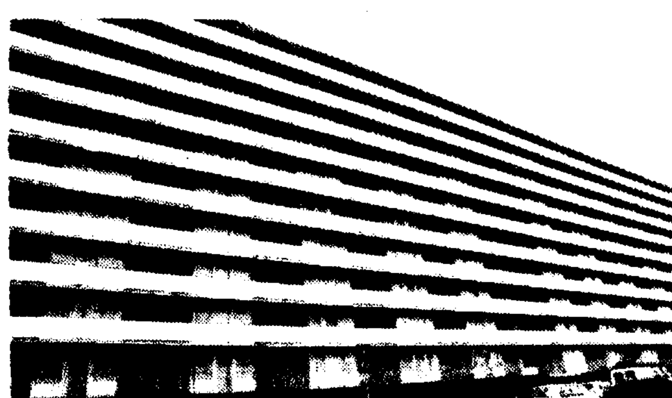
imburgs agblad
folklore
[za]terdag 25 juli 1992
74e jaargang nr. 174.
[Uit]geversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,60





● Miguel Indurain

Fotograaf Adriaens eist schadevergoeding van 225.000 gulden

Geld Parade geblokkeerd

Van onze verslaggever

[BR]UNSSUM – De Brunssumse fotograaf Anton [Ad]riaens heeft gisteren met toestemming van de recht[ba]nkpresident in Maastricht beslag laten leggen op de [gel]den van de Parade-organisatie bij de Nederlandse [Mi]ddenstandsbank.

[De S]tichting Internationale Folklo[risti]che Parade in Brunssum heeft [..]88 foto's van Adriaens op grote [scha]al gebruikt zonder zijn toe[stem]ming. Bovendien werden de [foto']s, waaronder het inmiddels be[kend]e Parademeisje, niet betaald [en g]eplaatst zonder vermelding van [de] auteursnaam. Adriaens heeft [daaro]p een procedure aangespan[nen] bij de rechtbank in Maastricht.

[De] beslaglegging is bij het Parade[comi]té ingeslagen als een bom. [Voor]zitter Jo Cuijpers: „Een onge[loo]flijke mokerslag na zo'n schitte[rend]e Parade. We hebben daar in de [ver]ste verte geen rekening mee ge[houd]en. Dit is de kater van het fes[tijn]. We hebben met Adriaens een [zake]lijk verschil, dat is waar. We [zulle]n te zijner tijd ook de uitspraak [van] de rechtbank respecteren, maar [wat] er nu gebeurt, is ongelooflijk. [Als b]lijk van goede wil hebben wij [Adri]aens vóór de Parade nog een [pers]kaart laten toekomen die hem [toeg]ang verschafte tot alle lokaties waar de Parade gehouden werd. Nu blijkt dat hij toen al de claim voorbereidde."

Met de beslaglegging verschaft Adriaens zich zekerheid dat hij zijn schadevergoeding, die inmiddels is opgelopen tot ruim 225.000 gulden, zal ontvangen als de rechtbank hem in het gelijk stelt.

Vrijwilligers

„Ik begrijp Adriaens wel", zegt een teleurgestelde Jo Cuijpers, „hij weet dat er nu geld voorhanden is. Maar vergeet niet dat nu ook alle vrijwilligers, die zich voor vijf gulden per uur bijna een week uit de naad hebben gewerkt, niet kunnen worden uitbetaald. Dat geldt ook voor de cateringbedrijven enzovoort."

Jo Cuijpers kondigde aan aanstaande maandag de pijnlijke situatie rond de gelden van de Parade te bespreken in het comité.

Mr Verkolen, advocaat van fotograaf Adriaens: „Als het werk van een fotograaf de belangstelling van gebruikers heeft, dan dient de fotograaf zijn door de wet toegekende absolute recht te kunnen uitoefenen. Het brutaliseren daarvan is tegenover de auteursrechthebbende onrechtmatig. Dit is de kern van de zaak van Adriaens tegen de organisatie van de Parade."

Etappe-uitslag:	Gele trui:
1. Indurain	1. Indurain
2. Bugno	2. Chiappucci
3. Zhdanov	3. Bugno
4. Bernard	4. Hampsten
5. Ekimov	5. Lino

LE TOUR
19e Etappe
24 juli 63 km
Tours – Vouvray – Blois – FRANKRIJK

Mensenmassa in tranen



● *In een kleine parochiekerk in een buitenwijk van Palermo is gisteren onder enorme belangstelling de begrafenisplechtigheid voor de vermoorde rechter Paolo Borsellino gehouden. De meer dan 10.000 personen die buiten via luidsprekers de dienst volgden, applaudiseerden veelvuldig en lieten, net als veel politieagenten, hun tranen de vrije loop. President Scalfaro onderscheidde zich opnieuw als symbool voor wie veranderingen wil.*
De plechtigheid zou aanvankelijk een strikt besloten karakter hebben, maar daar was van afgezien na de rellen rond de begrafenis van de vijf lijfwachten van Borsellino.

De Palermitanen voelden zich buitengesloten door de Staat, die als hoofdverantwoordelijke wordt beschouwd voor de dood van twee anti-maffiarechters en de acht lijfwachten die hen moesten beschermen.

In de kerk was gisteren president Scalfaro aanwezig, één van de weinige overheidsdienaren die de toets der kritiek lijkt te kunnen doorstaan. Scalfaro hield een rede waarin hij pleitte voor een morele wedergeboorte van Italië; een doel waarvoor hij zich persoonlijk wenst in te zetten.
Foto: REUTER

Smeets tijdelijk burgemeester in Gulpen

MAASTRICHT – Gouverneur Emiel Mastenbroek heeft mr Jo Smeets met ingang van komende maandag benoemd tot waarnemend burgemeester van Gulpen.

De 69-jarige Smeets is in Heerlen geboren, lid van het CDA en woont in Kerkrade. Van 1970 tot 1988 was hij burgemeester van Kerkrade. Daarvoor was hij achtereenvolgens burgemeester in Thorn en de voormalige gemeente Ubach over Worms. Van 5 december 1990 tot 16 februari van dit jaar was Smeets waarnemend burgemeester van Valkenburg aan de Geul.

Smeets neemt tijdelijk de werkzaamheden over van burgemeester Wiel Vossen die verdacht wordt van het aannemen van steekpenningen en het doen van onjuiste belastingaangifte. Mastenbroek heeft Vossen op zijn verzoek voor onbepaalde tijd buitengewoon verlof verleend.

De plaatsvervangend secretaris-generaal van het ministerie van binnenlandse zaken is gisteren akkoord gegaan met het verzoek van Vossen om zo spoedig met hem als plaatsvervanger van minister I. Dales een gesprek te hebben.

max. 30º C
min. 15º C

[OVE]RWEGEND ZONNIG
[Een] uitloper van een hoge[druk]gebied zorgt voor een [wes]telijke stroming, waarin [vrij] onstabiele lucht wordt [aang]evoerd. Naast enkele sta[pelw]olken zijn er ook zonnige [perio]den en loopt de tempera[tuur] op tot zo'n 25 graden. De [wind] is zwak tot matig uit [wes]t tot noordwestelijke rich[ting]. Morgen is het overwe[gend] zonnig en kan de tempe[ratu]ur plaatselijk tropische [waar]den van 30 graden berei[ken] en staat er een zwakke [zui]derlijke wind. 's Nachts [daalt] de minimumtemperatuur [tot] de 15 graden.

[VAN]DAAG:
[Zon] op: 05.50 onder: 21.40
[Maa]n op: 00.57 onder: 17.56
[MO]RGEN:
[Zon] op: 05.52 onder: 21.39
[Maa]n op: 01.43 onder: 18.59

[Op]ening Olympische Spelen Barcelona

k

Hardy Mertens met gemengde gevoelens terug:

'Dienstplicht in Israël stagneert blaasmuziek'

DOOR JOS FRUSCH

KERKRADE - „De dienstplicht stagneert de ontwikkeling van de blaasmuziek in Israël in ernstige mate. Blaasorkesten van volwassenen zijn er dan ook niet te vinden in het land." Aan het woord is componist/dirigent Hardy Mertens uit Kerkrade, die een bliksembezoek aan Israël bracht om er te werken met de National Youth Symphonic Band. Met gemengde gevoelens kijkt hij terug.

Het Israëlisch Jeugd Harmonie Orkest wordt jaarlijks voor drie projecten gerecruteerd uit de zestig (jeugd-)blaasorkesten die Israël rijk is. Mertens: „De leeftijden variëren van 14 tot 18 jaar, het moment waarop iedere jongen voor drie jaar en ieder meisje voor twee jaar de dienstplicht gaat vervullen. Een muzikale ontwikkeling wordt hierdoor natuurlijk op een gevoelig moment onderbroken. Gezien de duur van de onderbreking wordt nadien de draad nog zelden opgepakt."

Druk

Hier ligt volgens Mertens de hoofdoorzaak van het feit dat Israël op blaasmuziekgebied nog als een ontwikkelingsland kan worden beschouwd. Bovendien is er een aantal maatschappelijke factoren aanwijsbaar waardoor het praktisch functioneren van de blaasmuziek in Israël bemoeilijkt wordt. „Orthodoxe joden hebben een sterke invloed op het openbare leven. Hun intensieve geloofsagenda onderbreekt de regelmaat van alledag op ingrijpende wijze. Zo mogen er op talloze heilige dagen geen concerten worden gegeven. Bovendien heb ik de indruk dat het Arabische kruidvat temidden waarvan Israël zich bevindt, een enorme druk uitoefent op de levenshouding. Angst en allertheid openen niet echt de deuren voor iets 'onschuldigs' als blaasmuziek. En als er aan blaasmuziek gedaan wordt, dan lijkt dat een vlucht uit de rauwe realiteit van alledag. Onbezorgd fanatisme, zoals wij Nederlanders dat kennen, is helaas niet voorbehouden aan de Israëlische burger."

Mertens verbleef op de kibboets Hadassim tussen 'zijn' muzikanten. Iets ten noorden van Tel Aviv is daar nog steeds het Music Camp in volle gang, nu onder leiding van de Engelse dirigent Clark Randell. De Kerkraadse musicus trof daar niet het niveau aan waar hij op hoopte.

„Krachttermen als 'selectie' en 'nationaal' betekenen in absolute zin minder dan ik verwachtte. Aan de basis ontbreekt nog te veel om in een korte periode het door mij gekozen repertoire op artistiek verantwoorde wijze neer te zetten. Bovendien: ik ben geen docent maar dirigent. In het oeverloos zeuren over stemmingsproblemen en hulpgrepen zit voor mij te weinig uitdaging."

Zoals elke buitenlandse dirigent werd Mertens ook geacht informatie te verschaffen over de blaasmuziekscene van zijn land. Enkele van zijn composities zijn er geïntroduceerd en het wekelijkse blaasmuziekprogramma op Radio Tel Aviv zal daar binnenkort ruimschoots aandacht aan besteden.

Potentieel

Mertens : „Het is te hopen dat het goede werk dat door organisator Matan gedaan wordt uiteindelijk tot een algemene niveauverbetering leidt. Potentieel zit er genoeg. En als men in Israël echt vooruit wil dan moet dat met behulp van de juiste methodes en middelen mogelijk zijn. Als je ziet welke aandacht er uitgaat naar het wereldberoemde Israel Philharmonic Orchestra dan kan eigenlijk een langzame emancipatie van de blaasmuziek niet uitblijven. Op dit moment verkeert men echter nog in een ontdekkingsfase. Zeer fris en onbevangen, maar nog niet gerijpt."

Volgens Mertens is het feit dat men in Israël sinds kort naast de Amerikaanse ook de Europese blaasmuziekmarkt wenst te verkennen een hoopvol gegeven. „Je geeft daar toch mee aan de horizon te willen verbreden. Omdat de blaasmuziek in Israël volledig door jeugdige muzikanten uitgeoefend wordt, zou het erg gemakkelijk zijn te blijven toegeven aan de toegankelijke spetterwerken die in veelvoud vanuit de Verenigde Staten blijven binnenstromen.

Het zoeken naar minder voor de hand liggende muziektradities ziet men als een uitdaging. En dat kan het begin van een nieuwe ontwikkeling zijn."



● *Hardy Mertens ... liever geen oeverloos gezeur...*

verder...

● *Pieke Dassen*

... exposeert de Hoensbroekse kunstenares Therese Stuurman-Geerkens tot en met 21 oktober in de publieksruimte van de Rabobank aan de Markt in Hoensbroek.

... wordt in de Zuidlimburgse kantoren van Credit Lyonnais Bank Nederland werk geëxposeerd van de in Best wonende kunstenares Phil Vermeer.

... zijn er morgenmiddag tussen 14 en 17 uur in het hoofdkantoor van het ABP, Oude Lindestraat 70, veertig werken te zien van Pieke Dassen.

... is in de vitrines van de ABN/AMRO-bank in Roermond tot en met 20 augustus een expositie ingericht van Peter Geene uit St. Odiliënberg.

Keizer Maximiliaan in kasteel Ambras

DOOR FRANCOISE LEDEBOER

INNSBRUCK – Wie Oostenrijks Tirol uitzoekt als vakantiebestemming, weet zich verzekerd van een verblijf tussen imposante bergmassieven, idyllische meren, charmante stadjes en bloemrijke bergdorpen. De streek is echter ook doordrenkt van historie: het zal geen toerist ontgaan met hoeveel zorg en trots de Tirolers de erfenis van de Habsburgse keizer Maximiliaan koesteren. Deze grootvader van onze 'eigen' Karel V leefde van 1459 tot 1519 en staat deze zomer centraal op de expositie 'Hispania Austria' in kasteel Ambras bij Innsbruck.

Het gebouwencomplex van kasteel Ambras, dat in de 16e eeuw zijn definitieve vorm kreeg als zomerresidentie van aartshertog Ferdinand II, ligt tegen een bosrijke berghelling op een steenworp afstand van Innsbruck. Het kasteel is door zijn binnenplaats met Renaissance-schilderingen, houten vloeren en plafonds en raampjes met rood-witte luiken, een ideale omgeving voor het presenteren van kunstvoorwerpen uit de 15e en 16e eeuw.
'Hispania Austria' is het tweede deel van de dubbeltentoonstelling die onder de titel 'De Katholieke Koningen - Maximiliaan I en het begin van het Oostenrijkse Huis in Spanje' eerder dit jaar te zien was in Toledo.

De dynastieke verstrengeling tussen de Spaanse en Habsburgse heersers is een initiatief geweest van Ferdinand en Isabella. Om sterker te staan tegenover het naar expansie strevende Frankrijk vonden zij het een goed idee als hun kinderen Juan en Johanna zouden trouwen met Maximiliaans kinderen Margarete en Philip. Het huwelijk van Juan en Margarete werd in april 1497 gesloten, maar duurde slechts kort: Juan stierf al in oktober van dat jaar.

De ziekelijk jaloerse en labiele Johanna ontmoette Philip voor het eerst in 1496. Zij schonk hem zes kinderen, onder wie in 1500 de latere Karel V. Philip stierf in september 1506, waarna de inmiddels waanzinnig geworden Johanna tot april 1507 met zijn lijk door Castilië trok. Zij werd opgesloten en heeft nog tot 1555 geleefd. Zo maakte Maximiliaan nog voor zijn dood in 1519 mee dat zijn kleinzoon Karel V kwam te heersen over een rijk waar door de overzeese veroveringen „de zon nooit onderging".

Op de eerste verdieping van kasteel Ambras krijgt de bezoeker eerst een indruk van de verzameldrift van de Katholieke Koningen, hoge geestelijken en adel in het Spanje van de 15e eeuw.
De kunsthistorische invloed van de Nederlanden is zo groot geweest dat we Spanje in de 15e eeuw zelfs gerust als buitengewest van onze streken kunnen betitelen. Van Isabella is bekend dat zij een hartstochtelijk verzamelaarster van kunstenaars als Rogier van der Weyden, Diederic Bouts en Hans Memling is geweest. De in Brugge opgeleide schilder Michiel Sittow werd in 1492 haar hofschilder en dezelfde positie bekleedde Juan de Flandes vanaf 1496. Op de expositie hangt het schilderij dat De Flandes rond 1505 van de Heilige Andreas maakte, een poëtisch werk met fraaie beige tinten en subtiele schakeringen groen.

Zaal na zaal getuigen vele schilderijen, houtsnijwerken, kandelaars en kelken van de diepe vroomheid van de Spaanse machthebbers.
De zalen op de tweede en derde verdieping die aan Maximiliaan en zijn nageslacht zijn gewijd staan in schril contrast met deze religieuze sferen. De keizer besefte terdege dat hij de verspreiding van zijn afbeelding kon gebruiken als politieke propaganda en heeft daarvan op grote schaal gebruik gemaakt.

Hofschilder Bernhard Strigel schilderde Maximiliaan in de eerste decennia van de 16e eeuw een aantal keren in al zijn keizerlijke waardigheid; het zijn zonder uitzondering mooie, kleurrijke portretten die zijn onderdanen vast hebben geïmponeerd. De expositie toont ook een karakteristieke houtsnede van de keizer van Albrecht Dürer en een tekening op koperplaat van Lucas van Leyden. De snelle schets die Hans Holbein de Oudere omstreeks 1510 van de keizer te paard in reiskleding maakte, vormt dan ineens een aangenaam informeel contrast.

De expositie toont de keizer verder als nijver opdrachtgever van de produktie van elegante harnassen, rijkgeïllustreerde boekwerken die zijn roem moesten verspreiden en een houtsnede van 55 meter lengte met de veelzeggende titel 'De triomftocht'. Imponerend is 'De Erepoort', een houtsnede van 192 bladen die Maximiliaan bedoelde als gedenkteken voor zijn dynastie. Het we grootste houtsnede ooit gemaa Op de expositie hangt een p van de keizer op zijn sterfbe maakt door een anonieme sch Hij kijkt ons geamuseerd aan zijn iets geopende linkeroog het wel alsof hij naar ons kni en zegt: „Dat heb ik allemaal geregeld nietwaar?" Ondank ijdelheid raken we in kasteel bras door de fraaie uitstalling vanzelf onder de indruk van veelzijdigheid als staatsman daat en cultuurliefhebber.

De expositie 'Hispania Austr kasteel Ambras bij Innsbruck opend tot en met 20 septembe openingstijden zijn dagelijks 10.00 tot 19.00 uur.

Cursussen vo middenkade

BEEK – De muziekschool in kent al twaalf jaar de cursus assistent-dirigent. Sinds vori zijn de richtingen koordirec harmonie- en fanfaredirecti deze opleiding Rijkserkend. A erkenningen voor de diplom rectie symfonie-, kamer-, deon- en mandoline-orkest gewerkt. Ook komend seizo Beek verder gaan met deze c sen voor het middenkader in cale en instrumentale am muziekwereld.

In het kielzog van de assisten gentcursus hebben zich aa Beekse muziekschool vervolg dingen ontwikkeld: een extra jaar voor koordirigenten m doel het diploma Koorleider v SNK en een liturgische NSG sus koordirectie en orgel ten b ve van kerkmusici.

Voor volgend jaar heeft de mu school Beek een uitgebreid cu pakket samengesteld. Op 5 se ber wordt een introduktie-bi komst gehouden waarop infor wordt gegeven over kosten, le pakket, docenten en toelating.

Musica Religiosa verdwijnt

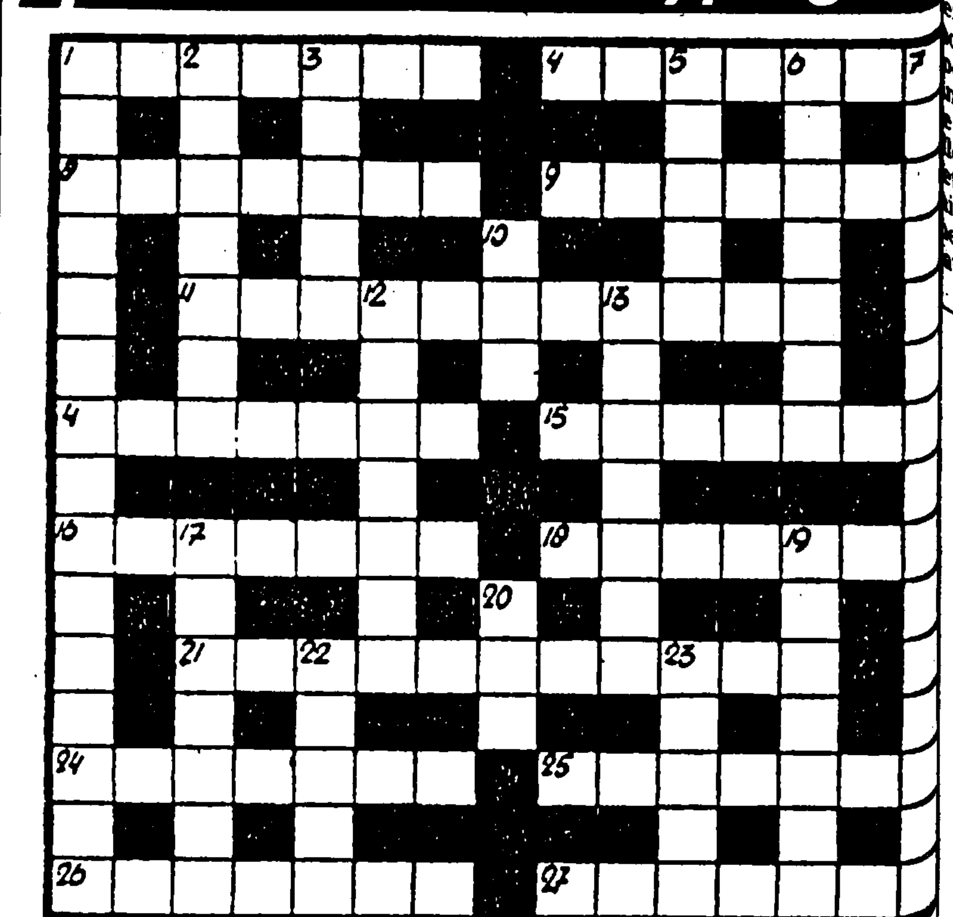
HILVERSUM – Iedere zonda gen weet zij duizenden muzie hebbers aan het radiotoest kluisteren: Marijke Ferg maakster van het NOS-progra 'Musica religiosa et profana' o dio 4. Een van de meest infor ve en karakteristieke radiopro ma's van de klassieke muzie der en dat al 24 jaar lang.

Met ingang van oktober van d zal het programma verdwijnen gevolgde van de eerder met tamtam aangekondigde 'hori le' programmering van Rad waarvoor een nieuw rooster va zendtijden door de zendgema den wordt samengesteld, voortaan Veronica klassieke gramma's op de zondagoc gaan verzorgen.

Oplossing van gister

O		W	A	S			A		L	IJ	F	
K	R	I	S		V	E	R	B	O	D		D
E	E	L	T		I		M		M	E	S	
R	E	G	E	L	E	T		L		L	U	P
	P		R		R		M	E	I		L	I
P		K		A	S	E		E	N	K		O
A	M	O	R		C		A	S	T		S	N
P		S		T	H	E	A	T	E	R		I
Y	E	T	I		A	R	K		R		R	E
R		U		L	A	P		O	M	A		R
U	S	U	S		R	E	S		E		A	
S	A	M	O	S		L		I	Z	E	G	R
	B		L	A	B		O		Z		A	U
L	E	S		B	O	L	E	R	O		A	N
	L		V	A	K		R			A	T	E

cryptogra



Horizontaal: 1. Wordt daarop gekookt door een hooggeboren persoon? 4. Als twee dwazen 's naar dat geluid luisteren; 8. Hoofddeksels er uit, vrolijkheden er in; 9. Ontevreden gaat hij daarmee voort; 11. Het spel om het recht van de sterkste; 14. Leuke smoeltjes na twee; 15. Jacob reed onverantwoord hard voor een onderscheiding; 16. Dit zijn zij van de acht niet; 18. Door afdekken van de tijd bent u gekleed; 21. Bloemen op het schavot; 24. De garde van Ur zit aan de achterkant; 25. Rustig is het bij de schrijver; 26. Een buitenlander toejuichen die goed in 't beleggen is; 27. Wilt u er zoveel neerzetten? Bent u daartoe bereid?

Verticaal: 1. Zaak die ontdekkingen verre landen, laat hem voor het zorgen; 2. Kleine woonruimte voo daar ook nog op iets trakteert; 3. je door tutoyeren; 5. Flink rendier! van mij in mindering brengen en h toewijzen; 7. Toegangsbewijzen vo sexclub? Ze zorgen eerst dat je er 10. Zoen op commando, ongedw 12. Draaien in bed geeft onlusten; plaats van zure vruchten? Dat is oo 17. Nog niet bekomen van 't harde 19. Dit woord is erg in; 20. Rond een boom; 22. Even raden wat di is; 23. Wat een meid hè, als u uit ding stapt.

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B V

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719966

Fax:
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264

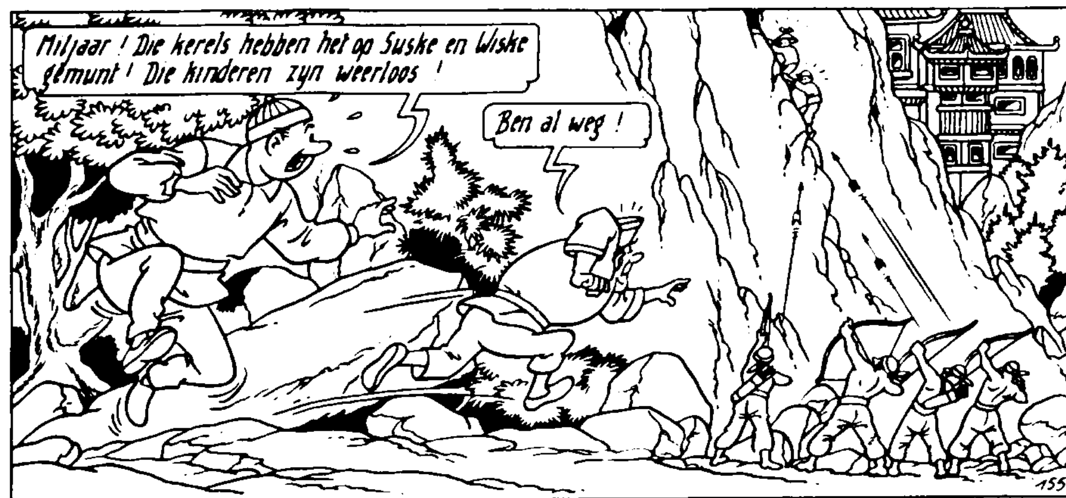
Banken:
ABN Bank Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

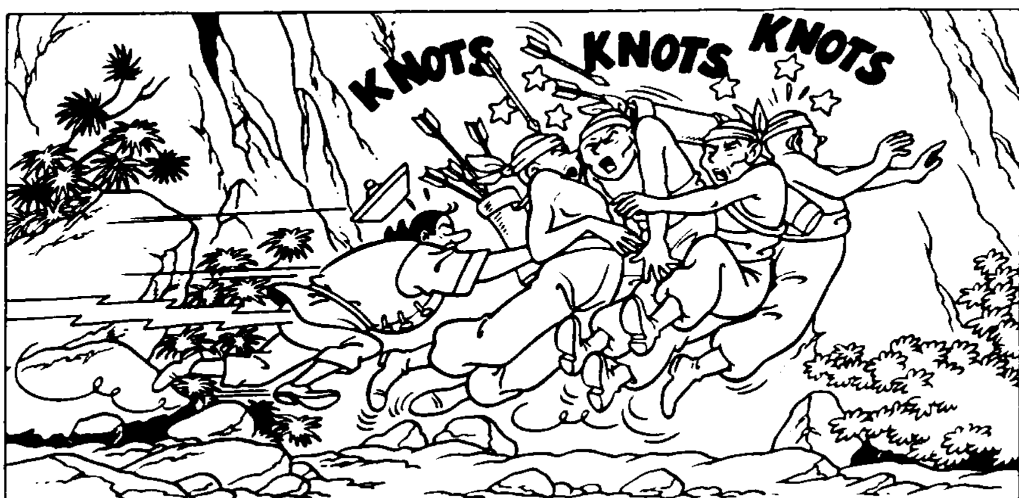
Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Heerlen-Centrum 045-717719
Kerkrade 045-452932/455506
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577
Valkenburg 04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen
bij automatische betaling:
per maand ƒ 27,45
per kwartaal ƒ 82,35
Per acceptgiro:
per maand ƒ 28,45
per kwartaal ƒ 83,35
losse nummers ƒ 1,60
Bfr. 30

de klinkende klokken









recept

Spek- en uiflapjes

HUB MEIJER

Bak het rauwe ontbijtspek uit en krokant. Leg dan op keukenpapier en verbrokkel pas vlak voor het toevoegen aan de vulling.

Benodigdheden voor 6 stuks: 1 grote ui, boter om te fruiten, 50 g ontbijtspek, 6 plakjes diepvriesbladerdeeg, 6 el geraspte kaas en 1 eierdooier.

Pel de ui, snipper deze klein en fruit de uisnippers in boter zacht. Bak de plakjes rauw ontbijtspek bruin en krokant.
Laat de plakjes diepvriesdeeg ontdooien. Verwarm de oven voor op 200°C. - stand 4. Laat de uisnippers enigszins afkoelen.
Leg een vel bakpapier op de bakplaat van de oven en leg hierop de plakjes deeg. Verdeel nu eerst de uisnippers dan de verkruimelde stukjes spek en vervolgens de kaas. Laat de randen vrij en bevochtig de randjes met wat water. Vouw de plakjes deeg over de vulling heen dicht en druk de randen opeen.
Bestrijk de bovenkant met losgeroerde eierdooier en schuif de bakplaat op de richel iets onder het midden van de oven. Bak de flapjes goudbruin en gaar in ongeveer 20 minuten.



Uitzetting criminele illegalen helpt niets

AMSTERDAM – De gerichte acties van de Amsterdamse politie tegen groepen criminele illegalen hebben geen structureel effect. Zo blijken al enkele maanden groepen Noordafrikaanse criminelen actief in de Amsterdamse Transvaalbuurt en Rivierenbuurt, die eerder tijdens een grootschalige 'schoonmaakactie' door de politie waren vastgezet.

Eind januari viel de politie enkele tientallen kraakpanden in de Transvaalbuurt binnen en trof daarbij grote aantallen gestolen goederen, leeggeroofde portefeuilles en handbagage aan. Nu blijkt dat de politie de meeste verdachten al na een dag moest laten gaan omdat er onvoldoende cellen beschikbaar waren. Veel arrestanten konden niet worden uitgezet omdat de politie hun identiteit en nationaliteit niet kon achterhalen.

De illegalen die wel werden uitgezet, blijken na een paar maanden afwezigheid weer in Amsterdam teruggekeerd. De politie houdt de groep verantwoordelijk voor 85 procent van de criminaliteit in de Transvaalbuurt.

Voor de omgeving van het Amstelstation geldt hetzelfde. Vorige maand werden daar bij een 'schoonmaakactie' honderd criminele buitenlanders opgepakt, die zich in leven hielden met bestelen van reizigers. Nu blijkt dezelfde groep zijn oude 'werkterrein' bij het station te hebben opgepakt.

Volgens een politiewoordvoerder gaat het om 'een terugkerende problematiek' die opgaat voor alle drukke plaatsen in de stad. Vooral buitenlandse reizigers zijn het slachtoffer. De criminelen zijn volgens de politie in veel gevallen 'professionele' straatrovers en zakkenrollers die alle grote steden in West-Europa afstropen. „Als we ze hier oppakken en uitzetten duiken ze in Parijs op. Later zien we ze dan weer hier.''

Moordaanslag op Rushdie verijdeld

LONDEN – Het Britse ministerie van binnenlandse zaken heeft gisteren de uitwijzing bevolen van drie Iraniërs die ervan worden verdacht de schrijver Salman Rushdie te hebben willen vermoorden. De drie mannen, twee medewerkers van de Iraanse ambassade en een student, hebben een week de tijd om Groot-Brittannië te verlaten. Ze worden ervan verdacht naar Engeland te zijn gekomen om Salman Rushdie te executeren, maar zouden door diens lijfwachten zijn opgemerkt.



Somber

Iedereen vraagt zich af hoe een eind kan worden gemaakt aan de waanzinnige oorlog in Bosnië-Hercegovina, maar niemand weet het. De situatie is volstrekt uitzichtloos. Zelfs de door de wol geverfde onderhandelaar Lord Carrington, voorzitter van de Europese vredesconferentie, heeft er genoeg van. Hij wil de pijp aan Maarten geven, omdat de leiders van de verschillende milities zich van niets en niemand iets aantrekken. Zij zetten hun handtekening onder bestandsovereenkomsten, maar peinzen er niet over zich aan de afspraken te houden.

Gegeven deze situatie dringt zich de vraag op of het vredesinitiatief van de Europese Gemeenschap niet worden moet worden beëindigd. Praten is goed, maar het moet wel tot iets leiden. Dat is nauwelijks of niet gebeurd. Integendeel, terwijl de EG in machteloosheid naar een oplossing zocht maar die niet vond, zetten de Serviërs hun aanvalsoorlog voort. Met als resultaat: enkele tienduizenden doden, nog méér gewonden, een vluchtelingenstroom van een omvang die Europa sinds de Tweede Wereldoorlog niet heeft gekend en een totaal geruïneerde economie in vrijwel alle voormalige Joegoslavische republieken met inbegrip van Servië, dat evenals Montenegro door een VN-boycot is getroffen en nagenoeg geïsoleerd is komen staan.

De roep om militaire interventie in de hel van Bosnië-Hercegovina wordt sterker, hetgeen onverlet laat dat zowat niemand kan aangeven hoe zo'n tussenkomst zich moet voltrekken. De mogelijkheden zijn beperkt. Inschakeling van grondtroepen is wel het laatste waaraan kan worden gedacht. Zij zouden onvermijdelijk en ongewild betrokken worden in een guerrilla met niet te overziene gevolgen van dien. Maar waarom geen luchtacties tegen de tientallen Servische artilleriestellingen rondom Sarajavo, Gorazde en andere Bosnische steden en zonodig ook tegen militaire objekten in Servië?

Militaire interventie van de internationale statengemeenschap onder de vlag van de VN is zeer zeker een riskante zaak. Dat valt niet te ontkennen. Maar gaandeweg wordt duidelijker dat er geen andere uitweg meer is. De wereld kan niet doen alsof het leed op de Balkan haar niet aangaat. De aanhoudende, vanuit Belgrado gedirigeerde genocidepraktijken tegen niet-Serviërs en het gegeven dat ten gevolge van de oorlog reeds tegen de drie miljoen mensen in het voormalige Joegoslavische land berooid en in de grootst mogelijke ontreddering en wanhoop op de vlucht zijn geslagen, vragen om meer dan verbale adhesie en voedselleveranties. Het is de hoogste tijd dat Milosevic en zijn zetbazen echt worden aangepakt. Goedschiks was dat niet mogelijk. Dan maar met de harde hand.

F.S.

Minister Andriessen slikt harde eis in, Kamer twijfelt nog

Overname Fokker is rond

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De overname van vliegtuigfabrikant Fokker door Deutsche Aerospace (Dasa) is in principe rond. Minister Andriessen is gistermiddag in hoofdlijnen akkoord gegaan met de overname. Hij liet toen de voor Dasa onbespreekbare eis vallen, dat de Nederlandse overheid langer dan drie jaar een vetorecht houdt op belangrijke voorstellen die Fokker betreffen. Volgens Andriessen is het voor de toekomst van Fokker verreweg het beste dat de vliegtuigbouwer opgaat in een groter geheel. „Dasa is daarbij naar mijn gevoel de beste partner'', aldus de minister.

De komende maanden zullen Fokker, Dasa en de overheid de overeenkomst nader uitwerken. Andriessen houdt er rekening mee dat daarbij nog de nodige moeilijkheden zullen optreden.

Zoals de prijs, die Dasa moet betalen, en de Nederlandse eis om zeggenschap te houden over de besteding van overheidsfondsen door Dasa, alsmede over de hoogte van die fondsen.

De Tweede Kamer heeft Andriessen voorlopig het groene licht gegeven om verder te onderhandelen. De Kamerleden waren het erover eens dat overeenkomst die door Andriessen is gesloten een stuk beter is dan het oorspronkelijke akkoord tussen Dasa en Fokker.

Aandeel

In de nu voorliggende principe-overeenkomst krijgt Dasa een meerderheidsbelang van 51 procent in Fokker. Over de prijs daarvoor moet nog onderhandeld worden. In de houdstermaatschappij die dat belang beheert houdt de Nederlandse overheid nog drie jaar een aandeel van 22 procent.

In de overeenkomst is gewaarborgd dat de assemblage van vliegtuigen in Nederland blijft. Ook is afgesproken dat Fokker een leidende rol speelt bij de ontwikkeling van een nieuw vliegtuig voor zestig tot 130 passagiers. „Fokker blijft zo een zelfstandige Nederlandse onderneming'', aldus Andriessen.

Stroef

De onderhandelingen tussen Andriessen enerzijds en Fokker en Dasa anderzijds zijn de afgelopen dagen stroef verlopen.

Pas na twintig uur, omstreeks zeven uur gisterochtend, werden de onderhandelingen afgesloten. Op dat moment was het voor iedereen, ook voor Dasa, nog steeds onzeker of Andriessen akkoord kon gaan met de Duitse eis om reeds na drie jaar alle overheidsaandelen (en dus het vetorecht) af te stoten. Pas gistermiddag deelde Andriessen de Kamer in een besloten overleg mee, dat hij de Duitse eis zou inwilligen.

Oogje in het zeil



● Leden van het inspectieteam van de Verenigde Naties hielden vanuit hun hotel het Iraakse ministerie van landbouw in de gaten. Later op de dag kregen zij opdracht het land te verlaten. Foto: REUTER

'Ernstigste situatie sinds einde van Golfoorlog'

Bush stelt vakantie uit voor overleg Irak-crisis

Van onze redactie buitenland

DEN HAAG – De Amerikaanse president Bush heeft zijn vakantie in Kennebunkport uitgesteld en is vrijdag naar Camp David vertrokken voor overleg met zijn Nationale Veiligheidsraad. Het is de tweede keer in twee dagen dat Bush zijn adviseurs, onder wie defensieminister Cheney en de voorzitter van de chefs van staven, generaal Powell, bijeenroept om de jongste crisis met Irak te bespreken.

Amerika en zijn bondgenoten in de anti-Irakcoalitie dulden niet langer dat Irak de voorwaarden van het bestand in de Golfoorlog aan zijn laars lapt door VN-inspecteurs de toegang te weigeren tot het ministerie van landbouw, waar mogelijk informatie over Iraaks kernwapenprogramma ligt opgeslagen.

De Amerikanen praten met hun bondgenoten over een ultimatum aan Irak, waarop vooral Frankrijk heeft aangedrongen. Nu Irak nog steeds niet heeft gereageerd op een compromisvoorstel van de VN, zal een ultimatum vermoedelijk niet lang op zich laten wachten. Irak zou dan slechts een paar dagen de tijd krijgen om de VN-inspecteurs alsnog toegang tot het ministerie te verschaffen.

Stappen

Een woordvoerster van het Britse ministerie van buitenlandse zaken wilde de discussie over een ultimatum aan Irak niet bevestigen, maar zei wel dat de Veiligheidsraad nieuwe stappen voorbereidt in het conflict met Irak.

Bush en zijn adviseurs bespreken in Camp David ook maatregelen, die moeten worden genomen als Irak het ultimatum negeert.

Dat de Amerikanen serieus van plan zijn op te treden, viel gisteren ook op te maken uit de woorden van minister Dick Cheney van defensie. Hij zei dat Saddam Hoessein opnieuw bezig is de confrontatie met de rest van de wereld te zoeken en pleitte voor een 'zware waarschuwing' aan de Iraakse leider.

Hirsch Ballin verdedigt ingrijpen koninkrijk

'Curatele Sint Maarten is geen kolonialisme'

DEN HAAG – Het verwijt dat verscherpt toezicht op Sint Maarten naar kolonialisme riekt, poogt slechts af te leiden van de werkelijke verantwoordelijkheden voor het wanbestuur op het eiland. In feite wordt gepoogd het eigen falen te verhullen, een falen om Sint Maarten te besturen op een wijze waarop de bevolking recht heeft.

Dat stelde minister Hirsch Ballin van Antilliaanse en Arubaanse zaken gisteren in een notitie aan de Eerste en Tweede Kamer in reactie op kritische geluiden van het eiland, zoals van de afgetreden politiek leider Claude Wathey, dat het ingrijpen een te grote bemoeienis van Nederland is.

Hirsch Ballin verantwoordt het recente besluit van de Rijksministerraad tot verscherpt toezicht op het bestuur van het eiland met het argument dat de bestuurlijke wantoestanden op Sint Maarten onduldbaar zijn. „Het Statuut van het Koninkrijk der Nederlanden vereist een deugdelijk en rechtmatig bestuur. Die toets kon Sint Maarten niet doorstaan, zoals herhaaldelijk is vastgesteld. Het eilandsbestuur was echter zelf niet in staat orde op zaken te stellen'', aldus de minister.

De bevindingen van de Rekenkamer van de Nederlandse Antillen en de commissie Pourier hebben volgens Hirsch Ballin boekdelen gesproken. Een begrotingstekort van 100 miljoen gulden, het ontbreken van vastgestelde begrotingen en de aanwezigheid van ongeveer 10.000 à 20.000 illegalen. „In die omstandigheden restte geen andere mogelijkheid dan het treffen van bijzondere maatregelen van koninkrijkswege'', aldus Hirsch Ballin aan de Eerste en Tweede Kamer.

Het besluit van de Koninkrijksregering komt erop neer dat het bestuur van Sint Maarten onder verscherpt toezicht van de gouverneur van de Nederlandse Antillen in Willemstad wordt geplaatst. Alle besluiten met belangrijke financiële of bestuurlijke gevolgen zullen via de gezaghebber vooraf ter toetsing moeten worden voorgelegd aan de gouverneur.

Stakingsdreiging bij Spaanse grens

BARCELONA – De gouverneur van de Noordspaanse provincie Gerona, Pere Navarro, heeft een hard politieoptreden in het vooruitzicht gesteld, als een aangekondigde staking van Spaanse douane-agenten bij de grens met Frankrijk voor problemen gaat zorgen.

De douane-agenten beslissen maandag of zij een staking van vier dagen bij de grensovergang van La Jonquera zullen doorzetten. De douane-agenten willen met hun staking, net zoals hun collega's in andere EG-landen, protesteren tegen de opheffing van de Europese binnengrenzen met ingang van 1 januari volgend jaar. Ze vrezen dat ze daardoor zonder werk komen te zitten.

Bij eerdere stakingsacties dit jaar kwam het een aantal keren tot ernstige incidenten tussen de stakers, de politie en woedende vrachtwagenchauffeurs, die vele uren bij de grens vastzaten. Om dat te voorkomen en de goede doorstroming van olympische toeristen vanuit Frankrijk te garanderen, heeft de politie een onlusten-eenheid bij de grens van La Jonquera gestationeerd, die onmiddellijk zal optreden als de stakers proberen de grens te blokkeren.

Een ander logistiek probleem, maar dan reëel, is dat van de luchthaven El Prat bij Barcelona. Door het grote aantal extra vliegtuigen van de afgelopen dagen is er een enorme vertraging opgetreden bij met name de vrachtafhandeling. Volgens Iberia komt dat, omdat veel cargo niet vergezeld wordt door de juiste vrachtpapieren.

Maar vertegenwoordigers van de luchtvaartmaatschappijen wijzen op volstrekte verouderde afhandelingsmethoden, onvoldoende personeel en een gebrekkige organisatie bij Iberia. De vertragingen van de afhandeling van cargo is inmiddels opgelopen tot drie dagen, met uitzondering van olympische vracht, mits voorzien van goede papieren.

'Militieleiders leven in fantasiewereld'

Lord Carrington wil vredesmissie opgeven

LONDEN/SARAJEVO – Lord Carrington, de onderhandelaar voor de Europese Gemeenschap in Joegoslavië, staat op het punt zijn missie te beëindigen. Dit heeft het Britse dagblad de Daily Telegraph gisterochtend gemeld. De krant schreef het nieuws toe aan 'bronnen in de familie-Carrington'.

Lord Carrington heeft maandenlang onderhandeld met de strijdende partijen in Joegoslavië. Hij zou echter pessimistischer dan ooit zijn over de kans op vrede.

Tegenover familieleden heeft Carrington gezegd dat de militieleiders in Joegoslavië in een fantasiewereld leven en vredesakkoorden tekenen terwijl ze niet de geringste bedoeling hebben zich eraan te houden.

Konvooi

Een konvooi met hulpgoederen van de Verenigde Naties dat op weg is naar Gorazde, de Oostbosnische stad die door de Serviërs wordt belegerd, heeft gisteren de opdracht gekregen rechtsomkeert te maken.

„Het was ondenkbaar om door te gaan naar Gorazde, alles is ondermijnd'', aldus de Franse kapitein Lassalette van de Unprofor. Twee voertuigen werden beschadigd toen ze in een mijnenveld terechtkwamen. Daarbij viel een lichtgewonde. Moslims en Serviërs gaven elkaar gisteren de schuld voor de blokkade van het konvooi.

Het had de eerste hulpleverantie moeten zijn aan Gorazde, dat al bijna drie maanden door Servische strijders wordt belegerd. De stad kampt al geruime tijd met ernstige tekorten aan water, voedsel en medicijnen.

'Marlboro Man' aan longkanker overleden

COSTA MESA – Jarenlang was hij op reclame-affiches te zien als de Marlboro-man, de stoere cowboy met een sigaret tussen de lippen. Woensdag is Wayne McLaren in Californië overleden aan longkanker, de ziekte die hem er uiteindelijk toe bracht een kruistocht tegen de sigaret aan te gaan.

McLaren, rodeo-rijder en vervolgens acteur en stuntman in Hollywood, werd in 1975 ingehuurd om de sigaretten van Marlboro aan te prijzen. In tijdschriften en op reclameborden was de Marlboro-man te zien als de verleidelijke en viriele roker die de roep van de Amerikaanse wildernis volgt.

Ook buiten de reclamewereld gaf McLaren het goede voorbeeld: 25 jaar lang rookte hij meer dan 30 sigaretten per dag. In het voorjaar van 1990 werd bij hem longkanker in een vergevorderd stadium geconstateerd.

Sindsdien wierp McLaren zich op als een actieve anti-tabakskruisvaarder.

Drugskoning bereid zich over te geven

BOGOTA – De Colombiaanse drugskoning Pablo Escobar is bereid onder bepaalde voorwaarden zich over te geven. Het hoofd van het Medellin-drugskartel heeft dat gisteren via zijn advocaten aan president César Gaviria laten weten.

Escobar heeft acht voorwaarden gesteld voor zijn terugkeer naar de Envigado-gevangenis, ten westen van de hoofdstad Bogota. Eén van de voorwaarden is dat de drugsbaron opnieuw zijn voorarrest in de Envigado-gevangenis mag uitzitten en niet naar een andere gevangenis wordt overgeplaatst.

Escobars mogelijke overplaatsing was de aanleiding voor zijn vlucht uit de gevangenis. De Colombiaanse regering besloot in de nacht van dinsdag op woensdag tot een aanval op het Envigado-complex na aanhoudende berichten dat Escobar zich ook in de gevangenis met drugshandel en andere vormen van criminaliteit bleef bezighouden.



In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,30.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist Gevonden ƒ 1,15 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,80.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal een woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,80.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en met legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner) D79

Vermist/Gevonden

Gevonden
Zwarte kater, te Treebeek. Tel. 045-224612.

Personeel aanbod

Jonge man, 28 jr. zoekt WERK, in bezit van rijbewijs BE, 20-25 uur per week. Telefoon 045-415460.

Gedipl. VERPLEEGK. zoekt werk voor een enkele dag per week (evt. weekend) Br. o.nr. B-2105, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Jongeman biedt zich aan voor al uw voorkomende WERKZAAMHEDEN. Tel. 045-229813.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Personeel gevraagd

Bouwvak personeel

Aannemersbedrijf Beernink B.V.
vraagt v. Duitsland omgeving Düsseldorf voor langdurige projecten vakbekwame
METSELAARS en BETONTIMMERLIEDEN.
Melden bij Dhr. J. Nieling. Tel. 046-338441.

Bouw- en ingenieursburo Catena BV vraagt voor haar eigen werken in Duitsland, betontimmerlieden en METSELAARS (liefst coll.). Hoog loon, wekelijkse betaling. Duits verzekerd. Sollicitaties na tel. afspraak 045-232100

Middelgr. bouw vraagt dringend colonnes METSELAARS, betontimmerlieden-, den- en plafondmonteurs omgeving Aken/Köln. Tijdens kant.uren 045-231200.

Eurobouw, zoekt met spoed ervaren METSELAAR en timmerlieden voor proj. in Ned. en Duitsland. Hoog loon, te melden tijdens kant.uren. Tel. 043-254669.

GI-WA GmbH zkt. voor nu en later Gibozetters stuc.- doors en metselaars. Duits verzekerd. Buro v. 9.00 tot 17.00 uur. Tel. 09-49. 221125601. Na 18 uur 09-49.218144669. Erv. vereist.

KLINKERBOUW BV vraagt voor Duitsland colonnes metselaars en betontimmerlieden. Inlichtingen: 045-412573 tijdens kantooruren.

Bouwheer zoekt TIMMERLIEDEN voor het stellen en het afmaken van de dakconstructie. Inl. 045-312956.

Gevr. ervaren STUKADOOR, in bezit van rijbewijs. Ev. met machine G4, en event. lijstwerk, voor na de bouwvakvakantie. Stukadoorsbedr. C. Mallmann, Rec. Fischerstr. 25, Landgraaf. Tel. 045-316576.

VOEGERS en I.t.-voegers gevraagd. Voor afspr. tel. 04406-12233 / 04405-1729

Fa. Klomp & Simon vraagt met spoed METSELAARS voor Duitsland. Inl. 045-326412 of 045-230742, na 18.00 uur.

Chauffeurs

Breko B.V.
vraagt te Heerlen.
Chauffeurs fulltime/parttime
* representatief voorkomen
* flexibele instelling
* enige straten kennis gewenst.
Inl. en sollicitaties tussen 10-12 uur v.m. Tel. 045-215555.

Gevr. voor direct
CHAUFFEUR-Meubelbezorger
Mosmuller - Nols Meubelen b.v. Tel. 045-311231.

Horeca personeel

Pretpark de Valkenier
vraagt met spoed vaste MEDEWERKERS/STERS voor bemanning kassa's, buffetten, keukens, winkels, attracties, restaurant en algemene functies.
Vereisten zijn: ltf vanaf 16 jr t/m 21 jr, verzorgd uiterlijk en goede omgangsvormen. Sollicitaties na telefonische afspraak. Tel. 04406-12289, ma. t/m vr. van 9.00-16.00 uur.

Pretpark de Valkenier
Vraagt met spoed voor het
Valkenier Midzomeravondfestival
Van 18 juli t/m 23 augustus elke avond van 18.30 uur tot 0.30 uur medewerkers/sters voor bediening attracties, serveersters, winkelbedienden en buffethulpen. Vereisten zijn leeftijd vanaf 18 tot 25 jaar, goede omgangsvormen en verzorgd uiterlijk. Sollicitaties na tel. afspraak 04406-12289.

Cafetaria Zeswegen vrgt. MEDEWERKSTER met erv. v. 3 à 4 dgn. p.wk. Tel. 045-725764/229037.

Per direkt gevraagd: SERVEERSTERS en/of kelners en leerling-serveersters en kelners. Tevens studenten als hulp in de keuken. Bellen vanaf 18 jaar. Hotel Neerlandia, Valkenburg. Tel. 04406-12435.

Gevraagd een KELNER/serveerster v. een pizzeria te Landgraaf, leeftijd tot 30 jr. Ervaring is vereist. Het betreft een full-time baan. Uw telef. reactie verwachten wij op: spoedig mogelijk liefst binnen 7 dagen na verschijning van deze advertentie op het volgend tel.nr. 045-448464. Zaterd. bellen tussen 10.00 en 12.00 uur.

Vrl. FRITURE-HULP M/V gevr. 1 of 2 dgn per week. Tel. 045-352560.

Huish.pers./Oppas

Gevraagd HULP in de huishouding voor enkele uren op maandag. Inl. tussen 17.00-20.00 uur: tel. 045-728912.

Gevraagd: ervaren frituur HULP voor 2 à 3 dagen p. wk. tel. tot 13.00u. 046-338302 va.15u. 045-325268

Met SPOED werkster gevr. voor vrijd./zat./zond./maandagocht. voor café te K'rade 045-465357 na 19.00 uur.

Gevr. KELNER of serveerster voor pizzeria, rest. in K'rade. En chauffeur gevr. voor bezorgen van pizza's. Tel. gevr. erv. frituurhulp in K'rade. Tel. 045-353735.

Gevraagd TOILETJUFFROUW, 7 dgn. p.wk. in druk bezochte discotheek, goede verdiensten. Tel. 045-216063.

Gevr. betrouwbare HULP in de huishouding, 6-8 uur per week. voor Duitstalig gezin. Tel. 045-428886.

Gevr. huishoudelijke HULP, 2x per week 4 uur. Tel. 045-426011.

Huishoudelijke HULP gevr., voor direkt, 3 halve dagen per week. Fam. van Slijpe, Bemelerweg 334, Bemelen. Tel. 04407-2084.

Gevr. OPPAS niet rokend, v. kind van 2½ jr. in Heerlen. 2 à 3 middagen per wk., v. 14.00-17.00 uur. Schoolvak. vrij. Br.o.nr. B-2116 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Kantoorpersoneel

Tempo-Team Uitzendbureau
zoekt:
Juridisch secretaresse m/v
met ervaring, voor een relatie in Heerlen. U werkt maandag en woensdag de hele dag en dinsdag alleen de middag. Deze part-time functie is per medio augustus. U hebt ervaring met WP 5.1 en kunt zelfstandig werken. Bij gebleken geschiktheid biedt deze baan zeer goede toekomstperspectieven. Heeft u interesse, neem dan direct contact op.
Informatie: 045 - 718332, Adriane Keulen.
HEERLEN, OP DE NOBEL 1/ AKERSTRAAT.

Medisch personeel

Hein Urlings
Praktijk voor Fysiotherapie
vraagt met enige spoed
FYSIOTHERAPEUTE
met specialisatie
BOBATH voor kinderen
(30-40 uur). Hoge verdiensten op basis van vrije medewerkschap. Bel of schrijf: Praxis für Physiotherapie, Prämienstrasse 144, D-5190 Stolberg. (regio Aken, 25 min. van Heerlen). Tel. 09-49.2402-83234. Fax: 09-49. 2402-87969. Privé: 045-410100.

Met spoed gevraagd
Tandarts-assistente
evt. soll.br. te richten aan Tandarts J.A.M. Genders, Heggewikke 37-39, 6374 RV Landgraaf.

Gevr. FYSIOTHERAPEUTE voor zwangerschapswaarneming. Br.o.nr. B-2072, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Technisch personeel

HAAN INDUSTRIAL SERVICES
vraagt ervaren
bankwerkers, lassers, pijpfitters, montagemedewerkers, vakantiewerkers
Inlichtingen Dhr. P. Hardy,
Tel. 043-650735; privé 04457-2409.

Van Daal-Dieteren Groep
vraagt op korte termijn
1e pijpfitters en lassers Argon & elec.
in bezit van geldige certificaten
constr. bankwerkers en constr. monteurs
Voor diverse projecten.
Geboden wordt een interessant loon.
Bellen tijdens kantooruren: Van Daal-Dieteren Groep Oud-Roosteren 33, 6116 AB Roosteren. Tel. 04499-3182 of zaterdag van 9.00-10.30 uur Dhr. Luys tel. 04950-43081

Met spoed gezocht AUTO-MONTEUR. Seat Garage Autosport Brouns, Schelsberg 175, 6413 AE Heerlen. Tel. 045-725507.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Uitzendbureau's

Tempo Team uitzendbureau
zoekt:
Heftruck-chauffeur m/v
voor de expeditie-afdeling van een fabriek die kunststof produkten maakt. U werkt in 2-ploegendienst. Zoekt u een een baan waarbij u nauwkeurig en zelfstandig kunt werken, neem dan direct contact met ons op.
Informatie: 046 - 75 61 56, Nicole Grond.
BRUNSSUM, LINDEPLEIN 15.

Gevraagd een schoolverlater LTS met diploma voor een bedrijf te Schinnen. Men moet bereid zijn om in 2- of 3-ploegendiensten te werken. Leeftijd: 18-25 jaar. Een vaste baan behoort tot de mogelijkheden. 045-711001.

Gevraagd : voor een bedrijf in Heerlen zoeken wij CONFECTIENAAISTERS. Ervaring is vereist. 045-711001.

Gevraagd : voor een makelaar in onroerend goed zoeken wij een goede SECRETARESSE, afgestudeerd aan het Bell College. Ervaring is vereist. 045-711001.

Gevraagd een BOEKHOUDKUNDIG medewerker voor een bedrijf te Vaals. Naast boekhoudkundige ervaring is een goede beheersing van de Duitse taal in woord en geschrift vereist. Ervaring met het IBM-SAP-programma heeft de voorkeur. 045-711001.

Winkelpersoneel

gamma

Gamma Kerkrade
heeft dringend versterking nodig en zoekt daarom een enthousiaste medewerker, die bereid is de handen uit de mouwen te steken, voor de functie van full-time
v e r k o o p m e d e w e r k e r
Opleiding op LTS/MDS niveau.
Alleen schrift. sollicitaties te richten aan:
Budé Bouwmarkt Kerkrade, t.a.v. Mevrouw A. Pieron, Hoofd Personeelszaken, Postbus 92, 6230 AB Meerssen.

Gevraagd: VERKOOPSTER v.h. seizoen, leeft. plm. 18 jaar. Erwike, Grotestr. 17, Valkenburg.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Diversen personeel

Vanaf a.s. maandag
ZOMERAKTIE PICCOLO'S EN REUZEPICCOLO'S
tot en met 29 augustus.
3 x plaatsen binnen 7 dagen, slechts 2 x betalen.
(met uitzondering van enkele rubrieken)
Bel het Piccoloteam: 045-719966.

Limburgs Dagblad
vraagt
Bezorg(st)ers
v. Heerlen/Voerendaal/Bocholtz
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's, kunt U tijdens kantooruren even langskomen of bellen. Geerstr. 5, Heerlen. Tel. 045-717719.

Pianist(e)/Organist(e)
Gevraagd voor Gemengd Koor Inter Nos, Voerendaal repetitie-avond: maandag
Aanm. en informatie telefonisch of schriftelijk
Dhr. Fanchamps, Hoolstr. 67, 6367 GB Voerendaal
Tel. 045-750542 na 19.00 uur.

Transportbedrijf Coumans Nuth B.V. zoekt:
Internationale chauffeurs
voor het rijden met trekker/opleggercombinatie naar Duitsland (meerdaagse ritten). Chauffeurs met enige ervaring, krijgen de voorkeur.
Part-time chauffeurs
voor diverse ritten met trekker/opleggercombinatie.
Garage hulp
voor het verrichten van diverse werkzaamheden, w.o.: onderhoudswerkzaamheden.
Voor meer inlichtingen en sollicitaties kunt u contact opnemen met René Coumans. Tel. 045-243100.

Limburgs Dagblad
in Brunssum vraagt voor
Bingelrade, Heerlerheide Hoensbroek en Nuth
Bezorg(st)ers
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's kunt u van ma. t/m vrijd. tijdens kantooruren even langskomen of bellen Rumpenerstr. 81, Brunssum. 045-256363.

Sportschoenen Speciaalzaak zoekt
Store Manager
voor de regio Heerlen-Sittard.
Br.o.nr. B-2117, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Gevraagd voor Duitsland ploegen
Metselaars, timmerlieden.
Te bevragen tijdens kantooruren 080-430605.
Na kantoortijden 080-446378.

Fa. WGW Bouw. Voor direct gevr. voor Duitsland METSELAARS, betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-231336/ 230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

Are you happy with your INCOME? Int. Co. looking for English and Czechoslovakien speaking key people! Call now: 09-492111640201 or 09-49211342060.

Privéclub in Maastricht vrgt MEISJES, goede verdiensten, int. mog. 046-379908

De meisjes van Club Merci zoeken nog 2 VRIENDINNEN. Tel. 046-745814.

Ervaren VERKOPERS gevr. voor onderhoudsfirma te België. Inl. tussen 19.00-20.00 uur 045-222256.

De New BRASIL zoekt nog jonge studente die graag op 'n spontane manier iets bij willen verdienen, na 17.00 uur. 043-251040.

WEEKEND-KAPSTER gevraagd. Kapsalon Chantal te Schinnen. Tel. 04493-3738.

Woningruil

Te ruil woning in Heerlen tegen FLAT. Tel. 045-727651, na 18.00 uur.

Met spoed gevr. leerling WONINGSTOFFEERDER met rijbew. Lftd plm. 18-22 jr Bellen na 18 u.: 04459-1955

Ruime eengez.woning gem. Simpelveld tegen dito wonig omg. HEERLERHEIDE. Tel. 045-229969.

Studenten en scholieren uit Zuid Limburg opgelet!!! Wij hebben voor jou, het hoogst betaalde VAKANTIEWERK/bijverdienten (ƒ 70,- / ƒ 130,- p.d.) min. leeft. 17 jr. Info uitsl. tussen 18.30 en 21.00 uur. Tel. 046-582653.

Kamers

1e jaars rechten student zoekt kamer in MAASTRICHT of omg. Prijs plm. ƒ 375,-. Tel. 04902-43810, na 18.00 uur (Charles).

Dringend leuke MEISJES en jongens gevraagd voor privé en escort. Tel. 045-274587.

Schoonmaakbedrijf Nedclean vraagt part-time GLAZENWASSER. Tel. 045-427007.

Kamer te huur in TERWINSELEN voor werkend persoon, gemeensch. keuken en douche, ƒ 450,- p/mnd. all-in. Tel. 045-426011.

TOPVERKOPERS/STERS gevraagd voor Sales Center Ned., onderdeel van een Europese verkoop organisatie zoekt voor haar Exclusieve Magneet- en prijskaartsystemen zelfstandige topverkopers voor Limburg en het Roergebied. Vereist: eigen auto, 23-50 jr., telefoon. Geboden: eigen rayon, goede verdiensten, doorgroeimogelijkheden. Na gebleken geschiktheid evt. vaste aanstelling. Bel. 04902-40550 of schrijf naar Postbus 794, 5550 AT Valkenswaard.

Student 20 jr. zoekt kamer in MAASTRICHT, max. ƒ 350,-. Tel. 04760-73128.

Gevraagd ruime kamer in MAASTRICHT met (gemeenschappelijk) kook- en badgelegenheid voor student MTRO. Huurindicatie ca. ƒ 500,- per maand. Aanbiedingen na 18.00 uur: 078-150547.

Student zoekt met spoed woonruimte in MAASTRICHT, voorkeur in of nabij centrum, huurpr. max. ƒ 430,-. Tel. 05766-3157.

GEPENS. gezocht voor tankstation en techn. klusjes aan auto's. 045-244947.

Te huur aangeboden ruime KAMER, kale huur ƒ 400,-. Tel. 045-751438.

Speelcasino Flair vraagt CROUPIERS m/v. Tel. 0949-24065349.

Voor direct KAMER gez. te Sittard voor studente, max. huur p.m. ƒ 450,-. 085-457160. 08355-3496.

Dringend MEISJES voor privé huis gevr. Hoge verdiensten. Kapelweg 4, Kerkrade. Tel. 045-425100.

Gestof. KITCHINET (zolder) Akerstr. N., Hoensbroek. pr. ƒ 425,- all-in. 045-221217. Voorkr. oudere heren.

Gevr. KAPPER(STER), leeft. plm. 20 jr., ervaring vereist. Inl. Hairstyling Math. tel. 046-751999.

Te h. te HEERLEN kamer met gebr. van wc en douche m. kabelaansl. 045-216346

Are You Earning Your Worth Int. Co. seeks English/German speaking KEY-PEOPLE. Fantastic Opportunity! Call: 0949-2111640201 or 0949-2114370666.

Reparaties

Reparatie met GARANTIE huishoudelijke apparatuur, elektro, sanitair, centr. verw. Tel. 045-720247 (beantw).

Wir suchen zum sofortigen Eintritt KFZ-monteure für VW/Audi; Auto-Lackierer; Karosseriebauer. ZABKA, VW/Audi-Händler, Alsdorf/Aachen. 09-49240450850.

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch-Landgraaf. Tel. 045-314122

Zelfstandig werkende mensen gevraagd voor BE-STRATING 09-4924631373

Diepvries/koelkastreparatie meestal binnen 12 uur. TEBBEN koeltechniek (part) Geen voorrijkosten met garantie. 045-460471

Classic Escort vraagt met spoed attraktieve MEISJES. Info. Tel. 045-729239.

KOELKASTREPARATIE, geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/ 461658.

Gevraagd DAKDEKKER voor 1 week in Groningen. Tel. 045-327709.

TV/VIDEO defect, vandaag gebracht, maandag al klaar, prijsopgave en garantie. Tel. 045-231340 E & E Electronica, Brunssum.

Gemotiveerde VERKOPERS m/v gevraagd voor concurrentievrij produkt met zeer hoge verdienstmogelijkheden, part- en full-time. Inl. 04455-2592.

APK, alle reparaties, wasbeurten, cleaneren, onderhoudsbeurten. Auto Services GOOIKER, Apollolaan 154, Heerlen, 045-740041.

Gevr. attractieve jonge DAMES 18-24 jr. voor modelopnamen van Fashion t.m. glamour. Soll. met foto naar: AM Promotion, Postbus 3055, 6401 DN Heerlen.

Hobby/D.h.z.

Voordelig zelf wijn, bier, cosmetica maken. PUUR-O-SANA. Tel. 045-312575

Bedrijven/Transacties

Om gezondheidsredenen bieden wij te koop aan :
bekend bouwbedrijf
met jarenlange ervaring op het gebied van Akoustiek. 25-30 werknemers. Op korte termijn of begin januari 1993. Schriftelijke reactie's Br.o.nr. B-2111, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Kepu-Horeca-Totaal
De meest complete horeca-groothandel van Limburg
terrasmeubels- barbecue's - schepijsvitrines - koffiezetapp RVS pannen - ijscoups - porcelein - bestek.
Barkrukken - statafels - restaurantstoelen enz.
KEPU - HORECA - GROOTHANDEL
Ganzeweide 175a, 6413 GE Heerlen. Tel. 045-210606.

Ter overname aangeboden WINKELRUIMTE op A-stand te Heerlen ca. 150m2. Mr. Fens & van de Geer, Tel. 043-212100.

Te huur gevr. PRIVÉCLUB of geschikte ruimte. Tel. 020-6924240.

Te huur WINKELRUIMTE, gunstige ligging, lage huur. Tel. 045-228037.

Blankhouten SPEELGOED tegen zeer aantrekkelijke prijzen. Monsterpakket 27 st. ƒ 74,- excl. Tel. 072-110542, fax 111606.

Weg. overcompleet te koop SLAGROOMMACHINE geh. roestvrijstaal, i.z.g.st. Tel. 045-241643.

Te k. lege GmbH t.b.v. BOUWBEDRIJF. Br.o.nr. B-2125, L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te k. goedlopende FRITUREWAGEN met inventaris en vaste standplaats Gem. Heerlen, overname per 1-9-'92, vr.pr. ƒ 15.000,-. Tel. 04405-1339.

Goed gel. CAFÉ-BILJART met terras in Kerkrade. Zonder woning. Mooi ingericht bedrijf met goede omzet. Huur ƒ 1.450,- p. mnd. Kooppr. invent. slechts ƒ 38.500,-. Tel. 043-475732

Winkel & Kantoor

Te koop uit faillissement
NIEUW: grote partijen kantoor- en directiemeubelen van zeer hoge kwaliteit en tegen zeer scherpe prijzen. Alle soorten directie-buro's, conferentiestoelen, brandkasten, dossierkasten, tekentafels, tekeningladenkasten, ladenkasten, archiefstellingen, magazijnstellingen, nieuwe palletwagens v.a. ƒ 750,-, flip-overs en whipeborden. NERGENS GOEDKOPER!!!
INRUIL INVENTARIS: palletstelling, magazijnstelling, archiefstelling, burokasten, buro's, ladenkasten, burostoelen, enz. enz. teveel om op te noemen. Alles tegen kostprijs. Verder nog 1001 artikelen, teveel om op te noemen. 1000 m2 showroom en 12.00 m2 magazijn. Alles uit voorraad leverbaar, tevens verhuur van complete kantoormeubel-inrichting. De goedkoopste met de meeste service.
Rockmart Kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen. Tel. 045-723142. Geopend van ma. t/m vrij. 9.30-18.30 uur en zat. 10.00-18.00 uur.

Aanbieding
Directiestoelen
Burostoelen
Rock Za ƒ 195,-
Armleggers ƒ 50,-
25 verschillende soorten en kleuren burostoelen, Conferentie-, directie- en kantinestoelen tegen fabrieksprijzen. Steeds 500 stuks op voorraad. Nergens goedkoper en 1 jaar garantie op alle modellen.
Rockmart
Kissel 46a, Heerlen.

Te k. nieuw of gebr. grote partij stalen en houten magazijn en ARCHIEFSTELLING, palletstelling voor europallets, 90 cm. en 1.10 cm. breed. Rockmart, Kissel 46a, Heerlen. 045-723142.

Te k. MATERIAALKASTEN, 2-drs. 1.00x2.00x50, afsluitbaar, ƒ 125,- per stuk. Rockmart, Kissel 46a, Heerlen. Tel. 045-723142.

Te k. gevr. WINKELRESTANTEN uit alle branches. Tel. 043-210830. Fax 043-216601.

Te k. compl. WINKELINTERIEUR en toonbank, plm. 60 jr. oud, vr.pr. ƒ 2.000,-. 045-226767.

Te k. verplaatsbare KANTOORUNIT 9x3 meter met douche/w.c. keukenblok/verwarming ƒ 2.500,-. Rockmart, Kissel 46a, Heerlen. 045-723142.

OPHEFFING
Te koop gr. damessalon en 2 pers. herensalon, i.z.g.st., t.e.a.b., Br.o.nr. B-2096 Limburgs dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Landbouw en Veeteelt

Zondag 26 juli
Int. Trekker-Trek Wedstrijd
te GULPEN. Aanvang 10.00 uur.

Tuinmachines
* Maaitraktor Dynamark 10 PK met vangbak, electrische start en verlichting nu ƒ 3.500,-.
* Houtversnipperaar/compostmolen voor hout tot een doorsnee van 10 cm met 9 PK motor, demonstratiemachine van ƒ 4.710,- nu voor ƒ 4.250,-.
* BCS freesmachine 8 PK benzine met wielen en freesbak 66 cm van ƒ 4.275,- nu voor ƒ 3.600,-.
* Ferrari tuinbouwtrekker 26 PK diesel, 4 w. aandrijving, hydro stuur, 6 versnellingen vooruit, 3 versnellingen achteruit compleet nu ƒ 1.000,-.
Bezoek onze showroom ook voor gebruikte machines.
Lozeman Tuinmachines b.v.
Markt 14, Lottum. Tel. 04763-2341.

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Uit voorraad leverbaar. 1- en 2 rijige aardappelvoorraadrooiers, veewagens, 2-4 koeien en 6-8 koeien, tandem as. Gegalvaniseerde maisvoederdrinkbakken ook gedragen of op wielen met ev. hooirek en of dak, 1500 / 3600 ltr. Krachtvoederbakken voor zoogkalveren. Perfect weidebloters. Plastic drinkbakken van 400 tot 1200 ltr. Gegalvaniseerde weidehekken 3 t/m 5 m. LMB Jean SPONS Eijsden. Tel. 04409-3500

Het is te mooi om waar te zijn maar het is waar. Nieuwe aluminium BEREGENINGSAANVOERBUIZEN, hoogdruk maten 100 ƒ 10,-; 110 ƒ 11,- en 120 ƒ 12,- p/mtr. G.Cornelissen, Cuijksedijk 5, Mill. 08859-51072.

Nieuw, voor het hakselen van gras en mais, INJECTEREN van mest op bouwland, tev. voor al uw loonwerk. Gebr. Brouwers-van der Leeuw. 04498-57614 b.g.g. 04754-82178 (Mark) of 04498-59235 (Guus).

Aangeb. droge KIPPENMEST tegen aantrekk. prijs. Inl. Loonbedrijf Janssen, Kerkrade, 045-463583.

FOKSCHAPEN ooi-en rammen/lammeren gereg. Swifterstamboek, gem. worpgr. 2.6 v.a. ƒ 300,-. Eysenheide 12, Eys, 04451-2335.

Te k. Tex. SCHAPEN, fokooien en lammeren. Schrikdraad app., electr. veescheerapp. Pijnsweg 15, Heerlen. 045-714217.

Te k. PAARDENSTRO ƒ 1,- per pak van het land. Tel. 045-721976.

Nu bij loonbedrijf G. Vaessen & Zn GROOTPAKPERS met ideale pakkenmaat, 80x 47xl., stro ca. 100 kg per pak. Gravenweg 127, Landgraaf. Tel. 045-324167.

Ruime keuze uit 30 gebruikte Iseki en Kubota TUINBOUWTREKKERS vanaf 12 tot 30 Pk. met een compleet programma aanbouwwerktuigen. Collé, Nusterweg 90, Sittard. Tel. 046-519980.

Te koop AARDAPPEL-VOORRAADROOIER merk Dax, z.g.a.nw. pr. ƒ 1.750,-. J. Beunen, Kaffebergsweg 11, Cevremont. 045-453578

Te koop MERRIE volbloed, 4 jr. oud, hoog 1.50 mtr. Tel. 046-339061.

Holdertrekkertje 12 pk, diesel, allis chalmer TRAKTOR 40 pk, hefmast, mengmestton 2500 liter, hatz diesel motor 7 pk, gazonzitmaaier motor japanner (defect) Tel. 0932-11866680.

Ruime keuze uit 30 gebruikte ISEKI en KUBOTA tuinbouwtrekkers vanaf 12 tot 30 pk met een compleet programma aanbouwwerktuigen. Collé, Nusterweg 90, Sittard. Tel. 046-519980.

LANDBOUWERS opgelet! Voor het maaidorsen van al uw gewassen en persen van grote pakken, vriendelijke aanbevolen Frans Jeurissen Susteren. Tel. 04499-2851.

PAARDEN en Pony's, in- en verkoop. Hoeve de Hussenberg. Inl. Ben Boessen. Tel. 043-641929.

RIJ- EN SPORTPAARDEN te koop. Telefoon 045-352843.

Te koop 6-jarige MERRIE, geschikt voor dressuur. Tel. 04950-32974.

Autoverhuur

Liever huren bij Bastiaans
v.a. ƒ 42,- p.d. incl. BTW, 100 km. vrij. Bel voor een prijslijst Spoorsingel 50, Heerlen. Tel. 045-724141.

Auto's

Alfa

Te k. ALFA 33 15 TI '88, electr. ramen, centr. lock, in nw.st. Pr. ƒ 9.750,-. Tel. 04959-3203.

Alfa GIULLIA Nuova Super 1.3 '77, i.g. orig. st., vr.pr. ƒ 8.000,-. Tel. 045-274469.

ALFA 164 V6 QV-uitv. bwj. '89, leer inter. alle extra's. Tel. 046-744516.

ALFA 33 1.7 IE bwj. '89, kl. rood, km.st. 75.000, nw. kopp., veel extra's, pr. ƒ 13.500,-. Tel. 045-314281

ALFA 164 Twin Spark inj., bwj. '89, zwart, vele extra's, oa. airco, alarm, electr. ramen etc., als nw., 1e eig., ƒ 29.950,-. Inr., gar., fin. Rodenburg Valkenburg BV, 04406-16668. Ook zondag 12.00-17.00 uur. Keuze uit 50 occ.

Audi

LET OP ONS RUIM AANBOD OCCASIONS
verderop in deze rubriek en let ook op onze advertentie op dinsdag!
St. Maartensdijk
Trichterweg 109, Brunssum. Tel. 045-229080.

Proficiat!

Lieve (O)pa en (O)ma
Hartelijke gefeliciteerd met jullie 40-jarig huwelijk. We gaan er een gezellige dag van maken. Tot straks.
Hilly, Tanja, Toos, Karel, Jim, Jaap en Bob.

Paul wordt 50
Proficiat van Mia, Jacqueline en Frank

OPA
Goedemorgen!!!
Gefeliciteerd met je verjaardag. Flip en Bruce

Helga ziet sarah
Proficiat van Joep en kinderen.

Proficiat
Hein en Marieke zeen zon daag 40 joar getrauwt. Toet zondaag Ur Vrunj.

Hoera!!
Morgen is Jitse jarig
Proficiat van Papa, Mama Sjoerdje en ????

Proficiat
Opa en oma Leckebusch Somers met jullie 50 jarig huwelijk. Tot straks, jullie kleinkinderen en aanhang

Te k. AUDI 80 L, bwj.'80, i.z.g.st., APK '93, pr. ƒ 2.300,-. Tel. 046-521963.

Te k. AUDI 80 1.8, bwj. '87, notenhout, get. glas, Pullman bekl. zw. achterlicht, geh. Treser uitgeb. enige in Ned. 1001 extra's, vaste pr. ƒ 23.000,-. Tel. 045-722872 na 18.00 uur.

Te koop AUDI 100 CD 2.3 E, bwj. 8-'85, zeer mooi, inr. kl. auto mog. Tel. 045-228469.

Te koop AUDI 100 5E, bwj. '81, elec. ramen, elec. schuif/kanteldak, c.v., get. glas, sportvelgen, pr. ƒ 3.500,-. Tel. 045-464785.

AUDI 90 2.3 E Quattro, bwj. '88, alle opties, zwart, als nw. ƒ 29.950,-. Inr., gar., fin. Rodenburg Valkenburg BV, 04406-16668. Ook zondag 12.00-17.00 uur. Keuze uit 50 occ.

Austin

MINI 1000 type HLE, blauw met., bwj. '83, i.z.g.st. ƒ 3.500,-. Tel. 045-318274.

Te k. i.z.g.st. MINI 1100 Special, bwj. '78. APK 6-'93 vr.pr. ƒ 3.500,-. Tel. 045-258117.

MINI 1,1, bwj. '80, nwe. tr., APK, pr.n.o.t.k. 04499-4914.

jurgen autocentrum

Mercedes 190 E, blauw-zwartmet	10-'87
Mercedes 190 D, perlemoutmet	08-'89
Mercedes 190 D 2.5, wit	05-'89
Mercedes 190 E 2.0 antraciet	03-'89
Mercedes 200 D, zilvermet	03-'90
Mercedes 200 D (WW 123), d.grijsmet	05-'85
Mercedes 200 D, bordorood	[illegible]
Mercedes 230 TE (combi), autom., blauwmet	08-'87
Mercedes 230 TE (combi), autom., blauw	03-'88
Mercedes 260 E autom., blauw-zwartmet	[illegible]
Mercedes 250 D turbo, rookzilver	[illegible]
Mercedes 250 D, donkergrijs	nieuw
Mercedes 250 TD (combi), malachite	[illegible]
Mercedes 250 D, d.blauw	07-'89
Mercedes 300 D autom., blauw-zwartmet	[illegible]
Mercedes 300 D turbo, bornit	[illegible]
Mercedes 300 TD (combi), blauw-zwartmet	[illegible]
Mercedes 600 SEL, brilj zilvergrijs, leer	sept. '91
Mercedes 500 E, blauw-zwartmet	nieuw
Mercedes 500 SE, donkergrijsmet	[illegible]
Mercedes 300 CE (coupé), bornietmet., aut	nieuw

Financiering, operationele lease en financial lease ook voor jonge gebruikte auto's
3-24 maanden garantie.
Alle auto's voorzien van nationale autopas.
Langheckweg 32-40, Kerkrade
Industrieterrein Dentgenbach
045-452570

BMW

Te k. BMW 315, bwj. eind '83, kl. donkerbl., i.nw.st., vr. pr. ƒ 5.300,-. 045-444310.

Te koop BMW 320 i, veel extra's, bwj.'83, nw. model. Tel. 04493-4806.

BMW 316 automaat, 4-drs., bwj. '85, 83.000 km., bronsmet. get.gl., stuurbekr. airco, c.vergr., l.m.vlgn. m. slot, afn.trekh. i.z.g.st.ƒ 16.500,-. Tel. 045-750489.

BMW 320i, bwj. 88, nw. model, d.blauw, vele extra's oa. st.bekr., c.v., b.comp., 5-bak etc. etc. ƒ 23.950,-. Inr., gar. fin. Rodenburg Valkenburg BV, 04406-16668. Ook zondag 12.00-17.00 uur. Keuze uit 50 occ.

Te k. aangeb. BMW 320-6, bwj.'81, mooie auto, pr. ƒ 2.950,-. Tel. 045-425128.

Te koop BMW 316 bwj. '79, t.e.a.b. Tel. 046-333936.

Allernieuwste mod. BMW 530 I, kat., '89, computerinj. veel opties. 046-529307.

BMW 1602, wit, bwj. '71, v. nwe. onderd. APK 11-'92. Moet aan gewerkt worden, ƒ 2.750,-. Tel. 045-416017.

Pracht. BMW 320, bwj. '81, vr.pr. ƒ 3.950,-. Alleen ser. gegad. Tel. 04493-2004

Te koop mooie BMW 318, z.g.st., APK april ƒ 1.750,-. Te bevr. Leliestr. 19, Sittard. Tel. 046-518750

Te koop BMW 318i, bwj. '81, i.g.st., APK 4-'93, ƒ 2.700. Tel. 04404-2482.

BMW 316i, 4-'88, 58.000 km, boekjes ter inzage, met extra's, alle keuringen voor staan, showroomstaat, v.a. ƒ 18.950,-. 045-498-56295.

Te koop BMW 316, bwj. '80, kleur zwartmet., LM-velgen, LPG-install. Te bevr. 045-718918 na 15.00 uur.

Te koop BMW 525i, nw. mod. '84, i.z.g.st. APK gek. 07-'92 ƒ 5.500,-. Evt. inr. mog. risbergweg 98, Heerlerbaan.

Te k. BMW 525 i, bwj. '81, i.z.g.st., nw. model, div. extra's, zilvermet., inl. 045-522965.

Te koop BMW 320-6, bwj. '81, APK '93, i.g.st. vr.pr. ƒ 2.500,-. Tel. 045-402 ...

Te k. BMW 316 bwj. '80, in st. kl. rood. Tel. 045-416 ...

Voor Piccolo's zie verder pagina 6

Overleg Fokker en Dasa slopende marathon

DOOR MARC PEEPERKORN

DEN HAAG – Met de haven in zicht niet kunnen binnenvaren. Minister Andriessen van Economische Zaken kon gisterochtend vroeg na ruim twintig uur non-stop onderhandelen over de verkoop van Fokker, zijn teleurstelling niet verbergen. Waar Dasa, Fokker en Andriessen tal van knelpunten 'uitonderhandeld' hadden, strandde de overname door de Duitsers vooralsnog op een 'zeer majeur punt': de eis van de minister om lange tijd wijzigingen van het af te sluiten contract tegen te kunnen houden.

De als 'finaal' bestempelde onderhandelingsronde die donderdagmorgen kwart over elf van start ging, kan zich met gemak spiegelen aan de marathondebatten die de Europese Commissie regelmatig over de landbouwsubsidies pleegt te voeren. Eerst worden omzichtig de wederzijdse standpunten nog eens uitgewisseld, vervolgens de kleine meningsverschillen tot een oplossing gebracht, waarna een uitputtingsslag volgt om de zaken waar het echt om draait.

Terwijl de Dasa-vertegenwoordigers donderdagochtend al om half elf bij minister Andriessen op de stoep stonden, begonnen de eigenlijke onderhandelingen pas na tien uur 's avonds. Tot die tijd was er sprake van voortdurend overleg in kleine groepjes, waarbij de partijen op verzoek van de minister hun mening nog eens op papier zette. Fokker-topman Nederkoorn en zijn Duitse evenknie Schrempp toonden zich aan het begin van de middag, wandelend door Den Haag, nog goed geluimd. Natuurlijk was men optimistisch. De wil tot een akkoord te komen, was bij alle drie de partijen aanwezig, merkte Nederkoorn lachend op.

Bikkelhard

Na het avondeten sloeg de stemming om. De ijzige kalmte van de middag maakte plaats voor een bikkelharde eindstrijd. „Er is op het scherp van de snede onderhandeld", merkte een woordvoerder van Fokker na afloop op. De Dasa-delegatie reserveerde voor alle zekerheid hotelkamers, voor een eventueel tijdstip waarop de gesprekken afgerond zouden zijn, durfde geen van de betrokkenen zich uit te spreken.

Rond half vier 's ochtend meldde een woordvoerder van de minister voorzichtig de eerste witte rook. Nog één tot anderhalf uur en de zaak was beklonken, een uitspraak die nog verschillende malen herhaald zou worden. In de lange onderhandelingsnacht werd nog drie keer geschorst voor intern onderling beraad.

Verslag

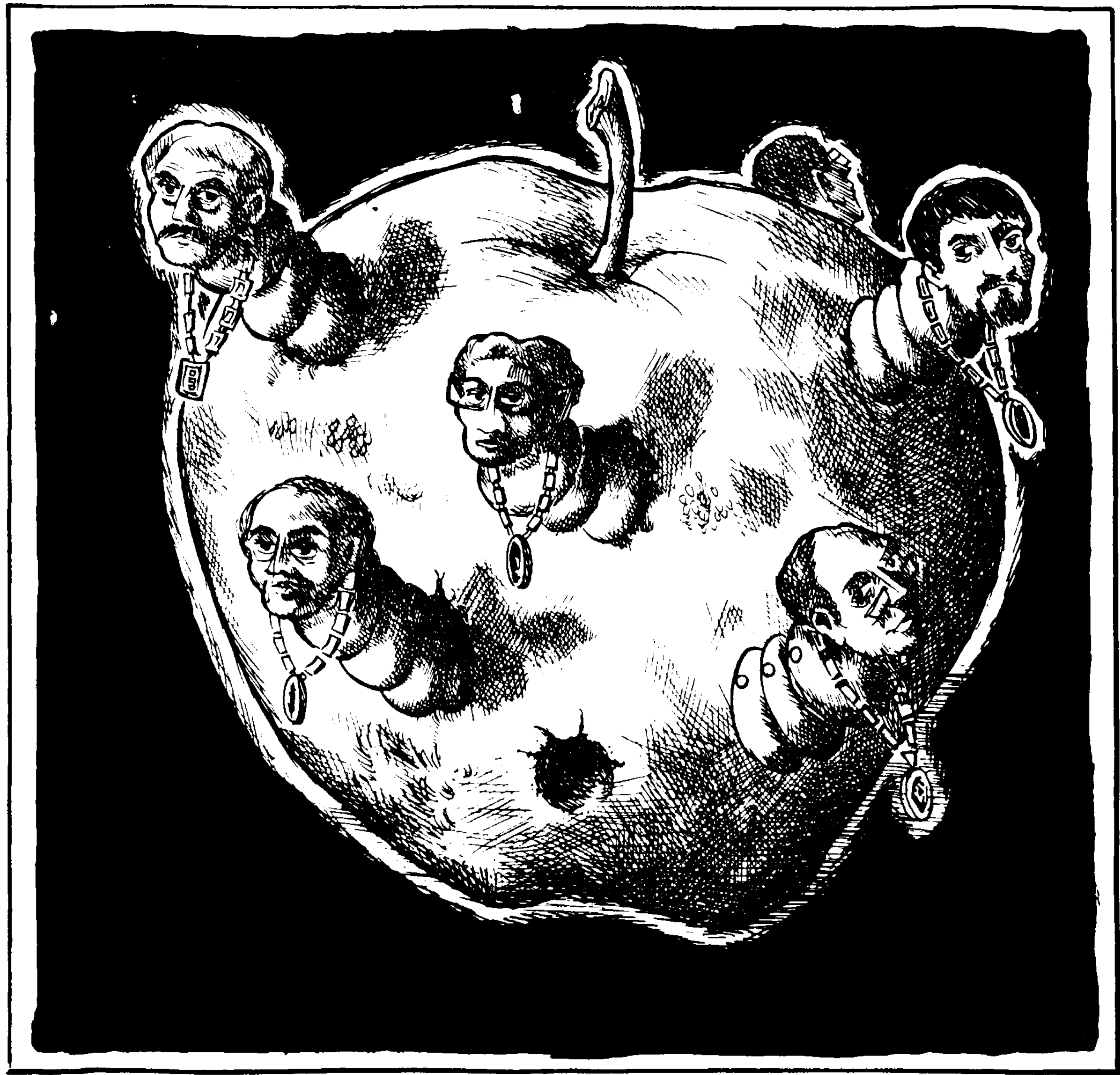
Pas rond half acht verscheen minister Andriessen om verslag te doen van de gesprekken. Er was veel bereikt, zette de minister optimistisch in. De werkgelegenheid wordt gewaarborgd en de bestaande assemblagelijnen blijven in Nederland. Tot zover niets dan lof. Maar op het cruciale punt van de zeggenschap van de overheid in het nieuwe op te richten vliegtuigconsortium, wist Andriessen Dasa niet over de streep te trekken. „Beide partijen hebben daar goede argumenten voor", haastte Andriessen na afloop te zeggen, om een definitieve breuk met Dasa te voorkomen.

Het weet op dat moment nog niet of de Tweede Kamer hem alsnog het groene licht geeft op dit punt aan de Duitsers tegemoet te komen. Ketst de overname af, dan kost dit de overheid op korte termijn enkele honderden miljoenen guldens om de ontwikkeling van de Fokker-70 veilig te stellen. Op de lange termijn kan Fokker niet zonder miljardensteun om het hoofd boven water te houden.

Of de Kamer instemt met de verkoop van Fokker zonder de gevraagde vinger in pap, was voor Andriessen gisterochtend zeer de vraag. Andriessen wilde geen uitspraken doen over de kans alsnog met Dasa tot overeenstemming te komen. Nederkoorn wel. In een korte toelichting op de lange onderhandelingsronde, stelde de Fokker-topman de 'finalisering van de contracten' spoedig ter hand te kunnen nemen. Het verschil van mening tussen Dasa en de minister over de zeggenschap in het nieuwe consortium, deed Nederkoorn af als 'een enkel restpunt'. „Maar", zo voegde hij er even later aan toe „van het politiek bedrijf hebben wij geen verstand. Wij maken vliegtuigen."

Door verbouwingen op het ministerie van Economische Zaken hadden de besprekingen plaats op Buitenlandse Zaken. De Dasa-delegatie had nogal wat moeite om het hoofdkantoor in München te bereiken, omdat het ministerie een regel heeft afgevaardigd waardoor telefoneren na 18 uur naar het buitenland onmogelijk is. Het telefonische contact met München moest toen via allerlei ingewikkelde omwegen tot stand worden gebracht.

Limburgs fruit



achtergrond

Verwarring bij COR en personeel Fokker

DOOR BILL MEYER EN HENNY VAN EGMOND

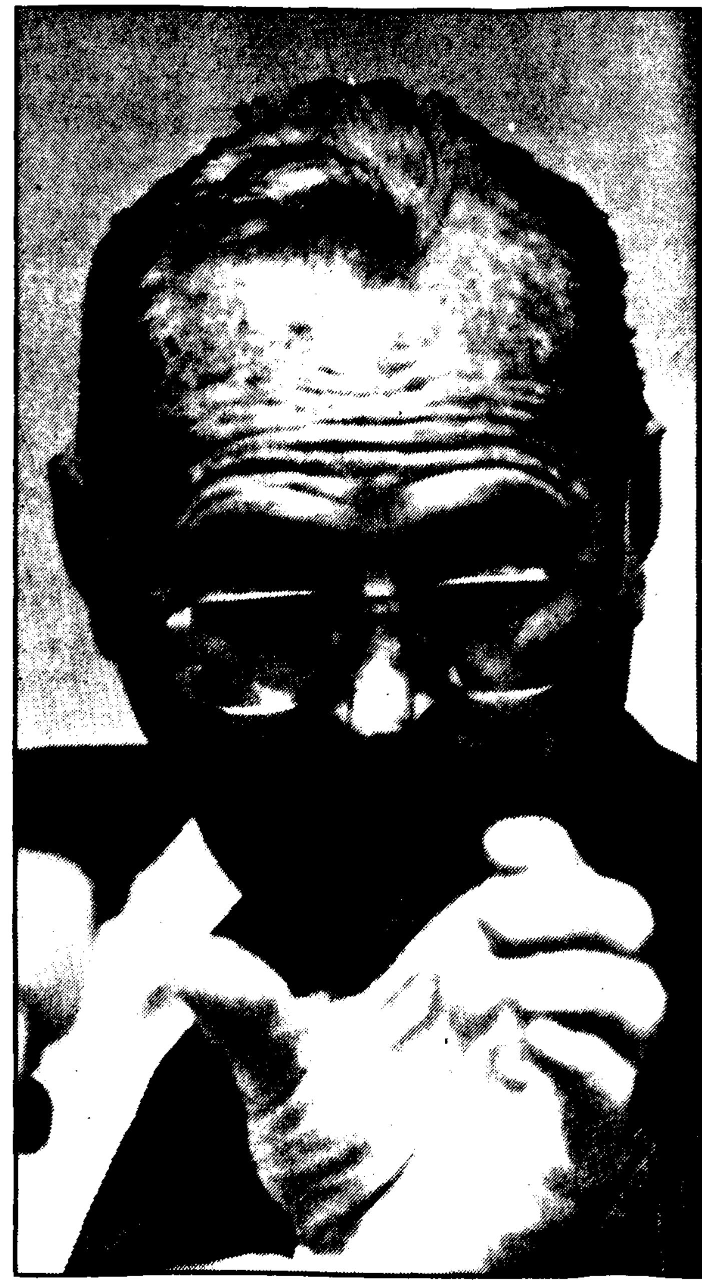
SCHIPHOL – „Wij moeten het nieuws ook maar via Radio 1 horen". Het personeel van de Fokker-vestiging op Schiphol-Oost wacht gelaten, maar vooral in verwarring af. Is er nu wel of geen akkoord met Dasa, zo wil iedereen weten. Het nieuws uit Den Haag is op de vroege vrijdagmorgen onduidelijk. Eerst komt via de autoradio het nieuws dat de zaak is afgeketst. Het nieuws, gevoed door een verklaring van de centrale ondernemingsraad van de vliegtuigbouwer, wordt even later herroepen als minister Andriessen de pers te woord staat. Hij zal pas later besluiten. En dan volgt Fokker-topman Nederkoorn. Uit zijn opmerkingen concluderen veel werknemers dat de zaak beklonken is.

Zelfs directbetrokkenen als de ondernemingsraad weten niet wat er precies is afgesproken. Rond half zeven - ruim voor officieel wordt meegedeeld dat de onderhandelingen zijn afgebroken - laat de centrale ondernemingsraad weten 'met grote teleurstelling' te hebben kennis genomen van het mislukken van de gesprekken.

De COR eist in de verklaring dat 'de Nederlandse overheid haar verantwoordelijk' neemt en geld beschikbaar stelt als overbruggingskrediet. Nog geen anderhalf uur later volgt een nieuwe verklaring van de COR. De eerste reactie wordt ingetrokken en het woord teleurstelling is geheel verdwenen. Integendeel, de COR verwacht inmiddels dat ook de 'laatste knelpunten op korte termijn worden opgelost'. Een lid van de ondernemingsraad laat weten 'ook maar in z'n eentje' te zitten: „Ik weet niet meer dan wat ik op de radio hoor".

Vlugschriften

Aan de poort worden inmiddels vlugschriften uitgedeeld met de juiste informatie. Personeelsleden lezen het, maar halen direct de schouders op. „Een bijna-akkoord, dat zeggen ze al weken. Natuurlijk houdt het de gemoederen bezig. Het zijn hectische weken, maar meer voor Nederkoorn dan voor ons", zegt een werknemer.



● MINISTER ANDRIESSEN
...beide partijen hebben goede argumenten...



● ERIK-JAN NEDERKOORN
...we zijn er bijna...

Anderen vrezen de toekomst; zij hebben op televisie Pieter Lakeman gezien, de luis in de pels van het Nederlandse bedrijsleven. Lakeman zei dat Nederkoorn Fokker verkwanselt en alleen eigen belangen nastreeft, bij voorbeeld een hoge functie bij Dasa na de overname. „Als je zo'n Lakeman hoort, krijg je het gevoel dat er uitverkoop wordt gehouden", zegt een werknemer. „Dat verontrust mij wel. Ik hoop maar dat Nederkoorn weet wat hij doet".

Belang

Erik-Jan Nederkoorn zelf toonde zich gisterochtend nog het meest optimistisch. „We zijn er bijna." Hij ging er prat op een overeenkomst met de Duitsers te hebben die Dasa in staat stelt voor 51 procent een belang in Fokker te nemen. „Op bijna alle belangrijke punten zijn wij het eens. De minister moet nu het parlement raadplegen."

Nederkoorn is met de Duitsers van mening dat de overheid zich na drie jaar uit de houdstermaatschappij van Fokker moet terugtrekken. „Er is vannacht veel voor Nederland bereikt. Maar als Fokker zijn internationale ambities wil verwezenlijken, kunnen wij niet uitsluitend Nederland dienen."

Nederkoorn erkende dat het door minister Andriessen afgedwongen onderhandelingsresultaat op een aantal punten een verbetering is van de uitkomst van zijn eigen gesprekken met Dasa. „Maar wij hadden ook minder wisselgeld dan de minister."

Nederkoorn hield vol dat Fokker het maximaal haalbare uit de eigen onderhandelingen met Dasa had gesleept. Hij betreurde het dat er een sfeer was ontstaan als zou Fokker amateuristisch onderhandelen en dat Vadertje Staat nu de zaak rechtzet.

Publiciteit

Nederkoorn wilde niet ingaan op de inhoud van de gesprekken. „Wij zijn een beursgenoteerde onderneming en daarom kunnen wij niet in het openbaar ingaan op de tekst van de contracten praten."

De Fokker-topman zei het verder te betreuren dat de contracten en de verloop van de onderhandelingen voortdurend op straat liggen. „Dat is jammer. Het schept een sfeer waarin moeilijk te werken is." Wel bevestigde hij dat Dasa razend is dat alle vertrouwelijke informatie zijn weg naar de publiciteit vindt. Hij wilde de overheid niet direct hiervan beschuldigen. „Ik wil de minister in zijn gesprekken met het parlement niet voor de voeten lopen."

lezers schrijven

postbus 3100

● ABP

De onlangs in een nieuwsanalyse van het Limburgs Dagblad gedane bewering dat de Bedrijfseenheid Arbeidsongeschiktheidsverzekering door het ABP is opgegeven, is geheel uit de lucht gegrepen.
Bij het idee om het ABP onder de Pensioen- en Spaarfondsenwet te laten vallen zodat het fonds zelfstandig kan opereren zoals alle andere Nederlandse pensioenfondsen, is van meet af aan juist de positie van de bedrijfseenheid Arbeidsongeschiktheidsverzekeringen, haar medewerkers en haar taken een zwaarwegend punt van aandacht geweest.
Het idee van een compleet Sociaal Fonds Overheidspersoneel is in dat licht dan ook door het ABP zelf gelanceerd, en wel reeds in 1990. De Hoofddirectie heeft direct daarna ook het initiatief genomen om bureau Berenschot een grondig onderzoek te laten uitvoeren naar hoe de bedrijfseenheid AOV in de toekomst de taken het best kan blijven vervullen.
Dit belangrijke onderzoek werd in juli 1991 afgerond en is de aanzet geweest om de bestaande uitvoeringsorganisatie in de sociale zekerheid grondig te herzien. Hierdoor zijn de basisvoorwaarden geschapen om ook andere sociale zekerheidstaken efficiënt en effectief te kunnen uitvoeren. Via allianties met andere partners zou dat vorm kunnen krijgen.

Versterking van de bestaande uitvoeringsorganisatie bleek uitsluitend mogelijk door de personele bezetting en de faciliteiten van de bestaande districtskantoren van het ABP in het hele land fors uit te breiden en tevens een aantal nieuwe kantoren te openen. Dit proces is inmiddels in volle gang. Nieuwe kantoren komen in Apeldoorn, Den Bosch, Enschede, Haarlem, Leeuwarden, Leiden, Middelburg en Maastricht. Andere zullen volgen.

Via deze kantoren kunnen de diensten dichtbij de klanten snel, efficiënt en via één loket aanbieden. Het succes van een dergelijke aanpak betekent heel wat voor het ABP: behoud van werkgelegenheid van AOV-medewerkers, zij het vaak gepaard gaand met verhuizing, behoud van de in de loop der jaren opgebouwde kennis en kunde, efficiënt gebruik van gemeenschapsgelden en met vereende krachten effectief werken aan het terugdringen van het verschijnsel arbeidsongeschiktheid. Dit laatste is regeringsbeleid.

Drie tastbare resultaten zijn reeds geboekt. In de periode januari t/m mei 1992 is het aantal keuringsaanvragen gedaald met 14,3 procent in vergelijking met dezelfde periode in het jaar daarvoor. De HBO-raad heeft AOV gevraagd te gaan bemiddelen bij de wachtgelders uit het Hoger Beroeps Onderwijs.
Het APB kon in december vorig jaar bovendien de uitvoering van het nieuwe Vervangingsfonds voor zieke leraren binnen halen. Dit past binnen de sociale fonds gedachte en leverde bij AOV in Heerlen 30 nieuwe arbeidsplaatsen op. Al deze ontwikkelingen stroken geheel met de Grote Efficiëntie-operatie (GEO) van de Rijksoverheid.

In een recent, in opdracht van de Minister Dales van Binnenlandse Zaken uitgevoerd, onafhankelijk onderzoek in samenwerking tussen AOV en de uitvoerders van de sociale zekerheid voor de overheid DUO (Dienst Uitvoering Ontslaguitkeringsregelingen), UO (Uitkeringen Onderwijs), DZPM (Dienst Zorg Postactieve Militairen) en DZVO (Dienst Ziektekosten Voorziening Overheid) als uiterst gewenst naar voren gekomen. AOV zou daarin, in synergie met de collega bedrijfseenheid Pensioenen van het ABP, die immers dezelfde anderhalf miljoen ambtenaren als klant heeft, een belangrijke rol kunnen spelen.

Het ABP is van mening dat het fonds als enige van deze partners over de juiste infrastructuur en instrumenten beschikt die een waterdichte aanpak garandeert. De Hoofddirectie stuurt dan ook met kracht aan op een vernieuwde efficiënte AOV-organisatie. Deze zal, samen met derden, tegemoet kunnen komen aan de maatschappelijke ontwikkelingen die de overgang eisen van puur administreren naar het van a tot z professioneel begeleiden van klanten. Dit laatste in nauw contact met de opdrachtgevers.

HEERLEN **mr P.J. Bezemer**
wnd. president-directeur ABP

● Pastoor

Foei! Sorry dat ik mijn brief zo beginnen moet, maar ik kan niet anders. De toestanden rond pastoor Martin, beschreven in het Limburgs Dagblad van 3 juli jl., vind ik ronduit gezegd schandalig. Foei! En dit voor een man die zoveel goed doet!.
Ik woon zelf in Brunssum-Noord en heb hem in die vijf jaar dat hij hier was als een fijne priester mogen meemaken. En ik ben God dankbaar voor zo'n goede priester. Jammer genoeg heeft men hem veel te vroeg uit Brunssum-Noord weggehaald.

Ik kan me nog herinneren toen hij naar Brunssum kwam en hier ook met een bepaalde groep (anti-Gijsen) geconfronteerd werd die het hem moeilijk maakte. Maar die kreeg daar nauwelijks de kans toe. Wat de pastoor in Brunssum-Noord aan goed werk verricht heeft, kan ik allemaal niet op papier zetten; daar zou ik een hele krant voor nodig hebben.
Ik wil alleen even kwijt dat in een periode waarin ik zelf met veel leed te kampen had (het verlies van mijn man en vader van vier kinderen) hij voor ons gezin een grote steun is geweest. Ook de tijd erna, toen het niet altijd makkelijk was om beslissingen te nemen, was hij steeds voor ons daar.
En of hij nu in een korte of lange broek door het dorp fietst, dat maakt toch niets uit; hij is toch ook maar een mens! Onze Lieve Heer was toch ook mens onder de mensen en in Gods huis was hij priester. Zo zie ik dit ook bij pastoor Martin.

En wat de kritiek betreft, daar geloof ik ook niet in. Pastoor Martin staat voor kritiek van buitenaf beslist open, als die terecht is. Ook dat kan ik uit eigen ervaring zeggen. Ik hoop hiermee de mensen uit Schinveld eens tot nadenken te hebben gebracht voordat ze verder gaan hun pastoor af te kraken. En ik besluit zoals ik begonnen ben: foei en nogmaals foei!

BRUNSSUM **mevr. M. Pauli**

● Aanwezig

Het is geen slecht idee wat raadslid Van Bergen van de gemeente Brunssum naar voren brengt. Het is misschien de oplossing om de burger naar de raadszaal te krijgen, zodat hij kan zien hoe kostbaar zijn stem is. Nu strijken zij hun centjes wel op, waarvoor zij niets hoeven te doen dan Willem de Zwijger of ja-knikker te spelen.

Ook in Schinnen is het bezoek aan de raadsvergadering zeer bedroevend. Alleen als er werkelijk vanuit de bevolking iets gevraagd wordt, zijn betrokkenen aanwezig. Als zij dan zien hoe met hun belangen wordt omgesprongen, zeggen zij steeds: hier kom ik nooit meer! Tijdverspilling!
Als de raadsleden werkelijk willen dat de kiezers komen luisteren zou ik zeggen: stel dan als hierboven genoemd raadslid een gedeelte van het aanwezigheidsgeld af voor hen die komen luisteren. Want als de hoofden van alle departementen van de gemeente Schinnen geen verplicht(!) aanwezigheidsgevoel hebben, is het een kale troep.

OIRSBEEK **W. Roberts**

● Wethouders (5)

Ofschoon de publieke opinie op dit moment geheel tegen de beide Landgraafse wethouders is gericht, willen wij hier toch het onze van zeggen, zeker voor wat betreft de persoon Heinrichs.
Wiel Heinrichs is toch de man die door zijn grote inzet, doorzettingsvermogen en wilskracht van drie dorpen een bestuurbare gemeente Landgraaf heeft gemaakt, die iets voorstelt. Het centrumplan Op de Kamp – in het verleden verguisd en verworpen – heeft de bewondering, misschien wel afgunst bij bestuurders elders gewekt. Maar ja, een profeet wordt zelden in eigen land gewaardeerd.

Hoe zit het met het bungalowpark, werd hij daar ook beter van? Wij denken dat het meer te doen was om inwoners van Landgraaf aan een baan te helpen. Gemeentelijke belastingen zouden door extra inkomsten minder of misschien niet hoeven te stijgen.
Wie van de huidige raad kan een wethouder van het kaliber Heinrichs als bestuurder op dit moment gaan vervangen? Wij wensen deze persoon veel sterkte bij zijn zeer zware taak.

Wij vinden Landgraaf een fijne gemeente om te wonen, te leven en te werken, waarvoor wij Heinrichs bedanken. Wij vinden ook dat Heinrichs in de jaren dat hij voor de gemeenschap klaar stond, wel een pluim verdiend heeft. Hij kan op onze steun, ook in de toekomst rekenen.
Wij zijn het vertrouwen in hem niet verloren!

LANDGRAAF **J. Welkenhuizen, P. Duysens en J. Haanappel.**

BMW

BMW 318i, 10-'84, Schuif./kanteldak, Hardtge uitb. sp. vlgn. getunend. Kasperenstr 156, Kerkrade-West.

Te k. BMW 316, blauwmetal., vele extra's ƒ 10.950,-. 046-757542

Te k. BMW 320i '83, sportvelgen, verlaagd, rondom spolers, zwart, radio. Tel. 045-254774.

Te k. BMW 318i bwj. '84, kl. rood, zeer mooi. Tel. 043-612717.

Te koop BMW 323i, nw. model, bwj. '84, veel access. Tel. 045-226718.

Exclusieve 316i shadowline, diamantzwart, alle originele BMW-extra's, bwj. '89, pr. ƒ 20.900,-. 046-372443.

BMW Bauer TC CABRIO, iets aparts, bw. 1986. Auto Bongers BV. 046-513976.

Te koop BMW 323i, bwj. '81, met voorfrontschade, vr.pr. ƒ 1.500,-, APK '93. Tel. 04406-16173.

Weg. fam. omst. te k. BMW 315, bwj. '83, APK 4-'93. Tel 046-757430.

BMW 323i, bwj. '84, M.style recaro sportint., schuifkanteld., 15 inch sportvlgn, nw. motor, t.e.a.b. 045-3202 68

Cabriolet

Te koop VW GOLF Cabriolet, bwj. '80, in st.v.nw., kleur rood, sportvelgen, get. glas, zien is kopen, pr.n.o.t.k. Tel. 045-427813.

Te k. FIAT 124 Spider 1600, bwj. '70, roest-vrij. goed dak zeldz. model ƒ 10.900,-. Tel 04750-30834.

Te k. Fiat 124 SPIDER 2L USA uitv., bwj.'80, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Tel. 045-351502.

KEVER 1302 cabrio, bwj. '72, geel met zwarte kap, brede velgen, pr. ƒ 15.500,-. Tel. 04405-2925 / 1282.

Te k. orig. Kever CABRIOLET bwj. '72, APK 7-'93, vr. pr. ƒ 12.500,-. 045-226767.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Chevrolet

Te k. CHEVROLET-Beretta 2 L, bwj.'88, aut., arco, radio/cas. 36.500 km, ƒ 25.000,-. C Eykstr. 4, Voerendaal.

Chevrolet CAMARO, 6-cyl. bwj. '80, APK 6-'93, vr.pr. ƒ 7.500,-. 04492-4534.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Ford ESCORT 1.3 Laser, bwj. '85, zwart, gloednieuw. ƒ 5.950,-, 04406-13137.

SCORPIO 2.0 GL, bwj. '88, ABS w.w. glas, 5-bak enz. met boekje, i.nw.st. ƒ 13.750,-. 046-741026.

ESCORT 1.4 CL Bravo, bwj. '87, rood, 61.000 km. keur. toegest. ƒ 10.750,-. 046-510165.

Ford ESCORT 1.4 RS, bwj. '89, antr.met., vele opties oa. RS-velg., schuif/kanteldak etc. etc. 1e eig. ƒ 15.950,-. Inr., gar., fin. Rodenburg Valkenburg BV, 04406-16668. Ook zondag 12.00-17.00 uur. Keuze uit 50 occ.

Ford ESCORT XR3i, bwj. '85, wit, alle opties oa. Imvelgen, schuif/kanteldak enz. enz., in nw.staat, ƒ 12.450,-. Inr., gar., fin. Rodenburg Valkenburg BV, 04406-16668. Ook zondag 12.00-17.00 uur. Keuze uit 50 occ.

Te k. Ford ESCORT XR 3i, blauwmet., bwj. '88, vele extra's, zr.mooi, 04747-2580.

Ford 1.6, bwj.'81, APK 7-'93 i.z.g.st. Unescoplantsoen 9, Vrieheide/Heerlen.

Ford FIESTA 1100S 1982. APK zwart, ƒ 2.450,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

Te k. ESCORT 1.6 Van diesel Bestel, 1987, 82.000 km. ƒ 5.950,- excl. BTW. Rockmart, Kissel 46a, Heerlen. Tel. 045-723142.

Te koop mooie d.blauwmet. Ford SIËRRA 1.8 CL Sedan, sportvelgen en achterspoiler bwj. '89, km.st. 50.000, vr. pr. ƒ 15.500,-. Kaalheidersteenweg 92C, Kerkrade.

Ford FIËSTA, bwj. '83, in prima st., ƒ 3.650,-. Tel. 045-217202.

Te koop Ford COMBI bwj. '79, APK 5-'93, 1600 CC, kl. beige, vr.pr. ƒ 675,-. Tel. 04405-1423 na 16.30 uur.

Te k. zeer mooie Ford ESCORT 1300, bwj. '84, met APK. Tel. 045-410754/426090.

Te koop Ford ESCORT XR3 bouwjaar '81. Tel. 045-221721 na 18.00 uur.

Te koop FIËSTA i.g.st., met nw. APK, vr.pr. ƒ 1.050,-. Burg. Slanghenstr. 54, Hoensbroek.

Te k. Ford ESCORT 1.4 5-drs. km.st 48.000, 5-bak, bwj. '88, licht grijs. Vr.pr. ƒ 13.000,-. Tel. 045-325945

Te k. AUTOMAAT Ford Escort 1.6 Ghia, bwj. '78, APK 4-'93, ideale vakantieauto, vr.pr. ƒ 1.100,-. 04405-3316

Ford ORION 1.6 model Laser, '85, zeer mooi, 5-bak, ƒ 3.950,-. Tel. 045-454087.

Ford FIËSTA 1.6 D, nw. mod. '85, 5-bak, APK, sunr. mooi ƒ 4.750,-. 045-454087

SIËRRA Sedan, bwj. '89, m. '90, rood, 4-drs. cv. pr. ƒ 13.750,-. 046-372443.

Te koop FORD Fiësta, bwj. '86, i.z.g.st., ƒ 7.750,-. Tel. 045-416088 b.g.g. 428501.

Ford ESCORT 1.4 CL bwj. 5-'86, m. '87, grijsmet., i.z.g. st. ƒ 8.000,-. 045-255578.

Te k. mooie en goed onderh. Ford CAPRI 2, '77 pr.n.o.t.k. 045-274453.

Te k. leuke Ford FIËSTA, APK 7-'93, rood, i.z.g.st. pr. ƒ 950,-. Tel. 045-456756.

Ford SIËRRA CL diesel, 9-'88, 4-drs., 90.000 km., ƒ 14.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

Te k. Ford THUNDERBIRD V8 nw. model, autom., alle opties, vr.pr. ƒ 14.750,-. Tel. 046-757542.

Te k. Ford FIËSTA, bwj. '77, APK 7-'93, vr.pr. ƒ 750,-. Tel. 045-228095.

Te k. Ford SIËRRA 2.0i CLX Sedan, bwj 6-'91, km.st. 18.000, donkergrijsmetal., div. extra's. 04451-1644.

Ford FIESTA 1.1 Bravo t.'82 1 jr. APK, pr. ƒ 2.950,-. Tel. 046-522689.

Te k. Ford FIËSTA 1.1 bwj. '79, APK 7-'93, i.z.g.st., ƒ 950,-. Tel. 046-511631.

Te k. Ford CAPRI 2.3S, i.z.g.st., uitgeb., APK '93, vr.pr. ƒ 2.450,-. Inr. event. mog. Tel. 045-428958.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Honda

Honda Accord Sedan

2.0 EX AUTOMAAT, 4-drs., jan. 1990, km.st. 24.300
kleur roodm., met diverse extra's, o.a. alarm,
nw.pr. ƒ 49.290,-, nu ƒ 34.800,-.
MENGELERS Oirsbeek, Provincialeweg Zuid 91.

Te k. Honda PRELUDE, bwj. eind '82 op gas, veel extra's. Tel. 045-225755.

Te koop Honda CIVIC 1.3 L, 3-drs. 1984, APK 1-'93, ƒ 6.250,-. Tel. 045-727735 na 18.00 uur.

Te k. Honda ACCORD 2.0 autom. De Luxe, 11-'87, 54.000 km, 1 ste eigen. ƒ 16.500,-. Tel. 046-511130

Automaat Honda CIVIC 1.3 GL 12V, bwj. nov.'86 63.000 km, ƒ 9.750,-. 045-245684.

Honda CIVIC autom., leuke auto techn. in orde APK '93, ƒ 1.250,-, tel. 045-272388.

Te k. Honda PRELUDE 2.0 EX bwj. '88, kl. rood met bumpers in kleur, stuurbekr. elec. schuifd., vr.pr. ƒ 20.000,-. Tel. 04451-2587

Honda CIVIC 14 GL '89, 16 V, schuifd., 5-bak enz., als nieuw. Tel. 046-529307.

HONDA Civic 1.3 L, automaat, 6-'87, wit, 59.000 km., ƒ 12.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

Honda ACCORD EX uitv.'82 3-drs., showroom conditie, ƒ 4.350,-. 045-255784.

Te k. Honda CIVIC DXi aut. 3 maanden oud, 2.500 km, geheel nieuw. 045-414890.

Te k. Honda CIVIC 1500 automatisch., bwj. '76, pr.n.o.t.k. Tel. 045-221402.

Zuinige CIVIC, bwj. '82, 4-drs, 5-gang, APK juli '93, vr. pr. ƒ 1.650,-. 045-323796.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Jaguar

Te k. schitt. DAIMLER 3.6 aut. '87, nw. mod. duurste uitv. met boekjes, ƒ 37.500,- Tel. 040-413391.

Jeep

JEEP Wrangler 6-cyl. softtop, bwj. 11-'90, rood m. alle denkb. acc. oa. elektr. lier, airco etc. etc. ƒ 29.950,- excl. BTW. Inr., gar., fin. Rodenburg Valkenburg BV, 04406-16668. Ook zondag 12.00-17.00 uur. Keuze uit 50 occ.

Te koop Mitsubishi PAJERO bwj. '84 TD, grijskent., (spuiter), ƒ 13.000,-. Tel. 045-224532.

Te k. Jeep CJ7 RENEGADE bwj. '84, alle extra's, i.nw.st. vr.pr. ƒ 29.000,-. Tel. (tot 16.00 uur) 04404-1888. (Na 16.00 uur) 045-458724.

SUZUKI Jeep SJ-413, bwj. '86, verlengd met zomer- en winterkap, ƒ 12.500,-. Autobedr. Loek Schaepkens, Klimmen. Tel. 04405-2896.

JEEP Mitsubishi Pa[...] bo diesel, 6-'89, ƒ 28.950,-. Auto W[...] Tel. 04906-1387.

Jeep SUZUKI SJ-4[...] brio, 1985, ro[...] ƒ 8.950,-. Auto W[...] Tel. 04906-1387.

Jeep SUZUKI SJ-413 Twin Cam GTi 115 P[...] grijsmet., ƒ 13.950,- Weekers. Tel. 04906-[...]

Jeep TOYOTA Land 3.4 diesel, 1984, ƒ 1[...] Auto Weekers. 04906[...]

Jeep TOYOTA Land 3.4 diesel, lang, 11-[...] ƒ 24.950,-. Auto W[...] Tel. 04906-1387.

Jeep NISSAN King [...] bo diesel 4x4, 8-'89, met., ƒ 27.950,-. Weekers. Tel. 04906-[...]

Te k. SUZUKI Jeep L[...] cabrio, bwj. '81. Indu[...] rein De Koumen Hoensbroek.

Voor Piccolo's zie verder pagina

Citroën

Rij nu - betaal later !!

Citroën AX 11 RE wit met cabrio-top	05-1989
VW Polo 1.3 Injectie wit	06-1990
Ford Fiesta 1.4 i rood	05-1989
Ford Siërra 2.0i Special wit	06-1990
Opel Corsa 1.2 Swing wit	08-1989
Opel Kadett 1.3i 5-drs. wit	05-1989
Volvo 340 automaat	06-1984
Nissan Cherry 1.3	03-1985
Citroën BX Leader-uitv.	06-1986
Peugeot 205 Accent-uitv.	11-1991
Peugeot 205 1.3 XR	12-1984
Citroën AX 11 TGE	04-1990
Mazda 626 Combi	05-1990
Citroën BX 1.4	04-1984
Seat Ibiza 1.2	05-1987
Citroën 1600 TRi break	06-1989
Citroën AX 11 TGE	05-1990
Citroën BX 1.9 GTi	03-1990
Opel Kadett 1.3 5-drs	08-1985

Demonstratieauto's

Citroën AX 1.4 GT
Citroën ZX 1.4 Reflex
Citroën XM 2.0i Break



Uw aktieve Citroën-dealer in Zuid-Limburg

van Leeuwen

Citroën BX 1600 TZI '90
BX 14 '88 2x
BX 14 '85
AX Image Special '90
AX 11 TGE 5-drs. '89
CX Prestige aut. '88
CX 22 TRS '86
Visa '83
Ford Orion 1.6 D '88
Ford Escort 1.3 '90
Peugeot 205 XS '89
Fiat Panda 100 CLIE '90
Fiat Ritmo 60 L '86
ZX Avantage 1.6i demo
ZX Reflex 1.4i demo
Inr. financ. leasing en 100% garantie.
Autobedrijf van Leeuwen
Strijthagenweg 129, 6467 BR Kerkrade
Tel. 045-453355.

CITROËN-ONDERDELEN, gebruikt en nieuw; in- en verkoop schade Citroën. May Crutzen, 045-752121.

CITROËN ID/DS en SM onderdelen, gebruikt en nieuw. Tevens in- en verkoop. Fa. Bagnole 04746-6285.

Te koop 2 CV 6 zeer mooi, bwj. '83, met APK, vr.pr. ƒ 2.500,-. Tel. 045-725077.

CITROËN BX Cannes, wit, 10-'90, km.st. 18.000, vr.pr. ƒ 19.000,-. 04405-3664.

Koopje CITROËN bus 1000 C25, bwj. '83. Tel. 045-241588.

BESTELAUTO C 15 E, 60.000 km, 1987. Autobedrijf van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade. Tel. 045-453355.

AX 1.1 inj. Plaisir, bwj. 6-'91 (sportieve uitv.), div. extra's, ƒ 14.000,-. Tel. 046-582462

Te k. Citroën EEND '78, opknapper, met vele dubbele onderdelen. Bilderdijkstr. 4, Molenberg-Hrln.

CITROËN GSA X-3 bwj. '84, ƒ 1.500,-. Tel. 045-413588.

CITROËN BX 19 TR diesel, 3-'84, blauwmet., APK, ƒ 4.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

CITROËN BX 19 TRS station, 11-'89, stuurbekr., grijsmet., ƒ 17.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

Te koop CITROËN Diana, bwj. '81, i.z.g.st., t.e.a.b. Tel. 045-211804.

Te koop CITROËN AX, wit, bwj. juli '89, i.z.g.st. Tel. 045-273619.

Te k. 2CV6 Special, bwj. '83, ƒ 1.600,-. Tel. 043-633009 tussen 18.00-19.00 uur.

Koopje CITROËN CX 2.0, type '83, Tel. 045-227573.

CITROËN 2 CV 6 Club '85, APK 7-'93, rood, 82.000 km, ƒ 4.750,-. 045-245684.

Te k. Citroën VISA super E, bwj. '83, APK 4-'93, goede zuinige vakantieauto, vr.pr. ƒ 1.500,-. Tel. 045-314373.

Fiat

Te k. FIAT 242/18, bouwjaar 1978, prima motor. Tel. 046-523995.

Te k. UNO 1.5 XE, grijsmetal., div. acces., bwj. '91, pr. ƒ 21.250,-. Tel. 046-522154 bellen na 18.30 uur.

Te k. FIAT Uno 45, bwj.'84, pr. ƒ 3.500,-. Tel. 045-273702.

Te koop Fiat UNO 60 S, bwj. '86, d.blauwmet., mooie auto, luxe uitv., ƒ 5.250,-. Tel. 04750-36351, na 18.00 uur.

Te k. Fiat RITMO 60, bwj. 8-'83. APK 7-'93, zeer mooi, pr. ƒ 2.450,-. 046-516241.

Fiat UNO 45, kleur rood, bwj. eind '85, APK 7-'93, vr. pr. ƒ 4.750,- 045-445276.

CABRIO Fiat X 1/9, bwj. '81, rood, in nw.st., vr.pr. ƒ 9.700,-. Tel. 046-338284.

FIAT 127 Sport zwart, bwj. '82, APK '93, pr. ƒ 2.250,-. Wilhelminastr. 56, Nieuwenhagen.

Te k. Fiat PANDA t. 750 CL, bwj. '88. Veeweg 22, Schinnen.

FIAT Uno SX 75 IE, met kat. 3-'88, 40.000 km. vele extra's, i.nw.st. ƒ 12.500,-. Tel. 046-518459.

Fiat UNO bwj. 1986, roestvrij en zuinig met APK 6-'93, ƒ 5.250,-. Tel. 045-751387.

FIAT Ritmo 60 L, 10-'83, blauw, ƒ 2.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

Te k. Fiat PANDA kl. zwart, bwj. '88, APK, als nieuw. Tel. 046-580821.

Te k. FIAT Uno 70S, bwj. 8-'91, grijsmet., al.vlg., alarm, a.spoiler, vr.pr. ƒ 20.500,-. Tel. 045-728213

Ford

Ford Fiësta 1.6 turbo injectie

3-drs. jan. '92, km.st. 13.000, kleur superrood, div. extra's o.a. alarm, achterspoiler, radio, sunroof, cassettebox.
Nw.pr. ƒ 44.235,-, nu ƒ 34.800,-.
MENGELERS Oirsbeek, Provincialeweg Zuid 91.

Ford TAUNUS, nw. motor, LPG, vr.pr. ƒ 1.500,-. 045-321597, bgg 045-275103.

Te k. Ford FIËSTA 1300i, Cheers-uitv., bwj. '92, 6.200 km, open dak, 5-drs., vr.pr. ƒ 22.500,-. Tel. 045-321974

Te koop Ford FIËSTA 1100, blauw, bwj. '83, i.z.g.st. ƒ 3.250,-. Tel. 045-727653.

Te koop Stationwagen Ford SIERRA 2.3 Diesel, bwj. 10-'85, kl. wit, stuurbekr., schuif/kanteldak, centrale vergrendeling. trekhaak, i.z.g.st. Tel. 046-372801.

Ford ESCORT, bwj. m.'82, 1600 L, i.z.g.st. De Tichel 10 Landgraaf. 045-325445.

Te k. Ford ESCORT 1300 L, bwj.'79, nw. APK, pr. ƒ 1.000,-. Tel. 046-521466.

Ford SIËRRA 2.0 CL, nw. type, bwj.'87, zeer mooi, pr. ƒ 12.500. Auto Bongers BV. 046-513976.

Ford ESCORT 1.3 laser, bwj '84, stervelgen, spoiler, brede platte bnd. enz. Prachtige auto, prijs ƒ 5.750,-. Telefoon 04406-14307

Ook Urenco ongerust over aanstaande fusie

ALMELO – Minister Andriessen kan nog lang niet op vakantie. Na het het gevecht om Fokker wacht hem een nieuwe klus voor het behoud van een Nederlands bedrijf. De ondernemingsraad van Urenco in Almelo heeft de bewindsman een nog niet gepubliceerde brief geschreven waarin grote bezorgdheid wordt geuit over de gevolgen van de fusie van Ultra-Centrifuge Nederland (UCN) met de Duitse en Engelse partners binnen het Urenco-samenwerkingsverband.

De ondernemingsraad (OR) vreest dat, net als bij Fokker, het „zelfscheppende karakter", de werkgelegenheid en de technologische infrastructuur in gevaar komen.

Al eerder trok de ondernemingsraad aan de bel over de fusiegesprekken. De raad is boos dat de directie blijft zwijgen over de voortgang van de onderhandelingen. Vermoed wordt dat er al besluiten genomen zijn, waar de OR geen wezenlijke invloed meer op kan uitoefenen.

De drie Urenco-bedrijven denken aan een fusie omdat de markt voor verrijkt uranium verzadigd is en kampt met een prijzenslag. Ook staan de drie voor grote investeringen. Samengaan kan voordelen opleveren, maar dan moeten er wel activiteiten herverdeeld worden. De ondernemingsraad vreest dat vooral de research in Almelo daarvan de dupe wordt.

'Ontwikkeling zonder EG-steun niet failliet'

Philips geeft hoop HDTV nog niet op

EINDHOVEN – Philips gaat ervan uit dat er in Europa nog steeds „brede steun" bestaat voor het HDTV-project. De Europese Gemeenschap heeft donderdag de steun voor de ontwikkeling van Hoge Definitie Televisie (HDTV) uit de ontwerp-begroting geschrapt. Dat betekent een nieuwe klap voor Philips, dat HDTV samen met het Franse Thomson ontwikkelt. De Eindhovense elektronica-gigant wijst erop dat de steun slechts voorlopig is geschrapt. De definitieve beslissing over de Brusselse HDTV-steun valt pas in november.

Een meerderheid van de EG-landen, voorzitter Engeland voorop, vindt het discutabel 460 miljoen gulden steun te geven die aan twee bedrijven ten goede komt.

Philips en Thomson hoeven de hoop overigens nog niet helemaal op te geven. Er moet nog een principiële discussie plaatsvinden over de in totaal 2,3 miljard gulden die de Europese Commissie wil uittrekken om het HDTV-project te steunen. Het bedrag van 460 miljoen gulden dat donderdag werd geschrapt, vormt het eerste deel van die steun.

Mocht de Brusselse steun voor het HDTV-project definitief wegvallen, dan komen Philips en Thomson in grote problemen. Televisie-producenten, satelliet-exploitanten en omroepen hebben al laten weten fors te willen investeren om HDTV mogelijk te maken, mits de EG het project steunt. Het wegvallen van de subsidies zou het hele HDTV-project op losse schroeven zetten.

Levensbelang

HDTV, dat rond het jaar 2000 dagelijks op de buis moet zijn, is van levensbelang voor Philips. De Eindhovense elektronica-gigant heeft al veel geld geïnvesteerd in het project, dat de 'televisie van de toekomst' moet opleveren. Philips denkt veel geld te kunnen verdienen met HDTV.

Volgens een woordvoerder zou Philips „erg teleurgesteld" zijn als er geen steun zou komen voor HDTV. Een failliet van het project van Philips en Thomson zou dat echter niet betekenen, meent de woordvoerder.

Philips is het niet eens met de kritiek dat de Europese consument niet zit te wachten op HDTV. Volgens de woordvoerder zijn er in Europa al „tienduizenden" breedbeeld-televisies – de voorloper van HDTV, die nu al in de winkel staat – verkocht. „De breedbeeld-televisie is een bestseller. We blijven dus optimistisch", aldus de woordvoerder.

munt uit

● Confrontatie

Er dreigt een confrontatie tussen de Nederlandse Credietverzekering Maatschappij (NCM) en de Franse Société Française d'Assurance Crédit (SFAC) over de controle over de Belgische kredietverzekeraar Cobac. Volgens de Belgische krant De Financieel-Ekonomische Tijd zijn beide kredietverzekeraars in de markt voor de aandelenpakketten in Cobac.

● Verlies

De Coöperatieve Vereniging van Bondsspaarbanken heeft 1991 moeten afsluiten met een verlies van f 4 miljoen. Dit hield ondermeer verband met een hogere toevoeging aan de stroppenpot, nagenoeg geheel toe te schrijven aan incidentele posten. Voor 1992 verwacht de vereniging een voortgaand herstel van de rentabiliteit.

● Banden

De Amerikaanse bandenfabriek Goodyear steekt omgerekend f 21 miljoen in uitbreiding van de produktie van radiaalbanden voor vrachtwagens met 25 procent in Luxemburg wegens toeneming van de vraag in Europa. Er komen 60 arbeidsplaatsen bij de huidige 2.700. De vervaardiging van diagonaalbanden voor vliegtuigen wordt gestopt.

● Postbank

De NMB Postbank Groep heeft haar belang in het Instituut voor Ziekenhuisfinanciering (IZF) vergroot tot 100 procent. De groep had via het dochterbedrijf Crediet- en Effectenbank al een belang van 52 procent. NMB Postbank heeft nu de aandelen overgenomen van Aegon, Amev en Centraal Beheer (ieder 16 procent) en heeft tevens van de Crediet- en Effectenbank 42 procent verworven. Crediet- en Effectenbank behoudt een belang van 10 procent en blijft de directie voeren.

Onderzoek ondernemers en KvK's naar malafide praktijken

Bedrijven vaak bedrogen door advertentiebureaus

Van onze redactie economie

EN HAAG – De ondernemersorganisatie KNOV gaat samen et de Kamers van Koophandel een uitgebreid onderzoek en naar de branche van advertentie- en acquisitiebureaus. et midden- en kleinbedrijf blijkt op grote schaal bedrogen te rden door bureaus die op dubieuze manier advertenties oberen te slijten. Liefst 1.700 ondernemers reageerden met chten op een artikel in het KNOV-blad Ondernemersvisie er malafide advertentie- en wervingsbedrijven.

basis van de klachten heeft het OV een 'grijze lijst' samengeld van zo'n honderd advertentierijven en titels van bladen die zij geven. Het zijn bedrijven die zich gens de ondernemersorganisatie bedienen van 'praktijken die op of zelfs over de grens van het toelaatbare gaan'. Het KNOV heeft de ondernemers die de lijst hebben aangevraagd gisteren in een brief meegedeeld aanvullend onderzoek te gaan verrichten.

Werkwijze

De meeste klachten van de ondernemers gaan over de manier waarop zij door advertentie- en wervingsbureaus worden benaderd. Ook zijn er klachten over de technische en financiële afhandeling.

De werkwijze van de bureaus verschilt. De één stuurt een fax met daarop de gegevens van de ondernemer. Zij vragen of de gegevens zoals ze in het 'branche-register' staan vermeld correct zijn. Zo niet, of de ondernemer dat dan even wil laten weten. Uiteraard kloppen niet alle gegevens. Dus stuurt de ondernemer de juiste informatie met daaronder een handtekening terug. Hij gaat ervan uit dat het hier een gratis naamvermelding betreft. Dit blijkt later niet het geval te zijn en de ondernemer moet betalen. Doordat hij zijn handtekening onder het formulier heeft gezet, heeft hij juridisch gezien vaak geen poot om op te staan.

Ook worden ondernemers telefonisch benaderd. Alleen het opnemen van de telefoon is voor enkele dubieuze bedrijven al reden genoeg om vervolgens de ondernemer te registreren en een rekening te sturen naar aanleiding van het 'telefonisch onderhoud'.

De rekeningen die de malafide bedrijven sturen zijn vaak ook misleidend. De enveloppen zien eruit alsof ze zo van de belastingdienst afkomen en er worden logo's gebruikt die verdacht veel lijken op die van de Kamer van Koophandel. De ondernemer betaalt gewoon omdat hij in de veronderstelling verkeert dat het een serieuze aangelegenheid betreft.

verleg SNS en hra stopgezet

NHEM – Ohra Verzekeringen in hem en de coöperatieve spaark SNS hebben hun in 1990 bennen overleg over de vorming een gemengd financieel conn zonder succes beëindigd. De prekingen leverden uiteindelijk voldoende aanknopingspunten r een structurele samenwerking zo zeggen Ohra en SNS in een teren uitgegeven verklaring.

kele dagen geleden verklaarden ordvoerders van de twee bedrijn desgevraagd dat de besprekinn inderdaad erg lang duurden. stuursvoorzitter B. Huesmann n Ohra bleef nog optimistisch, ar wilde geen tijdstip meer noen voor het afronden van het erleg.

partijen bleken nauwelijks tijd er voor elkaar te hebben. Zij zegn nu dat zij zich steeds meer voor uele branche-ontwikkelingen geatst zien, maar ook dat de juridie structuur en de cultuur van de prekspartners dermate verschild zijn dat het niet mogelijk is bleken een goede basis voor samenwerking te ontwikkelen.

Familiepret in fabriek



● *Drie etages pret in het voormalige fabrieksgebouw van het aardappelzetmeel-concern Avebe. In het dorpje Oranje in de gemeente Beilen ging gisteren het grootste overdekte familiepretpark in Nederland van start. Op een oppervlakte van 20.000 vierkante meter staan honderden attracties opgesteld. Zo zijn er in Speelstad Oranje ondermeer zweefmolens, botsauto's, een luchtfietsparcours, maar ook deze achtbaan.* Foto: ANP

HWS Venlo neemt Frans bedrijf over

VENLO – HWS Holding in Venlo, een samenwerkingsverband van de Brits-Amerikaanse Heywood Williams en de Scheuten Glasgroep, heeft het Franse BMV in Lyon overgenomen.

BMV is gespecialiseerd in gehard en geëmailleerd veiligheidsglas. Samen met de eerder overgenomen Omnium du Verre in Albens gaat de aanwinst een Franse groep vormen met een omzet van 130 miljoen frank (f 43 miljoen) en 120 werknemers.

Anti-allergiebedrijf naar parallelmarkt

LELYSTAD – Artu Biologicals, producent van anti-allergiemiddelen in Lelystad, is van plan nog dit jaar naar de officiële parallelmarkt te gaan. Het bedrijf wil daarmee de verhandelbaarheid van de 2,7 miljoen certificaten bevorderen. Ook moet de notering op de parallelmarkt de kans op een overval door een aandeelhouder kleiner maken. Dit heeft Artu-directeur H. Te Pas gisteren bekendgemaakt.

Tot nu toe worden de stukken verhandeld op de incourante markt van de Amsterdamse effectenbeurs tegen een prijs van ongeveer f 3. Wie de aandeelhouders zijn, is volgens Te Pas onbekend. Die onduidelijkheid schept kansen voor een 'overvaller. „We moeten beducht zijn op kwade plannen. Het zou kunnen zijn dat iemand de macht in handen krijgt en Artu in delen wil verkopen", aldus de directeur.

Te Pas voegt er overigens aan toe dat er geen aanwijzingen zijn dat iemand zijn bedrijf kwaadschiks wil overnemem. „We zijn zelfs bereid om één van de twee beschermingsconstructies te laten vallen", aldus de bestuursvoorzitter.

Artu behaalde in het op 30 juni afgelopen boekjaar 1991/92 een winst na belasting van meer dan f 450.000. In het jaar ervóór noteerde de onderneming nog een winst van f 225.000. De omzet nam toe van f 3,1 miljoen naar f 7,1 miljoen. De groei is, naast een autonome groei van 18 procent, vooral te danken aan de overneming van de distributie in Nederland van diverse allergieprodukten van de Amerikaans-Britse fabrikant SmithKline Beecham.

beurs

Show

MSTERDAM – Op een ongeanieerde Amsterdamse effectenurs kon het warenhuisconcern BB de 'show' stelen. De sombere ededeling donderdag nabeurs dat t nettoresultaat in de eerste helft n het lopende boekjaar aanzienomlaag zal gaan, kon de beleggers gisteren niet bekoren.

redelijke omzetten moest KBB na tien procent inleveren op 4,20, een min van f 6,80. Daarde doorbrak KBB het laagste punt n het jaar op f 68,30 in februari mschoots. Handelaars stelden in n reactie op de mededeling de rwachtingen over de jaarwinst ar beneden bij. De winst per aanel zal ongeveer uitkomen op 3,50 tegenover een winst per aanel van f 8,50 in het afgelopen ekjaar. KBB was één van de weige uitschieters op een flauw gemd Damrak. De aandelenomzet , net als de afgelopen dagen, beeiden en noteerde een niveau n f 481 miljoen. In totaal werd er or f 1,36 miljard aan effecten verndeld. De koersindex zakte van 7,6 naar 196,4. De barometer van optiebeurs, de EOE-index, sloot teren op 286,13, een verlies van punten.

chemiefondsen Akzo en DSM gen slecht in de markt door de zekerheid op de Duitse beurs er de resultaten van de Duitse emiebedrijven. Akzo ging net als nderdag omlaag op f 135,90, een n van f 2,10. Collega DSM gaf 1,40 af op f 99,40. KNP ging voor zevende achtereenvolgende ursdag omlaag. Het papierfonds rloor f 1 op f 41,50.

CI, dat donderdag nog werd geoffen door een door een landelijk htendblad uitgesproken faillissement, klom gisteren nog een dubltje op f 2,90. De omzetten waren hoog voor het parallelmarktnds. Op de optiebeurs werden m 41.000 contracten verhandeld.

Hoofdfondsen

	v.k.	s.k.
ABN Amro	43,90	44,00
ABN Amro A.in F.	75,40	75,30
ABN Amro Obl.Gr.f.	179,70	179,70
Aegon	60,00f	59,70
Ahold	80,90	80,30
Akzo	138,00	135,90
Alrenta	198,00	198,00
Amev cert.	53,70	53,40
Bols cert.	44,20	44,00
Bührm.Tet. c.	41,80	41,70
CSM cert.	92,30	92,30
DAF	18,50	18,40
Dordtsche Petr.	135,50	134,00
DSM	100,80	99,40
Elsevier cert.	106,40	106,00
Fokker cert.	29,50	28,60
Gist-Broc. cert.	35,10	35,10
Heineken	167,50	165,80
Hoogovens nrc	43,80	43,90
Hunter Douglas	61,00	61,00
Int.Müller	60,00	58,00
Int.Ned.Gr. c.	46,60	46,80
KLM	31,90	32,20
Kon. KNP	42,50	41,50
Kon. Olie	145,50	144,30
Nedlloyd	46,80	44,90
Océ-v.d.Gr.	62,60	62,90
Pakhoed cert.	40,00	39,50
Philips	26,00	25,90
Polygram	47,30	46,90
Robeco	90,20	89,60
Rodamco	43,90	43,60
Rolinco	89,10	88,80
Rorento	74,10	74,20
Stork	40,10	40,10
Unilever cert.	180,70	180,00
Van Ommeren nrc	35,30	35,20
Ver.Bezit VNU	81,00	79,90
Wessanen cert.	89,10	88,60
Wolters-Kluwer	74,10	73,90

Avondkoersen Amsterdam

Aegon 59,80 (59,70)
KLM 32,20 (32,20)
Philips 25,90 (25,90)
Unilever 180,00 (180,00)

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	51,00	51,40
ABN AmroHld.prf.	6,11	6,11
ACF-Holding c.	30,30	30,20
Ahrend Groep c.	129,50	128,00
Asd Options Tr.	7,00	7,00
Asd. Rubber	3,40	3,45
Ant. Verff.	400,00	–
Atag Hold. cert	127,00a	126,00
Athlon Groep	48,50	48,50
Athlon Groep nrc	47,00	47,00
Aut.Ind.R'dam	81,00	81,00
BAM Groep	79,50	79,50
Batenburg	148,00	140,00
Beers	125,70	125,00
Begemann Groep	104,50	106,50
Belindo	297,00	297,00
Berkel's Patent	0,87	0,80
Blydenst.-Will.	34,00	34,00
Boer De, Kon.	245,80	234,00a
Boer De Winkelb.	59,80	59,30
Borsumy Wehry	56,30	56,10
Boskalis Westm.	20,40	20,80
Boskalis pref.	20,10	20,30
Braat Beheer	28,50	28,50
Breevast	9,70	9,60
Burgman-Heybroek	2600,00	2600,00
Calvé-Delft pref	800,00	800,00
Calvé-Delft cert	1190,00	1180,00
Cindu Intern.	136,00	136,00
Claimindo	289,00	289,00
Content Beheer	22,00	22,00
Credit LBN	25,90	25,60
Crown v.G. cert.	116,00	114,00
CSM	91,80	91,80
DAF cert.	14,50	14,50
Delft Instrum.	23,00	22,50
Desseaux	43,80	43,80
Dorp-Groep	38,00	38,00
Draka Holding	24,30	24,20
Econosto	26,00	25,90
EMBA	215,00	215,00
Eriks Holding	77,80	77,80
Flexovit Int.	52,00	52,00
Frans Maas cert.	77,00	76,60
Fugro McClelland	35,00	35,20
Gamma Holding	110,00e	109,50
Gamma pref.	5,60	5,60
Getronics	30,00	29,90
Geveke	25,00	24,80
Giessen-de N.	96,00	93,00
Goudsmit	34,10	34,20
Grolsch	219,10	217,00
GTI-Holding	221,00	221,00
Hagemeyer	130,20	130,20
HAL Trust B	13,30	13,30
HAL Trust Unit	13,40	13,30
HBG	205,00	204,00
Heineken Hold.	149,80	147,70
Hes Beheer c	43,40	42,00a
Hoek's Mach.	59,70	59,70
Holl.Sea S.	0,44	0,44
Holl. Kloos	400,00	400,00
Hoop Eff.bank	6,20	6,20
Hunter D.pref.	2,10	–
IHC Caland	72,00	72,00
Kas-Associatie	29,00	29,00
Kempen & Co	8,80	8,50
Klene Holding	103,00	103,00
Kondor Wessels	29,50	29,50
KBB	71,00	64,20
Kon. Sphinx	50,30	50,20
Koppelpoort	315,00	315,00
Krasnapolsky	240,00a	–
Landré & Gl.	47,00	46,90
Macintosh	34,70	34,00
Maxwell Petr.	119,00	120,00
Moeara Enim	1191,00	1181,00
M.Enim OB-cert.	15200,00	15100,00
Moolen Holding	28,30	28,30
Mulder Boskoop	60,00	–
Multihouse	4,50	4,40
Naeff	525,00	–
NAGRON	52,10	52,00
NIB	582,00	582,00
NBM-Amstelland	8,60	8,20
NEDAP	322,00	323,00
NKF Holding	176,00	176,00
Ned.Part.Mij	50,60	50,60
Ned.Springst.	7100,00	7100,00
Norit	19,30	19,00
Nutricia GB	129,50	127,00
Nutricia VB	138,00a	135,00
Nijv.-Ten Cate	101,00	100,00
Omnium Europe	8,05	–
Orco Bank cert.	70,30	70,30
OTRA	336,50	335,50
Palthe	52,00	51,80
Pirelli Tyre	24,50b	24,80
Polynorm	154,00	152,00
Porcel. Fles	146,50	146,50
Randstad	45,60	45,60
Ravast	20,00	20,00
Reesink	74,30	74,10
Samas Groep	32,60	32,50
Sarakreek	14,00	13,60
Schuitema	1647,00	1647,00
Schuttersveld	48,30	48,20
Smit Intern.	36,00	36,50
St.Bankiers c.	14,80	14,80
Stad Rotterdam c	41,00	40,80
Telegraaf De	82,80	83,00
Textielgr.Twente	88,00	88,00a
Tulip Computers	15,00	14,70
Tw.Kabel Holding	121,00	118,50
Ubbink	70,00	70,00
Union	72,00	72,00
Un.Dutch Group	1,50	1,50
Vereenigde Glas	499,50	499,50
Verto cert.	26,60	26,60
Volker Stevin	59,70	60,00
Volmac	21,30	21,30
Vredestein	18,70	18,80
VRG-Groep	41,80	41,80
Wegener	62,50	62,50
West Invest F.	9,20	9,10
West Inv.F. wb	104,00	104,00a
Wolters Kluwer	295,00	292,00
Wyers	26,80	26,80

Beleggingsinstellingen

ABN Amro Aand.F.	75,10	75,10
ABN Amro Albefo	47,90	47,90
ABN Amro Amer.F.	64,50	64,50
ABN Amro Eur. F.	68,00	68,00
ABN Amro Far EF.	44,70	43,30
ABN Amro Liq.Gf.	165,20	165,30
ABN Amro Neth.F.	82,20	81,40
Aegon Aandelenf.	31,60	31,60
Aegon Spaarplus	5,00	5,00b
Aldollar BF $	27,60	27,60
Alg.Fondsenbez.	218,00	217,00
Alliance Fund	10,30	10,30
Amro North Am.F.	62,60	62,50
Amvabel	76,50	76,30
Asian Tigers F.	63,10	61,70
Asian Select. F.	60,80	60,20
Austro Hung. F.	4,50a	4,45
Beleg.f. Ned.	62,60	62,80
Bemco RentSel.	56,30	56,30
Bever Belegg.	3,25	3,25
CLN Obl. Div. F.	108,60	108,50
CLN Obl.Waardef.	115,90	115,80
Delta Lloyd Inv.	28,00	28,00
DP America Gr.F.	32,70	32,70
Dp Energy.Res.	44,00	–
EGF Investm.	121,50	121,50
EMF Rentefonds	71,80	71,80
Eng-Holl.Bel.T1	10,00	10,00
Envir.Growth F.	43,00	43,00
Esmeralda part.	31,00	31,00
Eur.Ass. Trust	6,50	6,50
EMS Growth Fund	103,50	103,80
EMS Income Fund	103,90	103,50
EMS Offsh. Fund	104,60	104,60
EOE Index Fnd	313,00	311,00
Euro Growth Fund	45,20	45,00
Euro Spain Fund	7,80	–
Far East Sel.F.	52,50	52,50
Gim Global	49,00	49,00
Groeigarant	1,51	1,51
Holland Fund	71,50	71,00
Holl. Eur. Fund	46,00	46,00
Holl. Obl.Fonds	126,10	126,10
Holl. Pac. Fund	85,10	85,00
Holl. Sel.Fonds	84,30	84,30
Innovest	46,20	46,00
Interbonds	520,00	520,00
Intereffekt 500	26,00	25,60
Intereffekt wt	47,70	46,50
Investa part.	69,70	69,70
IS Himal.Fund $	7,00	7,00
Jade Fonds	134,70	134,30
Japan Fund	16,90	17,00
Jap.Ind.Alpha F.	6400,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	5208,00	–
Korea Pac.Tr. $	7,60	7,60
Mal.Capital F.$	9,50	9,50
Mees Obl.Div.F.	111,40	111,70
Mexico Income F.	22,50	22,50
MK Int.Ventures	10,20	10,20
Mondibel	76,60	76,60
Nat.Res.Fund	62,10	61,10
Nedufo A	122,00f	121,00a
Nedufo B	123,50	123,50
Nevas	51,00	51,00
Nevas 17 cumpref.	45,00	45,00
NMB Dutch Fund	44,00	43,50
NMB Geldmarkt F.	55,67	55,68
NMB Global Fund	43,70	43,70
NMB Oblig.F.	36,50	36,50
NMB Spaard.F.	102,92	102,94
NMB Rentegr. F.	119,60	119,60
NMB Vast Goed F.	34,70	34,60
New Asia Fund	5,30	5,30
Nomura Warr. F.	0,50	0,48
Obam. Belegg.	240,80	238,50
OAMF Rentefonds	11,35	11,40
Orange Fund	21,10	20,90
Pac.Dimensions	82,50	82,50
Pac.Prop.Sec.F.	27,20	27,20
Pierson Rente	114,90	115,10
Postb.Aand.f.	49,60	49,60
Postb.Belegg.f.	56,80	56,80
Postb.Verm.gr.f.	55,40	55,40
Prosp.Int.HIP $	3,90	–
Rentalent Bel.	153,50	153,60
Rentotaal NV	35,70	35,70
RG America F.	100,50	100,50
RG Divirent F.	50,80	50,80
RG Europe F.	92,00	92,00
RG Florente	116,50	116,50
RG Pacific F.	88,00	87,00
RG SP Groen	55,00	55,00
RG SP Blauw	51,00	51,00
RG SP Geel	46,70	46,60
Rodin Prop.$	84,00	84,00
Rolinco cum.p	78,00	78,00
Schrod.Int.Pr.F	26,70	26,70
Sci/Tech $	12,50	12,50
Suez Liq.Grf.	184,70	184,70
Technology Fund	19,40	19,40
Tokyo Pac.Hold.	180,00	168,00
Trans Eur.Fund	76,00	75,20
Transpac.F.Yen	235,00	230,00
Uni-Invest	17,20	17,20
Unico Inv.Fund	78,00	78,00
Unifonds DM	32,20	32,20
Vaste Waard.Ned	63,80	63,80
Vast Ned	101,60	101,70
VIB NV	50,10	50,10
VSB Mix Fund	49,20	49,20
VSB Obl.Gr.f.	101,80	101,80
VSB Rente Fonds	106,10	106,10
WBO Intern.	63,00	62,40
Wereldhave NV	110,00	110,20
Yen Value Fund	71,10	70,70
ZOM Florida F.$	35,30	35,30

Parallelmarkt

Alanheri	25,70	25,30
ABF	108,30	108,00
Austria Global	1065,00	1065,00
Berghuizer Papier	36,50	36,00
Besouw Van cert.	45,00	45,00
Biogrond Belegg.	10,60	10,60
Comm.Obl.F.1	95,40	95,40
Comm.Obl.F.2	100,20	100,20
Comm.Obl.F.3	95,60	95,60
De Drie Electr.	13,00	13,00
Delta Ll.Dollarf.	63,80	64,50
Delta Lloyd ECU	57,00	57,00
Delta Lloyd Mix	59,30	59,40
Delta Lloyd Rent	55,50	55,60
Delta Lloyd Vast	53,60	53,60
DOCdata	6,90	6,50
Dutch Take Ov.T.	42,30	42,30
Ehco-KLM kleding	41,40	41,40
E&L Belegg.1	67,90	67,90
E&L Belegg.2	71,60	71,60
E&L Belegg.3	108,10	108,10
E&L Belegg.4	74,20	74,20
E&L Kap.Rente F.	106,40	106,40
German City Est.	35,20	35,20
Gouda Vuurvast	65,50	65,50
HCA Holding	45,80	45,80
Helvoet Holding	37,60	37,60
Inter View Eur.	3,20	3,10
Kühne+Heitz	37,00	37,00
Management Share	4,00	4,00
Neways Elec.	7,30	7,30
New Eur.Htls DM	18,00a	–
Ordina Beheer	18,80	18,60
Pan Pac. Winkel	10,10	10,10
Pie Medical	4,80	4,50
Simac Techniek	13,20	13,00
Suez Gr.Fund	49,70	49,50
VHS Onr. Goed	0,80	0,80
Vilenzo Int.	25,00a	22,00
Wereldhave	4,10	–

Parallel top-15

Dico Intern.	74,50	74,50
Free Record Shop	21,00	20,50
Geld. Papier c.	64,40	64,40
Groenendijk	36,00	32,50a
Grontmij	49,20	49,30
LCI Comput.Gr.	2,80	2,90
Melle, van nrc	48,50	48,80
Nedcon Groep	58,50	58,50

Wall Street

	23/07	24/07
allied signal	54	54½
amer.brands	47	46⅝
amer.tel.tel	43⅜	43⅛
amoco corp	48½	49⅛
asarco inc.	28⅝	28
bethl. steel	13½	13¼
boeing co	40	39¾
can.pacific	14⅝	14⅜
chevron	69	68½
chiquita	16⅜	16¼
chrysler	19	19⅛
citicorp	20⅛	19¾
cons.edison	30¼	30
digit.equipm.	39⅞	40⅜
dupont nemours	49¼	49⅛
eastman kodak	41⅝	41⅝
exxon corp	63	62⅜
ford motor	44	44
gen. electric	76⅞	74¾
gen. motors	39	39¼
goodyear	63½	63
hewlett-pack.	70⅝	71½
int. bus.mach.	92¾	92⅝
int. tel.tel.	65	65
klm airlines	19	19
mcdonnell	39½	40⅛
merck co.	49⅛	49¼
mobil oil	64⅝	64
penn central	18⅝	18½
philips	15½	15¼
primerica	41⅝	41¼
royal dutch	87⅛	84⅞
sears roebuck	38½	38
sfe-south.pac.	12	11¾
texaco inc.	63½	63⅜
united techn.	53¾	53⅞
westinghouse	16⅜	16⅜
whitman corp	13⅛	13¼
woolworth	26⅝	26½

Advieskoersen

amerik.dollar	1,615	1,735
austr.dollar	1,19	1,31
belg.frank (100)	5,31	5,61
canad.dollar	1,350	1,470
deense kroon (100)	27,75	30,25
duitse mark (100)	110,00	114,00
engelse pond	3,06	3,31
finse mark (100)	39,60	42,10
franse frank (100)	32,00	34,75
griekse dr. (100)	0,82	1,02
ierse pond	2,85	3,10
ital.lire (10.000)	13,80	15,50
jap.yen (10.000)	128,00	134,00
noorse kroon (100)	27,25	29,75
oost.schill. (100)	15,73	16,23
port.escudo (100)	1,24	1,42
spaanse pes. (100)	1,69	1,85
turkse lira (100)	0,0200	0,0300
zweedse kr. (100)	29,60	32,10
zwits.fr. (100)	124,75	129,25

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,67475-1,67725
antill.gulden	0,9215-0,9515
austr.dollar	1,2470-1,2570
belg.frank (100)	5,4725-5,4775
canad.dollar	1,40875-1,41125
deense kroon (100)	29,260-29,310
duitse mark (100)	112,7600-122,8100
engelse pond	3,2045-3,2095
franse frank (100)	33,350-33,400
griekse dr. (100)	0,8680-0,9680
hongk.dollar (100)	21,3750-21,6250
ierse pond	3,0030-3,0130
ital.lire (10.000)	14,840-14,890
jap.yen (10.000)	131,350-131,450
nwzeel.dollar	0,9151-0,9251
noorse kroon (100)	28,655-28,705
oostenr.sch. (100)	16,0210-16,0310
port. escudos (100)	1,3070-1,3470
spaanse pes. (100)	1,7655-1,7755
surin.gulden	0,9190-0,9590
zweedse kr. (100)	31,030-31,080
zwits.frank (100)	127,425-127,475
e.c.u.	2,2955-2,3005

Index Amsterdam

CBS-koersindex(1983=100)

algemeen	197,60	196,40
id excl.kon.olie	190,10	189,10
internationals	199,60	198,10
lokale ondernem.	197,10	196,10
id financieel	137,10	137,10
id niet-financ.	255,00	253,10

CBS-herbeleggingsindex (1983=100

algemeen	289,10	287,30
id excl.kon.olie	262,20	260,90
internationals	304,00	301,80
lokale ondernem.	272,30	270,90
id financieel	210,00	210,10
id niet-financ.	331,80	329,20

CBS-stemmingsindex (1990=100)

algemeen	116,20	115,30
internation	125,00	124,20
lokaal	114,50	113,60
fin.instell	121,10	121,00
niet-financ	113,20	112,20
industrie124,30	123,40	
transp/opsl	111,70	110,50

Goud en zilver

Goud onbewerkt 19,100-19,700, vorige 19,170-19,770, bewerkt 21,300 laten, vorige 21,370 laten.

Zilver onbewerkt 175-245, vorige 175-245, bewerkt 290 laten, vorige 290 laten.

Dow Jones

Industrie 3.285,69
-4,33

OPTIEBEURS

	serie		omzet	v.k.	s.k
abn amro	p okt	42,50	250	0,80	0,60
akzo	p okt	125,00	815	1,10	1,20
akzo	p okt	135,00	404	3,20	4,20
akzo	p okt	140,00	350	5,30	6,30a
akzo	p okt	150,00	370	12,00	14,50a
akzo	p jan	165,00	246	27,50a	29,50
buhr	c jan	45,00	900	1,80	1,80
d/fl	c sep	175,00	216	1,20	1,50
dsm	c okt	100,00	341	3,50	2,80
dsm	p okt	95,00	411	2,20	3,00
eoe	c aug	285,00	686	7,20	6,10a
eoe	c aug	290,00	1068	4,20	3,40
eoe	c aug	300,00	367	1,00	0,70
eoe	c aug	310,00	555	0,20	0,20
eoe	c jan	330,00	240	1,80	1,60
eoe	p aug	275,00	689	1,30	1,50
eoe	p aug	280,00	740	2,20	2,60
eoe	p aug	285,00	912	3,20	3,70
eoe	p aug	290,00	1001	5,20a	6,20
eoe	p aug	295,00	629	8,20	9,20
eoe	p aug	300,00	285	12,00	13,70
eoe	p okt	280,00	227	4,60	5,30
eoe	p jan	290,00	406	9,00	10,00
eoe	p jan	310,00	217	19,00	20,00
eoe	p apr	330,00	227	32,00	33,00
eoe	p n94	290,00	220	16,00a	16,50
hein	p okt	165,00	252	3,60	4,70
knp	p okt	40,00	464	0,90	1,50
knp	p okt	45,00	404	3,00	3,80
nedl	p okt	45,00	260	1,70	2,60
nedl	p okt	55,00	228	8,00b	10,30
phil	c jan	27,50	281	2,20	2,10
phil	c o96	35,00	311	4,10	3,80
phil	p aug	25,00	383	0,80	0,80a
phil	p okt	25,00	532	1,30	1,30
phil	p jan	22,50	209	1,10	1,10
phil	p o93	30,00	478	4,80b	5,00
phil	p o96	25,00	316	3,80	3,90
phil	p o96	35,00	245	9,20	9,20
olie	c aug	150,00	275	1,20	0,90
olie	c o93	115,00	216	34,50a	33,40
olie	p aug	140,00	399	0,60	1,00
olie	p okt	140,00	380	2,00	2,60
top5	c aug	540,00	236	6,00	5,40
top5	p aug	520,00	215	4,50	5,50
top5	p aug	530,00	286	7,10	9,00
unil	c aug	185,00	270	2,10	1,80b
unil	p okt	170,00	232	1,40	1,90
unil	p okt	180,00	468	3,80	4,50
unil	p okt	185,00	337	6,00	7,00

a = laten	g = bieden + ex-div.
b = bieden	h = laten + ex-div.
c = ex-claim	k = gedaan + h
d = ex-dividend	l = gedaan + g
e = gedaan + bieden	vk = slotkoers vorige dag
f = gedaan + laten	sk = slotkoers gisteren

Grote zomeruitverkoop in Aken

KOOPSTAD aken

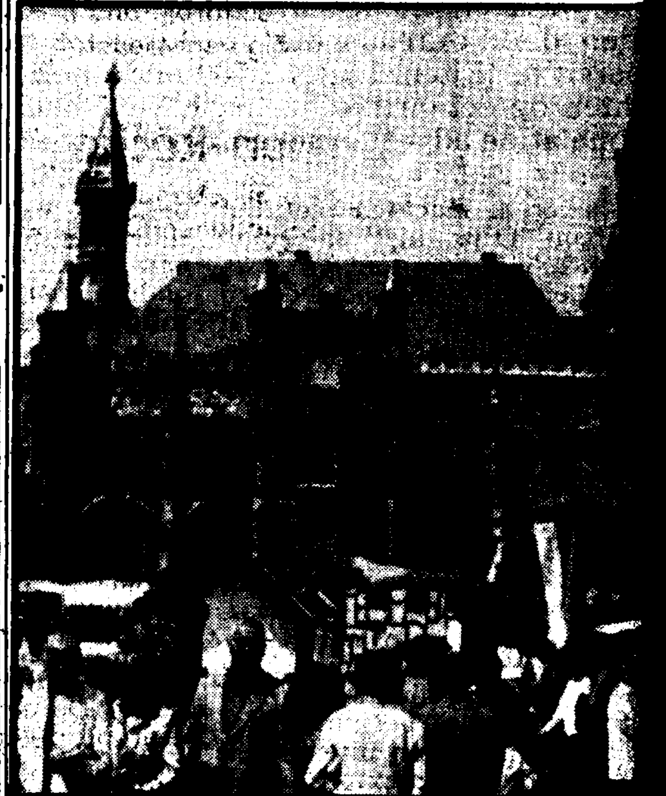
AKEN BRUIST V
VEELZIJDIGHEI

Zomeruitverkoop in Ake

Van 27 juli t/m 8 augustus is er weer g zomeruitverkoop in Aken en omgeving. verkoop gaat meteen op maandagmorgen start. U kunt dan twee weken profiteren aantrekkelijke aanbiedingen in vrijwel branche.

Natuurlijk is Aken niet alleen gedurende twee weken een bezoek waard. Je kunt tijd gezellig winkelen in een leuke sfeer.

Overal zijn er terrasjes en restaurants. dagje Aken is dus altijd de moeite waard. parkeren is geen enkel probleem. Mogelij den zijn er aan de rand van het centrum een van de vele parkeergarages in de bin stad.





Jeep

omst. te koop van part. DAIHATSU Rocky DX iesel, gr. kent. bwj. '90, 0 echte km, kl. grijs-hoog wit dak, brede n, chroom velgen, g. side bars, verstel-vering, vr.pr. 000,-. Tel. 045-455179 045-416854.

CJ-7 Renegade 2.4 cabrio en hardtop, 8, ƒ 24.950,-. Auto kers. Tel. 04906-1387.

Daihatsu Taft 2.8 cabrio en hardtop, 8- ƒ 9.950,-. Auto Wee- Tel. 04906-1387.

Lada

LADA type 2105, bwj. APK tot '93, vr.pr. 0,- tel. 04406-16173.

LADA 1200 met gasin- 4 nw. banden, okt. '85, APK, vr.pr. ƒ 1.750,-. tr. 19, Bingelrade.

Lancia

LANCIA
ra 1.8 zwartmet. '90
a 1.8 zwartmet. demo '92
na Turbo Diesel '88.
Automobielbedrijf
Kompier
off. Lancia-dealer,
tel. 045-428840

oop voor liefh. LANCIA 2 Elite bwj. '83, pr.n.o.t. l. 045-410518.

BETA 2000 '80, z.g.st., vr.pr. 00,-. Tel. 045-416786.

Land rover

oop LANDROVER type benzine, geheel gede- erd, bwj. '62, grijs vr.pr. ƒ 1.500,-. Tel. 272998.

Mazda

Te koop MAZDA 323 GT 1500 CC bwj. '82, lm-velgen kl. wit, pr.n.o.t.k. Tel. 045-255556 b.g.g. 045-271054, vragen naar F. Gerraets.

Te k. MAZDA 323 automaat, bwj. 7-'82, APK 7-'93, vr.pr. ƒ 3.300,-. Tel. 045-243353.

Te koop MAZDA 323 1.6i GLX HB, bwj. 9-'90, rood. Auto Engelberts, Aan de Fremme 13, Margraten. Tel. 04458-2918.

Te k. MAZDA 323, 9-'83, km.st. 70.000, vr.pr. ƒ 4.500,-. Tel. 046-528732.

Te k. MAZDA 626 coupé 2.0i, 16 V GT, rood, bwj. '88, veel extra's, 150 PK, Tel. 04498-57821.

MAZDA 626 GLX 2.2i '90, hatchback, 13.000 km, inruil mog., 046-334411.

Te k. wegens auto v.d. zaak te gekke MAZDA 323 1.5 GLX, geheel wit, 110.000km bwj. '86, vr.pr. ƒ 9.500,-. Te bevr. 046-743085.

Te k. MAZDA t. 323 1,3, bwj. '80, APK aug. '92, ƒ 750,-. i. pr.st. Tel. 045-245793.

Te k. weg. omst. MAZDA 626 GLX autom. 2.0, bwj. '88, met LPG, veel extra's, pr.n.o.t.k. Tel. 04752-5690.

Te k. MAZDA 323, GLX-GT 1.5, '81, APK 7-'93, pr. ƒ 2.450,-. 045-255784.

Mercedes

Te k. MERCEDES 190E, bwj.'83, veel extr., get.glas, schuifd., ABS, aut., centr. vergr., ƒ 16.500,-. Inl. tuss. 16 en 18 uur, 046-580272.

MERCEDES 190 E, bwj. '86 5-bak, rookzilvermet., lm-velgen, get. glas, alarm etc. etc., als nw.! ƒ 27.950,-. Inr., gar., fin. Rodenburg Valkenburg BV, 04406-16668. Ook zondag 12.00-17.00 uur. Keuze uit 50 occ.

Te koop MERCEDES 190 D, bwj. '87, div. opties, i.z.g. st., evt. inr. mog. Tel. 04754-85676.

MERCEDES 230E, bwj.'85, nieuw mod., veel extra's, pr. ƒ 23.500,-. Tel. 045-457845

MERCEDES 260 E aut., bwj. 11-'87, vele extra's oa. ABS, airco, schuifdak, c.v. etc. etc., rookzilvermet. ƒ 35.950,-. Inr., gar., fin. Rodenburg Valkenburg BV, 04406-16668. Ook zondag 12.00-17.00 uur. Keuze uit 50 occ.

MERCEDES 190E, '87, 87.000 km. i.nw.st. ƒ 25.750,-. Inl. 045-455778.

MG

Te koop MG-B restauratie, bwj. '68. Tel. 04750-11228.

MGB Cabriolet. Carrosserie, techniek plus interieur ZEER gaaf. Tel. 04450-3384.

Mitsubishi

Te k. MITSUBISHI Galant GLX, bwj. '81, 4-drs. 045-461288 na 19.00 uur.

BMW 320, bwj. '83, metal. en sportvlg., vr.pr. ƒ 6.250,-. Tel. 045-225320.

Te k. Mitsubishi Soporro coupé '81, APK '93, vr.pr. ƒ 1.950,-, tel. 04406-16173.

Te k. Mitsubishi SAPORO GLX, bwj.'83, zeer mooi, vr. pr. ƒ 3.000,-. 045-451744.

Te koop Mitsubishi COLT 1200 GL, bwj. '80, i.z.g.st., APK tot febr. '93, vr.pr. ƒ 2.250,-. Te bevragen: Touwslager 10, Brunssum, na 14.00 uur.

MITSUBISHI Spacewagon 1.8 GLX turbo diesel, 9-'90, 7-pers., wit, ƒ 28.950,-. Auto Weekers. 04906-1387.

Nissan/Datsun

Te koop Nissan SUNNY 1.7 Diesel, bwj. '90, APK 5-'93, 92.000 km. 04454-62195.

Te k. NISSAN Bluebird 2.0 LX, bwj. '86, i.pr.st. ƒ 10.500,-. 046-520981.

Weg. auto v.d. zaak Nissan TERRANO 2.7 TD, geel kent. bwj. 7-'90, veel extra's, 045-217731 na 12.00 uur.

Te koop Nissan SUNNY, bwj. '84, APK '93, t.e.a.b. Tel. 045-427289.

NISSAN Bluebird diesel station 8-'88, grijsmet., stuurbekr., ƒ 15.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

NISSAN Bluebird station, 5-'89, wit, LPG, 90.000 km., ƒ 16.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

Nissan CHERRY 1300 GL, 5-'84, zwart, 3-drs., ƒ 3.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

Oldtimers

Te k. B-KADETT, bwj.'72, APK 3-'93, t.e.a.b. Tel. 045-270311.

Te k. TRUIMPH 2500 TC, i. z.g.st. Geen koopje. Tel. 04743-2491.

MG MIDGET bwj. '70, chroom bumpers. Tel. 04450-3384.

Te k. Opel KADETT Coupé, bwj. '72, i.z.g.st., i.b.v. taxatierapp., APK. 045-220703

Oude MILITAIRE 4 x 4 auto te koop met kenteken. Tel. 045-740006.

Uit onze voorraad:
Kadett GSi 2.0i
1-'87, vele extra's
Escort Cabriolet
6-'85 sportvelgen
Mercury Sable
3-'88 leren bekleding
Ruime keus in OPEL en andere MERKEN.
OPEL
welling
Haefland 2, Brunsssum.
Tel. 045-257700.

GOTTGENS BEEK
(bij Makado)
Nu bij ons
Actie's
op nieuwe Vectra's uit voorraad.

Opel

Opel Vectra 2.0i GT Sedan
Bwj. 1-'91, diamantzwart, cd-speler, 15" L.M. velgen. Koni verlaagd onderstel, schade-vrij, 1ste eigenaar. Autosport, Schelsberg 175, 6413 AE Heerlen. 045-725507

Opel Corsa 1500 D
grijs kenteken bwj. '91, kl. rood, 56.000 km verbruik 1 op 23, pr. ƒ 13.000,- incl. BTW. Tel. 045-226869 na 18.00 uur.

Te koop weg. aanschaf nwe Opel Kadett: 4-drs. SEDAN bwj. '86, i.z.g.st. vr.pr. ƒ 11.000,-. Te bevr. M. Gorettistr. 172, Kerkrade. Tel. 045-462338.

Te k. plm. 10 OCCASIONS div. prijsklasse. Sportstr. 26, Kerkrade-W (Rodaterrein).

Opel KADETT 1600, 9-'83, roodmet., ƒ 3.450,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

Te k. OPEL Ascona 1.6 S, bwj.'82, trekhaak, telefoon 045-353234.

Te k. Opel ASCONA 1.6 S bwj. '79, APK 7-'93, i.g.st., nw. uitl., goede band., pr. ƒ 750,-. Tel. 045-740817.

Te k. zeer mooie Opel KADETT stationcar, bwj.'90. Tel. 04743-2273.

Te k. Opel RECORD 2 ltr. GLS, bwj.'86, met acces. Inr mog. Tel. 046-580316.

RECARO interieur v. Opel Manta 3-drs. ƒ 250,-; ronde koplamp ƒ 75,- 045-316940

Te k. Opel ASCONA 16S, 11-'84, met LPG en schuifkanteldak, APK 8-'93, vr.pr. ƒ 4.500,-. Tel. 045-750845.

Te k. mooie KADETT 1.2 N HB met APK, bwj. '81, vr.pr. ƒ 1.950,-. Tel. 045-226546.

REKORD 2.0 S, bwj. '81, APK 5-'93, trekh. rood, LPG ƒ 1.750,-. Tel. 04493-4929.

Te koop Opel ASCONA 2.0 i GT Sport, 12-'87, inr. motor evt. mog. Tel. 04499-5226.

Opel REKORD 2.0 S nw. mod. stat.car, LPG-onderb., bwj. eind '83, met APK, trekh. enz., pr. ƒ 4.950,-. Pr. Bernhardstr. 15, Nieuwenhagen.

Opel KADETT Wagon, nov. '88, kl. d.blauw 1.6 D, i.z.g.st ƒ 12.500,-. Tel. 045-325576

Te k. Opel KADETT 1.8 GSi, bwj. 11-'85, kl. wit, trimline striping, alarm, 15" ATS-vlgn. sportuitl. 045-411574.

Te k. Opel KADETT 13S de Luxe automaat, 5-drs., kl. rood, div. extra's, m. '84, 55.000 km, APK 7-'94, in nw.st. Tel. 045-419286.

Opel KADETT 1.6i GT, m. '90, diamantzwart, veel extra's, pr. ƒ 14.950,-. Tel. 046-372443.

Te k. Opel ASCONA 1.8i LS, '86, 5-drs, 5-bak, nw. band., div. extr. org. sunroof, pr. ƒ 6.500,-. Tel. 045-752215.

Te k. Opel MANTA, bwj. '83, 15-inch wielen, 100% in orde, i.z.g.st. APK mei '93. Tel. 045-272041.

Te k. Opel MANTA 2.0S, 3-drs. bwj. '80, APK 4-'93, ƒ 1.650,-. Tel. 045-453572.

Opel KADETT 13 LS, 1988, LPG, in pracht staat, pr. ƒ 10.500,-. Tel. 04959-3203

Te koop Opel SENATOR 2.5 E, kl. wit, met div. extra's 1 jr. APK, bwj. '84, ƒ 5.750,-. Tel. 046-751634.

Weg. omst. te k. KADETT 1.3i kat., 50.000 km, z.g.a.n. bwj. 5-'89, 5-versn., vr.pr. ƒ 17.000,-. 045-221005.

Opel KADETT 13S LS, 3-drs. HB, bwj. '85, kl. rood, 5-bak, sportvelg., km. 84.000, nw. LPG-inst., vaste prijs ƒ 8.250,-. Tel. 045-462378.

Opel SENATOR 2.5 E aut., bwj. '83, vele extra's, APK 1-'93, z.g.a.n., vr.pr. ƒ 5.450,-. 045-322619.

Opel REKORD Stationcar '85, LPG onderb., trekh., ƒ 5.900,-. 04405-2936.

Opel KADETT 12 S Hatchback, 3-drs., goudmet., APK 8-'93. Tel. 045-750085.

Opel CORSA 1.3i, bwj. '87, in perf.st., pr.n.o.t.k. Tel. 04405-3316.

CALIBRA 2.0 '91; Kadett 1.6i automaat '90; Vectra 1.6i GL '92; Kadett 1.3 Club '89/'87; Kadett 1.8 LS '88; Kadett 1.2 LS '87; Kadett 1.3 N Sedan '86; Corsa TR 1.3 '87; Corsa 1.0 S '85; Kadett 1.2 S '84/'81/ '79; VW Polo '79. Automobielbedrijf Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Opel KADETT diesel, bwj. '84, ƒ 3.800,-. Tel. 045-416624

Te k. KADETT coupé, type '78, i.z.g.st., kl. rood, pr.n.o.t.k. Tel. 045-314238. Prinsenstr. 29, Landgraaf.

Te k. Opel KADETT stationcar 12S, bwj. '80, ƒ 1.850,-. Tel. 045-352786.

Te k. Opel KADETT coupé i.z.g.st.; 2 maal Kadett 1200; City autom. Alle auto's APK va. ƒ 650,- Tel. 045-726716

Opel KADETT 13 LS Hb., bwj. 7-'87, km.st. 76.000, i. nw.st., vr.pr. ƒ 12.950,-. Tel. 045-272802.

Te k. Opel KADETT hatchback 1200 S, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2.400,-. Tel. 045-454570.

Te k. Opel KADETT 12 S, 1e eig., bwj. '86, nw.st., vr.pr. ƒ 8.250,-. Tel. 045-725447.

Te koop Opel KADETT Berlina, type '82, 5-drs., APK 7-'93, vr.pr. ƒ 2.750,-. Tel. 045-420274.

Te k. OPEL Kadett City, bwj. '76, APK 11-'92, pr. ƒ 850,- rijdt prima. Tel. 046-517521.

Opel MANTA 19 S berlineta, APK'93, nw. uitlaat, vr.pr. ƒ 925,-. Corisbergweg 60, Heerlerbaan.

Opel KADETT 13S GT, m. '85, APK, auto verk.i.nw.st. ƒ 8.250,-. 046-330149.

Peugeot

Peugeot Janssen Kerkrade
12 maanden garantie op occassions jonger dan 5 jaar.

Alfa 75 1.8 IE	09-1990
Citroën Visa 1.1 E	1986
Opel Corsa 1.2S TR	1987
Opel Kadett HB 1.2S	1986
Ford Escort laser	1984
Fiat Panda 1000 CL	1986
Peugeot 205	1985/1991
Peugeot 309 GR 1.6	1986
Peugeot 309 Profil 1.4	1989
Peugeot 405 GL 1.6	1988
Peugeot 405 GR	1987/1991
Peugeot 405 GL diesel	1988
Peugeot 505 GR 2.0	1986
Renault 5 TL	1986
Renault 21 RX 2.0I	1987
Peugeot 106 XN Demo	04-1992
Peugeot 405 GRI Demo	11-1991
Peugeot 605 SV 3.0	05-1991

Auto van de week
Renault 19 GTR 1.4, bronsmetall. 1e eig. 18.5 1989
PEUGEOT JANSSEN, Eygelshovergracht 64, 6464 GB Kerkrade. Tel. 045-460500.

Peugeot 205 XS 1.4 Sport
3-drs. februari '92, km.st. 9.000, kl. wit, div. extra's o.a. getint glas, GTi spatbordverbreders, GTi stootbanden nw.pr. ƒ 30.260,-, nu ƒ 23.800,-. MENGELERS Oirsbeek, Provincialeweg Zuid 91.

Te k. PEUGEOT 505 SR poelman int., bwj.'87, electr. schuifd., stuurbekr., centr. deurvergr., kl. metblauw, met of zonder LPG, i.z.g.st. Tel. 045-320268.

Te k. PEUGEOT 205 GTi, uitgeb., ƒ 11.500,-. Wilhelminastr. 56, Nieuwenhagen/ Landgraaf.

Te koop PEUGEOT 309 GTi, bwj. '87, 70.000 km., electr. ramen, LM-velgen. Tel. 045-793729.

Te k. PEUGEOT 543 GL, bwj. '78, APK tot 7-'93, ƒ 1.000,-. Tel. 04454-61259

PEUGEOT 309 XL diesel, 3-'90, rood, 85.000 km., ƒ 15.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

PEUGEOT 205 GTi 1.9 130 pk, wit, bwj. '88, alle opties, als nieuw, ƒ 19.950,-. Inr., gar., fin. Rodenburg Valkenburg BV, 04406-16668. Ook zondag 12.00-17.00 uur. Keuze uit 50 occ.

Te k. PEUGEOT 305 break, bwj. '83, i.z.g.st., ƒ 2.750,-. Tel. 04492-1304.

Porsche

PORSCHE 924, bwj. '82, zwartmet., lm-velgen, nw. staat, ƒ 18.950,-. Inr., gar., fin. Rodenburg Valkenburg BV, 04406-16668. Ook zondag 12.00-17.00 uur. Keuze uit 50 occ.

Te k. PORSCHE 924 Targa, inj. zwartmetal., APK, vr.pr. ƒ 10.950,-. Tel. 046-757542

Renault

RENAULT 5 C First, bwj. 10-'86, APK, altijd binnen gest., in nw.st., div. extra's, ƒ 6.500,-. Tel. 045-273743.

RENAULT 5 TL, 3-drs., bwj. '85, nw. model, pr.n.o.t.k. 045-426910, na 13.00 uur.

Te k. RENAULT 5 GT turbo '88, APK, 100%, kl. zwart, grijs kent. Tel. 046-580821.

Te k. RENAULT 14 bwj. '83, APK tot 7-'93 vr.pr ƒ 2.000,- Tel. 045-457580.

Renault NEVADA Station 1990, wit. 90.000 km. ƒ 19.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

RENAULT 25 GTS automaat 6-'89, blauwmet. 78.000 km ƒ 19.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

Renault NEVADA GT diesel familiale, 7-pers. 8-'88, ƒ 18.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

Te k. Renault FUEGO GTL, bwj.'81, APK '93, nw koppeling, i.z.g.st. 046-744337.

Te k. RENAULT 5 GTL, bwj. eind '82, APK, pr. ƒ 1.650,-. Inr. best.auto/bus mog. Tel. 045-751145.

Te k. RENAULT 11 TL, nov. '85, rood, 60.000 km, 5-drs., 5-versn., trekh., APK, i.z.g. st., ƒ 6.300,-. 045-451797.

Te k. prima RENAULT 4 GTL, bwj. '82, LPG, trekh., APK tot 3-3-'93, vr.pr. ƒ 1.850,-. Tel. 04493-3521

Te k. Renault 21 TL NEVADA, bwj. 9-'88, Frans kenteken, niet ingevoerd. Pr.n.o.t. k. Tel. 046-755304.

Renault NEVADA GTS famiale 7-pers. 5-'88, wit, ƒ 19.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

Rover

Te koop ROVER V8 3500 van de Plas, automaat, boordcomp., alle extra's, nw. gespoten, in pr.st., APK 6-'93, vr.pr. ƒ 9.000,-. Tel. 045-227875.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Saab



SAAB
9000 T 16V 2.0 5-drs. '87
9000i 16V 2.0 5-drs. '87
9000i 16V 2.0 5-drs. '86
900i 16V 2.1 4-drs. '91
900i 16V 2.0 4-drs. '89
900i 16V 2.0 3-drs. '90
900i 2.0 3-drs. '88
900 Turbo 2.0 4-drs. '88
Automobielbedrijf
Kompier
off. Saab-dealer.
045-717755 of 045-428840.

SAAB 900 turbo sedan bwj. okt. '81, APK juni '93, m. trekh., vr.pr. ƒ 3.750,-. Tel. 045-322619.

Te k. SAAB 9000 CD turbo, bwj. '91, km.st. 28.000, alle extra's, inl. 046-522965.

Te k. SAAB 96 V4 oldtimer 1977, vaste pr. ƒ 5.000,-. V. Weerden Poelmanstr. 257, Heerlen (Douveweien).

Seat

Seat Marbella
Rood, 1 ste eigenaar. 1 week oud, 80 km. Autosport, Schelsberg 175, Heerlen. Tel. 045-725507.

Seat FURA GL 900 bwj. '84, 3-drs., klein zuin. auto, APK juli '93, vr.pr. ƒ 2.150,-. Tel. 045-322619.

Te k. Seat (VW) IBIZA special schadevrij, 1e lak ƒ 6.950,-. Tel. 046-757542.

Skoda

SKODA 105 S, 4-drs., bwj. '88, km.st. 38.000, ƒ 3.700,- 045-232321.

Te koop Skoda RAPID coupé, 5 speed 1300 CL, APK 1-'93, bwj.'86, def. koppeling Tel. 045-251523.

SKODA 105 S, bwj. '85, 48.000 km, zien is kopen, pr. ƒ 2.450,-. Tel. 045-255784.

Subaru

SUBARU 1.8 GL Legacy, 7-'90, wit, LPG, 79.000 km., ƒ 18.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

Suzuki

Te k. SUZUKI LJ 80 cabrio, bwj. '79, APK 6-'93, ƒ 3.700,-. Tel. 04454-62388

Te k. SUZUKI busje, grijs kent. (met ramen), bwj. '87, a. nw ƒ 5.250,- 045-316940

Te k. SUZUKI GT 550, bwj. '78, i.z.g. en originele st. Nw banden, tandwielen en ketting plm. 29.800 originele km, vr.pr. ƒ 3.000,-. Telefoon 046-521294.

Te koop SUZUKI carrybus, bwj. '82, APK 7-'93, ƒ 2.450,-. Tel. 045-255784.

Te k. Suzuki ALTO, bwj.'87, 35.000 km, APK 1-'93, vr.pr. ƒ 7.000,-, i.z.g.st. Tel. 046-582481.

Te koop SUZUKI LJ 80, i.z.g.st., vele extra's, vr.pr. ƒ 4.750,-. Tel. 045-717944.

Toyota

CELICA 2.0 XT Liftback, bwj '82, nieuw mod. (opknapper) ƒ 950,-. Tel. 045-459889.

Te k. Toyota Starlet, bwj. '81, pr.n.o.t.k. 045-442198.

Mooie Toyota TERCEL, nw. mod., bwj. 10-'82, pas APK, zilvermet. 045-216860.

Te k. Toyota STARLET 1.3 XLi, bwj. '91, pr. ƒ 17.750,-. kl. groenmetal. 046-526923.

Toyota COROLLA Deluxe autom., bwj. '81, i.z.g.st., APK 1-'93, vr.pr. ƒ 1.050,-. Tel. 045-322619.

Te k. Toyota CELICA 16 ST, coupé, 5-bak, sportvlgn. mod. '83. APK 8-'93, zeer mooi, ƒ 5.750,-. Inr. mog. Tel. 046-522132.

Voor Piccolo's zie verder pagina 22

Kerkplein Heerlen 'cultuurhart'

Het Kerkplein in Heerlen groeit, zoals de gemeente graag wil, steeds meer uit tot een cultuurhart van de stad. De komende weken is het vooral popmuziek die in de belangstelling staat, maar ook straattheater en andere kunsten vinden hier een sfeervol podium.

De ondernemers aan dit plein hebben de stichting Kerkplein opgericht om samen cultureel getinte festiviteiten op poten te zetten. Dat kunnen eigen intiatieven zijn, maar de stichting haakt ook in op bestaande feesten.

Zo heerst op donderdag 30 juli in Heerlen het exotische festival Coriotropical. Op het Kerkplein treedt dan van 15 tot 18 en van 19.30 - 24.00 uur op de negenmans formatie Bahia Linda met 'Afrocubaanse' jazz, afgewisseld met de Jo-tos-da Group bestaande uit percussionisten uit Ghana, Niger en Angola.

Een dag later is de Profronde, vorig jaar goed voor 40.000 bezoekers. Het Kerkplein biedt dan van 17 - 24.00 uur popgroep Mirage die melodieuze pop koppelt aan jazz- en funkinvloeden.

Het muzikale weekeinde wordt op zaterdag 1 augustus besloten met zwoele southern rock van de Mexicaans-Texaanse groep Borderline (van 15-18.00 uur) en met The Backbones and the Bonnettes, die een wervelende soulshow verzorgen.

Daarnaast zorgt de komende dondagavonden steeds een popgroep voor sfeer op het Kerkplein. Als Cultura Nova begint treedt op 27 augustus om 20.00 uur de Keniaanse straattheatergroep Mapapa Acrobats op, terwijl op 3, 4 en 5 september Vera's Jazzfestival plaats vindt. Later die maand concerteert een 70 man grote harmonie naast de Pancr atiuskerk.

In de loop van het jaar zorgen ook het Intercultureel Festival, de Kunstmanifestatie, de kerstmarkt en de kermis voor sfeer op het Kerkplein.

Swinging Scheveningen

Liefhebbers kunnen vandaag en morgen dansen tijdens Swinging Scheveningen. Dertig orkesten treden op in muziektenten, strandpaviljoens, op terrasjes aan de boulevard, het Gevers Deynootplein en in de Palace Promenade. Dit festijn is in de loop der jaren uitgegroeid tot een muzikaal festijn voor kenners en liefhebbers van swing en dixie. Het voegt een vrolijke noot toe aan de altijd al gezellige badplaats. Voor meer informatie 070-3546200.

Wolven, wilde zwijnen en kinderboerderij in natuurpark

Roofvogelshow wildpark Hellenthal fascinerend

DOOR SASKIA VAN DER MAAT

'Bora, komm zurück!' Valkenier Karl Fischer klakt met zijn tong en houdt uitnodigend een eendagskuiken omhoog. Adelaar Bora lijkt te aarzelen. Wat zal ze doen, nog even een rondje vliegen of die lekkere versnapering halen? Ze zwicht voor het laatste en duikt naar beneden.



● *Twee maal per dag is er in Hellenthal een roofdiershow.*
Foto: DRIES LINSSEN

De toeschouwers krimpen verschrikt ineen als de adelaar rakelings over hun hoofden scheert. De valkenier strekt zijn arm en Bora strijkt neer. Twee bejaarde dametjes slaken een zucht van verlichting. Maar als de roofvogel in één hap het eendagskuiken opschrokt, deinzen ze verschrikt naar achteren.

Bora hoort thuis in het wildpark Hellenthal dat midden in het natuurpark Noord-Eifel ligt. Het roofvogelstation is een attractie waar de directie van het wildpark trots op is. En dat mag ook, want het is een fascinerend gezicht als de adelaars, valken, wouwen en buizerds hun reusachtige vleugels uitslaan en tot 2000 meter hoogte over de heuvels zweven. Drie keer per dag, om 11, 14.30 en 16 uur maken de roofvogels een vrije vlucht.

Ezels

Voorbij het roofvogelstation ligt de 'Kinderzoo'. Een paar schapen lopen lusteloos heen en weer en storen zich niet aan twee jongetjes die hun aandacht proberen te trekken. Gelukkig zijn de ezels wat actiever en laten ze zich goedmoedig over de neus aaien.
Plotseling klinkt er een luid geknor. Een groot zwijn stampt door de modder en duwt zijn neus in de trog. De jonge zwijntjes worden aan de kant gedrukt en protesteren met zwakke knorgeluidjes. Maar het grote zwijn is de baas en de anderen wachten gehoorzaam tot hij zijn hangbuik vol heeft. „Das ist Helmut," schatert Karl Fischer, terwijl hij naar het zwijn wijst. „Die heer heeft alles onder controle. De eerste dag dat hij hier was, heeft hij meteen voor gezinsuitbreiding gezorgd."

De cavia's, konijntjes en hamsters komen ook geen liefde tekort. Op de grond zitten een paar kinderen die de diertjes koesteren en koekkruimels voeren. „Mama, mag ik hem mee naar huis nemen? Hij is zo lief," smeekt een dreumes. Zijn worstvingertjes omklemmen het konijn krampachtig en de vragende oogjes vertederen de omstanders.

Wasbeer

Een eind verderop ligt een wasbeertje in zijn hok te slapen. Zijn buurman, een roodbruine vos, is ondernemender. Het dier rent door de kooi en zuigt aan de tralies. In de verte laat een wolf een klagend gejank horen.
Het kiezelpad loopt langzaam omhoog en eindigt bij een wei. Herten en reeën staan vredig te grazen. Als ze het geluid van een nadere tractor horen, springen ze naar de voederplaats. Vol ongeduld wachten ze tot de verzorger de zak met voer heeft omgekiept in de voerbak.

Vanaf de wei heb je een prachtig uitzicht over de Olafsee. Het meer ligt roerloos in het dal en de wind trekt af en toe kleine rimpeltjes door het water. Het is heerlijk om hier even op een bankje te zitten en te genieten van de rust.

Als de vermoeide benen zijn gestrekt, voert de tocht weer verder langs raven en witte damherten. Bij de verblijfplaats van de mouflons zijn veel bomen ontworteld. Dit is het resultaat van de storm die twee jaar geleden grote stukken bos in de Eifel heeft weggevaagd. De bezoekers hebben nu vanuit het wildpark een schitterend uitzicht over de Eifeldorpjes.

De tractor rijdt ronkend voorbij. De verzorger stopt bij de schapen en gooit het voer op het gras. De buitenlucht heeft ook de bezoekers hongerig gemaakt. In het gezellige restaurant aan de ingang van het park zit het vol mensen die genieten van een kop koffie of van een flensje met warme kersen en ijs. Hoog boven het park vliegt Bora voor de tweede keer deze dag. Zij heeft haar eendagskuikens al veroberd.

Het wildpark is het hele jaar geopend. De toegangsprijs bedraagt zeven Dm en voor kinderen vier Dm. Het park in Hellenthal ligt aan de B 265.



● *Bora; de witkopadelaar is gek op eendagskuikentjes.*
Foto: DRIES LINSSEN

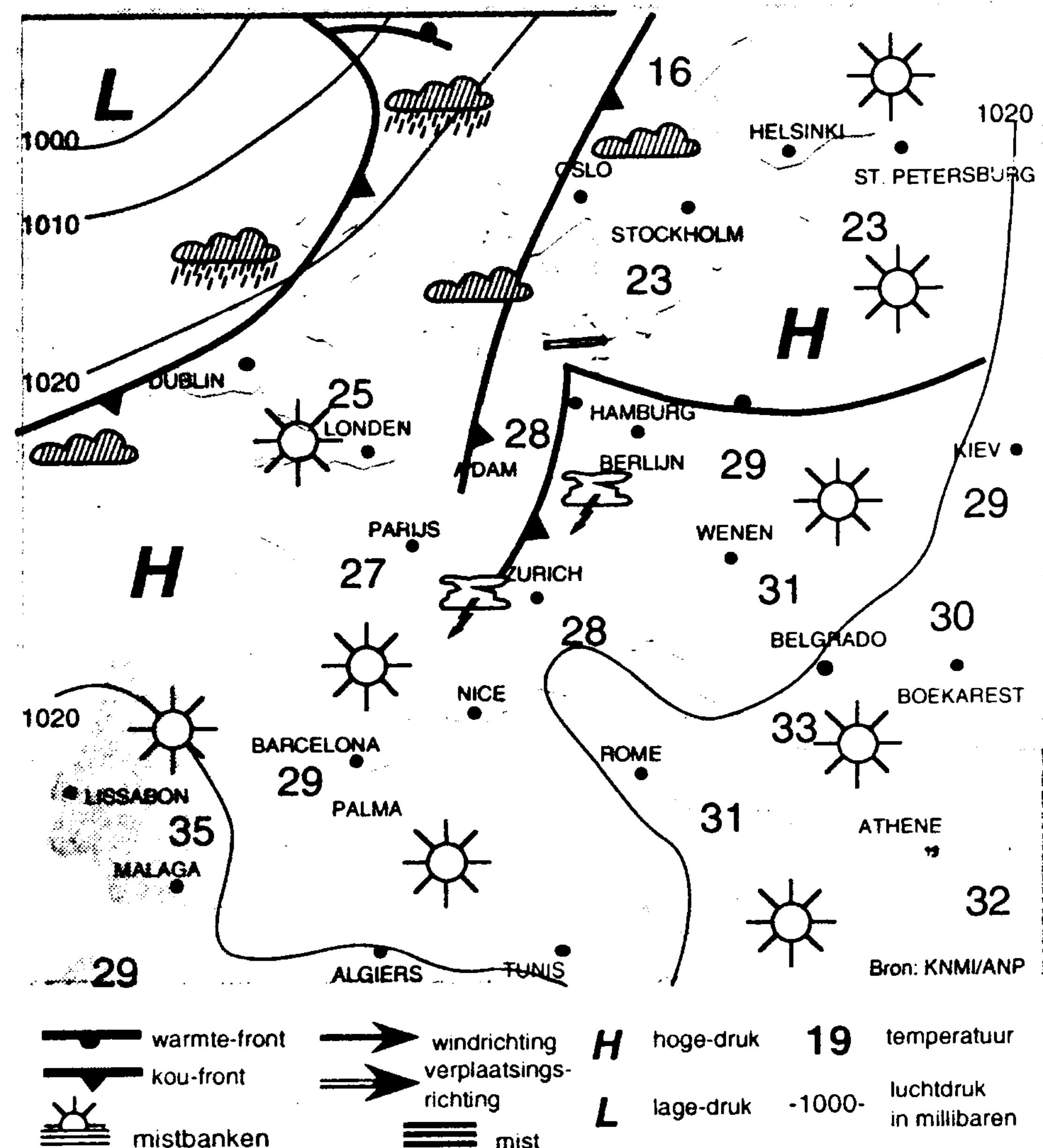
Fietsvierdaagse in Nijmegen

De negentiende Internationale Fietsvierdaagse Nijmegen vindt dit jaar van 4 tot en met 7 augustus plaats. De fietsliefhebbers kunnen dagelijks kiezen uit afstanden van 35, 55, 75 of 125 kilometer. De Waalkade in Nijmegen vormt alle dagen de start en de finish.

Iedere dag staat een stadje centraal in de route. Dat zijn achtereenvolgens het Betuws stadje Huisen, het Duitse Kleef, het historische Druten en het vestingsstadje Grave. Onderweg kan de fietser vele bezienswaardigheden bezoeken.

Om mee te doen moet de fietsliefhebber een deelnameformulier invullen dat in het speciale vierdaagseboekje zit. Dit boekje is verkrijgbaar bij de VVV's, alle ANWB-kantoren en Rabobanken. Ook kan het worden aangevraagd bij het secretariaat van de Stichting Fietsvierdaagse Nijmegen, Postbus 1266, 6501 BG Nijmegen.

In het boekje wordt onder meer informatie gegeven over de mogelijkheden voor overnachtingen in hotels en op campings. Daarnaast worden de plaatsen en bezienswaardigheden die op de route liggen, uitvoerig beschreven.
Het inschrijfgeld bedraagt f22,50.



Wij raden onze lezers aan er rekening mee te houden dat de in deze rubriek opgenomen evenementen zonder ons medeweten afgelast, verplaatst dan wel uitgesteld kunnen worden.

ZATERDAG 25 JULI

MARGRATEN: Fossielen zoeken in Mergelgroeve Ankersmit, 't Rooth Bemelen, ingang St. Antoniusbank van 9 tot 16 uur.

VAESRADE: Feest van schutterij St.-Martinus, kindermiddag, optocht en dansavond.

EIJSDEN: Diepstraatfeesten. Vanaf 14 uur braderie, activiteiten voor kinderen en muziek.

MARGRATEN: Hoevefeesten met boerenbruiloft in Libeek.

RANSDAAL: Toeristische optocht vanaf 14.30 uur. Aansluitend kraamspelen en demonstratie oude boerenambachen.

HEUSDEN-ZOLDER: Internationale mototorraces circuit Zolder. Vanaf 10 uur.

HASSELT (B): Kunstmarkt 'Hasselt Mont Martre', achter het stadhuis, van 14 tot 18 uur.

HEIJEN: Kapellencarousel in kader van Internationaal volksdansfestival.

HEERLEN: Circus Alex Gruss op Bekkerveld. Informatie en voorverkoop 045-716200. Tot en met 27 juli.

TONGEREN (B): Duits weekeinde op de Markt.

MARGRATEN: Fossielen zoeken in Mergelgroeve Ankersmit, 't Rooth Bemelen, ingang bij St.-Antoniuskerk.

ZONDAG 26 JULI

EIJSDEN: Diepstraatfeesten. Vanaf 11 uur braderie, activiteiten voor kinderen en muziek.

MEERSSEN: Rondleiding in en om de basiliek, 14 uur.

SITTARD: Begeleide stadswandeling. Vertrek om 14 uur bij VVV-kantoor.

ST.GEERTRUID: Rondwandeling door Savelsbos met gids. Start om 15 uur bij VVV-kantoor.

GULPEN: Trekker-Trek-wedstrijden.

RANSDAAL: Diverse boerderijen stellen hun binenplaats open. De routebeschrijving is verkrijgbaar bij het feestpaviljoen aan de Ransdalerstraat.

SIBBE: St.-Rosamarkt in dorpskern Sibbe-IJzeren.

VILT: Luikse zomermarkt bij sportcomplex Nachtegaalstraat.

ARCEN: Caraïbische zondag in Kasteeltuinen, met muziek, folklore ne kunst uit Aruba en Curaçao.

NEER: Dorpsfeest met braderie van 12 tot 18 uur en vanaf 18 uur blaaskapellen- en countrymuziek.

HERKENBOSCH: Country- en westernfestival bij rijstal Venhof van 14 tot 24.40 uur.

HEIJEN: Braderie en 'Back to the sixties' in kader van Internationaal Volksdansfestival.

HERKENBOSCH: Dagwandeling door het Meinweggebied georganiseerd door IVN-Heerlen. Vertrek om 10 uur vanaf parkeerplaats tegenover Recreatiecentrum Elfenbosch in Herkenbosch of om 9 uur van de Groene Boord Heerlen. Informatie: 045-710526.

MAANDAG 27 JULI

EPEN: Wandeling van 2,5 uur met gids. Start om 10.30 uur bij VVV-kantoor.

bioscopen

● **HEERLEN**

Royal: Flodder in Amerika, dag. 15 18.15 en 21.00 uur. **Rivoli:** Wayne's world, dag. 14.30 16.30 19.15 en 21.30 uur . **Maxim:** Peter Pan, dag. 14.00 16.00 en 18.00 uur. Final Analysis, dag. 20.30 uur. **H5:** Lethal weapon 3, dag. 14.30 18.30 en 21.30 uur. The hand that rocks the cradle, dag. 18.30 en 21.00 uur. Basic Instict, dag. 18.30 en 21 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, dag. 14 uur, za zo ook 16 uur. Beethoven, dag. 14 18.30 en 21 uur, za zo ook 16 uur. My girl, dag. 14.00, za zo ook 16 uur. Straight Talk (première), dag. 14.15 18.45 en 21.15 uur, za en zo ook 16.30 uur.

● **SCHAESBERG**

Autokino: Flodder in Amerika, dag. 22.15 uur, za ook 00.30 uur.

● **MAASTRICHT**

Mabi: Flodder in Amerika,(2 zalen), dag. 14.30 18.30 en 21.15 uur. Final analysis, dag. 18.30 en 21.15 uur. A Nightmare on Elmstreet part 6, dag. 14.30 18.30 en 21.15 uur. Wayne's world, dag. 14.30 18.30 en 21.15 uur. Peter Pan, dag. 14.30 uur. **Ciné-K:** Shadow and fog, dag. 21 uur. **Cinema-Palace:** Lethal weapon 3, dag. 16.00 19.00 en 22.00 uur. Basic Instinct, dag. 18.30 en 21.30 uur. The hand that rocks the cradle, dag. 18.00 en 21.00 uur. Beethoven, dag. 14.00 en 16.15 uur. My girl, dag. 14 16.00 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, dag. 14 uur. **Lumière:** La double vie de Véronique, vr en zo 20.30 uur, za en ma 22.30 uur. S'en fout ta mort, za en ma 20.30 uur, vr en zo 22.30 uur. Bird now, di en do 20.30 uur, wo 22.30 uur. Pink narcissus, wo 20.30 uur, di en do 22.30 uur.

● **GELEEN**

Roxy: Lethal weapon 3, dag. 18.30 en 21 uur, za zo en wo 14.00 18.30 en 21.00 uur. Flodder in Amerika, dag. 18.30 en 21.00 uur, za zo en wo 14.00 18.30 en 21.00 uur.

● **SITTARD**

Forum: Flodder in Amerika, dag. 18.30 en 21.00 uur, za zo en wo 14.00 18.30 en 21.00 uur. Basic instinct, dag. 21 uur.

● **ECHT**

Royal-MicroRoyal: Flodder in Amerika, dag. 19.30 en 22 uur, za zo 14.30 17.00 19.30 en 22.00 uur. Beethoven, dag. 19.30 uur, za zo ook 14.30. Basic Instinct, dag. 22.00, za zo ook 17.00 uur.

● **ROERMOND**

Royal: Flodder in Amerika, dag. 19 en 21.30 uur, zo ook 15 uur, en wo ook 14.30 uur. **Royaline:** Lethal weapon 3, dag. 19 21.30 uur, zo ook 16.30 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, zo en wo 14.30 uur.

exposities

● **HEERLEN**

Stadsgalerij Heerlen, Raadhuispl 19. Dubbel Spoor. T/m 13/8. Open t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 u **Thermenmuseum,** Coriovallumstr 9. Me vivatis, expositie met the wijn. T/m 23/8. **ABP,** Oude Lindep 70. Werk van Pieke Dassen. Open 26/7 14-17 uur.

● **HOENSBROEK**

Fotogalerie 68, Kasteel Hoensbro Zomeropstelling. T/m 16/8, open t/m vr 10-12 en 13.30-17 uur, za en 13.30-17 uur. **Keldercomplex** , Kas Hoensbroek. Installaties en gla sign van glasatelier Fenestra. T/m open dag. 10-17 uur.

● **VOERENDAAL**

Galerie Lingelauf, Valkenburger 77. Werk van Dirk Oosterkamp. 2/8 t/m 29/8, open di t/m vr 14-17 za 10-16 uur.

● **LANDGRAAF**

Galerie Gaudi, Hereweg 83. Meta fose. T/m 9/8. Open do t/m zo van 1 uur.

● **MAASTRICHT**

Galerie Artisart, Grote Gracht Werk van Frans Hollman en No Postmes. T/m 18/7, open di t/m 13.30-17.30 uur. **Galerie Anny van Besselaar,** Tafelstraat 6a. Werk Etienne Deravet en Martine K pert. T/m 2/8. Open vr t/m ma 13-17.30 uur. **Bonnefantenmus** Werk van Ray Smith. T/m 6/9. D decors Maastrichts aardewerk. 4/10. Open di t/m vr 10-17 uur. **Ga Henn,** St. Nicolaasstraat 26c. Gel installatie van Paul Devens. T/m Installatie van Christina Kubisch. 1/8 t/m 22/8. Open wo t/m za 16 to uur. **Gouvernement,** Limburglaan Limburg Open Air. Van 28/7 t/m 1/9, open op werkdagen 9-17 uur. **lerie Amarna,** Rechtstraat 84. 'K of Africa, what about the queen dendaagse sieraadkunst. T/m open di t/m vr 11-18 uur, za 11-17 do tot 21 uur. **Galerie Felix,** Wyc brugstraat 16. schilderijen van Jaspers. T/m 1/8, open tijdens wi uren.

● **CADIER EN KEER**

Beeldenroute en expositie. Uitw ling tussen Limburgse en Noord landse kunstenaars.

● **VAALS**

De Kopermolen, Von Clermont 11. Werk van Hans Truijen. T/m Open di t/m zo 14 tot 17 uur.

● **GULPEN**

De aw sjokelaatfebrik, Ringweg Zomerexpositie. T/m 23/8, open do zo 14-17.30 uur.

● **LIMBRICHT**

Limburgs Volkskundig Centrum, lee 1a. 'Ja ik wil', trouwen in Limb vanaf 1900. T/m 25/10, open di t/m 13-17 uur, za en zo 14-17 uur.

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Zaterdag 25 juli 1992 ● Pagina 11

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. CHEF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363.

GS verijdelen 'aardbevingsactie' PNL-er Boudewijn

'Geen sprake van extra declaraties Statenleden'

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Er is geen sprake van dat Limburgse leden van Provinciale Staten meer en ruimere mogelijkheden hebben gekregen om hun onkosten te declareren. Dat benadrukken Gedeputeerde Staten in reactie op een brandbrief van PNL-Statenlid Peter Boudewijn. Die verzocht GS verleden week om door hem nimmer in rekening gebrachte buitengewone onkosten met terugwerkende kracht én in de toekomst rechtstreeks ten goede te laten komen aan het Rampenfonds.

Met zijn voorgenomen actie, waarvan Boudewijn hoopte dat die door de overige 62 Statenleden zou worden overgenomen, wilde de PNL-er een bijdrage leveren aan het herstel van Limburgse kerken en monumenten die door de aardbeving zijn beschadigd.

In hun antwoord haasten GS zich echter te benadrukken dat de door Boudewijn veronderstelde extra declaratie-mogelijkheden op een pijnlijk misverstand berusten. Van soepeler richtlijnen voor het declaratiegedrag van Statenleden is volgens GS nergens ook maar met een woord gerept. De 'spraakverwarring' is in de ogen van het college ontstaan naar aanleiding van zijn medio juni verstuurde notitie met als thema de onkostenvergoedingen.

„In die brief hebben we uitsluitend en alleen de bestaande regels over de declaratiemogelijkheden willen verduidelijken," zo schrijft het college. Dat laatste was volgens GS nodig omdat de fractievoorzitters behoefte hadden aan meer duidelijkheid over de vraag of er ook andere reizen dan die voor het bijwonen van vergaderingen kunnen worden gedeclareerd. In hun brief aan Boudewijn herhalen GS nog maar eens dat zulke 'buitengewone' reizen alleen in een beperkt aantal gevallen en dan nog alleen onder strikte voorwaarden door de provincie worden vergoed.

Gewestvoorzitter bemoeit zich 'persoonlijk' met Landgraaf

CDA-top mengt zich niet in corruptie-schandalen

DOOR LAURENS SCHELLEN

DEN HAAG/HEERLEN – Het landelijk partijbestuur van het CDA voelt er voorlopig niets voor om zich te bemoeien met de almaar groeiende reeks corruptieschandalen in Zuid-Limburg, ook al zijn daar christendemocratische bestuurders en politici bij betrokken. Partijwoordvoerder M. Van der Wel gaf gisteren in Den Haag te kennen dat het eerst en vooral aan het CDA in Limburg is om op de geruchtmakende ontwikkelingen te reageren.

Het provinciale partijbestuur van zijn kant voelt zich echter evenmin geroepen om op enigerlei wijze tot actie over te gaan.

Volgens directeur P. Schumacher van het CDA-partijbureau in Limburg en tevens lid van het gewestbestuur, zijn juist de besturen van de plaatselijke CDA-afdelingen de eerst aangewezen gesprekspartner. Zeker in het geval van de beide teruggetreden CDA-wethouders in Landgraaf.

Brief

Wel hebben betrouwbare partijbronnen gisteren nadrukkelijk bevestigd dat gewestvoorzitter Lex Nielsen zich hoogstpersoonlijk in de politieke discussies rond de beide hoofdrolspelers in de 'affaire Landgraaf' heeft gemengd. Dat heeft hij gedaan in de vorm van een strikt vertrouwelijke brief. Schumacher daarover: „Dat klopt inderdaad. Maar dat was een persoonlijke brief, waarin onze voorzitter aan de afdeling Landgraaf zijn zorgen kenbaar heeft gemaakt. Maar daar blijft het wat ons betreft bij. Al krijgt Landgraaf bij wijze van spreken drie brieven terug."

Zie verder pagina 13
Ook CDA-Limburg ziet af van maatregelen

Aannemer Baars daagt De Limburger voor de rechter

DOOR JOS VAN DEN CAMP

KLIMMEN – Wegenbouwer J. Baars daagt dagblad De Limburger voor de rechter. De Klimmense aannemer wil via de rechter een 'reële geldelijke vergoeding' van de krant krijgen ter compensatie van de omvangrijke schade die zijn bedrijf zou hebben geleden als gevolg van tal van publicaties in de voorbije maanden.

Dwangsom

Volgens de wegenbouwer is gisteren de dagvaarding naar De Limburger verstuurd. Verder zegt Baars een publicatie-verbod af te zullen dwingen en een dwangsom te eisen voor het eerstvolgende artikel in De Limburger waarin niet hard gemaakte beschuldigingen staan.

Baars zei gisteren in een toelichting dat hij nooit veroordeeld is voor het omkopen van ambtenaren en bestuurders. „Ik wil dat het afgelopen is met die viezigheid in de krant."

Noodafdeling voor ziekenhuis Sittard

SITTARD – In het Sittardse Maaslandziekenhuis is tijdelijk een extra verpleegafdeling voor 29 bedden in gebruik. Op de afdeling werkt personeel van twee afdelingen van de Geleense dependance.

Hierdoor is voorkomen dat in Sittard een beddentekort zou ontstaan en kunnen tevens meer patiënten worden geholpen. Deze maatregel geldt tot 1 oktober a.s.

De directie heeft hiertoe besloten omdat de overgang van de specialismen orthopedie en chirurgie van Sittard naar Geleen nog niet zijn beslag heeft gekregen omdat de extra operatiekamers nog niet zijn gerealiseerd. Dat zal pas in het najaar gebeuren. Wel zijn inmiddels de bedden van interne geneeskunde en neurologie van Geleen naar Sittard verhuisd. Hierdoor dreigde een beddentekort waarvoor nu echter niet gevreesd hoeft te worden.

Omdat deze maatregel door het ontbreken van voldoende personeel in Sittard in eerste instantie niet kon worden uitgevoerd zullen Geleense verpleegkundigen tijdelijk inspringen. De extra capaciteit in Sittard wordt ook benut om patiënten van andere specialismen op te vangen, zoals oog- en longartsen. Ook de dagverpleging maakt er gebruik van.

Crossbaan in de maïs



● *Met een gestolen Opel Kadett hebben onbekenden vrijdagmorgen in alle vroegte een maisakker aan de Kamper Heideweg op de Brunssumerheide voor zeker 3.500 gulden schade aangericht. Ze crossten dwars door de bijna volwassen korrelmais, dat daardoor waardeloos is geworden. Daarna reed de auto verder het bos in, om uiteindelijk tegen een boom tot stilstand te komen. Een politiepatrouille trof de inmiddels verlaten auto tegen zes uur aan. De wagen bleek dezelfde nacht te zijn gestolen in Heerlerheide.*

Foto: DRIES LINSSEN

Aziatisch bedrijf naar Kerkrade

HEERLEN – De firma VTech Electronics uit Hong Kong begint een distributiecentrum op het Kerkraadse industrieterrein Dentgenbach. Dat levert in de loop van 1993 voor ongeveer 15 mensen werk op. Dit heeft het Liof gisteren bekend gemaakt.

VTech Electronics gaat zich vanuit Kerkrade richten op de distributie van educatief electronisch speelgoed naar Europa, het Midden-Oosten en Franstalige landen in Afrika. Het bedrijf uit Hong Kong heeft in Kerkrade een terrein van een hectare groot gekocht, waarop een 1700 vierkante meter groot gebouw verschijnt.

Afhankelijk van de marktontwikkeling gaat VTech later mogelijk ook over tot assemblage. In dat geval komen er zeker nog eens 15 banen bij.

VTech Electronics is een dochter van VTech Holdings Ltd met een omzet van 560 miljoen dollar en tienduizend werknemers wereldwijd. Naast het speelgoed ontwikkelt, produceert en distribueert VTech Electronics ook pc's en aan telecommunicatie gerelateerde producten.

Het bedrijf heeft besloten tot vestiging in Kerkrade na uitvoerig overleg met het Commissariaat voor Buitenlandse Investeringen in Nederland (CBIN) en Industriebank Liof.

'Hadden we onze huisjunks maar weer terug'

Maastrichts buurtcomité tegen overlast junkies

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Bewoners van de Maastrichtse wijk Wijck zijn bezig met het oprichten van een vereniging, die tot doel heeft een einde te maken aan de overlast van druggebruikers die dag en nacht in Wijck bivakkeren. De vereniging moet gesprekspartner van gemeente en politie worden om de problemen op te lossen.

Woordvoerster Nelleke Pruijs: „Het is geen winkeliersvereniging, we doen allemaal mee als gewone bewoners. Iedereen weet dat dit probleem al jaren speelt, maar vanaf dit voorjaar is het buiten alle proporties gegroeid. Mensen voelen zich bedreigd, zijn angstig en voortdurend op hun hoede."

De druggebruikers houden zich voornamelijk op in het parkje bij de Wilhelminabrug, maar zwerven ook rond in de onmiddellijke omgeving. Volgens de buurtbewoners zijn ze agressief en dat is nieuw voor Wijck.

„Het gaat voornamelijk om Belgen uit Luik en omgeving," aldus Pruijs. „Die zijn heel anders. Vroeger hadden we het wat dat betreft gemakkelijker met de kleine groep 'Maastrichtse' junks. Die kende je, je groette ze, je sprak er mee en ze hielden zich rustig. Een soort huisjunks waren dat. Als ik nu terugkijk hoe druk we ons daar toen toch over maakten, moet ik lachen. Hadden we ze maar weer terug."

Burgerwacht

De vereniging moet een platform worden voor alle andere groepen (winkeliers en bewoners) die zich in Wijck al hebben georganiseerd, en die nog eigen initiatieven nemen. Zo is het beroep van een winkeliersvereniging tegen de vestiging van een methadonpost aan de Wilhelminasingel inmiddels in behandeling bij de Hoge Raad in Den Haag.

Een van de winkeliers, ijssalonhouder Delfi, laat weten dat hij nog steeds samen met een aantal anderen de afspraak heeft elkaar te bellen 'bij moeilijkheden'. „Met een paar mensen kun je makkelijker optreden tegen herrieschoppers," aldus Delfi. Het is geen echte burgerwacht, zegt hij, maar de politie is zo vaak met andere dingen bezig, dat het af en toe wel moet.

Nelleke Pruijs van het in oprichting zijnde platform wil niets van dat soort acties weten. „Geen knokploegen," zegt ze, „we willen door gemeente en politie serieus genomen worden en zullen dus op hun manier tot een oplossing moeten komen."

Zie verder pagina 21
● Belgische criminelen thuis in Maastricht

Vier ton EG-steun technologiecentrum

HEERLEN – Het Technologiecentrum Limburg krijgt 425.000 subsidie van de Europese Gemeenschap. Het geld is bedoeld voor het ontwikkelen van opleidingsprogramma's voor procesoperators. De totale kosten van dat project bedragen ... miljoen gulden.

Ook de Arbeidsvoorziening, het Ministerie van Onderwijs en Nederlandse en buitenlandse opleidingsinstellingen en bedrijven die aan de projecten meedoen.

De subsidie komt van de Europese programma's Force en Euroform die gericht zijn op vernieuwing van opleiding en training.

Koopwoede Roemenen na Parade

BRUNSSUM – De Roemeense dans- en zanggroep Chindia baarde gisteren bij het vertrek uit Brunssum opzien door een enorme koopwoede.

Zes in Brunssum gekochte auto's reden triomfantelijk voor de Roemeense bus uit. De bus zelf was half volgestouwd met ettelijke tweedehands tv-toestellen en andere spullen die de groep tijdens de Parade ingeslagen had. In allerijl werd zelfs een vrachtwagen gekocht om de resterende goederen te verstouwen. Door al die spullen in de bus was de helft van de zitplaatsen verdwenen. „Daardoor moesten er mensen staan tijdens de twee dagen durende terugreis naar Roemenië", zei de gemeentesecretaris Jo Cuypers, gistermiddag bij het vertrek aanwezig.

De Brunssumse middenstand was natuurlijk zeer tevreden over het Roemeense bezoek. Bij het ontroerende afscheid waren echter ook veel inwoners van Brunssum present die spontaan allerlei giften deden. „Werkelijk veel huilende mensen die het Roemeense geluk deelden. Op dat moment merk je pas goed hoe ver je nog van elkaar afstaat in materieel opzicht", aldus Cuypers.

Brandweervrouwen in Maastricht

MAASTRICHT – De Maastrichtse brandweer wordt op 1 september a.s. versterkt met drie brandweervrouwen. Het zijn de eerste vrouwen in de 'uitrukdienst': bij de Maastrichtse brandweer waren tot nu toe alleen vrouwen in dienst in beleids- of administratieve functies. De eerste drie maanden zijn de nieuwe brandbestrijdsters in opleiding, in de dagdienst, daarna worden zij ingedeeld in een van de drie ploegen. Het is nog niet bekend of ze alledrie in dezelfde ploeg worden ingedeeld. In de kazerne worden aparte was- en slaapgelegenheden gecreëerd.

Zigeuners op strooptocht

SWEIKHUIZEN – Vijf kinderen van een zigeunerfamilie blijken woensdagmiddag te hebben ingebroken in de woning van aan de Steinhartstraat in Sweikhuizen. Ze kwamen binnen via een openstaand wc-raampje. Ze stalen drie sieraden maar sloegen op de vlucht toen ze werden gestoord. De kinderen, een jongen en vier meisjes van naar schatting 15 á 16 jaar, verdwenen met enkele volwassenen in een blauwe personenauto, vermoedelijk een Renault-5. De Schinnense rijkspolitie vraagt of getuigen zich willen melden.

Wisseltruc nu ook in Geleen

GELEEN – De onbekende man die deze week in Schinnen door enkele vingervlugge handelingen twee winkeliers 50 gulden armer maakte, is ook actief geweest in Geleen. Hij ging naar binnen in een atelier aan Rijksweg-Noord en kocht een rits van 3,90 gulden. Hij betaalde met een briefje van 50 gulden maar dat kreeg de onbekende terug toen hij te kennen gaf het wisselgeld anders dan in briefjes van tien uitbetaald te willen hebben. Pas nadat de man enkele keren met het geld had geschoven en de winkel had verlaten merkte de winkelierster dat ze haar briefje van 50 onbewust had ingeleverd bij de onbekende. Het signalement van de oplichter: hij is 1.70 meter lang, heeft blond sluik haar en is ongeveer 20 jaar oud.

Lijk Heldense vrijgegeven

HELDEN – De 31-jarige Leentje van Onzen-Schellevis uit Helden-Panningen is vermoedelijk gewurgd. Haar lijk werd begin deze week ontdekt in een maisveld, even buiten het dorp. Het stoffelijk overschot is gisteren vrijgegeven. Volgens een woordvoerder van de politie zijn er voorlopig geen aanhoudingen te verwachten in deze zaak.

Bedelende 'Joegoslaven'

MAASEIK – Bewoners in bepaalde Maaseikse winkelstraten worden de sinds kort regelmatig geconfronteerd met bedelende vreemdelingen. Niet alleen volwassenen; ook kinderen met een bordje waarop staat dat ze Joegoslaven zijn en niets te eten hebben. De laatste tijd zijn er ook meer diefstallen gesignaleerd, naar aanleiding waarvan twee mensen zijn opgepakt, maar na verhoor weer vrijgelaten.

Roofvogel valt duivenmelker aan

PEER – Een duivenmelker heeft de schrik van zijn leven beleefd toen een roofvogel op zijn duivenkot belandde. De man vermoedde dat er iets schortte op zijn duivenkot. Toen hij ging kijken werd hij aangevallen door een roofvogel. De klauwen van de vogel verwondden de man in het gezicht en op de arm. Naar eigen zeggen verloor hij dertien jonge duiven. Volgens het Natuurhulpcentrum in Opglabeek ging het wellicht om een jonge en uitgehongerde havik, die waarschijnlijk in paniek is geraakt na de plotse confrontatie met de mens.

Larvenplaag in Belgisch Limburg

HASSELT – Een larvenplaag in het Maasland zorgt er momenteel voor dat bossen met eikenbomen in de gemeenten Dilsen, Lanaken en Maasmechelen het zwaar te verduren krijgen. De eiken-aardvlo, een larve van de sprinkever, rukt in duizenden exemplaren op om de onderste delen van de bomen kaal te vreten. De boomkruin wordt ongemoeid gelaten. Vooral in Opgrimbie zijn de eiken, in de buurt van het domein van koning Boudewijn en koningin Fabiola, erg aangetast. De larven kunnen niet bestreden worden, want het gebruik van pesticiden zou ook andere insecten doden.

Verhuisd op vrijdag 24-7, 1.55 uur
van haar baarmoeder
naar zijn eigen wieg
Pim Diede Ivo Claessens
Landweringstraat 30
6133 AH Sittard - 046-514904
(vragen naar Dieke of Geertjan)

Petra Schaa
en
René Mullenders
gaan trouwen op vrijdag 31 juli a.s.
om 11.45 uur in het gemeentehuis te Brunssum
Receptie zal plaatsvinden van 19.00 tot 20.00 uur
in restaurant Le Ponchon d'Or
Rimburgerweg 2A, Brunssum
Toekomstig adres
Europalaan 605 in Brunssum

Hartelijk dank
aan allen die ons **50-jarig huwelijksfeest** tot een onvergetelijke dag hebben gemaakt.
Bosma-Dautzenberg
Heerlen, juli 1992
Mesdagstraat 67

---

†

Bedroefd, doch dankbaar voor wat hij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis dat, na een liefdevolle verzorging in het verpleeghuis Schuttershof te Brunssum, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, toch nog geheel onverwacht, in de leeftijd van 73 jaar is overleden, mijn dierbare echtgenoot, mijn zorgzame vader, schoonvader en opa

Jozef Pennings

echtgenoot van

Lenie Sturmans

Brunssum: **H. Pennings-Sturmans**
Brunssum: **Lei Pennings**
Marianne Pennings-Olieslagers
Manon en Joost

24 juli 1992
Corr.adres: Raadhuisstraat 15
6444 AA Brunssum

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 29 juli om 11.00 uur in de Fatimakerk te Brunssum, hoek Lindestraat–Essenstraat, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
De begrafenis vindt aansluitend plaats op de gemeentelijke begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat.
De avondwake wordt gehouden dinsdag 28 juli om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Dankbaar voor alles wat hij steeds voor ons heeft gedaan, geven wij u kennis van het overlijden van onze zorgzame vader, schoonvader, lieve opa, broer, zwager en oom

Wilhelm Hubertus Leers

weduwnaar van

Maria Elisabeth Consten

Hij overleed in de leeftijd van 82 jaar.

Landgraaf: **J.H. Leers**
Heerlen: **P.J. Leers**
M.A. Leers-Raeven
Nathalie en Roger
Heteren: **J.W.H. Leers**
E.T. Leers-Dorio
Mariël en Vivianne
Heerlen: **W.H. Leers**
M.J. Leers-Mommers
Roel en Luc
Heerlen: **M.J.E. Leers**
Nuth: **J.E.M. Klinkers-Leers**
H.P.H.J. Klinkers
Audry, Joyce en Farah
Familie Leers
Familie Consten

Heerlen, 23 juli 1992
Voskuilenweg 16
Corr.adres: Voskuilenweg 20, 6416 AK Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op dinsdag 28 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van de Berg Carmel te Schaesberg-Leenhof, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de r.k. begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene is op maandag 27 juli a.s. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

† **Harrie Reiters**, oud 75 jaar, echtgenoot van Marieke Bergers. Furnisstraat 5, 6217 HE Maastricht. De eucharistieviering zal gehouden worden op maandag 27 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Anna, Via Regia te Maastricht. Schriftelijk condoleren in de kerk.

† **Tonia Reijnders**, oud 70 jaar, weduwe van Emil Zwart. Corr.adres: Oranje Nassaustraat 6, 6231 EX Meerssen. De eucharistieviering is heden zaterdag 25 juli om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Jozef te Meerssen-West. Schriftelijk condoleren in de kerk.

Voor het opgeven van familieberichten voor de krant van maandag, bestaat gelegenheid op zondagmiddag tussen 15.00 en 16.00 uur op ons hoofdkantoor, of telefonisch uitsluitend op 045-739886.

Limburgs Dagblad
Ir. de Cramer 37, Heerlen.

---

†

Met diepe verslagenheid, maar dankbaar voor de fijne jaren die wij samen met haar mochten beleven, geven wij u kennis dat plotseling is overleden, onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Helena Schmeits

weduwe van

Joseph Bouts

Zij overleed in de leeftijd van 80 jaar, voorzien van het h. oliesel.

Brunssum: **Mia Schrijen-Bouts**
Peter Schrijen
Hoensbroek: **Pierre Bouts**
Tetje Bouts-Cörvers †
en haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Schmeits
Familie Bouts

Brunssum, 23 juli 1992
Koolweg 18
Corr.adres: Acaciastraat 73, 6444 CE Brunssum

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op dinsdag 28 juli a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Barbara te Brunssum-Treebeek, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de r.k. begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene is op maandag 27 juli om 19.00 uur in de Kolbekapel van voornoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum, dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven, getekend door eenvoud en oprechtheid, is heden, geheel onverwacht, van ons heengegaan, onze innig geliefde vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Johannes Pieter Hamaekers

weduwnaar van

Maria Hubertina Moonen

Hij overleed in de leeftijd van bijna 79 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, in het De Weverziekenhuis te Heerlen.

Heerlerheide: **G.M. [illegible]**
L.J. [illegible]
Bilthoven: **J.G. Hamaekers**
A.M. Hamaekers-van der Meulen
Jo en [illegible]
Ange[illegible]
Heerlerheide: **M.R. [illegible]-Hamaekers**
L.H.A. [illegible]
Rob en Iris
Marc
Familie Hamaekers
Familie [illegible]

[illegible] EE Heerlen, 24 juli 1992
Kampstraat 68

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op dinsdag 28 juli om [illegible] uur in de parochiekerk van [illegible] Heerlen-Heerlerheide, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Rozenkransgebed tot intentie van onze dierbare overledene, is op maandag 27 juli om [illegible] uur in voornoemde parochiekerk, aansluitend avondmis.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Geheel plotseling overleed op 72-jarige leeftijd, nog voorzien van het h. oliesel, mijn dierbare man, onze zorgzame vader en schoonvader, lieve opa, broer, zwager, oom en neef

Sef Sanders

echtgenoot van

Elly Delsen

Wij vragen u voor hem te bidden.
De bedroefde familie:
Susteren: **E. Sanders-Delsen**
kinderen en kleinkinderen
Familie Sanders
Familie Delsen

6114 JM Susteren, 19 juli 1992
Dieterderweg 86

De crematie heeft in stilte plaatsgevonden.

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd, maar dankbaar voor wat zij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis dat heden toch nog onverwacht van ons is heengegaan, nog voorzien van het h. oliesel, op de leeftijd van 68 jaar, onze dierbare

Mia Nijsten

Familie Nijsten
Familie Cobbenhaegen
Familie Van Neer

23 juli 1992
Corr.adres: Grasbroekerweg 42, 6412 BE Heerlen

Wij nemen afscheid van Mia tijdens een korte plechtigheid in de aula van het crematorium te Imstenrade-Heerlen op maandag 27 juli a.s. om 10.30 uur.
Samenkomst in voornoemd crematorium om 10.15 uur.

---

†

Heden overleed, tot onze diepe droefheid, vrij onverwacht, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 64 jaar, mijn allerliefste man, onze goede, lieve en zorgzame vader, schoonvader en opa

Jo Reinartz

echtgenoot van

Gerda Huyten

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

Eygelshoven: **Gerda Reinartz-Huyten**
Geleen: **Jo Reinartz**
Ria Reinartz-Berns
Ron en Marco
Leende: **Ger Reinartz**
Annemieke Reinartz-Verhees
Eva, Robert en Reneé
Sittard: **Wim Reinartz**
Wilma Reinartz-Pelz
Wendy, Frank en Paul
Nuth: **Lisan de Krey-Reinartz**
Bas de Krey
Familie Reinartz
Familie Huyten

6471 JJ Eygelshoven, 24 juli 1992
Laurastraat 103

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 28 juli om 11.00 uur in de parochiekerk Pastoor van Ars te Hopel-Eygelshoven, waarna aansluitend begrafenis op de r.k. begraafplaats te Schaesberg-Centrum.
Voor vervoer is gezorgd.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Tijdens de avondmis op maandag as. om 19.00 uur zal de overledene bijzonder worden herdacht in voornoemde kerk.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

[illegible] 24 juli overleed geheel onverwacht

Jo Reinartz

Vele jaren lang heeft hij op een voorbeeldige wijze en met een grote persoonlijke inzet de belangen van onze parochiegemeenschap gediend. Met respect en dankbaarheid zullen wij hem blijven gedenken.

Kerkbestuur Heilige Pastoor van Ars,
Hopel Eygelshoven

---

†

Na een geduldig gedragen lijden is van ons heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma en overgrootmoeder

Truia Meisters

weduwe van

Sjang Vincken

Zij overleed op de leeftijd van 95 jaar, voorzien van de h. sacramenten, na een liefdevolle verzorging in de verpleegkliniek te Heerlen.

Heerlen: **Lambert Vincken**
Truus Vincken-van Bergen
Gerard Vincken
Finy Vincken-Kessels
klein- en achterkleinkinderen
Familie Meisters
Familie Vincken

22 juli 1992
Corr.adres: L. Vincken
Laan van Hövell tot Westerflier 2
6411 EX Heerlen

De plechtige uitvaartmis zal worden gehouden op maandag 27 juli a.s. om 11.00 uur in de dekenale St. Pancratiuskerk te Heerlen, waarna aansluitend crematie in het crematorium Imstenrade te Heerlen.
Voor aanvang van de uitvaartmis is er gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
Heden zaterdag 25 juli zal er om 18.30 uur een avondmis worden opgedragen in voornoemde kerk.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Na een kortstondige ziekte, is op 80-jarige leeftijd overleden

Ben Jaspers

echtgenoot van

Agnes Schubert

Heerlen: **Agnes Jaspers-Schubert**
Klimmen: **Ben en Wilma Jaspers-Pustjens**
Ronald
Doenrade: **Inge en Jo Keulen-Jaspers**

6418 EM Heerlen, 22 juli 1992
Bautscherweg 44, Kapsalon Jaspers

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op maandag 27 juli om 11.00 uur in de parochiekerk H. Joseph te Heerlerbaan-Heerlen.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

†

Zoals hij leefde is hij gestorven, in alle eenvoud.

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis dat op 81-jarige leeftijd, voorzien van de h. sacramenten, van ons is heengegaan, mijn lieve man, mijn zorgzame vader en mijn schoonvader, onze zwager, oom en neef

Johan Jacob Nicol

Heerlen: **M.J.E. Nicol-Kampermann**
Voerendaal: **John en Nit Nicol**
Familie Nicol
Familie Kampermann

6417 EB Heerlen, 20 juli 1992
Dr. Plesmanstraat 1

De begrafenisplechtigheid heeft, in het bijzijn van de naaste familie, in stilte plaatsgevonden.

---

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gedurende haar hele leven heeft omringd, delen wij u mede dat wij heden toch nog vrij onverwacht afscheid hebben moeten nemen van onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Billa Heusschen

weduwe van

Franz Potocnik

voorzien van het h. oliesel, in de leeftijd van 66 jaar.

Brunssum: **Els en Leo Connotte-Potocnik**
Johan, Frans, Leonie
Hoensbroek: **Ton en Marleen**
Potocnik-Bertrand
Esther, Ivo

Brunssum, 24 juli 1992
Corr.adres: Heufkestraat 140
[illegible] GT Brunssum

Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur in het mortuarium van het St. Gregoriusziekenhuis [illegible].
De overledene wordt herdacht op zondag 26 juli tijdens de [illegible] mis van [illegible] uur in de hierna te noemen kerk.
De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op dinsdag 28 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie aan de Akerstraat te Brunssum.
De crematieplechtigheid vindt aansluitend plaats in het crematorium te Heerlen aan de Imstenraderweg.
Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Hierbij geven wij kennis van het overlijden van de oprichter van ons jeugdkoor

Jeu Schroën

Jaren deelde hij lief en leed met ons over zijn jeugdkoor, Jeu, bedankt voor Congiola.

Dirigent, bestuur
jeugdkoor Congiola, Gracht

Hierbij geven wij kennis van het overlijden van ons lid, voormalig voorzitter en bestuurslid

Jeu Schroën

Dirigent, bestuur en leden
kerkelijk gemengd zangkoor
St.-Jozef, Gracht

---

† **Catharina v. Buggenum**, 83 jaar, weduwe van Peter Pelsers. Corr.adres: Rijksweg Noord 32, 6111 AP St. Joost. De plechtige eucharistieviering wordt gehouden heden, zaterdag 25 juli om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Judocus te St. Joost.

† **Elly Baeten**, 75 jaar, weduwe van Paul Hermans. Corr. adres: Jan v. Abroeckstraat 12, 6077 BH St. Odiliënberg. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op maandag 27 juli om 11.00 uur in de O.L.V. Munsterkerk te Roermond.

„Voor wat nadien komt, wil ik hope
als roep te liggen in een oor,
en hier en daar, in wie er van mij h
een vuur te hebben aangestoken
dat jarenlang, ononderbroken,
mag teren op mijn hout".
Herwig H

Wij treuren om het vroege heengaan van dierbare vriend

Henri de Voogd

Hij was een bewogen, hartelijk mens, die milde humor getracht heeft de mysteries schoonheid van het leven te doorgronden. Wij zijn in gedachten bij Aukje, Hester en en bij zijn moeder.
Wij wensen hun veel sterkte toe bij het aan den van dit verlies.

Pierre Bogaers-Christiane Ap
Hans en Lise van Dijk
Hans en Mariette van Liemt
Harrie en Gudeke Smets
Loek en Thea Wolfs

Met groot respect voor de wijze waarop h dens zijn ziekteproces in ons midden is g ven, maar juist ook daardoor met heel bijz re gevoelens van medeleven, hebben wi overlijden vernomen van

drs. Henri de Voog

hoofd klinische psychologie en
lid bestuur medische staf van ons zieken

Hij vervulde in ons ziekenhuis een indring rol, ook buiten zijn direct vakgebied. Hi raadsman voor velen en zijn oordeel werd devol geacht. Zijn inzet was onbekrompe reel en vanuit een grote betrokkenheid bij nisatie en mensen. Wij zullen hem m vanwege die aspecten en vanwege de per lijkheid die hij was.
Wij wensen zijn echtgenote en kindere kracht toe om hun verlies te dragen.

Bestuur en directie
Stichting Gezondheidszorg
Oostelijk Zuid-Limburg

Bestuur medische staf
ziekenhuis De Wever & Grego

Ons bereikte het droeve bericht van het ov den van de heer

H.R.W.B. de Voog

psycholoog

lid van de Raad van Toezicht van de stic RIAGG/Vijverdal-combinatie en voormal van het algemeen en dagelijks bestuur v stichting Psycho-medisch Streekcentrum verdal.
Zijn aktieve participatie in de Raad van zicht, ook nog tijdens zijn langdurige ziel hebben wij zeer gewaardeerd.
Zijn visie, inzet en betrokkenheid met on stellingen zullen wij node missen.
Onze gedachten gaan uit naar zijn echtg en kinderen.
Wij wensen hen veel sterkte dit verlies t gen.

Raad van Toezicht van de stic
RIAGG/Vijverdal-combinatie
drs. W.N.C. Beckers RA, voorzitte

Directie RIAGG/Vijverdal-combi
drs. E.B. Pomerantz,
directeur Organisatiebeleid
drs. A.J.W. Vrijlandt,
directeur Zorgbeleid



● Wandelaars van De Veldlopers uit Gulpen aan de finish in Nijmegen. Foto: GER LOEFFEN

'Dit kun je nog op je knieën'

Vierdaagse-lopers houden triomftocht

DOOR HANS GOOSSEN

NIJMEGEN – Van de tuin en keukenstoelen die soms al dagen langs de Nijmeegse straat staan om de eigenaars een goed uitzicht op de Vierdaagse-lopers te garanderen, blijf je af. Een ongeschreven wet tijdens het wandelfestijn. De vloek die een vrouw van rond de 30 loslaat op de schenders van die ere-code drukt dan ook een oprechte verontwaardiging uit. „Krijg nou wat, hebben ze onze stoelen weggezet. Maar ik ga gewoon voor hun neus zitten, hoor," foetert ze terwijl ze de daad bij het woord voegt. Het hoogtepunt van de Vierdaagse moet immers van dichtbij gevolgd worden.

In totaal liepen 32.702 wandelaars de tocht uit. Op de laatste dag waren er nog 462 uitvallers. De intocht van de overgebleven wandelaars over de St.-Annastraat tijdens de Vierdaagse omgedoopt tot Via Gladiola is niet alleen voor de toeschouwers maar ook voor de lopers een ware happening. „Dit gaat vanzelf. Dit kun je zelfs op je knieën lopen," glundert een van de veldlopers uit Gulpen. De sfeer, het applaus, de jeugdige handtekeningenjagers, de bloemen en het gejuich geven de lopers het idee dat ze heuse sterren zijn.

Zowel toeschouwers als lopers laten zich van hun meest creatieve zijde zien. De creativiteit van de kijkers uit zich vooral in de originele zitplaatsen. Wie sleept er nu een beddespiraal mee? Maar ook de wandelaars kunnen er wat van. Zo biedt een vrouw 'verse blaren op sap' te koop aan, roept een ander als een volleerd artiest het publiek op tot meer volume en weet een derde met huppelachtige balletpasjes het publiek te vermaken.

De PTT heeft haar eigen muziekkapel ingehuurd om de verzamelde personeelsleden in twee grote groepen door Nijmegen te voeren. „Het is wel mooi, maar het tempo ligt veel te laag. Je hebt de hele tijd in je eigen ritme gelopen en dan moet je nu opeens veel langzamer," meent Frans Coenen uit Geleen. Een van zijn collega's houdt het defilé om die reden ook voor gezien.

Zijn vierde dag was toch al zwaar genoeg omdat hij kilometers lang met een staaf ijzer en enkele stenen in zijn rugzak heeft gelopen, zonder het te merken. Geintje van zijn maat.

De toeschouwers sluiten vooral jubilarissen, vaak uitgedost in de meest maffe creaties, militairen en wandelaars die door hun loopstijl duidelijk maken dat de Vierdaagse hen zwaar gevallen is, in hun hart. Dat de soldaten, die zich vlak voor de intocht nog even opgefrist en uitgedost hebben in hun legerkamp, zo in de smaakvallen moet de actiegroep 'Is het hier oorlog' pijn doen. In het verleden probeerden de actievoerders tegen militarisme in het algemeen en militarisme in de Vierdaagse in het bijzonder de intocht nog wel eens te verstoren. De laatste jaren kiezen zij echter voor het organiseren van een alternatieve meerdaagse wandeltocht met routes door de natuur.

Aan mooie stille weggetjes door de natuur heeft Frans Meijers uit Stein echter geen behoefte. De 14-jarige stelt het veel leuker te vinden om door de straten met publiek te lopen. Hij had het nog even moeilijk in de beginkilometers van de vierde dag, maar daarna liep het weer als een trein. Trots laat hij zijn medaille zien waaraan nu het cijfer 3 bevestigd is ten teken dat hij zijn derde Vierdaagse achter de rug heeft. Volgend jaar weer zegt hij.

Het Vierdaagse-virus heeft ook Jan Stemkens al negen jaar te pakken. De Heerlenaar kan helemaal lyrisch worden over de sfeer die er tijdens de Vierdaagse leeft. „Die zouden we eigenlijk op ons maatschappelijk bestel moeten kunnen projecteren."

Kuuroord in Ardennen wil weer snel bruisen

De toekomst van Spa: pompen of verzuipen

DOOR JOS VAN DEN CAMP

SPA – Het reusachtige gebouw met daarop de naamsvermelding 'Thermalisme Social', gelegen aan de rand van het vrolijke en vriendelijke stadspark van Spa staat leeg. Het gebouw dat in vroeger tijden een duidelijke hotelfunctie had voor gasten die zich aan de overkant in het Thermen Instituut lieten onderdompelen in de koolzuurhoudende baden of lieten inpakken in modder uit de Hoge Venen, heeft enkele jaren geleden de deuren gesloten. Een nieuw en kleiner gebouw – speciaal bestemd voor fondspatiënten – werd even buiten de kern van het stadje neergezet.

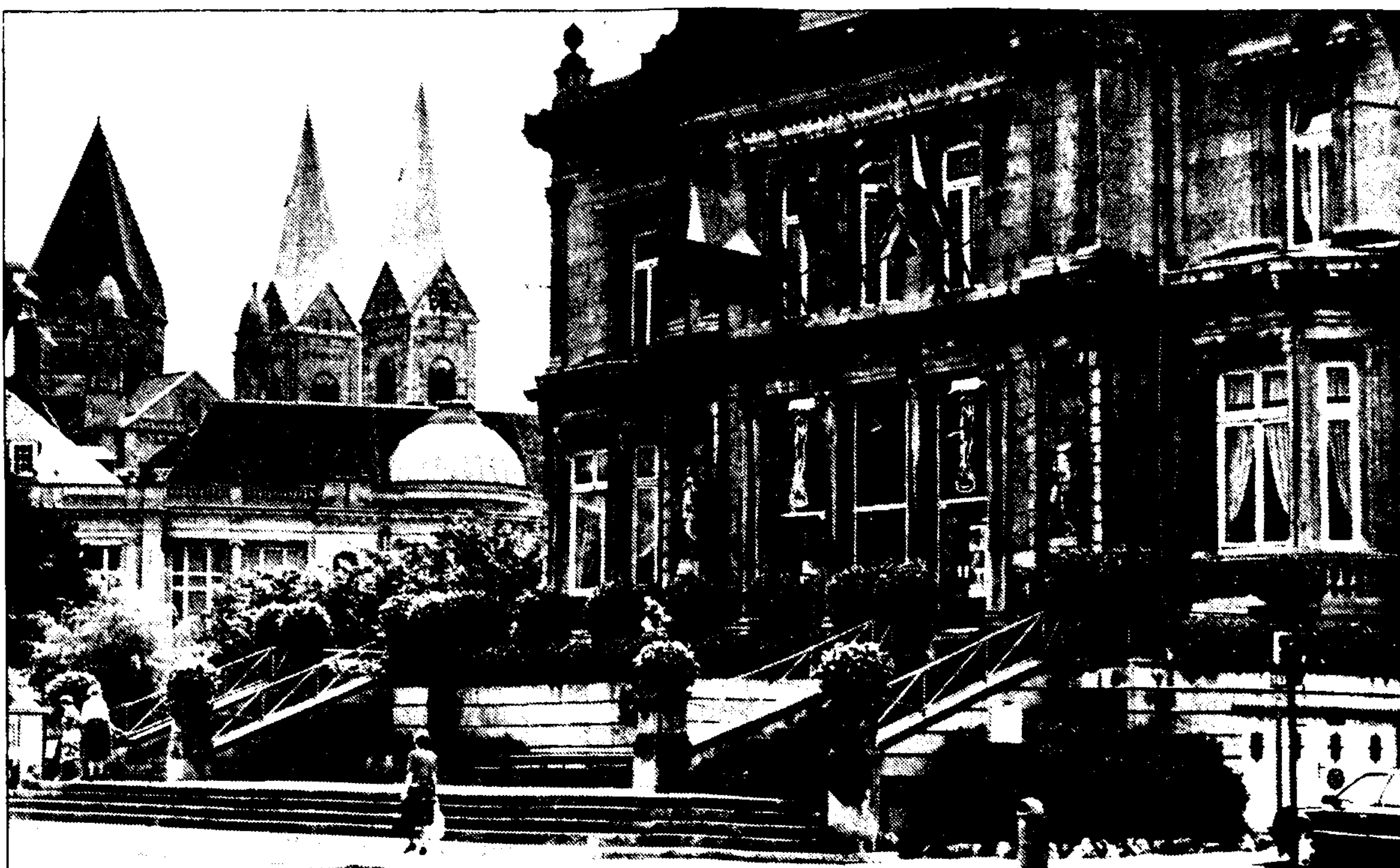
Het aantal fondspatiënten dat de laatste jaren aan de overkant van het voormalige 'Thermalisme Social' een kuur volgt is enorm afgenomen. De verzekeringsmaatschappijen vergoeden sinds 1987 bijna niets meer van de kosten voor behandeling. „Kuren is tegenwoordig luxe geworden.

Vroeger noemden we het een behandeling", zegt een jongedame van het Thermen Instituut die volgens een naamsaanduiding op haar schort Fabiënne genoemd mag worden. Het aantal bezoekers wordt niet geregistreerd, het aantal behandelingen daarentegen wel. Uit cijfers van directeur Felix Perin van het Instituut blijkt dat er in gloriejaren als 1972 maar liefst 153.000 behandelingen door fondspatiënten in Thermes de Spa werden ondergaan. In 1988 kwam het totaal aantal behandelingen door fondspatiënten nog maar net boven de 25.000 uit. Dat aantal is inmiddels weer wat aangetrokken. Maar het blijft kwakkelen, daar in Spa.

Alle reden voor directeur Perin, die employée is van het machtige bedrijf Spa Monopole, om daar iets op te verzinnen. Willen ze er overleven, dan moet er wat gebeuren. Belangrijkste opdracht die hij zichzelf heeft gesteld, is het verhogen van het aantal behandelingen voor particulieren. Die categorie kuurgasten bestaat sinds het begin van de Thermen van Spa. Om dat te bereiken zijn al programma's ontwikkeld voor bijvoorbeeld moeders die net een bevalling achter de rug hebben. De baby mag mee voor de helft van de prijs. Een koolzuurbad is bijvoorbeeld zeer goed tegen spataders en vermoeidheid. Maar ook de zakenman (stress) wordt aangesproken. Hetzelfde bad zou hart- en vaatziekten kunnen voorkomen.

Perin wil dat er steeds meer particulieren naar de bronnen komen. „Om beter te worden, gewoon voor het plezier of lekker als ontspanning", vult Nicole André van de VVV hem aan. De tijd van kuren in het statige gebouw in het drukke centrum van het 11.000 zielen tellende stadje in de Ardennen is zo langzamerhand voorbij. „Het past niet meer in deze tijd om dergelijke activiteiten in een stadskern te ontplooien. Dat behoort daar buiten te gebeuren." En met 'buiten' worden de bossen rondom Spa bedoeld, waar niet alleen voldoende bronwater, maar ook voldoende frisse lucht te vinden is.

Niet alleen het thermaal bad en allerlei aanverwante ontspanningsruimtes moeten daarvan deel gaan uitmaken. Ook hotels zullen in het kader van dat project gebouwd worden. Algemeen wordt verwacht dat het centrum er binnen vijf jaar staat, gezien de invloed die een bedrijf als Spa Monopole op de gemeente Spa heeft. Per slot van rekening draagt het bedrijf van iedere liter Spa die het verkoopt een klein percentage af aan de gemeente waar men bijna 'om is' voor het plan. Op echte steun uit de bevolking hoeft Spa niet te rekenen. Die houden liefst alles bij het oude, zo is al uit een enquête gebleken. Maar de VVV wil er voor waken dat het geen ingeslapen stadje wordt dat het stempel krijgt van een kuuroord waar vooral ouderen verpozen. „Jong en oud moet hier blijven komen. Spa moet weer bruisen..."



● „Jong én oud moet hier verpozen. Spa moet straks weer bruisen", zegt een woordvoerder van de VVV over het oeroude kuuroord. Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

kopje onder

Water. Het stroomt door het land, komt uit de kraan, valt uit de lucht en springt uit je ogen. Water. Je kunt het drinken, erin springen, erop varen en erop slapen. Water, een mens kan niet zonder. Dertig keer gingen onze verslaggevers 'kopje onder' om één facet van deze bron van leven kleur te geven.
Vandaag de vierde aflevering: over een stadje dat leeft van water.

Ook CDA-Limburg ziet af van maatregelen

Vervolg van pagina 11

DEN HAAG/HEERLEN – Schumacher zegt echter niet in te zien hoe en waarom het CDA-Limburg in verband met de nu aan het licht gekomen corruptie-schandalen maatregelen zou moeten nemen. En al helemáál niet op dit moment, nog even afgezien van het zopas begonnen zomerreces. Waarmee de Limburgse partijtop vooralsnog geen enkele aanleiding ziet de 'Haagse suggestie' over te nemen.

Schumacher klinkt resoluut: „Neem het geval van burgemeester Vossen (van CDA-huize en inmiddels tijdelijks teruggetreden, red.) in Gulpen. Een persoonlijke kwestie, die nog onder de rechter is. Bovendien gaat het om een bestuurder die door de Kroon is benoemd. Noch minister Dales noch gouverneur Mastenbroek wil er op dit moment ook maar één woord over kwijt. Terecht natuurlijk. En datzelfde geldt voor ons. Laten we nu eerst maar eens de resultaten van het justitiële onderzoek afwachten. Pas dan ook heeft een reactie van onze kant zin. Want dan praat je tenminste over concrete gevallen."

Niettemin bevestigt de directeur van het CDA-partijbureau dat Magielsen, die momenteel op vakantie is, op de eerstvolgende gewestvergadering in september zeker zal ingaan op de lange reeks corruptieschandalen in deze provincie. „Daar hebben we in het kort al wat afspraken over gemaakt, ja. En tegen die tijd is er in de diverse kwesties waarschijnlijk ook meer duidelijkheid."

Slachtoffer

De vraag of het CDA in Limburg – verreweg het 'rijkst' aan bestuurders in deze provincie – het grootste slachtoffer dreigt te worden van de reeks politieke schandalen, wordt door Schumachter met de nodige kracht ontkennend beantwoord. „Niet alleen het CDA, maar het hele politieke bedrijf in Limburg wordt momenteel met een andere bril bekeken."

Europees onderzoek naar stoppen met roken

HEERLEN – Het Slotervaartziekenhuis in Amsterdam start een onderzoek dat erop is gericht mensen met roken te laten stoppen. Ook het De Wever ziekenhuis in Heerlen doet aan het onderzoek mee. Het Heerlense ziekenhuis kondigde een aantal maanden geleden al aan mensen te zoeken die aan het onderzoek wilden meewerken. Daarop hebben 700 mensen zich aangemeld. Het ziekenhuis heeft uiteindelijk 70 mensen met en lichte afwijking aan de longen geselecteerd, die aan het onderzoek meedoen. Het onderzoek, dat half augustus start en 3,5 jaar duurt, is een initiatief van het Europese samenwerkingsverband van longartsen, EUROSCOP. Het is voor het eerst dat een dergelijk grootschalig onderzoek plaatsvindt. In Nederland nemen naast het Slotervaartziekenhuis en het De Weverziekenhuis, het Beatrixoord in Haren en het Streekziekenhuis Midden Twente in Hengelo, aan het onderzoek deel. In alle twaalf EG-landen wordt het onderzoek uitgevoerd.

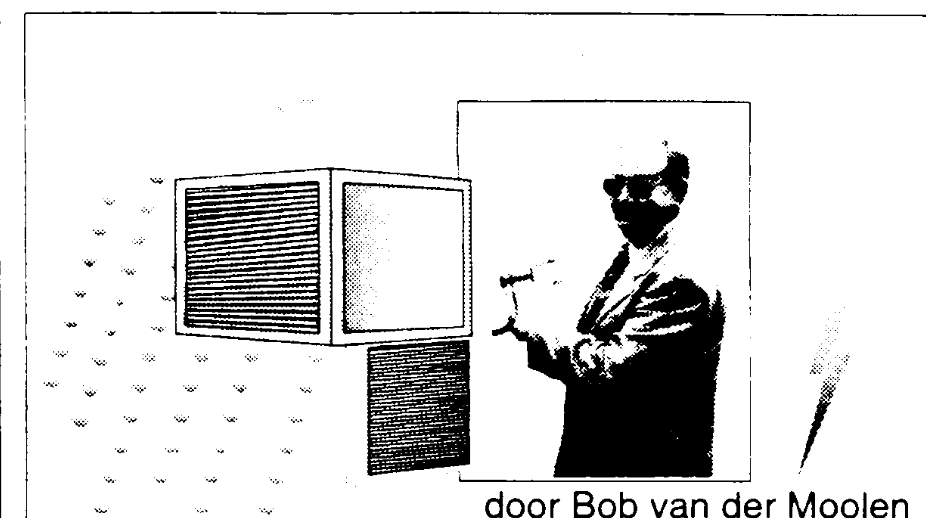
Klachten over lek bij justitie

MAASTRICHT – In kringen van Maastrichtse advocaten bestaat grote verontwaardiging en bezorgdheid over het vroegtijdig uitlekken van als vertrouwelijk bestemde informatie. Dit is vrijdagmiddag door een tweetal juristen meegedeeld.

Eén van hen, mr. P. Dahmen, heeft zich er bij de president van de rechtbank over beklaagd dat een journalist van het dagblad 'De Limburger' geruime tijd eerder dan hij op de hoogte was van een oproep bestemd voor mr. Dahmen om als getuige in een bepaalde zaak gehoord te worden.
Mr. J. Goumans, raadsman van de tijdelijk teruggetreden burgemeester van Gulpen, drs. Vossen, heeft een klacht ingediend bij de rechter-commissaris in Maastricht. Volgens Goumans heeft hij zich er mateloos aan geërgerd dat de bij de zaak van mr. Dahmen betrokken journalist met fotograaf al gereed stond op de stoep bij burgemeester Vossen van Gulpen toen daar om acht uur 's morgens een inval werd gedaan.

Vanaf 06.00 uur die dag tot 13.00 uur 's middags volgde die betrokken journalist het rechercheteam op de voet. Beide juristen, Dahmen en Goumans, houden het erop dat er een behoorlijk lek zit bij hetzij de FIOD (Fiscale Inlichtingen en Opsporings Dienst) hetzij de opsporingsambtenaren van de Maastrichtse justitie.

limburgs weerhoekje



door Bob van der Moolen

Standvastig zomerweer

Zomer 1992 blijkt zeer stevig in het zadel te zitten; na een korte onderbreking herstelt het weer zich opvallend snel. Het komt namelijk vaak voor dat na het passeren van een koufront met onweersbuien, zoals op dinsdag, het weer voor langere tijd op non-actief gaat staan. Maar ook na de onweersstoring die in Zuid-Limburg nauwelijks tot ontplooiing kwam maar verder noordwaarts sterk activeerde, ging de zomerse trend verder.

De maximumtemperaturen stonden deze week allen op 'zomers' peil. De hoogste temperatuur (31 graden Celsius) werd maandag opgetekend, woensdag de laagste, maar met 25,1 graden werd het toch nog een zomerse dag. En ook de 30,1 graden van gisteren is het vermelden waard, het werd een tropische dag. Zomer 1992 kan zich, tot nu, al aardig meten met de geweldige zomer van 1947 want de gemiddelde temperatuur ligt vrijwel gelijk. Maar augustus 1947 was toen erg heet met een hittegolf van maar liefst 17 dagen.

Inmiddels is het aantal warme dagen al opgelopen tot 69, daaronder zijn 36 zomerse en 6 tropische dagen begrepen. Vorig jaar op dezelfde datum was de oogst beduidend lager: toen hadden we 45 warme, 13 zomerse en ook 6 tropische dagen in het dagboek opgetekend.

Neerslag

Regen is een weerelement dat verschillend wordt gewaardeerd. Valt er te weinig en komen er lange perioden met droogte voor dan kan dat onder andere schadelijke gevolgen hebben voor de gewassen op het veld. Valt te veel neerslag, dan kunnen overstromingen tot veel ongerief leiden en problemen opleveren met het binnenhalen van de oogst. Hoe dan ook, het is goed dat er voldoende neerslag valt, zonder regen is leven onmogelijk.

Een millimeter regen komt overeen met één liter op één vierkante meter. Een gewone bui levert 3 tot 5 mm af, een flinke bui 3 tot 10 mm en een zware bui brengt 20 tot 40 mm.

In onze provincie lopen de hoeveelheden sterk uiteen en op verzoek van enkele geïnteresseerden volgt onderstaand een opgave van de gemiddelde hoeveelheid per jaar per regio. De natste plaats in Limburg is Vaals waar per jaar 915 mm regen valt gevolgd door Epen met 880 mm. Een goede derde is Noorbeek met 845 mm, in Ubachsberg wordt 825 mm en in Valkenburg 815 mm opgevangen. Het gebied Schinnen-Nuth-Hoensbroek-Heerlen is goed voor 800 mm. In Landgraaf en omgeving valt gemiddeld 785 mm, Beek/Stein 770 mm, in en rond Maastricht 750 mm en in het gebied Born/Buchten 735 mm. In Midden-Limburg zijn de volgende hoeveelheden van toepassing: Venlo 745 mm, Roermond en Weert 710 mm. De droogste plaats in Limburg is het Middenlimburgse Ysselstein met 700 mm.
Gemiddeld valt in Limburg per jaar 800 mm; in gewicht uitgedrukt komt deze hoeveelheid overeen met 8 miljoen kilo per hectare. Een respectabel gewicht.

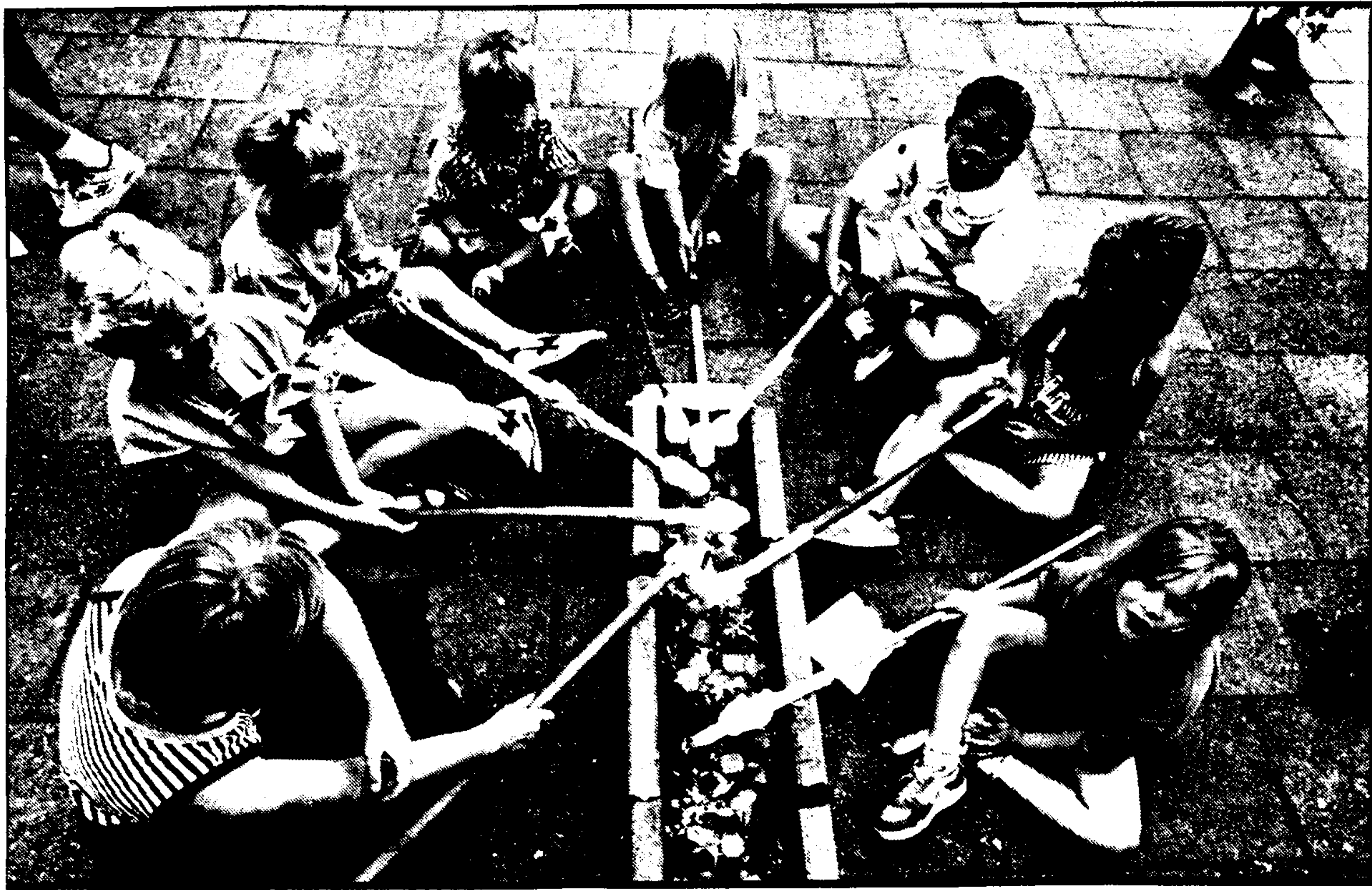
weerspreuk:

'Prijkt juli in hete zonnegloed,
in de herfst zijn de vruchten zeker goed'.

Bakkerij op schoolplein

● *Het is inmiddels een traditie geworden dat de leerlingen van de dr. Martin Luther Kingschool in Nuth bij de jaarafsluiting hun eigen stokbroodjes bakken. De ouders houden een oogje in het zeil en springen bij wanneer nodig. „De groten helpen op die manier de kleintjes", zegt Koff, directeur van de school die nu 60 jaar bestaat. Voordat het speelplein van de school tot bakkerij werd gedoopt konden de leerlingen deelnemen aan zogenaamde 'Vlaamse spelen'. „Dat is weer eens wat anders dan zaklopen", zegt directeur Koff. En gelijk had hij. Zo speelden de kinderen 'hobbelwielclown', 'de toren van Pisa' en 'stangenvangen'.*

Foto: CHRISTA HALBESMSA



Vrijwilligers oneens met Heerlens raadsbesluit

Verzet tegen stoppen van 'kleine' subsidies

Van onze verslaggever

HEERLEN – De gemeente Heerlen zet de subsidie aan vijf Heerlense organisaties met honderden vrijwilligers stop. Deze zijn het daar volstrekt niet mee eens en stappen waarschijnlijk naar de Raad van State.

Heerlen moet tien miljoen bezuinigen. Daarom is elke denkbare post bekeken op bezuinigingsmogelijkheden. Het oog van burgemeester en wethouders viel op een aantal kleine subsidies, die de gemeente al jaren verleent zonder dat ze dat wettelijk of contractueel verplicht is.

Dat betreft de instellingen: Werkgroep Politieke Scholing voor Vrouwen (3000 gulden), EHBO-vereniging Nieuw-Lotbroek (750 gulden), de Algemene Vereniging voor Patiëntenbelangen Limburg (1000 gulden), Gehandicapten Organisatie Nederland (1350 gulden) en de stichting Een Helpende Hand (1750 gulden).

Maar achter kleine subsidies schuilen vaak grote groepen. Tweehonderdvijftig vrouwen maken bijvoorbeeld deel uit van de Werkgroep Politieke Scholing voor Vrouwen en de Helpende Hand gaat met zo'n zestig vrijwilligers op bezoek bij vooral alleenstaande mensen.

En ook bij de andere drie groepen zijn veel mensen belangeloos bezig voor een goed doel. „De overheid promoot steeds het vrijwilligerswerk en dan doet de gemeente dit", verzucht een betrokkene.

In september vorig jaar kregen de vijf vrijwilligersgroepen bericht dat hun subsidie geheel zou worden ingetrokken. Als redenen gaf de gemeente op: de subsidiebedragen staan in geen verhouding tot de kosten die de gemeente ervoor moet maken en het is geen taak van de gemeente om deze groepen te subsidiëren.

Eind november 1991 stelde de gemeenteraad deze bezuiniging zonder veel discussie vast, simpelweg omdat ze onderdeel uitmaakte van een veel groter pakket van maatregelen en voornemens voor grootscheepse bezuinigingen.

De vijf groepen dienden een arobbezwaar in. Hun argumenten: de beëindiging van de subsidie lijkt op een overval, de instellingen dreigen hierdoor het loodje te moeten leggen, de gemeente geeft geen motivering en dat terwijl de betreffende activiteiten in Heerlen zeer gewaardeerd worden.

De gemeenteraad, deze keer wat beter ingeseind door de getroffen groepen, ziet veel bezwaren. „Er zijn geen inhoudelijke argumenten om de subsidies te schrappen", vindt SP'er Jan de Wit.

Onzorgvuldig

Rein Hummel van de Groepering Heerlen-Noord denkt dat het college onzorgvuldig heeft gehandeld. „Er is een formele fout gemaakt, waardoor de betrokkenen tijdverlies hebben geleden. Bovendien worden de betrokken instellingen nu gedwongen hun activiteiten te staken."

Dit laatste weerspreekt wethouder Jo Evers: „Als de vrouwen van de Politieke Scholing elk dertig gulden per jaar betalen in plaats van de huidige vijftien dan is de subsidie grotendeels gecompenseerd."

Ook in tweede instantie heeft de gemeenteraad de arob-bezwaren van de vijf groepen verworpen. Volgens raadslid Rein Hummel is de kwestie hiermee echter nog niet opgelost: „Bij de Raad van State kunnen ze hun subsidie straks toch ophalen."

Boddaert, Giezenhoove en Overbunde samen

Fusie dagverblijven Heerlen en Maastricht

Van onze correspondent

HEERLEN – De Boddaert Centra, Giezenhoove in Heerlen en de stichting Overbunde in Maastricht gaan per 1 oktober fuseren. Reden voor het samengaan zijn bezuinigingen. Directeur van de nieuwe stichting wordt E. Doveren, nu nog in die functie werkzaam bij Giezenhoove. Er vallen geen gedwongen ontslagen.

De dr O.A. Driesen Stichting in Heerlen, onder de werknaam Medisch Kleuter Dagverblijf Giezenhoove, houdt zich bezig met de behandeling van 57 kinderen in de leeftijdsgroep van 0 tot 7 jaar. Die hebben een stoornis in de ontwikkeling of dreigen die te krijgen.

De Stichting Boddaert met vestigingen in Landgraaf en Heerlen richt zich vooral op de buitenschoolse opvang. Kinderen worden daar vooral in de avonduren behandeld en begeleid.

In Maastricht houdt de Stichting Overbunde zich 24 uur met kinderen bezig in de leeftijdsgroep tot 17 jaar.

„Wij werken hier met kinderen uit heel Zuid-Limburg", zegt orthopedagoog Meijers. „Dat zijn gevallen die niet meer in het ambulante circuit te behandelen en in de thuissituatie niet meer te handhaven zijn."

Bezuinigingen

De bezuinigingen in de nieuwe structuur moeten vooral gezocht worden in de centralisatie en de gebundelde administratie. De directeur van Overbunde gaat met pensioen en voor het hoofd van de Boddaert Centra wordt een andere functie gezocht.



● *Tiny Vleugels en haar speciale kienkaarten*
Foto: DRIES LINSSEN

Speciale kienkaart voor slechtziende Hulsbergse vrouw

HULSBERG – Op het moment dat het gezichtsvermogen van de Hulsbergse Tiny Vleugels achteruit holde, kwam haar wekelijks bezoek aan een kienavond in gevaar. Zij kon de getallen op de kienkaarten immers niet meer zien.

Een speciaal ontworpen serie – zes kienkaarten met daarop de getallen van 1 tot 90 – bracht echter licht in de duisternis.

„De negentig getallen zijn overgenomen van een seriekaart. Toen het speciaal exemplaar klaar was, werd het origineel vernietigd. Op die manier is voorkomen dat er niet twee dezelfde series in de omloop zijn", zegt de 41-jarige vrouw.

In tegenstelling tot de andere deelnemers aan het kienspel neemt zij haar eigen kienkaart met grote vetgedrukte getallen mee.

Vleugels: „Al ik ergens voor het eerst kom, leg ik netjes uit wat mijn handicap is. Vervolgens betaal ik voor mijn seriekaart dezelfde prijs als ieder ander".

Begin deze week ontmoette Tiny Vleugels voor het eerst onbegrip over haar eigen kienkaart. „Ik mocht in Hulsberg niet meedoen met mijn eigen kaart", zegt zij verbouwereerd. Met haar vriendin maakte zij vervolgens rechtsomkeert.

Nog geen half uur later kreeg zij echter thuis bezoek van Piet Meyer, bestuurslid van kienorganisator fanfare St.-Caecilia.

„Ik hoorde te laat van het voorval. Ik heb meteen actie ondernomen. Namens het bestuur heb ik onze excuses aangeboden. Vervolgens heb ik haar aangeboden om weer mee te gaan naar het kienen", aldus Meyer. Die avond had Tiny Vleugels echter even geen zin meer in kienen. Maar voortaan kan ze hopelijk overal probleemloos en met veel plezier terecht met haar opvallende kienkaarten.

Volkskrant-tekeningen in Sittard



● *De behandeling van aidspatiënten wordt door Stefan Verwey in zijn cartoons genadeloos op de hak genomen.*
Foto: PETER ROOZEN

Werk vol galgenhumor van Stefan Verwey

DOOR CATHARIEN ROMIJN

SITTARD – Een gevangene die de executie voor zijn getralieerde raam op doek zet. Een man die zijn hoofd door een strop probeert te steken en de ooievaar die geen baby maar een skeletje boven een zwaar vervuilde stad vervoert. Dat is een greep uit lugubere en humoristische verbeeldingswereld van Volkskrant-tekenaar Stefan Verwey.

Van de tweeduizend cartoons die hij de afgelopen 25 jaar voor de krant vervaardigde zijn er nu 200 te zien in het Sittardse Kritzraedthuis. De tekeningen uit de periode 1966-1991 maken deel uit van een reizende tentoonstelling die al eerder Amsterdam, Eindhoven, Breda en Nijmegen aandeed.

De 46-jarige Verwey, die zichzelf ziet als 'een waakhond met een muilkorf die pas gromt als het kwaad is geschied' begon al als klein jochie op kostschool te tekenen. Frater Erik van de wasserij bracht hem in die jaren de beginselen van de tekenkunst bij.

Het leven met de kostschoolfraters leverde hem op 20-jarige leeftijd ook zijn eerste strip op: het verhaal van Broeder Gosewijn, een kloosterling die het liefst de kaarsen in de kapel met revolverschoten dooft. Hij maakte vervolgens oudbollige grappen voor de Volkskrantrubriek 'Lach 'ns even'.

Echt bekend werd de cartoonist pas in de jaren zeventig, toen hij in tekeningen vol galgenhumor zijn visie op de maatschappij voor de rubriek 'Dag in Dag uit' in dezelfde krant op papier zette.

In clusters hangen deze aanklachten tegen milieuvervuiling, sloopwoede, flatbouw, militair machtsmisbruik en andere vormen van geweld in het Kritzradehuis bij elkaar. In strakke, hoekige lijnen zet Verwey soldaten, politieagenten, artsen, patiënten en gewone burgers op papier. Sober, zwijgzaam en zonder ogen, mond en oren. Hun grote zeggingskracht ontlenen deze tekeningen aan de combinatie van keihard cynisme en een fikse dosis humor. Zoals de cartoon waarin een reusachtige slopershamer in de vorm van een flat een liefdevolle boerderijtje dreigt te verpletteren. De bewoners van Haags pand grepen deze tekening aan om te protesteren tegen dreigende sloop en reproduceerde Verweys werk levensgroot op de zijkant van hun huis.

Ook zijn 'milieuplaten' zijn scherp en grappig. Radioactieve stranden waar kindertjes achter glas met mechanische armen zandkastelen bouwen, Noach die op zijn ark wordt gearresteerd door de douane omdat hij het invoerverbod beschermde diersoorten heeft overtreden en een speciale boomsoort met ingebouwde paraplu tegen de zure regen.

Nadat hij voor de behandeling van een hernia langdurig in het ziekenhuis lag, veranderde Verwey van stijl en onderwerp. Artsen en patiënten bevolken in de jaren tachtig zijn tekeningen. Hun contouren – regelmatig afgebeeld in het zaterdagse Volkskrantkatern Wetenschap – worden ronder. Ze krijgen oren, ogen, monden en gaan ineens praten.

Twee artsen tegen elkaar: „Het lijkt mij een boeiende ervaring om zelf ook eens patiënt te zijn"; arts tot Turks echtpaar: „Dit land is ook veel te nat en te koud voor u". De vaak schijnheilige behandeling van aidspatiënten door hun naaste omgeving wordt door Verwey genadeloos op de hak genomen en ook het wegstoppen van ouderen in verzorgingstehuizen wordt aan de kaak gesteld.

Verwey kreeg in 1987 de Ton Smitspenning voor zijn oevre. Op dit moment publiceert de tekenaar onder andere in De Volkskrant, De Journa, De Gelderlander en het Belgische blad Lava. Zijn tentoonstelling is nog tot en met 2 augustus in Sittard te zien.



● *Het gouden paar Van der Linden-Lucassen.*

Gouden paar

Albert en Mina van der Linden-Lucassen, Cookstraat 61 in Heerlen vieren op maandag 27 juli hun gouden huwelijksfeest. Samen met vijf kinderen, vijf kleinkinderen en een achterkleinkind wordt het gouden paar om 15 uur de dankmis bij in de St.-Pauluskerk op de Wieër. Gelegenheid tot feliciteren is van 19 tot 20 uur in 't Lauriertje.

Streven naar een betere aansluiting havo en HTS

HEERLEN – De sectordirecteur van de Heerlense Hogeschool, ir J. Bijsmans, vindt dat de aansluiting tussen het havo en de Hogere Technische School sterk moet verbeteren. Hij zei dat gistermiddag bij de uitreiking van 285 ingenieursgetuigschriften in de Heerlense Stadsschouwburg.

De reguliere instroom van het hogerberoepsonderwijs is afkomstig van het havo. Maar de HTS zag die instroom de laatste jaren teruglopen van veertig naar twintig procent. Volgens Bijsmans vindt dat zijn oorzaak in de aansluitingsproblemen die havo-leerlingen ondervinden. „Het gevolg is dat er dan omwegen via de MTS of het VWO worden gekozen", zegt Bijsmans.

Omdat de minister een structurele kijk op het havo uit financiële overwegingen heeft afgewezen, onderneemt de HTS nu zelf actie. Vooruitlopend op het nieuwe studiejaar start de HTS in september een vierdaagse zomercursus voor afgestudeerde havo-leerlingen. Bijsmans: „hieraan doen 120 leerlingen mee. Dat is meer dan tachtig procent van de ingeschrevenen."

Bij de koffie

Tourspel

● *Nog twee vlakke ritten en de 1992-editie van de Ronde van Frankrijk zit er weer op. Niet alleen de renners, maar ook de vrijwilligers die op de bedrijven de uitslagen van het intikken ne tourspel moeten verwerken snakken naar het laatste rondje door het centrum van Parijs. De spanning bij de top-tien deelnemers aan het Limburgs Dagblad Tip Tour Top Tien spel is te snijden. Dagenlang werd de lijst aangevoerd door de 22-jarige Heerlense Monique Vos. Maar gisteren hebben twee deelnemers het hele peloton ingehaald: clusief koploper Vos voorbij gestreefd.*

Tourspel (2)

● *De nieuwe leider in het Limburgs Tourspel hebben wij u reeds voorgesteld in de koffiekolom van afgelopen woensdag: de 51-jarige Herman Smink uit Brunssum. Hij werd getipt door een van de kapers op de (Franse) kust. Hij zou vlammen... de oud-mijnwerker heeft inderdaad gevlamd. Ondanks het afstappen van Konychev, Mond, Abdoesjaparov en Cipollini hield Smink elf kanjers over: Indurain, Bugno, Chiappucci, Ludwig, Museeuw, Jalabert, Van Poppel, Delgado, Chioccioli, Breukink, Ekimov.*

Tourspel (3)

● *„Twee dagen heb ik me met buurman Thei Geraeds over de lijst gebogen. Links en rechts heb ik het oor te luister gelegd en wat tips gevraagd aan mensen, die denken dat ze verstand van wielrennen hebben", zegt de apetrotse Brunssummer, die de meeste vrije tijd vult met het spelen in een achttien leden tellende Beierse kapel. „Met de Hulter Jonge hebben wij afgelopen op de Parade in Brunssum gespeeld. Iedereen had mijn lijst ge klassering zeker in de krant gezien, want ik werd voortdurend gevraagd of ik alvast een rondje pils op de winst wilde geven". Maar zo ver is het nog niet. „Er komen nog twee ritten. En in tegenstelling tot de meeste klassementsrijders heb ik dit jaar geen hoge pet op van de sprinters. Bij veel vlakke etappes rijden steeds groepjes renners weg en is er nauwelijks sprake van een massasprint."*

Tourspel (4)

● *Inmiddels blikt de (tijdelijke) koploper van het tipspel alvast vooruit naar de Tour de France van 1993. „Ik wacht de ritten van zaterdag en zondag niet even af. Kijken of de sprinters er nu wel iets van bakken. Flen ze weer, dan ga ik volgend jaar een andere tactiek toepassen. Welke, dat is nog een verrassing. Maar, sta ik echt bovenaan? Ongelooflijk, morgen dan moet ik nog vroeger opstaan om de krant te lezen."*

Tourspel (5)

● *De tweede deelnemer die de laatste dagen een flinke sprong in het tipklassement maakte is Huize Schacht aan het Raadhuisplein in Heerlen. Even Huize Schacht gebeld. Aan de telefoon komt Geert Gregoire. „Ik de krant. Dat had ik wel gedacht. Ik wist dat ik de lijst die namens het studentenhuis heb ingevuld, goed zou scoren". Is de eerste reactie van de 24-jarige HTS'er, die net is geslaagd voor ingenieur. Hij noemt de outsiders Roche en Hampsten als de renners die hem op de pig een tweede plaats hebben opgeleverd. Het fanatisme waarmee hij deelneemt, wordt duidelijk als hij opmerkt: „Jammer voor Konichev, maar ik heb een gat in de lucht gesprongen toen die Rus is afgestapt. Die renner zat dikwijls ingevuld..."*

Vierdaagse

● *Wandelsportvereniging Bocholtz houdt in samenwerking met de plaatselijke VVV op dinsdag 28 juli tot en met vrijdag 31 juli een avondwandelvierdaagse in Simpelveld. De deelnemers mogen kiezen uit drie afstanden: 5, 10 en 15 km. Het vertrek op de eerste drie dagen van de avondwandelvierdaagse is telkens tussen 18 en 19 uur vanaf café Dacka aan de Irmstraat in Simpelveld. Op vrijdag wordt er gestart vanaf de boerderij van J. Senden gelegen aan de Zandweg 20 in Bocholtz. Daar kunnen de vermoeide lopers het eind van de vierde 'wandeldag' weer op krachten komen tijdens de groots opgezette barbeque-avond.*

Limburgs Dagblad

sport

Derde plaats in eindstand is nederlaag voor wereldkampioen

Bugno leert dure les

LE TOUR

BLOIS – In Parijs is voor Gianni Bugno morgen een trapje lager gereserveerd dan vorig jaar. In plaats van de begeerde hoogste trede op het podium aan de Champs Elysées zal hij genoegen moeten nemen met de laagste trap. Dank zij een goede tijdrit vrijdag tussen Tours en Blois redde Gianni Bugno tenminste nog zijn gezicht, maar hij kon de derde plaats in de eindklassering achter de matadoren Indurain en Chiappucci geen enkele schittering geven.

Sinds de ondergang op L'Alpe d'Huez lijkt de houder van de regenboogtrui steeds meer op Pierrot, de immer triest kijkende clown. De oogopslag van Gianni Bugno is nimmer vrolijk geweest, maar de afgelopen week werd zijn blik met de dag treuriger. Zijn gelaat nog spierwitter.

Gisteren na de rit tegen het uurwerk keek hij niet bepaald vrolijk. „Ik had met een stunt de Tour willen verlaten. Ik had revanche willen nemen voor de vernedering in Luxemburg. Het is slechts deels gelukt. Maar het schept geen genoegen", klonk het treurig uit de mond van saaiste man uit het peloton.

Afvallige

De wereldkampioen viel in de Ronde van Frankrijk met donderend geraas van zijn voetstuk, verspeelde de sympathie en het krediet bij de tifosi en Italiaanse pers. De afvallige is bestraft omdat hij de Giro d'Italia heeft genegeerd, luidde de algemene opinie. De Giro mijden als Italiaan wordt in Italië als heiligschennis beschouwd.

Van het ene grote doel, de gele trui op de Champs Elysée, is hij ver verwijderd gebleven. Bugno gokte dit jaar grof, maar verloor reusachtig. Zijn complete programma werd afgestemd op de Tour de France. Manager Stanga van Gatorade kreeg een budget van twaalf miljoen gulden. Als bliksemafleider trok hij Laurent Fignon aan.

Fignon moest Bugno in het voorseizoen vervangen in de Giro. Hij moest de last verminderen. Op Bugno moest zo min mogelijk pressie worden uitgeoefend. In alle rust diende hij zich te kunnen voorbereiden om zijn wielermaffe landgenoten zevenentwintig jaar na Felice Gimondi - Bugno was toen net een jaar - eindelijk weer eens een Tourwinnaar te schenken.

De missie mislukte. De gele trui bleef ver buiten bereik. Eigenlijk al sinds de explosieve tijdrit van Indurain in Luxemburg stond vast dat de Spanjaard zijn titel zou prolongeren. Indurain reed wel de Giro, die hij ook op zijn naam schreef. Gianni de Zwijger erkent een taxatiefout te hebben gemaakt. „Uit deze nederlaag heb ik geleerd dat de Giro d'Italia de beste aanloop is naar de Tour. Volgend jaar staat de ronde in eigen land weer op mijn programma", klonk het schuldbewust.
Het pleit voor de wereldkampioen dat hij geen excuses zoekt voor zijn falen. Maar een verklaring geeft hij evenmin. Hij wil niet in details treden om zijn deficit te verklaren. „Ik weet het niet. Mijn voorbereiding, dacht ik, was uitstekend. Tijdens de Ronde van Zwitserland voelde ik dat de topvorm in aantocht was. Bij de start in San Sebastian had ik de allerbeste conditie sinds jaren. Het verschil met Indurain was echter dat hij sneller herstelt van inspanningen, zoals in de eerste week. Maar dat was niet van doorslaggevende aard."

De eerste klap kreeg de wereldkampioen in Luxemburg waar hij bijna vier minuten verloor op Indurain. Het strijdplan van Gatorade diende drastisch aangepast te worden. Aanvallen heette het parool, maar Indurain was onbreekbaar.

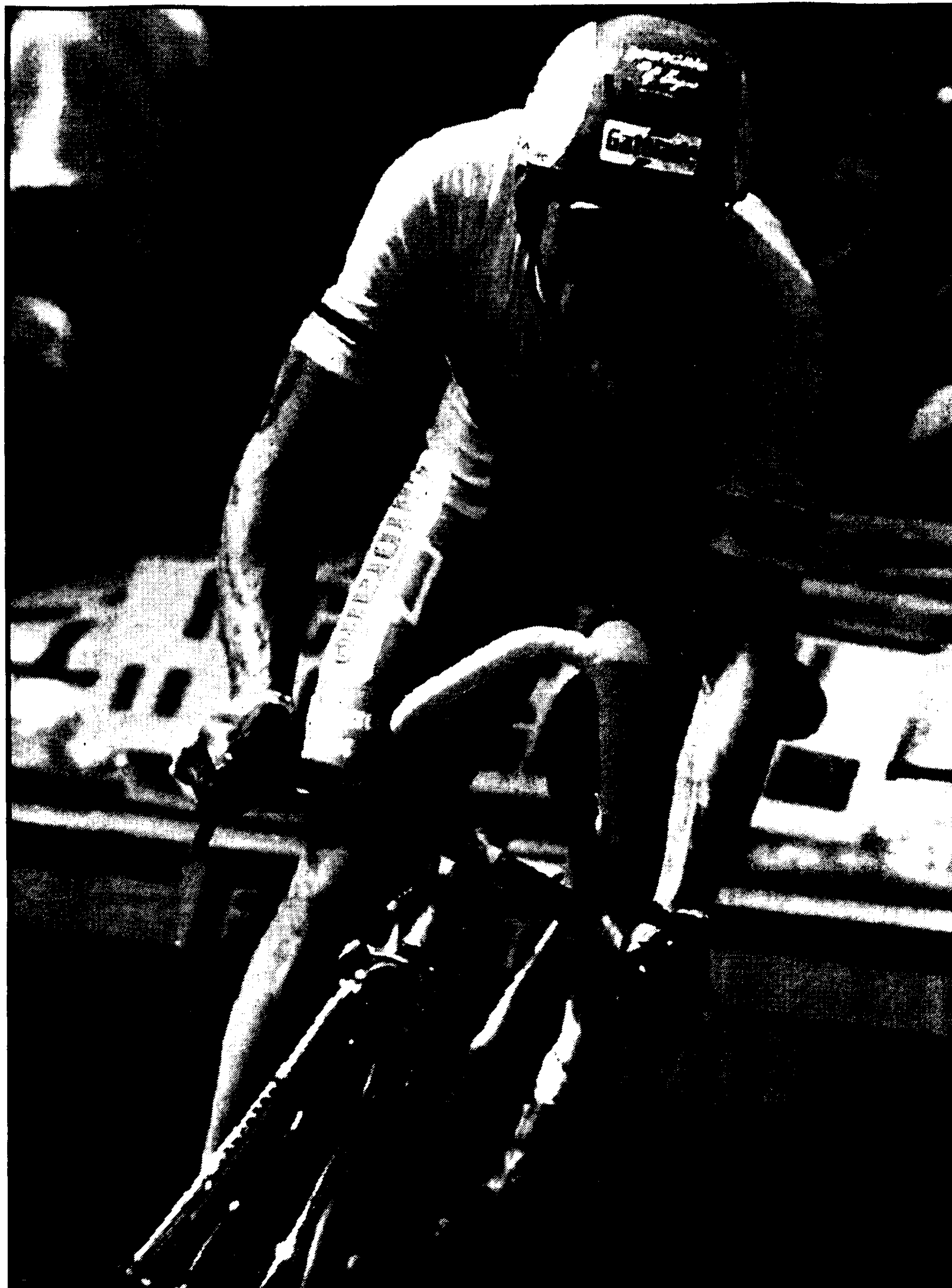
Helletocht

In de „Batailles des Alpes" sneuvelde Bugno. In de helletocht over de Galibier, Croix de la Fer en L'Alpe d'Huez vervlogen alle illusies. Bugno kwam bijna zes minuten later op de top aan. Op de plek waar hij de twee voorgaande jaren triomfeerde verloor hij afgelopen zondag de Ronde van Frankrijk definitief.

„Ik had verwacht dat het in de Alpen een stuk beter zou gaan. Op de Galibier voeld ik me beresterk. In hoeverre de botsing met een toeschouwer een rol heeft gespeeld durf ik niet te zeggen. Dan moet ik gissen."

Bugno weigert het woord teleurstelling te gebruiken. Hij zegt niet ontgoocheld te zijn. „Want ik heb altijd gezegd dat ik niet kan garanderen dat ik de Tour win, wel dat ik een van de belangrijkste favorieten ben."

In drie weken verloor Bugno veel krediet dat hij in de loop der jaren had opgebouwd. Hij was toch al minder geliefd bij de Italianen dan volksheld Chiappucci, zijn absolute tegenpool. Dat is een vrolijke clown, die lacht om Pierrot die mis heeft gegokt.



● *Gianni Bugno reed een sterke tijdrit en verdrong Hampsten in het algemeen klassement van de derde plaats. Toch is de Tourcampagne van de wereldkampioen niet geslaagd.* Foto: EPA

toursprokkels

Wesp steekt Theunisse

BLOIS – Hij had het aanvankelijk niet in de gaten, maar de bult op zijn bovenbeen werd steeds groter. Aan de finish ontdekte Gert-Jan Theunisse dat hij gestoken was door een wesp. „Dat moet dan op vijf kilometer van het einde zijn gebeurd. Ik voelde een prikje, maar heb er geen acht op geslagen. Maar ik ga nu vliegensvlug naar de dokter." Theunisse eindigde in de tijdrit als 38ste in 6.39, vier tellen sneller dan Rooks. „Meer zat er niet in. Ik ben afgelopen week een nacht door koorts geveld, maar dat had er niets mee te maken. Ik heb wel vanochtend de temperatuur nog opgenomen om geen risico te nemen."

Zes renners „dubbelen"

BLOIS – Miguel Indurain wordt de zesde renner die in één jaar zowel de Ronde van Frankrijk als de Giro d'Italia op zijn naam brengt. Eddy Merckx is recordhouder. De vijfvoudige winnaar van de Tour en Giro won beide ronden drie keer in hetzelfde jaar. Dat gebeurde in 1970, 1972 en 1974. Fausto Coppi (1949 en 1952) en Bernard Hinault (1982 en 1985) verwezenlijkten de „dubbel" twee keer; Stephen Roche (1987) en Jacques Anquetil (1964) ieder een keer.

Raas en Post waarschijnlijk samen verder

BLOIS/HEERLEN – Peter Post zei het niet met zoveel woorden. Maar de ploegbaas van Panasonic liet gisteren doorschemeren dat een samenwerkingsverband tussen hem en Jan Raas tot de mogelijkheden behoort. Zowel Post als zijn Zeeuwse collega is er nog steeds niet in geslaagd voor de komende jaren een nieuwe geldschieter te vinden. Mocht dat ook de komende weken niet lukken, dan bestaat de kans dat zij de krachten bundelen.

Post houdt daarbij nogal wat slagen om de arm: „Eerst willen we beiden proberen een nieuwe sponsor te vinden", zei hij gisteren in het Tourjournaal. „We willen het liefst allebei onze eigen organisatie in stand houden. Samen één ploeg zou een noodgreep zijn. We moeten dan een heel goede constructie maken. Maar het kan. Na de Tour gaan we verder praten".

Dat gesprek wordt een vervolg op de bijeenkomst donderdagavond. Post en Raas besloten tijdens die sessie, die was belegd nadat de renners uit beide stallen elkaar in twee achtereenvolgende Touretappes in de haren waren gevlogen, de strijdbijl te begraven. Tot voor kort is het altijd voor onmogelijk gehouden dat Raas en Post ooit toenadering zouden zoeken. Onlangs nog liet Post weten sinds het vertrek van Raas uit zijn ploeg in 1983 'geen twee woorden meer met hem te hebben gewisseld'. Donderdagavond echter waren ze 'met een stevige handdruk' uit elkaar gegaan'.

Peter Post: „Het is in het belang van de toekomst van de Nederlandse profwielersport. Ik ben blij met deze toenadering. Het had al veel eerder moeten gebeuren."

Jan Raas: „Ik heb een dergelijk gesprek al langer gewild, maar daarvoor was nooit echt aanleiding. Ik zou zeggen: zand erover en we proberen met een schone lei de toekomst in te gaan."

'Mensen met wie je werkt niet vernederen'

Indurain ontziet Chiappucci

Van onze sportredactie

BLOIS – Zijn ploegleider, José Echavarri, had het in de morgenuren al voorspeld; zo gek als in Luxemburg zou Miguel Indurain het in de tijdrit van Tours naar Blois niet gaan maken. In het Groothertogdom verpulverde hij met een nog nimmer vertoonde suprematie de met stomheid en verbazing geslagen concurrentie. Tussen Tours en Blois bewees Indurain gisteren zijn hedendaagse meesterschap in deze nobele discipline van het cyclisme. Alleen stonden er dit keer minder grote verschillen op de tabellen.

Mild was Indurain ook voor Chiappucci, die hij net niet wenste in in te lopen. Wat dat betreft is de Bask een heer in het wielerverkeer. Zoals zijn ploegleider Echavarri het ook graag ziet. Hij: „Je moet mensen met wie je werkt, nooit onnodig vernederen. Je komt elkaar altijd weer tegen en je hebt elkaar van tijd tot tijd ook wel eens nodig".

Het feit, dat de tijdsverschillen tussen Indurain en diens 'opponenten minder groot waren dan in Luxemburg, werd door Echavarri afgedaan met de opmerking: „Dat was ook niet ons voornaamste doel. Deze Tour heeft twee heldendaden opgeleverd, die van Indurain in Luxemburg en die van Chiappucci in Sestrières. Dat is toch mooi genoeg geweest". Vandaar ook dat er lange tijd spanning op de ketel stond inzake de dagprijs. Eindelijk was er dan een duel tussen Bugno en Indurain.

Op de vraag hoe het toch mogelijk was dat hij in de laatste kilometers zoveel sneller kon zijn dan Bugno antwoordde Indurain: „Mijn eerste zorg was Chiappucci, per slot van rekening is hij mijn grootste belager in het klassement. Daarna ben ik mij met de etappezege gaan bezighouden".

Genant

Zelfs in een tijdrit verstaat hij dus de kunst van het verdedigen. Een beetje genant voor Bugno, deze ontboezeming. De Italiaan stond gisteren eerherstel voor ogen.

Bugno bleef in elk geval een nieuwe vernedering bespaard en was allang blij dat hij zich, ten koste van Andy Hampsten en Pascal Lino, had kunnen terugvechten op het erepodium, dat morgen op de Champs Elysées staat opgesteld.

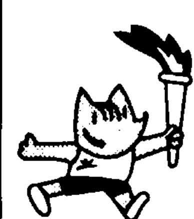
Pedalen

Hoewel Indurain niet gedurende alle 64 af te leggen kilometers door het gebied van Loire en Cher de pedalen tot het uiterste geselde, tekende hij desondanks voor de snelste (lange) tijdrit aller tijden. Toen Indurain na 1 uur, 13 minuten en 21 seconden de meet had bereikt, bleek dat goed voor een moyenne van 52.349 kilometer per uur. Indurain heeft daarmee een officieus werelduurrecord gevestigd. Het echte staat op naam van de Italiaan Francesco Moser, die op 23 januari 1984 in Mexico Stad tot 51.151 kwam. Op een hooggelegen piste wel te staan, dus met minder luchtweerstand.

Breukink

In Blois werd Breukink gisteren zevende, op krap 3 minuten (2.57) van de man, die morgen in Parijs zijn Tourzege van vorig jaar van prolongatie voorziet. Gelet op de klasseringen van jongens als Zhdanov en Ekimov, die van hun baas Peter Post ongetwijfeld een pluim op hun valhelm hebben gekregen, toch weer iets onder de maat. Breukink toonde zich desondanks niet ontevreden. „Had ik hetzelfde in de eerste tijdrit gepresteerd, dan had ik nu bij de eerste vijf gestaan en zou ik op een redelijke Tour hebben kunnen terugkijken".

In de sauna met Carl Lewis



BARCELONA – Op elkaar gepropt als in een overvolle Japanse metro. Happend naar het laatste rèstje frisse lucht. In een veel te klein bemeten ruimte zonder airconditioning, gevangen door het felle en warme licht van talloze camera's. Wie het persbabbeltje met Carl Lewis bezocht, waande zich gisteren bijna een uur lang opgesloten in een overbevolkte sauna.

„Pfffttt!" Puffend kroop 'King Carl' achter zijn tafeltje vandaan. Hij vluchtte naar een achterkamer en trok het drijfnatte jasje van zijn geel/zwarte, pyjama-achtige outfit uit. Veegde het zweet van zijn blote bast en concludeerde vervolgens. „Zoiets heb ik in vijftien jaar topatletiek nog nooit meegemaakt".

Media-circus

Het was een gigantisch media-circus in het Poble Espagnol aan de voet van de Montjuich. Fotografen stonden brutaalweg in de bloem-

door FRANS DREISSEN

perkjes, cameramensen verdrongen zich op de bureaus en journalisten verzamelden zich en masse bij de twee luidsprekers. Directeur Mizuno van de gelijknamige sportartikelenfabrikant had op een opkomst van 100 à 150 mediavertegenwoordigers gerekend. Het werd een veelvoud daarvan. Duizend keer verontschuldigde de multi-miljonair zich voor zijn calculatiefoutje. „Ik sta gewoon perplex".

Carl Lewis meldde zich achtervolgd door een leger fotografen en een batterij camera's met een half uur vertraging. Hij behoort al bijna tot de atletiekveteranen maar is nog steeds immens populair. Het boegbeeld van de Santa Monica Track Club komt volgens eigen zeggen langzaam in een genadeloze vorm.

„Ik hoef me slechts te focussen op een enkel evenement, het verspringen. Ik weet dat ik verder kan springen dan ooit".

Lewis, vorig jaar goed voor een jump van 8.91 meter, heeft omwille van de explosiviteit zijn aanloop verkort. In plaats van de gebruikelijke 55 meter rent hij 49 meter. „En het rendement mag er zijn, al blijft springen stukken lastiger dan sprinten".

Virus

Een geheimzinnige virus-infectie was volgens Lewis de oorzaak van de mislukte olympische trials in juni. Een voorhoofdsholte-ontsteking, gevolgd door lever- en nierproblemen hielden hem aansluitend tien dagen aan de kant. „Het heeft me veel energie gekost om terug te komen, maar nu sta ik er weer. Ik ben op alles voorbereid".

Lewis was in Tokio een gevierd atleet, maar moest in het verleden regelmatig vlagen van verdoemenis trotseren. Gisteren zei hij zijn geloof in eigen kunnen weer helemaal terug te hebben. „Enkele weken geleden nog zag ik het even niet meer zitten. Ik twijfelde. Had angst. Nu ben ik weer vol goede moed. Alleen jammer dat ik me door dat virus niet heb kunnen kwalificeren voor deelname aan de 100 en de 200 meter".

De kans is niettemin levensgroot aanwezig dat Carl Lewis toch zijn opwachting maakt in het estafetteteam. Ook al wilde de 31-jarige atleet daar liever niet over speculeren „Ik weet van niets. De coach maakt het team". Indirect liet trainer Tom Tellez, een soort tweede vader van Lewis, echter doorschemeren dat Lewis op een plaats in het team kan claimen. „Wat Lewis de afgelopen weken heeft gepresteerd grenst aan het ongelooflijke. Ondanks de virusziekte is hij blijven presteren. Hij is sterker dan ooit".



● *Carl Lewis, boegbeeld van Santa Monica Track Club, geflankeerd door Mark Witherspoon en Mike March.* Foto: REUTER

MEDEDELING

Het Districtsbureau van Uitvoering voor de ruilverkaveling "Mergelland", de herinrichting "Mergelland-Oost" en de herinrichting "Centraal Plateau" is de gehele maand augustus gesloten.
De spreekuren komen in de maand augustus hierdoor ook te vervallen.
Het eerstvolgende spreekuur vindt plaats op dinsdag 1 september van 14.00-16.00 uur.

Wijlre, Van Wachtendonckplein 1A

de plaatsvervangend districtsingenieur,

ing. H. de Boer

TOUR DE FRANCE 92

Limburgs Dagblad

TOUR TOP TIEN

DE TUSSENSTAND t/m de etappe van VRIJDAG 24 JULI

De ritten verreden op 4 en 5 juli alsmede de ploegentijdrit tellen niet mee.

1	SMINK H	LANDSHEERSTR 25	BRUNSSUM	348
2	HUIZE SCHACHT	RAADHUISPLN 10	HEERLEN	347
3	VOS M	ZWOLLESTR 28	HEERLEN	346
4	SPRENKELS P E M A	PALESTRINASTR 91	HEERLEN	345
5	MORAAS G G	ST SERVATIUSWG 47	MAASTRICHT	342
6	VAN DER VLOET M E P M	RENNEMIGERVELDWG 1	HEERLEN	341
7	HEUSEN P J	[illegible]RINGENSTR 22	VALKENBURG LB	340
	V D ZANDER A J G	KLINGBEMDEN 8	BRUNSSUM	340
9	BOOTS T	P SCHUNCKSTR 1290	HEERLEN	339
	DIRKS W	BURG STARMANSSTR 8	NUTH	339
	HAMERS E J J	BREEDENWG 2	VOERENDAAL	339
	PAFFEN A C	MEESTER [illegible]LSTR 1	KERKRADE	339
13	HUYNEN L W J	HAME[illegible] 3	SYS	337
	V KAAUWEN P J J G	ZAIC[illegible]R 5	GELEEN	337
15	IN DE BRAEKT C M G	PROF L[illegible]STR 14	HEERLEN	336
	JAEOX H	ONDERSTE WEHR 11	HOENSBROEK	336
17	BASTIAANS F	MERGELWG 277	MAASTRICHT	335
	CORVERS M M	SITTARDERWG 101	HEERLEN	335
	HAMERS J H W	PROVINCIALEWG 38	NOORBEEK	335
	KOPPRA B	HEEREVELDJE 88	LANDGRAAF	335
	ROSBENDER J H	MERGELSWG 142	HEERLEN	335
	WEERES E	EUROPALN W 4	HERKENBOSCH	335
23	DIRKX J P W	MIRBACHSTR 10	EYGELSHOVEN	334
	DUMONT J	PERSOONSTR 5	BOCHOLTZ	334
	JEURISSEN W	DOUVENRADE 1	HEERLEN	334
26	DOHMEN AML	SCHEPENENSTR 61	KERKRADE	333
	JANSEN K H	KAN V NUYSSTR 52	SCHINVELD	333
	MOONEN-BOURS A	KLOOSTERRADERSTR 83	KERKRADE	333
	RAEVEN J M A	IN DEN DAAL 37	OIRSBEEK	333
30	DE JONG J A C	OP DE KNIP 125	KERKRADE	332
	HABETS R J M	TULPSTR 67	NUTH	332
	JACOBS L	A HUYNSTR 16	AMSTENRADE	332
	KNUBBEN J L	BEXDELLESTR 29	BRUNSSUM	332
	ORTMANS H	BONGERDPLN 34	BOCHOLTZ	332
35	CLAESSENS C	LAURASTR 72	EYGELSHOVEN	331
	DRIESSEN A	V GRUNSVENPLN 125	HEERLEN	331
	JANSSEN F R	KLOOSTERLN 98	SCHINVELD	331
	PAFFEN J J M	OOGSTWG 47	HEERLEN	331
	PIETERS M J	TOOROPSTR 11	HEERLEN	331
	POST S J H F	TUINSTR 25	KERKRADE	331
	QUAEDVLIEG J H	HONINGBLOEMSTR 57	BRUNSSUM	331
	THEUNISSEN D	RIDDERSTR 22	LANDGRAAF	331
43	COX M M W	VENNWG 106	BRUNSSUM	330
	DE ROSA E E	[illegible] 41	KERKRADE	330
	FUNCKEN M	BORAXSTR 3	GRONINGEN	330
	KUSTERS H G A M	PASTORYWG 30	VYLEN	330
	LIPPERTS G H	RENNEMIGERVELDWG 3	HEERLEN	330
	MEIJS P W H	BERGEIKSTR 17	EYGELSHOVEN	330
	PINTELIER C A F E	VALKENBURGERWG 33	VOERENDAAL	330
	TEEUWEN M	QUAEDVLIEGLN 4	LANDGRAAF	330
	V KRAAY A	ACHTER DE KERK 24	SITTARD	330
	WINKENS H	CHEVREMONTSTR 64	KERKRADE	330

Tot zover de kandidaten voor een prijs uit de prijzenpot. Hieronder staan nog deelnemers die op de 100e, 200e, 300e etc. plaats staan. LET WEL op die plaatsen kunnen meerdere deelnemers met dat aantal punten staan, maar we hebben er slechts één willekeurig uitgekozen.

100	LEPLAT P	GROENENBERG 3	WEERT	324
200	JORIS R	HORIONSTR 15	HEYTHUYSEN	318
300	RUTTEN J H A P S	DE HEUGDEN 225	HEERLEN	314
400	JANSEN A	LAURASTR 169	EYGELSHOVEN	310
500	GERARTS S	PUTGATS 18	NUTH	307
600	ZONNEBERG R	LEYENBROEKERWG 62	SITTARD	305
700	LANGEVELD A	SANDEBURGSTR 122	DEN HAAG	302
800	KELDENBERG S F M	RYKSWG 74	WITTEM	300
900	KONINGS L	REESTR 48	HEERLEN	298
1000	BOETZKES G	RYKSWG Z 31	SITTARD	296
1100	MENNEN P F C	A COOLENSTR 9	WYLRE	295
1200	REINTJENS R L H C	LINDENLN 5	EYSDEN	294
1300	VAN VUGT F W	PUTSTR 12	SITTARD	293
1400	JOHR R E H	GLADIOLENSTR 47	KERKRADE	291

1500	MARKON F	DR PHILIPSSTR 10	HOENSBROEK
1600	PALMEN L C G	SPOORSTR 38	SUSTEREN
1700	STEEGHS H	PUNGEL 22	LANDGRAAF
1800	VLIEGEN J	O L VROUWESTR 36	KERKRADE
1900	SPIERTS S	KAMPSTR 149	KERKRADE
2000	RUTJENS L	PARALLELWG 12	VOERENDAAL
2100	RATINGEN M T H J	RYKSWG 16	HERTEN
2200	SCHIFFERS RJ	DE KOMMERT 84	HEERLEN
2300	SMEETS M	BRANDSTR 19	SIMPELVELD
2400	SAVELKOUL E A M	NIEUWSTR 24	GREVENBICHT
2500	WOLFS J H	PR IRENESTR 3	BRUNSSUM
2600	BOSCH N M J	ANEMONENSTR 82	KERKRADE
2700	GEURTS T H F M	ITTERBEEK 5	GELEEN
2800	PRICKAERTS W	BURG FRANSSENSTR 30	KERKRADE
2900	V D ROER W A	J HAYDNSTR 46	BRUNSSUM
3000	KOHL R M H M	HOUBIERSSTR 38	SIMPELVELD
3100	THEWISSEN W	BENEDICTYNENSTR 26	VYLEN
3200	MEULENBERG J W	GROENSTR 11	LANDGRAAF
3300	HOCHSTENBACH J	GERBERGASTR 11	RANSDAAL
3400	V NUNEN K J	CARLSONSTR 8	SITTARD
3500	ELANDS C I F	PAALWG 8	HOLTUM
3600	ROEKS HJ	TARWEHOF 42	HEERLEN
3700	BOUTEN A	DE VRIESTR 13	AMSTENRADE
3800	HRIBAR I	LEESJONGENSTR 20	HOENSBROEK
3900	TEGERS P L	SALVIAPLN 4	KERKRADE
4000	WESSELS J	PETERSSTR 44	KERKRADE
4100	BOUWENS M W	HEIBERG 25	AMSTENRADE
4200	GODDING J M E	KORENSTR 47	SITTARD
4300	RITZEN M J C	MAARSTR 27	KERKRADE
4400	VANOVERMEERE J B M	ESDOORNSTR 35	LANDGRAAF
4500	V OPHOVEN J H G	ASTERSTR 4	VALKENBURG LB
4600	D KREIJ H	ANSELDERLN 44	EYGELSHOVEN
4700	FRANKEN H	MARKTSTR 3	SIMPELVELD
4800	MUJZ-WELLINK D	V DA GAMASTR 10	HEERLEN
4900	SEELEN H J M	P P RUBENSSTR 54	SITTARD
5000	BOEGHEIM R	IN DEN MOEL 43	OIRSBEEK
5100	KOSLOWSKI F	TROMPSTR 1	BRUNSSUM
5200	PETERS A M	RUITERSSTR 17	LANDGRAAF
5300	STANNEVELD C	RAAMBOUWSTR 18	HOENSBROEK
5400	VAESSEN BJM	VLENGENDAAL 152	BOCHOLTZ
5500	CONEMANS J M H	ZONDAGSTR 53	HEERLEN
5600	JOOSTEN A	HOOGSTR 8	HOENSBROEK
5700	MEIJER J H	SALESIANENSTR 14	LANDGRAAF
5800	VERBONG M	GROENSTR 112	LANDGRAAF
5900	FRINGS F K	BRUNSSUMMERWG 136	LANDGRAAF
6000	KETZER J	PASWG 88	LANDGRAAF
6100	SCHIFFELERS H K B	WINRICUSSTR 82	KERKRADE
6200	BOOMSMA P	SILHOF 57	HEERLEN
6300	HUMBLET C	BURG MANNENSSTR 14	NUTH
6400	VANGENINDEN J M	KEIZERSTR 48	LANDGRAAF
6500	PENNINGS W	TEGGERT 160	VOERENDAAL
6600	I T ZANDT J	HEEREVELDJE 10	LANDGRAAF
6700	HOFFMAN R M H	WILHELMINALN 3IV	VALKENBURG LB
6800	KATER P H	HEERENWG 240	HEERLEN
6900	OFFERMANS R J M	POPULIERENLN 5	OIRSBEEK
7000	SIEGA F G	RYKSWG Z 218	GELEEN
7100	FAESSEN C	ROOTVELDSTR 15	RANSDAAL
7200	FRANKEN-OLDEBURGERT	BRUNAHILDESTR 97	BRUNSSUM
7300	HOUBEN W J J	QUAEDVLIEGLN 16	LANDGRAAF
7400	SCHMITZ J W	EVERTSENSTR 19	HEERLEN
7500	DERREZ H	ROZENSTR 32	KERKRADE
7600	ESSER F R	DKN DEUTZLN 221	KERKRADE
7700	WIEGMAN F J G O	J ROMANSTR 162	BREDA
7800	WINKENS W C J	V GOGHSTR 20	SITTARD
7900	ERKENS R C M	KL VOORTSTR 3	LANDGRAAF

LIMBURGS DAGBLAD PRIJZENPOT:

1e prijs	2e prijs	3e prijs	4e t/m 10e prijs	11e t/m 25e prijs	26e t/m 50e prijs
f 500,-	f 250,-	f 200,-	f 100,-	f 50,-	f 25,-

De prijzen worden aan de eerste vijftig deelnemers, zoals die voorkomen in de EINDSTAND, toegekend.

Italië wint 'zomeravondpartijtje' tegen Verenigde Staten met 2-1

Gezapige start in Barcelona

BARCELONA – Met een gezapig partijtje voetbal zijn de Olympische Spelen van start gegaan. [..]n dag voor de officiële ope[..]g won Italië in het slecht [..]ette Nou Camp-stadion [..] Barcelona met 2-1 van de [..]renigdge Staten. Het was [..]dig te zien hoe de nieuwe [..]lregel uitwerkte: de doel[..]n mag de bal niet meer [..]pakken als die moedwillig [..]eruggespeeld. Schade bleef [..] mede omdat spelers elkaar [..]uwelijks opjoegen.

[..]elk geval bleef veel vervelend [..]lbederf achterwege. Beide par[..]n brachten hun doelman een [..]r in de problemen. De Italiaan [..]onioli had als oplossing een goe[..]passeerbeweging in huis, collega [..]edel ramde de bal een eind weg.

[..]nde

[..] andere zonde tegen de regels, [..] AC Milans Antonioli, bracht de [..]nning in de tweede helft nog [..]n terug. Hij maakte te veel pas[..] met de bal in zijn handen. Moo[..]schoot de vrije trap keihard in. [..] gunstige ontwikkeling voor de [..]dstrijd, want na twintig minuten [..]k de Europees kampioen voor [..]lers tot 23 jaar zeker van de zege.

[..]ssandro Melli van bekerwinnaar [..]ma scoorde na een fraaie combi[..]e door het centrum. Spelverde[..] Buso (Sampdoria) zette AC Mi[..]s talent Albertini vrij voor [..]lman Friedel.

[..]lo

[..]aankomende vedetten uit de Se[..] A geloofden het daarop wel. De [..]erikaanse amateurs gingen op [..]ht naar aansluiting, zodat de [..]ttienduizend toeschouwers in [..] geval nog wat spannende mo[..]nten te zien kregen. In de slotfa[..] werd het nog bijna gelijk na een [..]aie solo van Jones. Het zou een [..]ppant detail zijn geweest. Jones [..]melijk heeft dezelfde voornaam [..] het hondje dat zijn naam leende [..] de mascotte van de Spelen: Co[..]

[..]dere uitslagen olympisch voet[..]toernooi, eerste speelronde, [..]ep A: Polen-Koeweit 2-0; groep [..] Spanje-Colombia 4-0, Egypte-[..]ar 0-1 (0-0).

● Voor de eerste echte olympische prestatie zorgde de Italiaan Alessandro Melli, die hier overigens wordt voorbijgestreefd door de Amerikaan Michael Lapper. Melli scoorde in de veertiende minuut de openingstreffer. Italië won met 2-1. Foto: AP

[..]laggedraagster [..]ndersteboven

[..]RCELONA – Carina Benninga [..]eft nauwelijks meer een rustig [..]ment gekend sinds zij te horen [..]eft gekregen, dat ze is uitverko[..] om vandaag bij de openingsce[..]onie van de Olympische Spelen [..] eerste vrouw in de historie de [..]g van de Nederlandse ploeg te [..]gen. „Ik hoorde het 's middags, [..]ar mocht het nog aan niemand [..]der vertellen," zei de bijna der[..]tigarige Amsterdamse.

[..]et was heel moeilijk me te con[..]treren op de oefenwedstrijd die [..] tegen Spanje zouden spelen. Ik [..]s zo opgewonden, dat ik nergens [..]ders meer aan kon denken dan [..]n die vlag. Later ebde dat weer [..]t weg. Eenmaal op het hockey[..]ld had ik geen last meer van ze[..]wen."

[..]rug in het olympisch dorp klamp[..] iedereen haar weer aan. „Ik heb [..]ast geen stem meer over. Ik heb [..] generale repetitie niet eens mee [..]nnen maken. Daar had ik geen [..]d voor."

Schultz in [..]weede ronde tegen Graf

[..]ARCELONA – Brenda Schultz [..]eelt in de tweede ronde van het [..]ympisch tennistoernooi tegen [..]effi Graf. Voorwaarde is uiteraard [..]t de Nederlandse in de eerste ron[..]e wint van Fang Li uit China en [..]t Graf de Canadese Helen Kelesi [..]erslaat.

[..]e loting bracht Nicole Muns[..]ergerman, bij winst in de eerste [..]nde op de Koreaanse Kim Il-Soon [..]ok tegenover een geplaatste speel[..]er, de Francaise Julie Halard. [..]aarhuis en Siemerink debuteren [..]ympisch tegen respectievelijk de [..]raziliaan Mattar en de Mexicaan [..]avalle. Haarhuis heeft de Kroaat [..]anisevic als geplaatste speler in [..]n achttal, Siemerink de Duitser [..]ich.

kort olympisch

● HOCKEYCOACH – Het bestuur van de Nederlandse hockeybond heeft het contract met bondscoach Roelant Oltmans met twee jaar verlengd. De leraar lichamelijke opvoeding uit Oegstgeest behoudt tot en met de wereldtitelstrijd in Ierland (1994) de technische leiding over de vrouwenselectie.

● COMPLEET – De olympische familie in Barcelona is compleet. Als honderdtweeënzeventigste en laatste land meldde Somalië zich. Aan de Spelen nemen 10.517 sportlieden deel, die gaan strijden om 1691 medailles.

● GEWICHTHEFFER – Het jongste olympische land, Bosnië-Hercegovina, heeft het totaal aantal deelnemende naties bij het gewichtheffen op 68 gebracht. Bosnië-Hercegovina heeft één deelnemer ingeschreven voor dit onderdeel.

● VERKEER – De verkeersbeperkende maatregelen in Barcelona hebben enig succes. Het autoverkeer in het centrum van de stad is met tien tot vijftien procent gedaald. Bus en metro vervoeren tussen de vier en zes procent meer passagiers.

● VOET – Schoolslagzwemster Martine Jansen haalde bij een struikeling haar voet open. De kansen dat Kira Bulten daadwerkelijk aan de slag moet voor het schoolslagpart in de wisselslagestafette is daardoor vergroot. De Kampense zwemster was aanvankelijk tweede reserve. Ze belandde in Barcelona, omdat Linda Moes uit angst voor heimwee afzegde.

Nederlanders morgen in actie

BARCELONA – Morgen komen op de Olympische Spelen de eerste Nederlanders in actie. Het zijn in volgorde van opkomst: Jolande Swinkels, schieten luchtgeweer; Hennie Dompeling en Erik Swinkels, schieten skeet; John den Braber, Pelle Kil, Jaap ten Kortenaar en Niels van der Steen, wielrennen 100 kilometer ploegentijdrit; Mildred Muis en Karen Brienesse, zwemmen 100 meter vrije slag; mannen volleybalteam, eerste wedstrijd groep B (tegen Cuba); Orphan Delibas, Miguel Dias, Raymond Joval, Jerry Nyman, Arnold Vanderlijde en Peter Zwezerijnen, boksen (pas zeker na loting); Petra Grimbergen, Monique Knol en Leontien van Moorsel, wielrennen individuele wegwedstrijd; Nederlandse rolhockeyploeg, eerste wedstrijd groep B (tegen Angola).

● Erik de Bruin: niet van de partij in Barcelona. Foto: ANP

Verzwakt door ziekte van Pfeiffer

Erik de Bruin niet naar Spelen

HARDINXVELD – Erik de Bruin neemt niet deel aan de Olympische Spelen. Hij kampt met de ziekte van Pfeiffer en acht zich te zwak om een goede prestatie te leveren. De discuswerper uit Hardinxveld-Giessendam gold als een serieuze kandidaat voor een medaille. Hij werd tijdens het EK '90 in Split tweede en won goud tijdens het WK in Tokio vorig jaar.

De Bruin verklaarde, dat hij zichzelf in Barcelona een afgang wilde besparen. „Ik ken mezelf maar al te goed. Ik vind het triest om te verliezen van jongens, die eigenlijk van minder niveau zijn. Daarvan zou ik een week lang balen. Dat wilde ik mezelf niet aandoen. Ik ben nu ook teleurgesteld, maar niet in extreme mate."

De Bruin liet weten geen boodschap te hebben aan de olympische gedachte, die leert dat meedoen belangrijker is dan winnen. „In die stelling kan ik mij niet vinden. Een achtste of negende plaats is voor mij niet interessant. Ik heb bedankt, omdat ik in Barcelona niet de prestatie kan behalen die ik wil leveren."

Volleybalsters op scherp

BARCELONA – De Nederlandse volleybalsters zijn in de vorm van hun leven. In een buitenwijk van Barcelona wonnen ze een oefenwedstrijd tegen de Verenigde Staten in vier sets. Zelfs de agenten van de bewaking stonden verstomd bij het zien van de aanvalskracht van Henriëtte Weersing. Bondscoach Peter Murphy was dik tevreden, maar besefte dat het om een nietszeggende oefening ging.

Protest tegen tijdritparcours

BARCELONA – Het exacte traject van de honderd kilometer ploegentijdrit in Barcelona is kort voor de start voor bijna alle deelnemende landen nog een groot vraagteken. Een protest van Nederland, gesteund door Australië, Duitsland en Polen, tegen de drie loodzware olympische rondjes op het racecircuit van Catalunya werd klakkeloos weggewuifd. In het circuit van ruim drie kilometer zitten enkele zware klimmetjes opgesloten. „Dat heeft niets meer met tijdrijden te maken," klaagde KNWU-official Joop Atsma.

Den Braber vervangt Beumer

BARCELONA – John den Braber is officieel toegevoegd aan de lijst van de mogelijke Nederlandse deelnemers bij de olympische ploegenachtervolging op de baan. De komst van de Rotterdammer was noodzakelijk wegens een blessure van Marcel Beumer. Die arriveerde in Barcelona met een flinke beenblessure, opgelopen tijdens het trainingskamp in Hyères. Beumer is amper in staat te lopen.

Bokser kan niet uit de voeten

BARCELONA – De brandwonden die bokser Peter Zwezerijnen in het Turks bad in het olympisch dorp opliep, hebben de Nederlandse halfzwaargewicht tot absolute rust gedwongen. Volgens chef d'equipe Henk Los ziet de gewonde linkervoet er op zichzelf goed uit. „Maar de blessure is nog nat. De doktoren doen er alles aan om die droog te krijgen. Wanneer dat lukt, zal hij zeker kunnen boksen. De voet is nu vrij dik, maar dat is volgens de artsen een normaal verschijnsel bij brandwonden."

Tegenstandsters van Vriesekoop

BARCELONA – Bettine Vriesekoop is in de eerste schifting van het olympische tafeltennistoernooi ingedeeld in groep N met de Braziliaanse Monica Doti, de Nigeriaanse Olaten Kaffo en de Bulgaarse Gergeltsjeva. Mirjam Hooman treft in groep O de Braziliaanse Lyanne Kosaka, de Tsjechoslowaakse Marie Hrachova en de Argentijnse van Koreaanse afkomst Hae Kim. Paul Haldan, de enige Nederlandse vertegenwoordiger bij de mannen, speelt in groep M tegen de Spanjaard Pales, de Zweed Appelgren en de Indonesiër Anton Suseno.

TOURTELLER

etappe-uitslag

Negentiende etappe, individuele tijdrit, Tours-Blois: 1. Indurain 64 km in 1.13.21, 2. Bugno 0.40, 3. Zhdanov 2.28, 4. Bernard 2.37, 5. Ekimov 2.41, 6. Chiappucci 2.53, 7. Breukink 2.57, 8. Roche 3.11, 9. Louviot 3.12, 10. Perini 3.20, 11. Delgado 3.26, 12. Kasputis 3.35, 13. Montoya 3.38, 14. Vanzella 3.54, 15. Fondriest 4.06, 16. Robin 4.13, 17. Fignon 4.29, 18. Yates 4.51, 19. Chiurato 5.02, 20. Bourguignon 5.09, 21. Lino 5.15, 22. Chioccioli 5.27, 23. Manin 5.28, 24. Heppner 5.29, 25. Maier 5.31, 26. Arnould 5.32, 27. Hampsten 5.33, 28. Pinero 5.35, 29. Boyer 5.36, 30. Bouwmans 5.39, 28. Theunisse 6.35, 39. Rooks 6.45, 40. Maassen 6.48, 70. Van Aert 8.11, 94. Manders 10.08, 101. Nijdam 10.29, 110. Kokkelkoren 10.59, 121. Den Bakker 12.20, 126. Van Poppel op 12.39.

klassement

1. Indurain 91.09.46, 2. Chiapucci 4.35, 3. Bugno 10.49, 4. Hampsten 13.40, 5. Lino 14.37, 6. Delgado 15.16, 7. Breukink 18.51, 8. Perini 19.16, 9. Roche 20.23, 10. Heppner 25.30, 11. Vona 25.43, 12. Boyer 26.16, 13. Theunisse 27.07, 14. Bouwmans 28.35, 15. Rué 28.48, 16. Chioccioli 30.31, 17. Rooks 31.09, 18. Millar 31.19, 19. Mauleon 31.27, 20. Gonzales 31.51, 21. Alcala 33.20, 22. Unzaga 36.43, 23. Fignon 41.51, 24. De Jesus Vargas 43.19, 25. Virenque 46.01, 26. Murguialday 46.30, 27. Jerome Simon 52.48, 28. Elli 54.29, 29. Bourguignon 59.50, 30. Van de Laer 1.00.29, 87. Van Aert 2.32,12, 91. Maassen 2.35.01, 94. Den Bakker 2.43.26, 113. Nijdam 3.13.40, 118. Kokkelkoren 3.21.27, 127. Van Poppel 3.43.23, 129. Manders 3.57.53. 130 en laatste Quevedo ,op 4.12.11.

puntenklassement

1. Jalabert 253 punten, 2. Museeuw 227 p, 3. Chiappucci 191 p, 4. Ghirotto 161 p, 5. Ludwig 156 p, 6. Indurain 128 p, 7. Roche 111 p, 8. Bugno 109 p, 9. Maassen 80 p, 10. Perini 77 p.

bergklassement

1. Chiappucci 409 punten, 2. Virenque 245 p, 3. Chioccioli 209 p, 4. Indurain 152 p, 5. Hamnpsten 140 p, 6. Bugno 131 p, 7. Vona 112 p, 8. Roche 104 p, 9. Murguialday 96 p, 10. Boyer 88 p.

ploegenklassement

Dagploegenklassment: 1. Banesto 3.46.06, 2. Panasonic 3.12, 3. Carrera 3.21, 4. Gatorade 4.08, 5. Castorama 8.51, 6. PDM 9.29, 16. TVM 15.38, 19. Buckler 17.50.

Algemeen ploegenklassement: 1. Carrera 273.59.00, 2. Banesto 25.47, 3. Clas 49.27, 4. Gatorade 1.02.46, 5. Z 1.07.19, 6. TVM 1.29.22, 7. RMO 1.29.42, 8. Castorama 1.37.18, 9. Panasonic 1.46.46, 10. PDM 1.49.06, 20. Buckler 5.04.05.

vandaag

ZATERDAG 25 JULI 1992
20ste RIT - 222 km
BLOIS - NANTERRE

0	Blois		[illegible]
23	Oucques	S	11.28
54	Châteaudun		[illegible]
76.5	Cormainville		[illegible]
102	Dammarie		[illegible]
114.5	Chartres		14.01
142	Epernon		[illegible]
172	La Queue-les Yvelines		[illegible]
199.5	Saint Nom la-Breteche	S	[illegible]
222	Nanterre		[illegible]

morgen

ZONDAG 26 JULI 1992
21ste RIT - 141 km
LA DÉFENSE - PARIJS

–	La Defense		13.10
0	La Garenne-Colombes		13.15
3.5	Bezons		13.19
11.5	Croissy		13.31
17	*Bougival*	Δ	13.38
20	Bailly		13.42
24.5	Saint-Cyr		13.49
29.5	Montigny-le-Bretonneux	S	13.56
31	Voisins le-Bretonneux		13.58
41.5	Chevreuse		[illegible]
45	*St-Remy*	Δ	[illegible]
49	*Châteaufort*	Δ	14.23
55	Le Petit-Jouy		14.31
62	Chaville		14.41
68	Issy-les-Moulineaux		14.49
78.5	**Parijs** Champs-Elysees		15.04
111.5	Haut des Champs (6 x)	S	15.50
141	Champs-Elysées (11 x)		16.31

radio en tv

VANDAAG

Radio 1: 14.05 uur verslag twintigste etappe Blois-Nanterre.
Televisie: Nederland 3 14.55-16.35 uur rechtstreeks verslag twintigste etappe Blois-Nanterre. Om 19.12 uur samenvatting van de etappe van vandaag en Tourjournaal. **België 2** 14.15-17.10 uur rechtstreeks verslag twintigste etappe.

MORGEN

Radio 1: 14.00 uur verslag van de laatste etappe.
Televisie: Nederland 3 vanaf 12.10 uur rechtstreeks verslag laatste etappe La Défence-Parijs. **België 2** 15.30-17.00 uur rechtstreeks verslag laatste etappe.

programma barcelona

VANDAAG

20.00 openingsceremonie; 16.00 pelota (demonstratiesport) voorronde mannen

MORGEN

08.30 schieten, luchtgeweer vrouwen (40 schoten); 09.00 moderne vijfkamp, schermen; pelota (demonstratiesport) voorronde mannen; schieten, skeet (75 kleiduiven); wielrennen, 100 km ploegentijdrit mannen; 09.30 basketbal, voorronde mannen groep B: Venezuela-GOS; 09.45 hockey, voorronde mannen groep A: Australië-Argentinië; 10.00 pelota (demonstratiesport) voorronde mannen; schoonspringen, torenspringen vrouwen voorronde; worstelen, Grieks/Romeins voorronde 52, 68 en 100 kg; zwemmen, series 100 m vrije slag vrouwen, 100 m schoolslag mannen, 400 m wisselslag vrouwen, 200 m vrije slag mannen.

10.15 hockey, voorronde mannen groep B: Spanje-Nieuw Zeeland; 10.30 honkbal, voorronde Cuba-Dominicaanse Republiek en Taiwan-Italië; schieten, finale luchtgeweer vrouwen (10 schoten); volleybal, voorronde mannen groep B: Nederland-Cuba; 11.00 pelota (demonstratiesport) voorronde mannen; 11.30 basketbal, voorronde mannen groep B: China-Litouwen; schieten, vrij pistool mannen (60 schoten); turnen, verplicht programma landenteams vrouwen; 12.00 pelota (demonstratiesport) voorronde vrouwen; 12.30 gewichtheffen, tot 52 kg groep C.

13.00 boksen, voorronden; pelota (demonstratiesport) voorronde mannen; volleybal, voorronde mannen groep A: Verenigde Staten-Japan; 14.30 basketbal, voorronde mannen groep B: Puerto Rico-Australië; 15.00 gewichtheffen, tot 52 kg groep B; schoonspringen, torenspringen voorronde vrouwen; schieten finale, vrij pistool mannen (10 schoten); volleybal, voorronde mannen groep B: Algerije-GOS.

16.00 hockey, voorronde mannen groep A: India-Duitsland; pelota (demonstratiesport) voorronde mannen; 16.30 basketbal, voorronde mannen groep A: Verenigde Staten-Angola; 17.00 pelota (demonstratiesport) voorronde mannen; worstelen, Grieks/Romeins voorronde 52, 68 en 100 kg; 17.30 hockey, voorronde mannen groep A: Groot-Brittannië-Egypte; volleybal, voorronde mannen groep A: Frankrijk-Italië; wielrennen, individuele wegwedstrijden vrouwen.

18.00 hockey, voorronde mannen groep B: Pakistan-Maleisie; honkbal, voorronde Puerto Rico-Japan en Spanje-Verenigde Staten; pelota (demonstratiesport) voorronde mannen; rolhockey (demonstratiesport) voorronde Groep A: Italie-Argentinie en groep B: Nederland-Angola; zwemmen finales 100 m vrije slag vrouwen, 100 m schoolslag mannen, 400 m wisselslag vrouwen, 200 m vrije slag mannen; 18.30 gewichtheffen tot 52 kg groep A; 19.00 boksen, voorronden; pelota (demonstratiesport) voorronde mannen, voetbal, voorronde Groep D: Denemarken-Mexico en Ghana-Australie; volleybal, voorronde mannen groep A: Canada-Spanje; 19.30 rolhockey (demonstratiesport) voorronde Groep A: Verenigde Staten-Japan en groep B: Brazilië-Duitsland.

20.00 hockey, voorronde mannen groep B: Nederland-GOS; turnen, verplicht programma landenteams vrouwen; 21.00 pelota (demonstratiesport) voorronde mannen; rolhockey (demonstratiesport) voorronde groep A: Portugal-Zwitserland en groep B: Australie-Spanje; voetbal, voorronde Groep D: Zweden-Paraguay en Marokko-Zuid Korea; 21.30 volleybal, voorronde mannen groep B: Zuid Korea-Brazilie; 22.00 pelota (demonstratiesport) voorronde mannen; 22.30 basketbal, voorronde mannen groep A: Kroatie-Brazilie.

Gouden medaille kost 275 gulden

BARCELONA - De winnaars bij de Olympische Spelen krijgen een gouden medaille ter waarde van 275 gulden. Op de onderscheiding is 13,5 gram puur goud aangebracht. De Spaanse kunstenaar Xavier Corbereo is de ontwerper. De voorkant toont Nike, de Griekse godin van de overwinning, de achterkant het logo van de Spelen en de Olympische ringen. Bij de uitgifte van de medailles worden niet minder dan 208 personen ingezet. De hostesses dragen een creatie van de mode- ontwerper Toni Miro.

Spaans goud bij Olympische Spelen

DOOR RUUD DE WIT

BARCELONA - Spaanse atleten die in Barcelona individueel olympisch goud winnen, kunnen acht miljoen peseta's (bijna 145.000 gulden) tegemoet zien. Dat is bekend gemaakt door het Spaanse Olympisch Comité (COE). Een individuele zilveren medaille is goed voor de helft. Ook een bronzen plak levert nog altijd 2,5 miljoen peseta (47.000 gulden) op.

Bij wedstrijden waarin twee atleten samen een medaille winnen, zoals bij de tennis-dubbels of roei- danwel kanonummers, krijgen de twee winnaars ieder 6 miljoen peseta, ongeveer 114.000 gulden. En bij de teamsporten wordt een gouden medaille gehonoreerd met 4 miljoen peseta (72.000 gulden) per persoon. De Spaanse zilveren en bronzen medaille-winnaars bij de teamsporten krijgen resp. 2,5 en 1,5 miljoen peseta. Alleen de atleten die in een van de drie demonstratiesporten (pelota, rolhockey en taekwondo) uitkomen, zullen het met een mindere beloning moeten doen. Een gouden medaille is daar goed voor 1 miljoen peseta, een zilveren voor 500.000 peseta en een bronzen voor 250.000 peseta (resp. 18.000, 9.000 en 4.500 gulden).

Lang niet alle 171 deelnemende landen aan de 25ste Zomerspelen keren geldbedragen uit aan hun medaillewinnaars. Nederlandse atleten krijgen bijvoorbeeld niets van het NOC als ze een medaille winnen en dat geldt ook voor bijvoorbeeld de Amerikaanse en Britse winnaars. Wel kunnen sommige van deze atleten een bedrag tegemoet zien van hun sponsors. Maar van de landen waarvan de OC's wel geld aan winnaars uitkeren, gaat Spanje het verst. Een Italiaanse gouden medaillewinnaar krijgt bijvoorbeeld 'slechts' een kleine 50.000 gulden, terwijl een uit Duitsland 18.000 gulden overhoudt.

Of het COE veel moet gaan uitkeren, is overigens nog de vraag. Het heeft berekend dat er in totaal 28 medailles door Spaanse deelnemers kunnen worden gewonnen, maar dat lijkt een erg optimistische schatting. In Seoel kwamen de Spanjaarden niet verder dan vier medailles. De grootste oogst was in 1980, toen er in Moskou zes medailles we[rden] gewonnen.

Voor iedere geselecteerde v[an] het Spaanse olympische voetb[al]team heeft de nationale voetba[l]bond trouwens nog eens 2 m[il]joen peseta, 36.000 gulden, uitg[e]trokken. De Spaanse voetba[l]bond is van mening, dat d[e] voetballers allemaal profs zijn e[n] dus recht hebben op een vo[r]... van salaris voor de drie weke[n] die ze door de zomerspelen kw[ijt] zijn. Dat bedrag krijgen de twi[n]tig geselecteerden ook als [ze] niets winnen.

Spaans element nauwelijks te ontdekken bij Olympische Spelen

Openingsceremonie Catalaans spektakel

DOOR RUUD DE WIT

BARCELONA - Plotseling nemen honderden 'zonnen' bezit van de met blauw plastic afgedekte grasmat van het Olympisch Stadion van de Montjuich. Een Hercules-figuur van vier meter, die enige gelijkenis vertoont met de Robocop uit de film van Paul Verhoeven, maakt ook zijn opwachting en duwt de twee zuilen om, die het mythologisch onstaan van de Straat van Gibraltar symboliseren.

Dan breekt het meest indrukwekkende moment van de openingsceremonie aan, vandaag pas officieel, donderdag was de generale repetitie. Enige honderden figuranten vullen de grasmat en maken er op een kleurrijke, bijna Daliaanse wijze een 'Mar Mediterrania', de Middellandse Zee, van. Met garnalen, golven, krabben en wat al niet meer. Kleine zeemonsters trekken door deze blauwe zee een aluminium gevaarte binnen, dat even later een klassiek galeischip blijkt te zijn. Hierop de acteurs van de Barcelonese theatergroep La Fura dels Baus, die deze twintig minuten durende massa-choreografie hebben uitgedacht.

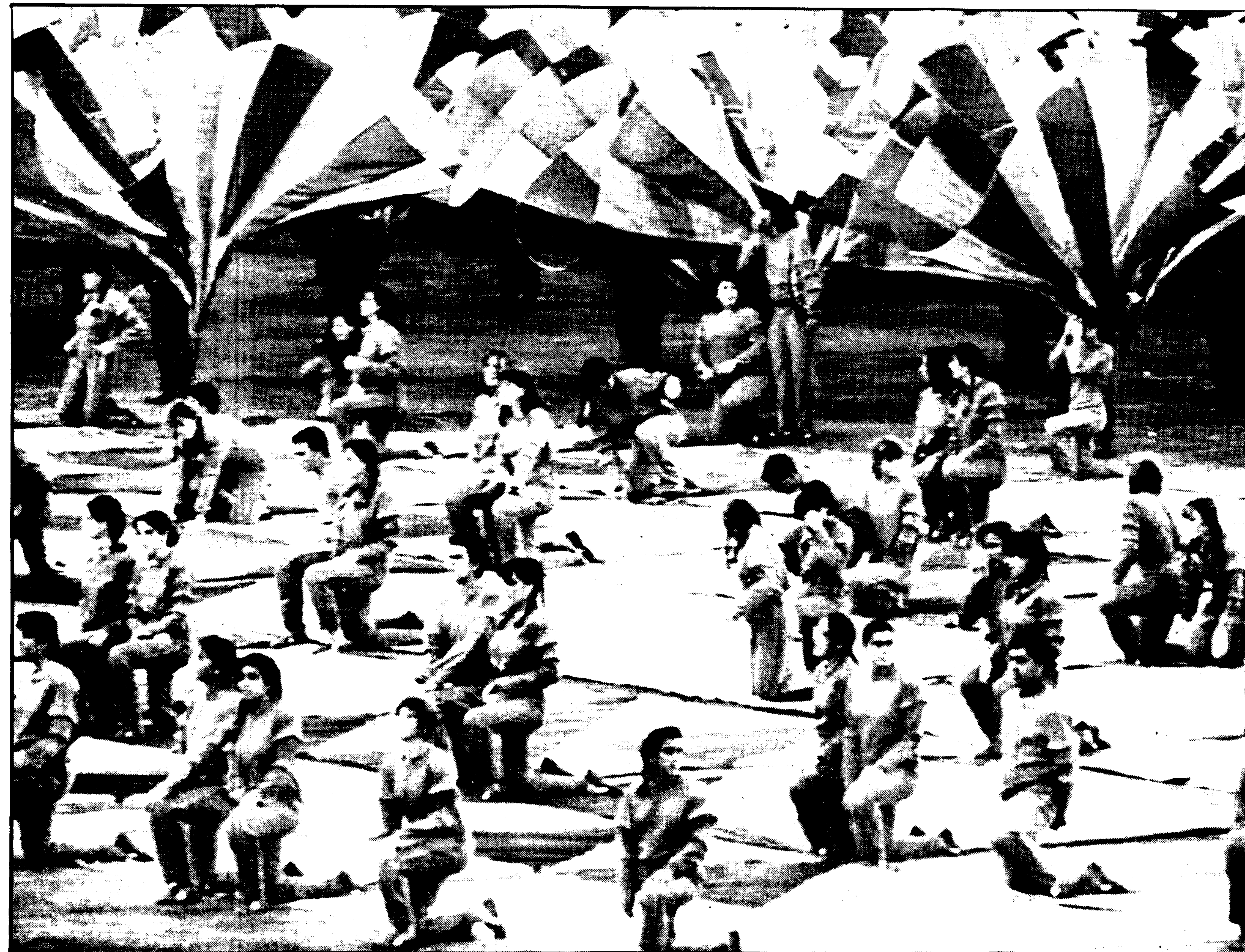
Kunststukjes

In een spectaculaire 'zeeslag' met veel vuurwerk, lichteffecten en andere theatrale kunststukjes, waarop La Fura dels Baus een patent heeft, wordt de mythe van het onstaan van de Middellandse Zee afgerond. Het publiek kan er geen genoeg van krijgen en voert tijdens een technische onderbreking de ene 'wave' na de andere uit. Dit alles begeleid door muziek van de Japanse componist Ruychi Sakamoto, die zelf de dirigeerstok hanteert.

Volgens coördinator Lluis Bassat nemen er 9800 acteurs, zangers en figuranten aan de openingsceremonie deel. Hij hoopt daarmee de naar schatting 3500 miljoen televisiekijkers over heel de wereld te bereiken en heeft daarvoor 80 camera's opgesteld om alles tot in de kleinste hoekjes te registreren.

De ceremonie begint met een video-clip, met de stemmen van de overleden Queen-zanger Freddy Mercury en de Catalaanse sopraan Montserrat Caballe, die samen de wereldhit van vier jaar geleden 'Barcelona' uitvoeren. Daarna domineren vooral Catalaanse cultuur-uitingen, zoals een massaal uitgevoerde Sardana-dans en de menselijke 'kastelen', de 'castelleres'. Het een en ander muzikaal afgewisseld of begeleid door Catalaanse operazangers en diva's als Alfredo Kraus, Josep Carreras, Jaume Aragall, Joan Pons, Placido Domingo, Montserrat Caballe en Teresa Berganza.

Ook uit andere details blijkt dat het Catalaans een meer dan centrale plaats heeft gekregen. Zo zullen de voorzitter van het organisatiecomite, Pasqual Maragall en de president van het IOC, Juan Antonio Samaranch hun toespraken in het Catalaans houden en zal de Catalaanse roodokergeel gestreepte vlag overal in het stadion breeduit wapperen.



● *Beeld van een van de onderdelen van het olympisch openingsfeest tijdens een repetitie. Vanavond volgt voor de ogen van vele miljoenen televisiekijkers de weergaloze opvoering.* Foto: EPA

Daarbij steekt het Spaanse [ele]ment erg mager af. Koning Ju[an] Carlos zal zijn openingswoord[en] het Castellano uitspreken, m[aar] hij heeft dan eerder wel zijn [en]tree in het stadion gemaakt [on]der de tonen van het Catalaa[nse] volkslied 'Els Segadors', dat [uit] 1640 dateert en de overwinn[ing] van de Catalanen op de toen[ma]lige Spaanse koning tot ond[er]werp heeft.

De openingsceremonie, die bi[jna] drie uur gaat duren, is trouw[ens] maandenlang in Barcelona [on]derwerp van nationalistische [dis]cussies geweest. Het flamen[co-]onderdeel in het programma [had] er nooit in mogen voorkom[en,] menen vele nationalisten, en [de] grootste angst van het COOB [en] het IOC is, dat koning Juan C[ar]los vandaag het spreken on[mo]gelijk wordt gemaakt door C[ata]laans gefluit.

Ook de officiele IOC-hymne, [een] werk van de Griekse compo[nist] Mikis Theodorakis, heeft de [no]dige irritaties opgeleverd. Th[eo]dorakis zou zich ervan heb[ben] afgemaakt, maar wel een milj[oen] gulden in zijn zak te hebben [ge]stoken. En het door And[rew] Lloyd Webber gecompone[erde] promotionele lied 'Amigos p[ara] siempre' (Vrienden voor het [le]ven) kan de Catalaanse toets [der] kritiek evenmin doorstaan.

Boogschutter

Waar de Catalanen de min[ste] problemen mee hebben geha[d,] dat het verrassingselement re[latief] ruim voor de feitelijke cere[mo]nie geheel verdwenen is. [Alle] details zijn breeduit uitgeme[ten] in de lokale media, met foto's [en] al. Zo staat al maanden vast [dat] de olympische vuur door de [in]valide boogschutter Anto[nio] Rebollo over een afstand van [...] meter zal worden ontstoken. [...] het hem dat tenminste lu[kt,] want deze week ging de br[an]dende pijl regelmatig ru[im] schoots langs de schaal, waa[r] de olympische vlam moet br[an]den.

Het enige wat tot en met v[an]daag niemand weet, is wie [de] olympische vlam het stad[ion] binnen zal dragen. Op de li[jst] met namen, die in de lokale p[ers] circuleert, neemt de goud[en] roeier van Seoel, Jose Luis D[o]reste een prominente plaats [in.] Bovendien is hij Catalaan. [En] dat is toch het enige waar het [bij] de openingsceremonie van [de] 25ste Olympische Zomerspe[len] om gaat.

Rotterdamse waarzegger ziet medailles voor volleyballers en hockeyers

Sterren staan gunstig voor vedetten

DOOR LOET VAN SCHELLEBEEK

ROTTERDAM - De sterren staan gunstig voor de volleyballers. Op een olympische medaille mag zeker worden gerekend. Maar ook de hockeyers gooien hoge ogen in Barcelona, de vrouwen nog meer dan de mannen.

Het zijn op het eerste gezicht geen al te gewaagde voorspellingen. Maar Hans Waasdorp is niet met de natte vinger bezig geweest. Benoemen kan hij zijn methode niet precies. Astrologie, esoterie, in die buurt ligt het. Maar dat hij een naam heeft hoog te houden, is een ding dat zeker is.

Pakweg anderhalf jaar geleden, in een periode dat Feyenoord op de eredivisieladder nog onder Sparta en SVV te vinden was, voorspelde hij niet alleen de ommekeer in de Kuip, maar zag hij in de nabije toekomst zelfs grote successen weggelegd voor Wim Jansen en zijn mannen. De bekertriomf-in-etappes was het eerste signaal, dat aan Waasdorps woorden wel degelijk geloof mocht worden gehecht, en de roodwitte revival van vorig seizoen spreekt voor zichzelf.

Hij heeft bepaald niet de pretentie daar zijn steentje aan te hebben bijgedragen. „Maar," zegt hij, „het is wel zo, dat je met je conclusies een ander meer zelfvertrouwen kunt geven door te wijzen op zijn of haar sterke punten."

Op nachtkastje

Eigenlijk zou dit verhaal dan ook op het nachtkastje moeten liggen bij Ron Zwerver, Helen Lejeune-van der Ben en Floris-Jan Bovelander, al zijn dat nu juist degenen die een dergelijk ruggesteuntje het minst van allen nodig lijken te hebben. Voor de enkeling evenwel, bij wie het niet snor zit tussen de oren, de twijfelkontjes zogezegd, zouden Waasdorps bevindingen verplicht leesvoer moeten zijn voor het slapen gaan.

Er valt geen onvertogen woord te bekennen, geen wolkje schuift voor de zon. Als Joel Despaigne, Carsten Fischer of de ETA al snode plannen mochten hebben, dan kunnen zij zich de moeite besparen. Niets of niemand houdt Oranje tegen. Waasdorp glimlacht fijntjes als hem wordt gevraagd of er dan helemaal geen minpuntjes zijn te melden. „Je kunt iemand, die een jaar lang keihard heeft getraind, toch niet wegsturen met de boodschap: het wordt niks in Barcelona?"

Die bekentenis lijkt allesbehalve een aanbeveling voor de geloofwaardigheid van zijn onderzoek, maar de student kunstgeschiedenis haast zich eraan toe te voegen dat, waar hij al negatieve aspecten tegenkwam, het positieve duidelijk overheerste.

Eén voorbehoud maakt hij slechts: „Omdat ik wel over de data, maar niet over het juiste tijdstip van geboorte beschik, kan ik bij het combineren van alle gegevens niet exact te werk gaan. Daarom houd ik in sommige gevallen een slag om de arm. Maar een kern van waarheid zit er zeker in. Ik verdoezel niks, maak het niet mooier dan het is. Ik zie het gewoon positief."

Eerzucht

Roelant Oltmans, de coach van de hockeyvrouwen, noemt hij ijskoud 'een gouddelver', die er slechts voor dient te waken dat persoonlijke eerzucht ondergeschikt wordt gemaakt aan het teambelang. „Maar dan zal het ook bijna vanzelf gaan." En volleybal-goeroe Arie Selinger worden 'gouden stralen met scheppende kracht' toegeschreven, een enorme creativiteit, die hem in staat stelt het beste naar boven te halen bij zichzelf en zijn spelers.

„Wat zes jaar geleden in gang is gezet, krijgt nu z'n bekroning," weet Waasdorp. „Ik zeg niet, dat het goud wordt. Dat hoeft niet per se. Bij de eerste drie zou ook al een geweldige prestatie zijn. In elk geval zullen de volleyballers zich bij de Spelen een enorme populariteit verwerven, en dat is ook wat waard."

Het team langslopend, van bankzitter Teffer ('harmonieus groepsbewustzijn') tot allrounder Zoodsma ('weet via oogcontact tegenstanders aan de grond te nagelen') vormt zich een beeld van een schier onverslaanbaar geheel dat slechts hoeft te waken voor overmoed.

Ron Zwerver bijvoorbeeld is 'de Indurain van het volleybal', aanvoerder, uitblinker en koploper in alles. Henk Jan Held laat tegenstanders in het stof bijten en Edwin Benne is in staat 'om met creatieve ideeën een stier te verslaan'. Aan Avital Selinger is het wel toevertrouwd het team op mindere momenten uit het dal te halen. En alsof dat nog niet genoeg is, zijn er ook nog Jan Posthuma ('de stille kracht') en Peter Blangé, de avonturier met veel branie. „Hij is niet voor niets als een van de eersten naar Italië gegaan." Olof van der Meulen, nog maar kort vaste klant in Oranje, 'wacht geduldig op zijn kansen en slaat dan met dodelijke precisie toe', terwijl Martin van der Horst oerkracht uitstraalt, 'vergelijkbaar met een energiecentrale'.

Gezwollen teksten

Hans Waasdorp verontschuldigt zich voor de soms wat gezwollen teksten. Gewone woorden schieten te kort om uitdrukking te geven aan zijn positieve gevoelens omtrent de kansen van de volleyballers. En al even optimistisch is hij, waar het de hockeyers betreft. Het begint al met de bond, de KNHB. Die heeft volgens de Rotterdamse amateur-astroloog wel iets weg van de aurora borealis, het Noorderlicht. „Ze oefent een dynamische aantrekkingskracht uit, die in het verleden al vaker tot succes heeft geleid."

De vrouwen komen er bij hem beter af dan de mannen, maar dat neemt niet weg dat ook voor Hans Jorritsma en zijn volgelingen een goed toernooi in het verschiet ligt. Misschien zit 'm het verschil in de karakteristieken van de twee coaches. Voor Roelant Oltmans ligt, zoals gezegd, het goud voor het oprapen, Hans Jorritsma daarentegen krijgt de waarschuwing mee 'zich niet te laten beinvloeden door misplaatst advies van anderen'.

In Terrassa, waar het hockeytoernooi wordt afgewerkt, zou best eens een hoofdrol kunnen zijn weggelegd voor keepster Jacqueline Toxopeus. Waasdorp constateert tenminste, dat 'de vlam van haar energie rond de finale onstuimig brandt.' Dat zullen dus wel strafballen worden. Hoewel, Martine Ohr laat deze keer geen kans onbenut, Noor Holsboer zorgt voor een perfecte uitvoering en Helen Lejeune-Van der Ben is als een Phoenix uit haar as herrezen. Met Carina Benninga ('houdt van de natuur en moeder aarde') als strijdbare aanvoerster en Floor Steenberghe als haar al even energieke rechterhand, kan het bijna niet anders of de dames schoppen het ver. Carole Thate is zelfs zo gretig, dat ze de champagne het liefst nu al zou willen opentrekken. Wat meer geduld zou de Amsterdamse niet misstaan.

Bij de mannen springen, behal[ve] Frank Leistra ('realist die tot gr[ote] te hoogte zal stijgen') en Flor[is] Jan Bovelander ('zuivere co[n]centratie'), Taco van den Hone[rt] en Jacques Brinkman eruit. Va[n] den Honert is in Waasdorps vis[ie] 'een revolutionair met de wil[s]kracht van een straatvechter' e[n] van de 'intellectueel' Brinkma[n] verwacht hij min of meer, dat h[ij] zijn tegenstanders 'met een soo[rt] toverformule zal bedwelmen.' „Alles bij elkaar," conclude[ert] de Rotterdammer, „is het bee[ld] positief en wijst alles erop, d[at] de hockeyers goed mee zulle[n] doen op de Spelen."

Hetzelfde kan van Irene de Ko[k] worden gezegd. De judoka, di[e] zo veel weerstanden heeft mo[e]ten overwinnen om Barcelona [te] bereiken, is intelligent en kara[k]tervol genoeg om haar laats[te] kans met beide handen aan [te] grijpen. Jupiter staat op 28 ju[li] (de dag waarop haar gewicht[s]klasse wordt afgewerkt) wel er[g] gunstig voor de Tilburgse: „To[e]vallig in haar eigen teken." He[t] belooft dan toch een mooie da[g] voor het Nederlandse judo [te] worden, want ook van The[o] Meijer heeft Waasdorp hoge ve[r]wachtingen. „Het geluk zal de[ze] wilskrachtige grootheid toel[a]chen. Zijn droom, Olympisc[h] goud in Barcelona, zou best een [...] werkelijkheid kunnen worden." En zo zou Hans Waasdorp no[g] veel meer Nederlandse atlete[n] een hart onder de dierenriem willen steken. Arnold Vanderlij[de,] de wielrensters, de roeiers. Maar zelfs een astroloog moe[t] realistisch blijven. „Zo veel me[]dailles, dat gelooft toch gee[n] mens?"

Onweer verhindert voetbalduel tussen vrouwen en mannen

Van onze correspondent

KERKRADE – De weergoden zien blijkbaar niets in gemengd voetbal. Ze stuurden althans een oefenpartij in Kerkrade tussen het Nederlands damesvoetbalteam (onder negentien jaar) en de A-jongens van Roda JC (zestien tot en met achttien jaar) in het honderd. Na amper acht minuten staakte de scheidsrechter het duel wegens een heftige onweersbui die zich boven het terrein van het Jongenspensionaat in Bleijerheide ontlaadde.
Twee keer eerder, vlak voor de wedstrijd en vervolgens na vijf minuten spelen, hadden beide ploegen ook al het onverrichterzake het kleedlokaal moeten opzoeken.

De voetbalsters verbleven afgelopen week in Kerkrade ter voorbereiding op een internationaal toernooi in Noorwegen. De wedstrijd tegen de jeugd van Roda JC, totstandgekomen met permissie van de KNVB, was bedoeld als een laatste, 'mannelijk harde' test voor de afreis naar Scandinavië, maar viel helaas in het water.

Druk weekeinde in hippische sport

Van onze correspondent

SLENAKEN/REUVER – In de hippische sport staan morgen twee wedstrijden op Limburgse bodem geprogrammeerd, respectievelijk in Hoogcruts en Reuver.

LRV Slenaken biedt zondag op de terreinen Kallen en Heitzer te Hoogcruts startgelegenheid. Door de concurrentie van Reuver is het aantal inschrijvingen voor eerstgenoemd concours hippique beperkt tot deelnemers uit Zuid-Limburg. Niettemin heeft het deelnemersveld voldoende inhoud om in alle categorieën voor een mooie strijd te zorgen. De dressuur begint om tien uur, terwijl de springnummers vanaf elf uur plaatvinden.

LRV De Paardenvriend in Reuver tekent zondag aan de Bergerhofweg aldaar voor een groots opgezet concours hippique. Deze wedstrijd, waarvoor combinaties uit geheel Limburg (behalve kring Gulpen) mogen inschrijven, is een ideale graadmeter voor de Limburgse kampioenschappen die over een maand in Ottersum worden gehouden.

Liefst 800 dressuur- en springcombinaties hebben ingeschreven. Vanwege het grote aantal deelnemers wordt de dressuur in negentien ringen afgewerkt terwijl voor de springruiters drie parcoursen klaarstaan. Start respectievelijk om 9.30 een 10.00 uur.

Hardrockfanaat maakt einde aan Nederlandse aanwezigheid

Koevermans opgelucht na verlies tegen Tillstrom

LVERSUM – Bij de filemeldingen zal komend weekeinde Bussummergrintweg niet voorkomen. Hardrockfanaat Mi-el Tillstrom speelde namelijk met oorverdovend geweld de tste Nederlander, Mark Koevermans, in drie sets (2-6 6-3) uit de open vaderlandse tenniskampioenschappen. Toeroidirecteur Piet van Eijsden trok er wit van weg: daar ging n laatste publiekstrekker. En de halfvolle tribunes werden stil van. Beter gezegd 'stiller dan stil'. Want de meeste handwegingen leken toch al gespaard te worden voor het horecadeelte.

moedigingen hadden Koevers overigens niet geholpen. Zijn moeide benen droegen hem geon niet waar de bal was. Dat was t de Belg Wuyts tegen Arrese na een gewonnen eerste set ook het geval. Met dodelijk vervelend topspintennis strooide de vooraf inderdaad als finalist ingeschatte Spanjaard zand in de Belgische machinerie.

Het publiek zuchtte tijdens de 2,5 uur 'saaiheid troef' blijkbaar te hard, want nog steeds pakte de arbiter uit met 'stilte alsjeblieft'.

Volume

Tillstrom moet bij het aanschouwen van de winst (6-7 6-3 6-2) van zijn tegenstander in de halve finale het volume van zijn koptelefoon nog wat hebben opgeschroefd om niet in slaap te vallen. Krijgt de Zweed in Arrese een 'bewegend muurtje' tegenover zich, in de andere semifinale staat Novacek met Santoro hetzelfde te wachten.
Voor Mark Koevermans betekende de kwartfinale-ontmoeting tegen de Zweedse jongeling Mikael Tillstrom (20) zijn tiende optreden in één week tijd. Dat bleek te veel gevraagd. Een nederlaag in drie sets was het onvermijdelijke resultaat.
Langzaam maar zeker ebde de scherpte weg om de met name harde backhandklappen van zijn tegenstander te belopen. Dat bovendien een bilspier het begaf en aan de pijn van de nederlaag derhalve fysieke pijn voorafging, was niet verbazingwekkend. De 'Koef' was gewoon opgebrand. En het laatste restje energie haalde bovendien Tillstrom eruit met pesterige dropshots.
Toch zou het onzinnig zijn Tillstroms winst alleen toe te schrijven aan het krakkemikkerig gestel van zijn opponent. De liefhebber van 'doodshoofdenmuziek' kan het pluche namelijk niet alleen 'oerend hard' slaan, maar ook strelen. Sinds begin juli is hij dan ook gevraagd door het Zweedse Beckers Team om zich aan te sluiten. Samen met Kulti, Larsson en Enqvist vormt hij nu het reizend tennisgezelschap, dat de toekomst van het Zweedse tennis moet veilig stellen.

Koevermans is voorlopig vooral bezig met het veilig stellen van zijn eigen tennistoekomst, nadat hij door privéproblemen in één jaar tijd duikelde van een 37ste positie op de ATP-ranking naar de 117e. De Rotterdammer zag zichzelf na de nederlaag zeker niet als 'slachtoffer'.
„Ook al doet mijn bil zeer en verlies ik hier punten, omdat ik vorig jaar wel de halve finale haalde, ik ben opgelucht. Ik heb deze week gemerkt dat ik nog steeds goed kan tennissen als ik geen narigheid aan mijn hoofd heb."

● *Voor Koevermans kwam een vroegtijdig einde aan de strijd om de open Nederlandse tennistitel.* Foto: ANP

De amateurs zorgden gisteravond voor wielerspektakel in Voerendaal. Foto: THEO GIJZEN

Tonny Teuben zet in sprint kroon op werk

Fries geeft Limburgers nakijken in Voerendaal

Van onze correspondent
BAIR VERHEESEN

OERENDAAL – De 26-jarige onny Teuben uit Heerenveen eft zich gisteravond in de Ronde n Voerendaal voor amateurs de rkste getoond. Na vijfenzeventig lometer gaf hij twee Limburgse edevluchters, Noël van der Leij n Roger Vrancken, het nakijken. ohn de Heij, die eerder ook tot de opgroep behoorde, was 40 kilome- voor het einde door een val uitschakeld.

k was naar Voerendaal gekomen de veronderstelling, dat de wedrijd op de Bergseweg zou plaatsnden", aldus Teuben na de zegeerende eindsprint. „Wie schetste ijn verbazing toen bleek, dat er een vlak parcours in het centrum was uitgestippeld. Overigens krijg ik in dit weekeinde toch nog een beetje klimwerk voor de wielen. Morgen (vandaag, red.) start ik namelijk in Beek bij Nijmegen en daar is het parcours heuvelachtig."

Het amateurpeloton in Voerendaal toonde zich vanaf het begin strijdlustig. Zoden aan de dijk zetten de diverse ontsnappingspogingen vooralsnog niet.

Na circa 25 kilometer werd het niettemin menens. Er formeerde zich een kopgroep van vier man: De Heij, Vrancken, Van der Leij en latere winnaar Teuben. De aanwezigheid van De Heij was door de reeds vermelde val van korte duur.
De gebroeders Knarren, Farenhout, Boelhouwers, Nuij en Benders wensten zich niet bij de nederlaag wensten neer te leggen. Zij begonnen aan een achtervolging. In de slotfase, toen de wedstrijd vanwege de invallende duisternis met twee ronden oftewel vijf kilometer werd ingekort, werd Francois Knarren voor zijn inspanningen slecht beloond. Hij kreeg een lekke tube. Thoolen en Farenhout duwden in de laatste kilometers nog eens extra hard op de pedalen, maar de koplopers achterhalen was er niet meer bij. Tonny Teuben, die eerder dit jaar al de Ronde van Overijssel op zijn naam had geschreven, eiste vervolgens de hoofdprijs op.

Vóór de wedstrijd werd een minuut stilte in acht genomen ter nagedachtenis van de enkele dagen geleden in Frankrijk verongelukte junior Alexander Vos.

Mouland van zessen klaar in Noordwijk

NOORDWIJK – Mark Mouland zorgde voor een eervolle vermelding van het Heineken Dutch Open anno 1992 in de officiële golfannalen. Negentien putts in achttien holes getuigden van een nog nooit eerder in Europa vertoonde prestatie. Dankzij het goede voorbereidend werk en accurate afmaken bleef Mouland zes slagen onder par (66). Hij gaat het weekeinde in Noordwijk als leider in.

Mouland, die nu in totaal tien onder par staat, heeft een voorsprong van twee slagen op Bernhard Langer en de Engelsman Mike McLean. De ervaren Ier Eamonn Darcy (66) en Greg Norman (69) moeten vandaag en morgen drie slagen op Mouland goed maken. Zij hopen daarbij op betere greens, want de toestand van de baan is een doorn in het oog voor de verwende profs die gewoon zijn op biljartlakens te spelen.

IJshockeyclub Utrecht krijgt geen licentie

UTRECHT – IJshockeyclub Utrecht kan het komende seizoen de landstitel niet verdedigen. De kampioen heeft van de bond geen licentie gekregen. Door het ontbreken van een hoofdsponsor heeft de clubleiding de begroting niet sluitend kunnen maken.

MVV vindt zes treffers tegen Heer voldoende

Van onze correspondent

MAASTRICHT – In de oefenwedstrijd tegen amateur-eersteklasser Heer heeft MVV gisteren met 6-1 gewonnen. De MVV-spelers, die meer met hun gedachten bij de Limburg Cup waren en zodoende tegen de amateurs niet tot het uiterste wilden gaan, kwamen in de vijfde minuut zelfs op achterstand toen een ver uit zijn doel komende Van Grinsven handig werd uitgespeeld door Raymond Moest. Zijn voorzet bereikte de attent meegekomen Raymond van de Boorn, die maar hoefde in te tikken: 1-0.

Dit was voor MVV het sein de zaken wat resoluter aan te pakken. Uit een goed genomen vrije trap van Hans Visser scoorde Guido Franssen de gelijkmaker: 1-1. Tot aan de dertigste minuut boden de Heer-spelers, die pas een keer getraind hadden, de Maastrichtse profs goede tegenstand. Nadat Erik Meijer en Guido Franssen MVV op een 3-1 voorsprong hadden geschoten, was het met de tegenstand van de amateurs gedaan. Het was nu MVV wat de klok sloeg. Goed opgezette aanvallen werden helaas niet in treffers omgezet.

Pas in de 66ste minuut was het weer Erik Meijer die eindelijk het grote veldoverwicht met een schitterend doelpunt mocht bekronen: 1-4. Dat de MVV'ers hierna alleen nog via Thal en Hofman konden scoren, kwam geheel op het conto van de reserve-doelman Janit Meussen, die met schitterende reddingen MVV van de dubbele cijfers afhield.

Heer-MVV 1-6 (1-3). Score: 5. Van de Boorn 1-0; 13. Franssen 1-1; 30. Visser 1-2; 32. Franssen 1-3; 66. Meijer 1-4; 83. Thal 1-5; 90. Hofman 1-6. Scheidsrechter: F. Houben. Toeschouwers: 600.
MVV: Van Grinsven, Linders, Thal, Joordens, Van As, Delahaye (45. Lanckohr), Reijners, Verhoeven, Visser (45. Dikstaal), Franssen (65. Hofman), Meijer.

All Stars thuis tegen Schiedam

HEERLEN – Honkbalclub All Stars is vandaag (14.30 uur) in sportpark Varenbeuk te Heerlen gastheer van Schiedam. In Sportpark West te Maastricht speelt HSC Maastricht morgen om 14.30 uur tegen Stealers. Indians treedt morgen (14.00 uur) in sportpark Boshoven aan tegen Roef. Op het Proosdijveld in Beek komen vanaf 14.00 uur achtereenvolgens de softbalploeg van Cheetahs tegen Gemert en de honkballers tegen Mustangs in actie.

Ver weg van het gebeuren

BARCELONA – De militaryploeg voelt zich nauwelijks betrokken bij de Olympische Spelen. „Ik heb het gevoel, dat we in een vergeethoekje zitten," zei Eddy Stibbe enkele uren nadat hij het traject van de uithoudingsproef had bezichtigd. De equipe, bestaande uit Stibbe, Martin Lips, Fiona van Tuyll, Anchela Rohof en reserve Mandy Stibbe, is ondergebracht in een hotelletje op circa vijftig kilometer van Barcelona. De dressuur en de cross worden nog verder, ongeveer 85 kilometer van de stad, op een golfbaan in Montanya gehouden. Stibbe: „We merken zo haast niets van de olympische sfeer."

RKC-PSV desnoods zonder publiek

WAALWIJK – De KNVB wijkt niet voor het verbod dat de Waalwijkse burgemeester Van Schaik heeft uitgevaardigd over de eredivisiewedstrijd RKC-PSV op zondag 23 augustus. Van Schaik zegt die dag door vakanties niet genoeg politieagenten op de been te kunnen brengen. De voetbalbond heeft de gemeente Waalwijk inmiddels laten weten het duel op 23 augustus zonder publiek vast te stellen als de burgemeester bij zijn beslissing blijft.

Thei Middeldorp voetbalbestuurder

NIEUWSTADT – Thei Middeldorp uit Landgraaf is toegevoegd aan het bestuur van de Afdeling Limburg KNVB. Hij zal zich vooral gaan bezighouden met pr-activiteiten als voorzitter van de commissie communicatie. Dat betekent dat hij werkzaam zal zijn op het gebied van contacten met de media, het werven van subsidies en sponsorinkomsten.

sport in cijfers

WIELRENNEN

Ronde van Voerendaal, A-Amateurs: 1. Tonnie Teuben (Heerenveen) 75 km. in 1.41.13; 2. N. van der Leij; 3. R. Vrancken; 4. B. Thoolen op 10 sec.; 5. E. Farenhout op 15 sec.; 6. L. Boelhouwers op 20 sec.; 7. P. Knarren; 8. M. Nuy; 9. A. v.d. Maden; 10. J. Benders; 11. M. Ruwette op 30 sec.; 12. J. Slaats; 13. K. Nooyen; 14. R. Vink; 15. J. Ramakers; 16. I. Vaessen; 17. A. van Mulken; 18. L. Linssen; 19. R. Akkermans. **B-Amateurs/veteranen:** 1. Pascal van de Wetering (Hongen) 50 km. in 1.08.39; 2. P. Dam; 3. N. Ritzen; 4. J. Peeters; 5. M. van der Linden; 6. M. Riswick; 7. W. Rooyakkers; 8. R. Veth op 20 sec.; 9. G. Nelissen; 10. John Sijen; 11. Jos Seijen; 12. P. Beenkens; 13. A. Moonen; 14. P. Stijnen; 15. H. van Lijsdonk; 16. F. van Geleen; 17. M. Sons; 18. H. Meijers; 19. R. Engelshoven; 20. H. Heijnen.

Bovelingen (België), junioren: 1. Roger van der Borgh (Urmond, tiende zege in dit seizoen), 85 km in 2.04.00, 2. Venslens, 3. Van Hooven, 11. St. Lotz, 17. D. de Loo.

VOETBAL

Oefenvoetbal. AGOVV-Feyenoord 0-7; Aduard-FC Groningen 0-3; Roden-PSV 0-12.

TENNIS

Hilversum. Melkhuisje, 500.000 gulden. Mannen: enkelspel, kwartfinales: Tillstrom-Koevermans 2-6 6-3 6-4, Arrese-Wuyts 6-7 6-3 6-2. Halve finales (vandaag): Santoro-Novacek, Arrese-Tillström. Dubbelspel, kwartfinales: Tillström/Renström-Novacek/Wekesa 6-3 7-6, Eltingh/Kempers-Limberger/Nelson 5-7 6-2 6-3.

Praag, 160.000 gulden vrouwen, enkelspel kwartfinale: Kiene-Meyer 6-1 0-6 6-2, Zrubakova-Sviglerova 6-2 5-7 6-2, Kroupova-Kschwendt 5-7 6-0 6-4, Martinek-Van Lottum 7-6 6-4.

Toronto, 2,2 miljoen gulden Mannen, kwartfinales: Masur-Korda 7-6 4-6 6-3, Lendl-John McEnroe 6-2 6-4, Agassi-Mansdorf 6-2 6-4, Washington-Krickstein 7-6 6-1.

Kitzbühel, 600.000 gulden Mannen, kwartfinales: Sampras-Markus 6-3 7-6, Muster-Strelba 7-6 6-4, Mancini-Perez 6-3 6-4, Filippini-Emilio Sanchez 3-6 7-6 6-4.

GOLF

Noordwijk. Heineken Open. Stand na tweede ronde: 1. Mouland 134 slagen (68 66, 10 onder par), 2. Langer en McLean beiden 136, 4. Norman, Darcy en Evans, allen 137, 7. Winchester, Feherty en Day, allen 139, 10. Montgomerie, Turner en Waters, allen 140; scores Nederlanders: Bos 143, Vogel 144 (beiden gekwalificeerd), Smits van Waesberghe 146, Muntz en Van der Velde, beiden 153, Lovey 155, Nolte en Jeroen Stevens, beiden 157, Boysen 159, Borst 160, Swart 165, Loning 172 (allen uitgeschakeld).

AUTOSPORT

San Miguel de Tucuman. Rally van Argentinië, stand na tweede etappe: 1. Auriol (Lancia) 2.04.14, 2. Sainz (Toyota) 2.05.25, 3. Fiorio (Lancia) 2.08.40, 4. Recalde (Lancia) 2.09.02, 5. Trelles (Lancia) 2.09.15.

SCHAKEN

Dieren. NK vrouwen, vierde ronde: Sziva - Belle 1/2-1/2, De Vries - Koster 1/2-1/2, Wuts - Slingerland 1-0, Bruinenberg - De Greef 1-0, Harmsen - Limbach 1-0. **Stand:** 1. Sziva 3 punten, 2. Bruinenberg, Harmsen 2 1/2, 4. Belle, Koster, Wuts 2, 7. De Greef, Limbach, Slingerland, De Vries 1 1/2. **Open NK, vierde ronde, belangrijkste uitslagen:** Hendriks-Ivanov 1/2-1/2, Hommeles-Cifuentes Parada 1/2-1/2, Dekker-Koesjelov 0-1, Van Esch-Hoeksema 1-0, Crouch-Brandenburg 1/2-1/2, Grooten-Boel 0-1, Abeln-Hartoch 1/2-1/2. Stand aan kop: 1. Ivanov, Koesjelov, Hendriks 3 1/2 punten.

RUITERSPORT

Nieuwvliet. CHI Klassiek Springconcours, 1.40 m op tijd (na barrage): 1. Van der Schans, Amor 39,30, 2. Hendrix, Aldato 40,26, 3. Neefs, Barok 41,12, 4. Neefs, Boy B 41,59, 5. Van der Wetering, Cupido 4-38,62, 6. Van der Broek, Patrese 4-39,64.



NOORDWIJK – Grappend en grollend stonden de tien topattracties van het Heineken Dutch Open op de eerste tee van de Noordwijkse golfclub. Een stel belhamels dat elkaars nabijheid had opgezocht om kattekwaad uit te halen. Mensen van hetzelfde slag. Golfers. En niet zomaar golfers. Op de dertig vierkante meter grote grasheuvel stond zo'n slordige zestig miljoen gulden aan prijzengeld verzameld. De opvallendste verschijning: Ian Baker-Finch. De bijna twee meter lange Australiër torent boven alles en iedereen uit. Schatrijk, vriendelijk en goed uitziend. In Amerika werd hij door de vrouwenbladen gekozen tot knapste sportman.
En al jaren bewijst hij dat hij een knap sportman is. Verleden jaar op de banen Royal Birkdale zette hij de kroon op het werk door de British Open te winnen. Nu, in Noordwijk, ontvangt hij nog steeds de revenuen van die majortitel.

Van plattelands Australiër tot steenrijke golfglobetrotter



● *Een gezicht dat Amerika veroverde.*

Foto's: MARCEL VAN HOORN

Ian Baker-Finch: zelden van slag

Zijn aanwezigheid tijdens de zogenaamde shoot-out is dan ook een must. Een afvalrace over negen holes als opwarmertje voor het grote werk dat de dagen daarop volgt. Een spelletje met een voor de miljonairs symbolische inzet van 8.500 Engelse ponden. Terwijl megasterren als Greg Norman en Bernhard Langer de nieuwste golfmoppen uitwisselen ziet Chris van de Velde wit om zijn neus. Als locale attractie mocht hij meeballen met de elite. Zenuwachtig, want de hoofdprijs van het verzetje is altijd nog zo'n slordige achtduizend gulden. „Tweeëneenhalf duizend pond. Voor hen een fooi. Voor mij is het 't blote bestaan. Zij halen flauwekul uit en ik moet zien rond te komen. Ik zit gewoon in een andere klas."

Na een paar holes stelt Ian Baker-Finch, de man met de fluwelen touch, de Nederlandse Amerikaan gerust. Niet alleen de aangeboren vriendelijkheid van maar ook bewondering voor het spel rond de greens laat 'Finchie' blijken. „Je zit dan wel in een andere klas, maar ik geloof dat je zult overgaan." Van der Velde voelt zich gesterkt en blijft uiteindelijk over om op de negende hole de laatste van het elitekorps te verslaan: Ian Baker-Finch.



● *De volmaakte swing is het handelsmerk van Ian Baker-Finch.*

IBF

„Er zit helemaal niets in die envelope." De lange golfer uit down under was op zoek naar de inhoud van £1500 voor zijn tweede prijs. De ijlings tevoorschijn geschoten organisatortjes verzekeren IBF (de Australiër verdient zoveel geld dat heel vaak met zijn initialen verwezen wordt naar 's werelds grootste geldinstantie het Internationaal Monetair Fonds, IMF) dat hij zijn geld kan ophalen en de envelope slechts voor de foto bedoeld was.

Chris van der Velde haalt opgelucht adem. Al die tijd heeft hij het gevoel gehad dat de grote boys hem de shoot-out-fooi hadden gegund en er niet echt om gespeeld hebben.

'Finchie' die verleden week tijdens het British Open met zijn negentiende plaats nog veertig mille verdiende op Muirfield, krijgt alleen maar al om te starten ruim twee ton in Noordwijk. Vandaar dat de vraag waarom hij zich nog druk maakt voor die vijfduizend piek voor de hand ligt.

„Geloof maar van mij, dat iedereen die aan deze shoot-out mee heeft gedaan, gebrand was om te winnen. Allemaal die grappen en dat acteren is puur facade. Misschien is het niet alleen het geld, maar veel meer de onderlinge competitie en de persoonlijke trots. Neem van mij aan dat iedereen die eerder afvalt, behoorlijk de ziekte in heeft. We praten over mensen die majortitels hebben veroverd. Vechtjassen, die nooit een bal verloren geven. Dat is hun aard niet. Dat past niet bij een speler die een groot toernooi wint. Ik weet heus wel wat anderhalfduizend pond is. Ik ben niet vergeten waar ik vandaan ben gekomen."

Ian Baker-Finch, de naam doet vermoeden dat hij rechtstreeks afstamt van een zeerover, groeide op in Peachester. Een nest op zo'n veertig kilometer van Brisbane. Zijn vader legde met enkele kennissen uit de buurt een golfbaan aan om de dagelijkse eentonigheid met het slaan van een balletje te doorbreken. Binnen enkele maanden sloeg puber Ian zo'n aardige bal dat hij al snel regionaal en nationaal in actie kwam. In Australië werd hij in 1979 professional en behaalde er vijftien overwinningen alvorens hij zich meldde op de Europese toer.

Vijfde plaats

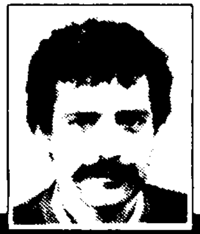
„In '86 en '87 heb ik hier op Noordwijk gespeeld. Ik kon me nog veel van de baan herinneren.

Als golfprofessional miste ik in die dagen nog te veel om een grote prijs in de wacht te kunnen slepen. Hier kwam ik dan ook niet verder dan een vijfde plaats." Reeds eerder had de jeugdige Baker-Finch de aandacht op zich gevestigd. In 1984 stond hij tijdens het British Open na drie dagen fier aan de leiding. Seve Ballesteros en Tom Watson straften echter de overmoed af en de 'Rookie' moest genoegen nemen met een ereplaats. Zijn besluit om naar Amerika te verhuizen kwam na drie jaar Europese toer. Daar werd hij een van de beste leerlingen aan de golfacademy van David Leadbetter.

Flirt

„Ik hou van Amerika. De toer is er overzichtelijk; het reizen is er makkelijker. Jenny (IBF's echtgenote -red.) zag Florida best wel zitten. Perfecte temperaturen en een goed belastingklimaat."

door FRED SOCHACKI



Amerika houdt ook van Ian Baker-Finch. Vooral de Amerikaanse dames zijn stapel op hem. Ook dat laat de 31-jarige niet koud. In Australië, waar de bolsters doorgaans wat ruwer zijn, kwam dat de professionele golfer bijna op het einde van zijn carriere te staan. Tijdens een trip naar zijn geboorteland liep een flirt met een plaatselijke schone in een pub behoorlijk uit de hand en eindigde met een ferme tik van de bij de dame aanwezi[g]e vriend. Zijn oog raakte beho[orl]ijk beschadigd, maar zijn g[e]zichtsvermogen kreeg hij [in] verloop van tijd terug. Sindsdi[en] is 'Finchie' brildragend en o[n]dervindt hij wel eens hinder v[an] zijn gedeeltelijk verloren g[e]zichtsvermogen.

Niettemin kwam na nog een v[...]geefse aanloop in 1990 verled[en] jaar de meest begeerde golfti[tel] in zijn bezit. Afgelopen zond[ag] op Muirfield heroverde Nick F[al]do de titel. „Misschien was h[et] de druk als titelverdediger. [Ik] weet het niet. Ik speelde n[iet] mijn beste golf. Er was door [al]lerlei verplichtingen in de aa[n]loop naar het toernooi amper ti[jd] om te oefenen. Mijn putting w[as] niet goed. Gewoon geen be[st] toernooi gespeeld. Ik heb er w[el] veel van geleerd."

Noordwijk

Of dat voldoende is om [in] Noordwijk een prominente rol [te] spelen is de vraag. Baker-Fin[ch] verheugt zich in elk geval op zi[jn] verblijf in Nederland. En dat ni[et] alleen vanwege het startge[ld]. „Spelen op een Europese baan [is] altijd iets bijzonders voor m[ij].

Zo'n echte, oude zeebaan kom [je] in Amerika niet tegen. Daar is [al]les veel te kunstmatig. Hier [in] Noordwijk moet je je hele sl[a]genregister opentrekken; zek[er] als er wat wind staat. Ik hou v[an] de wind en de zee. Toen ik hi[er] uit de auto stapte en de wi[nd] door mijn haren voelde en [de] kruidige geuren uit de duin[en] opsnoof, waren mijn herinneri[n]gen aan Nederland meteen we[er] opgefrist. Een prachtig land, le[u]ke mensen en heerlijk eten. Zo[n]de dat ik er niet vaker toe ko[m] hier te spelen."

Riccardo Patrese, op één na de snelste

DOOR FRITS VAN SOMEREN

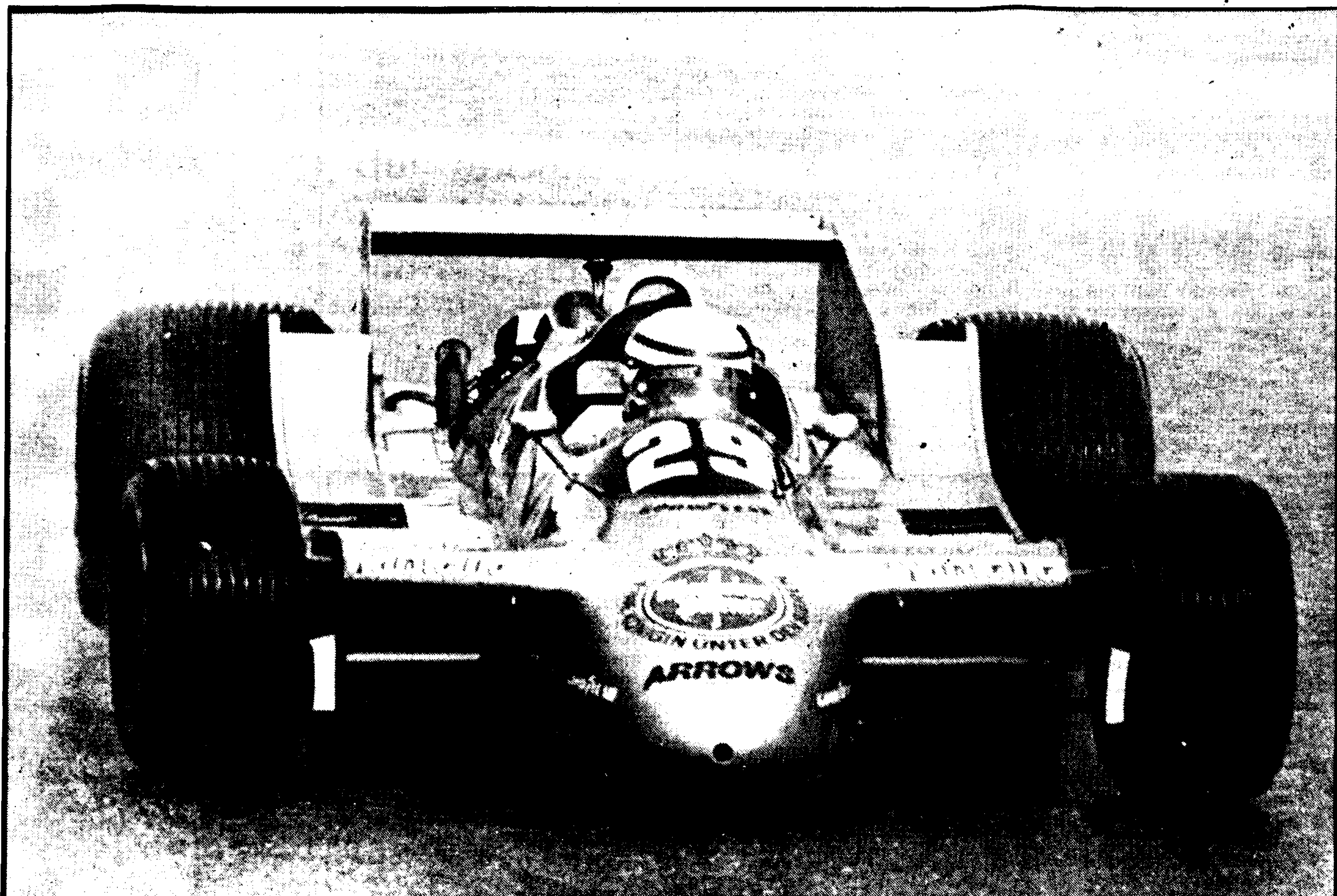
HOCKENHEIM - Tweehonderdachtentwintig maal stapte Formule 1-coureur Riccardo Patrese stevig balend uit zijn bolide. Maar vijf keer was hij in een heel andere stemming; de keren dat hij een Grand Prix won. Riccardo Patrese (38) is de autocoureur met de langste staat van dienst: 233 starts dus, in de formule 1.

„Ik wil altijd winnen," is het devies van de 38-jarige Italiaan. „Als ik die ambitie niet meer zou hebben, zou ik onmiddellijk stoppen met racen. Ik ben nu dichter dan ooit bij de hoofdprijs. Goed, ik heb vaak mijn ploegmaat Nigel Mansell voor mij, maar ik feite rijd ik er even hard voor als hij. In theorie hebben wij hetzelfde materiaal, hoewel...," besluit hij met een veelbetekenende stilte.
De Italiaan debuteerde in 1977 in de Grote Prijs van Monaco, sindsdien rijdt hij voor vrijwel uitsluitend Engelse renstallen, een korte periode bij Alfa Romeo daargelaten. „Ik heb een goede band met Engeland gekregen, vaak voel ik mij er meer thuis dan in Padua, mijn geboortestad. Het Engelse flegma spreekt mij aan. Zelfs cricket boeit mij vanwege het gevaar."

Patrese is zijn hele leven al gek op sport en spel. Zijn eerste droom was de ski-sport. De afdaling sprak tot zijn verbeelding. Maar Padua lag te ver van de Dolomieten om die witte droom kleur te geven. Wie evenwel de snelheid in het koele bloed heeft, vindt andere wegen voor zijn passie. Het werd karts. Hij was de eerste van de huidige generatie rijders – zoals Prost, Senna en Schumacher, om de bekendsten te noemen – die met succes onderaan de gemotoriseerde ladder begonnen.

Voor een partijtje voetbal, een potje tennis of een rondje golf is Riccardo altijd te porren. Niemand kan hem kloppen op de ski-dagen, die formule 1-vrienden ieder voorjaar houden. „Ik ben een gezelligheidsdier," aldus Riccardo, „Ik zoek graag mijn oude vrienden in Padua op. Wij praten altijd heel wat af boven de kopjes espresso."

Riccardo Patrese is een buitenbeentje in de formule 1-wereld. Hij is wars van de hofhouding en de praal, die veel van zijn succesvolle collega's omringen. „Ik heb nooit een manager gehad. Ik leeg mijn eigen brievenbus in Monaco. Ik kan dat gemakkelijk aanrijden vanuit Cortina d'Ampezzo, waar ik woon. Ik heb altijd zelf onderhandeld met de renstallen, ik heb nooit zonder werk gezeten, maar pas de laatste jaren heb ik echt leuke contracten kunnen maken. Thierry Boutsen, die de brievenbus boven mij heeft, heeft eens gezegd dat ik de slechtst betaalde toprijder aller tijden ben. Ik ben zelf niet ontevreden."
„Ik hoef geen privé-vliegtuig. Ik heb zelfs nog nooit een auto van mijzelf gehad", lacht hij. „Ik heb steeds in auto's van de zaak gereden. Nu is dat een gewone Renault 21. Ik rijd ermee naar vrijwel iedere race in Europa. Onderweg pauzeer ik zo min mogelijk. Net zomin ik het stuur u[it] handen geef. Ik ben de slechts[te] bijrijder ter wereld. Ik ben erv[an] overtuigd dat er dan ongelukk[en] gebeuren. Dat is mij als ee[ns] overkomen toen ik een lift kre[eg] van Walter Rohrl, de wereldka[m]pioen rallyrijden."



● *Riccardo Patrese, hier tijdens een trainingsrit in de Grote Prijs van Nederland in 1979. Hij is de man met de meeste starts, maar boekte tot nu toe slechts vijf overwinningen.*

Brokkenpiloot

Veertien, vijftien jaar geled[en] had Patrese de reputatie v[an] brokkenpiloot. Zijn overmo[ed] deed menige raceauto kr[...] naast de baan belanden. Dat [hij] zo nu en dan een ander m[ee]sleepte maakte hem weinig [ge]liefd bij zijn collega's. Een die[p]tepunt uit die beginjaren was [de] dood van Ronnie Peterson [in] 1978. Bij de start van de race [in] Monza zou de rijstijl van Ricc[ar]do de aanleiding zijn geweest [tot] de fatale kettingbotsing. Patr[ese] werd op aandrang van de to[en]malige toprijders voor een ra[ce] geschorst. „Dat is de zwarts[te] bladzijde uit mijn loopbaa[n]," zegt Patrese. „Te meer daar [uit] het latere onderzoek bleek [dat] mij geen blaam trof. Maar e[en] dergelijk incident blijft je je h[ele] leven achtervolgen."

„Mijn grote doorbraak in de f[or]mule 1 kwam tien jaar ter[ug], toen Bernie Ecclestone [mij] vroeg voor het Brabham-tea[m]. Ik won voor hem in Zuid-Afri[ka] en Monaco. Bij Frank Willia[ms] ben ik nu aan mijn vijfde j[aar] bezig. Ik voel mij zekerder d[an] ooit, nu wij met de beste aut[o] aller tijden rijden. Geluk[kig] heeft Frank Williams een race[...]mentaliteit. Hij verdomt het o[m] stalorders te geven. Willia[ms] heeft daarmee een paar maal e[en] zekere zege uit handen gegev[en].

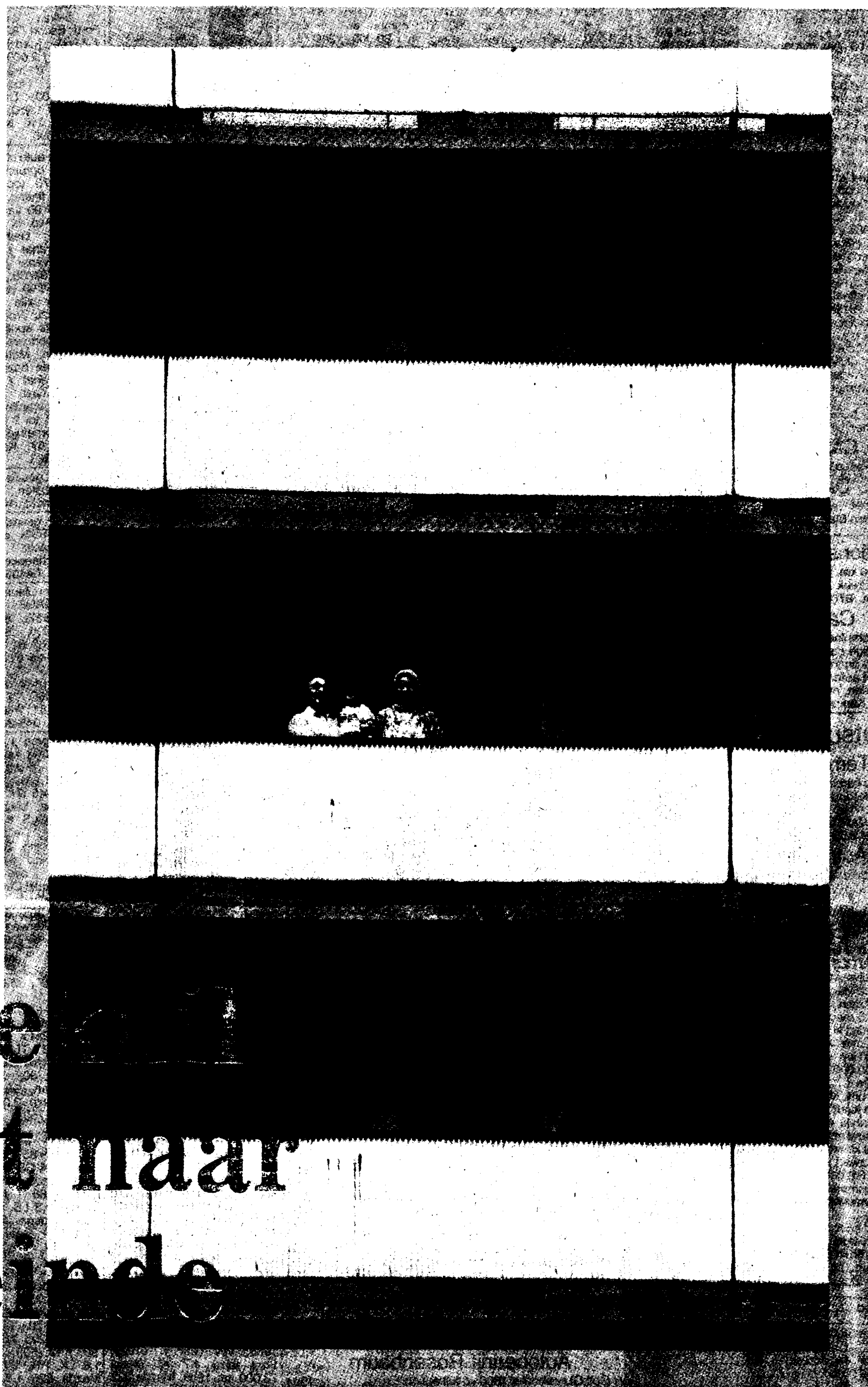
Hij vindt dat wij, Nigel en ik, h[et] samen op de baan moeten u[it]vechten, met alle risico's v[an] dien. Dat spreekt mij aan; [de] grote uitdaging van de formul[e 1] blijft die eerste plaats. Daaro[m] blijft mijn voet voorlopig op h[et] gaspedaal."

imburgs agblad
vrijuit
Zaterdag 25 juli 1992 ● Pagina 2

De Vossekuilflats torenen hoog boven Heerlen uit. Het complex aan de rand van de wijk Molenberg omvat vier flats van elk tien verdiepingen. Vierhonderd appartementen. Vanuit de hoogste verdiepingen heb je een fantastisch uitzicht over de stad en omgeving. In de verpauperde Vossekuil wonen nog vijftig huishoudens. De overige 350 appartementen zijn door de eigenaar, Bouwvereniging Heerlen, dichtgespijkerd. Nog deze zomer moet dan eindelijk het sloopbesluit vallen. De Bouwvereniging Heerlen en de gemeente wachten met smart op het de beslissing van het Centraal Fonds voor de Volkshuisvesting. Maar niet alleen zij: ook de laatste bewoners van de Vossekuilflats snakken naar het einde. Bijvoorbeeld een vrouw met een handicap, een gezin met vier kinderen en een 75-jarige man in een rolstoel. Nette mensen, nette woningen. Deze 'moeilijk plaatsbare gevallen' zijn de dupe geworden van de omstandigheden in de Heerlense Bijlmer.

Nog vijftig bewoners in Heerlense Bijlmer

Vossekuil snakt naar het einde



● *Het echtpaar Bouziane met hun jongste zoon. Bijna alleen in het Vossekuilcomplex.*

Foto: CHRISTA HALBESMA



door JOOS PHILIPPENS

oont tienhoog op de eerste Vossekuil-Niet bepaald ideaal voor een multiple ose-patiënte. Ze loopt moeilijk.

het overige lijkt Marianne V. vooral een aardige vrouw. Haar flat biedt een wer- schitterend panorama van Heerlen.

jaar geleden kwam zij met haar Franse genoot in de Vossekuil wonen. „Ik heb nog nooit problemen gehad, alleen stak jaar geleden de ziekte de kop op," zegt anne: „Hier wonen geen drugsdealers. die mannen komen hier wel en bezor-Vossekuil een slechte naam."

overdag erg rustig in en rond de Vosse-flats. In de vierde flat, het verst van de uilenweg gelegen, op de grens met graaf, woont nog precies één man. In erde blok leeft ook bijna niemand meer. de eerste twee blokken, waar het reste deel van de vijftig Vossekuilbewoners nt, staan voor tachtig tot negentig pro-leeg.

ramen van al die leegstaande panden zijn tgespijkerd. Dit moet voorkomen dat vers en verslaafden voor rotzooi en ndjes zorgen. Die methode lijkt te werken. Maar al tijden wordt niets meer aan onderhoud gedaan en ook de grote leegte rond de gebouwen zorgt in Heerlen en omstreken voor zeer negatieve verhalen.

De politie vermoedt dat in de flats nog vier of vijf dealers zitten. Dat zijn er minder dan voorheen, toen het complex nog door honderden gezinnen bevolkt werd.

Marianne's woning ziet er uiterst netjes uit, een werkster houdt de zaak goed bij. Eigenlijk moet de vloerbedekking dringend vernieuwd worden, maar dat heeft geen zin meer. De Vossekuil is een aflopende zaak. „Er is hier niets te beleven. Mijn kind van zeven kan hier niet spelen, want er zijn bijna geen speelkameraden meer. Vroeger had ik zelf veel vrienden op de derde verdieping en in blok twee. Maar die zijn nu allemaal verhuisd."

Voor die verhuizing geeft de gemeente elk huishouden een tegemoetkoming van drieduizend gulden. De verzamelde Heerlense woningcorporaties zorgen ervoor dat de Vossekuilers elders in de stad terecht kunnen.

Dat proces duurt al zeker een jaar en vordert traag maar gestaag. Per maand kan een handvol Vossekuilers elders een woning betrekken.

„Maar ik wacht al drie jaar," zegt Marianne: „Misschien moet ik eerst in een rolstoel belanden voor ze me helpen aan een aangepaste woning. Ik kan me moeilijk in het Nederlands uitdrukken, dat maakt het extra moeilijk."

Ze wil graag in Molenberg blijven wonen. Bedrijfsvereniging Detam zal de benodigde aanpassingen in haar nieuwe huis betalen. Maar alleen als die woning aan een aantal eisen voldoet. „Al twee vervangende woningen heeft Detam afgekeurd."

Rond de flats is veel groen, maar ook het nodige afval. Mensen uit de rest van Molenberg komen hier hun rotzooi in de containers dumpen. Dat is typerend voor de huidige status van de Vossekuil.

De uiterst vriendelijke Abdul Bouziane woont met zijn vrouw en vier kinderen op de derde etage. „Ik heb last van niemand en niemand heeft last van mij." Al sinds 1976 leeft hij in de Vossekuil.

Hij wil dolgraag weg. „Mijn vrouw is in verwachting van de vijfde, waar moet ik daarmee naartoe? 'Je hoort van ons als we een woning hebben', zeggen ze. Maar andere mensen konden al na drie jaar weg en ik heb nog niks gehoord. Hoe kan dat?"

De trappen van de eerste flat omlaag lopend: in de trappenhuizen zijn zelfs de brievenbussen van de leegstaande woningen hermetisch dichtgemaakt. Per etage zijn nog maar twee of drie gleuven zichtbaar. De muurversiering bestaat voornamelijk uit graffitikreten.

De problemen met de Vossekuilflats dateren al van kort na de bouw. De flats verrezen tussen 1964 en 1967 in de typische naoorlogse grootschalige hoogbouwstijl. De bouw was nog nauwelijks voltooid of bij een van de flats werd een constructiefout gesignaleerd. De kelders moesten volgestort worden met beton.

Dat nieuws verhoogde de populariteit van de Vossekuil allerminst. Ook een ingrijpende renovatie in 1977 hielp niet. Die kosten drukken nog steeds zwaar op de boekwaarde. Sloop van de flats kost daarom het lieve sommetje van 32 miljoen.

Omdat de flats maar moeizaam volliepen, ging de Bouwvereniging vanaf midden jaren zeventig steeds minder nauwkeurig om met de toewijzing van nieuwe huurders. De (drugs)overlast steeg snel, het woonklimaat ging evenredig achteruit.

Al in 1986 besloot de Bouwvereniging dat sloop de enige oplossing is. Eind december 1988 bereikte de gemeente met het ministerie van VROM overeenstemming over de verdeling van de sloopkosten. Kort daarop droeg het ministerie de verantwoordelijkheid over aan het nieuwe Centraal Fonds voor de Volkshuisvesting (CFV). Het hele verhaal kon van voren af aan beginnen.

De 75-jarige Peter Jaeqx woont nog steeds geheel zelfstandig op de eerste verdieping. Sinds een ongeluk in 1973 doet zijn knie het niet meer goed.

Met zijn rolstoel rijdt hij heen en weer. De post kan hij halen door zich op z'n krukken te hijsen. „Ik doe alles zelf. Alleen de boodschappen worden gebracht, een keer per maand wassen ze m'n ruiten. Het Groene Kruis komt een nieuw bed maken." Bij problemen staat zijn hulpvaardige zoon zo op de stoep.

Al veertien jaar woont Jaeqx in de Vossekuilflat. „Ik zou het liefst blijven zitten, die rompslomp met verhuizen zie ik op mijn leeftijd niet meer zitten. Ik val niemand lastig en ook de Bouwvereniging heeft nauwelijks last van me. Maar als ze slopen zal ik wel weg moeten. Nou, dan wil ik graag een leuke woning in de buurt."

In het voorjaar van 1990 deponeerde Heerlen het saneringsplan op het CFV-bureau. Vele varianten, vergaderingen en aangekondigde besluiten verder weet Heerlen nog steeds niets.

Anderhalf jaar geleden besloot de gemeente met de Heerlense woningcorporaties het sloopbesluit niet langer af te wachten, maar alvast te beginnen met de herhuisvesting van de toen nog tweehonderd bewoners. Sindsdien druppelt de Vossekuil leeg.

De steeds massaler wordende leegstand bezorgt de Bouwvereniging op dit moment een jaarlijkse strop van een miljoen gulden wegens gederfde huurpenningen. En dat blijft zo totdat gesloopt wordt.

Onlangs werd het de Heerlense wethouder Savelsbergh te veel. In het blad 'De Nederlandse Gemeente' verweet hij het CFV besluiteloosheid. Kort daarop volgde hernieuwd overleg en het CFV beloofde spoed. Tijdens het zomerreces, Heerlen hoopt nog vóór 15 augustus, moet het dan eindelijk gaan gebeuren.

Sloop moet aan alle problemen een einde maken. Maar de Vossekuil blijft besmet. De gemeente vreest dat het Vossekuil-terrein voorlopig braak blijft liggen.

Maar wat ze ook zeggen van de Vossekuil, het blijft eeuwig zonde van dat mooie uitzicht.

AUTO'S

Toyota

CELICA 2.0 XT '85, 5-versn., bl.met., i.z.g.st., ƒ 7.950,-. 045-322463.

Toyota CARINA II Liftback, bwj. 10-'86, ied. keur. toegest. ƒ 9.450,-. 046-741648

Te koop Toyota TERCEL bwj. '83. Valkenburgerweg 60, Wijlre.

Te k. Toyota CELICA Liftback ST, bwj. 8-'87, APK 8-'93, 81.000 km. Boekjes ter inz. i.z.g.st. event. inr. mog. Tel. 04409-3403.

Te koop Toyota CELICA 16 ST Coupé, bwj. '88, kl. rood, veel extra's, vr.pr. ƒ 22.000,-. Tel. 045-727911 na 12.00 uur.

Triumph

Te koop TRIUMPH TR6 '73. Tel. 04750-11228.

TRIUMPH 2500 Pi limousine, bwj. '75, incompl. Tel. 04492-2760.

Volkswagen

Te k. VW BUS, bwj.'80, geel kenteken. Tel. 045-311892.

Te k. VW BUS, bwj.'78, APK 7-'93, vr.pr. ƒ 2.250,-. Te bevr. Litscherveldweg 12, Heerlen.

VW GOLF D, bwj. '87, APK 4-'93, pr. n.o.t.k. Tel. 043-621288.

Te k. VW PASSAT C 1.6 diesel, 5-bak, 5-drs. model '85, zeer mooi. 04405-3520.

Te k. VW POLO LS, bwj.'78, spatb. schade, motor 100% in orde, pr. ƒ 300,-. Tel. 046-511631.

Te k. VW GOLF Diesel, 5-drs., spec. uitv., 1987, i.z.g. st., ƒ 12.000,-. Tel. 04450-3011 bgg 04450-1186

Te k. mooie VW SCIROCCO injection, 5-bak, uitbouw APK t/m 2-'93, ƒ 1.850,-. Tel. 045-459889.

Te k. VW KEVER 1300, kl. beige, bwj.'70. Tel. 045-216968.

VW JETTA 1.3, bwj.1985, sunroof, l.m. wielen enz., pr. ƒ 6.350,-. Tel. 045-751387.

VW KEVER Cabrio, bwj.'72, kl. d.blauw, APK'93. 045-456590, na 18 uur 455233.

VW GOLF diesel 6-'86, wit, 90.000 km, 5-bak ƒ 9.950,-. Auto Weekers. 04906-1387.

VW PASSAT 1.8 CL station 11-'90, rood, LPG-OB ƒ 29.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

Te k. VW GOLF D, kl. wit, bwj.'84, 3-drs., als 2e auto gebr., i.z.g.st., vr.pr. ƒ 7.000,-. Tel. 045-452914.

Te koop VW GOLF LS, bwj. '75, APK juni '93, ƒ 1.350,-. Tel. 045-712313.

VW JETTA 1.6 turbo diesel 4-drs., 5-versn., schadevrij, ƒ 6.500,-. 045-751387.

Te koop VW PASSAT Variant, kl. wit, met get. glas, bwj. '88. Tel. 04450-1090.

Te koop VW GOLF Diesel, APK 7-'93, get. glas, radio-cass., sunroof, vr.pr. ƒ 2.500,-. Tel. 04454-64831

VW KEVER Cabriolet 1303, bwj. '72, kl. wit, recaro stoelen, sportwielen enz, APK gek., ƒ 13.750,-. Arienstr. 2, Kakert/Schaesberg, na 17.00 uur.

GOLF diesel, 5-drs. 7-'89, div. extra's, als nieuw, ƒ 16.500,-. Tel. 045-753053

Te k. VW GOLF 1.6 GTi, uitv. bwj. '77, APK 7-'93, kl. zwart, met sportstuur en sportuitl. Auto is mooi, vr.pr. ƒ 1.650,-. Tel. 045-723964.

Zeer mooie VW PASSAT 1.8 CL, bwj. '88, nw. mod., i. z.g.st., Beukenbosweg 21 Kerkrade.

Te k. VW GTi, model '90, bwj. '84, alarm, schuifdak. Tel. 045-462928.

VW GOLF GTD turbo '85, kl. wit, km.st. 168.000, t.e.a.b. 04498-59623 na 18.00 uur.

Te k. VW Golf MILIONAIRE 1.8, bwj.'89, verl., alle acc., Magrietstr. 3, Merkelbeek.

VW GOLF 1300, als nieuw, '88, vaste prijs ƒ 14.250,-. Tel. 045-726684 na 18 uur.

GOLF GTi 16V m. '88, alu. velgen, alarm, elektr. ramen, laag, vr.pr. ƒ 14.000,-. Uterweg 89, 045-215146.

Te k. VW GOLF C 1300, bwj '84, kl. wit met moderne striping, APK 3-'93, 57.000 km, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 8.500,-. Tel. 04492-4990.

Te koop VW POLO, bwj. '80, i.z.g.st., APK. Tel. 045-427289.

Te koop GOLF GTi, '85, APK '93, excl. kleur, verlaagd, sp.velgen, sp.uitlaat, alarm, inr. 16V mog., vr.pr. ƒ 13.900,-. Tel. 045-423854

Te k. weg. aanschaf werkauto, mooie VW POLO bwj. '88, 35.000 km, vr.pr. ƒ 11.750,-. 046-756144.

Te k. VW-GOLF, bwj. '77, motor '84, i.g.st., APK, vr.pr. ƒ 1.600,- 045-214838.

Volvo

Te koop VOLVO 340 GL, smokesilvermet., '90, pr. ƒ 16.500,-. Tel. 045-317874

Te koop VOLVO 264, bwj. '78, ƒ 1.750,-; Volvo 764 bwj. '86, vr.pr. ƒ 11.500,-. Tel. 045-311892.

VOLVO 360 GLT bwj. '86, pr.n.o.t.k., i.g.st. Tel. 04498-58762.

Te k. VOLVO 440 GL, wit, LPG, bwj. 8-'89, 71.000 km. ƒ 21.000,-. Tel. 045-753880

Te k. VOLVO 343, bwj. 1980 pr. ƒ 2.250,-. Tel. 045-229307 na 13.00 uur.

Te k. VOLVO 440 GLE bouwj. '90, i.st.v.nw., slechts ƒ 19.500,-. Tel. 046-512138.

Te k. VOLVO 460 GL bwj. okt. '90, kl. rood, km.st. 39.000, ƒ 20.000,-. Tel. 045-212307.

Te koop of te ruil tegen benzine auto VOLVO 340 diesel, bwj. '86, wit, APK 11-'92, Past. Jacobstr. 10 Buchten.

Zastava

Te k. ZASTAVA, APK tot mrt '93, km.st. 47.000, vr.pr. ƒ 1.200,-. Frankenlaan 2, Welten/Heerlen.

Diversen

AUTO RUYL
ELSLOO

biedt aan:
Peugeot 405 16i GL zw.met 1e eig. 21.000 km 9-1991; VW Golf 1.6 GL Cabriolet 15" sportv. i.z.g.st. 1983; VW Golf 1.8 GTi 16V vuurrood, schuifdak 15" sportv. verl. 1987; VW Golf 1.8 GTi 16V 15" sportv. sportuitl. 1987; VW Golf 1.8 GL z.w glas, 5 bak, verl. 15" sportv. 1989; VW Golf 1.6 Manhattan turbo diesel 1989; Audi 80 1.8 verlaagd 15" sportv. schuifd. zwart 1988; Mercedes 190 15" sportv. verlaagd, c.v. z.w glas 1988; BMW 320i sportv. stuurbekr. M style, 1e eig. 1987; BMW 318i sportv. verlaagd, autom. 1e eigen. 1984; BMW 316 M40, 15" sportv. verlaagd 1989; BMW 316i d.groenmet. z/w glas, nw.st. 1988; BMW 316 15" sportv. verlaagd 1987; BMW 316 15" sportv., verlaagd, nw. motor 1983; BMW 320i 6, 4 hfdst. sportv. i.g.st. 1983; BMW 2002 gerestaureerd 1974; Porsche 924 orig. 90.000 km, i. z.g.st. 1984; Ford Scorpio 2.0i sedan, stuurbekr. schuifd. zwartmet. 1990; Ford Scorpio 2.0i CL z/w glas, zwartmet. DOHC motor 1989; Ford Sierra 2.0i CL zw. glas, schuifd. DOHC motor 1990; Ford Sierra 2.0 GL 5-drs. schuifd. 1986 Ford Sierra 1.8 laser 5-drs. 1986; Ford Sierra 1.6 L 5-drs. i. g.st. 1983; Ford Escort 1.4i Bravo sportv. z/w glas 1989; Ford Escort 1.4 CL 3-drs. 1987; Ford Escort 1.1 Laser 5-drs. 1985; Ford Fiesta 1.1 Bravo 1989; Ford Fiesta 1.1 L 3-drs. 1984; Renault 19 TD, 3-drs diesel 1989; Daihatsu Charade 1.3i TX 16V 1989; Peugeot 205 1.4 XR origin. schuifd. 1989; Peugeot 309 GL Profile 1986; Mazda 626 2.0 GLX verlaagd 1987; Mazda 626 2.0 LX hatchback diesel 1986; Mazda 626 2.0 LX sedan 1989; Mazda 626 1.6 GLX coupé 1984; Opel kadett 1.6 D stationcar 1988; Opel Kadett 1.3i 3-drs. 1989; Opel Kadett 1.3 3-drs. sportv. rood, 1988; Opel Kadett 1.2S 3-drs. 1986/1983; Opel Kadett 1.8S sedan sportv. 1987; Opel ascona 1.6S autom. i.z.g.st. 1982; Alfa 33 1.3 alfarood sportv. 1987 Toyota Camry 2.0 XL turbo diesel 1988; Toyota Corolla 1.8 XL diesel liftback 1989; Toyota Corolla 1.3 DX hatchback 12 V 1985; Toyota Corolla 1.3 DX sedan i.z.g.st. 1983; Honda Accord 2.0 EX stuurbekr. 1988; Honda Civic 1.3 DL autom. nw model 1984; Nissan Bluebird 20LX Trend stuurbekr. 1988; Nissan Sunny 1.3 Trend 4-drs. 1988; Volvo 244 GL sportv. 1985; Volvo 360 GL 3-drs. 1984; Citroen AX 1.4 RE 3-drs. 1988; Citroen BX 1.4 RE 1986/1987; Mitsubishi Colt 1.2 GL 1987; Mitsubishi Galant 1.8 GLX turbo diesel 1985.

Autobedrijf Ruyl B.V.
Stationsstraat 85, Elsloo. Tel. 046-371766.

Te k. Ford SIERRA 1.8 combi, bwj.86; Honda Accord 2.0 EX, bwj. '86; Lada 2105, bwj. '87. Bleyerheiderstr. 123, Kerkrade. Tel. 045-453487.

Te koop gevraagd AUTO'S '79-'85. Ook met schade en reparaties. Tevens bedrijfsauto's. Incl. wettelijk geldig vrijwaringsbewijs. Bel. 046-337810. Ook 's avonds.

Autobedrijf John Koullen

biedt aan ANWB gekeurde auto's met 12 mnd. volledige garantie en autopas.

Maserati Bi-Turbo z. excl.	1983	ƒ 14.800,-
Ford Siërra Cosworth 16V turbo wit	1988	ƒ 36.800,-
Alfa 164 T-Spark groenm. z.v. acc.	1989	ƒ 25.800,-
Lancia Thema I.E. Turbo nwe. model	1990	ƒ 26.500,-
Subaru Legacy 1.8 I 16V wit 0 km. nieuw		ƒ 32.800,-
Mercedes 230E v. acc. d.blauw	1989	ƒ 39.800,-
Audi 100 2.3 CS airco zwartm.	1989	ƒ 25.900,-
Ford Scorpio 2.4 ICL Sedan 52.000 km.	1990	ƒ 28.900,-
Ford Scorpio 2.0 CL 5-drs.	1989	ƒ 16.900,-
Ford Escort CL blauwmet. 12.000 km.	1991	ƒ 22.800,-
Ford Fiësta 1.1 i cheers 21.000 km.	1991	ƒ 19.800,-
Ford Siërra Sedan CL wit	1989	ƒ 16.800,-
Ford Siërra 1.6-2.0 1984 vanaf	1986	ƒ 4.950,-
Ford Escort CL Bravo rood	1989	ƒ 14.900,-
Opel Vectra 1.6 I GL rood zeer mooi	1989	ƒ 20.800,-
Opel Omega 1.8 LS wit	1988	ƒ 15.900,-
Opel Kadett 1.4/1.3 1988 v.a.	1990	ƒ 12.900,-
Peugeot 405 GL 1.6 1988 v.a.	1989	ƒ 14.500,-
Renault 21 GTS veel acc. groenmetallic	1989	ƒ 14.800,-
Renault 25 V6 blauwmetallic	1985	ƒ 8.900,-
Mazda 626 1.8 LX Sedan wit	1988	ƒ 16.900,-
Mazda 323 1.3 LX goudmet. 41.000 km.	1988	ƒ 12.900,-
Mitsubishi Colt GL wit 35.000 km.	1988	ƒ 12.800,-
Nissan Bluebird LX zilver	1989	ƒ 15.900,-
Citroën AX 1.0 luxe rood	1988	ƒ 8.950,-
Fiat Panda 1000 CL rood 31.000 km.	1989	ƒ 9.500,-
Honda Accord 2.0 luxe grijsmet.	1988	ƒ 16.900,-
Honda Integra luxe bruinmet.	1986	ƒ 11.900,-
Honda prelude EX zilvermet.	1985	ƒ 10.900,-
Triumph TR7 rood	1978	ƒ 5.750,-
Fiat Panda 45 D-rood	1984	ƒ 2.950,-
Opel Corsa LS zilvermet.	1984	ƒ 5.500,-

Cabriolet

Bertone 1.9 USA-uitv. airco enz.	1986	ƒ 11.900,-

Diesels

Mercedes 190D grijsmet.	1986	ƒ 23.900,-
VW Golf Turbo D Edition Blue	1990	ƒ 27.900,-
Ford Escort diesel CL	1987	ƒ 8.950,-

Stations/Bestellers

Subaru Mini-Bus 5.300 km. wit	1992	ƒ 14.900,-
Peugeot 405 GLi 1.9 Break	1990	ƒ 24.900,-
Opel Kadett diesel stat. '87/'88/'89 va.		ƒ 10.800,-

Camper

VW Camper geheel compleet wit	1978	ƒ 5.800,-

12 maanden volledige garantie à niet ouder dan 5 jaar.
100% financiering mogelijk.
Inruil auto/motor mogelijk.
Autobedrijf John Koullen, het adres voor de betere gebruikte auto. Locht 17, Kerkrade. Tel. 045-426995/424268.

Daihatsu Quadflieg

Terreinauto

Jeep Wrangler Loredo hardtop 18.000km	1990
Daihaitsu Feroza black-top 16.000 km	1991
Daihatsu Rocky Wagon HR	1990
Subaru 1.6 DL combi VAN	1986
Mitsubishi L 300 bestel 2.5D 70.000 km	1988

Automaten

Renault 21 GTX stuurbekr. 38.000 km	1989
BMW 320 automaat	1981

Occasions
A.N.W.B. gekeurd

Daihatsu Cuore DX 4.000 km	1991
Opel Vectra 1.7D 5-drs GLS 107.000 km	1989
Honda Civic CRX kl. zilver, 40.000 km	1989
Ford Orion 1.6i RS kl. zilvergrijs,	1988
Ford Orion 1.4 Bravo blauwmet., 24.000 km	1989
VW Golf Manhatten 1.6 rood	1990
Ford Siërra 2.0 CL Sedan kl. zwart	1988
VW Passat GL 18, grijsmet. 41.000km	1989
Audi 80 18S wit 66.000 km	1988
Volvo 345 GL kl. wit, 60.000 km	1986
Ford Orion 1.6 CL 4-drs	1989
VW Golf GTi speciale uitv. kl. wit	1985
Opel Kadett 13 S Club kleur rood	1988
Opel Kadett Club Sedan kl. rood	1987
Opel Kadett GT kl. blauwmetal.	1986
Opel Kadett 13N 5-drs kl. wit	1985
Opel Corsa Sedan kl. zwart	1985
Ford Escort 1.4C met RS pakket	1989
Suzuki Swift GL kl. grijsmetal.	1988
Nissan Sunny Twincam coupé rood	1987
Opel Kadett 16i Club	1990
VW Golf Sport kl. rood spec. uitv.	1987
BMW 316 4-drs. sportvelgen	1984
Ford Escort 1.3 CL kl. bruin 57.000km	1987
Ford Siërra 1.6 L 3-drs	1984
Ford Escort 1.1 3-drs	198[illegible]
Subaru Mini Jumbo	1986
Citroën BX 1.4 RE rood	1985
Subaru Justy 4-drs	1984
Subaru 13 DL HB 3-drs 58.000 km	1985
Ford Escort XR 3i	1981
BMW 323i kl. grijsmetal. div. access.	1982
Mitsubishi Cordia 1.6SR	1983
Fiat Panda White 34	1985
Fiat Panda 34 kl. rood,	1986
Opel GT speciale uitv. 2.2i	1969
Skoda 120 LS Sedan 58.000 km	1984

Diverse inruilers v.a. ƒ 500,-
Reeweg 112, Landgraaf Tel. 045-321810

Voordelige inruilers

VW Jetta C diesel 4-drs bl.metallic	1984	ƒ 6.500,-
Audi 80 diesel 4-drs 1e eig. schuifd.	1983	ƒ 5.900,-
Opel Manta 1.9S groenmetallic 1e eig.	1980	ƒ 3.900,-
Peugeot 104 GL 5-drs blauw	1983	ƒ 2.750,-
Honda Civic 3-drs automaat metallic	1982	ƒ 3.400,-
Renault 9 TLE 4-drs blauw	1983	ƒ 3.900,-
Mitsubishi Galant stationcar blauwmetal.	1983	ƒ 4.700,-
Opel Kadett 5-drs 1.3 ltr	1984	ƒ 3.700,-
Opel Ascona HB 5-drs metallic	1984	ƒ 4.500,-
renault 5 Parisienne 2 rood 3-drs	1984	ƒ 4.700,-

Auto Caubo Valkenburg
Neerhem 25. Tel. 04406-15041.

Stationcars:

Austin Montego 2.0i HL 7-pers. extra bank	11-1987
Volvo 245 GLE 2.3 (gas) 106.000 km	1989
Volvo 245 DL wit (gas) 142.000 km.	1987
Omega 1.8 LS beige 84.000 km.	1989
Omega 2.3 CD turbo diesel 98.000 km.	1989
Rekord 2.0 GLS veel extra's 98.000 km.	1987
Kadett 1.6i AUTOMAAT wit 88.000 km.	1988
Kadett 1.6 diesel LS 5-drs. (nieuwe motor)	1987
Nissan Urvan 2.0 45.000 km	1990

ANDERE AUTO'S:

Ford Scorpio 2.8i GL aut. d.blauw	1986
Fiat Uno 1.5 SX 5-drs. 1e eig. veel extra's	1989
Cabriolet Ritmo 85 S grijsmet.	1983
Kadett 1.3 Sedan 4-drs.	1986
Kadett 1.3 HB 5-drs schuifdak	1986

Inruil, garantie en financiering mogelijk.

Autobedrijf Ad van Neer
Zandweg 160, Heerlen. Tel. 045-416023.

INKOOP auto's. Wij betalen de hoogste prijs!! Tel. 045-416239 ook op zondag.

Te k. DATSUN 280 ZX, bwj. '80, tot. gerest., RDW gek. Europalaan 37, Heerlen. Tel. 045-216373.

NESUD Intercars: inkoop auto's bwj. '82 t/m '87 (ook schade), direct contant geld. Tel. 046-518401 of 337742.

Auto KALDENBORN wij betalen hoogste prijs voor uw auto!! 045-411572.

Ford Siërra 2.0i combi '90 1e eig. ƒ 20.750,-; Siërra 2.0i CLX aut. '90 1e eig. v.a. ƒ 21.250,-; Siërra 2.3 GLD '86-'90 v.a. ƒ 7.500,-; Siërra 1.6/1.8/2.0 '84-'89 v.a. ƒ 5.500,-; Siërra 2.0 aut. '84 ƒ 6.500,-; Scorpio 2.4i aut./2.9 Ghia '89 1e eig. v.a. ƒ 22.500,-; Scorpio 2.0i/2.9 GLi '86-'89 v.a. ƒ 10.000,-; Escort 1.8 GLD '90 1e eig. ƒ 17.750,-; Escort XR 3i/1.3/1.4/1.6/1.6D '81-'90 v.a. ƒ 2.250,-; VW Passat 1.8 GL '88-'90 1e eig. v.a. ƒ 18.500,-; Golf D/GTD '85-'89 v.a. ƒ 9.000,-; Jetta D m.'90 1e eig. ƒ 17.500,-; Golf 1.3/1.8 '86-'88 v.a. ƒ 9.750,-; Audi 80S '88-'90 1e eig. v.a. ƒ 17.500,-; 80D '89 1e eig. ƒ 23.750,-; BMW 525i '89 1e eig ƒ 37.500,- 730i aut. '88 1e eig. ƒ 32.500,-; 323i '83-'85 v.a. ƒ 11.000,- 316/318 aut./320i '84-'87 v.a. ƒ 8.500,-; Opel Vectra 1.8i '90 1e eig. ƒ 23.500,-; Omega 2.0i combi m. '90 1e eig. ƒ 23.500,-; Omega 2.3D combi '89 1e eig. ƒ 19.000,-; Omega 1.8/2.0i '87-'89 v.a. ƒ 12.500,-; Senator 2.5i aut. '88 1e eig. ƒ 23.500,-; Senator 3.0i '85 v.a. ƒ 12.500,-; Manta spec. uitv. ƒ 9.250,-; Corsa '88 v.a ƒ 9.750,-; Kadett 1.2/1.3/1.6i/1.6D '82-'89 v.a. ƒ 2.000,-; Kadett combi Van D '86-'88 ƒ 7.750,-; Kadett 1.3 combi '88 ƒ 13.750,-; Lancia Thema IE 16V '87-'91 v.a. ƒ 12.500,-; Saab 900 '84-'87 v.a. ƒ 4.750,-; Lada Samara 1.3 '88 1e eig. ƒ 7.500,-; Toyota Supra 3.0i '88 ƒ 32.500,-; Corolla 1.6 liftback '89 1e eig. ƒ 17.750,-; Carina '82-'90 v.a. ƒ 2.750,-; Celica '84-'87 v.a. ƒ 6.500,-; Mercedes 200 TD combi '88 1e eig. ƒ 33.500,-; 190E 2.3 '85-'89 1e eig. va ƒ 20.000,-; 240 TD/300 TD '80 v.a. ƒ 7.500,-; 200 D / 300 D '82 v.a. ƒ 7.000,-; 280 S aut. '84 ƒ 17.500,-; 280E aut. '83 ƒ 9.000,-; Alfa Romeo 164 V6 3.0 2x m. '90 1e eig. v.a. ƒ 29.500,-; 164 TS airco '90 1e eig. ƒ 30.000,-; 33 1.5 combi '89 1e eig. ƒ 15.750,-; 33 1.5 QV '84-'88 v.a. ƒ 5.500,-; Citroën BX 1.6 break m. '90 1e eig. ƒ 18.500,-; BX 1.6 GTi '90 1e eig. ƒ 17.500,-; BX 1.9 D '88-'90 v.a. ƒ 11.500,-; BX 1.4/1.6/1.9GT '84-'90 v.a. ƒ 4.000,-; Visa '83-'88 v.a. ƒ 2.000,-; CX break '83 ƒ 2.750,-; Peugeot 405 GLi '90 ƒ 19.000,-; 405 GR 1.9 '88-'90 v.a. ƒ 14.500,-; 405 GR 1.9 break '89 ƒ 21.500,-; 205 GTi '85-'87 v.a. ƒ 12.500,-; 205 D '85-'89 v.a. ƒ 7.750,-; Renault 21 GTX Nevada '89 1e eig. ƒ 17.500,-; 21 GTD Nevada '87 1e eig. ƒ 15.250,-; 21 GTS/GTL '87-'89 v.a. ƒ 9.000,-; 19 GTR/GTX '89 v.a. ƒ 15.500,- 25 GTX '89 1e eig. ƒ 18.750,-; 25TS '88 1e eig. ƒ 12.500,-; 5 TC '86-'88 v.a. ƒ 5.750,-; Skoda 105 '87 1e eig. ƒ 2.750,- Honda Prelude EX '89 1e eig. ƒ 23.500,-; Aerodeck EX '89 1e eig. ƒ 18.750,-; Prelude EX '84-'87 v.a. ƒ 7.500,-; Accord 2.0 '86-'89 va ƒ 10.000,-; Civic 1.5 sport '84 ƒ 8.250,- Jazz '86 ƒ 6.000,-; Mazda 626 GLX '88-'90 1e eig. v.a. ƒ 13.500,-; 626 D '88 ƒ 15.000,-; 626 LTD '85 ƒ 8.000,-; 323 '85 ƒ 6.500,-; Nissan Bluebird 2.0 GLD '89 1e eig. ƒ 15.750,-; Bluebird 2.0D combi '89 1e eig. ƒ 17.000,-; Sunny combi D '85 ƒ 5.750,-; Mitsubishi spacewagon turbo D GLX '86 ƒ 12.500,-; Galant TD '90 1e eig. ƒ 21.500,-; Galant 1.8 HB '89 1e eig. ƒ 17.500,-; Cordia '85 ƒ 8.000,-; Saporro '84 ƒ 5.500,-; Lancer GLX '85 ƒ 5.500,-; Volvo 480 sport '87 1e eig. v.a. ƒ 19.000,-; 440 GL '89-'90 1e eig. v.a. ƒ 18.000,-; 740 GLE '85-'88 v.a. ƒ 10.000,-; 360 GLT '86 ƒ 9.750,-;360GL/GLT'84-'87 va ƒ 5.500,-;Fiat Croma ie '87 1e eig. ƒ 10.750,-; Tipo DGT '89 ƒ 15.000,-; Panda Dance '89 1e eig. 15.000 km ƒ 10.000,-; Panda '85-'90 v.a. ƒ 3.500,-; Uno 60S '87-'91 v.a. ƒ 7.000,-; Seat Fura '85 v.a. ƒ 4.500,-; Pontiac Grand Le Mans '88 ƒ 21.500,-; Peugeot J 5 Bestel '87 ƒ 9.750,-.

Plm. 30 goedkope inruilauto's v.a. ƒ 250,-.
Direkte 100% financiering en leasing mogelijk.

Han van Sintmaartensdijk
Trichterweg 109, Brunssum/Treebeek. Tel. 045-229080.

Autoparck Kerkrade

Omega 2.3 D stationwagen stuurbekr. rood	1988
Opel Omega 1.8 S stationwagen bord.rood	1988
Opel Omega 2.0j stationwagen goudmet. Van	1988
Omega 2.0i stationwagen sign.rood, alle acc.	1981
Opel Rekord 2.0 S wit stationwagen benzine	1989
Opel Kadett 1.7 L D stationwagen blauwmet.	1989
Opel Kadett 1.6 LS D stationwagen rood 5-drs.	1985
Kadett 1.6 LS D stationwagen blauw 3-drs,	1985
Opel Kadett 1.6 LS D Club stationwagen wit	1988
Lada 2104 1500 kat., stationwagen rood	1989
Ford Siërra 1.8 CL stationwagen blauw	1987
Ford Siërra 1.6 Luxe stationwage zilver	1987
Ford Escort 1.6 Bravo automatic zilver	1984
Renault 9 Luxe automatic 1e eig. perf. st.	1984
Chrysler GTS kl. am., alle opties	1988
Opel Kadett HB 1300 S automatic	1987
Renault 25 V6 inj. superuitv. automatic	1985
BMW 525i antracietmetallic 1e eig.	1989
BMW 323i alle extra's heel apart	1983
BMW 320i veel acc. goudmetallic	1984
BMW 318i Full Option perf. st.	1984
BMW 316 1800 CC	1984
BMW 316 signaalrood sport. uitv.	1982
Audi 100 CS 2200 inj. veel acc.	1985
Alfa Romeo Sprint spec. design	1985
Citroën AX 1400 T2S el. ramen enz.	1987
Citroën Visa Club 1e eig. 48.000 km	1987
Ford Siërra 1600 5-drs. zilver	1983
Ford Escort 1600 Luxe blauwmetallic	1986
Ford Escort 1100-1300 alle types 4 stuks	1985
Ford Escort 1300 L signaalrood	1983
MG-B cabriolet in topconditie	1977
Mazda 323 sedan LX grijsmetallic	1985
Nissan Cherry DX blauwmetallic coupé	1986
Nissan 300 ZX Sport T-bar rood	1984
Opel Kadett 1300 HB sedan 4 stuks	1985
Opel Kadett HB met LPG	1986
Opel Kadett 1600 diesel signaalrood	1987
Peugeot 309 XL Profil	1987
Peugeot 205 GL diesel 5-rs. alle acc.	1986
Peugeot 205 XL bord.rood, 3-drs.	1987
Peugeot 205 XL bruinmetallic	1985
Porsche 924 targa supermooie auto	1981
Seat Ibiza Luxe Playa uitv.	1986
Saab 90 met LPG kl. blauw	1986
Subaru Justy SL groenmetallic zeer mooi	1987
Toyota Celica 1600 ST coupé kl. wit	1985
VW Polo coupé diesel superzuinig	1987
VW Polo coupé Fox 1e eig.	1988
VW Polo Shopper goudmetallic	1986
VW Jetta 1600 diesel kl. blauw	1988

* Inruil mogelijk * 100% financiering * alle keuringen
* volledige garantie boven ƒ 10.000,- * onderhoud en reparaties * alle auto's incl. afl. insp. en nw. APK
Locht 44, Kerkrade. Tel. en fax 045-426424.

Autobedrijf Rosenbaum

VW Golf GLi cabriolet 1800 cc full option	1984
VW Golf 1600 cabriolet signaalrood met taxatie	1979
Suzuki Jeep pers.verv. SJ 410 zwart zeer mooi	1984
Mitsubishi Spacewagon 2.0i GLX kl. rood	1987
Peugeot 405 1900 GL D stationwagen 1e eig.	1990
Passat CL nw. mod. stationwagen supermooi	1989
Ford Escort 1300 L Bravo stationwagen 2 st.	1989
Opel Kadett 1600 Club stationwagen diesel	1989
Opel Kadett 1600 GT stationwagen diesel	1987
Opel Kadett Combo 1600 diesel kl. wit	1987
VW Caddy 1600 diesel hardtop	1987
Opel Omega 2.3 LS diesel Van stationwagen	1988
Audi 80 1800 S Serret uitv. alle extra's	1988
Audi 80 1800 N goudmetallic 1e eig.	1988
Audi 100 CC full option ook aircond.	1987
BMW 316 1800 cc 4-drs. wit sportlook	1985
BMW 323i zilvergroenmetallic	1981
Ford Siërra CL kat. sedan 40.000 km 1e eig.	1988
Ford Siërra CL 1600 5-drs. div. acc.	1988
Ford Escort Bravo CL 1400 zilvermetallic	1988
Ford Escort 1600 GL automatic nieuwst.	1985
Ford Fiësta 1100 Luxe groenmetallic nw. APK	1978
Ford Fiësta Bravo 1100 nw. APK	1981
Honda Civic GL automatic nw. mod. 1e eig.	1984
Mazda 626 GLX 2.0 12 Valve 4-drs. nw.st.	1988
Mercedes 190 E sportuitv. airco super uitv.	1984
Opel Corsa 1200 TR koffebak gr.metallic	1984
Opel Kadett 1.3 HB 5-drs. autom. 76.000 km	1983
Vectra 1800 S 1e eig. div. extra's 4-drs. GL3	1989
Alto GLX 5-drs. sign.rood, 28.000 km nw.st.	1989
Toyota Starlet XL 3-drs. superzuinig rood	1987
VW Passt nw. model CL uitv., 1e eig. perf.st.	1989
VW Golf GTi 16V heel apart sport. uitv.	1986
VW Golf 1300 CL 3-drs. 1e eig. 2 stuks	1987
VW Golf 1600 diesel 1e eig. perf.st.	1989

Div. inruilauto's met APK
* Inruil mogelijk * 100% financiering * alle keuringen
* volledige garantie boven ƒ 10.000,-
* onderhoud en reparaties in eigen Bovag-bedrijf
* alle auto's incl. afl. insp. en nw. APK.
Locht 73, Kerkrade, 045-413477.

Automaat.......Automaat

VW Golf C 3-drs automaat	1986
VW Golf CL 5-drs automaat metallic schuifdak stuurbekr.	1987
Audi 80 1.8 90 PK automaat 1e eig. velourse bekleding	1988
BMW 320i 5-drs 1e eig. metallic	1986

Auto Caubo Valkenburg
Neerhem 25. Tel. 04406-15041

AUTOMARKT GELEEN
Oude Maastrichterweg 27
achter de Rijksweg N

Alle dagen open
Auto per plaatsing per week ƒ 30,-.

Uit onze voorraad
BMW 316
bwj. '87 div. acc.
Mazda 323 F
bwj. '90, 23.000 km
Volvo 245 GL
bwj. 10-'89, in uitst. staat

Autobedrijf
H. MERKELBACH
Benzenraderw. 295
6417 SR HEERLEN
DAIHATSU DEALER
TEL. 045-424444

Te koop gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tel. 04407-3223.

Autohandel de ANJELIER heeft voor U: BMW 318i bwj. '82 ƒ 3.400,-; BMW 320 bwj. '83 ƒ 6.500,-; Fiat Uno ie Turbo bwj. '86 ƒ 7.900,-; Escort diesel bwj. '86 ƒ 6.800,-; Audi 80 18S bwj. '88; Golf diesel 4-drs bwj. '82 ƒ 4.800,-; Kadett 1200 bwj. '83 ƒ 3.900,-; Renault Fuego bwj. '81 ƒ 2.900,-; Mitsubishi Tredia bwj. '83 ƒ 3.400,-; Mazda 323 bwj. '83 ƒ 4.400,-; Mazda 323 bwj. '81 ƒ 2.900,-; Toyota Celica 2.0 GT bwj. '83 ƒ 4.900,-; Kadett 1300 bwj. '81 ƒ 2.300,-; Charade diesel bwj. '84 ƒ 4.900,-; Mitsubishi Colt bwj. '84 ƒ 5.400,-; Ford Escort bwj. '81 t/m '84 v.a. ƒ 2.800,-; Volvo 343 automaat bwj. '82 ƒ 2.400,-; Opel Ascona bwj. '81 ƒ 1.950,-. Enkele goedkope inruilers. Anjelierstraat 123a Heerlerheide. 045-231448.

Bovag automobielbedrijf LEIJENAAR'S-AUTOCENTRALE: Mercedes 300 CE met alle opties, zwartmet. 1989; Mercedes 190 diesel wit 1990; VW Passat 1.8 inj. GT met LPG 1989; Peugeot 205 Rallye 1.3/101 PK 35.000 km, wit 1988; Honda Civic 1.5 GLi Silverstone rood, 14.000 km 1991; Toyota Celica 1.6 liftback ST wit, 1986; Mitsubishi Colt 1.4 GL rood 1989; Audi 80 1.8 N blauwmet. 1988; Corsa hatchback 1.0 Van rood, 37.000 km, grijs kent. 12-'87 Corsa hatchback 1.2 N swing wit 1988; Kadett hatchback 1.4i 5-drs. LS wit 1990; Kadett hatchback 1.3i 5-versnell. 36.000 km 1989; Kadett hatchback 1.6i LS 49.800 km 1989; Kadett hatchback 1.3 Euro club wit 1989; Kadett hatchback 1.8 GT met GSI motor rood 1988; Kadett caravan 1.6 diesel 5-drs. rood 1988 en 1.7 D 1990; Kadett 1.2 SC Sedan wit 55.000 km 1987; Kadett hatchback 1.3 S 1985; Kadett Sedan 1.3 euro 51.000 km 1989; Kadett Sedan 1.3 Euro Club staalgrijsmet. 1988; Kadett hatchback 1.2S mexicorood 1986; Kadett hatchback 1.2S sabre rood, zeer mooi 1983; Opel Ascona 1.6 S hatchback 1987; Opel Ascona 1.9 N Sedan 1980 en 1982; Opel Rekord 2.0 S de Luxe met LPG nieuw type 1983; Opel Rekord 2.0S de Luxe 1982; Opel Rekord 1.8S de Luxe 1983; Opel Omega 1.8 SV LS 1989; Opel Vectra 1.6i GL hatchback 5-drs. staalgrijs 1990; Ford Escort 1.4 met origineel RS pakket 1988; Ford Escort 1.6 Bravo 5 versnell. 1985; Ford Siërra 2.0 Laser ƒ 7.250,- 1984; Ford Siërra 2.0 Combi special megentaroodmet. 1989; VW Golf 1.3i uitv. madison zwartmet. 1990; VW Golf 1.6 GTS 70.000 km wit, 1985; VW Golf 1.6 diesel wit 110.000 km 1988; VW Golf 1.6 GTD turbo diesel 127.000 km 1985; VW Golf 1.1 1979; Seat Ibiza 1.7 XL diesel 73.000 km 1989; Mazda 323 HB 1.5 met LPG ƒ 8.950,- 1987; Toyota Camry 2.0 XLI met LPG roodmet. 1990; Honda Civic 1.3 de luxe wit, 16.000 km 1990; Suzuki Swift 1.3 GS zwartmet. 16 maanden oud; Nissan 100 NXTBAR SLX geel, 9.800 km 1991; Nissan Sunny 1.4 hatchback XL rood 49.000 km, 1989; Volvo 240 GL met LPG en iets motorschade 1983; Opel Kadett hatchback 1.3N ƒ 2.950,- 1980. Ridder Hoenstraat 151 Hoensbroek. Info.: 045-212091. Ook uw adres voor een APK-keuring. Auto's met Bovaggarantiebewijs. Uw lening ook zonder aanbetaling wordt zeer snel en discreet door ons geregeld.

Patrol GR nw. hoge kort.; Patrol GR '90; Patrol '88; Patrol 7-pers. '87; Pajero 2.5 TDi 7-pers. '90; Pajero Soft '88; Rocky '87; Trooper '86; Suzuki '83 '84 '85 '89; Highroof '89. Gar. inr. mog. TEXACARS 4x4, 04702-3040.

Math KOENEN biedt te koop aan: Escort '82 ƒ 2.750,-; Panda t. '83 ƒ 2.250,-; Kadett 12 S t. '83 ƒ 2.450,-; Citroën GSA '85 ƒ 2.250,-; Datsun Cherry '81 ƒ 1.250,-; Colt '80 ƒ 950,-; Kadett '79 ƒ 950,-. APK. Handelsweg 12, Susteren. 04499-3398.

Fleisscheuer automobielen: MERCEDES 260 E '86; BMW 320i 6 cyl., '85; VW Golf diesel '89; Opel Corsa 1000 S 3-drs. '86; Mitsubishi Colt 1200 GL '84; Lancia Beta coupé 2000 '80; VW Kever cabrio 1303 '72; MG-B GT 1800 '77; Volvo 340 DLS '82; Opel Rekord 4-drs. '80. Amstenraderweg 81 a-b, Hoensbroek.

Vakantie-auto's: Opel Rekord 2.0 S LPG '82; Saab 99 GL LPG. Per stuk ƒ 1.450,-; Fiësta '79, ƒ 900,-. Auto ENGELBERTS 04458-2918

Autobedrijf Loek SCHAEPKENS biedt te koop aan 100 occasions o.a. VW Golf Manhattan diesel, 4-drs. '89 ƒ 14.900,-; Ford Escort diesel '86, ƒ 10.500,-; Lada 2104 Combi 20.000 km, '90, ƒ 9.500,-; Opel Kadett autom. 1e eig. '85, ƒ 8.950,-; Volvo 343 autom. '82, ƒ 3.750,-; Fiat Panda 1e eig. 60.000 km, '88, ƒ 8.250,-; Toyota Starlet DX t. '86, ƒ 7.900,-; Citroën Visa GT 1e eig. 85, ƒ 6.950,-; Opel Corsa 12S '84, ƒ 6.250,-; Suzuki Alto 5-drs. '87, ƒ 8.500,-; Daihatsu Charade 5-drs., '84, ƒ 4.950,-; Ford Escort '82-'83-'86 v.a. ƒ 2.950,-; Ford Fiësta '81 en '82 v.a. ƒ 2.000,-; Opel Kadett '81-'82-'84 v.a. ƒ 2.250,-; Honda Prelude '81 ƒ 1.500,-; Datsun Cherry coupé ƒ 1.950,-. Klimmenderstraat 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

Vakantie-auto's! De zuinigste aan opruimprijzen. Keuze uit 75 top occassions. Laagste financ. O.a. Suzuki Swift '88/'90 vanaf ƒ 8.750,-; Suzuki Alto 4x '84/'88 vanaf ƒ 3.750,-; Daihatsu Cuore '85/'89 vanaf ƒ 3.750,-; Fiësta '85 vanaf ƒ 5.750,-; Escort 4x '84/'88; Nissan Sunny 3x '87/'90 vanaf ƒ 7.750,- Jeep 7x alle uitvoeringen; Jeep Isuzu Trooper '85, verlengd iets spuitwerk, dumpprijs!! Sportcars 10x alle uitvoeringen. Motoren 3x '90/91. Honda enz. Plm. 10 inruilers vanaf ƒ 1.000,- o.a.: Kadett; Golf; Rekord enz. Volle garantie vanaf 6 maanden tot 2 jaar. Gratis 2 weken proefrijden!. LUCAR, Holzstr. 67, Kerkrade. Tel. 045-456963.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Te koop gevraagd PERSONEN-AUTO'S en alle type bedrijfsauto's. Autobedrijf Loek Schaepkens te Klimmen. Tel. 04405-2896.

Goede inruilauto's van BOVAGBEDRIJF: Mits. Saporro 2.0 GSR, '81, ƒ 2.750,-; Lada 1200, '84 ƒ 1.450,-; Kadett '80,'81,'86; Ascona '83; 2 CV 6 club '85; Panda '81; BMW 323i '79; BMW 528 '80; BMW 728 '80; Mercedes 200D '77; Mits Galant 2.3 TD '81. Alle auto's 1 jr APK. Tel. 045-244947.

OPEL Corsa 1.2 GL '87 kl. rood 70.000 km; Renault R 19 TL 5-drs. schuifdak groenmet. '89 48.000 km; Fiat Uno 45 '91 zwart 18.000 km nieuw; Mazda 323 Sedan 1.3 GLS '87 77.000 km groenmet.; Daihatsu Charade TS 1e eig. '88 32.000 km nieuw; Ford siërra 2.0 GL schuifdak div. acc. '89 65.000 km; Citroën BX 14 '77 schuifdak 70.000 km; Peugeot 305 '84 schuifdak. Grasbroekerweg 28, Heerlen. Tel. 045-722463.

Autobedrijf P. van DIJK & Zn Audi 100 2.3 E Avant Ceret uitv. '89, ƒ 33.500,-; Volvo 740 GL div. acc. '89 ƒ 26.750,-; Chevrolet Corsica LT autom '89 ƒ 29.500,-; Renault 25TX '90 ƒ 25.750,- Renault 21 TL'89 ƒ 12.750,- Ford Scorpio 2.0i CL Sedan '90 ƒ 26.750,-; Ford Siërra 2.0i Sedan, '90, ƒ 20.750,-; Ford Siërra 2.0 CL, 5-drs. '89 ƒ 16.750,-; Ford Siërra 1.6 CL, 5-drs., '88, ƒ 14.750,-; Ford Siërra 1.6/2.0 Laser '85 ƒ 8.750,-; Ford Escort 1.4 CL '91 ƒ 22.500,- Ford Escort 1.3 bestel gr. kent. '88 ƒ 9.750,-Opel Omega 1.8 LS '90 ƒ 23.750, Opel Omega 2.0i LS '89 ƒ 23.750,-; Opel Omega 1.8 LS div. access. '87 ƒ 14.250,-; Opel Manta 2.0i GT 3-drs. '89 ƒ 20.750,- Opel Kadett 1.3 LS Sedan '87 ƒ 11.750,-; Volvo 340 1.7 DL '86 ƒ 9.500,-; Peugeot 405 GLi '90 ƒ 22.500,-; Peugeot 205 XS div. acces. '90 ƒ 19.750,-; Mazda 626 1.8 LX, HB, '90, ƒ 21.750,-; Mazda 626 1.8 LX Sedan, '89, ƒ 17.750,-; Nissan Bluebird 2.0 LX, 5-drs., '88, ƒ 13.750,-; Lancia Y10 Elite '89 ƒ 12.000,-; VW Golf 1.3 C div. acc. '87 ƒ 12.500,-. Inr., financ. en Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf en APK keuringsstation P. van Dijk & Zn Hompertsweg 33 Landgraaf. Tel. 045-311729

Autobedrijf G.G. heeft voor u in voorraad met ANWB technorapport en degelijke garantie: Citroën BX uitv. 14 RE '87; Ford Escort autom. 5-drs. '85; Honda Integra met alle extra's '86; Mitsubishi Lancer GLX '86; Suzuki Swift GL uitv., '87; VW Golf 1600 exclusief uitv. '88; Toyota Corolla 4-drs. '85; Opel Manta 1.8 inj. uitv. '86; Fiat Uno Fire '86; Ford Siërra 1.8 CL '87; Ford Escort diesel '86 in perfecte staat; Ford Escorts 1100/1300 3-drs./5-drs. '83; Mazda 626 LX mooie 5-drs. auto '85; Mini Mayfair uitv. '85; Peugeot 205 XE uitv., '86. Alle auto's staan voorzien van alle informatie op ons bedrijf. Regelmatig diverse inruilers. Tot ziens??? Autobedrijf G.G., Heerenweg 286, Heerlen. Tel. 045-224172 (grote weg Hrl.-Brunssum).

Autohandel MARIËTTE heeft verschillende leuke goedkope en duurdere auto's voor u. Vele verschillende merken. Tev. het adres voor gebruikte meubelen. Heerlerbaan 76, Heerlen. Tel. 045-416388.

PORSCHE 924 Targa 1977, 5 bak, zilvermet. Ford 15 MRS Coupé 1,7 V-motor 1969. In en verkoop Old Timers, Geert Vossebeld, telefoon 04754-87448.

10-30% KORTING op plm. 35 auto's bij Auto Roberts, Heirstr.8, Urmond. Zondag geopend.

Met bovaggarantie: Opel Kadett stationcar 16i '88; Mercedes 230E autom. '86; Opel Kadett Sedan 1600 S autom. '87; Opel Corsa '83 ƒ 4.500,- en '86; Ford Scorpio 2.0 '87; Opel Ascona 1600 '83 ƒ 4.250,-; Ford Escort '85; Ford Scorpio CL Sedan 2.0 LPG '90; Opel Kadett stationcar diesel '88; Ford Fiësta Diesel '85; Opel Kadett 1200 GLS '84 ƒ 5.500,-; Opel Kadett 1300 S 5-drs '87 ƒ 12.500.-; Opel Kadett '85 ƒ 8.900,-; Opel Kadett 1600i '85 ƒ 6.900,-; Renault 18 GTD stationcar '85 ƒ 4.900,-; Opel Kadett stationcar diesel '85 ƒ 6.500,-. Autobedr WEBER Baanstraat 38 Schaesberg. Tel. 045-314175

Te k. FORD Fiësta, bwj.'79, APK, Citroën LNA, bwj.'83, APK, beide i.z.g.st. Tel. 046-524956 of 510131. Amelbergastr. 2, Sittard.

TOPCLEAN autopoetsstation, Sperwerweg 24 A, 6374 AG Landgraaf. (ind.ter. Abdissenbosch) 045-313998. Uw auto in showroomstaat, ook voor verweerde lakken, vrijbl. pr. opgave. Tevens te k. Opel Kadett 1.6i '89 nw.st.; Opel Kadett Coupé aut. '79; Nissan Sunny '82 LPG; Simca 1500 classic '75 i.z.g.st.; VW Golf '79 APK 7-'93; Fiat Panda '81 APK 7-'93.

Wij geven het MEESTE voor uw auto! U belt, wij komen! 045-422610 ook 's avonds.

Sloopauto's

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S. Autosloperij Marxer, 045-720418.

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

RAPIE Stiba lid vraagt loop- sloop- en schadeauto's, met vrijwaringsbewijs. Locht 70, Kerkrade. Tel. 045-423423.

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen Joep Wolters. Tel. 045-411480.

Bedrijfswagens

Te k. MERCEDES 407 D, open laadbak, bwj. '79, incl. APK, ƒ 3.000,-. 045-316362

Nissan URVAN 2.0, 45.000 km, bwj.'90, pr. ƒ 15.800,-. exlc. BTW. Autobedrijf Ad van Neer, Zandweg 160, Heerlen. Tel. 045-416023.

Renault NEVADA diesel station grijskent. 8-'90 wit, ƒ 17.750,- incl. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

RENAULT Trafic T-1100 diesel 9-'90 wit, 80.000 km ƒ 14.950,- incl. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

Autobedrijf Loek Schaepkens biedt te koop aan VW Transporter Diesel type '91 div. extra's ƒ 21.000,-; VW Transporter Diesel '88 80.000 km ƒ 11.500,-; VW Pick-Up dubb. cabine '82 Diesel ƒ 4.900,-; VW Transporter '81 Benzine ƒ 1.500,-; VW Pick-Up '81 ƒ 2.500,-; Peugeot J9 Diesel met alu. wisselbak ƒ 4.900,-. Klimmenderstr. 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

TOYOTA Lite-Ace diesel 8-'88, rood, 70.000 km, ƒ 14.950,- incl. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

Ford SIËRRA 1.8 turbo diesel station, grijs kent/ 7-'90 ƒ 17.950,-incl. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

FIAT Ducato diesel Panorama 9-pers., 9-'88, 80.000 km., ƒ 16.950,- incl. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

FORD Escort diesel bestel, 6-'88, wit, 75.000 km., ƒ 9.950,- incl. Auto Weekers Tel. 04906-1387.

MAZDA 323 diesel station, grijs kent., 12-'87, wit, ƒ 9.950,- incl. Auto Weekers Tel. 04906-1387.

NISSAN Urvan diesel, 6-'88 90.000 km., ƒ 12.950,- excl. Auto Weekers. 04906-1387.

Opel KADETT diesel station grijs kent., 10-'82, APK, ƒ 2.950,- incl. Auto Weekers Tel. 04906-1387.

Onderdelen/acc.

Te k. ATS-VELGEN, 7x15" met goede banden, i.z.g.st. vr.pr. ƒ 750,-. 045-425737.

Te koop VERSNELLINGSBAK 5-bak, voor Golf, vr.pr. ƒ 175,-. 045-229786.

Pr. MOTOR v. Renault 18 (1650 cc) '83, ca. 82.000 km ƒ 375,-. Tel. 046-523619.

Te k. alum. sportvelgen stermotief en Toyo BANDEN 2 x 19560/14 en 2x 185/60/14 voor VW en Opel, vr.pr. ƒ 700,-. 04454-61272.

Aanhangwagens

AANHANGWAGENS en alle losse onderdelen. Jo Knops, Rijksweg-Zuid 195, Sittard. Tel. 046-512718.

Te koop AANHANGWAGEN met oplooprem, afm. 250x 120x50. Tel. 04454-64632.

Motoren

Te koop HONDA Shadow 1100 bwj. '89. Tel. 04750-11228.

Te koop HONDA Shadow 600 bwj. '90. Tel. 04750-11228.

Te koop YAMAHA Virago 1100 bwj. '90. tel. 04750-11228.

Te koop KAWASAKI GPZ 500 S bwj. '89 zeer mooi vr. pr. ƒ 7.750,-; Honda CBR 600 bwj. '87 type '90 i.z.g.st. vr.pr. ƒ 10.000,-. Tel. 045-224077.

HONDA CBR 1000 F nw. model, K1 Laser nieuwe banden en ƒ 14.000 ,-. 045-35251

Te k. sport. tourmotor DA VF 500 F, bw 15.000 km, i.z.g.st ƒ 6.750,-. Tel. 04493-4

HONDA Custom 650 cyl., t. Knighthawk zwart, bwj. '84. Te b Amstenraderweg 81 Hoensbroek.

Te k. HONDA Super 700, bwj. '87. Te 04493-4806.

Te koop HONDA CB Bol d'Or, volle raceku relmoerwit, nwe. tandwielen remmen e terband, bwj. '82 ƒ 5.500,-. Heidestr. Susteren.

Te k. YAMAHA Vira 920cc, bwj. '85, 10.000, i.z.g.st., ƒ 12.000,-. Tel. 045-75

SHOPPER Kawasak can "EN 500", div. bwj. '90, 13.000 km, i pr.n.o.t.k. Tel. 045-321

Te koop HONDA V Custom bwj. '83, nw den, ƒ 8.900,-. 046-5 na 19.00 uur.

YAMAHA XS 400 Tourmotor, bwj. '88, onderh., ƒ 5.400,-. Te 423750.

Te k. SUZUKI GSX bwj.'80, i.z.g.st., ƒ 3.750,- Tel. 045-242

Te k. YAMAHA DT the road, bwj. '78, ƒ 1.400,-. Tel. 045-4 na 12.00u.

Te k. leren MOTORP 52, merk Lockwe ƒ 500,-. Tel. 04405-35

Te koop HONDA XR '85, ƒ 4.200,-. Tel. 214362.

Te k. HONDA CBC 6 '82, 35.000 km, ƒ 8.000,-. Tel. na 11.0 045-463209.

SUZUKI GSX 750 R, km. kl. rood/wit, bwj. n.st. Tel. 046-744516.

HONDA VT 1100 C bwj. '86, i.z.g.st., ƒ 10.500,-. 045-445093

Te k. HONDA Bol d'O bwj. '83, zeldzaam m pr. ƒ 5.750,-. 045-2100

KAWASAKI GPZ 100 1987, in showroom Tel. 04498-54670.

Te k. SUZUKI 750 G model, vr.pr. ƒ 3 Locht 38, kerkrade.

HONDA Chopper V45, bwj. '89, kl. zwa st. 8.500, prijs ƒ 12 Tel. 0446-14028.

Te koop HONDA CX met kuip en Givi koffe '85, km.st. 31.000 ƒ 6.000,-. Tel. 045-4 zat. hele dag, door de na 18.00 uur.

IWL scooter, bwj. '63, i.z.g.org.st. 14 dkm. delen. Tel. 045-35186

Te k. Yawa, 250 cc, i.g.st., motor 100% ƒ 1.500,-. Tel. 046-746

Te k. Honda SHADO 1100 C, '88, '90 en '91 da Shadow VT 600 maha Virago 700. A drijf Bert Aretz Heer 045-721268.

Te k. HONDA CB 7 stuurk., bwj.'78, ƒ 2.950,-. Tel. 046-52

Te koop HONDA CX na 17 uur tel. 04744-1

Te k. HONDA Sco CC, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1 045-253483.

HONDA CB 750 F, laser 4 in 1, i.z.g.st., k. Telefoon 04406-165

Te k. YAMAHA XT mnd. oud, in nieuw weg. omst. Tel. 045-2

HONDA Bold 'or 78, 63.000, Beatrixstraa Bocholtz, zo. va. 10.00

Te k. HONDA 550 fo '80, i.z.g.st., ƒ 2.700, 043-434570.

Te koop HONDA spa CC scooter, bwj.'85 045-251110.

Te k. HONDA VT 500 per, bwj. 1986, i.z.g rood, ƒ 7.500,-. Tel. 741212.

Te koop CB 750 BOL'DOR vr.pr. ƒ 3 Tel. 045-210072.

HONDA Shadow VT cc bwj. '87. Dautzen 25, Heerlen.

Te koop MOTOR CB F, bwj.'89, mod.'90, kl wit-blauw, vr.pr. ƒ 13 Tel. 045-245651.

YAMAHA XJ 900, 40.000 km., ƒ 5.450,- Weekers. Tel. 04906-1

Te koop BMW K100 '86. Tel. 045-311892.

SUZUKI Intruder 3x 7 '87; 2x 750 '88; 2x 7 4x 1400 '87, '90. Tel. 0 15307.

(Brom)fietse

Franse BERGTANDE g.st., 10-vers., uitst. voor heuvelachtig Bergstr. 13, Heerlen.

Te k. PUCH Maxi, vr.pr. ƒ 500,-. T 04498-58569.

Batavus fietsen uit vo leverbaar Off. dealer mog., betaling in 3x ro- of betaalcheques niets meer. Rac ATB, Mountainbikes, kes, Tour- en Sport TWEEWIELERSPECIA ZAAK Olthof, Mariss 16, Geleen-Zuid. Tel 749237.

Te koop HERENRE Puch Cavette i.z.g.st 045-324495.

Voor Piccolo's zie verder pagina

Ruim tachtig procent van de drugsgebruikers in Maastricht is afkomstig uit België. Vorig jaar was dat nog zeventig procent. Die enorme stroom drugstoeristen heeft tot gevolg dat de Limburgse hoofdstad heeft te kampen met een toenemende drugscriminaliteit. Overvallen, steekpartijen en achtervolgingen zijn bij wijze van spreken aan de orde van de dag. Steeds meer Belgische delinquenten weten de weg te vinden naar Maastricht. Sterker nog: ze kènnen er de weg. Dat viel vorige week weer eens te constateren: drie zware criminelen uit de regio Luik vluchtten de grens over en vonden gemakkelijk een schuilplaats in Maastricht. Alle drie waren verslaafd aan drugs. De plaatselijke bevolking houdt de adem in. Iedereen vindt dat de situatie ernstig uit de hand is gelopen. Maar niemand wil met naam en toenaam in de krant, bang voor represailles. „Je moet voorzichtig zijn met wat je zegt. Ze gooien zo je ruiten in."



● *De leegstaande school aan de Sint Martenslaan in de wijk Wyckerveld. Elke dag verzamelen zich hier drugsverslaafden. Ook Belgische criminelen zouden er wel eens onderdak hebben gevonden. In en rond het vervallen pand ligt de rommel voor het oprapen.*

Foto's: FRITS WIDDERSHOVEN

Belgische criminelen kennen weg in Maastricht uitstekend

Alfonso d'Anna, de 29-jarige verdachte van de moord op de twee Rijkswachters vorige week bij het Belgische Hoei, komt vóór zijn arrestatie in juni dit jaar driemaal per week met zijn vrouw Beatrice naar Maastricht om er drugs te halen. In België en Nederland is hij al ontelbare malen opgepakt wegens drugsbezit en drugshandel. Ook heeft hij tal van roofovervallen op zijn naam staan.

Omdat d'Anna als zeer vluchtgevaarlijk bekend staat, wordt hij woensdag 17 juli vanuit Luik overgebracht naar de zwaar bewaakte gevangenis in Hoei. Vóór het tripje mag hij nog even met zijn vrouw praten. Zij geeft hem bij die gelegenheid het wapen, waarmee hij even later zijn twee begeleiders, twee Rijkswachters van de Bijzondere Opsporings Brigade (BOB) van Luik, koelbloedig neerknalt. Opgejaagd door de Belgische politie scheurt hij met de dienstwagen van zijn slachtoffers via allerlei binnenweggetjes richting Nederlandse grens.

D'Anna kent de weg in Maastricht op z'n duimpje. Hij is op de hoogte van de adressen waar heroïne en cocaïne zijn te krijgen. Ook weet hij de leegstaande panden te vinden. In een volkswijk vlakbij het station wordt 's vrijdags de vluchtwagen van de crimineel aangetroffen, na een tip van een buurtbewoner. Politiemensen in kogelvrij vest hebben dan al een paar dagen alle uitvalswegen in de gaten gehouden. Van d'Anna geen spoor.

door

LUC SOMERS

Afgelopen zondagochtend meldt de gangster zich vrijwillig bij de Rijkswacht in Luik, omdat hij letterlijk en figuurlijk geen uitweg meer weet. Uit zijn verklaring is op te maken dat hij twee nachten in een vervallen pand in Maastricht heeft doorgebracht. Ook heeft hij er een portie heroïne gekocht.

Schuiladres

Het schuiladres van d'Anna is hoogstwaarschijnlijk de leegstaande villa Wyckerveld geweest. Een andere plek waar Belgische drugsverslaafden zich vaak ophouden, is de oude LTS, een paar straten verder. Ook daar zou hij ondergedoken hebben kunnen zitten.

Buurtbewoners in het Wyckerveld klagen al jaren steen en been over de overlast en onveiligheid in hun wijk. Sommigen hebben hun huis verlaten. „Meneer, het is hier de laatste jaren een grote bende geworden. Maar er is bijna niets tegen te doen," aldus een bewoner van de Theodoor Schaepkensstraat. Hij wil per se niet met zijn naam in de krant. „Ik ben wel gek. Eergisteren is hier nog ingebroken."

Een winkelier vertelt dat de junks soms onverwachts zijn winkel binnenkomen. „De meesten zijn echt arme stakkers, echt doodzieke mensen. Af en toe staat er hier eentje middenin de zaak. Zo'n man kan vaak nauwelijks rechtop blijven staan. Maar er zijn er ook die een pot pindakaas of zo meepikken. Maar ja, je kijkt nergens meer vreemd van op. Je raakt er aan gewend. Vanochtend vond hier voor de deur nog een achtervolging plaats."

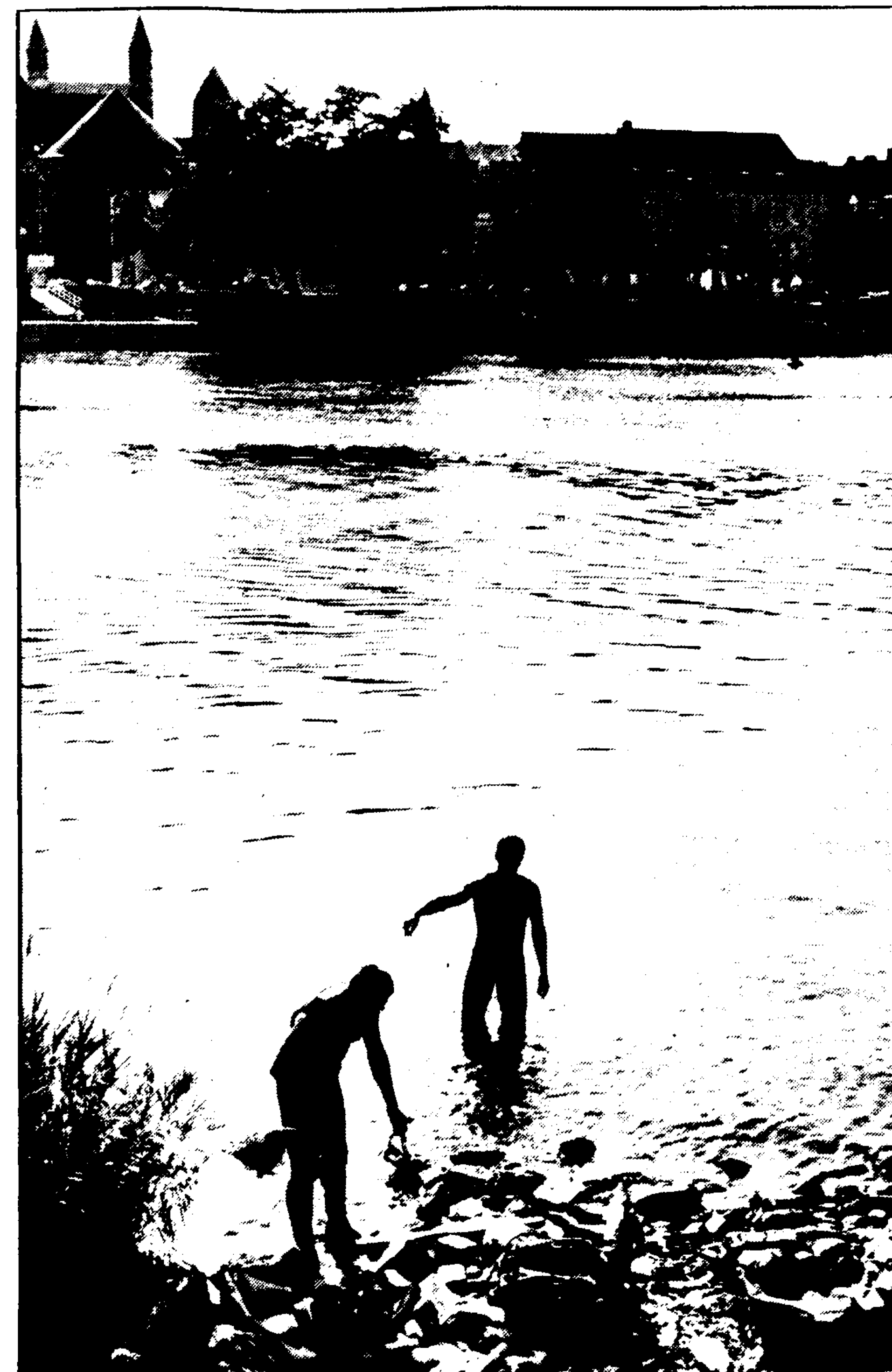
Zijn buurman beaamt dat de overlast steeds groter wordt. „Die junks vind ik eigenlijk maar zielepoten. Ik erger me veel meer aan de gladde jongens die in de drugshandel zitten. Je ziet ze hier zo nu en dan in de straat rijden, van die sjieke heren in dure auto's. Die moeten ze pakken. Dat zijn per slot van rekening de grote jongens."

De politie in Maastricht is zich zeer bewust van de drugsproblematiek in en om de stad. Er wordt van alles bedacht en gedaan om de problemen in de diverse volkswijken aan te pakken. Maar het aantal drugsgebruikers blijft stijgen. Tussen de vijfhonderd en duizend Belgen komen dagelijks hun drugs in Maastricht halen. Er komen ook junks uit Luxemburg en zelf Noord-Frankrijk. De meesten zijn al jaren werkloos en afkomstig uit het door recessie geplaagde Wallonië. En daar zitten dus ook zware jongens tussen.

Politiewoordvoerder Math Derey onderkent de problemen, veroorzaakt door het drugstoerisme. „Maar we hebben nog niet kunnen vaststellen hoeveel grote gangsters daar nu bij zitten. Dat is gewoon ondoenlijk. Er steken elke dag zoveel mensen de grens over, dat valt niet te controleren."

Hij legt uit dat de meeste Belgische drugsverslaafden zich niet bezighouden met zware criminaliteit. „D'Anna en die twee andere opgepakte Belgische delinquenten zijn dan wel verslaafd, ze zijn ook van een heel bijzonder kaliber. Dit waren echt kapitale zaken. Deze mensen deinzen nergens voor terug."

Vaststaat dat d'Anna, Thierry B. en zijn compaan Thierry M. door hun frequente bezoeken aan Maastricht heel wat relaties hebben opgebouwd in het drugsmilieu en dus ook makkelijk de adressen hebben kunnen vinden om onder te duiken. Derey: „Straks, als de grenzen wegvallen, wordt het alleen maar moeilijker voor ons om tegen de drugsproblematiek op te treden. Er moet in elk geval veel meer grensoverschrijdende samenwerking komen, dat is duidelijk."



● *Politiemensen zoeken in de Maas naar het wapen dat de Belgische crimineel Alfonso d'Anna tijdens zijn verblijf in Maastricht in het water zou hebben gegooid.*



● *Vorige week vrijdag werd in de Maastrichtse wijk Akerpoort de dienstwagen van de twee bij Hoei vermoorde Rijkswachters gevonden. De verdachte van de moordaanslag, de uit Luik afkomstige gangster Alfonso d'Anna, was met de auto naar Nederland gevlucht.*

Voorsprong

Hij ziet januari 1993 dan ook met lede ogen naderen. Zijn baas, hoofdcommissaris Ben van Schaik, liet zich eind vorig jaar al ontvallen dat het wegvallen van de Europese binnengrenzen criminelen al bij voorbaat een flinke voorsprong geeft.

Aan de vooravond van een internationale conferentie in Maastricht over grensoverschrijdende samenwerking tussen politiekorpsen in België, Duitsland en Nederland zei hij bijvoorbeeld niet bepaald optimistisch te zijn over de gevolgen van het Akkoord van Schengen. Dat akkoord regelt het vrije verkeer van personen en diensten. „De harmonisatiewetgeving is nog lang niet geregeld, dus kan de politie nog lang niet slagvaardig werken," meent Van Schaik.

Heel wat politiechefs in de Euregio zijn het met hem eens. Zij storen zich vooral aan de neiging bij met name politici om allerlei zaken op politioneel en justitieel gebied vooral centraal te regelen. „Dat kan echt niet. In de Euregio moeten wij veel sneller kunnen handelen," aldus de Maastrichtse hoofdcommissaris.

Dat vindt bijvoorbeeld ook commissaris Bert Berends van de Heerlense gemeentepolitie. Volgens hem neemt de samenwerking tussen de politiekorpsen wel steeds concretere vormen aan, maar is die beslist nog niet optimaal te noemen. „Er is nog heel wat werk aan de winkel. De criminaliteit is grensoverschrijdend, dus moet dat probleem ook grensoverschrijdend worden aangepakt."

Werkafspraken

Hij pleitte nog niet zo lang geleden voor het vastleggen van bepaalde werkafspraken, zoals de mogelijkheid tot grensoverschrijdende observatie, het recht tot achtervolging over de grens en het verbeteren van de informatie-uitwisseling. Op bepaalde gebieden zijn er inmiddels kleine vorderingen gemaakt.

In dat kader is onlangs hoofdinspecteur Henk de Heus benoemd tot beleidsmedewerker Euregionale Zaken van de medio volgend jaar te vormen politieregio Limburg-Zuid. Hij is speciaal aangesteld om de contacten tussen Nederlandse, Duitse en Belgische politiekorpsen te verbeteren. Bovendien moet hij de gevolgen van het Akkoord van Schengen voor politie, brandweer en GGD in kaart brengen en de taken op elkaar afstemmen. „Maar eerst dient in Zuid-Limburg alles tot in de puntjes te worden geregeld."

De nieuwe korpschef van de politieregio Limburg-Zuid, hoofdcommissaris Henk Mostert, is eveneens voorstander van Euregionale afspraken met politie en justitie in België en Duitsland over bijvoorbeeld de bevoegdheden van observatie- en arrestatieteams. Ook pleit hij voor de mogelijkheid van direct mobilofoonverkeer tussen alle politiewagens. Maar dat kost extra geld en mankracht.

De politie in Maastricht doet er in elk geval alles aan om de overlast als gevolg van het drugstoerisme de kop in te drukken. Maar het lijkt erop of de goedbedoelde pogingen geen effect opleveren. Zo is een 'Projectgroep Openbare Orde' in het leven geroepen, die meteen ter plekke verschijnt waar overlast optreedt. Op die manier worden de junks als het ware constant gevolgd en in beweging gehouden. Maar desondanks blijken bepaalde volkswijken toch langzamerhand te verloederen.

Trein

In en om het station is de aanwezigheid van drugsgebruikers het sterkst voelbaar. Geen wonder: alleen al per trein komen de nodige drugsklanten Maastricht binnen. Veel mensen durven om die reden al niet meer per spoor naar Luik te reizen, omdat ze zich tijdens de rit veelal bedreigd voelen door de aanwezigheid van junks die zichzelf open en bloot een shot toedienen.

Even verder op de parkeerplaats aan de Parallelweg staat de methadonbus. Junks lopen af en aan. De bedrijfsleider van een onderneming in deze straat kan alleen maar glimlachen. „Ik voel me nog niet echt bedreigd, maar het is natuurlijk wel zo dat er van alles kan gebeuren. Ik ben me er heel goed van bewust dat er straks opeens een man met een mes of zo voor mij kan staan die geld van mij wil hebben. Gelukkig is dat nog niet gebeurd."

De man komt uit Enschede, toch ook een grensgemeente, maar staat verbaasd van de drugsproblemen die zich dagelijks bij zijn voordeur afspelen. „Je weet niet wat je ziet," zegt hij. „In Enschede kun je echt zonder angst over straat lopen. Hier in Maastricht is dat wel anders. Vooral oudere mensen worden steeds banger. De drugsproblematiek heeft zich mijns inziens over te veel wijken uitgebreid."

De bedrijfsleider is pas sinds drie maanden in Maastricht werkzaam. Enige tijd geleden werd zijn fiets gestolen. Ook is er in die korte tijd al driemaal ingebroken. „Ik laat de deur hier niet meer openstaan." Bij zijn buurman werd een paar dagen geleden nog ingebroken. „Hij kwam terug van vakantie uit Spanje. Bij terugkomst vond hij de hele tent overhoop gehaald."

School

Hij verwijst naar de leegstaande school aan de Sint Martenslaan. „Daar komen die jongens 's avonds bijeen." Het blijkt één grote, vervallen puinhoop te zijn. Geen ruit is meer heel. Muren zijn zwartgeblakerd door brandjes. Links en rechts op wat eens de speelplaats was, liggen lege blikjes frisdrank, stukjes zilverpapier en vieze resten toiletpapier. Om de hoek, in de Turennestraat, zit op de rand van het trottoir een junkie een shaggie te draaien.

„Levensgevaarlijk is het hier geworden, meneer," zegt een passant. „Bij mij in de tuin liggen de spuiten soms voor het oprapen. Geen wonder dat je hier geen kinderen meer op straat ziet spelen."

Politiewoordvoerder Math Derey ziet de toekomst somber in. „De grens heeft nu nog een zekere zeefwerking. Straks valt dat ook nog eens weg."

(Brom)fietsen

Te k. HONDA MT 5, z.g.a. nw., mooi, veel extra's. Tel. 045-225755.

Op alle onderdelen van Honda - Yamaha - Puch - Kreidler en Zundapp 50% korting; op alle Vespa onderdelen 25% korting. John de Veth TWEEWIELERS, Beekstr. 16, Schinveld.

HONDA MT bwj. '87, f 650,-. Hoofdstr. 214, Hoensbroek.

Te k. BROMSCOOTER Honda Scoepy 3 jr. oud. vr. pr. f 1.100,-. 045-214360.

Te k. PUCH Maxi special, bwj. '88, vr.pr. f 600,-. Tel. 045-318431.

Te k. HONDA MT 5 met accessoires en verzekering, f 900,-. Tel. 04492-2241.

RACE-FIETS Gazelle Tour Lavenir, mt. 60, i.z.g.st. Shimano 105 biopace mavic. Tel. 045-463741.

Te koop VESPA Ciao, i.z.g. st. zonder sterw., vr.pr. f 350,-. Tel. 045-213950.

Te k. VESPA Ciao met sterwielen, i.z.g.st., f 550,-. Tel. 045-351527.

Te koop splinternieuwe Union Extra HERENFIETS, nw. 1 jr. gar. Koopje! Tel. 045-253090.

Te koop VESPA Ciao rood. Tel. 045-219421.

Te k. PUCH Maxi bwj. '87 met sterwielen, vr.pr. f 750,-. Tel. 045-428702 na 16.00 uur.

Sport & Spel

Te koop 2 complete DUIKUITRUSTINGEN, pr.n.o.t.k. Tel. 04405-3664.

Vakantie

Overijssel

Gezellig ingericht 4-pers. VAKANTIE-APPARTEMENT in Holten, vrij vanaf 15-8. Tel. 05483-62858, na 18.00 uur.

Omg. OMMEN te huur onze vrij.staat. recr.bung., 3 fietsen, c.v., ktv., bij bos. Vrij na 29-8. Tel. 05410-17293.

Limburg

Te huur in augustus APPARTEMENT (max. 6-pers) 045-724158 b.g.g. 423225.

Zeilen/Boten

Jachtwerf SNIJDERS. Boten-Motoren-Trailers Bayliner-Zodiac-Sunbird. Onderh.-service, rep. en accessoires ook goede occasions. Korvetweg 14, Beatrixh. Maastricht. 043-633034.

Te koop SPEEDBOOT "Renkel", binnenb., 170 pk, Volvo penta 6-pers., pr. f 11.950,-. Tel. 045-421731

Te koop WATERSCOOTER met 40 pk b.b.motor, compl. nw. besturing, f 2.300,-. Wilhelminastr. 66, Hoensbroek, na 17.00 uur.

Te koop complete KANO-UITRUSTING. Tel. 045-465587 of 045-454157.

Te k. z.g.a.nw. KANO en toebehoren. Telefoon 04499-5319.

Te k. z.g.a.nw. SURFPLANK met zeil, surfpak, allesdragers m. masthouders, spanbanden f 600,-. 045-258117.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Luxemburg

LUXEMBURG prachtig gel. vak. woningen te huur te Wilwerwiltz. Inl. 045-410071

Duitsland

SAUERLAND mooie kamers, overnachting met ontbijt 25,- DM halfpension 35,- DM. Vrij v.a. 27.7. en v.a. 1.8. en vakantiewoning vrij v.a. 7.8. 09-49-27218872.

Frankrijk

Te huur in Z-Frankrijk, voet Pyr., 20 km strand, VAK. HUISJE, 4-pers., leuk dorp, vrij 22-8 tot 5-9, f 475,- p. wk. Tel. 02975-66902.

Campers

Te k. VW-CAMPER, vr.pr. f 8.500,-. Tel. 045-319057 na 18u.

(Huis)dieren

VOGELS, eenden, fazanten, raskippen, duiven en papegaaien. Alle hoenders, hofdieren. Klein America Achel(B) 09-32-11644489

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl.America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

GEDR.PROBLEMEN met Uw hond? Bel M. Honings, gedipl. gedr.therapeut. Limb. Inst. Hondenopvoeding. Tev. geh.cursus en puppy-training. 046-510173

30 jr. TEKKELFOKKERIJ. Op dit moment welpen (dwerg). Tel. 0949.2406-3175 Herzogenrath.

Te k. AIREDALE Terrier-pups met stamb., ingeënt en ontwormd. Tel. 046-756103.

Te k. Duitse HERDERPUPS 6 weken, geënt en ontw., met stamboom. Tel. 045-326065 na 20.00 uur.

Kennel van de Kroankelhoeve: Siberische HUSKY-PUPS met stamboom. Tel. 046-751985

Heilige Birmaan KITTENS te koop. Tel. 045-718461.

Te k. prachtige PEKENEESJES; abricot dwergpoedeltjes; witte dwergkeesjes; Maltezer leeuwtjes en Yorkshire-terriertjes, 7 wkn. oud, f 275,- p.st. Tel. 09-32.89.863809.

Te k. Engelse COCKER-SPANIELPUPS met stamb. en geent. Tel. 04498-53188.

BOEMERS, Tekkels, Maltezers, Westies wit, Yorks Terr Schotse Terrier, Tibitaanse Terriers. Tel. 04459-1237.

Te k. PAARDENSTRO f 1,- per pak van het land. Tel. 045-721976.

Te koop COLLIE, 6 maanden oud, teefje. Tel. 045-726520.

Te koop jonge HONDJES, zeer mooi. Starterweg 9, Op Scheumer-Schin op Geul. Tel. 04459-2417.

GOLDEN RETRIEVER reu, 8 mnd. oud, met stamb., weg. omst. 046-377360.

Te koop jonge JACHTHONDJES 7 weken oud Vijfbunderweg 1, Wylre. Tel. 04450-2981.

Gratis af te halen kooitje met 2 PARKIETEN na 10.00 uur tel. 045-321498.

BOUVIERPUPS met prima stamboom en n.b.c. koopovereenkomst. 045-725480.

Te koop 7-jarige Vos MERRIE V. Variant, L2 dress., uitermate gesch. als recreatiepaard. Tel. 045-415193, na 18.00 uur.

Te k. 6 Tervuernse herders, tev. PUPS en Groenendaeler-pups stamb.04408-2282

Weggevl. grijze ROODSTAARTPAPEG. Tegen beloon. ter. te bez. 045-318673.

Te k. pups van HEIDEWACHTELS, Maltezers, Beagles, ruwharige teckels en leuke bastaardhondjes. 04958-91851 (bij Weert) dag. geopend ook zondag's.

Te k. weg. annulering LABRADOR Retriever pup met stamb. f 425,-. 04764-1540

Te k. van part. zwarte BOUVIERPUPS met stamb. ing. en ontwormd. 04257-9200.

BOOMERHONDJE te koop, 4 mnd. oud, teefje, f 75,-. Tel. 045-271056.

BOUVIERKENNEL "Du Faran" heeft veelbelovende pups te koop. Ned. afstamm., stamb., gunstige prijs. Tel. 09-3289754494.

Te koop witte DWERGPOEDELS, klein soort, tel. 04750-16590.

Te k. JACK RUSSEL reu, plm. 4 mnd. oud, 3-kleur, ouders aanw., ing. en ontw. Tel. 04976-42524.

Te k. dravers-MERY met papieren, pr. f 3.500,-. Tel. 045-413773.

Te koop zwarte DWERGPOEDEL, 3 mnd oud, teef. Tel. 045-323423.

Te k. mooie SHIH-TZU met schriftelijke garantie. Tel. 04138-73284.

Franse BULLDOG pup, reu, m. stamb., z.g. afstam., ontw. en geent, evt. vak. verblijf mog. 045-322619.

Te k. DALMATINER hondjes met stamboom. Tel. 04492-3421.

West Highland WHITE-TERRIERPUPS met stamb., ouders aanw. Reu staat ter dekking. Tel. 04130-65127.

Caravans/Tenten

STA-CARAVAN

De grootste keus nieuw en gebr., alle merken ook chalets. Inr. en fin. mog. met duizende gld voordeel, caravanbedr. De Berges, Schaapsbrug 2 A, Roggel. Tel. 04749-5079.

CHATEAU EN HOMECAR

Ralon caravans

verkoop, verhuur, reparatie, onderhoud en taxatie met persoonlijke service voor meer kwaliteit bekijk, vergelijk en kom dan even bij ons voorbij Brommelen 58 A, Geulle. Tel. 043-645079.

Opruiming Show-modellen

Caravans Kampeerauto's Vouwwagens Bagagewagens

Burstner, TEC, Predom, Weinsberg, Inesca, Eurpa camper, etc.

Vele stunt-aanbiedingen op is op

De Wit

Rooiseweg 22, Schijndel. Tel. 04104-93800.

CHATEAU Caravan. Het klinkt Frans, maar het is o zo Nederlands. Dealerinfo: 04958-92899.

Te huur CARAVANSTALLING in Heerlen, overdekt f 400,-, buiten f 200,-. 045-212146.

Te koop STACARAVAN 7½ bij 3½ mtr., 2 slaapkamers, eigen toilet aanwezig, standgeld betaald tot 1 april '93, f 9.000,-. 045-317800.

Uw vakantie begint bij BARTELS Caravaning: 5 á 6 kg gasfles f 49,95, campinggaz 2,5 kg f 79,95, biobaktenen 6 Volt f 2,95; Lallemand stoelen hoog model f 85,-; tv-antenne f 65,-; Alkostab. f 460,-; tev. ca. 5.000 campingartikelen tegen lage prijzen. Importeur van Caravelair, LMC Munsterland, Sprite en Predom. Verkoop-verhuur-reparatie-onderhoud alle merken en schaderegelingen. Plm. 50 inruilers aanwezig. Bartels Caravaning, Hommerterweg 256, Amstenrade-Hoensbroek. 04492-1870.

WINSTPAKKERS o.a. Trekkers voortenten v. f 1.295,- nu v. f 985,-. Zware seizoens voortenten v.a. f 1.945,- nu v. f 1.355,- hoe groter de omloopmaat hoe groter Uw voordeel, Deense Larsen en Walker voortenten dak/schuif en terraslulfels, nu extra scherp geprijst. TV antenne v. f 159,50 nu v. f 69,50. Caravankluis v. f 56,- nu v. f 39,-. 4 zits koffertafel v. f 159,50 nu v. f 129,50. Gasgrils v.a. f 105,-. etc. etc. Kom voor Uw eigen voordeel naar De Olde Caravan. Dr.Nolenslaan 141, Ind.park Nrd. Sittard. 046-513634, dond. koopavond.

De OLDE Caravan b.v. voor totale rekreatie o.a. Wilk, Beyerland, Sprinter, Viltesse Quartz en Award tourcaravans, onderdelen en accessoires. Verhuur. Ruime keuze uit gebruikte caravans en vouwwagens is uw adres: Dr. Nolenslaan 141, ind.park Nrd Sittard. Tel. 046-513634 donderdag koopavond.

Uw vakantie begint bij Bartels Caravanning. Opruiming van nwe. en gebruikte tourcaravans, klap- en vouwwagens, pak nu uw voordeel, op is op! In onze shop slaapzakken v.a. f 39,50, ons. gasflesje 5 á 6 kg. f 49,95, plusm. 5000 artikelen tegen scherpe prijzen. BARTELS Caravanning Import, Hommerterweg 256, Amstenrade-Hoensbroek, 04492-1870.

Caravan DE REU 3/4-pers, ijsk., tv, verw., voort. f 1.450,-. 045-244947

Te k. MUNSTERLAND 520, met aparte slaapk., 4-pers., bwj. '89 en voort. Tunnelweg 58, Kerkrade-Terwinselen.

Vouwwagens en Caravans bij RIDDERBEKS! Kom eens kijken in Koningsbosch Prinsenb. 180, 04743-2213.

Te koop CHATEAU 350 z.g. a.nw. pr.n.o.t.k Tel. 045-223588.

Te k. caravan EIFELLAND, 3-pers., ijsk./kachel/gr.voort. f 2.950,-. 045-255784

Te k. Hobby PRESTIGE 495 bwj. '89, 4 á 5 pers. badr. en luifel. Tel. 04498-54664.

Te k. HOBBY 420 Classic, bwj. '92, nw., geheel komplet. Tel. 04498-54664.

Te k CARAVAN merk Detleff 595, totaal gew. 900 kg, bwj. '84, 4 tot 5 pers. met kachel, ijskast en PVC voortent met of zonder erker, f 5.500,-. Tel. 045-460368.

Weg. omst. te koop caravan GRUAU, bwj. '78, 4-pers. incl. voortent, ijskast, kachel en derg., vr.pr. f 3.750,-, tel. 045-317922.

Te koop oude caravan 3-pers., i.g.st., wasgelegenh. en keuken apart, pr. f 500,-. 046-524713 na 12.00 uur.

Te k. VOUWWAGEN 6-pers i.g.st., f 700,-. 045-270051

Te k. nieuwe 4-pers. BUNGALOWTENT, moderne kleuren, nw.pr. f 1.150,-. vr. pr. f 550,-; nwe. imperial Audi 80. 04492-1138/1574.

Te k. caravan, merk I.T., 4.40 l, 4-5 pers., incl. koelk., toilet., voortent, vr.pr. f 5.500,-. Tel. 045-650662.

Caravan merk TABBERT, bwj.'76, 5.50 l, i.z.g.st., vr.pr. f 4.350,-. Tel. 040-116997.

Te k. lichtgew. 3-pers. CARAVAN m. koelk. en voort. f 2.000,-. 045-231388.

Te h. 4 pers. CARAVAN in Heimbach/Eifel. Inl. 0949-24561631 bgg 04499-2816.

Te k. Bürstner CITY 480, toiletruimte, voortent, 1988. Tel. 04498-54390.

VOUWWAGEN Alper Kreutzer super, oploopren, alle extra's pr. f 1.950,-. 04405-2936

Te koop 6-pers. STACARAVAN, 8.40x3.60 met vele extra's, i.z.g.st., standplaats betaald tot '93, vr.pr. f 6.500,-. Tel. 045-729947.

OPKNAPCARAVAN Knaus 4-pers., nwe. gordijnen, met kachel, gasfornuis en electr. pompen, nieuw chemisch toilet, vaste pr. f 800,-. Tel. 045-724266.

Te k. TOURCARAVAN Bergland 380 m. verwarm., koelk., en z.g.a.n. voort., en div. and. acc., vr.pr. f 7.250,-. 045-213741.

Te k. of te h. 3 pers. TOURCARAVANS met voortent, pr. f 1.500,-. 045-443287.

Campers

Te huur nieuwe

Laika-campers

BeBo-Reisemobile. Tel. 09-49-2406-62414

Te h. 4-6 pers. nieuwe KAMPEERAUTO'S va. f 725,- p.w. 045-216476 b.g.g. 04492-3311.

Te k. MERC. speed master, arco. verw., t.e.a.b. Tel. 045-219909, na 16.00 uur.

Te koop VW CAMPEERBUS, bwj.'77, inr. kleine auto mog. Leeuwerikstr. 5, Heerlen (Heksenberg).

Te huur CAMPER max. 2 volw. en 2 kleine kinderen, badkamer met chem. toilet, verw., aanrecht met koelkast. Sept. nog vrij, f 550,- per week. Tel. 045-210197.

Opleidingen

School voor psychodrama

In jan. '93 start weer de 2-jarige basisopl. (post-HBO) Heb je belangstelling? Volg dan nu:

2-Daagse oriëntatie

Lesplaats: Sittard 11-12/08 of 14-15/08
Lesplaats: Utrecht 18-19/08 of 21-22/08
Vraag info o.v.v. enige pers. gegevens bij Mw. R.Oudijk. Tel. 046-519141 of 045/251701
Schriftelijk: Postbus 5249, 6130 PE Sittard

ANWB en Bovag erk. Verkeersschool WISCHMANN & Zn voor al Uw rijbewijzen, motor, auto, vrachtauto, bus trekker en oplegger, auto en vrachtauto met aanhangwagen, opleiding voor alle chauffeursdiploma's. 045-321721 Landgraaf. 8 en 10 daagse opleiding mogelijk. Start cursus chauffeursopleiding zat. 8-sept.'92.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Mode Totaal

Te k. mod. DAMES- en herenjassen van leer, verschillende maten, alle jassen voor de halve prijs. Tel. 045-444926, na 17.00 uur.

Te koop DAMESKLEDING, T-shirt Nike, Levy's, O'Neill, Spotprijzen! Telefoon 046-521233.

Te k. BRUIDSJURK gr. 40, met kant en strassteentjes, zonder toebeh. 045-414250

Rijles

ANWB Autorijleskamp

Met speciale off-season korting

Nu met extra korting van f 250,- voor de periode van half september tot half december. Bel nu rechtstreeks:

ANWB Den Haag ☎ 06-8860

Uw RIJBEWIJS op Saba in 8 dagen via autorijschool De Antillen; nu ook voor vrachtauto en aanhangwagen. Inl. 04750-32428.

S.D.L. biedt u aan: RIJBEWIJS A-B-C of D binnen 8 dagen op de Ned. Antillen, vanaf f 3.500,- all in, garantie tot 100 % financ. mog. 010-4626668 of 4666535.

Interverkeers-academie met het internationale karakter. Uw rijbewijs voor f 1.995,- met EXAMENGARANTIE voor jong en oud. Tel. 04459-2129/043-643201.

Haal Uw VRACHTWAGEN rijbewijs in 8 dgn. of 8 wkn. met examengarantie. Voor inl. Verkeersschool Theo van Bentum. Tel. 045-217487.

Huwelijk/Kennismaking

Ik ben 'n man en zoek een vrouw

Ik ben pragmatisch ingesteld, positief denkende, betrouwbare, representatieve, sportieve, actief werkende man, (HBO-niv., gesch., 47 jr.) Ik hecht waarde aan een goed leven.

Ik zoek een vrouw die bij mij past die iemand is en die iemand voor mij wil zijn.

Br.o.nr. B-2122 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Aids infolijn

Bel gratis

06-0.22.22.20

Maand. t/m vrijd. van 14.00 tot 22.00 uur.

ALLEENSTAANDEN: Iedere donderdag Alleenstaandenbal in de bovenzaal. DJ Richard, zaal open 20.00 uur. Iedere zat. en zond. dans- en contactavond voor boven de 30 jaar in de kelderbar "La Chalet". Zaal open 20.00 uur, DJ Richard - DJ Chalet, Kometstraat 25A, Treebeek. Tel. 045-211375.

Man 49 jr., zoekt lieve VROUW om er samen iets van te maken!! Geen uitg. type. Br.o.nr. B-2109 L.D., Pb. 2610, 6401 DC Heerlen.

VROUW zkt kennism. met man v. ser. duurz. relatie. Leeft. 58 tot 69 jr. Br.o.nr. B-2110 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Vrouw 41 jr. zoekt kennm. met lieve MAN om een serieuze relatie op te bouwen. Reacties met foto o.nr. B-2123, L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

ALLEENSTAANDEN. Werkgroep 't Guliks Hoes, Hoek Agricolastraat-Ophoven 1 Sittard, organiseert iedere zondag een dans- en contactavond. Bewijs verpl. Inl. 046-747962.

MYRA Bemiddelingsburo. Wij hebben veel Poolse dames voor u ingeschreven in alle leeftijden en met alle opleidingen. Als u op zoek bent naar een fijne partner voor het leven maak dan eens geheel vrijblijvend een afspraak. Enkele v.b. zijn: Magda 22 jr. donker bruin haar, blauwe ogen is vrolijk en romant. geen kind.; Anna 27 jr. bruin haar, groene ogen is sportief en ondernemend, geen kind.; Bogusia 33 jr. bruin haar, groene ogen is gevoelig en energiek 2 kind.; Anna 37 jr. donker blond, blauwe ogen is huiselijk en verlegen geen kind Ewa 44 jr. blond, blauwe ogen geen kind.; Stanislawa 48 jr. bruin haar, grijze ogen is rustig en huiselijk zelfst. kind. Wij bieden u een goede en persoonlijke bemiddeling voor een redelijke prijs. Bel nu voor meer info: 045-229448.

Single, 40plus, full-time baan MBO-HBO, niet roker, zoekt dito SINGLES (m/v), goed niveau, gev. voor humor, voor gezell. activ. in weekend (geen bartypes). Br. met evt. sugg. o.nr. B-2053, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Lesb. vr. 44 jr. zkt lesb. VRIENDIN om een vaste rel. op te bouwen Br.onr B-2088 LD, Pb. 2610, 6401 DC Hrl.

Net. geh. man 50 plus zkt. k. m.m. VRIENDIN v. mod. vr. schap. Br.o.nr. B-2129, LD, Postb. 2610, 6401 DC Hrl.

J.man 32 jr. zkt. J.VROUW z. kinderen voor leuke dingen te ondernemen. Relatie niet uitgesl. Brieven m. foto onder erewoord retour. Br.o. nr. B-2130 L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

ALLEEN of eenzaam zijn beu??? Schrijf naar v.z.w. Vslentijnskontakt, Springstr. 42, 3530 Houthalen of tel. 0932-11522650 of 0932-11522350. Wie of wat u zoekt? Discr. gewaarborgd.!

Spontane Poolse vr., 50plus reeds in Ned., zkt. cont. met Ned. HEER tot 65 jr., voor een serieuze rel. Br.o.nr. B-2094 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Liefhebbende MAN 49 jr. zoekt kenm. met Dito vrouw om samen de eenzaamheid te doorbreken. Br.o.nr. B-2101, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Vr. plm. 40 zkt. vriendin, niet lesbisch. Br.o.nr. B-2102, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Man, 45 jr., vriendelijk, goede algemene ontwikkeling zoekt VRIENDIN. Br.o.nr. B-2104 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Huwelijksbureaus

Zoekt u een partner ?

Nederlands grootste relatieburo met circa 5000 partnerzoekers geeft u natuurlijk een grote kans van slagen.
RUIM 70% VINDT BINNEN
ENKELE MAANDEN EEN RELATIE
Wilt u meer weten? U kunt geheel vrijblijvend bellen.
Maastricht e.o. mevr. Corsius 043-640170
Heerlen e.o. mevr. Willemse: 045-215481
Roermond, mevr. Cremer: 04750-10554
Weert, mevr. Janssen: 04950-36337

Stichting Date

Erkend stichting Consumentenbelangen bij Relatievorming

Breng een lichtpunt in u leven voor nu en in de toekomst. POOLSE dames zoeken serieus contact met Nederlandse heren. Wij zoeken 100% discretie. Perfekte begeleiding. Bel dan Europees Advieskantoor Wroclaw VOF 04746-5731.

Bent U zoekende! Wilt U toch aan een RELATIE denken, dan brengen wij U in contact via ons Amerikaans systeem. Bel voor informatie 04746-5731 Europees Advieskantoor Wroclaw VOF.

Baby en Kleuter

TEUTONIA sportwagen met toebeh., f 150,-. 045-414250.

Te koop KINDERWAGEN 3 in 1 Teutonia; blank houten kinderstoel; autostoel. Tel. 045-353764.

Te koop BABYBEDJE met commode, tev. doorgroeikamer, en kinderwagen. Tel. 045-320181.

Te k. KINDERWAGEN 2 in 1, kl. bordeauxrood. Tel. 045-273174.

Bel de Vakman

Inbraak/alarminstallatie

voor particulier en bedrijf met 24 uurs garantie. Vraag gratis prijsopgave. Ook voor alle voorkomende electrotechnische werkzaamheden. Landelijk erkend installatiebure, Gerrit van Schaik, Kerkrade. Tel. 045-421211. Fax 420826

Mobiele Airco!

Koelen, verwarmen, ontvochtigen en filteren met één apparaat?! De ARGO Plus klaart al deze klussen voor f 2.500,- (excl. BTW). Bel DEC Limburg: 045-232044 voor uitgebreide informatie!!!

Hans LIPS voor timmer-, dak en zinkwerk met garantie. Vraag vrijbl. advies/offerte. Bel 045-453818.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

BIEZENSTOELEN vernieuwen nu f 48,- per stuk met garantie. Tel. 045-418820.

Riet- en BIEZENSTOELEN, repareren f 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b.g.g. 646919.

Voor BEHANG- en schilderwerk. Tel. 045-310273.

Gevel-Steigers en FEESTTENTEN verhuur. H.berns, Kerkrade, tel. 045-423660.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating. Ook tuinaanleg, vrijbl. prijsopgave. Tel. 045-324249

Voor het leveren en plaatsen van al uw SANITAIR. Tel. 045-445211.

BEHANGER neemt werk aan. Tel. 045-723148.

Kapper/Cosm.

SCHOONHEIDS-massage-ped.- stoelen, beursmod. Tel. 04923-66561.

Wonen Totaal

Eiken-meubelgroothandel t.o.h. reüniegebouw Geleen

30% goedkoper dan elders

Groenseykerstraat 41B. Tel. 046-747446.
Open ma. v. 13.00-18.00 uur; dinsdag-vrijdag v. 09.00-18.00 uur; zaterdag v. 10.00-17.00 uur.

Massale magazijnverkoop van honderden nieuwe keukens en inbouw-apparaten in onze keukenmagazijnen

SITTARD OF ECHT

waar alle showroomkeukens en inbouwapparaten welke in de Horn-keukensupers zijn vervangen en in Echt en Sittard worden verzameld en verkocht

tot 60% KORTING

Elke dag nieuwe aanvoer. Elke dag superlage aanbiedingen in alle kleuren en afmetingen. Hier enkele voorbeelden

Mooie kunststof parelmoer hoekkeuken

Afm. 280 x 1.60
Normale prijs f 9.524,-

Nu f 1.998,-

Moderne witte softline hoekkeuken

Afm. 220x220
Normale prijs f 7.890,-

Nu f 2.998,-

Oerdegelijke geloofd massief eiken hoekkeuken

Afm. 197 x 280 cm
Normale prijs f 16.379,-

Nu f 4.998,-

Etna elektrische inbouwoven

type 331 SE
Normale prijs f 998,-

Nu f 498,-

Horn

Sittard, Bergerweg 51-53

(Industrieterrein Bergerweg Tel: 046-511775)

Echt, Loperweg 8

Tel. 04754-86188

Sfeervol geloogd grenen

ANTIEK EN DESIGN PIERRE COUMANS
2000 M2 WOONWINKEL
Industrieweg 15, Stein (richting haven). 046-337770.

Midden eiken MEUBELS te k. Veel massief, in goede staat, t.e.a.b. Benzenraderweg 173, (Chalet-flat) Bez. 25 of 26 juli tuss. 12-20 uur.

Te k. Ikea TIENERKAMER, hoogslaper, buro, boekenkastje, kl. naturel rood. Na 18.00 uur Tel. 045-713603.

Te koop eiken HUISBAR met 4 krukken, als nieuw, f 400,-. Tel. 045-741378.

Te k. witte mod. VITRINEKAST, mod. eethoek, salontafel en hoektafel, bed en kleerkast. Tel. 045-458761 na 16.00u. b.g.g. 455576.

Te k. eiken VITRINEKAST, ca. 60 jaar oud, pr. f 600,-. Tel. 04451-1681.

Zkt. u 2e hands MEUBELS? Veel keus, ook antiek. Kouvenderstr. 208, Hoensbroek

Massief blank eiken BANKSTEL met leer, 3-1-1 met eiken salontafel, nw.pr. f 6.800,- nu f 2.300,-; massief donker eiken eethoek, 6-hoekig, 6 stoelen, als nieuw, nw.pr. f 4.800,- nu f 1.800,-. Bergstr. 18, Kerkrade. 045-458666.

Te k. massief licht eiken BANKSTEL 1-2-3 zits plus 2 tafels. Tel. 045-353094 tussen 17.00 en 19.00 uur.

Te koop weg. omst.heden HUISRAAD o.a. bankstel, Engelse kast enz. Mesdagstr. 161, Heerlen. Tel. 045-723722.

Te koop zit/SLAAPBANK 2-pers., 2 mnd. oud, f 275,-. Tel. 046-528736.

Manou BOEKENREK vrpr. f 45,-; manou salontafel f 45,-; 2 1-pers. bed, blank f 75,-; kinderwagen 2 in 1 f 200,-; wandelwagen f 85,-; reiswieg f 35,-; kinderbed f 45,-; miniwash f 35,-; div. spotjes f 25,-. Tel. 045-325662 12.00-18.00 uur.

Computers

AMIGA 500 uitgebr. tot 1 MB, m. kl.mon., muis en joystick, met ca. 180 diskettes, vr.pr. f 1.200,-. 045-726377

ATARI Lynx spelcomp. met 8 spellen. Info tussen 14.00-16.00 uur Grubbelaan 58, Hoensbroek.

Te k. Philips COMPUTER f 750,-. Tel. 045-461771.

Te k. Tulip AT COMPUTER f 1.450,-. Tel. 045-461771.

Te k. 386-TOWER met 4 Mb VGA etc. f 2.500,-. Tel. 045-461771.

Te koop COMMODORE 64 met: floppy 1541, 200 volle disk., cassette, 200 spellen, kl. monitor Commodore en comp. tafel. Vaste pr. f 550,-. Tel. 04405-3169.

MERA Computers 386 DX 120 mb svga color 2 fdd 4 mb ram f 3.250,-. Alle andere configuratie's. Moederborden, coprocessoren, geheugen module's, printers. Wij kunnen de meeste 286-ers "upgraden" naar 386. Bel voor de laagste prijs!! Ook zat. en zon. bereikbaar. Tel. 045-351926.

Zonnebanken/Zonnehemels

Zonnehemels

Superbruiners voor lage prijzen
f 895,-; f 995,-; f 1.095,-; f 1.195,-; f 1.295,-; f 1395,-; f 1.495,-; f 1.595,-. Met Wolff lampen, gratis montage en bezorgen met superservice. Deskundige voorlichting.
Bij van ERP, Limbrichterstraat 18, Sittard, tel. 046-513531.

ZONNEHEMELVERHUUR Mezo; 10-lamps gebogen zonnehemel op kantelstatief huurpr. f 50,- p/wk., 4 weken f 150,- Inl. 045-312956

Te koop inruil-ZONNEHEMELS, met lift of statief. Tel. 045-223843.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

TV/Video

Massale magazijnverkoop van duizenden apparaten

koelen, vriezen, wassen, hifi, stereo, kleuren-tv, video's etc.

WITTE HAL SITTARD EN MAASTRICHT

waar nieuwe, licht beschadigde of overjarige apparaten uit de Horn-winkels worden verzameld en verkocht tot liefst

60% KORTING

Elke dag nieuwe aanvoer, Elke dag superlage aanbiedingen

OP IS OP, SLECHTS ENKELE STUKS
Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:

Sherwood compactdisk speler

CDP 250, programmeer, compo link
geen f 348,- of f 298,- maar

f 198,-

Midiset met compactdisk

dubbel cassettedeck, tuner, versterker en platenspeler type 5916
geen f 798,- of f 598,- maar

f 298,-

Diepvrieskist

Type AB 139, met invriesschakelaar en ruime inhoud
geen f 598,- of f 498,- maar

f 398,-

Zanussi droogautomaat

Z 200 DRPE, elektronische instelling, links en rechts draaiend, 2 warmtestanden
geen f 1.229,- of f 898,- maar

f 698,-

WITTE HAL

Sittard
Bergerweg 51-53 Industrieterrein Bergerweg. 046-518162

Maastricht
Scharnerweg 66-70 achter Horn keukensuper 043-633162
Ook uw adres voor keuken-inbouwapparatuur met grote kortingen

KLEUREN TV goede sortering vanaf f 65,-. Nieuwe KTV's v.a. f 299,-, betaling v.a. f 25,- p.mnd. Radio/TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. 045-213879.

Kleuren TV's 8-12 kan. v.a. f 75,-. Afst.bed. v.a. f 125,-. oa. Philips. Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 Heerlerheide. 045-213432.

Kachels/Verwarming

Buderus,

Intergas, Radson, Nefit, C.V.-ketels. Scherpe prijzen, goede service. Jac Köhlen, Rijksw. N 104, bij ziekenhuis Sittard. 046-513228 of 514862.

Huish. artikelen

Kachelspeciaalzaak, alle hulpstukken en aanverw. artikelen. REKER, Kluis 28, Geleen. Tel. 046-740785.

MIELE wasautom. en drogers. Voll. gerev. va. f 595,-. Toenbreker 045-325819.

Ijsk. gasf. f 95,-; wasautom. f 175,-; diepvr. f 175,-; wasdr. f 175,-. 045-725595

BRANDHOUT nu extra voordelig plm. 15 m3 beukenhout voor f 375,- aan huis bezorgd. van Thoor, Holstr. 33, Margraten. Tel. 04458-1818.

KACHELS, Honderden gld. voordeliger. Gratis geplaatst De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen. 04459-1638.

Gratis af te halen BRUINKOOL. Hitjesweg 15, Heerlen.

Foto/Film

Te k. Canon EOS 650 en flitser, pr. f 800,-. Tel. 046-526206.

Verzamelingen

Invalide vraagt SIGARENBANDJES voor verzameling Tel. 04709-86321.

Te k. Franklin KACHEL, alles brander, pr. f 300,-. Tel. 046-521466.

Muziek

Muziekliefhebbers opgelet!!!

v.a. f 30,- per maand direct eigenaar van o.a. keyboards, drumstellen, orgels, gitaren, piano's, accordeons, orkestapparatuur enz. Vraag naar onze speciale klantenkaart. Altijd aanbiedingen en occasions. Alles van Flight-Case.

Muziekhuis Lyana

Mauritsweg 48, Stein. Tel. 046-333227.
Maandag t/m zaterdag open. Donderdag koopavond.
Het meest complete prijsbrekende MUZIEKPARADIJS.
NERGENS BETER NERGENS GOEDKOPER.

Marshall Valve State Combo's 8040, 8080 en 8240

Demonstratieklaar.
Kom kijken en luisteren bij je opperhoofddealer

STALMEIER MUSIC de muziekspecialist
HOOFDSTRAAT 32 TEL 045-214253 HOENSBROEK

Gespreide betaling v.a. f 30,- p.mnd.

SHOWVERLICHTING voor discotheken, drive in shows of bands. Limburgs goedkoopste adres. Bezoek onze showroom. Highlite International, Huls 14, Simpelveld. Tel. 045-444907.

Unieke collectie, nieuwe en gebruikte PIANO'S en vleugels tegen aantrekkelijke prijzen o.a. Steinway en Sons, Ibach, Yamaha, Hoffmann en vele anderen. Pianovakspeciaalzaak Klavier, Rijksweg Zuid 170, Sittard. Tel. 046-526426. Wij doen alles op pianogebied.

Elke MAANDAG Live muziek met Gordon Smith vanaf 21.00 uur bij Jan van Cep, Hoofdstr. 11, Amstenrade. Tev. open podium.

Te k. elec. DRUMSTEL Pearl SC 20, dubb. basdrum elec. Hi Hat plus bekken, vr. pr. f 2.350,-. 045-226767.

Te k. BOXEN Philips FB 825 nw.pr. f 2.000,- vr.pr. f 1.400,-. Tel. 045-310969/322532.

PIANO'S te koop en te huur. Tev. stemmen. J. Somers & Zn. Pianohandel Akerstr. 82, Heerlen. Tel. 045-713751.

Te koop electr. GITAAR, merk Aria, met versterker, f 250,-. Tel. 045-419061.

Roland SAMPLER S550 incl. muis, monitor en 400 diskettes (studio-kwal.). Tel. 045-713685.

Te koop PIANO zwart, hoog model, in goede staat, vr.pr. f 1.750,-. 045-321638 tussen 11.00-15.00 uur.

SAXOFOONS!! vanaf f 495,-. Adams Thorn 04756-1324.

YAMAHA SY-22 f 1.700,-; Brother PDC-100, f 800,-. Tel. 046-522069 (Dan)

DWARSFLUITEN!! vanaf f 250,-. Adams Thorn 04756-1324.

TROMPETTEN!! vanaf f 200,-. Adams Thorn 04756-1324.

Wil BEVERS Saxofoons. Voor nieuwe en gebruikte saxofoons. Huren is ook mogelijk. Tev. uw adres voor reparatie, revisie, accessoires. Marktstr. 19 Linne Tel. 04746-4976. Open wo. en do. van 9.00 tot 12.00 U Vr. en za. van 9.00 - 17.00 U.

MARIMBA'S!! vanaf f 1.750,-. Adams Thorn 04756-1324.

DRUMSTELLEN!! f 495,-. Adams Th[...] 04756-1324.

Multi-effect ZOOM [...] nieuw! f 800,-. en Qu[...] verb. voor f 750,-. Tel. 045-445216.

Weg. omst. GIBSON KING "Lucile" nieuw! spotprijs!! Tel. 045-4452[...]

FENDER stratoca[...] (Amerik) met voorverst[...] In absolute nieuws[...] f 1.350,-. Tel. 045-4452[...]

Te k. Hohner ACCORDE[...] piano-klav. Atlantic de L[...] als nieuw. Eindercod[...] 131, Puth.

Te k. gevr. BLADMUZIE[...] eenv. zetting met de koord symb. boven de v. keyboard. Uit de jaren 50-60-70 en 80, schla[...] e.a. populaire muziek, duits, engels en/of fr[...] tekst. 043-476553

Literatuur

Te k. 1e en 2e jaars ME[...] BOEKEN. Tel. 04405-13[...]

Te k. gevr. 1e jrs. SCHO[...] BOEKEN Informatica HTS. Tel. 045-412377.

Kunst en Antiek

Te koop gevr. an[...] SPEELDOZEN en gram[...] foons. 043-649494.

Nog nooit bij WIJSH[...] Antiques geweest? Ja[...] voor U! 2000 m2 showr[...] Geopend dond., vrijd. zat. Amstenraderweg Hoensbroek-Centrum. 045-211976.

Oud Limburgse HOEKK[...] 1 deurs, donkergroen[...] f 990,-. Tel. 043-648194[...]

Totale OPHEFFIN[...] UITVERKOOP, alles [...] weg voor 28 juli. Antiek cadeaushop 't St[...] Maastrichterstr. 4, B[...] sum. Tel. 045-274789, [...] van 14.00-18.00 uur.

Antiek SIMONS gespe[...] seerd in noten, grenen[...] ken antieke meubele[...] lampen, klokken enz. Nuth, Dorpstraat 45 A, ingang kerk. Donde[...] koopavond Tel. 045-24[...] Een begrip voor de regio

Te k. MAJOLIKA (porce[...] biertap, pr. f 1.200,-. 045-318549.

Te koop TANDARTSST[...] uit 60er jaren, Amer. m[...] f 1.800,-. Tel. 045-2305[...]

Braderieën/Markten

Vandaag

Grote vrije markt

Rondom Makado-Beek (toegang gratis).

Nederlands Grootste Vlooienmarkt

ZONDAG 2 augustus

10.00 - 18.00 uur.

Geulhal Valkenburg

Inl. tel. 040 - 85 66 93.

Zondag 26 juli

10.00 - 17.00 uur

Super Vlooienmarkt

Autobioscoop

Autokino Landgraaf

Inlichtingen: 040-856693.

Draf- en renbaan Limburg

standplaatsen te huur voor snuffelmarkt zondag 23 augustus 1992. Sluitingsdatum inschrijvingen: 13 augustus 1992 Informatie: tel. 045-319191.

St Rosa Markt

Sibbe
zondag 26 juli

Te koop gevr.

Voor al uw oude METAL[...] Frans v.d. Loop Recy[...] Metaalhandel, Kissel 1[...] Heerlen 045-726392

Gebr. SWINKELS zijn huisd naar De Beitel Heerlen. Wij betalen hoogste prijs voor al uw ijzer/metalen. 045-42202[...]

Betaal goede prijs voor tieke en oude ST[...] MACHINES. Klein en [...] Tel. 04459-2721.

Diversen

Win leuke geldprijzen en het unieke puzzelspel

Kraak de Code

06-35033045

De enige echte, elke vrijdag vermelding van de prijswinnaar. 50 cphm.

Gebit gebroken? Tandtechnische praktijk HOONHOUT voor nieuwe gebitprotheses en reparaties. Akerstr. Nrd. 328, H'broek 045-228211.

Frans EIKENHOUT, kunstmatig gedroogde planken voor het maken van massieve meubels en vloeren. van Thoor, Holstr. 33, Margraten Tel. 04458-1818.

Heerlens echtpaar zoekt DRAAGMOEDER. Postbus 396, 6400 AJ Heerlen.

Te k. weg. verhuiz. ZWEMBAD demontabel, Amer. fabr., doorsn. 4,5 mtr., 1 jr. oud, met filterinstall., trap, zeil e.d. f 1.500,-; ook terslot, kurkapp., hydrometer, in een koop f 245,-; 2 kinderwagens, 3 in 1, in pr. st., p.wagen f 100,-; Etna gasfom., bruin, 4-pits met oven f 275,-. 045-712492.

Te koop 6 witte EETKAMERSTOELEN. Telefoon 045-457822.

Te k. nieuwe AARDA[...] LEN (klei), 50 ct p.kg. drick, ing. Kast. Amstenr[...]

Te k. complete BIER[...] INSTALLATIE. pr. [...] 045-351935.

Te k. TUINBANK, 2 bie[...] 2 koninjenkooien, 1 [...] en 1 buiten, 1 Vespa [...] brommer MT (opknap[...] Tel. 046-519461.

Te k. prachtige BRUIDSJURK met lieukant (mt.40), f 1.750,-. Tel. 045-7176[...]

RADIO CD met diefsta[...] rekening en garantie [...] witte 6-delige woonk[...] kast f 750,-; tev. con[...] BMW 320 6-cyl. bwj[...] Tel. 04454-64764 of 6[...]

Te k. HONDA CBX 1[...] cil., bwj. '76, kl. zwart, [...] t.k.; bruidsjurk f 2.900,- mt 40/42 inc[...] tico en haarcorsage [...] oud russisch bijpart. [...] grote ant. spiegel, [...] Liefst na 17 uur 045-7[...]

Te koop professi[...] AFSLANK-APPARATUU[...] Tel. 045-228037.

zie verder pagina 38

● *Mr. Hiddema: wel heel toevallig.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

● *Arie Kuijper: keihard aanpakken* Foto: DRIES LINSSEN

Corruptie wint terrein in Nederland

Het begint met kwistig rondgestrooide kerstpakketten. Onschuldig, zou je zeggen. Zoiets is heel gewoon. Maar dan. Dan komt die uitnodiging voor een bezoekje aan een luxe hoerenkast. Of voor een leuk reisje naar een ver oord. En tenslotte volgt het grote geld. De verleiding is groot op zo'n buitenkansje in te gaan.

Je bent een onberispelijk ambtenaar, maar je zit net even in geldnood. Nou, voor één keer dan. En zorgen dat niemand 't ziet. Ach, daar is vast wel een mouw aan te passen. En de volgende keer? Nou ja, als 't zo gemakkelijk gaat, waarom niet?

Steeds meer belagers van de onkreukbare ambtenaar

DOOR LAURENT HEERE EN BEN MAANDAG

Wethouder Landgraaf opnieuw in opspraak
Dales in debat met gemeenten over corruptie
DOOR LAURENS SCHELLEN EN PETER BRUIJNS
Dales wil meer aandacht voor ambtsethiek ... opleiding
Minister bezorgd over 'machtsbederf' politici
PALERMO AAN DE MAAS
duistere wegen van de provincie Limburg
Vossen verdacht van aannemen steekpenningen en fraude
Inval bij burgemeester
Officier: 'Zuiver hart en geweten vertroebeld'
Ambtenaren accepteerden 'hulp' van wegenbouwer
Onderzoek van justitie naar 'affaire Baars'
Getrakteerd zijn verplicht
BEURSE MORAAL VAN ENKELE LIMBURGSE BESTUURDERS
Wethouder Jeroen van Gessel over aanbestedingsbeleid in Heerlen:
'Meer dan 'n fles wijn geeft de aannemer niet'
PvdA wil onderste steen boven in affaire-Baars
Twee jaar cel voor ambtenaar
Advocaat roept 23 getuigen op
Heerlense ambtenaar verdacht van fraude

Een tocht door het schemergebied van wat mag en wat niet mag

...Nederlandse ambtenaar cor-... Het aantal omkopingszaken ...or de rechter komt, is op de ...s van één hand te tellen. ...egelijkertijd meent de Cen-... Recherche Informatiedienst ...dat ruim honderd criminele ...n ambtenaren en functiona-... bij bedrijven omkopen. ...ook 'bona fide' ondernemers ...wel eens 'iets van tafel val-... ...an de andere kant is omko-... ...ak niet eens nodig; de goed-... ...de overheid denkt mee en ...gt ook wel zonder dat er ...enningen aan te pas komen.

...erheid int 53 procent van on-... ...omsten en geeft die ook weer ...et Rijk wikt en beschikt over ... van talrijke bedrijven. Som-... ...zijn vrijwel geheel afhanke-... ...n de overheid als opdracht-... Het aantal particuliere ... voor een wegenbouwer is ... uiterst beperkt. Een mari-... ...kan haar fregatten niet ...an een vaarfanaat die is uit-... ...en op zijn zeilboot. Weer ...n hebben de overheid nodig ...tekaartje, een klant die ge-... ...ardigheid verschaft aan het ...aal produkt'.

...t bedrijfsleven staan enorme ...en op het spel. Het voortbe-... ...kan afhangen van het al dan ...inenhalen van één ...eidsopdracht. In zo'n geval ...e verleiding wel erg groot ...n om 'iets' van tafel te laten ... in de hoop de beslissende ...naren te overtuigen. Want zij ...n en beschikken.

...litiek bestuurt op hoofdlij-... ...ambtenaren bereiden voor, ...oorstellen en voeren ze ver-... ...s uit. En hoe meer schakels ...ketting één ambtenaar be-... ...des te groter de kans op cor-... ...meldt de wetenschapper dr. ...tjes in zijn boek 'Corruptie ...Overheid'.

...kensstallen

...overheid is niet alleen op-... ...eefster, ze is ook vergun-... ...lener en toezichthouder. ...wetambtenaren en gemeen-... ...erders in Brabant knepen ...een oogje dicht, toen er ...bod kwam op de bouw van ...varkensstallen. De ene na ...e stal werd ná het verbod ...uwd.

...e? Waarschijnlijk niet, ...e gemeentelijke overheid ...e regels blijkbaar onrede-... ...lijk en die daarom negeerde. ...schien schoof de een of ...stallenbouwer wel iets door ...wethouder of ambtenaar. ... Het is nooit uitgezocht ...nooit gevonden.

...niet gebleken dat corrupte ...naren van tevoren bedrijven ...uwden dat er milieucon-... ...kwam door onder meer de ... De gemeentelijke ambtena-... ...delen volgens hun normale ... het bedrijf is overlegpart-... ...een bezoek kondig je aan. ...naar denkt mee en hoeft ... geen geld te vangen.

...ok op hoger niveau gebeu-... ...elachtige dingen. Het vori-... ...et-Lubbers ervoer dat, ... WIR-premie werd afge-... De mededeling 'lekte' uit, ...n draaide overuren en het ...leven inde in één weekein-... ...n de 260 en 360 miljoen ... Met recht was er dus spra-... ...n Gouden Tip, maar nooit ...haald wie degene was die ...ijfsleven heeft ingeseind. ...e is moeilijk te ontdekken. ...strichtse strafpleiter mr. ...ddema, verdediger van een corrupte, voormalige topambtenaar van de provincie Limburg: „Degene die betaalt en degene die ontvangt hebben er geen belang bij dat hun relatie bekend wordt." Hiddema is er van overtuigd dat niet alleen zijn cliënt ten onrechte geld ving van de Limburgse wegenbouwer Baars, maar dat talrijke wethouders, burgemeesters en ambtenaren gevoelig waren voor de financiële avances van de wegenbouwer.

Eén wethouder in het Limburgse Echt is intussen achter de tralies gegaan. De wegenbouwer zelf niet. „Het kwam zo uit dat mijn cliënt moest voorkomen op de dag dat de zaak tegen de wegenbouwer was verjaard. Ik heb mijn twijfels over dit toeval," aldus Hiddema.

De betrokken wethouder ontving overigens niet alleen steun van de corrupte wegenbouwer, maar kreeg ook een lening van het grootste bedrijf in Echt en de plaatselijke ABN/Amro-bank kneep een oogje dicht, toen de man in moeilijkheden kwam. De bank had een nieuw kantoor nodig en rekende op de medewerking van de wethouder.

Verscheidene wetenschappers wijzen er intussen al bezorgd op dat criminele organisaties of ondernemers niet eens op corrupte ambtenaren of bestuurders hoeven te stuiten om hun zin te krijgen. Kijk naar de milieuproblematiek. Wetenschapper dr. P.C. Van Duyne van het Wetenschappelijk Onderzoek- en Documentatiecentrum van het ministerie van justitie constateert dat in de warboel van vergunningen op dit terrein ambtenaren de afvalmafia niet controleerden, nee, die juist ten onrechte aan vergunningen hielpen, voor het milieu schadelijke toestanden gedoogden en in een wijde boog om de problemen heen liepen.

Van Duyne: „Een verklaring voor deze gevallen van grove nalatigheid kan alleen worden gegeven door een collectieve domheid en onkunde te veronderstellen, waarbij men er wel vanuit moet gaan, dat het academisch gevormde referendarissen en administrateurs betreft."

'Meedenkers'

De belastingdienst kent ook al zulke vriendelijke 'meedenkers'. In het geval van wegenbouwer Baars uit Limburg maakte de belastinginspectie de afspraak dat hij nog maar de helft van de betaalde steekpenningen als verwervingskosten mocht aftrekken. Maar de belastingambtenaren vonden het eigenlijk maar niets: liever wilden ze ook weten wie de steekpenningen ontving, zodat ook die belasting kon betalen. De fiscus gedoogt blijkbaar het betalen van steekpenningen.

„Achter de misleidendende en toedekkende term gedoogbeleid is vaak een mengeling van ontwetendheid, slordigheid, onzorgvuldigheid en laksheid te ontwaren die de misdaadonderneming in staat stelt jarenlang zijn gang te gaan," zegt Van Duyne.

Een schoolvoorbeeld is de Rotterdamse gokkoning Van Driel Vis, die jarenlang als een soort eregast op het stadhuis werd ontvangen, omdat hij wel even zou helpen bij het aanpakken van het prostitutieprobleem. Intussen kon de gokbaas een illegaal gokpaleis opbouwen met een jaaromzet van 145 miljoen gulden, 120 vaste en nog eens 250 part-time medewerkers. De burgemeester gedoogde, de gemeentepolitie keek knarsetandend toe.

Heksenjacht

A. Kuijper, voorzitter van het gewest Limburg van de PvdA, gemeenteraadslid in Heerlen en zelf belastingambtenaar, is geschrokken van de vele berichten over corruptie in Limburg maar wil geen heksenjacht. „Corruptie moet zonder meer worden aangepakt. Keihard. Maar het beeld dat kranten oproepen, waarbij iedereen die een kop koffie heeft gedronken met een bepaalde ondernemer ineens in de verdachtenbank is geplaatst, is onjuist. Politiek is ook zaken doen. Geef ze daartoe dan ook de ruimte. Laten we eerlijk zijn: als er een belangrijke bouwopdracht moet worden uitgevoerd, wil iedereen toch dat een plaatselijke of regionale aannemer de klus uitvoert. Al was het maar voor de werkgelegenheid in de regio."

Formeel is de rijksrecherche belast met het onderzoek naar 'ambtelijke corruptie'. Het korps bestaat uit nog geen vijftig mensen en richt zich voornamelijk op de activiteiten van corrupte, of, om in het jargon te spreken, 'platte' politiemensen.

Vooral het Amsterdamse politiekorps is berucht. Daar komt het herhaaldelijk voor dat agenten erop worden betrapt dat ze in drugs handelen of met behulp van hun kennissen- en familie gestolen goederen in roulatie brengen. Overigens gaat het om een handjevol mensen op een politiekorps van enkele duizenden mensen.

Ook het Rotterdamse korps kende z'n vuiltjes. Een hoofdagent die exploitanten van gokautomaten waarschuwde dat er gecontroleerd zou worden door het Meetinstituut. Een politieman die andere gokbazen waarschuwde voor naderende invallen van een speciaal politieteam. Maar ook bij kleinere korpsen is het wel eens raak. De voormalig sous-chef van de vreemdelingendienst van een klein korps bij Haarlem verschafte - tegen betaling - verblijfsvergunningen aan buitenlanders die het land uit moesten.

Wetenschapper Hoetjes wijst er op dat vooral lager betaalde ambtenaren in verleiding kunnen worden gebracht. „Bij een zeer grote kloof tussen het salaris van de ambtenaar en de economische waarde van zijn beslissing voor de tegenpartij, wordt het psychisch voor de ambtenaar zeer moeilijk om ongevoelig te blijven voor omkopingspogingen en voor de tegenpartij om zich daarvan te onthouden," aldus Hoetjes. En: „Ook kan een lage ambtenaar, geconfronteerd met de rijkdom en weelde van de tegenpartij, in grote verleiding komen een 'graantje mee te pikken'."

De Binnenlandse Veiligheidsdienst maakt op verzoek van minister Dales intussen een inventarisatie van 'gevoelige' functies. Volgens een woordvoerder van de BVD beperkt de dienst zich vooralsnog tot de Haagse departementen. Zo'n inventarisatie is trouwens al gemaakt, door dezelfde Hoetjes: politie, douane, de bouwsector, de welzijnssector, onderwijs, lokaal bestuur, semi-overheidsorganisaties en inkoopdiensten.

De voorbeelden liggen voor het oprapen. In Limburg (maar niet alleen daar) is de bouwsector in opspraak. In Rotterdam werd een douane-kantoor gebruikt als doorsluislokaal voor drugssmokkel. In Den Haag zijn bestuursleden en medewerkers van een welzijnsinstelling aangehouden op verdenking van fraude en omkoping (ambtenaren gingen mee op 'studiereizen' om het welzijnswerk in verre oorden te bekijken). In de medische sector worden artsen overspoeld met cadeaus en reizen naar buitenlandse congressen, opdat ze bepaalde geneesmiddelen voorschrijven. Topmensen van semi-overheidsorganisatie ABP stonden al jaren geleden voor de rechter.

Maar structureel onderzoek – buiten de verkennende studie van de BVD – vindt niet plaats in Nederland. Een medewerker van het ministerie van justitie: „Wij houden niet bij wat er aan ambtelijke corruptie wordt ontdekt en wat daar verder mee gebeurt". En daarbij: willen we echt dat de BVD alle – tienduizenden – gevoelige functies nauwlettend in de gaten houdt? Daarvoor zou de dienst niet alleen ingrijpend moeten worden uitgebreid, maar ontstaat tegelijk een situatie die verdacht veel lijkt op de voormalige DDR, toen de Stasi daar nog hoogtij vierde.

Wortel en tak

De politiek heeft het intussen over corruptie als een voortwoekerend kwaad dat 'met wortel en tak moet worden uitgeroeid'. VVD-leider Bolkestein riep onlangs om zeer zware straffen. De realiteit is anders. De corrupte provincie-ambtenaar uit Limburg ving ruim veertig mille. Tegen hem werden negen maanden cel geëist, waarvan zes voorwaardelijk, en intussen heeft zijn raadsman alle hoop op vrijspraak in hoger beroep.

Een politieman die handelde in verblijfsvergunningen (opbrengst ruim twintig mille), hoorde eveneens negen maanden (waarvan drie voorwaardelijk) eisen. De Rotterdamse tipgever van het gokimperium werkte jarenlang voor zijn tweede baas en ontving ten minste 77.000 gulden. Ook tegen hem werd niet de maximumstraf (vier jaar), maar slechts twee jaar geëist.

Een rechter: „Tja, ik weet eigenlijk ook niet wat je moet uithalen om die maximumstraf te krijgen. Ik weet ook niet of er richtlijnen voor zijn. Vraag het eens na bij Justitie." De woordvoerder van Justitie: „Nee, richtlijnen zijn er niet. Iedere zaak staat op zich zelf."

STANDPLAATS: Londen

Britten en seks

DOOR CEES VAN ZWEEDEN

'Europeanen hebben seks in bed, Engelsen hebben kruiken in bed,' zo vatte de Hongaarse auteur George Mikes ooit het liefdesleven van de Brit samen. Hij kreeg prompt een brief van een welingevoerde Engelse dame, die schreef: 'U loopt echt een beetje achter. De dingen zijn ook hier veranderd. Tegenwoordig gebruiken we elektrische dekens.'

De volkswijsheid wil dat de Engelsen niet in seks zijn geïnteresseerd. De werkelijkheid is echter wel een ietsje anders. Minister van oorlog John Profumo deelde in 1963 het bed met Christine Keeler. De liberale leider Jeremy Thorpe had gevarieerde homoseksuele contacten. Voorzitter Cecil Parkinson van de Conservatieven was zo'n geestdriftig voorstander van het gezin als hoeksteen van de samenleving, dat hij er twee stichtte – een met zijn vrouw en met zijn secretaresse. Paddy Ashdown, de huidige liberale leider, biechtte afgelopen mei op dat ook hij zijn secretaresse enige oneigenlijke werkzaamheden had opgedragen.

En nu dus weer David Mellor, minister van cultuur op de Britse eilanden. Mellor, zo onthulde het zondagsblad People, had het bed gedeeld met een mooie actrice van Spaanse afkomst. Hoe dat bed eruit zag, toonde de zusterkrant de Daily Mirror maandag op de voorpagina. Op de foto was een bed te zien waarin Antonia de Sancha danig had liggen woelen, en getuige de halflege wijnflessen en -glazen niet alleen.

De vraag is: moeten kranten buitenechtelijke escapades van politici rapporteren. 'Wat zou u doen als u informatie werd toegespeeld waaruit bleek dat de premier geregeld een prostituée bezocht?' werd Guy Mortier, hoofdredacteur van het Belgische weekblad Humo, ooit gevraagd. Mortier antwoordde: 'Ik zou het niet publiceren. Dat kun je de prostituée toch niet aandoen.'

Grofweg is dat de redactionele richtlijn op het oude continent. In Nederland moet een schuinsmarcherende politicus wel heel erg te keer gaan, wil hij de kolommen halen. Dat lukte burgemeester Smallenbroek van Smallingerland en zijn Hoogeveense collega Faber. Na een uitermate plezierig verlopen bespreking in Kampen trokken zij hun bordeelsluipers aan een togen naar Zwolle, 'de enige wereldstad tussen Kampen en Reykjavik'. Geen haan zou naar hun gedrag hebben gekraaid, als zij zich hadden beperkt tot enige tussenbeense activiteiten. Maar ze raakten het spoor bijster in de wereldstad en vroegen enige jongelieden de weg naar het paradijs vragen. Omdat dezen echter niet spontaan reageerden met een gedragen verhandeling over de wegen die naar de seksclub leidden, greep de Smallenbroek een van hen naar de keel. De burgervader kreeg daarop een watjekou te verwerken van het jongmens, en de hele zaak lekte uit.

Maar in de meeste Europese landen kunnen politici hun gang gaan. Engelsen daarentegen maken van seks een schandaal. Om de honger naar informatie over het geslachtsleven van derden te bevredigen, is het land uitgerust met een heel leger van riooljournalisten die van voyeurisme hun broodwinning hebben gemaakt. De affaire van David Mellor met de actrice bijvoorbeeld kwam aan het licht, nadat de telefoon van de minister was afgeluisterd.

Engeland heeft geen privacy-wet, zoals de andere Europese landen. Als Lubbers met een maîtresse door het Kralingse Bos beent, mag iedere fotograaf dit tafereeltje op de gevoelige plaat vastleggen. De fotograaf mag echter niet een zolderkamertje bij de buren huren en van daaruit met een telelens Lubbers in zijn achtertuin fotograferen.

Overal op het Europese continent wordt de privacy van individuen beschermd door de wetgever. In Frankrijk bijvoorbeeld toog Brigitte Bardot naar de rechter nadat fotografen enige opnames van haar in haar tuin hadden gemaakt, juist toen ze wat schaars was gekleed. Ze spande prompt een rechtszaak aan, en zag haar schadeclaim gehonoreerd. 'Anders dan Generaal de Gaulle heeft mijn cliënte haar lichaam niet aan de natie geschonken,' was alles wat haar advocaat zei.

In het perfide Albion hoeft David Mellor niet op hulp van de rechter te rekenen. Hij kan alleen naar de rechter stappen als een krant onwaarheden over hem schrijft, maar dat is niet het geval.

Toch verkeert David Mellor in een positie waarin hij wraak kan nemen op de rioolbladen – als minister van cultuur is hij verantwoordelijk voor de pers. En het toeval wil dat hij tussen de alledaagse zaken met Antonio de Sancha door juist de laatste hand legde aan een privacy-wet.

DE LIMBURGSE m/v PERSONEELSGID

De Stichting Gezondheidszorg Oostelijk Zuid-Limburg biedt ziekenhuiszorg en ouderenzorg in haar verzorgingsgebied. Van de stichting maken deel uit het Ziekenhuis De Wever & Gregorius en het Verpleeghuis Schuttershof.

Het verpleeghuis beschikt over 99 bedden voor somatische bewoners, 125 bedden voor psychogeriatische bewoners en 24 plaatsen voor dagbehandeling. Per 1 september wordt de stichting uitgebreid met 2 nieuwe verzorgingshuizen, resp. te Brunssum en Schinveld.

Voor de parttime opleiding (50%) die start per september 1992 zoeken wij nog een aantal

leerling ziekenverzorgenden

De opleiding
De opleiding bestaat uit een theoretisch en een praktisch gedeelte. Het theoretische onderwijs wordt gegeven aan De 'De Wildenbroeck', de centrale school voor gezondheidszorg te Heerlen. De praktische opleiding vindt plaats in Verpleeghuis Schuttershof te Brunssum.
Inclusief de voorbereidende periode van 13 weken duurt de opleiding 2 jaar en 7 maanden. Na het succesvol afsluiten van de voorbereidende periode ga je werken als leerling op verschillende afdelingen. Door een combinatie van leren en werken krijg je stap voor stap het vak onder de knie.

Toelatingseisen
Om tot de opleiding toegelaten te kunnen worden moet je in het bezit zijn van een MAVO-diploma op C-niveau of een LBO-diploma op B-niveau met minimaal 2 theorievakken op C-niveau (Nederlands en een leervak)..
Voorts dien je tussen 25 en 40 jaar oud te zijn, minimaal 2 jaar niet aan het arbeidsproces te hebben deelgenomen (bijv. herintreders) en bereid te zijn in wisseldiensten te werken, waarbij je voor een 4-urige of een 8-urige werkdag ingezet kunt worden.

Arbeidsvoorwaarden
Arbeidsvoorwaarden conform CAO-Ziekenhuiswezen. Tijdens de voorbereidende periode ontvang je een zakgeld van ƒ 247,50 per maand. Daarna bedraagt het salaris ƒ 1081,60 bruto per maand bij een 20-urige werkweek. Voor het verrichten van onregelmatige diensten ontvang je een toeslag.

Inlichtingen
Belangstellenden kunnen informatie inwinnen bij mevrouw Y. Dassen, personeelsconsulent, tel.(045) 279 305 op maandag 27 juli of dinsdag 28 juli tussen 13.30 en 17.00 uur.

Schriftelijke sollicitaties kunnen worden gericht aan de Personeelsdienst. Vermeld in de linkerbovenhoek YD 92-154.

Stichting Gezondheidszorg Oostelijk Zuid-Limburg

Verpleeghuis Schuttershof

Friatec b.v.

FRIATEC

Friatec b.v. in Willemstad (N-Brabant) is de snelgroeiende, zelfstandig opererende dochteronderneming van de Friedrichsfeldgroep te Mannheim, Duitsland.

Friatec b.v. brengt hoogwaardige specialistische produkten op de Nederlandse markt. Tot het leveringsprogramma behoren onder meer een kunststof drinkwater-leidingsysteem friatherm® en een geluidgedempt afvoersysteem friaphon-SL.

In verband met expansie vraagt Friatec b.v. voor de divisie installatietechniek een

TECHNISCH-COMMERCIEEL MEDEWERKER m/v

voor het werkgebied Zuid-Nederland.
Na een uitgebreide en gedegen inwerkperiode – zowel bij Friatec b.v. als bij de fabriek in Duitsland – zult u in uw werkgebied onze afnemers, met name installateurs, van technische adviezen moeten voorzien en een goede after-sales moeten verzorgen.

Wij vragen:

- een opleiding en ervaring op het niveau van MTS-installatie-techniek
- commerciële affiniteit
- kennis van de Duitse taal
- leeftijdsindicatie 30 jaar
- goede contactuele eigenschappen

Friatec b.v. biedt u o.a. een plezierige werkkring in een hardwerkend team van een jonge onderneming.

U kunt uw belangstelling voor deze functie op korte termijn kenbaar maken door uw brief te zenden aan:

Friatec b.v., Postbus 53, 4797 ZH Willemstad, t.a.v. mevr. T. Out, Personeelszaken, ook voor nadere informatie: tel. 01687-3651.
Ook kunt u 's avonds kontakt opnemen met de heer G.J. Vruwink: tel. 01650-66079.

Een psycho-technisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure. D2381

Vogten's Handelmaatschappij BV in Maastricht maakt deel uit van Vogten Beheer BV, een bedrijvengroep van een aantal hoofdzakelijk op staal georiënteerde bedrijven. De aktiviteiten bestaan uit handel in staal en, in steeds sterkere mate, bewerking van staal (decoilen, knippen, zetten, branden, e.d.). De omzet welke in geheel West-Europa wordt gerealiseerd, is reeds een groot aantal jaren sterk groeiende.

In het kader van deze groei wensen wij onze commerciële daadkracht verder te versterken door het aantrekken van een

VERKOOPLEIDER STAAL

of

AANKOMEND VERKOOPLEIDER

om zich tot deze functie te ontwikkelen.

In deze functie bent u verantwoordelijk voor de verkoopaktiviteiten voor het gehele programma staalprodukten.

Enkele belangrijke taken zijn:

- verkoop aan afnemers in binnen- en buitenland;
- verdere uitbouw van de commerciële aktiviteiten van de groep;
- leiding geven aan de verkoopafdeling;
- eigen inbreng in het managementteam.

Voor deze functie geldt dat u beschikt over de nodige commerciële en leidinggevende vaardigheden, bekend bent met de metaalbranche, de Duitse en Engelse taal perfect en de Franse taal redelijk beheerst en in de leeftijd van 25 tot 35 jaar bent.
Wij verwachten van u dat u zich zelfstandig, flexibel en enthousiast voor deze functie inzet.

Omdat we veel van u verlangen, vinden wij het vanzelfsprekend dat de arbeidsvoorwaarden uitstekend zijn.

Gelieve uw schriftelijke sollicitatie (voorzien van pasfoto), welke uiteraard strikt vertrouwelijk behandeld zal worden, te richten aan de directie van:

Vogten's Handelmaatschappij BV
postbus 3076, 6202 NB Maastricht

Gemeente Heerlen

De dienst sociale zaken en werkgelegenheid is belast met de uitvoering van de Algemene Bijstandswet, de Wet Werkloosheidsvoorziening en een aantal aanverwante wetten en regelingen. Hierbij geldt als uitgangspunt dat aandacht die te worden gegeven aan met de uitkering samenhangende immateriële problemen.

Naast de directie en het rechtstreeks daaraan gekoppelde bureau Toetsing omvat de dienst de afdelingen Bijstand, Maatschappelijk Werk, Algemene en Juridische Zaken en Administratie. De gehele dienst telt circa 120 medewerk(st)ers.

Een onderdeel van de afdeling Administratie wordt gevormd door het buro Uitkeringenadministratie. Dit buro telt 18 1/2 formatieplaatsen. Bij het buro Uitkeringenadministratie worden de noodzakelijke administratieve handelingen verricht opdat de cliënten tijdig volledig de beschikking krijgen over hun uitkeringsrecht. Daartoe worden door de directie krachtens mandaat genomen beslissingen inzake uitkeringen alsmede overige informatie (inkomstenverklaringen, correspondentie e.d.) op hun consequenties voor hoogte en recht van de individuele uitkering bezien. De administratie geschiedt met behulp van een door de dienst beheerd standaard software-pakket GIDAS van de firma L+T op IBM-apparatuur.

Bij het buro Uitkeringenadministratie zijn 3 full-time vacatures ontstaan voor

medewerker buro uitkeringen-administratie m/v

(formatienrs. 10.04.031.0/10.04.03
10.04.039.0)

Functie-inhoud:

- de administratieve voorbereiding en verwerking van de op grond van de Algemene Bijstandswet c.a. genomen beslissingen;
- de interpretatie en verwerking van overige informatie (inkomstenverklaringen, correspondentie e.d.) van belang voor het uitkeringsrecht;
- de zorg voor de betaling aan cliënten en derden;
- het in complexe gevallen verstrekken van informatie aan cliënten inzake de verwerking door buro Uitkeringenadministratie.

Functie-eisen:

- kennis op M.E.A.O.-niveau;
- gedegen administratief inzicht met affiniteit voor geautomatiseerde gegevensverwerking;
- goede contactuele eigenschappen;
- zelfstandig kunnen werken.

Salaris

Salariëring zal bij aanname, afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring maximaal ƒ 3.614,— bruto per maand bedragen (schaal 6, niveau april 19[illegible]

Overige informatie:

In het kader van de flexibilisering van de arbeid worden medewerkers benoemd in algemene dienst bij de gemeente Heerlen. Het beleid van de gemeente Heerlen is erop gericht het aantal [illegible] in haar functies te verruimen. [illegible] kandidaten worden daarom [illegible] uitgenodigd te sol[illegible] is aanwezig. E[illegible] functie gericht psychologisch onderzoek kunnen deel uitmaken van de selectieprocedure. Nadere [illegible] over deze functie [illegible] worden ingewonnen bij [illegible] G. [illegible] plaatsvervangend [illegible] van Uitkeringen[illegible], telefoon 04[illegible]

Sollicitaties [illegible] vermelding v[illegible] op zo[illegible] brief als enve[illegible] zenden aan [illegible] directeur dienst [illegible] en Organi[illegible] Postbus 1, 6400 AA Heerlen.

HOTEL MAASTRICHT

Hotel Maastricht is een vijf sterren Hotel gelegen op één van de mooiste plekken aan de Maas en met uitzicht op Maastricht. Het Hotel behoort tot de Bilderberg Groep en beschikt over 134 luxe kamers en appartementen.

Het exclusieve restaurant 'Au bord de la Meuse' alsmede Cafe/Bar 'Club d'Artagnan' en petit-restaurant 'Porte Mediterranée' maken onderdeel uit van Hotel Maastricht en liggen aan de maasboulevard, 'Le Quai Gauche'. Hotel Maastricht heeft een internationaal [illegible] en biedt als [illegible] plaats aan 250 gasten. [illegible] maakt het Hotel bereikbaar.

Hotel Maastricht staat bekend om zijn vriendelijke, persoonlijke en professionele service.
Onze lokale, nationale en internationale gasten staan hierin steeds centraal.
Betrokkenheid, correctheid en stijl geven onze medewerkers plezier en 'liefde' voor het 'vak'.

Voor diverse vacatures binnen een gemotiveerd en gezellig team van medewerkers zoeken wij op korte termijn:

Eerste medewerking bediening m/v
Leerling Gastheer/Gastvrouw (4e en/of 5e jaars)

De nieuwe medewerkers zullen deze funkties uitoefenen in ons exclusieve restaurant 'Au bord de la Meuse'.

Leerling Restaurant Kok (2e jaars)

Voor de 'juiste' gemotiveerde leerling binnen onze keukenbrigade zijn er veel mogelijkheden voor verdere culinaire ontplooiing.

Chef Barkeeper en Barkeeper

Bar/Cafe Club d'Artagnan, internationaal, exclusief, gezellig, gelegen langs de Maas en met uitzicht op Maastricht.
Verzamelpunt van hotelgasten en passanten, met het langste terras aan de Maas.
Een uitdaging voor mensen met flair en veelzijdigheid.
Kennis van de Engelse, Franse en Duitse taal behoren tot Uw professie.

Voor alle functies worden SVH-diploma's als een voorbeeld beschouwd.

Hotel Maastricht biedt een prettige werksfeer en goede arbeidsvoorwaarden.
Uw schriftelijke sollicitatie onder vermelding van funktie kunt U richten aan:
Hotel Maastricht - T.a.v. Mevr. M.J.A.J. van Roij
De Ruiterij 1 - 6221 EW Maastricht

MET UITZICHT OP MAASTRICHT

WIJN PAK HUIS

De Hermans groep exploiteert ca. 140 moderne supermarkten en slijterijen. Assortiment, prijs en winkelsfeer zijn afgestemd op de wensen van de heden-daagse consument. Tot de Hermans Groep behoren Jac. Hermans, Kom en Koop en Jac. Hermans wijnpakhuizen. De Hermans Groep maakt deel uit van het Tengelmann-concern; een van de grootste levensmiddelenbedrijven ter wereld.

Iets voor jou?

Voor onze WIJNPAKHUIZEN in de regio Zuid-Limburg zoeken wij een:

VERVANGEND BEHEERDER M/V

Het betreft hier een ambulante functie.
In onze slijterij vervangt u de beheerders in de regio Zuid-Limburg en bent u verantwoordelijk voor een zelfstandige en effectieve bedrijfsvoering.
Naast de presentatie van het assortiment behoren hier o.a. toe: kostenbewaking, service aan de consument en een aktief verkoopgedrag.
De artikelen worden zelfstandig besteld bij ons distributiecentrum.
Heeft u ervaring, minimaal een MAVO-opleiding alsmede een slijtersvakdiploma, dan bent u van harte welkom.
Heeft u interesse in bovengenoemde vakature, schrijf dan een sollicitatiebrief naar:

Hermans Groep B.V.
t.a.v. de afdeling Personeelszaken-WPH
Baarnsche Dijk 4, 3741 LR BAARN, tel. 02154-83433.

...JAC. HERMANS WIJNPAKHUIS GEEFT JE ALLE RUIMTE.

Bouwbed[illegible]
VAN ROY

Jeustraat 25, Voerendaal

vraagt voor spoedige indiensttreding

2 ervaren TIMMERLIEDE[illegible]
1 ervaren METSELAAR e[illegible]
1 OPPERMAN

Sollicitaties na tel. afspraak
045-750606

'EERST HET VERHAAL, PAS DAN KOMT GEUR EN KLEUR'

DOOR JOS FRUSCH

Ik begrijp niet waarom het zo weinig is opgemerkt." Ton van Reen legt de vijf boeken waarmee hij zijn naam in de Nederlandse literaire wereld definitief gevestigd heeft, netjes op elkaar: Het winterjaar, In het donkere zuiden, De thuiskomst, Roomse meisjes en Zomerbloei. „Ze vormen eigenlijk één boek, een tijdsbeeld van 800 bladzijden. Ik ben er trots op, het geeft een bevrijdend gevoel als je het af hebt. Wie doet mij dat na?"

Van Reen wacht het antwoord op zijn vraag niet af. Hij legt uit waarom hij is gaan schrijven over de jaren vijftig, een stomme, vervelende tijd volgens de schrijver, waarin niets gebeurde en de mensen alleen maar hard werkten om de oorlog te vergeten en de behoudende wereld van vóór de oorlog opnieuw op te bouwen.

„Ik ben heel erg ziek geworden en uit een soort zelfverdediging gaan schrijven. Over mijn vader die ooit in dezelfde situatie verkeerde. Ik dacht: als ik dood ga, wat gebeurt er dan met mijn kinderen? Ik realiseerde mij dat mijn vader zich dat ook afgevraagd moet hebben. Zo ben ik in de voetsporen van mijn vader gaan lopen en is Het winterjaar ontstaan."

Monument

Dit 'monument voor zijn vader' was onvoldoende om alle herinneringen van een opgroeiende jongen in zijn katholieke omgeving schriftelijk vast te leggen. Er volgden 'monumenten voor zijn vrienden' (de verhalenbundel In het donkere zuiden en de boekenweekuitgave De thuiskomst) en de twee laatste gedenktekens – voor zijn moeder en voor een vriendinnetje – de roman Roomse meisjes en de novelle Zomerbloei. Van Reen, gezegend met een perfect geheugen, bleek zich probleemloos in zijn jeugdjaren te kunnen verplaatsen. „Het doel van mijn functioneren als schrijver is te laten zien wat er geleefd heeft, een doorkijk te geven van wat er met mensen gebeurd is. Ik ben steeds geïnteresseerd geweest in de cultuur van Zuid-Nederland, van Zuid-Europa in zijn algemeenheid. Een cultuur die bepaald wordt door de Kerk.

Schrijven over de culturele bedrijvigheid in de jaren vijftig betekent over de Kerk schrijven. Zonder katholiciteit kon je toen niet eens bestaan. Ze was heel dringend voorgeschreven. Maar ook nu nog is de zuidelijke cultuur de uiterlijkheid van de Kerk. Naar de nachtmis gaan, met de sacramentsprocessie meelopen, een communiefeest geven; dat alles heeft met sentimentaliteit te maken, met een folkloristisch gevoel. Een weg terug naar de beschermde toestand van vroeger."

Van Reen kan er uren over praten, er nog honderd boeken over schrijven, al heeft hij met Zomerbloei een periode definitief afgesloten. „Ik kan niet mijn hele leven met de jaren vijftig bezig blijven.

Vooral ook omdat de tijd die erop volgde een schrijver die een tijdsbeeld wil scheppen boeiende gegevens aanreikt. De jaren zestig waren een revolutionaire tijd, alle waarden werden op zijn kop gezet, alles bleek anders te moeten."

Ton van Reen vindt het een uitdaging ook over de jaren zestig te gaan schrijven. Niet alleen omdat er in literaire vorm nog weinig over geschreven is, maar ook omdat hij zelf veel meegemaakt heeft in die tijd. „Een golf van zelfmoorden onder boeren en jongeren, dat is toch een enorm gegeven voor een schrijver. Door landbouwsaneringen gingen kleine bedrijfjes op in grote coöperaties. De boeren werden als het ware uit hun cultuur weggetrapt. En door grotere vrijheden kregen jongeren zicht op andere manieren van leven, bijvoorbeeld op seksueel gebied.

Jongeren die in aanleg homo waren vonden de aansluiting niet, ze hadden het in hun cultuur niet meegekregen. Ik ben bij die veranderingen nauw betrokken geweest."

„De eerste roman die over de jaren zestig zal verschijnen, gaat over een homofiele jongen uit mijn omgeving, die zelfmoord pleegde omdat hij niet wist wat er met hem aan de hand was. Twee mensen in 1992 gaan terug in de tijd om met hun eigen leven in het reine te komen. Ze willen precies weten wat er met de jongen is gebeurd. Ik beschrijf die tijd in flash backs, het wordt een boek in twee lagen."

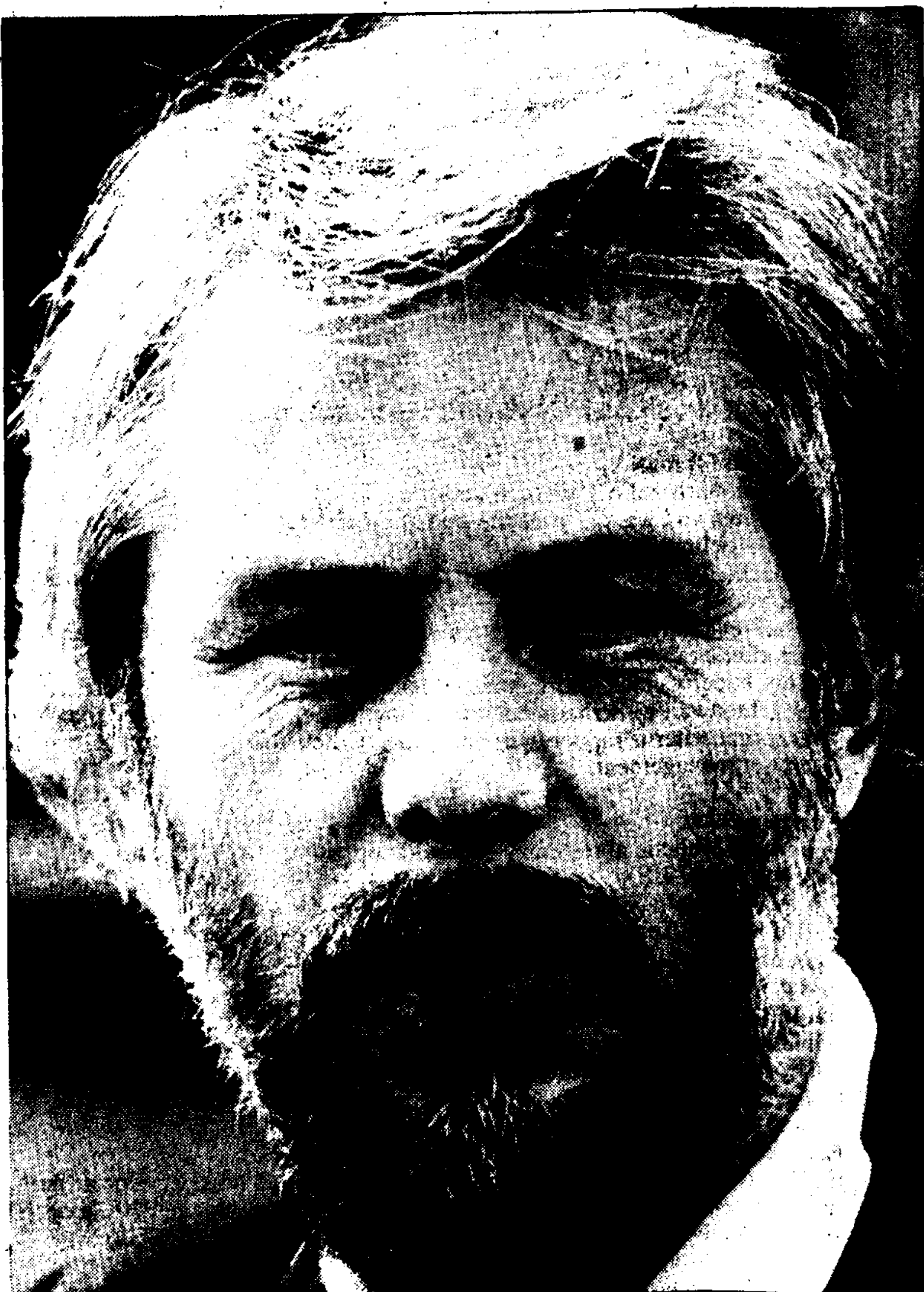
Van Reen heeft het boek inmiddels af. „Het ligt nu in de kaaskast waar het kan rijpen. Ik moet er aan gaan twijfelen." De in Maasbree wonende 'veelschrijver-van-huis-uit' is al bezig met de roman die er op volgt: over een schilder en zijn model. Ook in dit boek laat Van Reen mensen die tijd terugbeleven. Evenals in het derde boek in deze serie: over een pastoor die na een veertigjarig verblijf in de missie een parochie krijgt in Limburg, in een conflictsituatie komt en zijn kerk in brand steekt.

Betrokkenheid

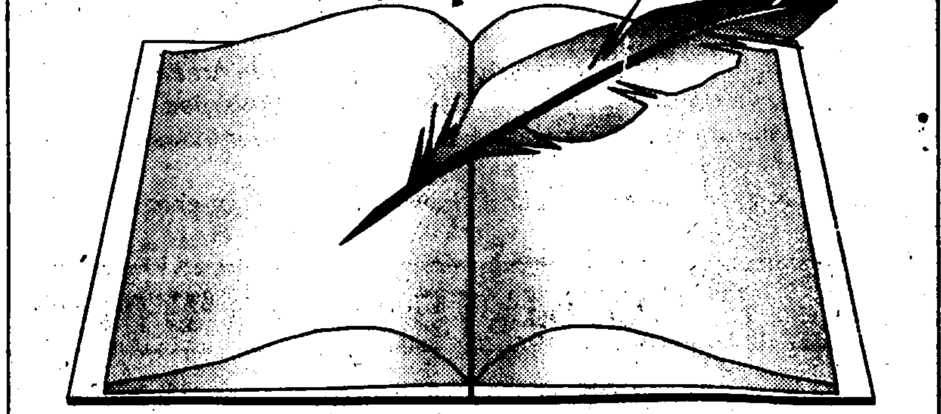
„Mensen horen graag over vroeger vertellen," probeert Ton van Reen de goede verkoopcijfers van – vooral – zijn romans te verklaren. „Dat mensen zich in mijn boeken kunnen herkennen, verklaart het succes ervan. De betrokkenheid bij het onderwerp is voor mij essentieel. Ik wil niet alleen literair bezig zijn: Dat soort boeken is onleesbaar.

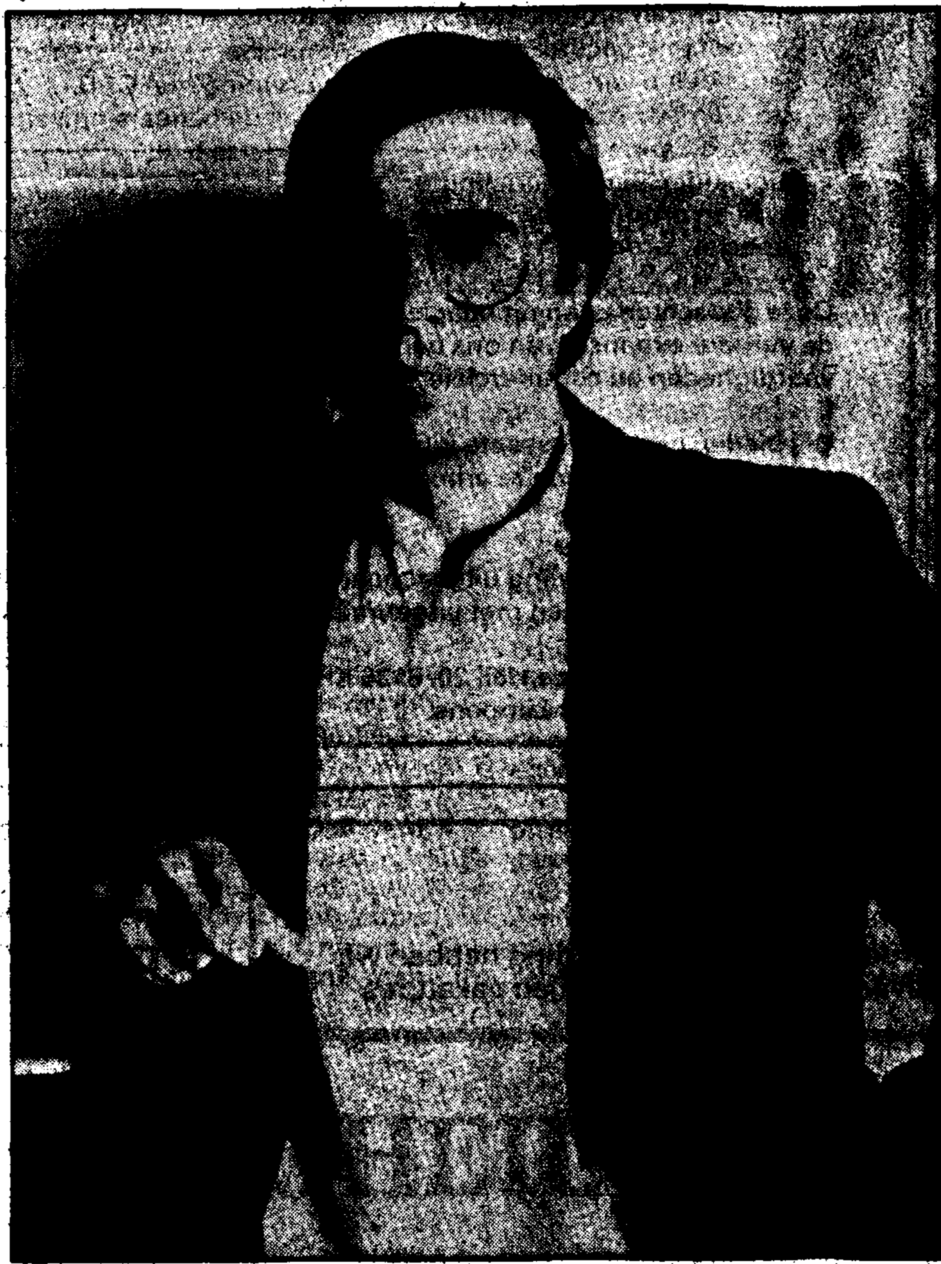
Mensen lezen mijn boeken niet om de taal, maar om het verhaal. Alles wordt daaraan ondergeschikt gemaakt. Ik schrijf een natuurverschijnsel niet om het natuurverschijnsel op zichzelf, het moet een functie hebben in het verhaal. Bovendien gebruik ik direkte, korte zinnen. De handeling wordt erdoor versneld, je wordt er meer door geboeid. Maar mijn stelregel blijft: eerst het verhaal, pas dan komt geur en kleur."

Van Reen verwacht dat de eerste roman over de jaren zestig eind volgend jaar gaat verschijnen. Veel eerder, in september of oktober van dit jaar, zal het nieuwste boek van de Limburgse schrijver in de winkels te vinden zijn: Weense walsen in Mombasa, een verhalenbundel waarin hij op zoek gaat naar sporen van het Afrika uit de missieblaadjes en de Katholieke Illustratie. En de kinderboeken, die met de regelmaat van de klok op de markt verschijnen, onderstrepen dat Ton van Reen er geen moeite mee heeft zijn gedachten op papier te zetten. Of, zoals de schrijver het zelf verwoordt: „Bij mij knalt het er uit."



● Ton van Reen





● Paul Theroux

EEN REIS TUSSEN WOEDE EN VERDRIET

DOOR ANGELI POULSSEN

...n we ze goed gezind, dan vertellen we over kleurige rokken die zwieren op vrolijke vioolmuziek. Dozijnen nieuwsgierige kinderen met snotneuzen en glanzende bruine ogen. Besnorde degenslikkers en voluptueuze vrouwen achter een mysterieuze glazen bol. Nog altijd hangt er een vleugje valse romantiek rondom het zigeunervolk.

...t niemand precies weet waar ze vandaan komen, voegt nog een extra dimensie aan het mysterie toe. Feit is dat dit zwervende volk, dat steeds in de hoek zit waar de zwaarste klappen vallen, ...ijd heeft overleefd. Door zijn ...en waarden en normen te handhaven; zijn eigen wetten en tradities. Dat wordt ze niet altijd in dank afgenomen.

...nk zij schrijfster en journaliste Mariët Meester en een subsidie uit het Fonds voor Bijzondere Journalistieke Projecten, kunnen we echter verder kijken dan de overdadig gedecoreerde voorgevels van de vastgekluisde wagens meestal toelaten. ... zocht de 'tigans' (= tuig, in het Roemeens het woord voor zigeuners) op in Roemenië. Op zoek naar hun wortels en de reden van hun zwerfzucht. Ze leefde met hen om hun sociale positie beter te kunnen begrijpen. Ze ...d apathie, materialisme, ra...me en vooral veel luizen. Geschokt door onder andere de schaamteloze geldzucht van zigeuner-babyverkopers aan de ... kant, en de wrede manier ...op dit volk door de Roemenen wordt behandeld, werden ambivalente gevoelens haar vast reisgezelschap.

...stilte voor het vuur' verhaalt ...n haar belevenissen bij deze Roemeense zigeuners. Een boek ... wetenswaardigheden, geschreven in een journalistieke ...l die weinig ruimte laat voor uitgebreide beschrijvingen of emotionele getuigenissen. Dat is jammer. Want de onderhuidse woede en frustatie is tussen de regels duidelijk voelbaar. Ze had zoveel meer mee kunnen doen. Nu blijft het boek steken bij een afstandelijk reisverhaal, waar de nadruk ligt op politieke omstandigheden, theoriën en geschiedkundige feiten en details.

'De Stilte voor het vuur' gaat voorbij aan de literatuurminnende en 'stijlvolle' ontspanning zoekende lezer. Gelukkig wordt er af en toe nog een geheim onthuld, waardoor bijvoorbeeld een deel van het mysterie rondom de glazen bollen en koffiedrab wordt ontzenuwd.

'De vrouwen handelden in eigengemaakte geneesmiddelen, al geloofden ze zelf niet altijd in de werking ervan. Verder voorspelden ze goedgelovige boerinnen de toekomst en krasten daarna op een schutting of op een muur van de boerderij aanwijzingen voor collega-waarzegsters. Twee haken betekende bijvoorbeeld: vrouw wenst kinderen. Kruis-slang-kruis: vrouw gaat vreemd.'

Deze kleine intermezzo's maken het geheel leesbaar. Maar de werkelijke drama's zouden veel meeslepender en daardoor indringender beschreven kunnen worden.

Valse romantiek kan Mariët Meester niet verweten worden, maar een meer literaire aanpak zou haar verhaal ten goede zijn gekomen. Misschien liet ze zich leiden door de oude zigeuner die haar opmerking over het mooie Roemeense landschap pareerde met: „Schoonheid kun je niet eten."

De stilte voor het vuur – Mariët Meester; uitg. Meulenhoff f 32,50.

CAMILLE PAGLIA: 'IK BEN EEN MANIAK VAN DE VRIJE WIL'

DOOR TINEKE STRAATMAN

Vrouwen zijn de dominante sekse, mannen zijn bang voor ze, en daaraan hebben we de beschaving te danken. Vrouwen immers staan dichter bij de natuur, kunnen baren, zijn zichzelf genoeg. Mannen daarentegen zijn altijd op zoek naar mogelijkheden om zichzelf compleet te maken. Steeds opnieuw moeten ze zich bewijzen, of het nu door het bouwen van bruggen is, of het schilderen van meesterwerken, of het componeren van een symfonie. Als de beschaving in handen van vrouwen was gebleven zouden we nog steeds in strooien hutten wonen.

Dit is een van de vele prikkelende stellingen die de Amerikaanse cultuurfilosofe Camille Paglia in haar spraakmakende historische studie 'Het sexuele masker' ruim zevenhonderd pagina's lang met verve verdedigt. Het boek, in de jaren zeventig geschreven en vervolgens eindeloos door uitgeverijen geweigerd tot de Yale University Press het in 1990 uitgaf, heeft voor ernstige controverses gezorgd in de Verenigde Staten.

Feministes laken het als een neoconservatief pleidooi voor een patriarchale status quo. Anderen, waaronder collega-filosofen en literaire critici, achten het een doorwrocht meesterwerk dat nog tientallen jaren zijn invloed zal laten gelden.

Paglia (45) geniet uitbundig van haar nieuwe ster-status. „Ik steeg van niets tot mega-bekendheid, een ongelofelijke ervaring." Het is natuurlijk ook nogal wat als je op je achtste - „Ik had een Napoleon-complex" - al weet dat je beroemd gaat worden en tot dik in de veertig moet wachten voordat dat ook werkelijk gebeurt.

„Precies op het moment dat ik geaccepteerd had dat mijn leven in vergetelheid zou eindigen kwam de omslag. Of misschien wel juist daarom. Hoe dan ook, de tijd bleek plotseling rijp voor mijn ideeën."

Uitputtend is haar alleen al door de omvang imposante studie. Rode draad in 'Het seksuele masker' is de tegenstelling tussen het Apollinische en het Dionysische. Waarbij Apollo staat voor het mannelijke, het scherp omlijnde, de immer rationele en typisch Westerse kritische blik. En Dionysus voor het chtonische, het aardse, het diffuus vrouwelijke, de brute heidense natuur die ons elk moment kan vernietigen. De vrouw is volgens haar 'duivels compleet' wanneer ze na 'de fallische actiepiek' van de man eenmaal zwanger is. Daarna heeft ze hem niet meer nodig.

Om haar beweringen te onderbouwen concentreert Paglia zich op de immoraliteit, het geweld, het voyeurisme en de pornografie in de kunst door de eeuwen heen. Of het nu Nefertete, de Griekse beeldhouwkunst, de Italiaanse Renaissance, Shakespeare of Oscar Wilde betreft, altijd heeft ze wel een verhelderende of tegendraadse invalshoek.

Tussen haar wetenschappelijke betoog door strooit Paglia voortdurend met dwarsverbanden naar de huidige tijd, ons en passant tracterend op tegendraadse uitspraken over de popcultuur, de functie van televisie, het onderwijs of wat dan ook dat ze ter bekrachtiging van haar argumenten kan gebruiken. Ze is tegen de feministische neiging tot zelfbeklag, tegen staatscensuur, tegen onderwijsprogramma's die zich beperken tot een 'etnisch correct' curriculum, tegen ivoren-toren wetenschappers die geen idee hebben hoe het er in getto's aan toe gaat. En ze is voor abortus, de legalisering van drugs, decadentie en pornografie. Niet voor niets noemt ze zich een volgelinge van De Sade en Coleridge.

Ze blijft uitdagend, Paglia. En in levende lijve nog meer dan in geschrifte. Wat doe je wanneer je gesprekspartner tijdens een drie uur durend spervuur van woorden op een gegeven moment stelt dat ze verkrachters begrijpt? Dat is toch even slikken. Maar de bi-seksuele Paglia kan zich verplaatsen in mannen, zo stelt ze, omdat ze door hun ogen naar vrouwen kijkt.

„Verkrachting begrijp ik omdat ik de woede van mannen begrijp. Ik zie de spelletjes die vrouwen met hen spelen, dat castrerende gedrag. Er is voor mannen altijd weer die associatie met de almachtige moedergodin die hen heeft voortgebracht. Mannen zijn wanhopig, verminkt, geteisterd door angst. Het wordt tijd dat vrouwen doorkrijgen hoe de man psychologisch in elkaar zit. Hun bevrijding zal ook pas aanbreken wanneer ze beseffen hoe groot de macht is die ze als vrouw bezitten. In mijn ogen zijn vrouwen zelden alleen maar slachtoffer. Ook mishandelde vrouwen niet."

Als haar tirade bijna is afgelopen benadrukt Paglia dat haar betoog niet als excuus is bedoeld, dat ze verkrachting uiteraard ten zeerste afkeurt, dat het vergrijp niet streng genoeg gestraft kan worden. Ze weigert alleen om „met de feministes mee te mekkeren in hun jammerklacht'.

Voor de feministische klacht over gebrek aan carrièremogelijkheden kan Paglia evenmin veel begrip opbrengen. „Vrouwen missen nu eenmaal het killer-instinct dat je nodig hebt om aan de top te komen. Daar moet je slachtoffers voor maken, met koele onthechting mensen als tinnen soldaatjes manipuleren. Die hardheid brengen alleen mannen op. En dat komt door hun hormonale agressie, zoals ook de ambivalente houding van vrouwen ten opzichte van een carrière hormonaal bepaald is. Ik zie toch hoe ze veranderen als ze zwanger zijn."

Al in de jaren zestig, toen ze op de universiteit studeerde, kwam Paglia openlijk uit voor haar lesbische voorkeuren. Tegelijkertijd echter besefte ze dat ze zich, puur fysiek, ook aangetrokken voelde tot mannen, „al wilde ik dat aanvankelijk niet voor mezelf bekennen."

Met beide geslachten heeft ze relaties gehad. Kortstondig met mannen, omdat ze hun autoriteit onverdraaglijk vond. Langduriger met vrouwen, waaronder een verhouding die gewelddadig werd, „maar daar heb ik toen meteen een eind aan gemaakt." Ten diepste echter, zo geeft ze toe, had ze een man willen zijn. „Altijd al. Achteraf ben ik wel blij dat ik tijdens mijn puberale worsteling met de vrouwelijke identiteit nog niet van sekse-veranderende operaties had gehoord, omdat ik er anders te zeer door gebiologeerd zou zijn geweest, maar ik zou er toen misschien toch voor gekozen hebben. Nu niet meer. Inmiddels heb ik me aangepast aan mijn vrouw-zijn, mijn lichaam geaccepteerd zoals het is. En ik heb tenslotte mijn mannelijke persoonlijkheid, die er voor gezorgd heeft dat ik dit boek heb kunnen schrijven."

Het sexuele masker – Camille Paglia; Uitg. Prometheus, f 55,00.

ALLEEN IS ALLEEN OP EEN ONBEWOOND EILAND

DOOR EMILE HOLLMAN

Hoewel de cijfers niet voor het oprapen liggen, kun je er gevoeglijk van uit gaan dat de Amerikaanse auteur Paul Theroux tot de best verkopende schrijvers van de wereld behoort. Zijn oeuvre is omvangrijk, zijn naam tot in the middle of nowhere gekend. Theroux heeft verhalen, essays en romans op zijn naam staan, maar zijn faam heeft hij zonder meer te danken aan zijn reisboeken.

Miljoenen lezers maakte hij bekend met culturen in Zuid-Amerika, China, Afrika of Azië – in dat heerlijke boek 'De Grote Spoorwegcarrousel'. Onlangs verschenen bij uitgeverij Atlas twee nieuwe titels. 'Ondergronds' bevat tien (nogal gedateerde) verhalen die zo divers zijn (van Afrika tot de New York Subway) dat die eigenlijk niet echt kunnen boeien. Een uitzondering is het portret van die andere wereldschrijver, meteen ook de meest pedante, V.S. Naipaul, die hij ontmoet in Oeganda. Naipaul, met Indiaas bloed geboren op Trinidad, had natuurlijk een goede reden om te graven in de Indiase cultuur zoals hij dat bijvoorbeeld deed in 'Terug naar India'. Waar Naipaul (lang na hun eerste ontmoeting) vooral de Indiërs opzocht, daar liet Theroux de Indiërs tot zich komen in zijn treincoupé. In zijn jongste pil volgt Theroux Naipaul. Te beginnen in Meganesië om vervolgens per opvouwbare kano, schip en vliegtuig meer dan vijftig eilanden aan te doen in Oceanië.

Wanneer 'de grote mopperaar onder de reisschrijvers' (Time Magazine) op pad gaat doet hij dat altijd met een ongelooflijke hoeveelheid kennis. Zodat hij feiten en meningen van ontdekkingsreizigers (Thomas Cook) en antropologen (Thor Heyerdahl) kan toetsen. Theroux is een scherp waarnemer die zijn eigen oordeel nooit onder stoelen of banken steekt. Vandaar de wat zure kwalificatie van Time. Ook in 'De Gelukkige Eilanden' blijft zijn kritisch vermogen intact, maar met zijn zelf-kritisch vermogen is het niet altijd even best gesteld. Theroux heeft de neiging te generaliseren. Zo zijn Japanners 'uitslovers die op een fascistische manier geloven in hun eigen ras.' Al doet hij nog zo zijn best om dergelijke uitspraken te rechtvaardigen. Wanneer hij het eiland Tonga bezoekt en over de apathie van de inwoners filosofeert, schrijft hij letterlijk niet te willen generaliseren. Tonga is zichzelf, schrijft hij dan. Om vier bladzijden later te doen wat hij niet kan laten: 'Ze kwamen gewoonlijk te laat, ze verontschuldigden zich nooit, ze waren afgunstig, kortaf, lui, spotlustig, twistziek en eigenaardig sadistisch tegen hun kinderen.' Over de Fransen: 'De Fransen behoren tot de meest egoïstische, manipulatieve, kleingeestige, kinderlijke, cynische en corrumperende volken ter wereld. Et c'est vous qui parlez! had een Fransman kunnen antwoorden.' Enfin, durf het woord 'Fransen' maar eens te vervangen door 'zoeloes', 'Marokkanen' of 'joden'. Niet om zulke zinnen heeft zijn boek, vers van de pers, al een rel veroorzaakt in Nieuw Zeeland. Maar door de ijdelheid, de dommigheid en de tafelmanieren van gouverneur-generaal Dame Cath Tizzard op zijn 'Theroux' te hekelen.

Tegen de achtergrond van zijn reis spelen de scheiding van zijn vrouw en de Golfoorlog waarvoor met name de eilanders nogal bevreesd zijn. Wegens zijn persoonlijk leed laat hij Australië en Nieuw-Zeeland voor wat ze zijn en kiest voor de wereld van eilanden en atollen. Hij neemt het vliegtuig naar de Trobriandeilanden in Melanesië: het begin van een prachtige reis die veel later zal eindigen met bezoeken aan Tahiti, Paaseiland en Hawaii.

De wederwaardigheden van de manmoedige peddelaar tussen de eilanden in de Stille Zuidzee zijn niet samen te vatten. Elk eiland heeft zijn eigen wetten en gewoonten. De erudiete en nieuwsgierige Theroux kijkt en praat en leest (over gewoonten, taal, voedsel, geloof, mysteriën, politiek, historie) tot hij enige grip heeft op de specifieke cultuur, om dan verder te peddelen. Sommige inheemse gewoonten zijn ronduit sensationeel maar het zou van slechte smaak getuigen die hier even op te sommen.

Soms bedrijft hij regelrechte journalistiek, soms hangt hij de antropoloog uit, vaak is hij de reiziger die op zoek is naar dat hemelse, onbewoonde eiland met zandstrand, oerwoud, en cocosnoten. Die idyllische eilanden zijn er in overvloed. Ze strekken zich soms als stapstenen voor hem uit. Nu en dan meert hij aan op een bewoond eiland en doet hij alle moeite om de gastvrijheid van de bewoners te winnen. Soms lukt dat, soms slaat hij op de vlucht. Om nog even een en ander samen te vatten zoals op Savaii. 'Je ging hierheen en dartelde met kleine bruine jongetjes, en je sliep met hun zusters, en je gaf geld aan hun ouders, en je leefde en je ging dood. Je sliep en je at en je lachte.'

Hij gaat naar Anaho, 'de apotheose van de zuidzee', naar Maina, 'een van de mooiste eilanden die ik heb betreden', naar Tahiti waar Gauguin tot bloei kwam en viel voor 13-jarige meisjes, naar Paaseiland, 'het vreemdste eiland dat ik heb gezien, doortrokken van somberheid en anarchie', naar Hawaii, het meest afgelegen eiland ter wereld waar iedereen een auto heeft 'terwijl er niets is om naar toe te rijden', Het Grote Eiland waar hij eerst enkele dagen voor 2500 dollar per dag in weelde wentelt om vervolgens tegen eenduizendste van die prijs verder te trekken.

Wie droomt er niet van op een verrukkelijk onbewoond eiland te zitten. Aan het strand in de zon. Leven van verse vis, water en cocosmelk, kijkend naar de capriolen van walvissen of dolfijnen en 's avonds naar een ongelooflijke sterrenhemel. Theroux vindt zulke eilanden en geniet.

Maar. 'De eilanden waren zo mooi dat het moeilijk was daar alleen te verblijven.' Theroux verlangt naar een getuige. 'Ik voelde me niet avontuurlijk, ik had niet het gevoel dat ik geboft had, zo alleen onder die zonnige hemel; ik voelde me zelfzuchtig, in deze prachtige omgeving.'

Theroux lezen is Theroux volgen is ook vertoeven op een onbewoond eiland, met de schrijver als – blijkbaar noodzakelijke – getuige. Allez, het is zomer. Zevenhonderd bladzijden lang op avontuur in de Stille Zuidzee voor vijf tientjes.

De Gelukkige eilanden – Paul Theroux; Uitgeverij Atlas, f 49,50.
Ondergronds – Paul Theroux; Uitgeverij Atlas, f 29,90.

m/v DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS



gemeente Landgraaf

Landgraaf, een jonge gemeente in het oostelijk deel van Zuid-Limburg is met ruim 40.000 inwoners één van de grote gemeenten van onze zuidelijkste provincie.
Landgraaf kenmerkt zich door een breed scala van winkel-, sociaal-culturele en sportvoorzieningen voor de mensen die er wonen, werken en recreëren. Daarmee wordt adequaat ingespeeld op de dynamiek van onze ondernemende gemeente. Dat gebeurt óók met de gemeentelijke organisatie zelf: open, flexibel, doelmatig en publieksgericht.

Bij de afdeling Sociale Zaken & Arbeid van de sector Welzijnzaken is vacant de functie van

MEDEWERKER VERHAAL (M/V)

Functienr. 3.1.123

De medewerk(st)er staat onder dagelijkse werkleiding van de groepsleider en onder hiërarchische leiding van de chef onderafdeling Dienstverlening van de afdeling Sociale Zaken en Arbeid.

Taken en verantwoordelijkheden
- voert gesprekken met cliënten inzake het treffen van terugbetalingsregelingen
- verzorgt rapportage/advisering aan college en correspondentie met cliënten
- assisteert bij het opstellen van rekesten en andere processtukken
- stelt conceptbeschikkingen op inzake verhaal en terugvordering
- stelt eigen bijdrage ingevolge de WBO vast
- voert heronderzoeken door

Functie-eisen
- werk- en denkniveau: MBO-niveau
- werkervaring: 2 jaar in soortgelijke werkzaamheden

Salaris
Afhankelijk van leeftijd en ervaring behoort inschaling in schaal 6 (max. f. 3.614,- per maand) tot de mogelijkheden.

Inlichtingen
Voor meer informatie over deze vacature kunt u contact opnemen met Mevr. G. Faust-Reumkes, personeelconsulente, tel. 045-32 82 32.

Algemeen
Het beleid van de gemeente is erop gericht om de samenstelling van het ambtelijk apparaat een afspiegeling te laten zijn van de plaatselijke bevolking. Met name vrouwen, leden van (etnische)minderheden en gehandicapten worden - wanneer zij aan de functie-eisen voldoen - uitgenodigd te solliciteren. De bij gemeenten gebruikelijke rechtspositie is van toepassing.

Sollicitatie
Uw sollicitatie dient binnen 10 dagen na het verschijnen van deze advertentie te zenden aan Burgemeester en Wethouders van Landgraaf, Postbus 31000, 6370 AA Landgraaf onder vermelding van het functienummer "3.1.123" in de linker bovenhoek van de envelope.



GEMEENTE MEERSSEN

Ter versterking van het financiële management van de gehele organisatie is bij de hoofdafdeling Financiën vacant de functie van

interne controle-functionaris m/v

Algemene informatie.
De gemeente Meerssen heeft ruim 20.000 inwoners. De gemeentelijke organisatie bestaat uit vier hoofdafdelingen met 125 medewerkers.

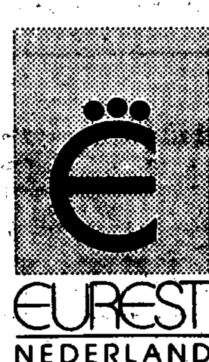
Functie-informatie.
De functionaris zal o.a. worden belast met:
- verrichten van werkzaamheden op het gebied van de interne controle bij alle hoofdafdelingen;
- opmaken, beheren, bijstellen van de beschrijvingen van de betreffende bedrijfsprocessen;
- opstellen van richtlijnen, opzetten en in stand houden van een systeem van periodieke rapportages;
- in het kader van het voorgaande ondersteuning geven aan de hoofdafdelingen;
- verrichten van werkzaamheden in relatie tot het werk van de externe accountant;
- verzorgen interne rapportages aan college, diensthoofd, comptabele ten behoeve van het management.

Functie-eisen.
- een op de functie afgestemde voltooide opleiding op H.B.O.-niveau (bijv. HEAO-BE);
- goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid;
- affiniteit met/kennis van moderne bedrijfsvoering-concepten;
- goede contactuele vaardigheden.

Salaris.
Afhankelijk van opleiding en ervaring wordt vooralsnog een salaris geboden van maximaal ƒ 4.580,— bruto per maand (niveau 8). Het definitieve functieniveau zal te zijner tijd aan de hand van functiewaardering worden vastgesteld.

Procedure.
Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.
Inlichtingen omtrent deze functie kunnen worden ingewonnen bij de heer W. Jeuken, hoofd van de hoofdafdeling Financiën (043 - 661 732).

Belangstellenden worden verzocht hun schriftelijke sollicitatie binnen 3 weken na het verschijnen van deze oproep in te zenden aan Burgemeester en Wethouders van Meerssen, Postbus 90, 6230 AB Meerssen.



EUREST NEDERLAND

Eurest Nederland B.V., het op één na grootste contract-cateringbedrijf van ons land, beheert en exploiteert personeelsrestaurants, voedingsdiensten van instellingen en kommerciële restaurants. In de sektor institutionele catering – het beheer van voedingsdiensten van ziekenhuizen, bejaardentehuizen, etc. – zijn wij marktleider.
Per dag bereiden en serveren wij zo'n 90.000 maaltijden op meer dan 350, zeer uiteenlopende, lokaties.
In bedrijfsrestaurants, bejaardentehuizen, gevangenissen, ziekenhuizen, schouwburgen, dierentuinen en vakantieparken.
Eurest is dan ook het meest veelzijdige contract-cateringbedrijf in Nederland. Wij zijn een snelgroeiende organisatie waarvan het succes gebaseerd is op kwaliteit. Die kwaliteit wordt geleverd door ruim 2.300 enthousiaste medewerkers, die in kleinschalige teams – waarbinnen alle ruimte is voor initiatief en eigen inbreng – werken.

Wilt u een gokje wagen?

Zet in op een plezierige baan bij het Casino Valkenburg

Voor deze vestiging zoeken wij een

cateringmedewerker m/v

die op basis van een kontrakt van minimaal 13 uur per week vast werkt in het personeelsrestaurant. In de praktijk zal het erop neerkomen dat u gemiddeld zo'n 20 uur per week werkt.

De chef van de speeltafel, de croupier en de andere medewerkers van het Casino Valkenburg eten tussen de spelen door een hapje in het personeelsrestaurant. U verzorgt daar samen met kollega's in teamverband de gerechten en de uitgifte hiervan. Ook opruimwerkzaamheden en afwaswerkzaamheden behoren tot uw taak.

Doordat de personeelsleden in het Casino onregelmatig werken zal er van u verwacht worden dat u bereid bent uw werktijden hieraan aan te passen. Wij bieden u een afwisselende funktie in een gezellige werksfeer, waarbij uw beloning is geregeld volgens de CAO voor de Contract-Cateringbranche. Voor het werken op onregelmatige tijden ontvangt u een toeslag. Onze CAO kent daarnaast 25 vakantiedagen en 15 roostervrije dagen per jaar. Wij verstrekken u representatieve bedrijfskleding.

Heeft u belangstelling? Neemt u dan kontakt op met de heer Ton van den Bedem van Eurest, telefoonnummer: 04406-155.50.



DELTECH

Deltech B.V. is een dochtermaatschappij van de Amerikaanse Deltech L.P. Al 30 jaar is Deltech gespecialiseerd in het ontwerpen en bouwen van apparatuur voor het zuiveren van perslucht voor industriële toepassingen.

Bij onze afdeling engineering is een vacature voor een:

PRODUKTSPECIALIST M/V

Functie-informatie:
Het accent van de functie ligt op:
* Verbeteren/aanpassen van bestaande produkten.
* Beheren van produkt- en componentspecificaties.
* Behandelen van aanvragen van klanten voor „specials" aan bestaande produkten.
* Begeleiden van de afdeling sales en produktie bij „special" orders.

Functie-eisen:
* Opleiding: HTS-WTB of HTS-E, aangevuld met WTB-cursussen.
* Ruime ervaring in soortgelijke functie.
* Ervaring met CAD.
* Goede beheersing van de Engelse taal.

Onze gedachten gaan uit naar iemand met een [illegible] inzet voor de verdere expansie van ons bedrijf, goede communicatieve vaardigheden en commerciële en organisatorische kwaliteiten.

Wij bieden een interessante job in een dynamisch bedrijf met goede salariëring en secundaire arbeidsvoorwaarden.

[illegible]:
[illegible] uitgaat naar bovengenoemde functie kunt u [illegible] met uitgebreide informatie [illegible] en [illegible] naar:
Deltech B.V., Lange de Heij 20, 6136 KR Sittard
t.a.v. [illegible] B. Kester-Limpens.



SERVICESTATION RENE PREVOO V.O.F.

WASSTRAAT EN AANHANGWAGENVERHUUR

[illegible]straat 191, 6461 KS Hoensbroek
Tel. 045-213120, fax 045-214263

SHELL PRODUKTEN

een vacature open voor full-time of part-time

service-medewerker/ster

U gaat werken op een modern Shell-station en u wordt binnen ons bedrijf opgeleid.
Voor het werken in deze functie is het noodzakelijk in wisseldiensten te werken.
Wat wij zoeken is een medewerker/medewerkster op minimaal Mavo-niveau, leeftijd van 21 tot 28 jaar.
Gaarne uw schriftelijke reacties t.a.v. dhr. R. Prevoo inzake vacature op bovenstaand adres.

DRAAG EEN STEENTJE BIJ!
een school in het kinderdorp
JOAO PESSOA
BRAZILIË

Het comité Heerlen van SOS-Kinderdorpen zal in Joao Pessoa de bestaande kleuter- en lagere school uitbreiden.
In de toekomst is de school ook bestemd voor de kinderen uit de sloppenwijken in de buurt van het kinderdorp.
Teneinde ooit een verandering in de leefsituatie van deze kinderen te brengen is veel geld nodig. Het comité Heerlen van SOS-Kinderdorpen vraagt daarom uw hulp.

DOOR ƒ20.00 OVER TE MAKEN, KOOPT U SYMBOLISCH EEN STEEN VOOR DE SCHOOL.

U kunt dit bedrag overmaken naar Rabobank Heerlen, nr. 11.99.11.191 t.a.v. SOS-Kinderdorpen, schoolactie (girorekening Rabobank: 10.30.856). Inlichtingen: Mevr. I. Philips-Leufkens, Comité Heerlen SOS-Kinderdorpen. Tel.: 045-412736.



Meer dan 20 jaar is Jurgen Autocentrum actief in de automobielbranche.
De laatste 8 jaar ook als Nissan-dealer.

Voor onze after-sales afdeling zoeken wij een

1e MONTEUR

voor onze vestiging te Heerlen.

Wij vragen: 1e monteurs-diploma, APK keurmeester. Leeftijd ca. 30 jaar, bereidheid tot het volgen van cursussen.

MONTEUR

voor onze vestiging te Kerkrade.

Wij vragen: bereidheid tot werken in onze Quality-Quick afdeling en het volgen van cursussen. Leeftijd ca. 30 jaar, commercieel inzicht.

ADMINISTRATIEF MEDEWERKER

voor onze vestiging te Kerkrade, afdeling Garantie-Claims.

Wij vragen: Technische affiniteit, bereidheid tot het volgen van cursussen.

jurgen
autocentrum Heerlen-Kerkrade

Sollicitaties, welke vertrouwelijk zullen worden behandeld, richten aan de directie van Jurgen Autocentrum B.V., t.a.v. dhr. J. Jurgen, Langheckweg 40, 6468 EL Kerkrade.



SBA GROEP

De SBA Groep bestaat uit een holding en zeven werkmaatschappijen en heeft een personeelsbestand van ca. 70 mensen.

De activiteiten richten zich op:
- *aanleg en onderhoud infrastructurele voorzieningen;*
- *aanleg van golfbanen;*
- *bodemsanering;*
- *[illegible];*
- *[illegible] handel van delfstoffen;*
- *[illegible].*

Iedere werkmaatschappij is verantwoordelijk voor haar eigen resultaat. Deze houding kenmerkt onze organisatie: we zijn gericht op [illegible] opereren in de markt [illegible] zijn van ons kunnen, hard werken, goede onderlinge verhoudingen en [illegible] voor kansen.

Naast behoorlijke primaire arbeidsvoorwaarden, hanteren we eveneens [illegible] secundaire arbeidsvoorwaarden.

Door de voortdurende groei van onze onderneming hebben wij op korte termijn bij de diverse werkmaatschappijen vakatures voor:

A. UITVOERDERS GWW

Het in teamverband kunnen uitvoeren van kleinere en grotere projekten. De uitvoerder geeft leiding aan het team en beschikt over de nodige leidinggevende en organisatorische capaciteiten. Tevens is hij verantwoordelijk voor de verslaglegging, waarvoor kostenbewustzijn en administratief inzicht onontbeerlijk zijn.
Aantoonbare ervaring is een vereiste.

B. GRONDWERKER EN VAKMAN WEGENBOUW

Maakt deel uit van een team dat zelfstandig activiteiten op het gebied van de wegenbouw/aanleg golfbanen verricht. Al naar gelang ervaring en instelling wordt u ingedeeld als grondwerker of vakman.

C. VAKBEKWAME HOVENIERS

Verricht in teamverband voorkomende werkzaamheden in cultuurtechnische en groenprojekten.
Meerjarige ervaring strekt tot aanbeveling.

D. CHAUFFEUR/MACHINIST

Voor een vrachtauto incl. kraan (8 ton).
Zorgt voor transport, het laden en lossen van materialen bij wegenbouw en groentechniek. Bovendien dient klein onderhoud ter hand te worden genomen.
Ervaring als chauffeur/machinist is naast geldige diploma's een vereiste.

Indien u geïnteresseerd bent in een boeiende baan bij een jonge, dynamische onderneming, kunt u reageren op een van de bovenstaande vacatures onder vermelding van de funktie. Uitermate zijn salaris en secundaire arbeidsvoorwaarden in overeenstemming met de belangrijkheid van de funktie. Uw schriftelijke sollicitatie met curriculum vitae kunt u richten aan: SBA Holding BV, Schelsberg 111-113, 6413 AC Heerlen. Uw sollicitatie zal vertrouwelijk behandeld worden.

De afdeling Woninginrichting [illegible] van [illegible] Meubelen in Heerlen [illegible] druk en zoekt ter uitbreiding van het team een:

Allround woningstoffeerder/maatnemer

met de benodigde ervaring in het vak.
Leeftijd tot 40 jaar.
Gemakkelijk in de omgang met mensen en in bezit van rijbewijs BE.

Ook hebben wij nog een vacature voor een

Leerling-woningstoffeerder

van 18-25 jaar om binnen het bedrijf te worden opgeleid.
Een LTS-er heeft een streepje voor.
Belangstelling voor één van deze jobs?
Maak dan een tel. afspraak voor een sollicitatiegesprek: tel. 045-712373.

berden MEUBELEN
GEGARANDEERD 'T GOEDKOOPSTE IN KWALITEITS MEUBELEN
VENLO-BLERICK, PONTANUSSTRAAT 30 - HEERLEN, PROMENADE 12
ROERMOND, WILLEM II SINGEL 25 - VENRAY, GROTE MARKT 12

Gemeente Margraten



Bij de hoofdafdeling Financiën kan geplaatst worden een:

Hoofd beleid tevens plaatsvervangend hoofdafdelingshoofd m/v

FUNKTIE-INFORMATIE:
De aan te stellen medewerk(st)er zal onder meer worden belast met:
- vervanging van het hoofdafdelingshoofd bij diens afwezigheid;
- het toezicht op en de zorg voor de kwaliteit van de aan de afdeling Beleid toevertrouwde werkzaamheden;
- de zorg voor de samenstelling en wijziging van de gemeentebegroting, begroting van het woningbedrijf en meerjarenramingen;
- het beoordelen van adviezen van andere hoofdafdelingen op hun haalbaarheid binnen de financiële mogelijkheden;
- financiële analyses en doelmatigheidsonderzoek.

Een proces van organisatieverbetering is onlangs gestart. Thans is binnen de organisatie van de gemeente Margraten een hoofdafdeling Financiën, onderverdeeld in een afdeling Beleid en een afdeling Comptabiliteit. In de nieuwe opzet is er sprake van een afdeling Financiën en zullen de huidige afdelingen, in het streven naar een plattere organisatie, verdwijnen.
De benaming van deze functie is dan „Beleidsmedewerker tevens plaatsvervangend hoofd van de afdeling Financiën".

FUNKTIE-EISEN:
- ruime praktische ervaring op het gebied van de gemeentefinanciën;
- diploma GF/HFBA/HBDO danwel gelijkwaardige opleiding;
- goede redactionele en contactuele vaardigheden.

Een psychologisch onderzoek zal deel uitmaken van de selectieprocedure.

SALARIS:
Afhankelijk van opleiding en ervaring tot maximaal ƒ 5796,– bruto per maand.

INLICHTINGEN:
Deze kunnen worden ingewonnen bij dhr. J. Thomassen, hoofdafdelingshoofd Financiën (04458-2400).

Sollicitaties binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad te zenden aan het college van Burgemeester en Wethouders van Margraten, postbus 10, 6269 ZG Margraten.
Op de enveloppe te vermelden "sollicitatie Financiën".

limburgs dagblad



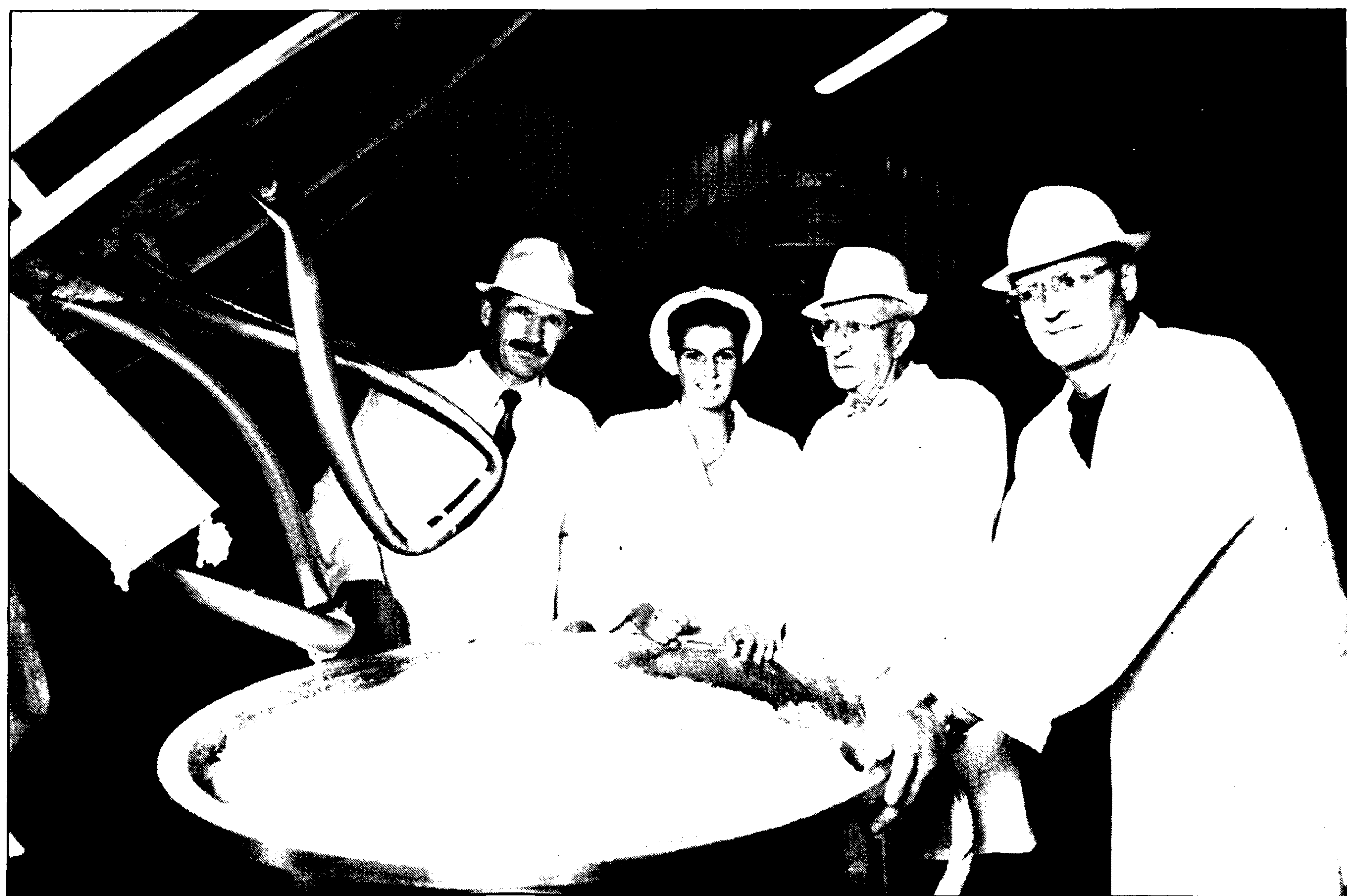
Bakker

De komende drie jaren gaan alleen al in Limburg 1200 familiebedrijven in andere handen over, omdat ze het niet meer kunnen bolwerken of omdat ze sneller willen groeien. Bedrijven die vaak generaties lang onlosmakelijk verbonden zijn aan een en dezelfde familie.

De grootste problemen dienen zich aan wanneer een volgende generatie zich presenteert. Of juist niet aanwezig is. Maar niet alle familiebedrijven leggen het loodje. Het overgrote deel van de bedrijven is bloeiend en heeft de typische problemen van een familie- onderneming het hoofd weten te bieden.

In een serie portretteert het Limburgs Dagblad deze zomer familiebedrijven die veelal 'doen in' traditionele streekgebonden produkten zoals appelstroop, bier en grind. Maar ook familiebedrijven die alledaagse zaken produceren als drukwerk, briefhouders, artikelen van metaal en staal, of zelfs exotische produkten als bananen of tabakspijpen.

Over hoe te overleven op eigen kracht, over generatieconflicten en over ongewilde erfenissen.



● *Frans Erkens sr. in de bakkerij, samen met zijn zoons Frans jr (links), John (rechts) en kleindochter Monique.*
Foto: CHRISTA HALBESMA

Erkens bakkerijen NV

'Dit beroep zit er bij ons ingebakken'

DOOR CINDY JASPERS

De warme, zoete lucht van vers gebakken brood, het geruis van draaiende machines, mannen en vrouwen in witte jassen en witte bakkersmutsen. Overal waar je kijkt zie je brood en gebak. Bakken met krentebroden en verschillende soorten roggebrood. Puntjes, bolletjes, gebakjes. Grote rekken met dampende vlaaien.

Monique Erkens (24) geeft een rondleiding door het bakkersbedrijf, waar haar grootvader Frans Erkens in 1929 op 18-jarige leeftijd zijn eigen bakkerij begon. Drie zonen volgden hem op: Willy, Frans en John. Frans Erkens jr (47), de middelste zoon en vader van Monique, is nu algemeen directeur. Monique werkt bijna een jaar in het bedrijf.

Frans sr. (80) begon zijn bakkerscarrière al op 13-jarige leeftijd. Direct na de lagere school begon hij in Brunssum als bakkersknecht. Je kunt het beste bakker of slager worden, dan heb je altijd werk, raadde zijn moeder hem aan. Slager leek hem niets, thuis in de schuur werd ook ieder jaar een varken geslacht, en dat vond hij maar een vieze, natte boel. Dan maar liever bakker, dat is lekker warm en droog, dacht de jonge ondernemer in spé.

Hij werkte vijf jaar als bakkersleerling. In de bakkerij, op de transportfiets, in de winkel, ovens stoken, bestellingen afleveren. Van 's morgens half zes tot 's avonds zes hard werken voor een rijksdaalder per week. Zelfs op zondag werd gewerkt. Eerst naar de Heilige Mis van half zeven en daarna weer aan het werk. Tijdens feestdagen waren dagen van zestien tot achttien uur geen uitzondering.

Frans Erkens droomde ervan om als bakker verre reizen te maken. Zijn derde baas, een Duitser, was in zijn gezellentijd over de halve wereld gezworven, en dat leek hem ook wel wat.

Maar het liep allemaal anders. Zijn vader, een aannemer, had voor een zacht prijsje een oven op de kop weten te tikken. Frans was nog geen achttien toen hij, gestimuleerd door zijn ouders, besloot om voor zichzelf te beginnen. Zijn bedrijf bestond uit een oven, een kleine deegmachine, een paar broodblikken en vlaaipannen. Nog voordat de oven klaar was, ging hij de straat op om iedereen die het maar wilde horen te vertellen dat hij een bakkerij ging beginnen. Al snel had hij een aardige klantenkring opgebouwd.



● *De kinderen Erkens is het bakken met de paplepel ingegegoten.*

En nu maar bakken: harde broodjes, witbrood, Oberländer, melkbrood en vooral roggebrood. Want wanneer je goed roggebrood had, kwamen de klanten vanzelf.

„Om 4 of 5 uur 's morgens begon ik in de bakkerij en werkte dan tot ongeveer 10 uur. Dan werden per fiets, met een grote broodmand voorop, de klanten bediend. Tegen een uur of drie was de eerste route klaar en dan maakte ik het deeg voor roggebrood, dat tijdens de tweede route kon rijzen en rijp worden."

Pas om een uur of acht was hij klaar met werken.

De omzet steeg langzaam maar zeker en na een jaar kwam de eerste werknemer in dienst. In plaats van de fiets kwam een paard met wagen. „Vijftig gulden kostte die wagen. In de tijd dat een broodje 2 cent kostte, een melkbrood 18 cent en een grote vlaai 65 cent, was dat een heel bedrag."

Er kwamen meer paarden en wagens die weer werden vervangen door bestelauto's. In 1933 werd de eerste bestelauto gekocht, een 6-cilinder Chrevrolet.

Drie jaar later leerde Frans zijn vrouw Minie kennen. Ze trouwden op 5 juni 1939.

Frans Erkens had het geluk dat hij tijdens de oorlog niet in dienst hoefde. Hij kon zijn bedrijf dus voortzetten. Hoewel het brood dat in die tijd werd gebakken net zoveel aardappelmeel en erwten als bloem bevatte, kon het bedrtijf toch blijven draaien en waren direct na de oorlog nog ongeveer negen mensen in dienst.



● *Paardekarren en bestelauto's aan de Oelovenstraat nummer vijf omstreeks een halve eeuw geleden.*

Erkens bezocht bakkerijen in binnen- en buitenland, op zoek naar nieuwe machines. „Als er iets nieuws was, dan was ik er altijd als de kippen bij. Wij waren de eerste in Limburg met een afweegmachine," vertelt hij met gepaste trots.

Het bedrijf bleef groeien. Net als de kinderen Erkens. In 1940 werd de eerste zoon, Willy geboren. Daarna volgden nog een dochter en drie zoons. Willy Erkens kwam op zijn 18e in het bedrijf, na een opleiding als brood en banketbakker in Voorhout. Bakkerij Erkens werd F. Erkens Bakkerijen NV. In 1972 werd de NV omgezet in een BV.

Ook de tweede zoon, Frans volgde een bakkersopleiding en kwam al op zijn zeventiende in het bedrijf. Dat ging volgens hem allemaal vanzelf. Je vader is bakker, dan word je zelf ook bakker. „Dat hoefde niet hoor," merkt Senior tussendoor op.

Maar het beroep werd er bij de jongens gewoon ingebakken. Toen ze nog op de lagere school zaten gingen ze elke vakantie mee op de wagens. Brood bezorgen. „Voor schooltijd en ook na school, voordat we mochten gaan spelen, moesten we eerst 'zwart brood' inpakken. Om sneller klaar te zijn hielpen onze vriendjes mee," lacht Frans jr.

Willy en Frans jr. bleven niet lang bakker. Het bedrijf bleef groeien en had managers nodig. De zonen werden op hun kwaliteiten getest. „Ik kon het woord toen nog amper uitspreken, maar uit die test kwam dat ik 'commerciële' kwaliteiten had." Frans ging zich steeds meer met de verkoop bezighouden. Dat betekende de eerste jaren 's morgens van vijf tot acht taartjes bakken, andere kleren aan en dan in de buitendienst. Willy hield alles binnen in de gaten.

Ook broer John (46) meldde zich in het familiebedrijf. Hij begon als monteur en is inmiddels hoofd van de technische dienst.

De jaren zeventig brachten tegenslag. Het ging het niet goed in de bakkerijsector. De ene fusie volgde op de andere. Ook in Brunssum waren er problemen. Frans Erkens senior werd ernstig ziek en balanceerde op het randje van de dood. Zijn zoons namen officieel het bedrijf van hem over. Als gevolg van een fusie van een aantal supermarktketens kelderde de produktie met 25 procent en er vielen voor het eerst gedwongen ontslagen.

„Dat was een enorme slag," vertelt Frans jr. „Mensen die al langer bij ons werkten dan wij zelf, moesten wij, jonge broekjes, gaan ontslaan."

Maar na de tegenslag is het weer bergopwaarts gegaan. Aan het einde van dit jaar verhuist het bedrijf naar een bedrijfsterrein enkele honderden meters verderop. Op deze lokatie zijn geen uitbreidingsmogelijkheden meer, want inmiddels is de bakkerij ingebouwd door woningen.

De betrokkenheid bij de bakkerij is groot, maar directeur Frans Erkens bekijkt zijn bedrijf vooral zakelijk.

Anderhalf jaar geleden stierf zijn broer Willy, die algemeen directeur was. Sinds die tijd staat Frans jr. aan het hoofd van het familiebedrijf.

„Wanneer ik niet meer zou functioneren, dan moet ik opstappen, of een stapje terug doen.

En of dochter Monique ooit directeur wordt? Ze lacht een beetje verlegen. Eerst maar gewoon in het bedrijf werken, vindt ze. Maar ze sluit het ook weer niet uit, want „werken in een familiedbedrijf, dat heeft toch wel iets extra's," vindt ze.

---

denkwijzer

Parijs, 1889, een prachtige herfstdag. De geleerde leden van het roemruchte 'College de France' komen bijeen om te luisteren naar een lezing van de 72-jarige Charles Eduard Brown-Sequard, hoogleraar aan de Universiteit van Harvard. De meesten van hen zal de verbijsterende openingszin van de spreker tot op de dag van hun dood bijblijven:. „Ik heb de kracht en de weerstand van een jongeman teruggekregen," aldus de hooggeleerde, „door het drinken van een extract van gestampte hondeballen."

ETEN VOOR DE EEUWIGHEID

DOOR RENE DIEKSTRA

Hij deed daar nog eens schep bovenop door te beweren dat het brouwsel hem zodanig had verjongd, dat hij geen enkel probleem had zijn nieuwe, piepjonge, en naar verluidt oogverblindende bruid meer dan voldoende aan haar seksuele trekken te laten komen. Zoiets is in Frankrijk natuurlijk niet tegen dovemansoren gezegd en een jaar lang konden artsen en hondemeppers de vraag onder de oudere mannelijke bevolking naar het curieuze wondermiddel niet aan. Het probleem was alleen dat het niet werkte. De publieke afgang van de professor kon daarom niet uitblijven en werd helemaal compleet toen zijn jonge vrouw hem voor een andere, echt veel jongere man aan de dijk zette.

De geschiedenis van de zoektocht naar de bron van de eeuwige jeugd is een eindeloze aaneenschakeling van dit soort verhalen. Het kan haast niet anders dan dat er in de naaste toekomst nog een heleboel bij komen. Onlangs woonde ik in Italië een internationaal congres bij over 'Ouder Worden en Kwaliteit van Leven bij Ouderen'. Als me daarvan iets bijgebleven dan is het wel dat wetenschappers werkelijk op honderden plaatsen in onze lichaamsorganen en cellen aan het zoeken zijn naar de oorzaken van veroudering en hoe die tegen te gaan. Hoewel er nog altijd veel meer vragen dan antwoorden zijn, schromen veel wetenschappers er niet voor terug om uitspraken te doen die vermoedelijk hetzelfde lot beschoren zullen zijn als Brown-Sequard's honden-bewering.

Voor een gewone leek is er bovendien absoluut geen doorkomen meer aan door alle, vaak tegenstrijdige, adviezen. De ene studie concludeert dat je tot op hoge leeftijd hartstikke actief moet blijven, wil je een goede overlevingskans maken. Volgens de andere moet je juist veel aan relaxatie en meditatie doen en onder verwijzing naar de Indiase yogi wordt zelfs beweerd dat het gunstig is af en toe een week of wat voor schijndood in een kist te gaan liggen. Dat zou je jaren kunnen schelen.

Er zijn studies die aantonen dat flink sporten je levensweg verlengt. Andere studies beweren dat daardoor juist de hoeveelheid vrije radicalen, een soort moleculen die lichaamscellen kunnen beschadigen, toeneemt, wat veroudering in de hand werkt. Het aantal vitaminen en mineralen waarover ik juichende verhalen gehoord heb, is even groot als het aantal dat er überhaupt op onze planeet rondwaart. Afgaande op de adviezen, komen de in te nemen hoeveelheden neer op het dagelijks slikken van een capsule ter grootte van een handgranaat als ene uiterste en gewoon een evenwichtig voedingspakket zonder toevoegingen als andere uiterste.

Het wetenschappelijke gekrakeel over het verband tussen vitamines en veroudering blijkt overigens big business. De reclamekreet voor de negentiger jaren is longevity (Engels voor: lang leven) en de 'longevity' industrie is een van de snelstgroeiende van dit moment. Zoals een wetenschapper werkzaam bij een farmaceutische industrie mij op de conferentie toevertrouwde: „als je tegenwoordig vitaminen wil verkopen dan zet je op het etiket life extension formula of zoiets." Niemand die je dat kan verbieden, ook al heeft ook nog niemand echt hard kunnen maken dat die vaak peperdure middelen je echt aan meer jaren helpen. Wat mij betreft was de meest geloofwaardige benadering op de conferentie tegelijk de meest eenvoudige, de meest goedkope en de meest milieuvriendelijke.

De pionier ervan is de gerontoloog (verouderingsonderzoeker) Roy Walford van de Universiteit van California in Los Angeles. Walford is 68 jaar oud, ziet eruit als 45 en heeft door zijn wetenschappelijk onderzoek twee prestigieuze overheidinstellingen in de Verenigde Staten: het onderzoeksinstituut van wat wij hier zouden noemen het toezichtsorgaan op voeding en geneesmiddelen, en het nationale instituut voor verouderingsonderzoek. Wat heeft hem er toe bewogen om in de staat Arkansas (waar Billy Clinton gouverneur is) een uiterst ambitieus onderzoeksprogramma op te starten waaraan door meer dan 100 wetenschappers wordt gewerkt?

Walford's dagelijkse dieet bestaat uit niet meer dan 1650 calorieën, terwijl zelfs de meest gezondsbewuste mensen tussen de 2000 en 3000 calorieën gebruiken. De reden: zijn overtuiging dat een van de meest effectieve manieren om ons leven op een kwalitatief goede manier te verlengen, is: voedselbeperking, minder eten. Het is overigens bij hem bepaald niet alleen maar een kwestie van geloof. Zo'n vijftig jaar geleden begonnen onderzoekers te kijken naar het effect van voedselrantsoenering op levensduur en gezondheid bij dieren. Een voorbeeld. Van twee groepen heel jonge ratten kreeg de ene de gelegenheid zoveel te eten als ze maar wilde. De andere groep kreeg maar ongeveer zestig procent van wat een rat dagelijks verorbert plus een supplement van vitaminen en mineralen. Al na betrekkelijk korte tijd bleek dat de dieren op voedselrantsoen veel gezonder waren dan de eet-zoveel-je-wilt groep: hun vacht was glanzender, ze liepen veel minder vaak infecties op en ze waren actiever. Maar het meest verrassende was, dat de ratten op rantsoen gemiddeld veel ouder werden dan normale ratten en tot op hoge leeftijd actief bleven. Dezelfde verschillen, zij het iets minder groot, werden gevonden tussen groepen eet-zoveel-je-wilt ratten en ratten die regelmatig tot vasten werden gedwongen. Vastende ratten bleken gemiddeld zestig procent langer te leven. Maar de vraag die Walford vooral interesseerde was of dezelfde effecten ook zouden optreden als pas met de voedselrantsoenering begonnen werd wanneer de dieren al volwassen waren.

Tegen het einde van de jaren zeventig begon hij een serie experimenten met muizen, waarvan hij een deel na een jaar – naar de mens omgerekend de leeftijd van ongeveer 35 jaar – op rantsoen zette. En hij vond precies hetzelfde. De gerantsoeneerde muizen leefden gemiddeld een half jaar langer. Walford wilde vervolgens weten waarom dat zo was. Wat hij onder meer vond was, dat onder de normaal etende muizen kanker vier maal zo vaak voor kwam. Bij de muizen-op-rantsoen deed zich voorts het merkwaardige verschijnsel voor dat de cholesterol-spiegel in het bloed niet toenam met de leeftijd, hetgeen normaliter wel het geval is. Tenslotte bleek het afweersysteem tegen ziektes bij de rantsoen-muizen op hoge leeftijd veel effectiever te functioneren. Walford's experimenten werden door andere onderzoekers overgedaan met ratten en toonden precies hetzelfde aan. Dat was uiteindelijk de reden voor het opzetten van het onderzoeksprogramma in Arkansas waar met zo'n 20.000 dieren (waaronder muizen, ratten, konijnen en apen) onderzoek op dit punt wordt gedaan. Helaas is een nog onbeantwoorde vraag of zulke rantsoeneringseffecten ook bij mensen optreden. Voorlopig moeten we het doen met Roy Walford's persoonlijke voorbeeld en advies. Dat laatste luidt: begin met voor uzelf een normaal gewicht vast te stellen. Voor de meeste mensen is dat het gewicht dat ze hadden zo begin twintig (even aangenomen dat u toen niet over- of ondergewicht had). Stel dan de hoeveelheid calorieën vast waardoor u over een periode van 3 tot 6 maanden zoveel gewicht verliest dat u op dat streefgewicht uitkomt. Walford meent dat dit ongeveer 1500 calorieën is, maar voor sommige mensen is dat te weinig omdat ze dan te snel gewicht verliezen. Zorg er daarbij voor dat tussen de 12 en 24% van de calorieën van eiwitten komt (ongeveer 60 tot 90 gram per dag), niet meer dan 20% van vet en de rest van koolhydraten (groente, fruit, aardappels, spaghetti). Let erop dat u minstens 40 tot 60 gram vezelrijk voedsel eet. Ik voeg er een psychologisch advies aan toe: plak op de ijskast, de snoeptrommel en uw etensborden een afwasresistente sticker met de tekst: geniet, maar eet met mate.

In samenwerking met de Gemeenschappelijke Gezondheidsdienst (GGD) heeft het Consultatiebureau voor Alcohol en Drugs (CAD) Oostelijk Zuid-Limburg onlangs een begin gemaakt aan een voorlichtingscampagne over thuisdrinkers. Hoognodig, als je weet dat 75 procent van de alcohol thuis wordt gedronken en dat Nederland zo'n zevenhonderdduizend probleemdrinkers telt, waarvan negentigduizend in Limburg.

Alcoholprobleem wordt vaak verdoezeld

DOOR ALMAR LATOUR

Door middel van posters langs de weg en advertenties in kranten proberen de GGD en het CAD mensen na te laten denken over het drinken van alcohol in de huiskamer.

De 'Minder is ook genoeg' actie is een regionaal vervolg op het landelijke alcoholvoorlichtingsplan, waarvan een aantal jaar geleden de aftrap plaatsvond met de slogan 'Drank maakt meer kapot dan je lief is'.

Met het Europese kampioenschap voetbal en Wimbledon achter de rug, de Tour de France in volle gang en de Olympische Spelen voor de deur, is het tijdstip waarop de thuisdrink-campagne van start is gegaan goed getimed. „Voetbal op tv kan meer thuisgebruik betekenen," zegt Noor Verstappen, preventiewerker van het CAD. „De reclamewereld speelt daarop in."

Tegen de machtige reclamestroom van 's lands bierbrouwers is moeilijk te vechten met het kleine budget van de voorlichtingscampagne. Het 'geniet, maar drink met mate'-initiatief van de drankwereld mag dan wel een concessie lijken, maar volgens Verstappen ligt die actie niet in het verlengde van de landelijke voorlichtingsacties. „Bierbrouwers zoeken naar constante consumptie," zegt ze. „Het moet vooral gezellig blijven. Dat alcohol een riskant goedje is, blijkt niet uit hun campagne."

Regionale campagne 'Minder is ook genoeg'

Confrontatie

Toch is er bij de thuisdrinkactie niet voor een keiharde confrontatie gekozen, waarbij akelige feiten op tafel worden gegooid of smerige ziektes worden vertoond. „Dat werkt niet bij een publiekscampagne," zegt Verstappen.

Nederland heeft de twijfelachtige eer om zestiende te staan in de top twintig van landen met de meeste alcoholconsumptie per hoofd van de bevolking. Sinds de jaren zestig is het alcoholgebruik in ons land meer dan verdrievoudigd. Dronk de gemiddelde Nederlandse drinker in 1960 nog 361 glazen bier, wijn of gedistilleerde drank per jaar, nu verwerkt hij zo'n 987 glazen.

Schadelijk

Oorzaken zijn er legio. Alcohol is nu goedkoper dan vroeger; er is meer geld voor luxe, zoals alcohol; het aantal verkooppunten is toegenomen; er is meer vrije tijd; jongeren en vrouwen zijn meer gaan drinken.

Niet veranderd is de schadelijkheid van alcohol. Verslaving, hart- en vaatziekten, problemen met lever en hersenen, om er maar enkele te noemen, en de vloek van het aantal ongelukken in het verkeer onder invloed. Maar het drinken van alcohol is, ondanks de gevaren, algemeen geaccepteerd. Dat schept problemen bij de aanpak van overmatig alcoholgebruik.



● *Sport op tv zet aan tot alcoholgebruik.*
Foto: CHRISTA HALBESMA

„Het probleem is dat drinkers heel lang kunnen doorgaan voordat de gemeenschap hen 'uitkakt'," is de plastische omschrijving van Maurice Delil (GGD), die samen met Verstappen de thuisdrinkcampagne heeft opgezet. Gemiddeld duurt het tien jaar voordat een individu een alcoholprobleem blijkt te hebben. „En dan blijkt dat, zo tolerant als we ten opzichte van alcoholconsumptie op zich zijn, zo ontolerant we ten opzichte van probleemdrinkers zijn," zegt Verstappen.

Bovendien wordt het drinken als oorzaak van de problemen vaak verdoezeld. „Als die problemen dan blijken, bijvoorbeeld op het werk, wordt 'alcohol' vaak niet eens genoemd," aldus Verstappen. „In plaats daarvan worden mensen eervol ontslagen of vervroegd met pensioen gestuurd."

Jongeren

De greep naar de alcohol vindt al jong plaats: meer dan tachtig procent van alle 12-jarigen in Nederland heeft alcohol geprobeerd. „Vaak zeggen ouders 'dat mag je pas als je groot bent'," zegt Delil. Alcohol krijgt dan een bepaalde status." Tegelijkertijd zien jongeren hun ouders kratten bier bij de supermarkt halen. „Dan associëren jongeren alcohol met volwassenheid."

Om het alcoholgebruik bij jongeren te lijf te gaan organiseren het CAD en de GGD volgend jaar een nieuw voorlichtingsproject in het voortgezet onderwijs van Oostelijk Zuid-Limburg.

ander-zijds

Rode stree

DOOR SANTE BRUN

Stel: u rijdt een auto met benzinemotor, en dus denkt er over meer te betalen dan st noodzakelijk is. Dus rijdt u ee tweemaal in de week ove grens, en tankt er voor twi gulden min

U vindt de bijzond verbruiksbelasting maar niks neemt dus de moeite uw nie auto in België te ko

Of: u renoveert de badkamer, e kent iemand die bij de grootha tien procent korting kan krijge tegels en andere sanit artikelen, en die kennis is be die tegels even voor u te ha Laat u dat voordeeltje dan ligg

Die tegels moeten ook tege muur. Een buurman heeft kennis die er zijn beroep maakt tegels te plakken. Hij d dat eventueel ook zwart. scheelt de he

Uw garagehouder wil graag nota's voor reparaties onderhoudsbeurten aan uw a verscheuren en de BTW m delen. Hebt u daar echt bezw teg

De man die de tegels die de m plakt heeft een WAO-uitker Kan dat u wat schel

U bent goede vrienden met huisarts, en die begrijpt uw no u hebt een dag of veer 'ziekteverlof' nodig, en de huis schrijft een brie

U staat te kijken bij het graven een gat, waarin een nieuw geb neergezet gaat worden. U ziet de dragline op kennelijk Rome overblijfselen stuit. De aanne ziet het ook, beseft dat hij nu risico loopt dat het werk langd stil blijft liggen, deelt snel aan omstanders een leuk dingetje op de schoorsteenmantel ui graaft snel verder. Zonder iemand iets zegt weet u dat u m zwij

U bent wethouder en telt in vriendenkring een wegenbou De wegenbouwer heeft een hobby, die u zich niet k veroorloven: hij gaat gere vissen in Noorwegen. Op zek dag heeft de aannemer een pl over in het vliegtuig naar favoriete stek, omdat een va 'normale' deelnemers aan reizen niet mee kan. Gaat u m

U hebt een broodjeszaak, en in dorp wordt een schuttersfe gehouden. De leden van schutterij eten allemaal wel e een broodje bij u; u levert tweeduizend broodjes die op feest nodig zijn geheel gra

U hebt een fabriekje v fietsdragers op Sicilië. U bo goed. In het dorp waar fabriekje tegenaan leunt zijn no wat armen. Op zekere dag kom iemand die u wil spreken: wil die armen niet helpen door e maandelijke financiële bijdra Die stipt op tijd zal word afgehaal

Alleen in het laatste geval zou ik willen aanraden gewoon betalen. In alle andere h genoemde voorbeelden zit, zoals ziet, een klimmende schaal v 'mafiosite

Zet een rode streep op de pla waar een voorbeeld staat dat u ver gaat. En denk na over de vra of de mafia iets is dat zich t Zuid-Italië beper

Resort in trek bij gasten uit Verenigde Arabische Emiraten

Zo vanzelfsprekend als bijvoorbeeld Bengalezen arm zijn, zo vanzelfsprekend is het dat arabieren uit de oliestaten rijk zijn. Zoals onze mond open valt bij het zien van niets verhullende beelden uit de derde wereld, zo valt onze mond ook open bij het aanschouwen van de luxe die de upper-class uit de voornaamste olieproducerende landen, zijnde alle autochtonen, zich permitteren.



● *Saud Alwasmi omringd door zijn familie: 'We worden hier met respect behandeld.*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Meer dekbedden voor Arabieren in Vaals

DOOR EMILE HOLLMAN

Voor de receptie van het Vaalser Resort Bohemen, dat in de volksmond wat oneerbiedig 'bungalowpark' heet, stopte verleden week een super luxe touringcar voor vijftig personen. Resort-manager Simone van Trier schrok zich een hoedje want alle 320 chalets zijn deze maanden volgeboekt. Geen nood. Uit de bus stapte een zeskoppige familie uit de Verenigde Arabische Emiraten die keurig had gereserveerd. Die zal twee maanden blijven en weet zich in ieder geval omringd door zo'n honderd landgenoten. Wordt Vaals het Sun City van Europa?

Simone van Trier en algemeen manager Ruud van Meijel turen vanaf het zonovergoten terras over het resort. Alsof ze willen aanwijzen waarover ze aanstonds zullen spreken. Het duurt even voordat een golf-buggy met een complete Emiraten-familie langs zal zoemen. De belangstelling van de Arabische gasten dateert pas van een zomer geleden, toen een van hen ontdekte dat het op korte afstand van het Akense Klinikum goed herstellen was in het groene heuvelland.

Zoals de kunde van de Duitse artsen zich als een olievlek verspreidde in de Golfstaten, zo werd ook de naam van het Vaalser Resort bekend in de zeven staten die samen de Emiraten vormen. Een gebied dat zich qua grootte kan meten met Nederland. Met als gevolg dat dit jaar niet alleen Arabieren die herstellende zijn van een operatie maar ook heuse toeristen hun weg vinden naar Vaals.

De meesten blijven langer dan een maand, zodat zij na de medische ingreep de artsen nog kunnen consulteren. Vaak komen zij met de hele familie, vader, moeder, grootouders, kinderen en hun Indische, Pakistaanse of Filippijnse bedienden. Nu zijn de Emiraten van alle Golfstaten zonder meer het meest westers georiënteerd, toch vergt hun soennitische geloofsovertuiging nogal wat plichtplegingen. Volgens beide managers werkt de formule van het Resort: enerzijds chalets die veel privacy bieden, anderzijds de hotel-service die dag en nacht aangeboden wordt.

De meeste Arabieren huren een BMW of Mercedes in Frankfort en rijden dan door naar Vaals. In de Emiraten heeft nu ook een touroperator de interesse opgemerkt en dit jaar twintig chalets gereserveerd.

Ze flaneren graag over de opgeruimde wegen van het park, ze laten zich met plezier per huifkar vervoeren en mogen graag tegen een golfballetje slaan. Ze drinken geen alcohol en hebben in deze zomerse temperaturen al om extra dekbedden gevraagd. In Dubai is het dezer dagen veertig graden.

Simone van Trier stuurt haar buggy over het terrein op zoek naar Arabieren. Even tevoren heeft ze uitgelegd dat met name de Arabische vrouwen moeilijk te benaderen zijn. Maar van het eerste het beste gezin dat we aanspreken voert de vrouw het woord. Ze vindt het jammer dat de zon schijnt, maar verder heeft ze het prima naar haar zin. Ze blijven een maand en hoorden thuis dat het hier zo goed toeven is dat ze hebben gebroken met hun jaarlijkse vakanties in Salzburg. Ook een Koeweitse vrouw achter het stuur van een Mercedes met Duits kenteken is zeer tevreden met de ligging van het resort. Haar schoonvader wordt onder handen genomen in het Klinikum en derhalve kunnen zij en haar familie vakantie en zorgzaamheid combineren.

De twaalfjarige Shaikha Ahmad uit Shariga houdt van het groen dat ze met een weids gebaar kan aanwijzen. Ze spreekt voortreffelijk Engels, zoals de meeste Arabische vrouwen hier. Voor de kinderen is er genoeg te beleven in het resort. Ze was al eerder in Amerika en Londen.

Op het terras zit de duty-manager van het vliegveld van Koeweit te kijken hoe zijn vrouw en drie kinderen ijsjes naar binnen werken. Hij rookt een Marlboro en heet Saud Alwasmi. Nu staan de autochtone Koeweiters erom bekend (letterlijk) allen een fenomenabele baan te hebben, maar niet te werken. Daar zijn Indiërs, Egyptenaren, Libanezen of Pakistani voor. Desalniettemin zegt Saud Alwasmi hier uit te komen rusten. Hoewel hij, net als zijn vrouw, onder behandeling is in het Klinikum. In totaal zal hij drie maanden blijven. Hij blijft Simone van Trier maar vragen om drie of vier extra chalets zodat de rest van zijn familie kan overkomen.

Overigens kost zo'n chalet per week 1600 gulden in het hoogseizoen. Ook hij roemt de privacy en de service van het resort. „Er zijn natuurlijk nogal wat culturele verschillen tussen ons en de Europeanen. Maar wij worden hier met respect behandeld. In het Klinikum vragen ze eerst naar je religie. Ze hebben mijn vrouw eerst gevraagd of ze haar mogen aanraken." De films die hij op de televisie aanschouwt acht hij minder geschikt voor zijn kinderen, maar daarom heeft hij zelf een videorecorder met banden meegenomen. Gevraagd naar de mogelijkheden om religie in de praktijk te brengen wijst zijn Marlboro naar zijn vrouw. Weet Saud Alwasmi wat er momenteel in Irak aan de hand is? Eerst ontwijkt hij de vraag door bij Simone opnieuw te informeren naar de bungalows voor zijn familie. Dan zegt hij opeens: „I'm fed up with it." Hij heeft er schoon genoeg van, verloor vijf vrienden. „Ik heb nu vakantie."

'Bijna alle doden door brand te voorkomen'

Rookmelder in huis redt mensenlevens

g te weinig mensen beseffen dat bij een beginnende htelijke brand de kans op verstikking groter is dan gevaar van de vlammen zelf. De aankoop en installa- van een 'snoerloze' rookmelder verdubbelt de kans overleven. Het luide gesnerp van het apparaat wekt s de diepste slaper die daardoor kostbare extra minu- wint om te ontsnappen.

Rookmelders zijn kleine, cirkelvormige apparaten, die aan het plafond worden gemonteerd. Het apparaat werkt op een batterij en signaleert een beginnende brand in het allervroegste stadium.

Omdat bij brand de kans groot is dat de elektriciteit uitvalt en de dichte rook het oriëntatievermogen verstoort, zijn sommige exemplaren zelfs voorzien van een halogeen noodverlichting.

Slachtoffers

In landen als Zweden en Engeland wordt het gebruik van rookmelders in woningen sterk bevorderd door de verzekeringsmaatschappijen. In Nederland is dat nog niet het geval. Langzaam maar zeker beseft men ook in ons land dat rookmelders het aantal brandslachtoffers kan verminderen.

Per week zijn hier minimaal twee dodelijke slachtoffers te betreuren door brand in woonhuizen. De meeste slachtoffers worden niet door het vuur, maar in hun slaap door de giftige rook verrast. Volgens het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) woedden er in 1989 in ons land totaal 6880 branden in woningen. Van de honderd dodelijke slachtoffers vielen er 91 in woningen.

„Nagenoeg alle doden en gewonden door brand zijn te vermijden," meent J.F. van Nassau, directeur van de Nederlandse Brandwonden Stichting. Men kan volgens hem zelf veel doen op het gebied van brand- en brandwondpreventie door op verantwoorde wijze om te gaan met elektriciteit, open haarden en gasstellen.

Wetgeving

In de Verenigde Staten, Canada, Australië en Noorwegen is het gebruik van rookmelders wettelijk voorgeschreven. In Engeland, Finland, Zweden en Denemarken wordt het gebruik van rookmelders gestimuleerd door overheid en brandweer. Daartoe hebben alle genoemde landen kwaliteitsnormen voor deze apparaten opgesteld, zodat de consument verzekerd is dat alleen rookmelders verkrijgbaar zijn die aan de hoogste eisen voldoen.



● J.F. van Nassau: „Rookmelders verdubbelen de kans op overleven bij een nachtelijke brand."

België is onlangs op initatief van de Nationale Stichting voor Hulp en Zwaar Verbranden een campagne begonnen om in alle woningen verplicht een rookdetector te plaatsen.

De meest eenvoudige rookmelder voor huishoudelijk gebruik kost vijftig gulden. Duurdere versies kunnen gekoppeld worden, zodat bijvoorbeeld bij een brand in de huiskamer ook het alarm in de slaapkamer in werking treedt. De detectors zijn verkrijgbaar in elektra-zaken, doe-het-zelf winkels en via postorderbedrijven.

In samenwerking met organisaties uit het brandweerwezen, een aantal ministeries, consumentenorganisaties en de Nederlandse Brandwonden Stichting wil een aantal producenten van rookmelders het publiek wijzen op de gevaren van brand en het nut van rookmelders als één van de middelen om brandslachtoffers te vermijden.

Meer informatie over rookmmelders en andere brandveiligheidsprodukten verstrekt Product Marketing Services, telefoon 01620-34400 (fax 01620-34600).

andzame gids over vijvers

DOOR MAR GROEN

een vijver in de tuin wil maken t voor allerlei vragen te staan. welke materialen doe je dat, ke vorm kies je, hoe groot of hoe n, op welke plek situeer je de er het best, wat zet je er aan beting en aan zwemmende bevolg in, hoe houd je de vijver door jaren heen gezond ?

handzame gids is de pas verenen en opgewaardeerde herk van het boekje 'Tuinvijvers, leg, inrichting, onderhoud' van Engelse auteur David Papworth, in een prima Nederlandse vertaling door Piet Landsman bij de Zuid-Hollandse Uitgeversmij. voor ƒ 14,90 in de boekhandel verkrijgbaar.

In een beknopt bestek van 80 pagina's worden praktisch alle aspecten die bij het maken van een waterpartij in de tuin aan de orde komen op begrijpelijke wijze behandeld. Bovendien is het boekje zeer royaal en geheel in kleur geïllustreerd. Met name de aandacht die aan de levende have is besteed (zoals diverse exotische vissoorten) is bepalend voor de praktische waarde van deze uitgave.

Overigens krijgen ook technische kwesties (fonteinen en verlichting met veilige stroomvoorziening) voldoende aandacht. Objectieve, inspirerende informatie voor relatief weinig geld.

Hypotheekrente 21 juli 1992.

De rente op de kapitaalmarkt is de afgelopen dagen gestegen. Wij noteerden deze week alleen een rentestijging bij het GAK van 0.3% voor de rentevaste periode van 5 jaar en 0.2 procent voor de rentevaste perioden van 10 en 15 jaar.

Naam bank		rente vast gedur.	afsl. prov. in pct.	rentepercentages: opgave bank	nwr bij fisc. besparing van constant 35,1%	50%
ABN.AMRO	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,50	5,36	3,76
ABN.AMRO	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,50	5,36	3,76
ABN.AMRO	spaarhyp.	15 jaar	1,00	9,50	5,36	3,76
ABN.AMRO	ann. hyp.	variabel	1,00	9,90	6,48	5,25
ABN.AMRO	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,30	6,08	4,94
ABP	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,00	5,04	3,50
ABP	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,00	5,04	3,50
ABP	spaarhyp.	15 jaar	1,00	9,00	5,04	3,50
ABP	ann. hyp.	5 jaar	1,00	8,80	5,75	4,67
ABP	ann. hyp.	10 jaar	1,00	8,80	5,75	4,67
AEGON	spaarhyp.	5/10 jr.	1,00	9,40	5,34	3,75
AEGON	spaarhyp.	15/20 jr.	1,00	9,40	5,34	3,75
Bouwf. Limb. Gem.	spaar vasth.	5 jaar	1,00	9,10	5,13	3,57
Bouwf. Limb. Gem.	spaar vasth.	10 jaar	1,00	8,90	4,99	3,46
Bouwf. Limb. Gem.	spaar vasth.	15 jaar	1,00	8,90	4,99	3,46
Bouwf. Limb. Gem.	ann. hyp.	5 jaar	1,00	8,90	5,82	4,72
Bouwf. Limb. Gem.	ann. hyp.	10 jaar	1,00	8,90	5,82	4,72
CDK-bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,40	5,34	3.75
CDK-bank	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,50	5,41	3,81
CDK-bank	ann. hyp.	1 jaar	1,00	9,20	6,01	4,88
CDK-bank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,20	6,01	4,88
Centraal Beheer	spaar gar.h.	5/10 jr	0,25	9,20	5,15	3,60
Centraal Beheer	spaar gar.h.	15/20 jr	0,25	9,20	5,15	3,60
Centrale Volksbank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,10	5,08	3,51
Centrale Volksbank	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,40	5,29	3,68
Centrale Volksbank	ann. hyp.	2 jaar	1,00	9,10	5,95	4,83
Centrale Volksbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,00	5,88	4,78
Direktbank	besp-dir.h.	5 jaar	1,00	9,40	5,25	3,66
Nationale Ned.	spaarhyp.	5/10 jr	1,00	9,20	5,20	3,64
Nationale Ned.	spaarhyp.	15/20 jr	1,00	9,20	5,20	3,64
NMB	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,50	5,36	3,76
NMB	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,50	5,36	3,76
NMB	ann. hyp.	1 jaar	1,00	9,70	6,34	5.15
NMB	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,30	6,08	4,94
Postbank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,40	5,33	3,74
Postbank	spaarhyp.	7 jaar	1,00	9,50	5,40	3,79
Postbank	spaarhyp.	12 jaar	1,00	9,50	5,40	3,79
Postbank	ann. hyp.	2 jaar	1,00	9,60	6,16	4,99
Postbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,20	5,90	4,78
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	3 jaar	1,00	9,70	5,53	3,90
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	10 jaar	1,00	9,50	5,39	3,78
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	stabiel	1,00	9,50	5,39	3,78
RABO (adviesrente)	ann. hyp.	var/1 jr	1,00	9,70	6,34	5,15
RABO (adviesrente)	ann. hyp.	4/5 jr	1,00	9,30	6,08	4,94
SNS Bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,40	5,29	3,68
SNS Bank	spaarhyp.	7 jaar	1,00	9,50	5,36	3,74
SNS Bank	ann. hyp.	1 jaar	1,00	9,50	6,21	5,04
SNS Bank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,20	6,01	4,88
Westland Utrecht	lage last h.	7 jaar	1,00	9,30	5,25	3,67
Zwolsche Algemene	zA-hyp plan	5 jaar	1,00	9,10	5,12	3,56
Zwolsche Algemene	zA-hyp plan	10 jaar	1,00	9,10	5,12	3,56
SNS Bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,40	5,29	3,68
Bouwf. Hypotheken	sp.vasthyp.	5 jaar	1,00	9,00	5,06	3,52
Bouwf. Hypotheken	ann. hyp.	5 jaar	1,00	8,80	5,75	4,67

De vermelde tarieven hebben betrekking op hypotheken met gemeentegarantie.
De netto werkelijke rente (nwr) is gebaseerd op de netto lasten van de hypotheek.
De vermelde nwr-percentages gelden voor een man van 30-jarige leeftijd en een hypotheek ad. ƒ 150.000,–.
Voor vrouwen en/of bij andere leeftijden kunnen andere nwr-percentages gelden.
Bij andere hypotheekbedragen wijkt de nwr bij een aantal instellingen enigszins af.



● Kamerplanten, groen voor de jongeren, bloeiend voor de ouderen. Foto: DRIES LINSSEN

Expositie in Botanische Tuin Terwinselen

Wat er allemaal achter een simpele kamerplant steekt

Kamerplanten bestaan niet, maar niettemin geeft de Nederlander er per jaar driekwart miljard aan uit. Ze bestaan niet omdat er nog geen kamers waren toen de planten ontstonden; een kamerplant is gewoon een (vaak tropische) plant die is min of meer is aangepast aan het klimaat van onze woonkamers. Van morgen 26 juli tot en met zondag 16 augustus is in het leslokaal van het theehuis van de Botanische Tuin in Terwinselen een tentoonstelling te zien die heet 'Kamerplanten in historisch perspectief'. Op de expositie is onder andere een huiskamer te zien uit de jaren 1910 tot 1950; daarnaast is de expositie een overzicht van zowel het 'ouderwetse' als het moderne assortiment. De planten worden geleverd door Intratuin op de Woonboulevard Heerlen.

Per persoon, iedereen meegerekend, geeft de Nederlander honderdnegentien gulden per jaar uit aan kamerplanten. En er is duidelijk verschil tussen 'ouderen' en 'jongeren'. De jongeren willen vooral groene kamerplanten, ouderen zien meer in planten die ook bloeien. De afzet bedraagt meer dan een miljoen planten per jaar. Kamerplanten zijn een heel specifieke Nederlandse aangelegenheid; in België ziet men ze wel, maar het assortiment is veel kleiner, evenals in Duitsland. In de grote steden in Amerika begint het verschijnsel de laatste jaren de kop op te steken.

De geschiedenisboeken maken voor het jaar 1650 geen melding van kamerplanten; mogelijk waren die er wel, want al vanaf ongeveer 1500 hebben ontdekkingsreizigers planten en zaden van planten meegebracht van hun reizen naar het Verre-Oosten en naar Amerika. Planten die niet bestand waren tegen Westeuropese winters en dus binnenshuis moesten overwinteren – en daar uiteindelijk ook in de zomer bleven.

De bekendste 'kamerplanten' uit de begintijd waren de citroen- en sinaasappelbomen, de varens en de palmen die de 'oranjerieën' van grote buitenplaatsen 'bevolkten', waar ze belangrijke statussymbolen werden.

Uiteindelijk werd de kamerplant, in de loop van de vorige eeuw, een produkt waarop kwekers zich gingen specialiseren. Bekend zijn de kwekerijen van Gent in België, waar Araucaria, Aspidistra, Ficus, Dracaena en Azalea indica werden gekweekt. In de vorige eeuw gingen ook de eerste beroepsverzamelaars op pad, op zoek naar nieuwe soorten. Zo ontstonden ook grote verzamelingen in botanische tuinen, die van Kew was (en is) wereldberoemd. In die laatste tuinen wordt ook veel geëxperimenteerd met nieuw te introduceren soorten.

In Nederland zien we vooral na de Tweede Wereldoorlog een explosieve groei van de potplantenteelt. De produktie kan nog altijd goedkoop worden gehouden door massale, deels geautomatiseerde opzet van de bedrijven. Vooral sinds de jaren zeventig, toen de beweging 'terug naar de natuur' ontstond, is er vrijwel geen huis meer denkbaar waar niet minstens een kamerplant voor het raam prijkt. Menigeen heeft tientallen of zelfs honderden planten in huis, waarbij planten waarvan de kweek in de huiskamer nog maar tien of twintig jaar geleden voor onmogelijk werd gehouden, zoals tropische orchideeën.

De toekomst is aan de verdere automatisering van de produktie, aan genetische manipulatie en sterk wetenschappelijk gestuurde kruising voor het verkrijgen van weer nieuwe, vooral beter houdbare soorten.

De tentoonstelling geeft een duidelijk en overzichtelijk beeld van de enorme machinerie achter, en de fascinerende geschiedenis van de 'eenvoudige Fuchsia in de vensterbank'.

Beestenboel van papier-maché

Papier-maché, dat letterlijk vertaald 'gekauwd papier' betekent, is voor veel mensen al uit hun vroegste schooljaren bekend. Daar werd immers in het knutseluurtje heel wat afgefröbeld met geweekt afvalpapier dat zich in alle mogelijke vormen laat verwerken. Je kunt het zo gek niet bedenken, of het is van papier te maken, in combinatie met lijm en verf. Speciale gereedschappen zijn er niet bij nodig.

Dat gevoel van nostalgie kun je overbrengen op kinderen, die beslist enthousiast worden als je ze de mogelijkheden van deze simpele techniek, en de resultaten daarvan laat zien.

De basisvorm voor bijvoorbeeld een beestenboel kan een opgeblazen ballon zijn. Daarop plak je in repen gescheurd papier, zo'n 5 x 15 cm groot. Het lijmen doe je met behangplaksel, waarin het papier geweekt wordt en dat het na droging in vorm houdt. Breng de papierstroken (van kranten, toiletpapier, e.d.) over de ballon aan.

Om accenten te bereiken, om bijvoorbeeld een giraffe, tijger, olifant of wat dan ook te maken, kan gekleurd papier gebruikt worden dat in allerlei vormen en formaten op het beestenlijf geplakt wordt.

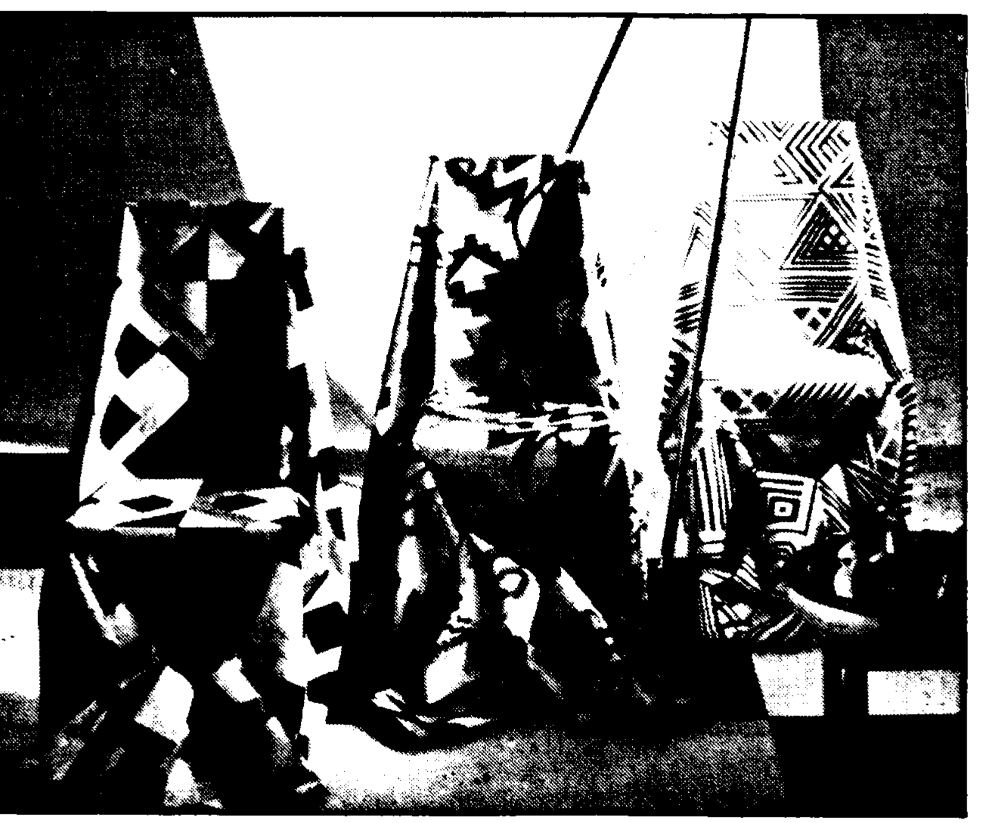
Als het dierenlijf op de ballon in een aantal lagen gereed is, smeer er dan nog een extra laag behangplaksel overheen en laat de boel zo'n drie dagen door en door drogen. Om de droging te bevorderen moet de ballon regelmatig omgekeerd worden.

Van stukjes gekleurd karton maak je ogen, voeten, en dergelijke. Plak deze met Bison-Col op hun plaats.

Rietjes, kralen en allerlei andere attributen kunnen voor het aanbrengen van ogen, tanden, staart, enz. gebruikt worden. Eigen fantasie is bij dit knutselwerk de belangrijkste drijfveer.

Echt iets om op een regenachtige vakantiedag samen met de kinderen te doen. Het resultaat is een eigenhandig gemaakt stukje speelgoed.

De diverse onderdelen van het uit papier-maché gemaakte beest kun je eveneens aan elkaar lijmen, maar als je ze met sterk nylongaren aan elkaar naait zit er ook nog beweging in.



● *Zitmeubelen slijten in het gebruik. Vroeg of laat komt er een moment waarop die geliefde bank of fauteuil echt niet meer kan. Wie er geen afstand van wil doen, kan eens denken aan opnieuw stofferen.*
Laat een ervaren stoffeerder het binnenwerk controleren. Alleen een nieuwe stof aanbrengen op een van binnen versleten stoel, draait uit op een teleurstelling.
Er zijn tegenwoordig zulke prachtige gedessineerde stoffen dat deze op zich al aanleiding zouden kunnen vormen om tot herstoffering te besluiten. Om een goede indruk te krijgen van een stof, is het raadzaam om een grote staal stof over het meubel te draperen. Want als hij er eenmaal op zit kunt u niet meer terug.



Limburgs Dagblad woonpiccolo's

Voor meer informatie zie eerste piccolopagina of bel

045-719966

Voor méér resultaat

Postbus 3100, 6401 DP Heerlen, Fax 045-739364

Onroerend goed te huur gevraagd

Te huur gevraagd
huizen en flats
geen kosten voor verhuurder.
Tevens ook beheer van huizen. Bel vrijblijvend:
Grensland Immobiliën. Tel. 045-453106.

Te huur gevraagd
huizen en flats
geen kosten voor verhuurder.
Tevens ook beheer van huizen. Bel vrijblijvend:
Grensland Immobiliën. Tel. 045-453106.

WOONRUIMTE in Roermond of omgeving tot ƒ 900,-. 030-437406 of 04750-33309.

App. studio in C-MAASTRICHT te h. gevr. plusm. ƒ 550,- p.mnd. Patrick Terlingen. 03430-15160.

Medisch analiste AZ zoekt medio aug. 2-kamer app. in MAASTRICHT of omg., huur max. ƒ 500,-. Tel. 078-123693 (vragen Doret).

Te huur gevr. met zeer grote SPOED woonhuis voor gezin met 3 kind. Evt. opknappen geen bezw. Tel. 045-322077, na 17.00 uur.

Jonge vrouw met kind zoekt WOONRUIMTE liefst 2 slpkrs. Huurpr. tot ƒ 550,-. Tel. 045-244829.

Gevr. MAASTRICHT of omgev. zelfst. woonr. voor j.vrouw met 2 hond., evt. woningruil mog. te Haarlem. 023-310198 na 18.00 uur.

Vrijliggend WOONHUIS met veel ruimte in Limb. te huur gevr. tot ƒ 1.400,-. Brieven: Postbus 342, Hoensbroek.

Te h. gevr. 1 of 2 slaapk., appart., omgeving Heerlen, Maastricht, Sittard. Tel. 045-229307.

Te huur gevr. eengezinswoning te HEERLEN of omg. Max. huurpr. ƒ 600,-, Bel. va. maandag: 040-810486

Werkende Academica zoekt dringend per direct woonr. in MAASTRICHT max. ƒ 700,- incl. per mnd. 071-212836.

Te huur gevr. APP. of woning omg. Oost. mijnstreek. Pr. ong. ƒ 900,- p/m. min. 2 slpk. Tel. Belg. 09-32-89567545.

Maatsch. werkster uit Apeldoorn zkt. met spoed i.v.m. baan WOONRUIMTE omgev. Maastricht, huurprijs tot ƒ 750,- incl. 055-788939.

OG te huur

Te huur woning te BLEYERHEIDE. Huurpr. ƒ 735,-. Bellen tussen 17.30 tot 20.00 uur: 045-459543.

Te h. vrijst. HERENHUIS gelegen te Nuth, 4 slpkrs. Huurpr. p.mnd ƒ 1.500,-. Te aanv. 1.8.'92. Te bevr. 045-410500 tus. 9.00 en 18.00u.

Te huur aangeb. te HOENSBROEK 2 kamers met kookgel., c.v., douche en toilet voor alleenstaande, b.b.h.h., ƒ 600,- p/mnd. incl., tel. inl. 04405-1880.

Te h. C-HEERLEN ruim appartement, grote hal, woonkamer (5x11), slaapkamer (4x4,5), logeerkamer (2x3), keuken (3x3), badkamer met ligbad, toilet, berging, lift aanwezig, extra berging in kelder, huurprijs ƒ 940,05 excl. service en stookkosten Tel. 045-742333.

Te huur multifunctionele RUIMTE v. plm. 96 m2 te Hrl-Nrd. Geschikt voor div. bedrijfstakken. Tel. 045-311013.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

*** ONZEKERHEID OVER HYPOTHEEKRENTE ***
Kies 20 jaar, rentevast 8,6% met gemeente garantie.
Aktie: 8,9% 30 jr vast, spaarhyp.
Ook bijzondere mogelijkheden voor 2e inkomen tot 30 jaar.
Bel tijdens kantooruren: 045-712255.
Stienstra Hypotheekservice

**** Spaarhypotheek - 8,9% ****
Hypotheekcentrum Limburg
☎ 045 - 74 16 16

Snel en goed Uw huis verkopen?
Jos Storms O.G. Past.Vonckenstr.44 Geleen 046-742550
Geen Verkoop! Geen kosten

Zelf verhuizen?
Liever met een bestel- of vrachtauto van
AUTORENT BASTIAANS.
v.a. ƒ 65,- per dag ex. btw, incl. 100 km. Wij sturen u graag een prijslijst. Bel: 045-724141 Heerlen, Spoorsingel 50.

Bedrijvenpark
Op zichtlokatie gelegen b.p. Wolfkoul te Susteren.
Breedte en diepte kunnen in overleg worden bepaald.
Koopprijs op aanvraag.
Inl. Grouwesl/Daelmans, 043-254565 b.g.g. 641321.

Bouwkavel(s) te koop
Singel, Hoensbroek. Te bevr. Nieuwstr. 161, Hoensbroek.

fortwoningen: een klasse apart
Je eigen huis in houtskeletbouw; flexibel bouwen in:
SLEUTELKLAAR, RUWBOUW OF CASCO.



VOOR MEER INFORMATIE:
Bouwkundig Adviesburo Prevoo
Boschweg 1, Bunde. Postbus 35, 6240 AA Bunde.
Tel. 043-646563.

Direkt de hoogste prijs!!
Wij kopen direkt zelf aan, geen makelaarskosten,
Aanvaarding op langere termijn of opknappen geen bezw.
DENIS VASTGOED, bel vrijblijvend 040-518428.

Woonhuis Verkopen ???
Wij kopen woonhuizen direct zelf aan.
100 % zekerheid en geen makelaarskosten.
DEROY VASTGOED LIMBURG bv. Bel vrijbl. 045-727173.

Vanaf a.s. maandag
ZOMERAKTIE PICCOLO'S EN REUZEPICCOLO'S
tot en met 29 augustus.
3 x plaatsen binnen 7 dagen, slechts 2 x betalen.
(met uitzondering van enkele rubrieken)
Bel het Piccoloteam: 045-719966.

Schaesberg
Kerkveldstr. 2, halfvrijst. woonhuis, garage, kelder, bijkeuken, 5 slaapk., zolder, dakterras, badkamer, ligbad. Perc.opp. 364 m2, dubb. begl. Pr. ƒ 165.000,- k.k. Tel. 045-319370.

Brunssum, Const. Huygenstr. 68
Let op!!!!
In werkelijk prachtige en zeer gewilde woonwijk gelegen, zeer royaal opgezette 2/1 kap, met gas, c.v., voor-, zij- en achtertuin. Het pand is gedeeltelijk voorzien van kunststof kozijnen m. dubbele beglazing en in prima staat verkerend.
Koopprijs ƒ 124.000,- k.k.
DENIS VASTGOED, 040-518428

Kantoor/praktijkpand
Walramstraat 124 te Sittard
Uitstekend nabij station gelegen kantoor/praktijkpand, 3 verdiepingen, 7 kantoorruimten, 180 m2 bvo, ook geschikt als kantoor/woonhuis.
Koopprijs ƒ 275.000,- k.k.
Aanvaarding aug./sept. 1992
Mulleners Vastgoed B.V.
Tel. 046-518911.

Heerlen-Centrum-Voetgangersdomein A2 locatie.
Winkel met bovenwoning
met 2 aparte ingangen. Elec. water, gas en c.v. zijn gescheiden. Uitst. en deg. afwerkingsniv. Ind. o.a. kelderr., winkelopp. 200m2 magazijn r. onder 40m2 boven 60m2. Luxe en deg. uitgev. bovenw. gr. L-vorm. woonk. 55 m2 luxe keuken install. met app. Groot dakterras 120m2 met veel privacy 3 slaapk., luxe badk. met o.a. ligb. en douche en vw. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-740287 na 18.00 uur ook op zondag na 18.00 uur.

Wilt U uw huis verkopen
Wij zoeken voor onze Duitse klanten vrijstaande en halfvrijstaande huizen in het grensgebied.
IMMOBILIEN DÜSTERWALD.
Tel. 045-351254.

Na een zeer goede verkoop
zoeken wij dringend voor onze klanten huizen in het gehele grensgebied.

Immobilien van Lier-Radermacher GmbH
Tel. 09-49 24073017 van 9.00-13.00 uur.

Landgraaf
In Ubach over Worms aan de Karel Doormanstraat nog één nieuw te bouwen woonhuis met berging en grote tuin. Prijs slechts ƒ 139.300,- v.o.n.

In Nieuwenhagen een halfvrijstaand goed gerenoveerd woonhuis met tuin. Ind.: begr.gr. gang, toilet, kelder, woonkamer met open geinst. keuken, bijkeuken, berging. Verd.: 3 slpk., douche, c.v. Prijs ƒ 139.000,- k.k.

Kerkrade
Aan de Klein Graverstraat worden 4 woningen gebouwd waarvan er nog slechts één te koop is. Met berging en mogelijkheid van garage. Prijs ƒ 136.000,- v.o.n.

Hoensbroek
In winkelcentrum goed gesitueerd karateristiek woonhuis met tuin. Ind.: o.a. ruime woonkamer met open keuken, 4 slpk., mooie badkamer, volledig onderkelderd.
Prijs ƒ 149.500,- k.k.

Elsloo, Raadhuisstraat 3.
Open huis
Heden, zaterdag 25 juli, van 14.00-15.00 uur.
In oud Elsloo een karateristiek sfeervol verbouwd woonhuis met tuin. Ind.: beg.gr. gang, toilet, kelder, woonkamer eetkeuken. Verd.: 3 slpk., badkamer, c.v.
Vraagprijs n.o.t.k., Jedoch elk aannemelijk bod wordt in overweging genomen!!

LIVAC B.V.
Akerstraat Nrd. 11, Brunssum. Tel. 045-220550.

Loods met woonhuis
Bestaande loods ca. 28x15 m (steen). Fundering woonhuis is aangebracht, huis moet nog gebouwd worden.
Grond plm 2.500 m2 Tekeningen op ons kantoor aanwezig. Vraagpr. in huidige staat ƒ 300.000,-. Aanvaarding in overleg. Gelegen te IJzeren (gem. Valkenburg). Inl.:
MAKKO GULPEN
Rijksweg 67, Gulpen. Makelaardij-taxaties o.g.
Tel. 04450-2182. Zaterdag open 10 tot 13 uur.

Schinveld
ƒ 235.000,- k.k.
Modern (met garages) geschakeld woonhuis. Garage (voor 2 wagens), CV en tuin op Zuiden. Woonkamer (ca. 45 m2), fraaie aanbouwkeuken, waskeuken, studeerkamer, badkamer en 3 slaapkamers.
Troost Onroerend Goed Heerlen
Telefoon 045 - 717976

Geleen
Vrijst. herenhuis met kleine tuin en tuink. Voorraadkelder. Ruime hal met glas in lood ramen. Voor- en achterk. ca. 30 m2, gescheiden door schuifdeuren. Dichte keuken met nieuwe moderne aanbouwunit. Bijkeuken. 3 slpks. Vernieuwde badk. Vaste trap naar zolder. Prijs ƒ 188.000,- kk. (6107)
Inl. Stienstra Makelaardij
Tel. 045 - 712255

NUTH
Pastorijstraat (centrum). Sfeervol appartement over 2 verdiepingen. Entree, grote woonk. met open keuken, slaapkamer, toilet, berging, balkon. Verd.: slaapkamer, douche/toilet, berging. Vr.pr. ƒ 129.000,-k.k.
Netto maandlast bij 100% financiering ca. ƒ 710,-.
MOLENAAR VERZEKERINGEN
☎ 045 - 74 12 16
Tevens te koop gevraagd voor een van onze relaties: Bungalow bij voorkeur in Heerlen-Zuid

Te koop bouwkavel ca. 398 m2
in het plan "Gemmenicherweg Oost" te VAALS
Geschikt voor vrije sectorbouw.
Prijs ƒ 68.000,- v.o.n. (10089027)
INL. STIENSTRA MAKELAARDIJ B.V.
TEL. 045 - 71 22 55

Nieuwenhagen, Hoogstraat 80
In centrum gel. winkel met ruim woonh., keld., grote tuin, grote woonk., ruime keuken m. aanb., 3 grote slaapkms.
Vraagpr.: ƒ 158.000,- k.k.
Ass.kantoor Van Oppen B.V.
Lindeplein 5, Brunssum
Onroerend goed of hypotheeklijn: (045) 275008/254543

Te koop te
Bunde winkel/woonhuis
(slagerij) vrijstaand in winkelstraat, geschikt voor alle branches, pr.n.o.t.k. Tel. 043-641340 na 18.00 uur

Brunssum, Clercstraat 2a
Ruim vrijstaand woonhuis met inpandige garage, 2 kelders, grote hal, grote woonkamer met parket, 4 slaapkms., badk. Vr.pr. ƒ 212.000,- k.k.
Ass.kantoor Van Oppen B.V.
Lindeplein 5, Brunssum
Onroerend goed of hypotheeklijn: (045) 275008/254543

Buitengebied Valkenburg
Halfvrijst. woonhuis op zeer goede loc., dir. omgeving van bossen en overdekt zwembad (200m), 5 min. v. winkelcentrum. Geh. onderkelderd, 3 slp.kms., vliering, doorzonkamer met parket, hal, w.c., keuken, c.v., balkon op het zuiden over geh. br. huis. Zonn. tuin, oppervlakte 2.08 are. kooppr. ƒ 175.000,-. Tel.04406-13186 of 09.32.89.358355

Te koop vrijstaand ZAKENPAND (horeca), i.z.g.st., ook gesch. voor dubb. woning. Veldstr. 2-4, Brunssum, ƒ 198.000,-k.k. Te bevr. 045-231000.

Te koop gevraagd vrijstaand woonhuis in VAALS. Tel. 0949-241575217.

Te koop BOUWGROND 190 m2, front 9.00 m, aan de Uilstr. te Kerkrade, met tekening vrijstaande woning. ƒ 32.000,- k.k. 04743-2224.

Te k. mooi halfvrijst woonhuis in MUNSTERGELEEN. Binnenin zien is kopen. Tel. 046-750000.

Te koop BOUWTERREIN te Ubachsberg, geschikt voor 2 onder 1 kap. 045-453306.

Te koop gevr. (premie) koopwoning omg. HEERLERBAAN. Tel. 045-324495

Bent u op zoek naar een koopwoning. Bel dan Europees Adviesbureau WROCLAW VOF. O.G. bemiddelaar, tel. 04746-5731

Vooroorlogs WOONHUIS met spoed te koop gevr., opknappen geen bezwaar. 040-520558.

Met spoed te koop gevraagd MIJNWERKERSWONING, opknappen geen bezwaar. Tel. 040-520558.

TUDDERN (BRD) te k. vrijst. woonhuis met c.v. (olie), garage, bwj. '83. Ind.: kelder, div. ruimtes. Beg.gr.: hal, toilet, woonk. met open haard, open keuken, zonneterras, fraai aangel. tuin met tuinhuis. 1e Verd.: 3 slpks., badk. met ligbad en aparte douche, zolder. Dir. te aanv. Pr. in overleg. Tel. 09-49. 2456.3373, na 18.00 uur.

HEERLEN, LANDVOOGDSTR. 69
Stadswoning met c.v., berging en kleine voortuin. Ind.: beg.gr.: hal, woonk. en open keuken. 1e Verd.: overloop, 2 slaapks., badk. met ligb. en v.w., c.v. ruimte. Bwjr. 1983. Aanvaarding in overleg.
Prijs: ƒ. 89.000,- k.k.

HEERLEN, DRIESCHSTRAAT 20
Nabij centrum gelegen ruim hoekappartement met c.v., inpandige garage/berging, lift en balkons. 2e verdieping, geen bovenburen en vrij uitzicht. Ind.: royale hal met toilet en c.v.-kast, woonkamer van ca. 30 m², keuken, 2 slpks, en badk. Balkon voor en achter. Servicekosten ƒ. 100,- per maand. Bouwjaar 1981.
Prijs: ƒ. 98.000,- k.k.

HEERLEN, CENTRUM KORTSTRAAT 4
Mooie hoekwoning mcarport en kleine tuin. Ind.: hal, toilet, woonk. eetkamer, keuken met luxe witte aanbouwinstal., betegeld terras, overdekt terras/carport, berging. 1e Verd.: 2 slpks., complete badk. 2e Verd.: 3e slaapkamer, berging c.v.- ruimte. Bwjr. ca. 1950 Aanvaarding direkt.
Prijs: ƒ. 169.000,- k.k.

VRIJBLIJVENDE INFORMATIE OVER UW HUIS VERKOPEN
Graag informeren wij u geheel vrijblijvend m.b.t. de verkoop van uw woning, bungalow of landhuis. Wij vertellen u dan welke verkoopkansen u heeft, waar u allemaal rekening mee moet houden en hoe wij een eventuele verkoop geheel voor u kunnen begeleiden. Belt u ons gerust voor een geheel vrijblijvend gesprek.

HOENSBROEK, HOOFDSTRAAT 6
Centrum, winkel-woonhuis met c.v. en diepe tuin. Achteringang op achter- en zijkant. Ind.: kleine kelderberging. Beg.gr. winkelruimte (ca. 33 m²), keuken, bijkeuken, toilet en berging. 1e Verd.: woonkamer, slaapkamer en badkamer. 2e Verd.: via vaste trap, 2 slaapkamers.
Prijs: ƒ. 169.000,- k.k.

HOENSBROEK, SLEPERSTRAAT 14
Ruim halfvrijst. herenhuis met c.v. en kleine tuin. Ind.: hal, toilet, keuken met luxe witte aanbouw en tegelvloer, eetkamer en woonk. met tegelvloer en allesbrander, gar. voor- en achterterras 1e Verd.: overloop, 4 slpks, wasruimte bet. badk. m douche en v.w.-ombouw 2e Verd.: zoldergerging. Spouw- en dakisol. Bwjr. '75. Aanv. in overleg.
Prijs: ƒ. 179.000,- k.k.

LANDGRAAF,
RIANTE BOUWKAVELS TE KOOP VOOR VRIJE SECTOR
Bebouwing landhuizen en woningen. Percelen van 359 m² tot 742 m² in het bouwplan "VOGELZANKHEIDE" (hoek Vogelzankweg / Stenenkruisweg.
berging. 1e Verd.: 4 slaapkamers en
Prijzen v.a. ƒ. 79.131,- v.o.n.

AKTIEF, BETROUWBAAR, DESKUNDIG

aquina

NVM

Makelaardij O.G., Taxaties,
Hypotheek-adviescentrum
L. Aquina en E. Weerts
Ruys de Beerenbrouckklaan 28, Heerlen
óók zaterdags: 10.00-13.00 uur
Tel. 045 - 715566

Tignes France vend bar/ RESTAURANT, 150 m2, plus terras au pied des pistes. Ecrire mr. Gros "le chamais, tignes 73320, France.

Te k. gevraagd
Woningen, bedrijfs- en beleggingspanden (ook verhuurde staat), voor enkele particuliere beleggers. Inl. Paul Crombag Onroerend Goed, tel. 046-580087.

Meerssen
Mooi vrijst. woonhuis met inpand. gar., tuin, bwj. '76. Ind.: kamer met open keuken ruime hal (b.g. geh. plavuizen), bijkeuken, 3 slpkms., mooie badk. met ligbad en 2e toilet, nw. vaste trap naar hobbyzolder of 4de slpkm. Div. rolluiken. Vr. pr. ƒ 225.000,-. 043-648998

Halfvrijst. geheel gerenoveerd HERENHUIS nabij centrum Valkenburg. Woonkamer (40m2), luxe Miele eiken keuken (16m2), bijkeuken, 5 slpkms., mog. tot praktijk of kantoor, kl. tuin met optim. privacy en veel zon. Prijs ƒ 225.000,- k.k. Tel. 04406-15895.

Te k. gevraagd HUIZEN voor Duitse gezinnen. Euro Immobilien, tel. 045-414015

Uw huis verkopen
met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

Wilt u uw huis verkopen? bel dan Europees Adviesbureau WROCLAW VOF, O.G. bemiddelaar. Tel. 04746-5731

Te k. WOONHUIS prachtige ligging 5 min van centrum, grote loods 210 m2 met aparte verwarming plus kantoorruimte en krachtstroom. Tel. 045-729251 zaterdag na 13.00 uur.

MAASTRICHT Wijck vlakbij station beleggingspand. Leuke opbrengst. Vr.pr. ƒ 179.000,-k.k. 045-753066

Te koop groot (beleggings) pand, Akerstraat Nrd. HOENSBROEK: 3 app., winkelruimte, zolder, kelder. Na 17.00 uur: 045-231796.

Echtpaar zonder kinderen (man werkt in Wylre, vrouw als fysioth. in Aken) zoekt rustig gelegen WONING omg. Gulpen, Wylre, Wittem Huur tot ƒ 1.000,-. Kooppr. tot ƒ 150.000,-. 043-630571

BUCHTEN, Bettinumstr. 56, te koop zeer goed onderh. halfvrijst. woonhuis met garage en grote tuin. Perc.opp. 675 m2. Spoedig te aanvaarden. Tel. 04499-4289.

Te k. CHALET in bosrijke omgeving te Belgische Kempen. Te bevr. 09-3234807819.

OIRSBEEK, Drossaertweide vrijst. woning met grote living, woonkeuken, 3 slpkrs badk. met ligb., inpandige garage, berging. Tuin op het zuiden. Aanv. in overleg. Tel. 04752-2575.

Te k. gevr. WONING halfvrijst. of vrijst. met garage en tuin te Geleen of directe omgeving. 046-740264.

Te k. WOONH. entree, woonk. 43m2, keuk. m. instal., 2 slpks, badk. met ligb. en dubb. wast. 045-272912, ƒ 125.000,-. k.k.

MEERSSEN te k. sfeervol vrijst. huis m. tuin, ind.: hal, woonk., keuk., w.c. douche, 2 maal berg. 1e Verd.: overl. 2 slpk., bergz. Dit moet u v. binnen zien 043-649555

Te k. C-KERKRADE een stadsappartement op beg.gr Ind.: woonk. open keuken, 1 slpkmr. douche, w.c. kleine berg. pr. ƒ 92.500,- k.k. Inl.: 09-49.2407.3017.

EINIGHAUSEN/ Brandstr. 44, (Gem. Sittard). Heden open huis van 1 tot 3 uur. Gedeelt. gerenoveerde boerderij (vrijst.) met schuren, stallen op 680m2 grondperc. Geleg. in oude dorpskern. ƒ 198.000,-. k.k. Kom vand. vrijbl. kijken. Tel 046-742550. J. Storms Onr. Goed, Geleen.

BEEK, Van Sonsbeeklaan 44. Nabij centrum riant gelegen in prima staat van onderh. verkerende bungalow met kelder. Inruil behoort tot de mogelijkheden. Voor verdere info Wijman & Partners, 045-728671/274700.

HOENSBROEK, Patersweg 15. Vrijst. herenhuis met uitbouw en ruime tuin. Ind. 2 kelders, woonk., leefkeuken, bijk., berging, 3 slpks., ruime badk., vaste trap zolder met 1 slpk. en bergzolder. Ged. v.v. kunststof kozijnen met dubb. glas. Vraagprijs ƒ 265.000,- k.k. Euveko Ass. en Onr. Goed Geleen, tel. 046-749450.

KERKRADE-WEST / Hamstr. 165, heden open huis van 15.30 tot 17.00 uur. Wit boerenwoonhuis met grote tuin 820m2, prima geleg. 100 mtr. van grens, in agrarisch gebied. Zien is kopen! Kom kijken. ƒ 99.000,-. k.k. Tel. 046-742550. J. Storms Onr. Goed, Geleen.

HOENSBROEK / Nieuwstraat 54 (nabij centrum). Schitterende bovenwoning met dakterras, 2 slpk, witte aanbouw keuken, witte badkamer, modern ingericht. Zien is kopen. ƒ 89.000,-. k. k. Tel. 046-742550. Jos Storms Onr. Goed, Geleen.

HOENSBROEK / Dr.M.L. Kinglaan 96. Prima geleg. nabij centrum drive-in-woning met tuin, inpandige garage, 3 slpk, ruime woonk. ƒ 139.500,-. k.k. Tel. 046-742550. J. Storms Onr. Goed, Geleen.

Te koop van part. BENEDENAPPARTEMENT voor 2-pers., geheel gestoffeerd, ƒ 69.000,-. k.k. Voor verdere info: 046-757542.

BRUNSSUM, Ridder Ulrichstr. 22, halfvrijst. woonh. op perc. van 530 m2 met garage. Pand verkeert in uitstekende staat. Moet gezien worden. ƒ 179.000,- k.k. Wijman & Partners, 045-728671/045-274700.

GELEEN, Henri Hermanslaan 264. Kopen goedkoper dan huren, appartement eop 2e etage, 2 slaapk., pr. ƒ 83.000,-. Bij volle financiering netto ca. ƒ 525,- p. mnd. Wijman & Partners, 045-728671/274700.

Jong Kerkraads gezin zoekt ouder WOONHUIS te Kerkrade, opknappen geen bezwaar. Tel. 045-463588.

RIMBURG / Rimburgerweg 303, statig Engels landhuis prachtig geleg. aan bosrand op 1355m2 grondperc. (grote oprijlaan met aangel. tuin) Ind.: 5 slpk, grote woonk. 45m2 parket met open haard, 2 badk., 3 kelders, parkeerpl. 4 auto's, garage, studeerkamer, eetkamer, grote hal. Zonneterras met apart buitenterras. Ook geschikt voor dubb. bewon. of praktijk. Velerlei mogelijkheden, moet gezien worden. ƒ 495.000,-. k.k. Tel. 046-742550. J. Storms Onr. Goed, Geleen.

Bedrijfsruimte

Te huur
plm. 250 m2 bedrijfsruimte in centrum Kerkrade
voetgangersdomein Hoofdstraat met parkeergelegenheid.
Inlichtingen 045-321810.

Te huur aangeb. BEDRIJFSHAL 1320 m2. Kissel Heerlen. Totaal geïsoleerd, verwarming, kantoren parkeergelegenheid. Inl. Biallass Beleggingen 045-412189 b.g.g. 310557.

Te huur BEDRIJFSRUIMTE plm. 100m2, geschikt voor vele doeleinden. Tel. 045-721976

Te koop KANTOORUNIT -Woonunit 15 x 6 Mtr. Bestaande uit 5 schakel delen van 3 x 6 Mtr. voorzien van verwarming en stroom. Leverbaar na 15 augustus. 1 Kantoorunit 7 x 3.5 Mtr. 5 st. div. Hydr.Perscontainers op multielift systeem kabel en haak. Handelsond. J. Smeets, Dries 27, Neer (L). 04759-1373.

Bouwmaterialen & Machines

Te k. grote partij gebruikte GRINDTEGELS, TROTTOIRTEGELS, METSELSTENEN, BALKEN, KEPERS, PANLATTEN, HARDHOUTEN VLOERPLANKEN, IJZEREN BALKEN, DAKPANNEN, TUINHEKKEN EN TUINSCHERMEN.
Handelsonderneming Wolter
De Koumen 51, Hoensbroek. Tel. 045-229999.

Betonmortel
Ook tijdens bouwvakvakantie en op zaterdag
Tel. 09-49-2451-67031

Kanteldeuren en rolluiken bestellen? STRATEN Voerendaal bellen. Ook voor industrie. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

AANBIEDING! Te k. lichtbesch. nwe. Maranti/Merbau binnen- en buitendeuren plus dakbedekking in alle soorten en maten: deuren ƒ 40,- t/m ƒ 85,-; dakleer ƒ 20,- t/m ƒ 50,-. Rennemigerveldweg 70, Heerlen. 045-727742/723500.

Jan van Dorst. Vloer- en WANDTEGELS. Grote keuze, lage prijzen. De Hut 7, Gulpen. Tel. 04450-1970.

Te koop TEERKETEL, pr. ƒ 200,-. Tel. 045-421466.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandsbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandsbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. 043-641044

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Bouwen/Verbouwen

Rode METSELSTENEN ƒ 0,39 p.st. Holland Brick, Staringstr. 123, Heerlen. Tel. 045-423641 achter Philips Molenberg.

BOUWBEGELEIDING: U heeft altijd al graag uw eigen huis willen bouwen, maar U ziet op tegen de stress van het bouwen onder eigen beheer. U bouwt onder eigen beheer, wij nemen U vrijwel alle zorgen uit handen. Vergoeding plm. 10% van bouwsom. Tel. 04492-4534 17.00-19.00 uur.

Luxe GARAGEDEUR te k. afm. 250 x 220 cm. met kunststof onderh. vrij wit paneel. Tel. 045-241917.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

In en om de tuin

SIERBESTRATING TUINMEUBELEN SUPER SHADE PARASOLS

Arnold Opreij
Heerlen, Heerlerbaan 275. Maastricht, Beatrixhav

Sierbestrating
Vijver- en tuinmaterialen.
Gebr. CREUGERS, Economiestraat 46, Hoensbr (station). Tel. 045-213877.
Tijdens bouwvakvakantie geopend.

Gazonmaaiers, zitmaaiers, tuinfrezen, kettingzagen, hogedrukreinigers, bosmaaiers etc. Ruime keuze NIEUW en gebruikt. Profiteer nu tevens van onze speciale aanbieding zitmaaiers. Verkoop en Service Collé, Nusterweg 90, Sittard. Tel. 046-519980.

Te koop BOSMAAIER, merk Stihl. Te. 045-221832.

Te koop Rotan TERRASSTOELEN, geschikt voor binnen en buiten. Tel. 045-418820.

ZWEMBADEN, reparaties Opreij, Kruisberg 50, Meerssen. Tel. 043-643500. Open alle namiddagen.

Geïmpregneerde PLANKEN, palen, v planken en damwand handel Jos Kuijpers, 43, Margraten. Tel. 1982.

DOMPELPOMPEN kelders en vijvers, 7.0 per uur, 220 V, ƒ 22 Knops, Rijksweg Zui Sittard. Tel. 046-51271

ZOMERUITVERKOOP Impreg Tuinhout B.V. Cramer 18, Hrl. 045-7 Geschaafd tuins ƒ 49,90. Gefreesde bijv. 40 cm. ƒ 1,35; 2 ƒ 10,-. Rolborder cm. ƒ 16,50; 50x ƒ 36,-. Planken, b tuinhuisjes enz. Bez. n

Bekendmaking

Het Dagelijks Bestuur van het Zuiveringsc Limburg maakt bekend dat bij hem is ingekomen aanvraag om vergunning ingevolge de Wet ver reiniging oppervlaktewateren (ingeschreven on nummer V92-40) van de gemeente Simpelveld v het lozen van overstortwater, afkomstig van rioleringsgebied Bocholtz op de waterlossing naamd de Bocholtzerbeek te Simpelveld.
Dat de aanvraag en andere ter zake zijnde stuk van 27 juli 1992 tot en met 26 augustus 1992 inzage liggen en wel:
- op het kantoor van genoemd zuiveringsc Kapelaan Sarsstraat 2 te Roermond op werkda van 09.00 uur tot 12.00 uur en van 14.00 uur 16.00 uur (afdeling Vergunningen en Handhaving);
- ten gemeentehuize van de gemeente Simpelv Markt 1 te Simpelveld tijdens de kantooruren op afdeling gemeentewerken en bovendien elke vrij avond van 17.00 uur tot 20.00 uur in de openb bibliotheek, Dokter Ottenstraat 58 te Simpelv alsmede tijdens de kantooruren na bovengenoe datum op het kantoor van genoemd zuiveringsc en het gemeentehuis van de gemeente Simpel tot het einde van de termijn waarbinnen bezw kan worden ingesteld tegen de aanvraag.
Dat bij de ter inzage gelegde stukken is aangege tot wie men zich voor een mondelinge toelich kan wenden.
Dat tot het einde van de termijn waarbinnen stukken ter inzage liggen tegen het verlenen van aangevraagde vergunning gemotiveerde bezwa kunnen worden kenbaar gemaakt:
- hetzij schriftelijk bij het Dagelijks Bestuur van Zuiveringschap Limburg, Kapelaan Sarsstraat 2 Roermond, onder vermelding van het nummer de aanvraag;
- indien daarom telefonisch wordt verzocht (afde Vergunningen, telefoon 04750-94349), kunnen één week voor bovengenoemde datum monde bezwaren worden ingebracht, waarbij dan te gelegenheid wordt gegeven tot een geda tenwisseling over de aanvraag tussen het bevo gezag, de aanvrager en de overige aanwezigen.
Dat degene, die een bezwaarschrift indient, verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend maken.
Dat alleen degenen, die bezwaren hebben ingebra op de wijze als bovenomschreven en een ieder aantoont dat hij daartoe redelijkerwijs niet in sta geweest, bezwaren tegen de ontwerp-beschik kunnen indien en alsdan later tot het instellen beroep gerechtigd zijn.
Roermond, 25 juli 1992.
Het Dagelijks Bestuur vnd.

Zuiveringschap Limbu

KOM EENS KIJKEN NAAR DE FRAAI INGERICHTE MODELWONING
(HOEK BEERSDALWEG / VRANKERKERKLAAN HEERLEN)
Zondag 26 juli van 14.00 - 16.00 uur

PROJECT 'HUSKEN'

Bijzonder royale Herenhuizen met garage, een royale L-vormige living van 9 meter, halfopen keuken, 3 grote slaapkamers, fraaie badkamer met ligbad, v.w. en 2e toilet, grote zolder die uitstekend geschikt is voor hobbykamer of 4e slaapkamer. De woningen zijn optimaal geïsoleerd en afgewerkt. De ligging, op geringe afstand van het centrum, is uitstekend. Kom eens kijken naar de fraai ingerichte modelwoning.

KOOPSOM: ƒ212.823,- v.o.n.

EXCLUSIEF WONEN IN HEERLEN : NU BINNEN UW BEREIK

Zelfs bij 100% financiering van de koopsom, bedragen Uw maandelijkse lasten slechts ƒ 863,- (afhankelijk van inkomen e.d.), doordat de unieke LoonVast-hypotheek op dit project van toepassing is. (Rente 1992=8,3%)

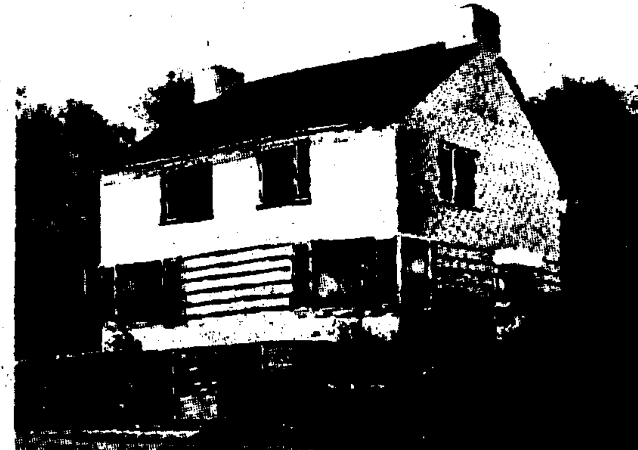
aquina
Makelaardij o.g., Taxaties
Hypotheek-Adviescentrum
Ruys de Beerenbroucklaan 28
Heerlen
óók zaterdags: 10.00-13.00 uur
Tel. 045-715566
NVM MAKELAAR

De modelwoning is ingericht door Stoffels modern wonen te Heerlen

Een project van Aannemersbedrijf Jongen bv, Landgraaf JONGEN

MET DE BOUW IS REEDS GESTART !

Pickée, Van Huis Uit Aktief!



HEERLEN-ZUID: vrijstaande villa aan de buitenrand van centrum. Rustig en blijvend goed gelegen. Geïsoleerd. Rolluiken. Ind. o.a.: sout.: ook van buitenaf bereikbaar. Dub. garage, werkruimte, wasruimte, wijnkelder, grote hobbyruimte, toilet. Beg. grond en 1e verd.: royale hal, grote speelse living-eetkamer (tot. 78 m²) met open haard. Luxe uitgev. keuken met app. Werkkamer (t.v.-kamer). 4 slpk., kastenkamer. Luxe badk. met o.a. douche, ligbad met 2 vaste wastafels. Doucheruimte. Groot dakterras, tuin, terras. Rolluiken. Prijs ƒ 495.000,- k.k.

HOENSBROEK: vrijstaand woonhuis met gas-c.v., grote garage en tuin. Goed onderh., geheel geïsoleerd, dub. begl. Ind. o.a. provisiekelder met extra bergruimte, royale hal, L-vormige woonk. (44 m²) met parketvloer, tuinkamer, keuken, 3 royale slpk., badkamer, zolder. Prijs ƒ 265.000,- k.k.

KERKRADE-CHEVREMONT: hoekwoning met gas-c.v., berging tuin. Ind. o.a. provisiekelder, woonk., eetkeuken, eenv. doucheruimte, 3 slpk., vaste trap naar zolder. Vraagprijs ƒ 139.000,- k.k.



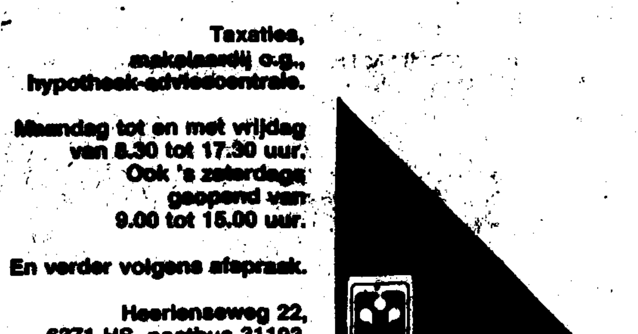
KLIMMEN: vrijstaande bungalow met gas-c.v., grote inpandige garage en rondom tuin (tot. 1250 m²). Uitstekend gelegen. Dub. begl., dak geïsol. Ind. o.a. royale hal, L-vormige woonk. met open haard, keuken (dicht) met compl. keukeninstal., 2 slpk. (voorheen 3), badk., provisiekelder, hobbyruimte. Prijs ƒ 369.000,- k.k.



NIEUWENHAGEN: halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., tuin en ruime garage. Ind. o.a. woonk., bet. eetkeuken met app. Terras en tuin. 1e verd.: 3 slpk. Bet. badkamer met douche, vaste wastafel en 2e toilet. Prijs ƒ 160.000,- k.k.

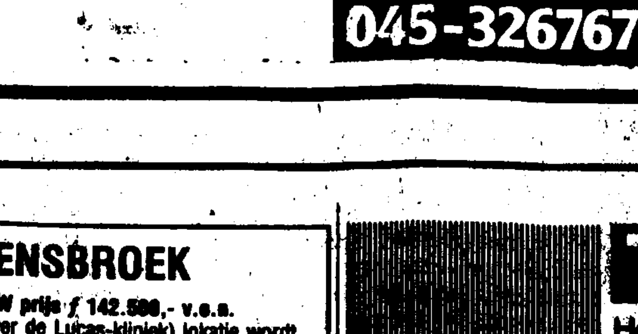
NIEUWENHAGEN: ruim woonhuis met gas-c.v., berging en tuin (achterom bereikbaar). Ind. o.a. 2 kelderruimten, woonkamer, eetkeuken, ruime keuken met compl. keukeninst. met app., badkamer, werkkamer (slpk.). 1e verd.: 3 slpk., doucheruimte. 2e verd.: vaste trap. Grote zolderruimte. Prijs ƒ 157.000,- k.k.

NUTH: ruim vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage, aan beide zijden een oprit en tuin. Goed onderhouden. Geheel geïsol. Dub. begl. Ind. o.a. 2 kelders, royale hal, ruime L-vormige woonk., ca. 44 m² met open haard. Tuinkamer. Eetkeuken. 4 royale slpk., ruime badk. met o.a. ligbad, douche en 2e toilet. Zolder (vaste trap). Prijs ƒ 345.000,- k.k.



SCHIN OP GEUL: Vrijst. semi-bungalow met olie-c.v., ruime garage en rondom tuin (tot. ca. 1400 m²). Geh. geïsoleerd. Degelijk uitvoeringsniveau. Ind. o.a. kelderruimte. Part.: ruime hal met vide, L-vormige woonk. (ca. 45 m²) met openhaardpartij; complete keukeninstal. met apparatuur. Slaapkamer met badkamer (o.a. ligb. en douche). 1e verd. drie royale slpk., badk. met o.a. ligb. en douche. Zolderberging. Vraagprijs ƒ 460.000,- k.k.

SCHINVELD: prachtig gelegen vrijstaande semi-bungalow met gas-c.v., prachtige tuin (gedeeltelijk biostuin), dubbele beglazing en geïsoleerd pannendak. Ind. o.a. royale hal, speels ingedeelde living (ca. 65 m²) met open haard, goed ingerichte keuken, bijkeuken, berging, 4 slpk., studeerkamer, werkkamer, zolder, hobbyruimte. Prijs op aanvraag.



UBACH OVER WORMS: woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Geïsoleerd; dubbele beglazing. Goed onderhouden. Ind. o.a. woonkamer, keuken, 3 slpk., badkamer en zolder. Prijs ƒ 129.000,- k.k.

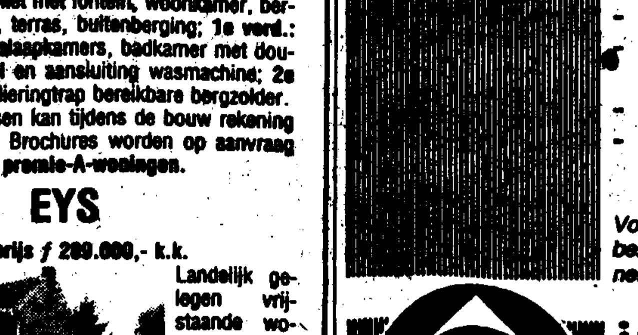
BOUWTERREINEN

HEERLEN: bouwterrein ca. 26 meter front. Totaal ca. 3350 m². Prijs ƒ 130.000,- k.k.

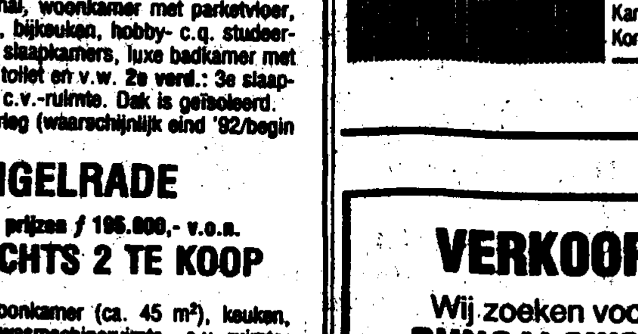
SCHAESBERG-ONDERSTE MOLT: bouwterreinen. Uitstekend en rustig gelegen. Goed bereikbaar. Nabij centrum. Bestemd voor vrijstaande woningen/bungalows. Variërend van ca. 613 m² tot 905 m². Prijzen vanaf ƒ 135.650,- v.o.n.

UBACH OVER WORMS-BOUWTERREIN: aan de rand van de kern Ubach over Worms. Front ca. 9.00 meter. Totale perceeloppervlakte ca. 650 m². Koopprijs ƒ 50.000,- k.k.

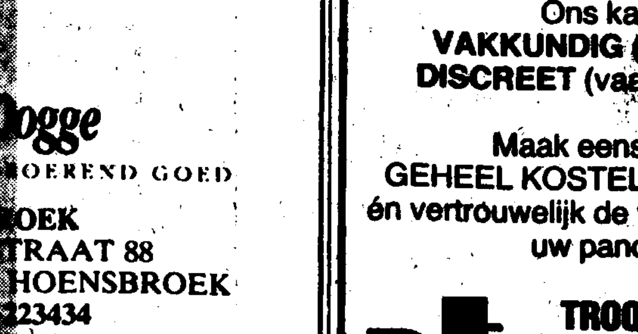
NIEUWBOUW



EYGELSHOVEN: binnenkort wordt gestart met de bouw van deze prachtig gelegen ruime halfvrijstaande woningen met gas-c.v., grote garage (2 auto's), berging en tuin (zuid-westen). Uitstekend geïsoleerd. Ind. o.a. L-vormige woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer. Vaste trap naar de zolder. Koopprijs ƒ 209.600,- v.o.n.



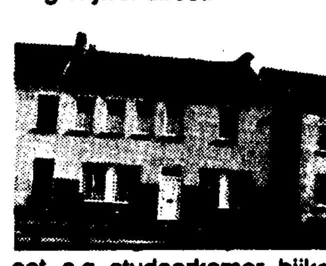
HEERLEN-HUSKEN: halfvrijstaande premie-A-woningen met gas-c.v., berging (mogelijkheid voor garage) en tuin. Ind. o.a. woonkamer, keuken, 3 slpk., badkamer en zolder. Techn. details: spouw-, dak- en vloerisolatie; ged. dubb. begl. Prijs ƒ 143.950,- v.o.n. Maximale bijdrage ƒ 41.000,-. **Op aanvraag wordt documentatie toegezonden.**



KERKRADE-BLEIJERHEIDE: in aanbouw zijnde woningen. Twee halfvrijstaande en een vrijstaande woning met garage, gas-c.v. en tuin. Geheel geïsoleerd; dub. begl. met kunststof ramen; compl. keukeninr. Ind. o.a. woonk., keuken, 3 slpk., badk. met o.a. ligbad en douche. Vaste trap naar zolderruimte. Koopprijzen resp. ƒ 225.000,- v.o.n. en ƒ 239.000,- v.o.n. excl. renteverlies.



BRUNSSUM, ƒ 115.000,- k.k.
Woonhuis met berging. Ind.: beg. gr.: 1 kamer; 1e verd.: overloop, toilet, woonkamer 8.10×5.20, keuken (eenvoudig), 2e verd.: 2 slaapkamers resp. 6.00×2.70 en 4.80×3.00, badkamer met bad, toilet en 2 vaste wastafels. Aanvaarding vrijwel direct.



LANDGRAAF, ƒ 195.000,- k.k.
Halfvrijstaand woonhuis met c.v. Ind.: sout.: kelder. Beg. gr.: hal, woonkamer 9.00×4.40/3.70, keuken goed geoutilleerd 4.00×3.70, eet- c.q. studeerkamer, bijkeuken, tuin ca. 70 m diep op het zuiden. 1e verd.: 4 slaapkamers + badkamer met bad, douche, v.w. en apart toilet. 2e verd.: zolderruimte te bereiken via vaste trap. Grondopp. 1100 m². Aanvaarding in overleg.

BEDRIJFSPANDEN



VOERENDAAL, ƒ 235.000,- k.k. excl. BTW
Hoogwaardig bedrijfsobject, grondopp. 705 m², bwj. 1987. Vloeropp. ca. 160 m² verdeeld over diverse kantoren, uitbreiding mogelijk tot ca. 240 m², geheel geïsoleerd. Aanvaarding eind 1992.



HEERLEN-CENTRUM, prijs op aanvraag
Winkel/woonhuis. Ind. winkel: sout.: 47 m²; beg. gr.: 70 m², front ca. 5 mtr. Woning via aparte entree te bereiken. Ind.: royale overloop, living 48 m², keuken met installatie; 2e verd.: 3 slaapkamers + badkamer; 3e verd.: 2 kamers + berging. Aanvaarding vrijwel direct. Het object is eventueel ook te huur.

Uw huis op dit formaat in de krant kost meestal minder dan een maand hypotheekrente en verkoopt sneller, want:

Je huis in de krant brengt mensen over de vloer.

VERKOCHT

HOENSBROEK

Vraagprijs ƒ 289.000,- k.k.

Vrijstaand woonhuis (type herenhuis) met garage en tuin op uitstekende lokatie.
INDELING:
Sout.: ruime kelder. Beg.: entr., toil., keuken, bijkeuken, L-vormige woonkamer (52 m², tuin met veel privacy, garage. 1e verd.: overl. 3 slaapkamers met inpandige balkon, badkamer (o.a. ligbad, vaste wastafel en 2e toilet). 2e verd.: d.m.v. een vaste trap bereikbare 4 slaapkamers. Alg.: perc.opp.vl. 411 m², bouwjaar circa 1935.

HOENSBROEK-AMSTENRADE

Vraagprijs ƒ 289.000,- k.k.

Vrijstaand karakteristiek landhuis met garage en tuin op een uitstekende lokatie.
INDELING:
Sout.: ruime provisie- en kelder. Beg.gr.: entr., hal, ½ bet. toil., keuken, bijkeuken, L-vormige woonkamer, tuin met veel privacy, garage. 1e verd.: overl., 3 slaapkamers, 1 met balkon, badkamer (o.a. ligbad, mogelijkheid voor een douche, vaste wastafel). 2e verd.: d.m.v. een vaste trap bereikbare 4e slaapkamer c.q. hobbykamer. Alg.: perc.opp.vl. 882 m², bouwjaar 1939, object met veel ruimte, pand dient opgeknapt te worden.

HOENSBROEK

NIEUWBOUW prijs ƒ 142.500,- v.o.n.

Op goede (tegenover de Lucas-kliniek) lokatie wordt binnenkort gestart met de bouw van 14 ½-vrijstaande woonhuizen. Duurzame materialen, isolaties, buitenberging en een „speelse" ligging zijn kenmerken van deze woningen.

NOG SLECHTS 2 WOONHUIS TE KOOP

INDELING:
Beg. gr.: entree, toilet met fontein, woonkamer, berging, keuken, tuin, terras, buitenberging; 1e verd.: overloop, 3 ruime slaapkamers, badkamer met douche, vaste wastafel en aansluiting wasmachine; 2e verd.: d.m.v een vlieringtrap bereikbare bergzolder. Alg.: met uw wensen kan tijdens de bouw rekening gehouden worden. Brochures worden op aanvraag toegestuurd. **Geen premie-A-woningen.**

EYS

Vraagprijs ƒ 289.000,- k.k.

Landelijk gelegen vrijstaande woning met ruime tuin. Perceelopp. vl. 500 m². In 1986 gerenoveerd.
INDELING:
Beg.grond: entree/hal, woonkamer met parketvloer, open keuken, toilet, bijkeuken, hobby- c.q. studeerkamer. 1e verd.: 2 slaapkamers, luxe badkamer met ligbad, douche, 2e toilet en v.w. 2e verd.: 3e slaapkamer, bergzolder, c.v.-ruimte. Dak is geïsoleerd. Aanvaarding in overleg (waarschijnlijk eind '92/begin '93).

BINGELRADE

NIEUWBOUW prijzen ƒ 196.000,- v.o.n.

NOG SLECHTS 2 TE KOOP

INDELING
Beg.gr.: entree, woonkamer (ca. 45 m²), keuken, ouderslaapkamer, wasmachineruimte, c.v.-ruimte, badkamer, berging, mogelijkheid voor garage of carport. 1e verd.: overloop, 2 ruime slaapkamers. Alg.: met uw wensen kan tijdens de bouw rekening worden gehouden. Informatie/brochure en/of tekening/bestek zijn op ons kantoor verkrijgbaar.

STIENSTRA

ZAKELIJK VASTGOED

KANTOORRUIMTE

HEERLEN-NOORD, Akerstraat Noord
Representatief *kantoorpand* met dubbele entree. Mogelijkheid voor ruime bovenwoning en dakterras. Grote tuin. Parkeerfac. Koopsom ƒ 340.000,- k.k. excl. B.T.W.

HEERLEN, Beegerweg
Perfect *kantoorgebouw* te huur ca. 1.100 m² over 4 etages (ook in gedeelten). 25 Eigen parkeerplaatsen. Aanvaarding jan. 1993.
Huurprijs op aanvraag.

HEERLEN, In de Cramer
Op uitstekende locatie *kantooretage* te huur met eigen entree. B.v.o. 190 m². Zeer luxe inrichting.
Huurprijs ƒ 2.500,- p. mnd.

HEERLEN, Bekkerveld,
Kantoor-/praktijkruimte ca. 91 m² met berging en pantry.
Koopprijs op aanvraag.

HEERLEN, Het Overloon
Uiterst attractief *kantoorpand* te huur. Netto opp. 270 m². Ligging nabij Autoweg en Winkelcentrum 't Loon t.o. DSM.
Huurprijs ƒ 185,- p. m² p. jr.

HEERLEN, Schelsberg,
Bedrijvencentrum. Ca. 400 m² kompleet ingerichte *kantoorruimte* te huur. Zeer representatief.
Huurprijs all-in ƒ 175,- per m² per jr. excl. B.T.W.
Evt. in combinatie met bedrijfshal (tot. ca. 3.000 m²).

MAASTRICHT, Meerssenerweg
Kantoorvilla te koop. Ca. 500 m² b.v.o. met ca. 300 m² bedrijfshal in parkachtige omgeving.
Koopsom ƒ 750.000,- k.k.

VALKENBURG, Parallelweg
Kantoorvilla te koop met eigen parkeerterrein. Geschikt voor o.a. accountancy-assur. Opp. ruim 250 m².
Koopprijs ƒ 350.000,- k.k.

WINKELRUIMTE

BRUNSSUM, Kerkstraat
Ruim 50 m² *winkelruimte* te huur. Ook geschikt als kantoor. Complete stoffering.
Huurprijs ƒ 1.250,- p. mnd.

HEERLEN, Akerstraat 34
Tegenover Vogelzang 53 m² *winkelruimte* te huur.
Huurprijs ƒ 1.800,- per mnd. excl. B.T.W.

KERKRADE, Ir. Bocholtzstraat
Te huur moderne *winkelruimte* ca. 90 m².
Huurprijs ƒ 1.200,- p. mnd.

KERKRADE, Hoofdstraat
Winkelruimten van 50 tot 125 m².
Huurprijs op aanvraag.
A1 lokatie.

LANDGRAAF, Hoofdstraat
Winkel (ca. 80 m²) met dubbele bovenwoning in centrum van Schaesberg, geschikt voor div. branches. Uitbreiding mogelijk. Perceel ca. 750 m².
Koopprijs ƒ 279.000,- k.k.

LANDGRAAF, Op de Kamp
Ca. 115 m² *winkelruimte* te huur. T.o. entree en supermarkt.

LANDGRAAF, Streeperstraat
Winkelruimte met opslagruimte te huur. Winkelruimte 200 m², opslag en kantoor 200 m². Eigen parkeerterrein.
Huurprijs ƒ 2.500,- per mnd.

SIMPELVELD, Kloosterstraat 21
Winkel (ruim 165 m²) met prachtige bovenwoning te koop.
Koopsom op aanvraag; evt. te huur.

SITTARD, Voorstad
Zeer aantrekkelijke winkellocatie. Nieuwbouw *winkelruimte* te huur, ca. 150 m² (incl. bovenwoning).
Huurprijs op aanvraag.

BELEGGINGEN

VOERENDAAL, Hoogweg
Perfect *beleggingspand* te koop. Winkel, kantoor, woning en 4 app. Hoge huuropbrengst.
Koopsom op aanvraag.

BEDRIJFSTERREIN

HEERLEN, Heerlerbaan
Diverse percelen voor *bedrijfslocatie* te koop. Ook voor handelsdoeleinden. O.a. 877 m², 600 m² en ca. 3.300 m².
Koopprijzen op aanvraag.

KERKRADE-EYGELSHOVEN
Op ind. terrein "Julia" *bedrijfsterreinen* te koop.
Perceelsgrootte en prijzen op aanvraag.

KERKRADE, Heerlenersteenweg.
2.350 m² *bouwterrein* op goede zichtlokatie aan de drukke Heerlenersteenweg. Bebouwingsmogelijkheden, kantoren en/of bedrijfshal/showroom. Incl. vergunningen etc.
Koopsom op aanvraag.

KERKRADE, Rolduckerweg/Locht
Perceel *ind. terrein* (5.865 m²) te koop. Zichtlocatie.
Koopprijs op aanvraag. Ruime bestemmingsmogelijkheden.

VOERENDAAL, ind. terr. Lindelauver Gewande
1.500 m² bedrijfsperceel.
Koopprijs op aanvraag.

BEDRIJFSRUIMTE

HEERLEN, Eikenderweg
Showroom met werkplaats en *bedrijfshal* te koop op ruim bestraat perceel.
Koopprijs ƒ 295.000,- k.k.

HEERLEN, De Beitel
Bedrijfscomplex met 1.200 m² kantoor en 9.600 m² bedrijfshal. Ideale ligging nabij autoweg en grens.
Koopprijs n.o.t.k.

HEERLEN, Grasbroekerweg 77
Bedrijfshal ca. 375 m² met ± 80 m² kantoren en geheel verharde inrit en achterterrein. Tot. perceel 14,15 are.
Koopsom ƒ 270.000,- k.k. excl. B.T.W.

HEERLEN, De Koumen
Op industrieterrein "De Koumen" moderne *bedrijfshal* te koop/te huur. Opp. 900 m². Nokhoogte 9 mtr. 2 Elektrische poorten, kantoorruimten.
Vraagprijs ƒ 585.000,- k.k. excl. B.T.W. Huurprijs ƒ 5.000,- p. mnd. excl. B.T.W.

KERKRADE, Tunnelweg
Op industrieterrein Dentgenbach. Moderne *bedrijfshal* 1.000 m² met magazijn 614 m², werkplaats ca. 170 m², kantoorruimten 155 m², showroom 80 m² en verhard buitenterrein.
Interessante koopprijs op aanvraag.

LANDGRAAF, Abdissenbosch
Nieuw gebouwde bedrijfswoning met ruim 200 m² *bedrijfshal* te koop.
Koopsom op aanvraag. Echt interessant.

LANDGRAAF, Kakert (ind. terr. Strijthagen)
Moderne bungalow met kantoorruimte en aparte *bedrijfshal* (200 m²) te koop.
Koopsom ƒ 495.000,- k.k. Zeer attractief.

SITTARD, Industriestraat
Multifunktionele bedrijfsruimte met kantoren. Ged. nieuwbouw. Totaal 2.800 m² met ± 285 m² kantoor.
Koop- en huurprijs in overleg.

NUTH, Stationsstraat
Zichtlocatie. *Bedrijfshal* 1.775 m² met 600 m² kantoorruimte. Uiterst representatief.
Zeer aantrekkelijke koopsom op aanvraag.

SITTARD, Gasthuisstraat
Industrieterrein "Noord" ca. 965 m² *bedrijfshal* met ca. 130 m² kantoren op perceel van 3.000 m². Alle technische voorzieningen aanwezig.
Koopsom ƒ 495.000,- k.k. excl. B.T.W.

HORECA

HEERLEN
STIJLVOL PARTY-RESTAURANT met uitstekende reputatie. Twee zalen, 20-250 pers., komplete inventaris. Hoge winstcapaciteit.
Koopsom incl. kompl. inv. ƒ 575.000,- k.k.

VALKENBURG, Parallelweg
Pension te koop. 8 kamers met uitbr.mog. Goede exploitatiemog.
Koopprijs ƒ 350.000,- k.k.

VAALS
Te koop gerenommeerd *restaurant* (à la carte) incl. inventaris. Prijs op aanvraag. 3 Zalen, waarvan 1 verhuurd. Uitstekende winstmogelijkheden.
Koopsom ƒ 750.000,- k.k.

EEN BEDRIJFSPAND VAN STIENSTRA: DAT ZIT ZAKELIJK VAST GOED

DIT IS SLECHTS EEN GEDEELTE VAN ONS BESCHIKBARE AANBOD. VOOR MEER INFORMATIE OMTRENT ANDERE OBJECTEN GELIEVE U TE BELLEN.

VAN ALLE OBJECTEN IS OP VERZOEK EEN UITGEBREIDE BROCHURE VERKRIJGBAAR.

VANWEGE TOENEMENDE BELANGSTELLING VAN ONZE CLIENTELE ZOEKEN WIJ BEDRIJFSHALLEN EN WINKELPANDEN OP GOEDE LOCATIES.

ALLE OBJECTEN WORDEN VIA ONS KANTOOR IN AKEN EVENEENS OP DE DUITSE MARKT AANGEBODEN.

Geen horde fans voor songfestivalwinnares van weleer

Celine Dion heel even in ons land

● *Celine Dion: „Als ik hier nog eens terugkom hoop ik dat die Hollanders wél weten wie ik ben."*

Foto: GPD



DOOR RUUD RAMLER

AMSTERDAM – Het was even wennen voor Celine Dion toen ze voor het eerst voet op Nederlandse bodem zette. Geen horde wachtende fans, geen politiebegeleiding. Slechts een ter herkenning met zijn zakdoek zwaaiende vertegenwoordiger van de platenmaatschappij. En dat voor een zangeres, die ooit het songfestival won. „Als ik hier nog eens terugkom hoop ik dat die Hollanders wél weten wie Celine Dion is."

Het kan verkeren. Thuis, in het Canadese Quebec, hoeft de 24-jarige Celine zonder lijfwacht de deur niet uit te gaan. Het is de tol van de immense populariteit, die Dion in eigen land geniet. Haar aanhang is daar groter dan die van Bruce Springsteen en Michael Jackson bij elkaar. Tot dusver reikte de bekendheid van Celine Dion echter net zo ver als de landsgrenzen van Canada.

Daar lijkt zo langzamerhand enige verandering in te komen. Dankzij 'Beauty and the beast', het door Dion met Peabo Bryson gezongen duet uit de gelijknamige tekenfilm van Walt Disney. Na de terechte Oscar voor de beste filmmelodie heeft de ballade inmiddels ook de potentie om wereldwijd een hit te worden. In Nederland is dat reeds het geval.

Handtekeningen

„Op zich vind ik het helemaal niet zo erg dat mijn naam bij niet iedereen een belletje laat rinkelen," zegt Dion. „Kan ik tenminste ook eens rustig winkelen zonder drie uur uit te moeten trekken om handtekeningen uit te delen. Best leuk, maar voor één keer."

De beroemdste van het veertien kinderen tellende gezin Dion is eigenlijk aan haar tweede carrière bezig. De eerste hield op toen 'Unison', haar eerste Engelstalige album, uitkwam. Daarvoor had de Canadese zich voornamelijk zeer succesvol op de Franstalige markt gestort. De ene gouden cd werd gevolgd door de andere. En als de verkoopcijfers zelfs voor platina zorgden was dat steeds minder een verrassing. Internationaal bekend werd Celine Dion er niet door. En juist dat is een van de weinige wensen die nog niet in vervulling is gegaan.

De tweede poging met 'Celine Dion', lijkt aanmerkelijk meer kans van slagen te hebben dan de voorganger 'Unison' die, daar gaan we weer, in Canada elk record deed sneuvelen maar in Europa nauwelijks aftrek vond. Bovendien heeft Dion nu het voordeel dat de cd wordt getrokken door een hit.

Prince

De belangrijkste troef moet bovendien nog worden uitgespeeld. Want ook Celine Dion 'doet het' met Prince. Je hoort er tegenwoordig internationaal kennelijk niet meer bij als je geen nummer van 'His Royal Badness' hebt opgenomen.

„Dat idee komt niet bij mij vandaan," lijkt Dion zich haast te willen verontschuldigen. De zangeres en het muzikale wonderkind uit Minneapolis blijken dezelfde advocate te raadplegen. „Die zag wel wat in een samenwerking. Ze zorgde ervoor dat Prince 'Beauty and the beast' en 'Where does my heart beat now' te horen kreeg. Hij wist toen zo ongeveer hoe ik in elkaar steek."

Het resultaat is 'With this tear'. Het is dat de naam van Prince op de cd staat anders zou het genie niet snel met het stuk in verband worden gebracht. „Dat", zegt Celine Dion niet zonder trots, „is mijn verdienste. Mijn nummers moeten klinken zoals ik ben. Het zou erg goedkoop zijn geweest om duidelijk uit te laten komen dat het stuk van de hand van Prince komt."

'With this tear', ongetwijfeld de volgende single, blijkt al de nodige emoties te hebben losgemaakt. „Toen mijn interpretatie van het nummer klaar was heb ik de demo ter goedkeuring naar Prince gestuurd. Hij was, hoorde ik later, zeer onder de indruk. Onder zijn 'gevolg' waren er zelfs die hun tranen niet konden bedwingen."

Gepolijster

Als geheel klinkt 'Celine Dion' gepolijster dan voorganger 'Unison'. De medewerking van Walter Afanasieff heeft daar zeker toe bijgedragen. De vooral in Amerika vermaarde producer, die met Mariah Carey, Michael Bolton en New Kids On the Block vaak te gast is in de 'Billboard Hot 100', de Amerikaanse hitparade, nam zes stukken voor zijn rekening. Ook de composities van Diane Warren zorgen voor een opwaardering van de cd.

Het is de variatie, het verschil in stemmingen, die van 'Celine Dion' een makkelijk te consumeren produkt maakt. „Dat was nou precies de bedoeling. Ik heb geen boodschappen die ik de mensen wil inprenten. Ik maak muziek, niet meer en niet minder. Maar wel op zo'n manier dat niemand later kan zeggen dat Celine Dion alleen maar ballads zingt. Ik ben er trots op dat ik meer genres beheers."

Ze schrikt van haar eigen arrogantie. Maar trekt geen woord in. Celine Dion is volwassener geworden. Durft, als Franstalige, volmondig de discussie in het Engels aan. Ook muzikaal is ze gegroeid. In Canada weten ze dat al lang. Nou de rest van de wereld nog.

RTL4 maakt clubblad met ECI

HEERLEN – Het nieuwe clubblad dat RTL4 vanaf augustus op de markt brengt, wordt in nauwe samenwerking met ECI Boek en Plaat gemaakt. Het blad bestaat voor de helft uit redactionele verhalen gericht op RTL-4-sterren en programma's. Het andere deel van het blad is gericht op verkoop van allerlei produkten van zowel RTL4 als ECI.

Leden van de RTL Club betalen eenmaal een tientje lidmaatschapsgeld en verplichten zich verder om eens per twee maanden een produkt uit het blad te bestellen. Volgens een woordvoerder van RTL4 gaat het produkten als boeken, video's, cd's en artikelen die met de RTL-programma's te maken hebben. „Dat zijn onder meer T-shirts van Goede Tijden Slechte Tijden en Rad van Fortuin-horloges. De leden van de RTL Club krijgen tevens een clubpas waarmee ze leuke voordeeltjes hebben. Zo kunnen ze bij voorbeeld programma's bijwonen."

RTL4 hoop met de club en het blad kijkers aan zich te binden. Voor samenwerking met ECI is gekozen omdat het bedrijf al jarenlang ervaring heeft met het verkopen en versturen van produkten via een lidmaatschap. „Voor ons is het een mooie manier om de RTL merchandising aan de man te brengen. We kunnen de spullen ook wel in winkels neerleggen, maar nu heeft het iets exclusiefs. Het is nergens te koop en je moet lid zijn van de club om het in je bezit te krijgen," aldus de woordvoerder van RTL4.

Hij wil nog niet kwijt hoeveel clubleden RTL4 zich als doel gesteld heeft. Begin volgende week start RTL4 met spotjes op radio en televisie om de club te promoten en leden te werven.

Hessel bindt strijd aan met zwerfafval

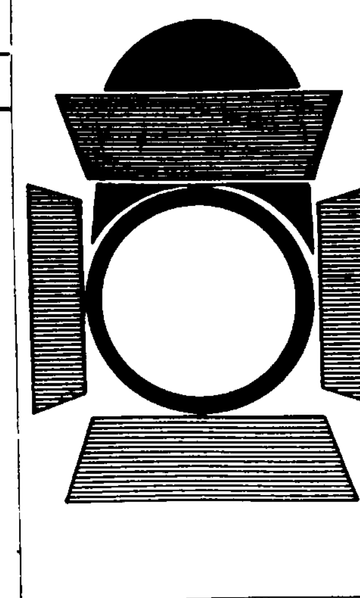
TERSCHELLING – Zanger Hessel bindt samen met de Stichting Nederland Schoon de strijd aan met zwerfvuil.

De Terschellinger heeft ter ondersteuning van de actie 'Het strand aan de kant, dat heb je zelf in de hand', het nummer 'The world in perfect state' op de plaat gezet. De single is gisteren uitgekomen.

„Mijn aversie tegen zwerfvuil is groot," verklaart Hessel. „Ik vind dat echt erg. Mijn boodschap is echter positief. Ik wilde per se geen deprinummer maken, geen domineepraat met zo'n geheven vingertje."

De hoes van de plaat van Hessel is zo milieuvriendelijk mogelijk gefabriceerd. Dat zowel wat betreft het karton als de inkt.

Ter ondersteuning van de single is ook een videoclip gemaakt waarin een zeemeermin figureert en badgasten te zien zijn die het strand schoonhouden.



Abonnee-kanaal zendt 's nachts uit via satelliet Turkse zender

Red Hot Dutch start met pornofilms op televisie

HILVERSUM – Volgende week zaterdag start het commerciële filmkanaal Red Hot Dutch met het uitzenden van harde pornofilms via de satelliet. In Nederland kan de bezitter van een satellietschotel de films ontvangen met behulp van een decoder. Red Hot Dutch is een vorm van abonnee-televisie. Het kanaal is niet via de kabel te ontvangen.

Volgens woordvoerder R. de Bree van Red Hot Dutch gaat het station gebruik maken van het kanaal van de Turkse zender TRT. „Als die zender 's nachts uit de lucht gaat, kunnen wij het kanaal gebruiken. We gaan uitzenden via een PTT-transponder op de Eutelsat."

Red Hot Dutch zendt de eerste vijf minuten ongecodeerd uit. „In die vijf minuten worden geen sexscènes uitgezonden, maar het is voor de kijker wel duidelijk dat het om een pornofilm gaat. We gaan geen softpornofilms uitzenden. Daarvoor kunnen liefhebbers bij Erotica, RTL4 of RTL Plus terecht."

Red Hot Dutch begint voorlopig het eerste half jaar met het uitzenden van twee films per nacht. In de toekomst moet dat uitgebreid worden. De Bree geeft aan dat er plannen zijn om bij voorbeeld live-shows vanuit sexclubs over de hele wereld te zenden.

Het filmkanaal start komende week met het plaatsen van advertenties in landelijke dagbladen om abonnees te werven. De decoders om Red Hot Dutch te kunnen ontvangen worden geleverd door het eveneens Engelse bedrijf Continental Television. De decoder kost driehonderd gulden en daarnaast betaalt de abonnee vijftien gulden lidmaatschap per maand. „We zenden Amerikaanse films uit 1990 en 1991 uit. We halen ze rechtstreeks uit Hollywood. Dus geen porno uit de jaren zeventig met mannen met lange bakkebaarden."



● *Jos Brink: 'Invloed commercie op programma te groot'*

Foto: KIPPA

Jos Brink wellicht naar NCRV

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – De NCRV is in onderhandeling met Jos Brink over een nieuw televisieprogramma. Brink heeft nog een contract lopen met RTL4 tot eind dit jaar. In maart dit jaar besloot hij de samenwerking met het commerciële station na de contractperiode te beëindigen.

Jos Brink doet dat uit onvrede over de grote invloed die de commercie op zijn programma's heeft. „Ik ben dat oude Wedden Dat-gevoel kwijt. Je moet bij RTL4 om de twee weddenschappen stoppen voor de reclame, wat een ernstige onderbreking is van de spanningsboog," liet Brink weten. Volgens een woordvoerder van de NCRV lopen de onderhandelingen met Brink al enige tijd. In welk stadium de onderhandelingen zijn, wil de NCRV niet kwijt. Ook over het soort programma dat de NCRV en Jos Brink in gedachten hebben, kan de woordvoerder van de omroep nog niets zeggen. „Het hoeft niet per se een spelprogramma te zijn." Bij RTL4 presenteert Jos Brink Wedden Dat...? en de 64.000 gulden-vraag.

Brinks oude werkgever, de Avro, heeft volgens een woordvoerster van deze omroep geen plannen met hem. „In onze programmering voor het komend seizoen is geen plaats voor hem." Ook bij de derde omroep op het eerste net, de KRO, bestaat geen interesse voor Brink.

Mondharmonica-virtuoos speelt Braziliaanse liedkunst

'Toots' maakt cd van zijn leven

DOOR PETER BRUYN

BRUSSEL – De Belgisch/Amerikaanse mondharmonica-virtuoos Jean 'Toots' Thielemans kreeg een kans waar andere top-musici alleen maar van kunnen dromen. Hij werd uitgenodigd om een cd op te nemen met twee handen vol absolute topsterren van de Braziliaanse liedkunst. Het resultaat, 'The Brasil Project' werd onlangs 'live' gepresenteerd in Brussel – ook al zo'n uitzonderlijke gebeurtenis.

Het gebeurt tijdens een duet met Ivan Lens. Toots draait zich om, haalt een zakdoek tevoorschijn, schuift zijn bril omhoog en begint z'n ogen te deppen. Even houdt hij de hand van orkestleider en arrangeur Oscar Castro-Neves vast. Knijpt zichtbaar. Dan loopt de harmonicaspeler terug naar zijn plaats, naast de piano van Ivan Lens. Het is tijd voor zijn solo.

Een warme juli-avond in het Brusselse Paleis voor Schone Kunsten. Het is de avond van Toots. Dè avond van Toots. Want niet alleen Ivan Lens is uit Rio de Janeiro over komen vliegen, maar ook superster Gilberto Gil. En Chico Buarque – wiens teksten in Brazilië als poëzie beschouwd worden. En jazzpianiste Eliane Elias. En Joao Basco. Stuk voor stuk kopstukken van de eigentijdse Braziliaanse liedkunst. En samen met hen – en met andere beroemde 'tropicalistes' als Ceatano Veloso en Milton Nascimento, die er in Brussel niet bij konden zijn – nam Jean 'Toots' Thielemans de cd 'The Brasil Project' op. Een man als David Byrne zou bij het idee alleen al natte dromen krijgen.

Een zaal vol mensen die duidelijk willen laten zien dat ze de gepeperde toegangsprijzen moeiteloos op kunnen brengen.

Boemerang

The day after the night before. Als ik aanbel bij zijn huis, tien kilometer buiten Brussel, temidden van de bossen, doet Toots zelf open. „Aha, de Nederlandse journalist, hè. Kom mee, dan gaan we in de tuin zitten." Zijn vrouw Hugette schenkt frisdrank. 's Werelds beroemdste harmonicablazer begint onmiddellijk over het concert: „'k Was heel relaxed gisteren. Ik moest me concentreren, dat wel. Maar niet zenuwachtig. Alleen vandaag voel ik het. Vandaag komt alle spanning als een boemerang terug. En dat moment met Ivan, hè. Met Ivan Lens. Toen had ik het echt even te.... Eh, wil je in de zon of wil je in de schaduw zitten?"

Hij vertelt over het tot stand komen van 'The Brasil Project'. Ron Goldstein, van platenfirma Private en filmmuziekcomponist Miles Goodman benaderden hem met het idee. Toots kreeg tapes van alle beroemde Braziliaanse sterren en mocht zelf het repertoire kiezen. „Ik zei: dat kan niet. Dat is zoiets als zelf je favoriete voetbalteam mogen samenstellen met Beckenbauer, Pele, Gullitt en noem maar op." Tijdens de sessies in Los Angeles, New York en Rio de Janeiro werd er genoeg opgenomen om ook nog een 'Brasil Project part II' op cd uit te brengen. Toots gniffelt. „Als deze cd een beetje loopt, dan komt deel twee wellicht in het najaar al op de markt. Dan kunnen de mensen een aardig kerst-presentje kopen."



● *Jean 'Toots' Thielemans (70): „Brasil Project net zoiets als zelf je favoriete voetbalteam mogen samenstellen."*

Foto: GPD

Jean 'Toots' Thielemans. Hij speelt de mondharmonicapartij op de originele 'Sesamstraat'-opname. Hij is te horen op platen van Paul Simon, Ella Fitzgerald en Billy Joel. Hij heeft sentimentele deuntjes geblazen voor de 'score' van films als 'Midnight Cowboy' en 'The Getaway' en menigeen kan zijn spel niet meer horen zonder een visioen te krijgen van de dijen van Monique van der Ven in 'Turks Fruit'.

Bewerking

En dan het nummer Bluesette. Dat is inmiddels zo'n tweehonderd keer op de plaat gezet, waarvan pakweg honderdzesennegentig maal door Toots zelf. Een ook met zijn Braziliaanse keurkorps heeft hij het dertig jaar oude, ooit achteloos in een kleedkamer geschreven deuntje, weer eens een nieuwe frisse bewerking gegeven.

In Brussel maakte Jean vlak na de oorlog snel naam als jazzmuzikant. Het waren de begindagen van de 'bop'. Maar Jean Baptiste, die naam swingde niet. Dat moest iets anders worden. Dat moest 'Toots' worden, stelde iemand voor. En het werd 'Toots'.

In '49, op vakantie in Amerika, werd hij al opgemerkt door een belangrijke jazz-agent die wist te regelen dat hij bij het orkest van Bennie Goodman zou kunnen komen. Maar Toots kreeg geen werkvergunning. Een jaar later speelde hij toch met Goodman, tijdens diens Europese tournee. Weer een jaar of wat later kreeg hij de Amerikaanse nationaliteit. Toen speelde hij zelfs een tijdje bij de Charlie Parker Allstars, met in die tijd onder anderen Miles Davis en Milt Jackson. Dan behoor je toch wel tot de hele groten.

Toots knikt. „Het was maar voor één week hoor. In een show rond Dinah Washington in Philadelphia. Maar het waren de echte Charlie Parker Allstars. Daar zou ik je dingen over kunnen vertellen..." Hij maakt het overbekende gebaar van een neut die achterover gegooid wordt. „En die drugs en zo, hè. Maar nee, dat moet ik niet doen. Dat is niet goed, al die backstage-verhalen. En het waren toch mijn idolen, hè. Maar als je die film van Clint Eastwood over Bird gezien hebt. Zo was het echt..."

Een woning van Ruijters, vast goed!

RUIJTERS makelaardij onroerend goed – sittard maastricht heerlen

Te koop

AMSTENRADE, De Gijselaar S
Halfvrijst.woonh. met c.v., garage en tuin met opt. privacy. Perc.opp.: ± 300 m^2. Ind.: o.a. doorzonwoonkr., keuken, 4 slaapkrs., badkr. met 2e toilet. Aanv.: spoedig. Vraagprijs: ƒ 175.000,- k.k.

BRUNSSUM, PR. BEATRIXSTRAAT H
Nabij centrum goed gel. app. met c.v. en berging. Ind.: hal, toilet, keuken, badkr. met ligb., v.w. en 2e toilet, 3 slaapkrs. en balkon. Aanv.: november 1992. Prijs: ƒ. 155.000,- k.k.

BRUNSSUM, Trichterweg H
Goed gel. halfvr. woonh. met c.v. en tuin (opp. ca. 600 m^2). Ind.: hal, woonkr., keuken, bijkeuken, berging (mogelijkh. voor garage). 1e Verd.: 3 slaapkrs., badkr. 2e Verd.: zolder. Aanv.: i.o.
Prijs: ƒ. 168.000,- k.k.

EIJS-WITTEM H
Uitstekend gel. vrijst. landhuis met c.v., inpandige garage en tuin (perc. opp.: 1580 m^2). Ind.: souterrain: garage, wasruimte, c.v.-en provisieruimte. Beg. gr.: hal, L-woonkr. met o.h. ca. 54 m^2, keuken met app., bijkeuken, slaapkr. met balkon. 1e verd.: 2 grote slaapkrs., 2 badkrs. en bergzolder. Het gehele pand is geisoleerd. Aanv.: i.o.
Koopprijs: ƒ. 435.000,- k.k.

GELEEN, Mauritslaan S
Op uitst. stand nabij centrum gel. roy. halfvrijst. herenhuis met c.v., kelder en tuin. Het pand is evt. voor meerdere doeleinden gesch. zoals kantoor. Als kantoor is het pand ook te huur. Ind. o.a.: woonkr., keuken, bijkeuken, 4 slaapkrs., badkr., vaste trap naar zolder. Aanv.: spoedig. Prijs op aanvraag.

HEERLEN, Esschenweg H
Riant gel. vrijst. villa. Koopprijs: ƒ. 590.000,- k.k.
Verdere gegevens op aanvraag.

HEERLEN, Geleenstraat H
In het centrum gel. appartem. met c.v., lift en bergruimte. Ind.: entree, toilet, keuken met app., bergkast, woonkr. en balkon. 1e Verd.: overloop, 3 slaapkrs., badkr. met douche, v.w. en 2e toilet. Aanv.: direct. Prijs: ƒ. 160.000,- k.k.

HOENSBROEK, Ridder Hoenstraat H
Rustig gelegen vrijst. woonh. met c.v., garage voor meerdere auto's en tuin. Ind.: beg. gr.: hal, entree, woonkr., keuken, achterkr., garage. 1e verd.: overloop, 2 slaapkrs., luxe badkr. met ligbad, douche, dubbele v.w., bidet en toilet. 2e verd.: vaste trap naar slaapkr. en hobbyruimte. Aanv.: i.o.
Prijs: ƒ. 179.000,- k.k.

HORN, Schelkenseven S
Mooi gel. halfvrijst. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: woonkr., keuken, study c.q. slaapkr., 2 slaapkrs., hobbykr., badkr. met ligb., v.w., toilet, zolder. Aanv.: i.o. Vraagprijs: ƒ 169.000,- k.k.

LANDGRAAF, Booleen H
Uitstekend gel. vrijst. woonh. met c.v., inpandige garage en tuin. (perc. opp.: ca. 550 m^2). Ind.: souterrain: garage, provisiekelder. Beg. gr.: ruime hal, woonkr. met parketvloer, keuken, bijkeuken. 1e verd.: overloop, doucheruimte met v.w., 2 slaapkrs. 2e verd.: vliering. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ. 250.000,- k.k.

LANDGRAAF, Moltweg H
Uitstekend gel. vrijst. bungalow met c.v., inpandige garage en tuin (perc. opp.: 1580 m^2). Ind.: souterrain: hal, waskeuken met complete uitrusting, hobbyruimte, provisieruimte, c.v.-ruimte, garage. Beg. gr.: ruime hal, woonkr. met o.h., moderne keuken, toilet, 3 slaapkrs. Het geheel verkeert in prima staat van onderhoud. Aanv.: i.o.
Prijs: ƒ. 395.000,- k.k.

LIMBRICHT, Provincialeweg S
Uitst. onderh. luxe afgewerkt vrijst. landh. met c.v., inp. garage, kelders, tennisbaan, zwembad en tuin. Perc.opp.: ± 1.280 m^2. Ind. o.a.: roy. living (± 70 m^2), luxe keuken met app., bijkeuken, 4 slaapkrs., mod. compl. inger. badkr., hobbykr. Het pand biedt vele extra's. Aanv.: i.o. Prijs op aanvraag.

NUTH, Hellebroek H
Uitstekend gel. gerenoveerde woonhoeve met binnenplaats, appartement en tuin. (perc. opp.: ca. 3800 m^2). Het totaal verkeert in goede staat van onderhoud. Verdere gegevens en prijs op aanvraag.

NUTH, Nellsweg H
Rustig gel: boerenwoonh. met div. stallen binnenplaats en garage. Perc. opp.: 8.645 m^2. Ind.: Beg. gr.: entree, keuken, bijkeuken, woonkr., toilet. 1e verd.: overloop, 2 slaapkrs., badkr. met ligb., douche, v.w. en toilet. 2e verd.: vaste trap naar zolder (beplankt en onbeschoten). Aanv.: i.o. Prijs: ƒ. 350.000,- k.k.

OBBICHT, Burg. v. Hinsbergstraat S
Roy. vrijst. landh. op schitt. locatie met mooi aangel. tuin, opt. isolatie, L-vorm. living, luxe keuken, 3 slaapkrs., 2 badkrs., garage, kelders.
Prijs op aanvraag.

OHE EN LAAK, Zouavenweg S
Schitt. nabij watersportgebied gel. vrijst. landh. met c.v., souterrain, garage en mooi aangel. tuin. Perc.opp.: 826 m^2. Het geheel is luxe afgewerkt en uitst. onderh. Ind. o.a.: living (± 52 m^2), mod. keuken, bijkeuken, kantoor, 3 slaapkrs., luxe badkr., zolder. Het pand biedt vele extra's. Aanv.: i.o.
Vraagprijs: ƒ 465.000,- k.k.

SCHINVELD, Dr. Poelsstraat S
Prachtig aan de rand van de Brunssummerheide gel. vrijst. landh. met c.v. en royale tuin. Perc.opp.: ca. 2.500 m^2. Ind. o.a.: riante op tuin gerichte living (ca. 65 m^2) met open haard, mod. keuken met app., bijkeuken, 4 slaapkrs., 1 study, 1 kleedkr., hobbykr., 2 badkrs. Aanv.: i.o. Prijs op aanvraag.

SITTARD, Baandertho f S
Rustig gel. zeer goed onderh. tussenwoning met garage, nabij centrum. Ind. o.a.: woonkr., dichte keuken, berging, 3 slaap-krs., badkr., vaste trap naar zolder met 4e slaapkr. Aanv.: i.o.
Koopprijs: ƒ 149.000,- k.k.

THORN, Kessenicherweg S
Zeer mooi gel. vrijst. woonh. met c.v., kelder, berging, tuinhuis en tuin met ca. 10 are tuingrond. Ind. o.a.: woonkr., serre, keuken, bijkeuken, 3 slaapkrs., badkr., zolder. Aanv.: spoedig.
Vraagprijs: ƒ 249.000,- k.k.

Bouwkavels

Bouwkavels te koop te Spaubeek en Stramproy. Documentatie op aanvraag. S

BRUNSSUM H
Nog 2 goed gelegen bouwkavels te koop voor particuliere bouw in het plan De Hemelder. Perc.opp. vanaf 355 m^2 Prijzen vanaf f 53.250,- v.o.n. incl. B.T.W.

Nieuwbouw

LANDGRAAF H
Direct nabij het winkelcentrum "Op de Kamp" worden door aannemersbedrijf Riksen B.V. 13 Vrije sector-won. in div. types gebouwd (vrijst. en vrijst. geschakeld). Prijzen vanaf ƒ. 225.000,- v.o.n. tot ƒ. 270.000,- v.o.n. (excl. renteverlies). Perc. opp.: vanaf 270 m^2 tot 630 m^2. Alle won. worden optimaal geisoleerd. Badkr. met o.a. ligb., toilet. Hardhouten kozijnen.

HEERLEN H
Fraaie vrije sector won., in prachtig stadsdeel Caumerveld/de Erk. Prima ligging op ruime kavels. Interieur met stijl en karakter. Beg. gr.:overdekte entree, prachtige L-vorm. living, open keuken met luxe inrichting, bijkeuken annex berging. 3 varianten: met garage, met carport of met garage en extra ruimte als hobby- annex studeerkr. en berging/vliering. Verd.: 3 ruime slaapkrs., apart 2e toilet, badkr. met ligb., douche en v.w. Vaste trap naar zolder. Degelijk gebouwd, uitstekend afgewerkt.
Koopprijs vanaf ƒ. 241.870,- v.o.n.

BRUNSSUM, de Hemelder H
In gevarieerde woonomgeving bijzonder leuke woning in drive-in stijl, met inpandige garage. Hal, met overdekte entree, op straatniveau. Woonverdieping, aan achterzijde gelijk met tuinniveau, met o.m. woonkr., open keuken, 2e verd.: met 3 slaapkrs. en badkr. met o.m. ligb. en v.w. Goed afgewerkt.
Koopprijs: ƒ. 175.000,- v.o.n.

Landhuizen te Echt. S
VS-woningen te Spaubeek
VS-woningen te Stramproy.
Appartementen te Berg aan de Maas.
Documentatie op aanvraag.

België

KINROOY-GEISTINGEN S
Op 5 km. afstand van Maaseik gelegen vrijst. semibungalow met inp. garage, kelder en tuin. Perc. opp.: ca. 300 m^2. Ind. o.a.: woonkr., keuken met app., 3 slaap-krs., badkr., apart toilet, grote zolder. Aanv.: direct. Prijs: ƒ 198.000,- k.k.

S - Inlichtingen kantoor Sittard
H - Inlichtingen kantoor Heerlen

RUIJTERS
makelaardij onroerend goed – sittard maastricht heerlen
6131 AL sittard - rijksweg zd 35 - tel 046 – 511611
6411 AT heerlen - van grunsvenplein 12 - tel 045 – 713746

Taxaties, Hypotheken, Financieringen, Verzekeringen

Brunssum, De Hemelder

Fraaie herenhuizen met een plus aan ruimte



In het plan "De Hemelder" te Brunssum worden een aantal fraaie herenhuizen gerealiseerd. Het bestemmingsplan is gelegen ten westen van het centrum Brunssum. De woningen kenmerken zich door ruimte, vriendelijke architectuur en royale achtertuinen.

Indeling:
L-vormige woonkamer ca. 38 m^2, incl. open keuken. Garage/berging ca. 18 m^2. De 1e verdieping is voorzien van 3 ruime slaapkamers resp. groot ca. 13, 10 en 8 m^2, alsmede een badkamer voorzien van ligbad, 2e toilet en mogelijkheid voor douche. Vaste trap naar zolder ca. 26 m^2.

Technische details:
- spouw-, dak- en vloerisolatie
- hardhouten kozijnen
- dubbele beglazing in nagenoeg de gehele woning

Prijzen vanaf ƒ 203.650,– v.o.n. tot ƒ 219.990,– v.o.n. 10092036

Gaarne vrijblijvend volledige informatie over de herenhuizen te Brunssum, Plan "de Hemelder".
Naam: ....
Adres: ....
PC/Plaats: ....
Telefoon: ....
In gesloten enveloppe zonder postzegel zenden aan Stienstra Makelaardij BV, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen
LD 250792 640B

STIENSTRA MAKELAARDIJ B.V.
Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen, tel. 045-712255*
Maandag t/m vrijdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur.
Zaterdag van 9.00 tot 18.00 uur.
Ook kantoren in Maastricht en Aken

ALCOHOL EN VERKEER DAT KUN JE NIET MAKEN
VVN

---

van de weijer & leussink notarissen

Notarissen mr. H.J.M. van de Weijer en mr. C.J. Leussink te Heerlen,
zullen op **donderdag 27 augustus 1992**, om 15.00 uur, in café d'r Gemütliche Eck, Kapelweg 28, Kerkrade-West, in het **openbaar**, ex art. 3:268 Burgerlijk Wetboek, **bij opbod en afslag** in een zitting, verkopen:

WOONHUIS MET GARAGE, TUIN EN AANHORIGHEDEN,

gelegen te Kerkrade, Seringenstraat 11, kad. gemeente Kerkrade, Sectie H nr. 1287, groot 1,69 aren.

Indeling:
begane grond: hal, toilet, L-vormige woonkamer, keuken, berging;
verdieping: 2 gr. kamers, 1 kl. kamer, badkamer met ligbad, douche en toilet; zolder.

Aanvaarding: koper is gerechtigd met de grosse van de akte van veiling ONMIDDELLIJKE ONTRUIMING van het gekochte te bewerkstelligen.
Betaling van de koopsom dient te geschieden op uiterlijk 12 oktober 1992.
Bezichtiging: in overleg met het notariskantoor.

Gegadigden dienen op de veiling desgewenst een verklaring van hun bankrelatie te tonen betreffende hun financiële gegoedheid.

Op de te houden veiling zijn van toepassing de Alg. Veilingvoorwaarden Onroerend Goed 1992 van de Kon. Notariële Broederschap, met de wijzigingen daarop zoals opgenomen in de akte van veiling.

Tot uiterlijk 13 augustus 1992 9.00 uur kan schriftelijk een bod op het te veilen registergoed bij genoemd notariskantoor worden uitgebracht.

Nadere inlichtingen kunnen worden verkregen op het kantoor van notarissen Van de Weijer & Leussink te Heerlen, Akerstraat 138-a, tel. 045-714428. D550

Peters & Partners
Makelaars/taxateurs O.G.
A. Printhagenstraat 36 Geleen,

Geleen, Julianastraat, centrum
Woonhuis met stadstuin, achterom en gas-c.v. Ind. o.a.: kelder, woonk. (10x3,70), kitchenette, douche, toilet en bijkeuken. 1e verd.: 3 slpk., douche, vaste trap naar verwarmde hobbyzolder.
Koopprijs: ƒ 150.000,– k.k.
Geleen, Henri Hermanslaan
Nog 2 appartementen! Geh. gerenoveerd; nieuwe keuken en nieuwe douche, geh. voorz. v. kunststof koz. m. dubb. begl. Mooi gel., dicht bij centrum. Koopprijs v.a. ƒ 78.000,- k.k.
Einighausen, Concordiastraat
Riant gel. vrijst. landhuis m. gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: gr. L-woonk. m. marmervloer en studeer/kantoorruimte (tot ca. 60 m^2), gr. gesl. keuken en was-ruimte, 4 slpk., badk. m. ligb., douche en 2e toilet. Goed geïsoleerd, deels dubb. begl. en rolluiken.
Vraagprijs: ƒ 315.000,- k.k.
Munstergeleen, Geldakkerstraat
Halfvrijst. woonh. m. garage, aanb., gas-c.v. en tuin. Ind. o.a.: woonk. (11x3,90) m. plavuizenvloer, gesl. keuken, 3 slpk., badk. m. ligb. Grotendeels dubb. begl. Nieuwe H.R.-ketel. Koopprijs: ƒ 169.000,– k.k.
Puth-Schinnen, Aan het Lindjen
Vrijst. landhuis, geheel onderkelderd en inp. garage. Ind. o.a.: luxe keuken, royale woonk., 3 gr. slpk., luxe badk., bergzolder. Maximaal geïsoleerd. Bouwjr. 19..
Vraagprijs ƒ 295.000,- k.k.
Spaubeek, Dorpstraat
Riant gel. vrijst. landh. m. bedrijfsruimte en div. garages. Ind. o.a.: kantoor, hobbykeld., dubb. garage, keuken, bijkeuken, woonk. 100 m^2 m. div. open haarden, slpk., badk. Op verd.: 3 gr. slpk., 2e badk. Perceelsopp. 2045 m^2. Uitstekend geïsoleerd. Pr.n.o.t.
Urmond, Kloosterstraat
D.m.v. garage geschakeld woonh. met gas-c.v. Ind. o.a.: L-kamer, gesl. keuken, berging en binnenplaats. 1e verd.: 3 slpk., badk. met douche, dakterras/... Bergzolder. Goed geïsol., hardhouten kozijnen, rolluiken. Koopprijs: ƒ 178.000,- k.k.

TE HUUR

Geleen, Pieterstraat
Verkoopruimte vanaf 70 m^2 tot ± 200 m^2 met toilet. Direkt te aanvaarden.
Huurprijs ƒ 790,- per unit per maand.
Geleen, Rijksweg Zuid
Te huur royale bovenwoning met gas-c.v. Dir. te aanv. Ind. o.a.: woonk., 3 slpk., badk., kantoor en grote bergzolder.
Huur ƒ 1.000,- per maand.

BELEGGINGSOBJECT

12½% Belegging o.g.
Namens een onzer relaties bieden wij een bijzonder aantrekkelijk beleggingsobject aan. Het betreft een 10.000 m^2 grote bedrijfshal, al vele jaren als magazijn in gebruik bij een solide huurder. Het object is uitstekend gelegen in de gemeente Sittard. De vraagprijs ƒ 1.500.000,- k.k. Een goede financiering is mogelijk.

MET SPOED WOONHUIZEN GEVRAAGD
Geen verkoop - Geen kosten
046-750000!

U ZOEKT EEN HYPOTHEEK?

De beste vindt U bij Hypotheekcentrum Limburg!
- Werkt samen met alle banken en instellingen!
- Altijd de laagste rente en de beste conditie's!
- Kosteloze vergelijking via een uniek computerprogramma!
- Zowel voor anuïteit, spaar- of tweeverdieners-hypotheek!
- Gratis aankoopadvies van aan te kopen woning!
- Snelle offerte en volledige begeleiding!
- Gratis informatie en voorlichtingsavonden!

Stuur de bon in:

HYPOTHEEKCENTRUM LIMBURG
Burg. de Hesselleplein 13, Heerlen
Telefoon : 045 - 741616

Ook voor 't de beste Hypotheek!

bon — Sturen naar: Hypotheekcentrum Limburg, Antwoordnummer 5500, 6400 WC Heerlen. Zend mij informatie! Ja ik zoek een hypotheek.
Naam: — Adres: — PC en Pl.: — Tel.:

Horeca Adviesbureau Totaal
advies, bemiddeling en beheer

biedt ter overname aan: o.a.

Friture te Brunssum	Snackbar te Hulsberg
Snackbar te Valkenburg	Café te Bocholtz
Snackbar te Landgraaf	Café omg. Bocholtz
Snackbar te Geleen	Rest. te Maastricht
Snackbar te Kerkrade	Rest. te Geleen

Diverse exclusieve horecabedrijven in België

Voor inlichtingen
Horeca Adviesbureau Totaal
Hoofdstraat 81 Hoensbroek
Tel. 045-231256 of 244647
Fax 045-225448

DECORA HOUKES PARKET B.V.
SUPERAANBIEDING
Rustiek A
massief eiken stroken, 22 mm, kant en klaar gelegd en geborsteld
ƒ 135,- p.m²
Voerendaal, Hoolstr. 45
tel. 045-750305
Sittard, Rijksweg-Nrd 48
tel. 046-525157
Maastricht, Scharnerweg 147b
tel. 043-636273

---

te koop

MERKELBEEK, Mons. Mannenstr. 8 en 10.
Groot karakteristiek dubbel herenhuis, bwj. 1917, met gr. garages en atelier op 2055 m^2 grond. Ind. bestaande uit kelders, gr. woonkamers en ruime slaapkamers alsmede vaste trappen n. 2e verdieping. Geheel gerenoveerd incl. nieuwe kunststof kozijnen en 2 HR c.v.-ketels. Dit unieke objekt wordt als geheel verkocht.
Totaalprijs ƒ 395.000,- k.k.

SUSTEREN, Houtzagerstraat 20 — VERKOCHT
Rustig gel. halfvrijst. woon... en tuin. Ind.: hal, L-vorm. woon... keuken. Verd.: 3 slaapks., badk. Zolde..
Prijs ƒ 149.000,- k.k.

Voor onze relaties zoeken wij op korte termijn woningen in alle prijsklassen! Wij berekenen bij GEEN VERKOOP GEEN KOSTEN

SPAUBEEK, Parallelweg 9
Riant gel. vrijst. bungalow met garage (2 auto's), kelders en omgeven door tuinen. Oppervl. 1260 m^2. Ind.: r. hal, woonkamer ca. 55 m^0 Noorse leisteenvl. en open haard, r. keuken m. app., 3 ruime slpks., badk. m. ligbad, 2e toilet etc. Nieuwe c.v.-ketel en dak. Ged. isolatie.
Vr.prijs ƒ 415.000,- k.k.

HOENSBROEK, Hoofdstraat 332
Ruim ouder type halfvrijstaand herenhuis m. kelder, berging en binnenerf. Ind.: hal, hobbykamer, r. woonkamer ca. 35 m^2 m. parketvloer. Moderne keuken m. alle apparatuur, bijkeuken. Verd.: 4 grote slaapks., badk. m. ligbad, 2e toilet etc. Nieuwe c.v.-ketel.
Vr.prijs ƒ 129.000,- k.k.

GELEEN, St. Jansstraat 3
Aan plein gel. halfvrijst. woonhuis, bwj.'53, met kelder, garage en diepe tuin. Ind.: r. hal, keuken, L-vorm. woonkamer m. parketvloer en open haard, bijkeuken. Verd.: 3 r. slpks., badk. m. ligbad + 2e toilet. Vaste trap n. zolder alwaar 4e slpk.
Prijs ƒ 225.000,- k.k.

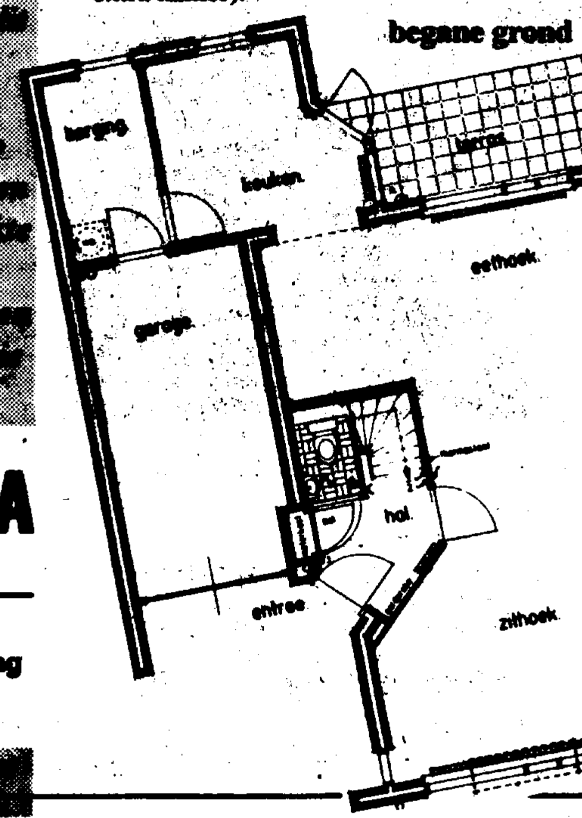
SUSTEREN, Heidestraat 32
Vrijstaand woonhuis met bedrijfsgebouwen (o.a. 7 garages met smeerput etc.), erf en tuin. Oppervl. tot. 2225 m^2. Ind.: div. kelders, woonkamer, moderne keuken met app., kantoor met aparte ingang, slaapkamer op beg. grond, badk. m. ligbad etc. Op verdieping mog. v. 3 slaapk. Spoedige aanvaarding.
Vr.prijs ƒ 280.000,- k.k.

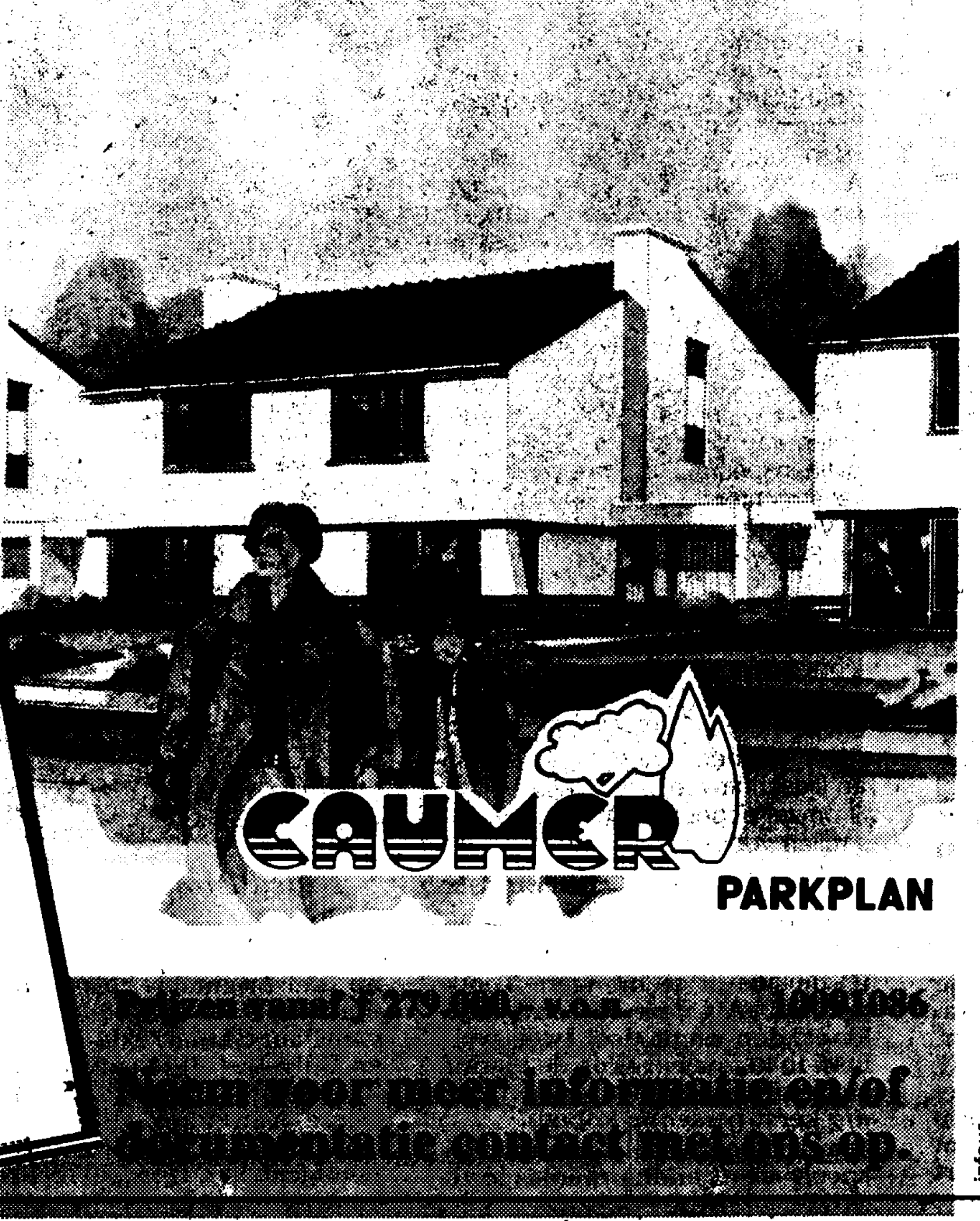
MARINUS KRIJNTJES
beëdigd makelaar & taxateur o.g.
Kummenaedestraat 72 - 6165 BX Geleen. Tel. 046-751544

infour

Caumer-parkplan biedt wonen op topniveau!

Indeling type Ib:
Overdekte entree. De leefruimte incl. keuken bedraagt ca. 51 m^2. Door de U-vormige indeling van de woonkamer ontstaat een eetruimte van ca. 15 m^2 en een zithoekgedeelte van ca. 28 m^2. De keuken is voorzien van het gemak van een bijkeuken/berging. Garage inpandig bereikbaar ca. 15 m^2. De 1e verdieping telt 3 ruime slaapkamers resp. groot ca. 16 m^2, 10 m^2 en 8 m^2, alsmede een apart toilet en een luxe badkamer o.a. voorzien van ligbad en douche. Vaste trap naar zolder ca. 30 m^2 (mogelijkheid voor extra kamer).





STIENSTRA MAKELAARDIJ B.V.
Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen, tel. 045-712255* Maandag t/m vrijdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur. Zaterdag van 9.00 tot 18.00 uur.

Nederland 1

Vro
.00-16.30 **Open Nederlandse Tenniskampioenschappen.** Verslag van de halve finales vanuit het Melkhuisje in Hilversum.
.55 **Geloof het of niet.** Engelse animatieserie. Afl.: De microchip.
.03 **Tebaldo.** 10-delige Franse poppenanimatie rond aria's uit klassieke opera's. Afl. 1: De barbier van Sevilla, van Rossini.
.05 **The Thunderbirds.** Amerikaanse sf-poppenserie. Afl.: De man van MI 5.
.00 **Boggle.** Spelprogramma. Presentatie: Hans Schiffers.
.28 **Rewind.** Serie. Afl. 6: Pray for the Paul Henderson. Vier Amerikaanse jongeren doen aan het begin van de woelige jaren '70 mee aan een tv-kwis.
.14 **Open Nederlandse tenniskampioenschappen.** Verslag van de halve finales vanaf Het Melkhuisje in Hilversum.
.32 **Growing pains.** Amerikaanse comedyserie. Afl. 107: The home show. Maggie en Jason geven een liefdadigheidsfeestje om geld in te zamelen voor een psychiatrische inrichting. Als de grote dag is aangebroken gaat er van alles mis...
.00 **(TT) Journaal.**
.25 **Bad company.** Amerikaanse komedie uit 1972 van Robert Benton. Met: Jeff Bridges, Barry Brown, Jim Davis e.a. De jonge Drew Dixon probeert in 1865 aan zijn dienstplicht te ontsnappen, en sluit zich aan bij een bende deserteurs. Als deze naar het westen trekt lopen ze de bende van Big Joe tegen het lijf. Er ontstaat een gevecht.
.08 **(TT) De orangerie.** Cultureel praatprogramma. Gast: Abram de Swaan. Presentatie: Peter Brusse.
.52 ■ **The fortune cookie.** Amerikaanse komedie uit 1966 van Billy Wilder. Met: Walter Matthau, Jack Lemmon, Ron Rich e.a. Cameraman Harry Hinkie wordt tijdens een rugbywedstrijd omvergelopen door een speler.
.57-01.02 **Journaal.**

Nederland 2

Vara
13.00-13.12 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
16.57 **Museumschatten.** prof. Henk van Os geeft achtergronden bij voorwerpen uit Nederlandse musea. Vandaag: De wereld binnen handbereik. Herh.
17.06 **Ongeloofiijk maar Bardi.** De illusionist Jan Bardi presenteert raadselachtige stunts.
17.32 **George and Mildred.** Engelse comedyserie. Afl.: We zullen doorgaan. Herh. George en Mildred verhuizen naar een andere wijk. Mildred wil graag een goede indruk maken op de nieuwe buren, iets waar George zich echt niet druk over kan maken.
18.00 ●● **Journaal.**
18.19 **Da's lachen.** Tekenfilmfestival. Met: Waar is de kip?; Sniffles, de toevallige held; Vluchten kan niet meer.
18.39 **Flying doctors.** 6-delige Australische doktersserie. Afl. 4. Herh.
19.29 **Vijf tegen vijf.** Spelprogramma gepresenteerd door Peter Jan Rens.
19.53 **Trekking sponsorloterij.**
19.57 **Brand Meester!** (London burning), Engelse serie. Blue Watch moet invallen bij een grote brand in een pakhuis. Een trein met nucleair afval, waarbij één van de treinstellen lekt, heeft hulp nodig.
20.52 **(TT) Zeg 'ns AAA.** Nederlandse comedyserie. Herh. Mien wil een mooi jurkje voor de quiz, maar Koos heeft daar niet veel geld voor over.
21.18 **Per seconde wijzer.** Quiz.
21.54 **Gespeelde liefde.** Onmogelijk geluk, Australisch/Engelse miniserie in 2 delen. Deel 2. Vivian blijkt ernstig ziek te zijn. Voor de buitenwereld blijft een droomwereld overeind, maar achter de schermen wordt steeds duidelijker dat het huwelijk op barsten staat.
23.14 **E.N.G.** Canadese serie. Een zekere Lyle McGee, de gelukkige winnaar van een slordige twintig miljoen dollar, maakt tijdens een interview met Dan bekend dat hij het geld wil weggeven.
00.02 **Natuurmoment.**
00.12-00.17 ●● **Journaal.**

Nederland 3

NOS
08.55-09.00 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
13.00-13.12 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
14.55-16.35 **(TT) Tour de France,** rechtstreeks verslag van de 20e etappe: Blois - Nanterre. Commentaar: Mart Smeets en Jean Nelissen.
18.35 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
18.40 **Trekking van de lottogetallen.**
18.45 **Sesamstraat.**
19.00 **Verhalenvertellers,** serie verhalen. Afl.: Hunchback, verteld door Jude le Paboul uit Frankrijk.
19.12 **Tour de France,** samenvatting van de vandaag gereden 20e etappe. Commentaar: Mart Smeets en Jean Nelissen.
19.44 **Wilde ganzen.**
19.50 **Opening Olympische Zomerspelen,** rechtstreeks verslag van de openingsceremonie in Barcelona.
23.03 **Journaal.**
23.08 **Olympische Zomerspelen:** Studio Barcelona.
23.30-23.35 **Nieuws** voor doven en slechthorenden.

● *Montserrat Caballé zingt tijdens de openingsceremonie (Nederland 3 - 19.50 uur).*

RTL4

07.00 **Ochtendprogrammering.**
08.00 **Telekids.** Kinderprogramma.
12.00 **Cartoon.**
12.10 **Super Mario Brothers.** Amerikaanse tekenfilmserie.
12.35 **The Wizard.** Amer. serie.
13.20 **Classic movie:** The adventures of Hercules. Amer. speelfilm uit 1983. Zeus ziet vanaf de maan toe hoe Hercules alles in het werk stelt om prinses Arianna uit de handen van haar wrede ontvoerders te redden. Rolverdeling: Hercules: Lou Ferringo. Arianna: Sybil Danning. King Augius: Brad Harris. Circe: Mirella D'Angelo e.a.
15.00 **Liefde op het eerste gezicht.** Spelprogramma.
15.45 **The Simpsons.** Amerikaanse tekenfilmserie.
16.10 **Voyagers.** Amerikaanse serie.
17.00 **Een eigen huis...** een plek onder de zon. Serie doe-het-zelf-programma's.
17.30 **Gezondheid.** Magazine.
18.00 **Zes uur nieuws.**
18.15 **Rags to riches.** Amerikaanse serie.
19.05 **Elvis.** Amerikaanse serie.
19.30 **Avondnieuws.**
20.00 **Hits uit Sandra's zaterdagavondshow.** Showprogramma.
21.05 **Hunter.** Amerikaanse politieserie.
22.00 **People like us.** Amerikaanse miniserie.
23.00 **Laatste nieuws.**
23.15 **Raid on Entebbe.** Amerikaanse film uit 1977. Regie: Irvin Kershner. Een gedramatiseerde verfilming van de spectaculaire en moedige poging van Israelische commando's om 103 gegijzelden te bevrijden uit de handen van terroristen op het vliegveld in Oeganda. Rolverdeling: Dan Shomron: Charles Bronson. Amin: Yaphet Kotto. Minister Rabin: Peter Finch. Dan Cooper: Martin Balsam. Wilfred Boese: Horst Bucholz e.a.
01.45 **Death blow.** Amerikaanse film. Regie: Raphael Nussbaum. In de hoofdrollen: Frank Stallone, Martin Landau, Terry Moore, Donna Denton, Don Swayze e.a.
03.15 **Nachtprogramma.**

België/TV 1

17.28 **Avonturen in Maple Town** (Maple town story). Tekenfilmserie.
17.51 **Samsonclip.**
17.55 **Tik tak,** animatieserie. Afl.206.
18.00 **Journaal.**
18.10 **Meisje uit de toekomst** (The girl from tomorrow). Jeugdserie. Afl.8.
18.35 **Vlaanderen vakantieland,** toeristische portretten uit binnen- (Oost-Vlaanderen) en buitenland (Cote d'Opale: Bologne sur Mer en Le Touquet).
19.20 **Joker- en lottotrekking,** Mededelingen en Programma-overzicht.
19.30 **Journaal** en Sport. Aansl.: Paardenkoersen.
20.00 **Schone schijn** (Keeping up appearances), Engelse serie. Afl.10.
20.30 **Weekendfilm: Wie tweemaal sterft** (Wer zweimal stirbt), Duitse tv-film van Ilse Hofmann. Met: Miroslav Nemec, Udo Wachtveitl, Heiner Lauterbach e.a.
22.05 **Night court.** Amerikaanse comedyserie over een nachtelijk gerechtshof in Manhattan. Mac Robinson stelt alles in het werk om te voorkomen dat de Vietnamese Quon Le Duc wordt uitgewezen.
22.30 **Vandaag.**
22.50 **Nachtfilm: Under fire,** Amerikaanse politieke thriller uit 1983 van Roger Spottiswoode. Met: Nick Nolte, Gene Hackman, Jean-Louis Trintignant e.a.
00.55-01.00 **Coda.** Mandy, van Barry Manilow, uitgevoerd door het Paul Dee Combo.

België/TV 2

14.15-17.10 **Sport extra.** Wielrennen: Ronde van Frankrijk, rechtstreeks verslag van de 20e etappe: Blois - Nanterre.
19.30 **Olympische Spelen - Barcelona 1992,** studio Olympia. Met om 19.30 Voetbal, samenvattingen van de wedstrijden van vrijdag 24 juli; 19.55 Openingsceremonie, rechtstreeks verslag.
23.00-23.15 **Sport op zaterdag,** vanuit studio Olympia.

België/RTBF 1

12.00 Victor english method. **12.30** Cursus Italiaans. **12.55** Weerbericht **13.00** Journ. **13.15** Julia du bist zauberhaft. Oostenrijks/Franse komedie van Alfred Weidenmann. **14.55** Les sentiers du monde, documentaireserie. **16.00** Tout ou presque, serie. **16.50** Nouba nouba. **17.55** Génies en herbe international. **18.20** Les étoiles de Gourmandises. **18.40** Télétourisme. Aansl.: Joker-/lottotrekking **19.30** Journ. **20.05** Tour de France, samenvatting. **20.10** Le jardin extraordinaire. **20.50** Les dossiers de l'inspecteur Lavardin, Franse serie misdaadfilms. **22.20** Dites-moi. Aansl.: Joker-/lottouitslagen **23.30-23.40** Laatste nieuws

België/Télé 21

13.00 Autosport. Formule 1 races. **15.30-17.10** Tour de France. Vandaag: Blois - Nanterre. **19.00** La pensée et les hommes, filosofisch magazine. **19.30** Gevarieerd sportmagazine met Olympische Spelen: openingsceremonie. **23.30-23.35** Weerbericht.

TV 5

07.00 Ochtend/middagprogramma. **18.30** Nws **18.50** Revue de presse **18.55** Clin d'oeil. **19.00** Trois caravelles pour Seville. **19.30** Belgisch nws **20.00** Thalassa. **21.00** Nws en Europees weerbericht **21.30** La chambre des dames, serie. **22.20** Archives, documentaire. **23.30** Nws **00.00** Le journal du Tour de France. **00.30-01.30** Beau et chaud.

RAI UNO

06.50 Ochtendprogramma. **13.30** Nieuws **13.55** TG 1 - Tre minuti di... **14.00** Il mare d'Erba, speelfilm. Aansl.: Sette giorni al parlamento. Aansl.: TGS Sabato sport. **17.55** Lottotrekking **18.00** Nwsflits **18.10** Disney Club **19.30** Parole e vita: Il vangelo della domenica. **19.40** Il naso di Cleopatra **19.50** Weerbericht **20.00** Nws **20.25** TG 1 sport **20.40** Giochi senza frontiere - Il gioco continua. **22.45** TG 1 linea notte **23.00** Speciale TG 1 **00.00** Laatste nws. **00.30** Sabato club: La lunga notte del 43, speelfilm. Aansl.: Nachtprogramma.

BBC 1

NB! TIJDENS OLYMPISCHE SPELEN: TIJDEN ONDER VOORBEHOUD!! 07.35 Open universiteit. **08.25** Nws en weerbericht. **08.30** Hallo Spencer. Afl.: You always leave me alone. **08.50** Babar. Afl.: The phantom. **09.15** New Lassie. **09.35** The Jetsons. **10.00** Parallel 9, gevarieerd magazine. **11.47** Weerbericht. **11.50** Olympic Grandstand. Met om: 10.50 Cricket: vierde testmatch Engeland - Pakistan; 14.00 nws; 14.05 Olympische Spelen, voorbeschouwing; 14.40 Cricket: vervolg; 14.55 Paardenkoersen ; 15.05 Cricket, vervolg; 15.30 Paardenkoersen, vervolg; 15.40 Cricket, vervolg; 16.10 Paardenkoersen, vervolg; 16.30 Cricket, vervolg; 16.40 Olympische Spelen, voorbeschouwing; 17.00 Cricket, vervolg. **18.00** Nws. **18.10** Regionaal nws. **18.15** Olympic Grandstand, live verslag van de openingsceremonie van de olympische spelen vanuit Barcelona. Volgende tijden onder voorbehoud: **22.00** Nws en sport. Aansl.: Weerbericht. **22.20** Casualty, ziekenhuisserie. **23.10** Mad Max beyond the thunderdome. Australische speelfilm uit 1985 van George Miller en George Ogilvie. Met: Mel Gibson, Tina Turner, Bruce Spence e.a. **00.50** Madigan. Amerikaanse speelfilm uit 1968 van Donald Siegel. Met: Henry Fonda e.a. **02.30-02.35** Weerbericht.

BBC 2

07.40 Open universiteit. **16.00** Go naked in the world. Amer. speelfilm uit 1961 van Ranald MacDougall. Met: Gina Lollobrigida e.a. **17.40** The sky at night. **18.00** Cricket. Engeland-Pakistan. **19.25** nws, sport en weerbericht. **19.40** Columbus and the age of discovery, documentaire serie. **20.30** Elton John, samenvatting van zijn concert in Barcelona. **21.45** Rhythms of the world. Afl.: New Orleans revisited. **22.45** Video diaries, serie filmportretten. Afl.: Searching for a killer. **23.50** Annie Hall, Amer. speelfilm uit 1977 van Woody Allen. **01.20-01.55** Cricket, samenvatting.

Sportnet

06.00 Autosport. **08.00** Autosport. **08.30** Paardesport. **09.00** Wielrennen. **09.30** Tennismagazine. **10.00** Autosport. Rover Gti-kamp. **10.30** Zeilen. **11.00** Golf. **12.00** World sports special. **12.30** Paardesport. **13.00** Watersport. Surfen: Am. kampioenschappen. **13.30** Kanovaren. Wereldcup. **14.30** Golf. Noordwijk Open. **17.30** Tennismagazine. **18.00** Powersports int. **19.00** Argentijns voetbal. **20.00** Tennis. Canadese open. **21.00** Tennis. live. **23.00** Golf. Live. **02.00** Honkbal. **04.00** Paardesport. **05.00** The ultimate challenge. **06.00-07.00** Autosport.

Super Channel

06.30 Business weekly. **07.30** The mix. **08.00** ITN world news. **08.30** The mix. **09.00** Super shop. **09.30** The mix. **15.00** Super bike U.S.A. **15.30** The great offshore. **16.00** World sports special. **16.30** The mix. **17.30** The Unesco files. **18.00** Dream merchants of Asia. **18.30** Travel magazine. **19.00** Videofashion. **19.30** East Eur. report. **20.00** The Saturday feature film. **22.00** ITN news. **22.30** Jazz specials. **23.30** All mixed up. **00.30** The mix all night.

Eurosport

09.00 Internationale motorsport. **10.00** Autosport. Grand Prix. **11.00** Tour de France. **12.00** Saturday alive, met Autosport; Tennis en Tour de France. **18.30** Autosport: Grand Prix. **19.00** Tour de France. **20.00** Olympische spelen, openingsceremonie. **23.00** Tour de France. (herh.). **00.00** Autosport: Grand Prix. **01.00** Olympische spelen. **03.00-06.00** Olymp. spelen, voetbal.

MTV

08.00 Awake on the wildside. **11.00** The big picture. **11.30** US Top 20 video countdown. **13.30** XPO. **14.00** Olympic weekend. **17.00** Yo! Raps today. **18.00** Week in rock. **18.30** The big picture. **19.00** Eur. top 20. **21.00** Saturday night live. **22.00** Ol. weekend. **01.00** Kristiane Backer. **03.00-08.00** Night videos.

CNN

07.30 Moneyline. **09.00** World business this week. **11.10** Larry King. **12.40** Intern. correspondents. **14.10** The big story. **15.10** Health week. **15.40** Moneyweek. **16.10** Science and technology week. **16.40** Style with Elsa Klensch. **17.10** Showbiz this week. **18.40** Evans and Novak. **19.00** World business this week. **19.40** Newsmaker Saturday. **20.10** Healthweek. **20.40** Style with Elsa Klensch. **21.10** Your money. **21.40** Intern. correspondents. **23.40** Newsmaker Saturday. **00.40** Pinnacle. **01.10** The big story. **03.10** Showbiz this week. **05.10-07.10** The Capital gang.

Duitsland 1

.00 **Heute.**
.03 **Urlaubers Hinterland: Portugal.** Afl. 2: Rund um Porto.
.45 **Tele-Gym,** fitness. Afl. 7.
.00 **Heute.**
.03 **Zeichen der Zeit: Dem Volke dienen,** reportage. (herh.).
.45 **ARD-Ratgeber: Reise.** Toeristisch magazine. Vandaag o.a. Langeoog - vakantie met kinderen op de Oostzee-eilanden en Gozo, het kleine buureiland van Malta.
.00 **Heute.**
.03 **Umschau.**
.25 **(TT) Die Hölle von Manitoba.** (Un lugat llamado 'Glory'/the place called Glory) Duits/Spaanse speelfilm uit 1965 van Sheldon Reynolds.
.55 **Persoverzicht.**
.00 **Heute.**
.05 **Europamagazin.**
.30 **... und dann mussten wir noch was schwören - Special olympics 1991.** Reportage over de olympische spelen voor geestelijk gehandicapten, die in 1991 in Minneapolis/St. Paul (Amerika) gehouden werden.
.15 ■ **Fluchtweg unbekannt** (They met in Bombay) Amerikaanse speelfilm uit 1941 van Clarence Brown.
.45 **Erstens.**
.00 **Disney Club.**
.23 **Meister Eder und sein Pumuckl.** Serie. Afl.: Der silberne Kegel.
.50 **Tagesschau.**
.55 **Sportschau-Telegramm.**
.07 **Sportschau.** Sportmagazine met reportages van de XXVe Olympische spelen te Barcelona.
.13 **Verstehen Sie Spass?**
.45 **(TT) Tagesschau.**
.00 ●● **XXV. Olympische Sommerspiele: Olympia live - Eröffnungsfeier.** Rechtstreeks verslag van de openingsceremonie.
.59 **Tagesthemen-Telegramm.**
.00 ●● **Lotto-trekking.**
.05 **Tagesthemen.**
.25 **(TT) Das Wort zum Sonntag.**
.30 **Eddie Macon's run.** Amerikaanse speelfilm uit 1983.
.00 **Tagesschau.**
.05 **Cadaveri eccelenti.** Italiaans/Franse thriller uit 1975.
.00-03.05 **Z.E.N.** In Portugal: Bei den Fischern von Buarcos.

Duitsland 2

08.00 **Nachbarn in Europa,** informatie en actualiteiten in het Turks, Kroatisch en Pools.
09.00 **Heute.**
09.03 **EURO.** Europees magazine.
09.45 **Gezamenlijk programma ARD/ZDF.** Zie Duitsland 1.
13.05 **Diese Woche,** weekoverzicht.
13.30 **Der Sohn von Cäsar und Cleopatra** (Il figlio di Cleopatra), Italiaanse speelfilm uit 1964 van Ferdinando Baldi.
15.10 **Mit dem Wind um die Welt,** reisreportage over een zeiltocht rond de wereld. Vandaag de reis van de Rode Zee naar de Middellandse Zee.
15.45 **FM,** informatief magazine. Vandaag: Consumententests van jeugdherbergen en draagbare tv-toestellen.
16.15 ●● **Wenn die Musi spielt,** muziekprogr. vanuit Sonthofen. (herh.).
16.58 **Programma-overzicht.**
17.00 **Heute.**
17.05 **Länderspiegel,** actueel magazine.
17.50 **Die grosse Hilfe,** balans van Aktion Sorgenkind.
18.05 **Die fliegenden ärzte** (Flying doctors), Australische serie. Aansl.: Programma-overzicht.
19.00 **Heute.**
19.20 **Günter Pfitzmann in Berliner Weisse mit Schuss,** vier verhalen met Günter Pfitzmann.
20.30 **(TT) Ich heirate eine Familie,** comedyserie. Afl.: Neuigkeiten.
22.00 **Heute-journal.** Aansl.: Gewinnzahlen vom Wochenende.
22.15 **Filmnacht im ZDF, met om:** 22.15 Der Superboss (Le grand pardon), Franse speelfilm uit 1981.
00.10 **Heute.**
00.15 **Fritz the cat.** Avondvullende Amerikaanse tekenfilm voor volwassenen uit 1972 van Ralph Bakshi, over het ruige leven van de kater Fritz in het hippie-tijdperk.
01.30 **Kung Fu: Kleiner, lass die Fetzen fliegen** (The big brawl), Amer./Hongkongse speelfilm.
03.00-04.30 ●● **Hairspray,** Amer. speelfilm uit 1988 van John Waters. In 1962 is Baltimore het centrum van de kapselcultuur. Tv-ster Amber von Tussle is de gedoodverfde favoriet voor de miss auto-verkiezingen.

Duitsland 3 West

13.05 Teletekst. **13.15** Wege zum Menschen, informatieve serie. Afl.: Tauschhandel der Gefühle. **14.00** Rückblende: Evita Peron. **14.15** West 3 aktuell. **14.20** Das war's - diese Woche **15.00** Sport 3 extra. **17.00** Tagesgespräch. **17.15** Gipfelglück, natuurfilmserie. Afl.3: über Fels und Eis zum Nadelhorn. **18.00** Aktuelle Minute. **18.01** Hier und heute unterwegs. **18.30** Die Sendung mit der Maus, kinderprogr. . **18.58** Progr.-overzicht. **19.00** Aktuelle Stunde, regionaal magazine met om 19.45 Sport im Westen. **20.00** Tiere suchen ein Zuhause. **20.30** Ramfenfieber, filmimpressie van het Printemps de Bourges, het populairste zang- en muziekfestival van Frankrijk. **21.45** Funny Boys, serie portretten van komieken. Vandaag: Georg Thomalla. **22.15** Entweder - Oder: Die Existenz des Sören Kierkegaard, docudrama over het leven van deze Deense dichter. **23.00** Wortwechsel: Ich bin nur, wenn ich lebe. Gesprek met de theologisch-filosoof Jeshajan Leibowitz. **23.45** Sommer-Jazz: Blues Fest '92 (3), 3-delige registratie van dit muziekevenement. Vandaag: B.B. King en Band. **00.45** Laatste nws.

Duitsland 3 SWF

13.00 Sport 3 extra. **17.00** Nimm's Dritte, magazine. Presentatie: Thomas Klinghammer. **17.30** Geschichten aus unserem Land. **18.00** Ein Rebell gibt auf, portret van de bevrijdingstheoloog Boff en zijn strijd met het Vaticaan. **18.30** Glaskasten, cultureel magazine. **19.00** Mal ehrlich. psychologische test voor de kijker. Afl.4. **19.30** Tiere in Osteuropa, natuurserie over het Mazurisch merenplateau in Polen. Afl.: Het baltsgedrag van de snip. **20.15** Dr' Entaklemmer. Klucht van Thaddäus Troll. **22.20** Aktuell. **22.25** Nachtcafé. Thema: Ehe lebenslänglich? **23.25** S' Brettl: Pachl & Rating, fragmenten uit het progr. Vor uns war die Welt noch in Ordnung. **23.55** Ohne Filter extra. Angela Strehli, Sarah Brown & Marcia Ball and Band. Presentatie: Fritz Egner. **00.55** Aktuell. **00.57** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Plus

06.00 **Georgie,** Amer. tekenfilmserie.
06.45 **Archie,** tekenfilmserie. (herh.).
07.10 **Piff und Herkules,** serie.
07.30 **Cubitus,** Amer. tekenfilmserie.
08.00 **Die Flintstone Kids.** Amer. tekenfilmserie. Aansl.: Yogi Bär.
09.20 **Beverly Hills Teens,** serie.
09.45 **Lucky Luke,** tekenfilmserie.
10.10 **Peter Pan,** Am. tekenfilmserie.
10.30 **Captain Planet and the Planeteers,** Amerikaanse tekenfilmserie.
11.00 **Marvel Universum,** kinderprogramma met tekenfilms.
12.35 **Michel Vaillant,** tekenfilmserie.
13.00 **Teenage mutant hero turtles,** Amerikaanse tekenfilmserie.
13.30 **American gladiators,** show.
14.25 **Adam 12 - Einsatz in L.A.** (The new Adam 12), Amer. politieserie.
14.50 **Knight rider.** Amerikaanse avonturenserie. (herh.).
15.45 **Das A-Team,** Amer. avonturenserie. Afl.: Die lieben Nachbarn.
16.35 **21, Jump Street - Tatort Klassenzimmer,** Amer. misdaadserie.
17.20 **Autosport.** Formule 1 races.
17.45 **Der Preis ist heiss,** spelshow.
18.15 **Familienduell,** spelprogr.
18.45 **RTL aktuell**
19.15 **Beverly Hills, 90210,** Amerikaanse serie. Afl.: Herzensbrecher.
20.15 **Nur keine Männer,** boerenkomedie van Peter Steiner sr.
22.00 **Oswalt Kolles Liebesschule: Liebe als Gesellschaftsspiel,** Duitse softsexfilm uit 1972.
23.00 **Tutti frutti,** erotische spelshow. Aansl.: Mitternachtsstrip.
23.55 **Erotikwunschfilm der Woche:.** Lass jucken Kumpel II - Das Bullenkloster, Duitse sexfilm uit 1972 van Franz Marischka. (herh.). Of:Die liebestollen Baronessen, Duitse sexfilm uit 1969. (herh.). Of: Das Haus der ausgefallenen Wünsche (Club privé), Franse softsexfilm uit 1973.
01.20 **Sexualprotz wider Willen** (The love god), Amerikaanse komedie uit 1969 van Nat Kiken. (herh.).
03.00 **Sexy folies.**
03.35 **Erotikwunschfilm der Woche,** (herh.).
05.05 **Adam 12 - Einsatz in L.A.,** Amerikaanse politieserie. (herh.).
05.30 **Captain Power and the soldiers of the future.** Canadese sf-serie.

● *Lino Ventura. (Duitsland 1 - 01.05 uur).*

SAT 1

06.00 Cagney & Lacey. **06.50** Von Herz zu Herz. **07.15** Quär beet. **10.55** Beauty and the beast, serie. **11.50** Glücksrad. **12.30** Wirtschaftsforum. **13.00** Nieuws. **13.05** Auf und davon, reisshow. Vandaag: Kreta. **13.35** Raumschiff Enterprise (Star trek), Amer. serie. **14.30** Männerwirtschaft Amer. serie. Aansl.: Nws. **15.00** (ZW) Ja, so ist das mit der Liebe, Oostenrijkse speelfilm uit 1954. **16.45** Olympiade der Tiere (1), documentaire. **17.15** Vorsicht Kamera. **17.45** Punkt, Punkt, Punkt, woordspel. **18.15** Hers ist Trumpf. **18.45** Nws en Sport. **19.20** Glücksrad. Aansl.: Weerbericht. **20.15** Der Tod im roten Jaguar, Duits/Ital. misdaadfilm uit 1968. **21.50** Nws en Sport. **22.00** Mann-o-Mann, spelshow. **23.00** Wenn Mädchen heiss den Frühling spüren, Franse erotische speelfilm. **00.15** Schulmädchhen-Report. Duitse erotische speelfilm. **01.25** Wenn Mädchen heiss den Frühling spüren. (herh.). **02.35** Beauty and the beast. Serie. **03.25** (ZW) Ja, so ist das mit der Liebe, Oostenrijkse speelfilm. **05.05** Männerwirtschaft Amer. serie. **05.30** Zorro - Der schwarze Ritter, avonturenserie. **05.55-06.00** Progr.-overzicht.

TV FILMS VIDEO

Duitsland 1/2
11.25 Die Hölle von Manitoba (1965-D/E). Ook bekend als 'The Place Called Glory'. Western van Sheldon Reynolds waarin twee revolverhelden op weg naar een goed betalend duel op leven en dood vrienden worden. Met Lex Barker en Pierre Brice.

RTL4
13.20 Ercole (1983-I/USA). Comicstrip met SF-elementen van Luigi Cozzi met Griekse goden als de helden. Hercules redt een prinses en krijgt daarbij hulp van allerlei soorten mechanische monsters. Met o.a. Lou Ferrigno en Mireille d'Angelo.

Duitsland 2
13.30 Il Figlio di Cleopatra (1964-I). Een kostuumstuk van dertien-in-een-dozijn van Ferdinando Baldi, met enkele aardige vechtscènes. De zoon van Cesar en Cleopatra komt op voor de Egyptische bevolking als deze onderdrukt wordt door de Romeinse keizer Octavius.

Duitsland 1
14.15 They met in Bombay (1941-USA). Twee juwelendieven besluiten tot samenwerking in een doodgewone romantische klucht van Clarence Brown, met een uitstekende Peter Lorre als gierige kapitein.

● *Clark Gable en Rosalind Russell in 'They met in Bombay'. (Duitsland 1 - 14.15 uur).*

Nederland 1
20.25 Bad Company (1972-USA). Plezierige film over twee jonge zwervers die wat hun karakter betreft erg van elkaar verschillen en stelend door het Wilde Westen trekken. Regie: Robert Benton. Met: Jeff Bridges en Barry Brown.

RTL Plus
22.00 Oswalt Kolle: Liebe als Gesellschaftsspiel (1972-D). Groepssex en partnerruil in zogeheten voorlichtingsfilm van Werner M. Lenz. Met o.a. Joey Klüger en Angelika Wehbeck.

Duitsland 2
22.15 Le Grand Pardon (1981-USA). Franse variant op 'The Godfather' van Alexandre Arcady. Hoofd van een Joodse maffiafamilie (Roger Hanin) raakt met een concurrent in een strijd om de aankoop van een casino verwikkeld.

België/TV 1
22.50 Under Fire (1957-USA). Vlak oorlogsverhaal van James B. Clark over soldaten die onder vijandelijk vuur gedeserteerd zouden zijn. Met o.a.: Rex Reason, Steve Brodie en Jon Locke.

Nederland 1
22.50 The Fortune Cookie (1966-USA). Bijtende Billy Wilder-komedie over een tv-cameraman die tijdens een rugbywedstrijd gewond raakt en een advocaat van kwade zaken die de schade overdrijft vanwege de verzekering. Met: Walther Matthau, Jack Lemmon en Ron Rich.

Duitsland 1
23.30 Eddie Macon's Run (1983-USA). Hobbelige botsautootjesfilm van Jeff Kanew waarin de onschuldig veroordeelde en weer ontsnapte John Schneider aan zijn genadeloze achtervolger tracht te ontkomen. Verder met: Kirk Douglas.

Duitsland 1
01.05 Cadaveri Eccelenti (1976-I/F). Meesterlijke politieke thriller van Francesco Rosi over politie-inspecteur die moorden op reeks rechters onderzoekt. Met: Lino Ventura, Charles Vanel en Max von Sydow.

RTL Plus
01.20 The Love God? (1969-USA). Een komedie van Nat Hiken voor degenen die door Don Knotts vermaakt kunnen worden. Uitgever van tijdschrift voor vogelliefhebbers wil omzet oppeppen door vogels in te ruilen voor sex.

Duitsland 2
01.30 The Big Brawl (1969-USA). Bescheiden Kung-Fu-succesje voor Robert Clouse. Gangsterfilm die zich afspeelt in Chigago 1930-1940, gelardeerd met oostersche vechtscènes. Met: Jackie Chan en José Ferrer.

radio

Radio 1
Elk heel uur nws.
7.07 Tros nieuwsshow (7.08 en 8.10 Tros aktua, 7.30 Nws.). 12.55 Tros aktua (12.55 Meded. t.b.v. land- en tuinbouw. 12.30 Nws.). 14.05 Radio Tour de France. 18.10 RadiOlympia. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Damokles. 1.02-7.00 Niemandsland.

Radio 2
Elk heel uur nws.
7.04 Intro. 9.04 De tweede ronde. 12.04 Spijkers met koppen. 14.04 Uitgelicht. 16.04 IJsthee. 17.04 Levenslief en levensleed. 18.04 KRO's Countrytime. 19.04 Glas in lood. 20.04 Uit het KRO-archief. 21.04 The bands. 22.00-7.00 Zie Radio 1.

Radio 3
Elk heel uur nws.
6.02 Wakker. 8.04 Popsjop. 10.04 Dolce vita.12.04 Eeh... 13.04 Popparazzi. 15.04 Paperclip. 17.04 Basta. 18.04 De Avondspits. 19.04 Forza! 20.04 For those who like to groove. 22.04 Rock City. 23.04-24.00 Liefdeslijn.

Radio 4
7.00 Nws. 7.02 Wakker worden... 8.00 Nws. 8.04 Fiori Musicali. 9.00 Pick-up. 10.00 Caroline. 11.00 Kurhausconcert. 12.00 Muziek voor miljoenen. 13.00 Nws. 13.04 Veronica klassiek. Ein deutsche Requiem opus 45, Brahms. Weens Opera koor en Wiener Philharmoniker o.l.v. Bernard Haitink met sol. 14.21 Veronica kamermuziek. Muz. voor piano. 14.57 Veronica's meesterwerken. 15.21 Lang leve de opera! The bohemian girl, opera van Balfe. Radio Telefiss Philh. Choir en National Symphony Orch. of Ireland o.l.v. Richard Bonynge met sol. 18.00 Nws. 18.04 Avondstemming. 20.00 Nws. 20.02 KRO-klassiek. Luistermuseum. 22.00 KRO-Literair: Camera obscura. 23.00 Het orgel. 23.20-24.00 Laudate.

Radio 5
6.30-6.50 Scheepvaart- en uitgebreid weerbericht. 9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Werken aan werk. 10.00 Onder de groene linde. 10.15 Het meest gevraagd. 11.15 Tijdsein thema. 12.00 Nws. 12.05 Meer dan een lied alleen...! 12.45 Vragen naar de weg. 13.00 Nws. 13.10 Kom er es uit. 13.30 Opo doro (Open deur). 14.00 Reizen met muziek. 17.00 Licht en uitzicht. 17.45 Postbus 51, Nederlandse Antillen en Aruba. 17.55 Meded. en schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 Iyi haberler (Goed nieuws). 18.25 Kayen rasja (Er is hoop). 18.40 Hoda al islam. 19.00 Nieuws an actualiteitenrubriek in het Turks. 19.30 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Marokkaans en Berbers. 20.15 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Chinees. 20.30 Laat ons de rustdag wijden. 21.15 Reflector. 21.30-22.00 Populaire orgelbespeling.

Omroep Limburg
9.00 Postbus 94, verzoekplaten. 9.30 Limburg sport. 9.50 Postbus 94 (vervolg). 10.00 Het ei van St Joost. Regionaal magazine voor de zaterdagochtend. 11.00 De Onderstroom, programma over kunst en cultuur. 12.00 Omroep Limburg Klassiek: het Orlando Festival. 13.00 Overname programma's Radio 1. 17.00-18.00 Limburg Aktueel (kort) en Vrij Spel, popmuziek.

België/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Vroege vogels met Tom Vossen (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Ochtendkuren met Somers en Verschuren. 10.00 Nieuws. 10.03 De zoete inval, radiokwis met Luc Appermont. 11.30 Vlaamse top tien. 12.00 Radio twee top dertig met Guy de Vynck (om 13.00 nieuws). 14.00 Radio Rijswijck. 17.00 Nieuws. 17.05 In de Terminus: muzikaal - weekendmagazine met Maggy van Herreweghe (18.00 nieuws). 20.00 Hartelijk. Bart Pieters ontvangt gasten en draait verzoekjes (22.00 nieuws en lotto). 23.30 Nachtradio (nieuws om 24.00 en 5.00 uur).

België/BRF
Nieuws op elk heel uur.
6.05 Radiofrühstück (6.15 Wort in den Tag; 7.15 Veranstaltungstips; 8.30 Presseschau). 9.05 Hitwelle. Die Weekend-Show mit Oldies, Gags und neue Scheiben) 12.05 Musik à la carte. 12.30 BRF Aktuell. 13.05 Internationale Hitparade. 16.05 BRF-Mobil. 18.05 BRF Aktuell (Aktuelles vom Tage) 18.35 Forum - Das Kulturmagazin 20.05 Freie Tribüne 20.15-20.30 Philosophie und Ethik.

RTL4 Radio
Nieuws op elk heel uur.
08.03 Geeuwen met Van Leeuwen, Bart van Leeuwen. 10.03 Koffiekringen, Bart van Gogh. 12.03 Goeiemiddag Nederland, Tom Blom. 14.03 Album Top 30, gebaseerd op de LP Top Honderd. 16.03 Vrijheid-Blijheid, Martin Volder. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.00 Nieuws. 6.05 Morgenmelodie. 8.00 Nieuws Zum Tage. 8.07 In unserem Alter. 8.55 Overpeinzing. 9.00 Nieuws. 9.05 Der Musikpaviljon (10.00 Nieuws). 12.00 Nieuws. 12.05 Pop Report met een overzicht van de Duitse hitparade. 14.00 Nieuws en economisch praatje. 14.07 Orchester der Welt. 15.00 Café Carlton (16.00 nieuws). 17.00 Der Tag um Fünf, aansl. Fünf Uhr Tee (18.00 Nieuws). 19.00 Auf ein Wort, aansl. Abendmelodie (19.30 voor de kinderen). 20.00 Nieuws. 20.05 Samstagskonzert. 22.00 Nieuws. 22.05 Musik zum träumen. 22.30-04.05 ARD-Nachtexpress.

Nederland 1

IO
.00-16.00 **Open Nederlandse tenniskampioenschappen,** verslag van de finale vanaf Het Melkhuisje in Hilversum.
.00 **1000 KM voor de boeg.** Reisverslag van een boottocht door Nederland met Aad van den Heuvel.
.30 **KRESJ, met:**
.30 **Gezusters Kokkel,** jeugdserie. Afl.4: Vaarwel kindertijd. Een rijk echtpaar komt in huize Kokkel de verjaardag van Jantje vieren. Herh.
.50 **Slaapkamer...wakker worden!** Australische poppenserie. Afl.4: Help.
.00 **Journaal.**
.10 **Boggle,** spelprogramma. Presentatie: Hans Schiffers.
.35 **CRASH, met:** O-Volt, popsterren spelen hun grootste hits zonder electronische versterking. Vandaag: Michael Penn & 10,000 Maniacs.
.10 **●● Star Trek:** The next generation, Amerikaanse sf-serie. Afl.: Home soil. Tijdens een routine-bezoek aan Valera III ontdekt de Enterprise een microscopische levensvorm, die in het computersysteem van de Enterprise infiltreert.
.00 **(TT) Journaal.**
.15 **The piglet files.** Engelse comedyserie. Afl.: Onder zeil. Piglet moet beroepshalve de verleidingspogingen van een Duitse spionne ondergaan, maar daar komt zijn vrouw achter.
.45 **Ashenden, geheim agent,** -delige Engelse spionageserie naar de verhalen van Somerset Maugham. Afl.1: De raadselachtige vrouw. Tijdens WO-I wordt toneelschrijver Ashenden door de Engelsen ingezet als geheim agent. Als eerste opdracht moet hij een spion naar Zwitserland lokken.
.45 **Brandpunt,** actualiteitenmagazine.
.15 **Sao Paulo, SP,** documentaire over de Braziliaanse stad Sao Paulo, de grootste stad van Zuid-Amerika waar 18 miljoen inwoners een bestaan proberen op te bouwen. Sao Paulo is de economische kurk waar Brazilië op drijft en een smeltkroes van culturen.
.50-23.55 **Journaal.**

Nederland 2

Vpro
08.00 **Dag meneer de koekepeer.** Kinderprogramma.
08.25 **Buurman Bolle,** 13-delige kinderserie. Afl.: Barbecuen. Herh.
08.45 **De duif van de dingen,** kinderserie. Afl.: Wekker.
08.50 **Roald Dahl's rotbeesten,** tekenfilmserie naar de boeken van Roald Dahl. Afl. 1: Het varken, de schorpioen en de miereneter.
09.00 **Ons Koninkrijk in twaalf delen.** Serie over het wonderlijke leven in de twaalf provincieën.
09.15 **De boefjes,** jeugdserie. Afl.: Bored of education (1936). De vakantie is voorbij en de boefjes moeten weer naar school. Maar daar hebben ze helemaal geen zin in.
09.30-10.00 **Fred op zee,** programma waarin Fred jonge gasten ontvangt.
13.00-13.12 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
18.00-18.55 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
19.00 **Dick Spanner.** Poppen-animatieserie.
19.09 **Clive James:** Postcards, satirisch reisprogramma gepresenteerd door de Australiër Clive James. Vandaag: Postcard from Shanghai.
20.00 **●● Journaal.**
20.14 **Onrust live!** Vier keer op primetime een twee uur durende ontdekkingstocht door het veelkleurige landschap van de (Nederlandse) jongerencultuur.
Vandaag (deel 4) wat er de afgelopen vier jaar op de Nederlandse poppodia te zien en te horen was. Uit de ruim 75 concertregistraties in de afgelopen jaren maakte, kozen de kijkers hun eigen top 25.
Een muziekprogramma met o.a.: Living Colour, Lenny Kravitz, John Hiatt, Ice Cube, Pixies, Fishbone, Sonic Youth, Gavin Friday, R.E.M., Neil Young, Rod Hot Chili Peppers, Pearl Jam, Urban Dance Squad en Nirvana.
22.22 **GBH,** 10-delige Britse serie over de machtsstrijd tussen een bescheiden onderwijzer en een ambitieuze lokale politicus. Afl.4.
23.18-23.23 **●● Journaal.**

Nederland 3

NOS
08.55 **Nieuws voor doven.**
09.00 **Olympische Zomerspelen.** Wielrennen: ploegentijdrit.
10.00 **Olympische Zomerspelen,** met: o.a. Zwemmen; Wielrennen.
12.00 **Journaal.**
12.10 **Studio Sport,** met rechtstreeks verslag van de 21e etappe naar Parijs; Ol. Zomerspelen: Wielrennen; Schoonspringen en Turnen.
17.30 **Olympische Zomerspelen,** met: Wielrennen: start wegkoers voor dames; Zwemmen: Finales 100 m vrije slag voor dames.
18.15 **Sesamstraat.**
18.35 **Studio Sport,** met: Wielrennen: finish wegkoers voor dames; Zwemmen: 100 m schoolslag voor heren, 200 m vrije slag voor heren en 400 m wisselslag voor dames.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Olympische Zomerspelen,** met: Turnen; Gewichtheffen: finale 52 kg; Boksen: voorronden.
23.05 **Olympische Zomerspelen:** Studio Barcelona, inclusief Hockey: Nederland - GOS.
23.30 **Het Iheu-congres.** Impressie.
23.50 **Journaal.**
23.55-24.00 **Nieuws voor doven.**

● *Jeroen Krabbé, een van de hoofdrolspelers in 'Een vlucht Regenwulpen' (België/TV 1 - 20.25).*

RTL4

07.45 **The world tomorrow.** Religieus programma.
08.00 **Telekids.** Kinderprogramma.
12.00 **The wizard.** Amer. serie (slot).
12.45 **RTL Radio studio live.**
13.15 **Match:** Formule 1. Rechtstreeks verslag van de Formule 1-wedstrijd, die wordt verreden in Duitsland. Commentaar: Olav Mol.
15.30 **The Alamo: thirteen days to glory.** Amerikaanse western uit 1987. Regie: Burt Kennedy. Texas hoorde ooit bij Mexico en tijdens de strijd om het fort The Alamo vocht een groep Texanen voor hun onafhankelijkheid. Een overmacht van 6.000 Mexicanen onder leiding van generaal Santa Anna belegert San Antonio dat verdedigd wordt door 181 mannen. Rolverdeling: Jim Bowie: James Arness. Davy Crockett: Brian Keith. Colonel William Travis: Alec Baldwin. Colonel Black: David Odgen Stiers e.a.
18.00 **Zes uur nieuws.**
18.25 **Road runner.** Tekenfilmserie.
18.30 **Saved by the bell.** Am. serie.
19.05 **Jake & the Fatman (1).** Amerikaanse serie.
19.30 **Avondnieuws.**
19.39 **Jake & the Fatman (2).** Vervolg van 19.05 uur.
20.00 **Baywatch.** Amerikaanse serie.
20.55 **Booker.** Amerikaanse serie.
21.50 **People like us.** Am. miniserie.
22.45 **Get a life.** Amerikaanse serie.
23.10 **Laatste nieuws.**
23.25 **St. Elsewhere.** Amer. serie.
00.15 **Match extra: Formule 1.** Samenvatting van de Formule 1-wedstrijd, die vandaag werd verreden in Duitsland.
00.45 **Chasing rainbows.** Miniserie.
02.20 **Rare jongens, die soldaten** (La Bidasses en folie). Franse komedie uit 1971. Regie: Claude Zidi. Vijf onafscheidelijke vrienden besluiten om een popgroep op te richten. De oom van één van de jongens regelt een oefenruimte en bij de plaatselijke muziekwinkel kunnen ze hun instrumenten op afbetaling kopen. In de hoofdrollen: Les Charlots, Marion Game, Jacques Dufilha e.a.
03.40 **Nachtprogramma.**

België/TV 1

09.00 **Samson.** Dolle avonturen bij Samson en Gert in de huiskamer.
10.00-11.00 **Eucharistieviering.**
16.10 **Billie Turf - Haantje de voorste.** Nederlandse jeugdfilm.
17.30 **Gophers.** Animatieserie.
17.55 **Tik tak.** Animatieserie. Afl.207.
18.00 **Journaal.**
18.10 **The Henderson kids.** Serie.
19.00 **De Cosby show.** Comedy.
19.25 **Mededelingen en overzicht.**
19.30 **Journaal en sport.**
20.00 **In zeer geheime dienst** (The Piglet files). Engelse comedyserie. Afl.3: Sex, spies and videotape.
20.25 **Een vlucht regenwulpen.** Nederlandse speelfilm uit 1981 van Ate de Jong naar de gelijknamige roman van Maarten 't Hart.
22.05 **Stress** (Executive stress), Engelse comedyserie. Afl.8.
22.30 **Vandaag en sport.**
22.50 **Ziggurat.** Kunstmagazine. Vandaag: Kings of Africa, een tentoonstelling van Afrikaanse kunsten in het Mecc te Maastricht; Belgische korte film: Seuls, van Thierry Knauff en Olivier Smolders.
23.25-23.35 **Coda - Plastische kunsten.** Portret van Jean Genet, schilderij van Alberto Giacometti uit het Centre Georges Pompidou te Parijs. Uit de reeks 100 Meesterwerken.

België/TV 2

13.45 **Studio Olympia.**
13.50 **Autosport.** Rechtstreeks verslag van de Grote Prijs van Duitsland.
15.30 **Wielrennen:** Ronde van Frankrijk. Rechtstreeks verslag van de laatste etappe met aankomst op de Champs Elysées.
17.00 **Olympische Spelen - Barcelona 1992.** Wielrennen en zwemmen.
20.00 **Sportweekend.**
20.15 **Olympische Spelen - Barcelona 1992.** Met om 20.15 Olympisch journaal, met o.a. Ola Belgica. 20.45 Studio Olympia. Met: Boksen, turnen en gewichtheffen.
23.00-23.30 **Olympisch journaal.**

België/RTBF 1

11.00 Eucharistieviering. **12.00** Dimanche musique. serie over Chopin. **12.55** Weerbericht. **13.00** Nws. **13.30** Autosport. Formule 1 races. **16.00** Tour de France. Vandaag tijdrit en aankomst op Champs Elysées. **16.35** Onder voorbehoud: La sensation. Korte film van Manuel Poutte. **16.45** Onder voorbehoud: Tekenfilm. **17.10** Les chevaliers du ciel. **17.40** Nouba nouba. **18.20** Clips à la une. **18.30** Marshall et Simon (Eerie Indiana), Serie. **19.00** Week-end sportif. **19.30** Journ. **20.05** Tour de France. Vandaag de finale op de Champs Elysées. **20.10** Tete d'affiche. Talentenjacht. **21.10** Le Robinson de Wall Street (Bare essentials), avonturenfilm. **22.50** Laatste nws. **23.00-23.30** Reportage over het reclamefilm-festival van Cannes '92.

België/Télé 21

12.00 Olympische Spelen met om 12.45 Nws. **18.00** Courbertinages. Gev. sportmagazine met Olymp. Spelen en om 23.00 samenvatting en resultaten. **23.45-00.10** Autosport. Formule 1 races. Aansl.: Weerbericht.

TV 5

07.00 Ochtend/middagprogr. **18.30** Nieuws. **18.50** Weerbericht, Affiches en Clin d'oeil **19.00** Sports loisirs. **19.30** Belgisch nws. **20.00** Alaska. documentaireserie over goudzoekers in Alaska. **21.00** Nieuws en Europees weerbericht. **21.30** Les noces rouges. Film van Claude Chabrol. Met: Michel Piccoli e.a. **23.30** Laatste nieuws. **23.50** Le journal du Tour de France. Wielernieuws. **24.00** Grand écran. Filmmagazine. **00.45-01.20** Concours Reine Elisabeth. Klassiek muziekconcours.

RAI UNO

07.00 Ochtendprogr. **13.30** Nws. **14.00** Ol. Spelen, met tussendoor journ. **19.50** Weerbericht. **20.00** Nws. **20.25** TG 1 sport. Film. **20.40** Un affare esplosivo. Speelfilm. Aansl.: Nws met linea notte en Ol. Spelen. **22.30** Ol. Spelen. **24.00** Laatste nws. **00.30** Onbekend. Aansl.: Un uomo in trappola.

BBC 1

07.40 Open universiteit. **09.45** Nws. **09.50** Olympic Grandstand. Met: Zwemmen; Schieten; Cricket. **13.30** Country file. **13.55** Weekweerbericht. **14.00** Sign extra. Met o.a. operaster Montserrat Caballé. **14.35** Bazaar. Slot. **15.00** Eastenders. **16.00** Eldorado. Serie. **16.30** Columbo. Misdaadserie. **18.00** Olympic Grandstand. Vervolg, met: Zwemmen; Hockey: Engeland - Egypte; Wielrennen. **20.00** Nws. **20.15** The lady and the highwayman. Tv-film uit 1988 van John Hough naar de roman Cupid rides Pillion van Barbara Cartland. **21.50** Nws. **22.05** Olympics today. Samenvatting. **23.20** Heart of the matter. Serie. **23.55** Olympic Grandstand. Vervolg, met: Turnen; Gewichtheffen; Boksen. **01.00** Cricket. Engeland - Pakistan. **01.30-01.35** Weerbericht.

BBC 2

07.35 Open universiteit. **10.05** Articles of faith. **10.20** This is the day. **10.55** Open universiteit. **13.00** The ship that never returned. Reportage. **13.30** Olympic grandstand. Met om 13.45 Autosport; 15.30 Cricket en Olympisch nws over boksen, schieten en turnen dames. **18.00** Cricket. **19.40** Titchmarsh on song. Serie. **20.15** Life on earth. Natuurdocumentaire. **21.10** Alan Bennett-cyclus: Sunset across the bay. Tv-film uit 1975. **22.20** Assignment. Reportage over de mafia, die zich zo diep heeft ingegraven in de Italiaanse regering dat het onmogelijk is geworden de mafia te vernietigen, zonder de regering zelf te vernietigen. **23.05** German grand prix. Autosport, samenvatting. **23.35** Moviedrome. Alex Cox over de twee aansluitende cultfilms. **23.40** Wise blood. Amer. speelfilm uit 1979 van John Huston. **01.20-02.50** The witchfinder general. Engelse speelfilm uit 1968 van Michael Reeves. Tijdens de Engelse burgeroorlog wordt Matthew Hopkins Witchfinder general genoemd door de Puriteinen ten tijde van Cromwell, omdat hij het land doorkruist op zoek naar heksen.

Sportnet

07.00 Autosport. Truckracing. **08.00** Tennismagazine. **08.30** Paardesport. **09.30** Gymnast van het jaar. **10.30** Dansen. **11.30** Boksen. **12.30** Snooker classics. **14.30** Golf. Noordwijk open, live. **17.30** Wielermagazine. **18.00** Waterskiën. **19.00** World sports special. **19.30** Autosport. Rover Gti-kamp. **20.00** Revs. **20.30** Rallycross. **21.30** Golf. Live. **24.00** Golf. Noordwijk open. **01.00** Zeilen. **01.30-02.00** Watersport.

Super Channel

06.30 The mix. Videoclips. **08.00** ITN world news. **08.30** Crossroads of the world. **09.00** Kenneth Copeland. **09.30** Prophecy countdown. **10.00** The mix. **11.00** The hour of power. **12.00** The mix. **13.00** Die Welt von Morgen. **13.15** The mix. **15.00** It is written. **15.30** Touristic magazine. **16.00** Europa journal. **16.30** The mix. **17.30** The world tomorrow. **17.45** Earthfile. **18.00** Business weekly. **18.30** World sport special. **19.00** Super bike U.S.A. Am. kampioenschappen '92. **19.30** Videofashion. **20.00** The Sunday movie: Carnival story. Amer. speelfilm uit 1954 van Kurt Neumann. **21.45** The mix. **22.00** ITN news. **22.30** All mixed up - special profiles. Vandaag: Madonna. **23.30** The great offshore. **01.30** Super shop. **02.00** The mix all night.

Eurosport

06.00 Olymp. spelen. Samenvatting. **06.30** Olymp. spelen. Openingsceremonie, herh. **08.00** Tour de France, herh. **09.00** Autosport. Grand Prix. **10.00** Olymp. spelen. Met: Zwemmen; Schieten; Wielrennen; Autosport; Wielrennen; Tennis. **18.30** Eurosportnews. **19.00** Ol. spelen. Wielrennen, dames. **20.00** Ol. spelen. Boksen **21.00** Ol. spelen. Zwemmen, finales. **22.00** Autosport. Grand Prix, herh. **23.00** Ol. spelen. Samenvatting. **23.30** Eurosportnews. **00.00** Ol. spelen. Boksen. **02.00-06.00** Ol. spelen: Wielrennen; Boksen; Zwemmen, herh.

MTV

08.00 Awake on the wildside. **11.00** European top 20. **13.30** XPO. **14.00** The big picture. **14.30** Olympic weekend. **18.30** Week in rock. **19.00** US Top 20 video countdown. **21.00** 120 minutes. **23.00** XPO. **23.30** Headbangers ball. **2.00** Kristiane Backer. **03.00-07.00** Night videos.

CNN

07.10 Moneyweek. **07.40** Healthweek. **08.10** Showbiz this week. **08.40** Science and technology week. **09.40** The big story. **10.10** Pinnacle. **10.30** World business this week. **11.15** Larry King weekend. **12.10** Showbiz this week. **12.40** Style with Elsa Klensch. **14.30** Inside business. **14.40** Evans and Novak. **15.40** Your money. **16.10** On the menu. **16.40** Newsmaker Sunday. **17.10** CNN Travel guide. **18.00** World business this week. **18.40** Intern. correspondents. **19.10** Futurewatch. **19.40** Moneyweek. **20.00** The week in review. **21.00** CNN World report.

Duitsland 1

.35 **Disney Club.** Kindermagazine.
.00 **Die Seidenstraße des Meeres.** Documentaireserie over de historische handelsroute over zee tussen het westen en het verre oosten.
.00 **Kunstsommer.** Over de tentoonstelling die Welt der Maya.
.30 **(TT) Die Sendung mit der Maus.** Informatief kindermagazine.
.00 **●● Presseclub.**
.47 **Tagesschau.** met Wochenspiegel.
.10 **Weekoverzicht EINS PLUS.**
.15 **Musikstreifzüge: A.I.D.A.**
.45 **Das Mädchen aus der Zukunft.** Australische jeugdserie.
.15 **Moskito - Nichts sticht besser.** Thema: tweelingen.
.00 **Tagesschau.**
.05 **The great Caruso.** Amerikaanse speelfilm uit 1951 van Richard Thorpe. Met: Mario Lanza e.a.
.55 **Ein Mensch - ein Wort.** De olympisch kampioen tafeltennissen voor gehandicapten Rainer Schmidt.
.00 **ARD-Ratgeber: Recht.**
.30 **Laudate.** Religieuze liederen.
.00 **Tagesschau.**
.05 **Wir über uns.**
.10 **Mannsbilder.** Interview van politica Jutta Ditfurth.
.40 **(TT) Lindenstrasse.** Serie.
.09 **Die Goldene 1.** Bekendmaking van de winnaars van de tv-loterij.
.10 **Weltspiegel.** Reportages van buitenlandcorrespondenten.
.00 **(TT) Tagesschau.**
.15 **(TT) James Bond 007: Der Mann mit dem goldenen Colt** (The man with the golden gun) Engelse James Bond-film uit 1974 van Guy Hamilton. Met: Roger Moore e.a.
.14 **Tagesthemen-Telegramm.**
.15 **Kulturreport.** Cultureel magazine uit München.
.45 **Tagesthemen.**
.00 **Hundert Meisterwerke.** Serie kunstdocumentaires. Afl.: Vincent van Gogh: Selbstporträt. Herh.
.10 **Miami Vice.** Amer. misdaadserie met Don Johnson e.a.
.55 **Mein leben mit Elvis** (Elvis and me) 2-delige Amerikaanse speelfilm uit 1988 van Larry Peerce.
.30 **Tagesschau.**
.35-01.40 **Z.E.N.** In Portugal: Windmühlenlandschaft.

Duitsland 2

09.00 **ZDF-Olympia-Studio.** Presentatie: Magdalena Müller en Günther Jauch. Met om: 9.00 uur Wielrennen. 100 km ploegentijdrit heren.
10.30 **Schieten.** Luchtdrukpistool dames.
15.00 **Schieten.** Pistool heren.
18.00 **Zwemmen.** 100 m. vrije slag dames; 100 m. borstcrawl heren; 400 m. wisselslag ind. dames; 200 m. vrije slag heren.
18.30 **Gewichtheffen tot 52 kg.** Verder nog basketbal heren, boksen voorronden, hockey heren, moderne vijfkamp, worstelen, volleybal heren, turnen teams verplichte oefening dames en schoonspringen, duiken 10 m. dames. Met om 11.30, 15.00 en 17.00 Heute.
19.00 **Heute.**
19.20 **ZDF-Olympia-Studio.** Live reportages, samenvattingen, actualiteiten, het Olympia-spel en studiogasten. Presentatie: Dieter Kürten. 21.45 heute.
00.15 **Heute.**
00.20-02.10 **Casanova 70.** Frans/Italiaanse speelfilm uit 1964 van Mario Monicelli. Met: Marcello Mastroianni, Virna Lisi, Michèle Mercier e.a. Ook de Casanova van de 70-er jaren beheerst de kunst van het vrouwen-versieren. In feite gaat het hem allemaal iets te gemakkelijk af, zodat hij op het laatst geen enkele bevrediging in zijn avontuurtjes weet te vinden.

● *Marcello Mastroianni speelt de hoofdrol in Casanova 70 (Duitsland 2 - 00.20)*

Duitsland 3 West

11.20 Von Rom zum Rhein - Die Römer. **11.50** Kunst für jedermann: Museen heute. **12.20** Die Irrefahrten des Odysseus. **13.30** West 3 aktuell. **13.35** Marco Polo. Documentaireserie. **15.05** Europa-Magazin. **15.30** Sonntagsgespräch. **15.45** Flame of Araby. Amer. speelfilm uit 1951 van Charles Lamont. Met: Maureen O'Hara e.a. **17.00** Hollymünd. Amusement. **18.00** Aktuelle Minute. **18.01** Matt und Jenny. Herh. Aansl.: Zoolympics. **18.30** Denkmalschutz. Afl.3: Renaissance en Barok. **18.58** Progr.-overz. **19.00** Aktuelle Stunde met sport im Westen. **20.00** Die Millionärin. Toneelstuk van Trude Herr. **22.00** West 3 aktuell. **22.10** Mary. Showprogr. Stergast: Campino, Tote Hosen. **22.40** Der Fall der Universitätskirche zu Leipzig. Reportage over deze in 1240 gebouwde kerk. **23.25** Experimente: C'est vrai. Experimentele film, opgenomen zonder onderbreking, van Robert Franck. **00.30** Laatste nieuws.

Duitsland 3 SWF

10.25 Denkanstösse. **11.00** Musik um elf. Olympia, symfonische legende voor ballet en orkest van C.J. Ludwig naar de Griekse legendes over het ontstaan van de Olympische Spelen. **12.00** Tele-Akademie. Zur Dynamik der europäischen Kultur. **12.45** Spot marks the X. Amer. speelfilm uit 1986 van Mark Rosman. **14.15** Fernsehen - Wiedersehen: Spuren der Gewalt. **15.00** Folkfestival '92. Impressie. **16.30** Eisenbahnromantik. **17.00** Wir Deutschen: Documentaireserie over de geschiedenis van de Duitsers. **17.45** Bloopers uit film- en tv-wereld. **18.30** Das Südwest-Journal aus Rheinland-Pfalz. **19.00** Freut euch des Nordens. **19.45** Gaudimax. **20.15** Welttheater: Der Kupferstecher Jacques Callot. **21.00** Aktuell. **21.05** Die Karibik. Documentaireserie over de Nieuwe Wereld, 500 jaar na Columbus. **21.50** Ein Boot, viel Zeit und nichts wie weg. Reportage over zeilers die lange tijd op hun zeilboot doorbrengen. **22.45** Wortwechsel. Interview met Hilde Domin. **23.20** Weisser Fleck. **00.05** Aktuell. **00.07** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Plus

06.00 **Li-la-launeland.** Kinderprogramma met Amer. tekenfilms.
08.00 **Super Mario Brothers.** Amerikaanse serie.
08.40 **Samurai Pizza Cats.** Serie.
09.00 **Knöpfchen und Kito** (Dot and Keeto), Australische tekenfilm.
10.20 **Der Froschkönig** (Frog prince), Amerikaanse sprookjesfilm uit 1987.
11.45 **Kunst und Botschaft.** Serie kunstbeschouwingen.
11.50 **Onkel Buck** (Uncle Buck), Amerikaanse serie. Afl.: Der Kuppler.
12.15 **Major Dad.** Amerikaanse serie. Afl.: Eine trockene Party.
12.45 **Mein Vater ist ein Ausserirdischer** (Out of this world). Am. serie.
13.15 **Autosport.** Sportprogramma. Formule 1 races met om 15.45 bekendmaking van de winnaar.
16.00 **Herrscher einer versunkenen Welt** (L'ile mysterieuse/La isla misteriosa), Frans/Ital./Spaanse avonturenfilm van Henri Colpi en Antonio Bardem. Met: Omar Sharif e.a.
17.45 **Chefarzt Dr. Westphall - Das turbulente Krankenhaus** (St. Elsewhere). Amer. ziekenhuisserie.
18.45 **RTL aktuell.**
19.10 **Sielmann 2000 - Rückkehr in die Zukunft.** Serie reisreportages.
20.15 **Der Unsichtbare.** Duitse komedie uit 1987 van Ulf Miehe. Herh.
21.55 **Spiegel tv.** Nieuws-magazine.
22.40 **Prime time - Spätausgabe.** Reportage.
23.00 **Playboy late night.**
23.30 **Liebesstunden.** Vandaag: Der Dieb/Rettet die Sümpfe/Noch zehn Minuten.
00.00 **Autosport.** Formule 1 races om de Grote Prijs van Duitsland.
00.25 **Kanal 4 extempore.** Concertmagazine. Vandaag: Bill Frisell Band.
00.50 **Cine Club: Shaft.** Amerikaanse thriller uit 1970 van Isaac Hayes.
02.30 **Ein Hauch von Sinnlichkeit** (The appointment). Amerikaanse speelfilm uit 1969 van Sidney Lumetq. Met: Omar Sharif, Anouk Aimée e.a.
04.25 **Autosport.** Sportprogramma. Formule 1 races om de Grote Prijs van Duitsland in Hockenheim, samenvatting.
04.50 **After hours.**
05.15 **Elf 99.**

● *Mario Lanza. (Duitsland 1 – 15.05 uur).*

SAT 1

06.00 Raumschiff Enterprise (Star trek), Amer. serie. **06.50** Quär beet. **11.00** Der Tod im roten Jaguar. Duitse/Ital. misdaadfilm uit 1968 van Harald Reinl. **12.40** Kino News. Filmtips. **12.55** So gesehen. Meditatie. **13.00** Nws. **13.05** Männerwirtschaft (The odd couple) Amer. serie. **13.35** Raumschiff Enterprise (Star trek) Amer. serie. Aansl.: Nws. **14.35** Olympiade München 1972. Documentaire speelfilm van acht regisseurs. **16.30** Telewette. Aansl.: Nws. **17.15** Der Teufel im Sattel (Tall man riding), Amer. speelfilm uit 1955 van Lesley Selander. **18.45** Nws en Sport. **19.20** Glücksrad. Spelprogr. Aansl.: Weerbericht. **20.15** Hab ich nur Deine Liebe. Oostenrijkse speelfilm uit 1953 van Eduard von Borsody. **21.55** Nws en Sport. **22.00** (ZW) Der Wilde (The wilde one) Amer. speelfilm uit 1953 van Laslo Benedek. Met: Marlon Brando e.a. **23.20** Stacheldraht und Fersengeld (Hogan's heroes), Amer. comedyserie. Afl.: Studienfreunde. **23.50** Der Teufel im Sattel (Tall man riding) Amer. speelfilm uit 1955 van Lesley Selander. **01.15** Männerwirtschaft (The odd couple) Amer. comedyserie. **01.40** Progr.-overz. **01.50** Sat 1 Text.

TV FILMS VIDEO

RTL Plus
10.20 Frog Prince (1987-USA). Verfilming van het sprookje 'De prinses en de Kikker' door Jackson Hunsicker. Boosaardige koning wil zijn drie dochters uithuwelijken, dan kust één prinses 'n kikker. Met: Aileen Quinn en John Paragon.

Duitsland 1
15.05 The Great Caruso (1951-USA). Uitstekende melange van authentieke biografische elementen en bedachte gedramatiseerde situaties over het leven van de grote zanger. Regie: Richard Thorpe. Met: Mario Lanza en Ann Blyth.

Duitsland 3 West
15.45 Flame of Araby (1951-USA). Maureen O'Hara rijdt, indrukwekkend als altijd, door dit kostuumstuk van Charles Lamont over de strijd om een kostbaar paard. Verder met: Jeff Chandler en Maxwell Reed.

RTL Plus
16.00 L'île Mystérieuse (1973-F/E/I). Jules Verne verfilming door Henri Colpi. Gevangenen ontsnappen per ballon de Amerikaanse Burgeroorlog en komen terecht op een schijnbaar onbewoond eiland dat geregeerd wordt door de geheimzinnige kapitein Nemo. Met: Juan-Antonio Bardeom en Omar Sharif.

België/TV 1
16.10 Billie Turf, Haantje de Voorste (1982-NL). Leuke jeugdfilm van de Limburgse cineast Henk van der Linden, die voornamelijk met amateurspelers als Raymond van Haaf en Jan Kruyk werkt. Grappige scènes in de klas van Billie.

Duitsland 1
20.15 The Man with the Golden Gun (1974-GB). Een Guy Hamilton-007-actiefilm. Bond, James Bond (Rodger Moore) flitst in dienst van de Britse geheime dienst over de hele aardbol om complotten te ontmaskeren. Zijn tegenstander is deze keer Christopher Lee.

RTL Plus
20.15 Der Unsichtbare (1987-D). Wervelende, originele komedie van Ulf Miehe over een tv-presentator die een onzichtbaar makende mantel geërfd heeft. Zo ontdekt hij dat zijn vrouw ontrouw is. Met: Klaus Wennemann en Barbara Rudnik.

België/TV 1
20.30 Een Vlucht Regenwulpen (1981-NL.) Niet onaardige verfilming van Maarten 't Hart's roman door Ate de Jong. Bioloog krijgt innerlijke opdracht binnen een week een partner te vinden. Met: Jeroen Krabbé en Marijke Merckens.

● *Roger Moore en Christopher Lee in 'The Man with the Golden Gun'. (Duitsland 1 – 20.15 uur).*

Duitsland 1
23.55 Elvis and Me (slot/1988-USA) Middelmatige biografie van Elvis Presley, naar de bestseller van zijn ex Priscilla, tevens coproducente van deze film. Regie: Larry Peerce. Elvis: Dale Midkiff.

RTL Plus
01.15 Shaft (1971-USA). Zwarte privé-detective moet ontvoerde dochter van bendeleider uit Harlem opsporen. Film van Robert Parks, o.a. met Richard Roundtree en Moses Gunn.

RTL4
02.20 Les Bidasses en Folie (1971-F). Bij tijd en wijle flitsende komedie van Claude Zidi over nieuw popgroepje dat onder de wapenen moet. Met: Marion Game en Jacques Siller.

RTL Plus
02.55 The Appointment (1969-USA). Melodrama van Sidney Lumet over briljante advocaat uit Rome, Omar Sharif, die verliefd wordt op mysterieuze jonge dame Anouk Aimée die hem uiteindelijk zal ruïneren.

radio

Radio 1
7.07 RadiOlympia. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02-7.00 Tros Nachtwacht.

Radio 2
8.02 Vroege vogels. 10.04 Tony van Verre ontmoette Bertus Aafjes. 10.30 Muziekmoza ek. 12.04 Nederlands op Avro 2. 13.04 Avro Radiojournaal. 14.04 De zomer van 1992. 16.04 Mezzo. 18.04 Album. 20.04 De wind staat niet naar Volos. 21.04 Liedjes van de bovenste plank. 22.00-7.00 Zie Radio 1.

Radio 3
7.02 Wakker. 8.02 Popsjop. 10.04 Dolce vita. 12.04 Eeh... 13.04 Popparazzi. 15.04 Paperclip. 17.04 Basta. 18.04 Het steenen tijdperk. 19.04 Forza! 20.04 Leidsekade live. 21.04 Rock City. 23.04-24.00 Liefdeslijn.

Radio 4
8.00 Nws. 8.04 Liefde op 't eerste gehoor. 9.00 Musica religiosa et profana. 9.55 Programma-overzicht. 10.00 Eucharistieviering. 11.00 Aspekten van de kamermuziek. Muz. voor harp. 12.00 De Nederlanden. A. Beiaardmuziek. B. Muziek. voor viool en piano en ork. 13.00 Nws. 13.04 Diskotabel. Edison winnaars klassiek 1992. A. Salome, opera van R. Strauss. Ork. van de Deutsche Oper Berlin o.l.v. Giuseppe Sinopoli met sol. B. Instrumentale Solorecitals. 15.00 Concert op de zondagmiddag. Rotterdams Filh. Ork. met bas-bariton. In de pauze: Praten over muziek. 16.30 Vokalise. Muz. voor tenor en piano. 18.00 Nws. 18.04 Muziek uit duizenden. 19.00 Continu klassiek. 20.00 Nws. 20.02 Specialiteiten à la carte. 22.00 Kamerconcert. 23.08-24.00 Twee koffers, hoorsp.

Radio 5
6.30-6.55 Scheepvaart- en uitgebreid weerbericht. 9.00 Nws. 9.02 Woord op zondag. 9.30 Te deum laudamus. 9.55 Waterstanden. 10.00 Het verhaal. 10.10 Kerkdienst. 10.58 Wilde ganzen. 11.00 De andere wereld van zondagmorgen op vijf. 12.00 Nws. 12.05 Het zwarte gat (13.00 Nws.). 14.00 Radio Romantica. 16.00 Club Veronica trend. 16.55 Mededelingen en schippersberichten. 17.00 Samenkomst. 17.58 Wilde ganzen. 18.00 Nws. 18.10 Liturgie & kerkmuziek. 18.40 De onbekende islam. 19.00 Nieuws in het Turks. 19.05 Nieuws in het Marokkaans/Arabisch. 19.10 Nieuws in het Berbers. 19.15 Nieuws in het Chinees. 19.20 Suara Maluku. 19.55 Tambu. 20.30 Zorg en hoop. 21.20-22.20 Medelanders Nederlanders.

Omroep Limburg
9.00 Postbus 94: verzoekplaten, agenda, uitgaanstips. 11.00 Trefpunt, discussieprogramma. 12.00 Omroep Limburg Klassiek. 13.00 Overname Radio 1. 14.00-18.00 Omroep Limburg Sport.

België/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Goede Morgen, morgen. Een opgewekte muzikale ochtendgroet. (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws en Lotto-uitslagen. 8.12 Relax. Non-stop retromuziek. 9.00 Visum. Toeristisch programma. 10.00 Nieuws. 10.03 De pré-historie. 11.00 Bengels. Kind aan huis met Julien Put. 13.00 Nieuws. 13.10 Hit of Flop met Conny Neefs. Een panel beoordeelt vijf nieuwe singles. 14.00 Fiestag, Ro Burms en Johan Verstreken. 17.00 Nieuws. 17.05 Afgefloten. Zomereditie met luchtige muziekjes. 18.00 Nieuws. 18.10 Funiculi Funicula. 20.00 Vragen staat vrij, verzoekplaten (22.00 Nieuws). 23.30-6.00 Nachtradio (24.00 en 5.30 Nieuws.)

België/BRF
Nieuws elk heel uur. 6.05 Radiofrühstück (6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Veranstaltungskalender; 7.30 Evangelium in unserer Zeit). 8.30 Glaube und Kirche. 9.05 Mundartsendung. 10.05 Treffpunkt Frischauf. 12.05 Schlagersouvenirs. 14.05 Die deutsche Schlagerparade. 16.05 Sporttreff. 18.35 Seniorenfunk. 19.00-20.05 Volkstümliches Schlagerkarussell.

RTL4 radio
Elk heel uur nieuws.
08.03 Geeuwen met Van Leeuwen, Bart van Leeuwen. 10.03 Koffiekringen, Bart van Gogh. 12.03 Goeiemiddag Nederland, Tom Blom. 14.03 Oorwarmers, Jan de Boer. 16.03 Vrijheid-Blijheid, Martin Volder. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.00 Nachrichten. 6.05 Morgenmelodie. 8.00 Nachrichten. 8.05 Volkstümliche Matinee. 10.00 Nachrichten. 10.05 Operette nach Wunsch. 12.00 Nachrichten. 12.05 Musik ist Trumpf. 13.00 Heimatmelodie. Folklore rund um die Welt. 14.00 Nachrichten. 14.05 Was darf es sein? Verzoekplaten. 17.00 Der Tag um fünf, Chöre der Völker. 18.00 Nachrichten und Wetter. 18.05 Schellack-schätzchen. 19.00 Auf ein Wort, Abendmelodie. 20.00 Nachrichten. 20.05 Erinnerung. Melodien von gestern und vorgestern. 22.00 Nachrichten. 22.05 Musik zum träumen. 22.30-4.05 ARD-Nachtexpress.

VAKANTIE & RECREATIE

Advertentiecombinatie van 41 Nederlandse Regionale Dagbladen . Voor informatie en reserveringen: RDP, postbus 2, 1800 AA Alkmaar, tel.: 072-196314/206/292 fax: 072-113295

WADDENEILANDEN

AMELAND EN TERSCHELLING T.h. stacaravans en mobiele bungalows, volledig ingericht, vrij na 5 sept v.a. ƒ 225,- per week. Inl. 05180-1206 (niet op zondag).

TERSCHELLING/AMELAND. T.h. gr. luxe sta-caravans, 2 en 3 slpkmrs, w. water, kl. tv, radio,v.a. 5 sept., v.a. ƒ 230,- p.w. Tel. 05180-1581, b.g.g. 05620-2582.

HOTEL OEPKES WEST-TERSCHELLING
Voor een paar verfrissende dagen in aug. en sept Aantrekkelijke arrangementen al vanaf ƒ 223,- voor 3 dagen 2 nachten, HP, incl. bootkaartje, fiets en tropisch zwembad. Ook in de zomer is het eiland mooi en nooit te vol. Boek nu! Tel: 05620-2005.

AMELAND
klein Hotel heeft nog luxe kamers met eigen D/T + tv. Nog vrij in juli aug. sept. Bel voor info. 05191-4256.

Kamperen op Terschelling
Huur 'n tent!
PRIMAKAMP 05620-8583.

GRONINGEN

WEDDE, 2 pers. app. mooi Westerwolde. Juli aug sept. vrij. ƒ 50 p. dag. 05976-2614.

FRIESLAND

EEN TOP-ZEILVAKANTIE IN HEEG
Genieten van schone lucht en fris water bij de ANWB erkende zeilscholen, NJHC Herberg 'It Beaken' (voor jeugd en gezinnen) en zeilschool Heegermeer (v.a. 21 jr). Bel voor een foldér 05154-2258/2363.

DRENTE

BUNGALOWPARK NUILERVELD-PESSE, ANWB-erk., Luxe bung.'s t.h. vrij na 29-8. Inf. en kl. folder: Heemraadschapsln. 85, Amstelveen, 020-6459541/6413940.

Thuisblijvers let op!
Nog enkele plaatsen vrij voor tenten caravans en campers! Recreatiepark Ermerstrand 05915-64014.

H.C.R. Hotel Adolfs
Unieke arr. HP v.a. ƒ 165,- Bel voor info. 05999-12204.

PENSION FIETEN
Uniek arr. v.a. ƒ 32,50 p.p. p.n. Voor Inl. 05288-1278.

Kom naar Langelo,
voor een mooie rustige fietsvakantie in een schitterende bosrijke omgeving. Vanaf ƒ 35,- p.p. p.d. Gratis fietsen beschikbaar. Café/ Petit Restaurant/Pension 'Bralts', Hoofdweg 10, 9333 PB, Langelo. 05928-12289.

VAKANTIE IN SALLAND
Op geheel vernieuwde camping „De Luttenberg".
Inlichtingen: 05724-1405.
RECREATIEPARK „DE LUTTENBERG"
HEUVELWEG 9, LUTTENBERG (GEM. RAALTE).

CAMPING DE POSTHOEVE
NU nog plaatsen vrij!!
Bel voor info. 05496-2870.

GELDERLAND

BEEKBERGEN. Gezell. fam. hotel, gemod. kamers met/ zonder douche/toilet, ktv, telefoon, prima keuken, dichtbij bos en zwembad. Volledig pension v.a. ƒ 54,- p.p.p.d. Vraag gratis folder Hotel De Zwaan*** Tel. 05766-1393.

NOORD HOLLAND

ST. MAARTENSZEE T.H. Bung's in div. parken en app. Vrij na 22 aug. Spec. aanb. voor naseiz. Tel. 02246-1596.

ST.MAARTENSZEE Bung's. Gratis zwemparadijs voor weekend/midweek of weekje sept/okt. Tel. 02246-3199.

IJMUIDEN. App. a. zee Voll. inger., voorz. v. k.tv, stereo, open haard ect. Incl. zwemb./ sauna. 02550-20629.

Fietsen in OOST-ZEEUWS-VLAANDEREN! Arr.: 3 overn., HP ƒ 195,- p.p., 2 pers. kamer, huurfiets gratis, nieuw hotel. 01143-5222.

Action Adventures org. aktiew'ends/doevakanties. Bel v. kl.br. 073-570679.

NOORD BRABANT

FIETSVAKANTIE IN DE PEEL! Bel voor arrangementen, vraag gratis folder Motel Nobis Asten Tel. 04936-96800.

HOTEL BOSSCHENHOOFD
Een uniek Rustpunt in West-Brabant
In de Bosrijke Omgeving tussen Etten-Leur en Roosendaal.
Dit Gast-vrije Hotel biedt U één Vakantie-Arrangement voor het hele gezin, of individueel in de maanden Juli en Augustus
Fietsen in het Brabantse Land - Uitstapjes naar Breda - Zeeland of Antwerpen, gratis entree in het Recreatiepark "Bosbad Hoeven"
Wij bieden U een Arrangement voor 4 nachten op Half-Pensionbasis à ƒ 380,- pp op basis van een twee-pers. kamer. Kinderen op aparte Kamer, gratis logies. Overnachting in luxe kamers met uitzicht op de bossen, uitgebreid ontbijt-buffet en culinair verzorgde diners. Op de kamer ktv, minibar, mogelijkheid voor koffie-thee-chocomel, bad/douche/wc.
Voor Reservering/Informatie
Tel. 01652-14900.

LIMBURG

In ZUID- LIMBURG 2 - 20 pers. app. te huur in verbouwde Boerderij, v.v. alle comf., tel. 045-443296.

LIMBURG

6-PERS. STA-CARAVANS TE HUUR
Camping HIGH CHAPARELL Oirsbeek, 12 km van Valkenburg. van 5 sept t/m 19 sept 2 wk voor ƒ 495,- all-in ƒ 625,- all-in. Eigen tent of caravan na 22 aug gezins tarief ƒ 16,- per nacht. Inl. 04492-2044.

SIBBE - VALKENBURG. Pension Bouwens, Sibberkerkstr. 79. Goede keuken, tuin, park.pl. LO ƒ 26,- HP ƒ 40,-. Kind. red. Nog vrij na 8 aug. Tel. 04406-12091.

EPEN " HOTEL CREUSEN " ****
Zit/sl. kamer met bad/douche, toilet, radio, tv, minibar, lift aanw. pr. ƒ 91,- pp/hp prospectus op aanvraag. Wilhelminastr 50, 6285 AW Epen tel. 04455-1215 fax 2101.

HUIZE HEERKUIL St. Geertruid. 4 gezell. fam. app. Reserveer nu voor naseiz. 10 % korting. Inl. 04408-2968.

8-DAAGSE REIZEN VALKENBURG v.a. ƒ 495,-. Heen- en terugreis per touringcar; HP, 3 bustochten. Kmrs. t. en d. + t., zonder bus v.a. ƒ 370,- p.p. Alléén 3 bust. v.a. ƒ 445,- Gr. folder: 3***hotel/pension Spronck, Spoorlaan 39, 6301 GB Valkenburg a/d Geul. Tel. 04406-13017.

Hotel de Oude Hoeve Arcen Nrd.L
Een bourgondische ervaring in huiselijke sfeer. Geniet van ons gastvrije hotel met luxe kamers voorzien van TV en telefoon. Nabij Thermaalbad en Kasteel tuinen. Bosrijke omg. met wandel/fietsroutes. DIVERSE VAKANTIE ARRANGEMENTEN. BEL EVEN VOOR DE GRATIS KLEURENFOLDER: 04703-2098.

DIV BINNENLAND

DAGJE UIT?
Bel DE RECREATIE TELEFOON 06-9575 (50 cpm). Elke week nieuwe tips van het Nederlands Bureau voor Toerisme. DOE MEE AAN DE PRIJSVRAAG EN WIN EEN PAAR NS-DAGTOCHTEN.

JONGERENCAMPING Cote d'Azur incl. bus. Vertr. 31-7 10 dgn ƒ 355,-, incl. tent ƒ 375,-; 17 dgn ƒ 475,-, incl. tent ƒ 515,-. Tel. 010-4771127.

JONGEREN camp.vakantie a/d Midd.Zee v.a. ƒ 289,- GoGo-Tours 010-4142599

BUSRETOURS Frankrijk, iedere vrijdag vertrek v/a ƒ 185,- Tel. 010-4771127.

3-Dgse busreis Parijs/Euro Disney v.a. ƒ 159,- p.p. Vertrek op vrijdag. GEBO REIZEN 038-544968.

WATERSPORT

FRANKRIJK

Onze bungalowtenten en stacaravans
staan volledig ingericht voor u gereed op 20 topcampings.
GRATIS GIDS met KORTINGSAKTIE.
Bel ROAN COMFORT CAMP 05756-4153.

SEJOUR EN FRANCE. Vakantiewoningen 15/8 - 29/8 met GROTE KORTING. Bel: 085-257800.

Parijs 3 dgs weekendtrips v.a. ƒ 179,- inkl. vervoer en ** Hotel Ibis kamers D/T, logies ontbijt. Excursies en Eurodisney. Exclusief entrees N.I.T. 085-452424.

Last Minute,JONGERENREIZEN busr. + tent, direct a. strand. BREAK AWAY Tel. 033-618600 of 08528-76471.

BELGIE LUXEMBURG

DAGJE BELGIE?
Bel eerst DE RECREATIE TELEFOON 06-9575 (50 cpm) voor walibi (code 820), de Zoo (825), Bobbejaanland (828) of Mini Europe (830).

STA-CARAVANS te huur in de Ardennen,al v.a. ƒ 190,- p.w. all-in. Bezet tot 22 aug. Inl. 04459-1598.

STACARAVANS in de Ardennen, naseiz. extra korting! Inl. natuurreizen Tel.04406-42428.

DUITSLAND

HOTEL AM BERGHANG — Gastvrij, sfeervol en... dichtbij
In Bad Bentheim net over de grens, schitterend op de zuidhelling gelegen familiehotel. De royale kamers en suites, alle met douche of ligbad, toilet, kabel-tv, mini-bar en telefoon, het binnenbad (29°C) en het relaxcenter, de bar, lounge en het restaurant (met meesterlijke kok!) garanderen u een zorgeloos verblijf. Eigen fietsverhuur! Arrangementen 1992 "Voor elk wat wils", zoals
Groot Midweekarr. (5 nachten) DM 330,- p.p.
incl. vorstelijk ontbijtbuffet en dagelijks variërende keuzemenu's.
Nieuw: ons Happy-Weekend- of Luxe-Mini-Vakantie-arrangement.
Uw gastvrouw en gastheer: Tina en Dieter Toffolo.
Hotel Am Berghang, Postbus 1412, D-4444 Bad Bentheim.
Gratis brochure? Bel 09-49.5922.2047, fax 09-49.5922.4867.

ZWARTE WOUD. Hotel Rössle 7242 Dornhan-Fürnsal. Tel. 09-4974558226. Fax 09-4974552249 voor 'n aangename vak. in rust. omg. Kamers ged. m. do/wc/balkon. Vraag onze folder HP 38,- tot 43,-. Fam. Graf.

BOPPARD. Hotel GARNI.
Alle kamers met do/wc/ktv/telefoon v.a. DM 30,- p.p.p.n. Tel. 09-49.6742.802920. Fax: 802802. Wij spreken Ned.

VAKANTIE & RECREATIE
Voor informatie en reserveringen:
RDP, postbus 2, 1800 AA Alkmaar,
tel.: 072-196596, fax: 072-113295

DUITSLAND

BOPPARD. Gezellig Holl. fam. ANWB-hotel dir. a.d. Rijn. Alle kamers met do/wc/telef./ktv: H.P. v.a. DM 45,- p.p.p.d. v.a. 7 nachten. Bel (wij spreken Ned.) of schrijf ons even voor een folder: HOTEL L'EUROPE***, Mainzerstr. 4, D-5407 Boppard, tel. 09-49 6742 8020. Fax: 802802. Fam. A. Potharst.

Hotel Grossfeld
Droomvakantie in 't bergstadje net over de grens.
Het best geoutilleerde, luxe familiehotel in Bad Bentheim met zijn heuvelachtige, bosrijke omgeving. Kamers met ligbad, toilet, ktv, mini-bar, telefoon. Zwembad (29°), sauna, solarium, bowling, bar en Konditorei. Tevens fietsverhuur.
Luxe 4-daags arr. (3 n.) DM 285.- p.p.
6-daags arr. (5 n.) DM 440.- p.p.
Incl. elke dag gevarieerd ontbijtbuffet en culinair diner. Eveneens aantrekkelijke weekeinde- en 6-daagse arrangementen.
Hotel Grossfeld, Postbus 1208, 4444 Bad Bentheim, Duitsland.
Bel 053-35 32 46 (NL) of 09-49 59 22 828 (D) voor gratis prospectus. Fax. 09-49 59 22 43 49

SPANJE

GRATIS GIDS. Busreizen 10-17 dgn Lloret juli/aug. hotel Don Quijchote*** H.P. ƒ 499,-; Copacabana*** ƒ 599,-; Pineda hotel Merce** H.P. ƒ 499,-; Blanes Soteras* ƒ 349,-. Boosten Reizen lid SGR 045-227777.

Last Minute,JONGERENREIZEN busr. + tent, direct a. strand. BREAK AWAY Tel. 033-618600 of 08528-76471.

Appartementen Picasso Benidorm.
Het beste met de meeste service. Ook voor autovakanties. Vr. fold. ma. t/m vrijdag 9.30 - 17.00 uur. LISMAN " PICASSO " tel. 030-328212.

Extra aanb. vanaf vertrek 7-10-14/8 en latere maan- en vrijdagen in augustus, incl. comfort class bus, beperkt royal class mogelijk, b.v. Lloret Htl Don Juan*** H.P. 10 dgn ƒ 499,-, 13 dgn ƒ 649,-, 14 dgn ƒ 699,-. Htl Victoria Playa Pineda, direct bij zee, volp. 10 dgn ƒ 399,- 13 dgn ƒ 519,- enz. Hotel Molinos Salou*** volp. 10 dgn ƒ 485,-, 13 dgn ƒ 635,-, 14 dgn ƒ 685,-. Jongerenreis Salou incl. camping vanaf ƒ 299,-. Bel SOLMAR TOURS 040-460560.

Costa Brava v.a. ƒ 225,-
Barcelona v.a. ƒ 225,-
Salou v.a. ƒ 240,-
Costa Blanca v.a. ƒ 265,-
Retourprijzen per pers. (bijna) dagelijks naar Spanje, 29 bestemmingen. Luxe bussen toilet - video - airco - royal class
Iberbus
020-6241010

BUSRETOURS Costa Brava, iedere vrijdag. Vertrek v/a ƒ 185,- Tel. 010-4771127.

JONGEREN camp./hotels incl. busreis v.a. ƒ 289,-. GoGo-Tours 010-4142599.

JONGERENCAMPING Playa d'Aro, incl. bus. Vertr. 31-7: 10 dgn. ƒ 345,-, incl. tent ƒ 395,-; 17 dgn ƒ 435,- incl. tent ƒ 545,-. Tel. 010-4771127.

BAD GLEICHENBERG! 10-dgse excursiereizen met bezoek aan Wenen en Hongarije. Vertr. 31-7, 7 en 21-8 v.a. ƒ 769,- H.P. Winnemuller Reizen (SGR/ ANVR), 08880-52245.

DENEMARKEN

ITALIË

FLORENCE 7 dagen al v.a. ƒ 499,-, Rome al v.a. ƒ 449,-. 12 dagen BELLA ITALIA met bezoek aan Rome, Florence en Venetie incl. halfpension v.a. f999,-. Florence, Pisa, Lucca en Elba, heerlijke 8-daagse excursiereis incl. halfpension ƒ 699,- Ook binnenkort nog vertrekmogelijkheden! Bel voor gratis reisgids!Speciale Reizen Centrale: 050-120100/020-6202121 lid SGR/ANVR.

TSJECHOSLOWAKIJE

PRAAG vertrek iedere ma, wo, vr per luxe touringcar naar Praag inkl. hotel met halfpension en excursies. 4 dgn v.a. ƒ 189,-, 5 dgn v.a. ƒ 239,-, 6 dgn v.a. ƒ 289,- Pendels v.a. ƒ 160,-. Veel specials met Zomer/Herfst/ Kerst/Paasvakantie. N.I.T. 085-452424.

PRAAG, 7-daagse busreis al v.a. ƒ 299,-. 7-daagse openingsaanbieding naar spik-splinter-nieuw 3-sterren hotel slechts ƒ 699,-, 5-daagse vliegreis al v.a. ƒ 595,-. 8-daagse excursiereis incl. halfpension en prachtige exc. v.a. ƒ 498,-. MORAVIE of Zuid-Bohemen, prachtige 10-daagse reizen incl. boeiend excursie-programma en volpension al v.a. ƒ 899,-. Ook binnenkort nog vertrekmogelijkheden! Vraag gratis reisgids! Speciale Reizen Centrale: 050-120100/020-6202121 lid ANVR/SGR.

10 Dagen Praag va. ƒ 295,- p.p. van 26-6 tot 11-9. Buspendel ƒ 189,- p.p. Inl. GEBO REIZEN 038-544968.

PRAAG: Kamers/app. ƒ 25. B.o.B. Travel 02290-39762.

POLEN

Met PERFECT per luxe bus naar Polen! Vertrek nu ook v.a. Groningen Heerenveen en Zwolle. Tel.03403-77996/05987-19019.

TSJECHOSLOWAKIJE

PRAAG 8 dgn ƒ 325,-, buspendel v.a. ƒ 175,-, Reuze bergte 9 dgn ƒ 695,-. Rondreis Tsjechosl. 12 dgn ƒ 1... App. en vak.won. MEVO REIZEN Holten tel. 05725-1...

GR. BRITTANNIE

ZOMERAKTIE 9-dgs. busreis Schotland ƒ 1.095,- v... 6/8 en 17/9. 3-dgs. busreizen Londen v.a. ƒ 249... Vliegreizen v.a. ƒ 299,- Boot/trein v.a. ƒ 199,-. Bel Londen Travel Desk, 072-123653.

HONGARIJE

Balaton/Budapest/Wenen, 7 dgs ekskursiereizen... ƒ 389,- inkl. vervoer, halfpension. Prima hotel/ka... D/T. Royal Class ƒ 40,- vertrek v.a. eind aug. ied... zondag t/m eind okt. N.I.T. 085-452424.

Aktieve rondreizen Sumatra, Java, Bali, Sunda-eilanden en Sulawesi 22-34 dgn. v.a. ƒ 2995,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. Folder? Djoser 071-126400 Lid SGR.

Ver. Smaragd Reizen 30 dg. JAVA BALI va. ƒ 3850,-. Tel. 02280-12231.

Turkije: ƒ 300,- P... Huur nu uw eigen lu... villa bij Foça W-Turk... a.d. Egeïsche Zee,... schoonmaak, div. hu... excursiemog. met N... ding. Boek nu met of ... vliegreis. Info: B... 04132-55601 (niet op ...

AZIE

THAILAND: v.a. ƒ 1339,-; 15-dgn. ***hotel ƒ 179... Lanka: v.a. ƒ 1475,-; 18-dgn. hotel L/O ƒ 1895,-; N... vrij juli/aug. Schakel Travel & Tours, tel. 085-6495...

EGYPTE

EGYPTE, prachtige 10-daagse rondreis Cairo, L... Aswan v.a. ƒ 1499,- incl. vlucht, exc. en volpensio... Speciale Reizen Centrale. Gratis reisgids? Bel: 050-120100 of 020-6202121 lid ANVR/SGR

VER. STATEN CANADA

CAMPERVAKANTIE USA
17 DAGEN ALL IN
LOS ANGELES-MAIMI
V.A. ƒ 1558,-
oktober 1992
Argus Travel ANVR/SGR
Slinge 435, 3085 ES, Rotterdam 010-4810111

DIV. BUITENLAND

+ + DE KAMPEERSPECIALIST + +
Fantastische en razendvoordelige busreizen ... camping naar: Spanje, Frankrijk, Tsjechoslowa... Hongarije, Italië en Griekenland al v.a. ƒ 279,-. T... (fiets) busretours door heel Europa. Gratis broc... BIZZ 050-144255 (lid SGR).

LAST MINUTE
043-640440.

ANWB REIS-NIEUWSLIJN
06-91091010 (50 ct p/min.)
Verkeersdrukte, stakingen, bosbranden, enz.

ANWB VAKANTIE-WEERLIJN
06-9579 (75 ct p/min.)
Actueel weersoverzicht en -verwachting van de populaire bestemmingen.

Ashra...
Organiseert 3 tot 8 w... 20 tot 35 wkse avont... reizen, we overnac... kleine gezellige h... reizen in kleine gr... (12 of 17). Je hebt veel eigen i... Azië Afrika Latijns Amerik... ASHRAF 020-6232... Lid VAR/SGR.

VAKANTIE & RECREATIE

Advertentiecombinatie van 46 Nederlandse Regionale Dagbladen. Voor informatie en reserveringen: RDP, postbus 2, 1800 AA Alkmaar, tel.: 072-196314/206/292 fax: 072-113295